

cecotec

BOLERO DRESSCODE 7150 INVERTER A MAX

Lavadora/ Washing machine



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
Manual d'instruccions
تاميل عتلا ليلد

Instrucciones de seguridad	5	8. Recyclage des équipements		INHOUD		8. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri	
Safety instructions	12	électriques et électroniques	185	1. Onderdelen en componenten	282	dönüşümü	402
Instructions de sécurité	18	9. Garantie et SAV	185	2. Vóór u het apparaat gebruikt	282	9. Garanti ve Teknik servis	402
Sicherheitshinweise	25	10. Copyright	185	3. Installatie van het apparaat	283	10. Telif Hakları	402
Istruzioni di sicurezza	32	11. Déclaration de conformité		4. Werking	287	11. BASİTLEŞTİRİLMİŞ UYGUNLUK BEYANI	403
Instruções de segurança	39	simplifiée de l'UE	185	5. Schoonmaak en onderhoud	300		
Veiligheidsinstructies	46			6. Probleemoplossing	302		
Instrukcje bezpieczeństwa	53	INHALT		7. Technische specificaties	305	EYPETHPIO	
Bezpečnostní pokyny	60	1. Teile und Komponenten	186	8. Recycling van elektrische en		1. Μέρη και εξαρτήματα	404
Güvenlik talimatları	66	2. Vor dem Gebrauch	186	elektronische apparatuur	312	2. Πριν από τη χρήση	404
Οδηγίες ασφαλείας	72	3. Installation des Geräts	187	9. Garantie en technische ondersteuning	312	3. Εγκατάσταση της συσκευής	405
Instruccions de seguretat	79	4. Bedienung	191	10. Copyright	312	4. Λειτουργία	409
تم التسل تاميل عت	86	5. Reinigung und Wartung	205	11. Vereenvoudigde EU-Verklaring van		5. Καθαρισμός και συντήρηση	423
		6. Probleembehebung	207	Overeenstemming.	312	6. Επίλυση προβλημάτων	425
ÍNDICE		7. Technische Spezifikationen	210			7. Τεχνικές προδιαγραφές	428
1. Piezas y componentes	92	8. Recycling von Elektro- und		SPIS TREŚCI		8. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και	
2. Antes de usar	92	Elektronikgeräten	217	1. Części i komponenty	313	ηλεκτρονικού υλικού	434
3. Instalación del producto	93	9. Garantie und Kundendienst	218	2. Przed użyciem	313	9. Τεχνική υποστήριξη και εγγύηση	434
4. Funcionamiento	97	10. Copyright	218	3. Instalacja urządzenia	314	10. Copyright	435
5. Limpieza y mantenimiento	110	11. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung.	218	4. Funkcjonowanie	318	11. Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης	435
6. Resolución de problemas	112			5. Czyszczenie i konserwacja	331		
7. Especificaciones técnicas	115	ÍNDICE		6. Rozwiązywanie problemów	333	INDEX	
8. Reciclaje de aparatos eléctricos		1. Parti e componenti	219	7. Specyfikacja techniczna	336	1. Peces i components	436
y electrónicos	122	2. Prima dell'uso	219	8. Recykling urządzeń elektrycznych		2. Abans de fer servir	436
9. Garantía y SAT	122	3. Installazione dell'apparecchio	220	i elektronicznych	342	3. Instalació del producte	437
10. Copyright	122	4. Funzionamento	224	9. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	343	4. Funcionament	441
11. Declaración UE de conformidad		5. Pulizia e manutenzione	236	10. Prawa autorskie	343	5. Neteja i manteniment	454
simplificada	123	6. Risoluzione dei problemi	238	11. Uproszczona deklaracja zgodności UE	343	6. Resolució de problemes	456
		7. Specifiche tecniche	242			7. Especificacions tècniques	459
INDEX		8. Riciclaggio di apparecchiature		OBSAH		8. Reciclatge daparells elèctrics	
1. Parts and components	124	elettriche ed elettroniche	248	1. Díly a součásti	344	i electrònics	465
2. Before use	124	9. Garanzia e supporto tecnico	248	2. Před použitím	344	9. Garantia i SAT	465
3. Appliance installation	125	10. Copyright	248	3. Instalace výrobku	345	10. Copyright	466
4. Operation	129	11. Dichiarazione di conformità UE		4. Provoz	349	11. Declaració UE de conformitat	
5. Cleaning and maintenance	141	simplificada	249	5. Čištění a údržba	361	simplificada	466
6. Troubleshooting	143	ÍNDICE		6. Řešení problémů	363		
7. Technical specifications	146	1. Peças e componentes	250	7. Technické specifikace	366	سرهف	
8. Disposal of old electrical and		2. Antes de usar	250	8. Recyklace elektrických a		تانولکملاو ءازجالا	467
electronic appliances	152	3. Instalação do aparelho	251	elektronických zařízení	372	مادختسالا لبق	467
9. Technical support and warranty	152	4. Funcionamento	255	9. Záruka a technický servis	372	چتنملا بيلفرت	468
10. Copyright	152	5. Limpeza e manutenção	269	10. Copyright	373	قيلملا	472
11. Simplified EU Declaration of Conformity	153	6. Resolução de problemas	271	11. Zjednodušené EU prohlášení o shodě	373	قنايصلا و فيظنلا	483
		7. Especificações técnicas	274			اهالصر او اطخال فاشلفلسا	485
SOMMAIRE		8. Reciclagem de produtos elétricos		İÇİNDEKILER		قنفل تافصلا و ملا	488
1. Pièces et composants	154	e eletrónicos	280	1. Parçalar ve bileşenler	374	قنورنكلالا و قنئابركلا قزهجالا ريودت قداعلا	494
2. Avant utilisation	154	9. Garantia e SAT	281	2. Kullanmadan önce	374	و SAT نامضللا	494
3. Installation du produit	155	10. Copyright	281	3. Cihazın kurulumu	375	رشنلا و عبطلا قووح	494
4. Fonctionnement	159	11. Declaração de conformidade		4. Cihazın kullanımı	379	يبروروالا داحتلال طسبملا ققباظملا نالاعلا	494
5. Nettoyage et entretien	173	simplificada da UE	281	5. Temizlik ve bakım	391		
6. Résolution de problèmes	175			6. Sorun Giderme	393		
7. Spécifications techniques	178			7. TEKNİK BİLGİLER	396		

NOTA

00975-02_Bolero DressCode 7150 Inverter A Max

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

زاهج لابل فصاخال ةي جمر ربلال تاما لي عتلا تاري غتم عي م ج ىلع قبطن يوا اماع ليل دلل • يبرع

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- Este producto está diseñado exclusivamente para uso en interior.
- Asegúrese de instalar el dispositivo en lugares a temperatura superior a los 0 °C.
- El dispositivo no es apto para instalación como electrodoméstico encastrable.
- Deben utilizarse los nuevos juegos de mangueras suministrados con el aparato, no reutilice las mangueras viejas.
- Revise las conexiones de las mangueras con regularidad para asegurarse de que no se producen fugas de agua.
- No utilice el aparato si faltan piezas o están defectuosas o si el cable de alimentación o la clavija están dañadas
- No utilice el aparato hasta que esté seguro de que está instalado de acuerdo con las instrucciones suministradas en este manual y todas las conexiones de agua, drenaje, conexión eléctrica y tierra cumplen con todas las Reglamentaciones locales y/u otros requisitos aplicables.
- Antes de llevar a cabo cualquier tarea de reparación o limpieza, desconecte el dispositivo de la toma de corriente.
- Como medida de seguridad recomendamos desconectar el aparato y cortar el suministro de agua después de cada uso.

Presión máxima de entrada de agua 1 MPa. Presión mínima de entrada de agua 0,03 MPa.

- No tire del enchufe con las manos mojadas.
- Para mayor seguridad, asegúrese de conectar la clavija a un enchufe de 3 pines. El aparato debe estar correctamente conectado a tierra.
- Debe ser posible desconectar el aparato de la fuente de alimentación desenchufándolo si se puede acceder al enchufe, o mediante un interruptor multipolar aguas arriba del enchufe, de acuerdo con las normas de seguridad eléctrica nacionales.
- La corriente máxima del dispositivo es de 10 A, asegúrese de que el sistema de alimentación (Voltaje, Corriente y cable) sea aplicable a la carga del aparato.
- Asegúrese de que la toma de corriente es capaz de soportar la Potencia Máxima del aparato indicada en la placa de características.
- Los dispositivos eléctricos y de agua deben ser conectados por técnicos cualificados de acuerdo con las regulaciones locales y nacionales de seguridad especificadas por el fabricante.
- Es posible que la puerta de cristal alcance temperaturas muy altas durante el funcionamiento. Mantenga a los niños y mascotas lejos del aparato durante el funcionamiento. Nunca abra la puerta durante la fase del lavado.
- No utilice el dispositivo en habitaciones donde haya agua, explosivos o gases cáusticos.
- Debe haber buena ventilación para evitar que los gases generados por la quema de combustibles de otros aparatos queden atrapados dentro de la habitación, pudiendo causar riesgo de incendio.
- No seque prendas en el aparato si no se han lavado anteriormente.

- No lave ropa con manchas de sustancias como aceites, acetona, alcohol, petróleo, queroseno, cremas o lociones que se encuentran habitualmente en tiendas especializadas en el cuidado de la piel o en salones de masajes, aguarrás o cera.
- No lave artículos que hayan sido limpiados, lavados, puestos en remojo o manchados con sustancias inflamables o explosivos tales como cera, aceite, pintura, gasolina, desengrasantes, disolventes de limpieza en seco, queroseno, etc. que puedan prenderse o explotar.
- Los suavizantes y otros productos similares se deben utilizar de acuerdo con lo especificado por el fabricante del producto.
- No lave ni seque artículos que hayan sido limpiados, lavados, puestos en remojo o manchados con sustancias inflamables o explosivos tales como cera, aceite, pintura, gasolina, desengrasantes, disolventes de limpieza en seco, queroseno, etc. que puedan prenderse o explotar.
- Al utilizar tejidos que contengan aceite vegetal o de cocinar, o que estén contaminados de productos para cuidado del cabello, lávelos primero en agua caliente con extra de detergente. Así reducirá el peligro, aunque no por completo.
- El aire saliente no debe salir por conductos por los cuales se descargue humo de otros aparatos que utilicen gas o combustibles.
- Las aberturas de ventilación no deben quedar obstruidas por una alfombra.
- Los aparatos de una sola válvula de entrada deben conectarse únicamente a una toma de agua fría. Los aparatos con doble válvula de entrada deben conectarse correctamente a una toma de agua fría y a una de agua caliente (dependiendo del modelo).

- La toma de corriente debe quedar accesible tras la instalación.
- No instale el aparato detrás de puertas con cerradura, puertas correderas o puertas con bisagras en la parte contraria a la del dispositivo.
- El aparato no debe instalarse en lugares húmedos.
- No coloque otros elementos o electrodomésticos (como microondas) u objetos a presión sobre el dispositivo.
- El producto es exclusivo para uso doméstico y está diseñado únicamente para lavar prendas aptas para lavado en lavadora.
- El producto no puede utilizarse para usos comerciales o industriales. No lo use en exterior, aún si el área está resguardada, ya que puede estar expuesto a la humedad, lluvia o tormentas eléctricas.
- No introduzca más carga de ropa que la permitida (máxima carga permitida indicada en las tablas de datos de producto).
- El dispositivo no está diseñado para funcionar mediante dispositivos de conmutación externos, como temporizadores o sistemas de control remoto.
- No utilice cables alargadores o bases de enchufe múltiples.
- No lave prendas que contengan fibra de vidrio, como ciertas cortinas o estores, ya que las partículas pueden permanecer en la lavadora y adherirse a otro tipo de prendas, causando irritación en la piel.
- No se ponga de pie ni se siente encima del aparato.
- No se apoye en la puerta del aparato.
- Está prohibido el uso de explosivos o disolventes tóxicos. No utilice detergentes con gasolina, alcohol, etcétera. Utilice únicamente detergentes aptos para lavadoras, en especial para el tambor de la lavadora.
- Las prendas que contengan aceite pueden incendiarse

espontáneamente, especialmente cuando se exponen a fuentes de calor como una lavadora. Las prendas se calientan, provocando una reacción de oxidación en el aceite. La oxidación genera calor. Si el calor no puede escapar, las prendas pueden calentarse lo suficiente como para incendiarse. Amontonar, apilar o almacenar prendas que contengan aceite retiene el calor y, por lo tanto, crean un riesgo de incendio.

- Las prendas que contengan aceite vegetal de cocina o productos para el cuidado del cabello, primero deben ser lavadas en agua caliente con detergente extra, esto reducirá el peligro, pero no lo eliminará por completo.
- Asegúrese de no introducir objetos como encendedores, cerillas, etc.
- Cierre la puerta correctamente, si es difícil cerrarla, verifique que la ropa no impide un correcto cierre.
- Asegúrese de que no hay agua en el tambor antes de abrir la puerta.
- Una vez terminado el ciclo de lavado se recomienda sacar la ropa lo antes posible para evitar arrugas.
- Este producto puede ser usado por niños/as de a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica. No permita que los niños jueguen con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben llevarse a cabo por niños sin supervisión.
- Supervise a los niños menores de 3 años para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.

- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Asegúrese de utilizar las funciones de bloqueo para niños y de apagar el aparato cuando no esté en uso.
- Mantenga los productos de lavado y limpieza fuera del alcance de los niños.

Precauciones durante el uso de la lavadora

- Si va a cambiar la ubicación de la lavadora, asegúrese de instalar de nuevo los pernos de transporte en el aparato, esto asegurará que no se producen daños en su interior durante el transporte.
- El agua acumulada dentro del aparato debe vaciarse.
- Maneje el electrodoméstico con cuidado. No coja de las partes salientes del aparato para levantarlo. No utilice la puerta del dispositivo como un asa durante el transporte.
- El dispositivo es muy pesado. Transpórtelo con cuidado.
- Asegure bien las mangueras de suministro de agua y desagüe.
- No ponga las manos bajo el agua del tubo de extracción de agua.
- No fuerce la puerta al cerrarla. Si le es difícil cerrar la puerta, compruebe que las prendas están bien introducidas y distribuidas.
- Está prohibido lavar alfombras.
- Nunca rellene el agua de forma manual durante el lavado.

Instalación

- El aparato debe ser manipulado e instalado por 2 o más persona para evitar riesgos de lesiones. Utilice guantes de protección para desembalar e instalar el producto para evitar riesgos de cortes.

- Mantenga a los niños alejados durante el proceso de instalación.
- Durante la instalación asegúrese de que no se dañe el cable alimentación para evitar posibles riesgos de incendio o descargas eléctricas.
- Antes de utilizar el dispositivo, es imperativo quitar los tornillos de transporte.
- Mantenga el ambiente de la habitación seco y ventilado.
- Nunca coloque el aparato sobre la abertura de un desagüe descubierto.
- No debe exponerlo a temperaturas inferiores a 5 °C o superiores a 35 °C.
- No lo instale en baños o habitaciones muy húmedas.
- Compruebe que está correctamente nivelado sobre el suelo mediante las patas.
- ¡ADVERTENCIA! Cecotec no se responsabiliza de incidencias producidas por un uso indebido fuera de las normas establecidas en este manual de instrucciones.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the product rating label and that the plug is earthed.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the official Cecotec Technical Support Service or by a similarly qualified person to prevent hazards.
- This appliance is for indoor use only.
- Make sure the device is installed in places where the temperature is above 0 °C.
- The appliance is not designed for built-in installation.
- Use the hose set supplied with the appliance. Do not reuse old hoses.
- Check hose connections regularly to ensure that no water leaks out.
- Do not use the appliance if parts are missing or defective or if the power cord or plug is damaged.
- Do not use the appliance until you are sure that it is installed in accordance with the instructions provided in this manual and all water, drain, electrical and grounding connections comply with all applicable local regulations and/or other requirements.
- Before carrying out any maintenance or cleaning in the device, unplug the appliance from the mains.
- As a safety measure, we advise you to unplug the appliance and cut the water supply after every use. Maximum water-inlet pressure: 1 MPa. Minimum water-inlet pressure: 0.03 MPa.
- Never unplug the appliance with wet hands.

- For safety, be sure to connect the plug to a 3-pin socket. Check carefully and make sure that your socket is properly and reliably earthed.
- It must be possible to disconnect the appliance from the power supply by unplugging it if the plug is accessible, or by means of an all-pole switch upstream of the plug, in accordance with national electrical safety regulations.
- The maximum current of the appliance is 10 A, make sure that the power supply system (voltage, current and cable) is applicable to the load of the device.
- Make sure that the socket outlet is capable of supporting the Maximum Power rating of the appliance as indicated on the rating plate.
- Water and electrical devices must be connected by a qualified technician in accordance with the manufacturer's instructions and local safety regulations.
- The glass door may reach high temperatures during operation. Keep children and pets away from the glass door. Never open the door during the washing stage.
- Do not operate the appliance in very wet rooms or in rooms with explosive or caustic gas.
- Adequate ventilation must be provided to avoid the back flow of gases into the room from appliances burning other fuels, including open fires.
- Do not dry unwashed items in the appliance.
- Do not wash items that have been soiled with substances such as cooking oil, acetone, alcohol, petrol, kerosene, spot removers, turpentine, waxes, and wax removers.
- Do not wash articles that have been cleaned in, washed in, soaked in, or stained with flammable or explosive substances, like wax, oil, paint, petrol, degreasers, dry-cleaning solvents, kerosene, etc., which may result in fire or explosion.

- Fabric softeners or similar products should be used as specified by manufacturer.
- Do not wash or dry articles that have been cleaned in, washed in, soaked in, or dabbed with combustible or explosive substances (such as wax, oil, paint, petrol, degreasers, dry-cleaning solvents, kerosene, etc.). This may result in fire or explosion.
- When washing fabrics that contain vegetable or cooking oil or have been contaminated by hair care products, they should first be washed in hot water with extra detergent. This will reduce, but not eliminate, the hazard.
- The exhaust air must not be discharged into a flue which is for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels.
- The air openings must not be obstructed by a carpet.
- Appliances with a single inlet valve can only be connected to a cold water supply. Appliances with a double inlet valve must be correctly connected to a hot water and cold water supply (depending on the washing machine model).
- The plug must be accessible after installation.
- The appliance must not be installed behind a lockable door, a sliding door, or a door with a hinge on the opposite side to that of the device.
- The appliance shall not be installed in a humid place.
- Do not place other items or appliances (such as microwaves) or objects under pressure on the device.
- The product is exclusive for household use and is only designed for the textiles suitable for machine washing.
- The product cannot be used for commercial or industrial purposes. Do not use the appliance outdoors, even if the area is protected, as it may be exposed to moisture, rain or thunderstorms.

- Do not insert more laundry load than the allowed load (maximum allowed load indicated in the product data tables).
- The appliance is not designed to be operated by external switching devices such as timers or remote-control systems.
- Do not use an extension lead or multiple sockets.
- Do not wash garments containing glass fibre, such as certain curtains or blinds, as particles may remain in the washing machine and adhere to other types of garments, causing skin irritation.
- Do not stand or sit on the appliance.
- Do not lean against appliance door.
- Flammable and explosive or toxic solvents are forbidden. Do not use detergents containing petrol, alcohol, etc. Use only detergents suitable for machine washing, especially for the drum.
- Garments containing oil may catch fire spontaneously, especially when exposed to heat sources such as a washing machine. The garments are heated, causing an oxidation reaction in the oil. Oxidation generates heat. If heat cannot escape, garments may become hot enough to catch fire. Piling, stacking or storing garments containing oil retains heat and therefore creates a fire hazard.
- Garments containing vegetable cooking oil or hair care products should first be washed in hot water with extra detergent, this will reduce the hazard but will not completely eliminate it.
- Make sure that no objects such as lighters, matches, etc. are introduced.
- Close the door properly, if it is difficult to close, check that clothing does not prevent proper closing.
- Make sure that there is no water in the drum before opening the door.

- Once the washing cycle has finished, we recommend removing the laundry as soon as possible to prevent creases.
- This appliance can be used by children aged 8 and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Do not allow children to play with the appliance. The cleaning and maintenance of the appliance should not be carried out by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Children should be supervised to make sure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and maintenance should not be carried out by children without supervision.
- Be sure to use the child lock function and to switch off the appliance when not in use.
- Keep the cleaning products out of the reach of children.

Cautions during the handling of the appliance

- If you wish to change the location of the washing machine, make sure you install the transport bolts again in the appliance, as they will ensure the interior of the product is not damaged during transport.
- Water accumulated inside the appliance must be drained out.
- Handle the machine carefully. Never hold each protruded part on the machine while lifting. Do not use the door of the appliance as a handle during transport.
- The appliance is heavy. Transport it with care.
- Secure the drain and water-supply hose correctly.

- Do not insert hands into the running water extracting tub.
- Do not close the door with excessive force. If it is found difficult to close the door, please check if the clothes are put in or distributed well.
- It is forbidden to wash carpets.
- Never refill the water by hand during washing.

Installation

- The appliance must be handled and installed by 2 or more people to avoid risk of injury. Wear protective gloves when unpacking and installing the appliance to avoid cutting hazards.
- Keep children away during installation process.
- During installation, make sure that the power cord is not damaged to avoid possible risk of fire or electric shock.
- Before using the device, it is imperative to remove the transport screws.
- Keep the room dry and ventilated.
- Never place the appliance over the opening of an uncovered drain.
- Do not expose the appliance to temperatures below 5 °C or above 35 °C.
- Do not install in bathrooms or very damp rooms.
- Check that it is correctly levelled on the floor by means of the feet.
- WARNING! Cecotec accepts no liability for incidents caused by improper use outside the rules set out in this instruction manual.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être substitué par le Service Après-Vente de Cecotec ou par du personnel qualifié pour éviter des dangers.
- Cet appareil a été conçu pour être utilisé seulement à l'intérieur.
- Assurez-vous d'installer l'appareil dans des endroits où la température soit supérieure à 0 °C.
- L'appareil électroménager ne peut pas être encastré.
- Veuillez utiliser les tuyaux inclus avec le produit. Ne réutilisez pas de vieux tuyaux.
- Vérifiez régulièrement les raccords des tuyaux pour vous assurer qu'il n'y a pas de fuite d'eau.
- N'utilisez pas la machine si des pièces manquent ou sont défectueuses, ou si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés.
- N'utilisez pas la machine avant de vous être assuré qu'elle a été installée conformément aux instructions fournies dans ce manuel et que toutes les connexions d'eau, d'évacuation, d'électricité et de mise à la terre sont conformes à toutes les réglementations locales en vigueur et/ou à d'autres exigences.
- Avant d'effectuer toute tâche de réparation ou de nettoyage, débranchez l'appareil de la prise de courant.
- Par mesure de sécurité, nous vous recommandons de

débrancher l'appareil et de couper l'alimentation en eau après chaque utilisation. Pression d'eau maximale 1 MPa. Pression d'eau minimale 0,03 MPa.

- Ne touchez pas la prise avec les mains mouillées.
- Pour plus de sécurité, branchez l'adaptateur sur une prise à trois broches. L'appareil doit bien être connecté à terre.
- L'appareil doit pouvoir être déconnecté de l'alimentation électrique en le débranchant si la fiche est accessible, ou au moyen d'un interrupteur omnipolaire en amont de la fiche, conformément aux réglementations nationales en matière de sécurité électrique.
- Le courant maximum de l'appareil est de 10 A, assurez-vous que le système d'alimentation (tension, courant et câble) est adapté à la charge de l'appareil.
- Assurez-vous que la prise de courant est capable de supporter la puissance maximale de l'appareil indiquée sur la plaque signalétique.
- Les appareils électriques et à eau doivent être raccordés par des techniciens qualifiés conformément aux réglementations locales et nationales en matière de sécurité spécifiées par le fabricant.
- La porte en verre pourrait attendre de hautes températures lors du fonctionnement. Maintenez les enfants et les animaux hors de portée de l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement. N'ouvrez jamais la porte pendant la phase de lavage.
- N'utilisez pas l'appareil dans des endroits où il y ait de l'eau, de matériel explosif ou des gaz caustiques.
- La pièce doit avoir une bonne ventilation pour éviter que les gaz générés par la combustion de combustibles provenant d'autres appareils ne soient piégés à l'intérieur de la pièce, ce qui pourrait provoquer un risque d'incendie.
- Ne séchez pas de vêtements dans l'appareil s'ils n'ont pas été lavés avant.

- Ne lavez pas de vêtements avec des taches d'huile, d'acétone, d'alcool, de pétrole, de kérosène, de crèmes ou de lotions spécifiques pour le soin de la peau ou des salons de massage, de l'essence de térébenthine ou de cire.
- Ne lavez pas des articles qui ont été nettoyés, lavés, trempés ou tachés de substances inflammables ou explosives telles que la cire, l'huile, la peinture, l'essence, les dégraissants, les solvants de nettoyage à sec, le kérosène, etc. qui pourraient s'enflammer ou exploser.
- Les adoucissants et autres produits similaires doivent être utilisés comme spécifié par le fabricant du produit.
- Ne lavez ni séchez des articles qui ont été nettoyés, lavés, trempés ou tachés de substances inflammables ou explosives telles que la cire, l'huile, la peinture, l'essence, les dégraissants, les solvants de nettoyage à sec, le kérosène, etc. qui pourraient s'enflammer ou exploser.
- Lorsque vous utilisez des tissus qui contiennent de l'huile végétale ou de l'huile de cuisson, ou qui sont contaminés par des produits de soins capillaires, lavez-les d'abord avec de l'eau chaude et avec un extra de lessive. Ainsi le risque sera inférieur.
- L'air sortant ne doit pas être évacué par des conduits qui évacuent la fumée d'autres appareils qui utilisent du gaz ou des combustibles.
- Les ouvertures de ventilation ne peuvent pas être obstruées par des tapis.
- Les appareils avec une seule vanne d'arrivée doivent être uniquement raccordés à une arrivée d'eau froide. Les appareils avec deux vannes d'arrivée doivent être bien raccordés à une arrivée d'eau froide et à une arrivée d'eau chaude (selon le modèle).
- La prise de courant doit être accessible après l'installation.

- N'installez pas l'appareil derrière des portes verrouillées, des portes coulissantes ou des portes avec des charnières sur le côté opposé de l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être installé dans des endroits humides.
- Ne placez pas d'autres articles ou appareils (tels que des micro-ondes) ou des objets sous pression sur l'appareil.
- Le produit est exclusivement réservé à un usage domestique et est conçu pour le lavage de vêtements qui conviennent pour un lavage dans le lave-linge.
- L'utilisation du produit à des fins commerciales ou industrielles n'est pas autorisée. Ne l'utilisez pas à l'extérieur, même si l'endroit est abrité, car il peut être exposé à l'humidité, à la pluie ou aux orages.
- N'insérez pas plus de linge que la charge autorisée (charge maximale autorisée indiquée dans les tableaux de données du produit).
- Cet appareil n'a pas été conçu pour fonctionner à travers des minuteries ou systèmes de contrôle à distance externes.
- N'utilisez pas de rallonges ou de prises multiples.
- Ne lavez pas les vêtements contenant de la fibre de verre, tels que certains rideaux ou stores, car des particules peuvent rester dans le lave-linge et adhérer à d'autres types de vêtements, provoquant une irritation de la peau.
- Ne montez ni ne vous asseyez sur l'appareil.
- Ne vous appuyez pas sur la porte de l'appareil.
- N'utilisez pas d'explosifs ni de dissolvants toxiques. N'utilisez jamais de lessive avec de l'essence, de l'alcool, etc. Utilisez que de la lessive qui convienne pour les machines à laver, en particulier pour le tambour du lave-linge.
- Les vêtements contenant de l'huile peuvent s'enflammer spontanément, en particulier lorsqu'ils sont exposés à des sources de chaleur telles qu'un lave-linge. Les vêtements

deviennent chauds, ce qui provoque une réaction d'oxydation dans l'huile. L'oxydation génère de la chaleur. Si la chaleur ne peut pas s'échapper, les vêtements peuvent devenir suffisamment chauds pour s'enflammer. L'empilement, l'empilage ou le stockage de vêtements contenant de l'huile retient la chaleur et crée donc un risque d'incendie.

- Les vêtements contenant de l'huile végétale de cuisson ou des produits de soins capillaires doivent d'abord être lavés à l'eau chaude avec une lessive supplémentaire, ce qui réduira le risque, mais ne l'éliminera pas complètement.
- Assurez-vous qu'aucun objet tel que briquet, allumettes, etc., n'est introduit dans la machine.
- Fermez correctement la porte, si elle est difficile à fermer, vérifiez que les vêtements n'empêchent pas une fermeture correcte.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas d'eau dans le tambour avant d'ouvrir la porte.
- Une fois le cycle de lavage terminé, il est recommandé de retirer les vêtements dès que possible pour éviter les plis.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Surveillez les enfants de moins de 3 ans pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être menés à terme par des enfants.

- Assurez-vous d'utiliser la fonction de Sécurité enfants et d'éteindre l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Maintenez les produits de lavage hors de portée des enfants.

Précautions à prendre lors de l'utilisation du lave-linge

- Si vous déplacez le lave-linge, veillez à réinstaller les boulons de transport sur l'appareil, afin d'éviter d'endommager l'intérieur de l'appareil pendant son transport.
- Videz l'eau accumulée dans l'appareil.
- Utilisez l'appareil électroménager soigneusement. Ne saisissez pas les parties saillantes de l'appareil pour le soulever. N'utilisez pas la porte de l'appareil en tant qu'anse pendant le transport.
- L'appareil est trop lourd. Déplacez-le soigneusement.
- Fixez les tuyaux d'entrée d'eau et de drainage.
- Ne mettez pas les mains sous l'eau du tuyau d'évacuation d'eau.
- Ne forcez pas la porte lorsque vous la fermez. Si la porte ne peut pas être bien fermée, assurez-vous que les vêtements sont bien introduits et distribués.
- Il est interdit de laver des tapis.
- N'ajoutez jamais de l'eau manuellement pendant le lavage.

Installation

- Cette machine doit être manipulée et installée par au moins deux personnes afin d'éviter tout risque de blessure. Portez des gants de protection lors du déballage et de l'installation du produit afin d'éviter les risques de coupure.
- Éloignez les enfants pendant le processus d'installation.
- Lors de l'installation, veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas endommagé afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution.

- Avant d'utiliser l'appareil, il est impératif de retirer les boulons de transport.
- Maintenez la pièce sèche et ventilée.
- Ne placez jamais la machine au-dessus de l'ouverture d'une canalisation non couverte.
- N'exposez pas la machine à des températures inférieures à 5 °C ni supérieures à 35 °C.
- Ne l'installez pas dans les salles de bain ou les pièces très humides.
- Vérifiez qu'il est correctement mis à niveau sur le sol à l'aide des pieds.
- **AVERTISSEMENT !** Cecotec décline toute responsabilité en cas d'incidents dus à une utilisation non conforme aux règles énoncées dans le présent manuel d'utilisation.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für künftige Benutzer auf.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es durch den technischen Kundendienst von Cecotec oder ein qualifiziertes Personal ersetzt werden, um eine Gefahr zu vermeiden.
- Dieses Produkt ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.
- Achten Sie darauf, das Gerät an Orten zu installieren, an denen die Temperatur über 0 °C liegt.
- Das Gerät ist nicht für die Installation als Einbaugerät geeignet.
- Es müssen die mit dem Gerät gelieferten neuen Schlauchsätze verwendet werden, alte Schläuche dürfen nicht wiederverwendet werden.
- Überprüfen Sie die Schlauchverbindungen regelmäßig, um sicherzustellen, dass kein Wasser austritt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Teile fehlen oder defekt sind oder wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist.
- Nehmen Sie das Gerät erst dann in Betrieb, wenn Sie sich vergewissert haben, dass es gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch installiert wurde und alle Wasser-, Abwasser-, Strom- und Erdungsanschlüsse allen geltenden örtlichen Vorschriften und/oder anderen Anforderungen entsprechen.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie Reparatur- oder Reinigungsarbeiten durchführen.

- Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir, das Gerät nach jedem Gebrauch vom Stromnetz zu trennen und die Wasserzufuhr abzustellen. Maximaler Wassereingangsdruck 1 MPa. Minimaler Wassereingangsdruck 0,03 MPa.
- Ziehen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen.
- Achten Sie aus Sicherheitsgründen darauf, den Stecker an eine 3-polige Steckdose anzuschließen. Das Gerät muss ordnungsgemäß geerdet sein.
- Es muss möglich sein, das Gerät durch Ziehen des Steckers, falls dieser zugänglich ist, oder durch einen allpoligen Schalter vor dem Stecker entsprechend den nationalen Vorschriften für elektrische Sicherheit vom Netz zu trennen.
- Die maximale Stromstärke des Geräts beträgt 10 A. Stellen Sie sicher, dass das Stromversorgungssystem (Spannung, Stromstärke und Kabel) für die Last des Geräts geeignet ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Steckdose für die auf dem Typenschild angegebene Höchstleistung des Geräts geeignet ist.
- Der Anschluss von Elektro- und Wassergeräten muss von qualifiziertem Fachpersonal unter Beachtung der vom Hersteller angegebenen örtlichen und nationalen Sicherheitsvorschriften vorgenommen werden.
- Die Glastür kann während des Betriebs sehr hohe Temperaturen erreichen. Halten Sie Kinder und Haustiere während des Betriebs vom Gerät fern. Öffnen Sie niemals die Tür während des Waschvorgangs.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Räumen, in denen Wasser, Sprengstoffe oder ätzende Gase vorhanden sind.
- Es muss eine gute Belüftung vorhanden sein, um zu verhindern, dass Gase, die durch brennende Brennstoffe anderer Geräte entstehen, im Raum eingeschlossen werden, was eine Brandgefahr darstellen kann.

- Trocknen Sie keine Gegenstände im Gerät, die Sie zuvor nicht gewaschen haben.
- Waschen Sie keine Kleidung mit Flecken wie Ölen, Aceton, Alkohol, Petroleum, Kerosin, Cremes oder Lotionen, die in Hautpflegegeschäften oder Massagesalons erhältlich sind, wie z.B. Terpentin oder Wachs.
- Waschen Sie keine Artikel, die mit brennbaren oder explosiven Substanzen wie Wachs, Öl, Farbe, Benzin, Entfettungsmitteln, Lösungsmitteln für die chemische Reinigung, Kerosin usw., die sich entzünden können, gereinigt, gewaschen, getränkt oder bespritzt wurden.
- Weichspüler und ähnliche Produkte sollten entsprechend den Angaben des Produktherstellers verwendet werden.
- Waschen oder trocknen Sie keine Artikel, die mit brennbaren oder explosiven Substanzen wie Wachs, Öl, Farbe, Benzin, Entfettungsmitteln, Lösungsmitteln für die chemische Reinigung, Kerosin usw., die sich entzünden können, gereinigt, gewaschen, getränkt oder bespritzt wurden.
- Wenn Sie Textilien verwenden, die Pflanzen- oder Speiseöl enthalten oder mit Haarpflegeprodukten verunreinigt sind, waschen Sie sie zuerst in heißem Wasser mit einem speziellen Waschmittel. Dadurch wird die Gefahr reduziert.
- Die Abluft darf nicht durch Leitungen abgeleitet werden, durch die Rauch von anderen Gas- oder Brennstoffgeräten abgeleitet wird.
- Die Lüftungsöffnungen dürfen nicht durch Teppichboden verdeckt werden.
- Geräte mit einem Einlassventil sollten nur an eine Kaltwasserversorgung angeschlossen werden. Geräte mit doppeltem Einlassventil müssen korrekt an einen Kalt- und einen Warmwasseranschluss (je nach Modell) angeschlossen werden.

- Die Steckdose muss nach der Installation zugänglich bleiben.
- Installieren Sie das Gerät nicht hinter verschließbaren Türen, Schiebetüren oder Türen, die vom Gerät wegschwenken.
- Das Gerät darf nicht in Feuchträumen installiert werden.
- Stellen Sie keine anderen Gegenstände oder Geräte (z. B. Mikrowellen) oder Gegenstände unter Druck auf das Gerät.
- Das Produkt ist nur für den Hausgebrauch und nur zum Waschen von maschinenwaschbaren Kleidungsstücken bestimmt.
- Das Produkt darf nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke verwendet werden. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien, auch nicht an einem geschützten Ort, da es Feuchtigkeit, Regen oder Gewitter ausgesetzt sein kann.
- Legen Sie nicht mehr Wäsche ein als die zulässige Beladung (die maximal zulässige Beladung ist in den Tabellen der Produktdaten angegeben).
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb durch externe Schaltgeräte wie Zeitschaltuhren oder Fernbedienungssysteme vorgesehen.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen.
- Waschen Sie keine Kleidungsstücke, die Glasfasern enthalten, wie z. B. bestimmte Vorhänge oder Jalousien, da Partikel in der Waschmaschine verbleiben und an anderen Kleidungsstücken haften bleiben und Hautreizungen verursachen können.
- Stehen oder sitzen Sie nicht auf dem Gerät.
- Stützen Sie sich nicht auf die Gerätetür.
- Die Verwendung von Sprengstoffen oder giftigen Lösungsmitteln ist verboten. Verwenden Sie keine benzin- oder alkoholhaltigen Reinigungsmittel usw. Verwenden Sie nur für Waschmaschinen geeignete Waschmittel,

insbesondere für die Waschmaschinentrommel.

- Ölhaltige Kleidungsstücke können sich spontan entzünden, insbesondere wenn sie Wärmequellen wie einer Waschmaschine ausgesetzt sind. Die Kleidungsstücke werden erhitzt, wodurch eine Oxidationsreaktion im Öl ausgelöst wird. Oxidation erzeugt Wärme. Wenn die Wärme nicht entweichen kann, können die Kleidungsstücke so heiß werden, dass sie Feuer fangen. Das Stapeln, Lagern oder Aufbewahren von ölhaltigen Kleidungsstücken speichert Wärme und stellt daher eine Brandgefahr dar.
- Kleidungsstücke, die pflanzliche Speiseöle oder Haarpflegemittel enthalten, sollten zunächst in heißem Wasser mit Zusatzwaschmittel gewaschen werden, um die Gefahr zu verringern, aber nicht vollständig zu beseitigen.
- Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände wie Feuerzeuge, Streichhölzer usw. eingeführt werden.
- Schließen Sie die Tür richtig; wenn sie sich nur schwer schließen lässt, prüfen Sie, ob die Kleidung das richtige Schließen nicht behindert.
- Vergewissern Sie sich vor dem Öffnen der Tür, dass sich kein Wasser im Fass befindet.
- Nach Beendigung des Waschgangs empfiehlt es sich, die Wäsche so schnell wie möglich herauszunehmen, um Knitterbildung zu vermeiden.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder fehlender Erfahrung bzw. fehlenden Kenntnissen verwendet werden, es sei denn, sie werden bei der Benutzung durch eine verantwortliche Person beaufsichtigt oder ihnen eine Einweisung im ordnungsgemäßen und sicheren Umgang gegeben wurde und sie die mit dem Gerät verbundenen Risiken verstanden

haben und richtig einschätzen können. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

- Beaufsichtigen Sie Kinder unter 3 Jahren, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Beaufsichtigen Sie kleine Kinder, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Wartung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, die Kindersicherung zu verwenden und das Gerät auszuschalten, wenn es nicht benutzt wird.
- Bewahren Sie Wasch- und Reinigungsmittel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung der Waschmaschine

- Wenn Sie die Waschmaschine an einem anderen Ort aufstellen, müssen Sie die Transportsicherungen wieder am Gerät anbringen, damit das Innere des Geräts beim Transport nicht beschädigt wird.
- Das im Inneren des Geräts angesammelte Wasser muss entleert werden.
- Behandeln Sie das Gerät mit Sorgfalt. Greifen Sie nicht an die hervorstehenden Teile des Geräts, um es anzuheben. Verwenden Sie die Tür des Geräts beim Transport nicht als Griff.
- Das Gerät ist sehr schwer. Transportieren Sie es vorsichtig.
- Sichern Sie die Wasserzu- und -ablaufschläuche.
- Halten Sie Ihre Hände nicht unter das Wasser aus dem Wasserentnahmeleitung.
- Schließen Sie die Tür nicht gewaltsam. Wenn Sie

Schwierigkeiten haben, die Tür zu schließen, prüfen Sie, ob die Wäsche richtig eingesetzt und ausgelegt sind.

- Teppichen waschen ist verboten.
- Füllen Sie das Wasser niemals manuell nach während des Waschens.

Montage

- Das Gerät muss von mindestens 2 Personen bedient und installiert werden, um eine Verletzungsgefahr zu vermeiden. Tragen Sie beim Auspacken und Installieren des Produkts Schutzhandschuhe, um Schnittverletzungen zu vermeiden.
- Halten Sie Kinder während des Installationsvorgangs fern.
- Achten Sie bei der Installation darauf, dass das Netzkabel nicht beschädigt wird, um die Gefahr eines Brandes oder Stromschlags zu vermeiden.
- Bevor Sie das Gerät benutzen, müssen Sie unbedingt die Transportschrauben entfernen.
- Halten Sie die Raumumgebung trocken und belüftet.
- Stellen Sie das Gerät niemals über die Öffnung eines unbedeckten Abflusses.
- Nicht Temperaturen unter 5°C oder über 35°C aussetzen.
- Nicht in Badezimmern oder sehr feuchten Räumen installieren.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät mit den Füßen korrekt auf dem Boden steht.
- **WARNUNG!** Cecotec übernimmt keine Haftung für Vorfälle, die durch unsachgemäßen Gebrauch außerhalb der in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Regeln verursacht werden.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Se il cavo di alimentazione risulta danneggiato, deve essere sostituito dal Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec, dal servizio di post-vendita o da personale qualificato per evitare pericoli.
- Questo apparecchio è stato progettato esclusivamente per uso domestico.
- Installare l'apparecchio in luoghi con una temperatura ambiente superiore a 0 °C.
- Questo apparecchio non è adatto all'installazione a incasso.
- Utilizzare i set di tubi forniti con l'apparecchio. Non riutilizzare dei tubi vecchi o già usati.
- Controllare regolarmente i collegamenti dei tubi per assicurarsi che non vi siano perdite d'acqua.
- Non utilizzare l'apparecchio in caso di parti mancanti o difettose o se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati.
- Non utilizzare l'apparecchio finché non si è certi che sia stato installato secondo le istruzioni fornite nel presente manuale e che tutti i collegamenti idrici, di scarico, elettrici e di messa a terra siano conformi alle normative locali applicabili e/o ad altri requisiti.
- Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima della riparazione o pulizia.
- Come precauzione, si consiglia di scollegare l'apparecchio

e interrompere l'alimentazione idrica dopo ogni utilizzo. Pressione massima di ingresso dell'acqua: 1 MPa. Pressione minima di ingresso dell'acqua 0,03 MPa.

- Non staccare la spina con le mani bagnate.
- Per sicurezza, assicurarsi di collegare la spina a una presa a 3 fori di ingresso. Assicurarsi che la presa a cui si collega l'apparecchio sia dotata di messa a terra.
- Per scollegare l'apparecchio, staccare la spina dalla presa se accessibile o mediante un interruttore multiplo a monte della spina, in conformità alle norme nazionali di sicurezza elettrica.
- La corrente massima dell'apparecchio è di 10 A; assicurarsi che il sistema di alimentazione (tensione, corrente e cavo) sia adatto al carico dell'apparecchio.
- Assicurarsi che la presa di corrente sia in grado di sopportare la potenza massima dell'apparecchio, come indicato sulla targhetta.
- I dispositivi elettrici e d'acqua devono essere installati da personale qualificato in base ai regolamenti locali e nazionali di sicurezza specificati dal fabbricante.
- È possibile che l'oblò in vetro raggiunga temperature molto alte durante il funzionamento. Mantenere i bambini e gli animali domestici lontani dall'apparecchio durante il funzionamento. Non aprire mai l'oblò durante il lavaggio.
- Non utilizzare l'apparecchio in stanze con presenza di acqua, esplosivi o gas caustici.
- Garantire una buona ventilazione al fine di evitare che i gas di combustione generati da altri apparecchi si sedimentino all'interno della stanza e provochino un rischio di incendio.
- Non asciugare indumenti nell'apparecchio se non precedentemente lavati.
- Non lavare la biancheria con macchie d'olio, acetone,

alcool, petrolio, cherosene, creme o lozioni che si trovano abitualmente in negozi specializzati per la cura della pelle o centri di massaggi, acquaragia o cera.

- Non lavare né asciugare articoli che sono stati puliti, lavati, imbevuti o macchiati con sostanze infiammabili o esplosive come cera, olio, vernice, benzina, sgrassatori, solventi per lavaggio a secco, paraffina, ecc. che possono incendiarsi o esplodere.
- Utilizzare detergenti e prodotti simili in base a quanto specificato dal rispettivo fabbricante.
- Non lavare né asciugare articoli puliti, lavati, messi in ammollo con sostanze infiammabili o esplosivi come cera, olio, vernici, benzina, sgrassatori, solventi per la pulizia a secco, cherosene, ecc. che possano incendiarsi o esplodere.
- In caso di tessuti sporchi di oli vegetali o da cucina, o contaminati da prodotti per capelli, lavarli prima in acqua calda con un detersivo extra. In questo modo verrà ridotto il pericolo, anche se non del tutto.
- Non convogliare l'aria di scarico in condotti attraverso i quali vengono scaricati fumi di altri apparecchi a gas o a combustibili.
- Non ostruire le aperture di ventilazione con un tappeto.
- Gli apparecchi dotati di una sola valvola d'ingresso devono essere collegati solamente a una presa d'acqua fredda. Gli apparecchi con doppia valvola d'ingresso devono essere collegati correttamente a una presa d'acqua fredda e ad una d'acqua calda (a seconda del modello).
- Assicurarsi che la presa di corrente sia accessibile dopo l'installazione.
- Non installare l'apparecchio dietro porte con serratura, porte scorrevoli o porte incernierate sul lato opposto all'apparecchio.

- Non installare l'apparecchio in un luogo umido.
- Non collocare sull'apparecchio altri elettrodomestici (p. es., forni a microonde) od oggetti sotto pressione.
- L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico ed è progettato solo per il bucato lavabile in lavatrice.
- Non usare l'apparecchio a scopi commerciali o industriali. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto (o in aree all'aperto anche se riparate) per evitare di esporlo a umidità, pioggia o temporali.
- Non eccedere il limite di carico consentito (il carico massimo consentito è indicato nelle tabelle dei dati dell'apparecchio).
- L'apparecchio non è progettato per essere azionato tramite dispositivi di commutazione esterni come timer o sistemi di controllo remoto.
- Non collegare l'apparecchio alla corrente tramite prolunghe o ciabatte multi-presa.
- Non lavare capi contenenti fibra di vetro, come tende, per evitare che le particelle rimangano nella lavatrice e aderiscano ad altri tipi di indumenti, causando irritazioni cutanee.
- Non salire né sedersi sull'apparecchio.
- Non appoggiarsi sull'oblò dell'apparecchio.
- È proibito l'uso di esplosivi o solventi tossici. Non utilizzare detersivi con benzina, alcool, ecc. Utilizzare esclusivamente detersivi adatti alle lavatrici, in particolar modo al cestello della lavatrice.
- Gli indumenti macchiati d'olio possono prendere fuoco spontaneamente, soprattutto se esposti a fonti di calore come una lavatrice. Gli indumenti si riscaldano, provocando una reazione di ossidazione nell'olio. L'ossidazione produce calore. Se il calore rimane all'interno, gli indumenti possono surriscaldarsi e infiammarsi. L'accatastamento,

l'impilamento o la conservazione di indumenti sporchi d'olio trattengono il calore, creando di conseguenza un rischio d'incendio.

- Gli indumenti sporchi d'olio vegetale da cucina o prodotti per la cura dei capelli devono prima essere lavati in acqua calda con detersivo per ridurre il pericolo d'incendio, anche se ciò non eliminerà completamente il rischio.
- Assicurarsi che non vengano introdotti oggetti come accendini, fiammiferi, ecc. all'interno della lavatrice.
- Chiudere correttamente l'oblò; se la chiusura risulta difficoltosa, verificare che gli indumenti non impediscano la corretta chiusura della lavatrice.
- Prima di aprire l'oblò, accertarsi che non vi sia acqua residua nel cestello.
- Una volta terminato il ciclo di lavaggio, si raccomanda di togliere la biancheria il prima possibile per evitare la formazione di pieghe.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendendo i rischi che lo stesso implica. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.
- Sorvegliare i bambini sotto i 3 anni per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- La pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.
- Assicurarsi di utilizzare le funzioni di blocco di sicurezza per

bambini e di spegnere l'apparecchio quando non in uso.

- Tenere i prodotti di lavaggio fuori dalla portata dei bambini.

Precauzioni durante l'uso della lavatrice

- Se si cambia la lavatrice di posto, assicurarsi di fissare nuovamente i bulloni di trasporto all'apparecchio per prevenire danni durante il trasporto.
- Svuotare l'acqua accumulata dentro l'apparecchio.
- Usare l'elettrodomestico con cautela. Non afferrare le parti sporgenti dell'apparecchio per sollevarlo. Non utilizzare l'oblò della lavatrice come manico durante il trasporto.
- L'apparecchio è molto pesante. Trasportarlo con cautela.
- Fissare saldamente i tubi flessibili di scarico e dell'alimentazione idrica.
- Non collocare le mani sotto l'acqua del tubo di estrazione d'acqua.
- Non forzare l'oblò per chiuderlo. In caso di difficoltà nella chiusura dell'oblò, verificare che gli indumenti siano correttamente collocati e distribuiti all'interno del cestello.
- È vietato lavare tappeti all'interno della lavatrice.
- Non riempire mai l'acqua manualmente durante il lavaggio.

Installazione

- Spostare e installare l'apparecchio con l'aiuto di una o più persone per evitare il rischio di lesioni. Indossare guanti protettivi quando si disimballa e si installa il prodotto per evitare possibili tagli.
- Tenere lontani i bambini durante l'installazione.
- Durante l'installazione, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia danneggiato per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche.
- Rimuovere i bulloni di trasporto prima dell'uso.

- Manter a sala onde é feita a instalação seca e ventilada.
- Não colocar o aparelho sobre uma abertura de drenagem não coberta.
- Não expor o aparelho a temperaturas inferiores a 5 °C ou superiores a 35 °C.
- Não instalar o aparelho em banheiros ou locais excessivamente úmidos.
- Verificar que os pés estejam adequadamente ajustados para um correto nivelamento do aparelho.
- **AVVERTENZA!** Cecotec declina qualquer responsabilidade por acidentes causados por um uso incorreto ou fora das regras estabelecidas neste manual de instruções.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Certifique-se de que a tensão da rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec ou por pessoal qualificado, a fim de evitar um perigo.
- Este aparelho está desenhado exclusivamente para interiores.
- Certifique-se de instalar o aparelho em locais onde a temperatura seja superior a 0°C.
- O dispositivo não é adequado para instalação como eletrodoméstico de embutir.
- Devem ser utilizados os novos conjuntos de mangueiras fornecidos com o dispositivo, não reutilize as mangueiras antigas.
- Verifique regularmente as ligações das mangueiras para garantir que não há fugas de água.
- Não utilize o aparelho se faltarem peças ou se estas estiverem defeituosas ou se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados.
- Não utilize o aparelho até ter a certeza de que está instalado de acordo com as instruções fornecidas neste manual e de que todas as ligações de água, de drenagem, ligações elétricas e de terra estão em conformidade com todos os regulamentos locais aplicáveis e/ou outros requisitos.
- Antes de efetuar qualquer trabalho de reparação ou limpeza, desligue o aparelho da fonte de alimentação.

- Como precaução de segurança, recomenda-se desligar o aparelho e desligar o abastecimento de água após cada utilização. Pressão máxima de entrada de água 1 MPa. Pressão mínima de entrada de água 0,03 MPa.
- Não toque na ficha com as mãos molhadas.
- Para maior segurança, certifique-se de conectar o adaptador a uma ficha de 3 pinos. O aparelho deve estar corretamente ligado à terra.
- O aparelho deve poder ser desligado da tomada elétrica retirando a ficha da tomada, se esta estiver acessível, ou por meio de um interruptor onipolar a montante da ficha, em conformidade com as normas nacionais de segurança elétrica.
- A corrente máxima do aparelho é de 10 A. Certifique-se de que o sistema de alimentação elétrica (tensão, corrente e cabo) é aplicável à carga do aparelho.
- Certifique-se de que a tomada de corrente tem capacidade para suportar a potência máxima do aparelho, tal como indicado na placa de características.
- Os dispositivos elétricos e de água devem ser ligados por técnicos qualificados em conformidade com os regulamentos locais e nacionais de segurança especificados pelo fabricante.
- A porta de vidro pode atingir temperaturas muito elevadas durante o funcionamento. Mantenha as crianças e animais de estimação afastados do dispositivo durante o seu funcionamento. Nunca abra a porta durante a fase de lavagem.
- Não utilize o dispositivo em ambientes onde haja água, explosivos ou gás cáustico.
- Deve haver uma boa ventilação para evitar que os gases gerados pela queima de combustíveis de outros aparelhos

fiquem presos dentro da sala, o que poderia causar um risco de incêndio.

- Não seque a roupa no aparelho se esta não tiver sido lavada anteriormente.
- Não lave roupas manchadas com substâncias tais como óleos, acetona, álcool, petróleo, querosene, aguarrás, cera, cremes ou loções que são normalmente encontradas em lojas especializadas em cuidados da pele ou casas de massagens.
- Não lave artigos que tenham sido limpos, lavados, encharcados ou manchados com substâncias inflamáveis ou explosivas tais como cera, óleo, tinta, gasolina, desengordurantes, solventes de limpeza a seco, parafina, etc., que possam inflamar-se ou explodir.
- Os amaciadores e outros produtos similares devem ser utilizados conforme especificado pelo fabricante do produto.
- Não lave ou seque artigos que tenham sido limpos, lavados, encharcados ou manchados com substâncias inflamáveis ou explosivas tais como cera, óleo, tinta, gasolina, desengordurantes, solventes de limpeza a seco, querosene, etc., que possam inflamar-se ou explodir.
- Quando usar tecidos que contenham óleo vegetal ou de cozinha, ou que estejam contaminados com produtos de cuidado do cabelo, lave-os primeiro em água quente com detergente extra. Isto irá reduzir o perigo, embora não completamente.
- O ar de saída não deve sair através de condutas que descarreguem fumo de outros aparelhos que utilizem gás ou combustíveis.
- As aberturas de ventilação não devem ser bloqueadas por tapetes.
- Os aparelhos de entrada de válvula única devem ser ligados

apenas a um abastecimento de água fria. Os aparelhos com válvulas de entrada dupla devem ser corretamente ligados a uma ligação de água fria e quente (dependendo do modelo da máquina de lavar roupa).

- A tomada deve permanecer acessível após a instalação.
- Não instale o aparelho atrás de portas com fechadura, portas de correr ou portas articuladas no lado oposto do aparelho.
- O aparelho não deve ser instalado em locais húmidos.
- Não coloque outros artigos ou aparelhos (como micro-ondas) ou objetos sob pressão sobre o aparelho.
- O produto é apenas para uso doméstico e foi concebido apenas para lavagem de roupa lavável na máquina.
- O aparelho não pode ser utilizado para fins comerciais ou industriais. Não utilize ao ar livre, mesmo que o local seja abrigado, pois pode ficar exposto à humidade, à chuva ou a trovoadas.
- Não introduza mais carga de roupa do que a carga permitida (carga máxima permitida indicada nas tabelas de dados do aparelho).
- Este aparelho não está desenhado para funcionar através de temporizadores ou sistemas de controlo remoto externos.
- Não utilize tomadas múltiplas ou cabos de extensão.
- Não lave peças de vestuário que contenham fibra de vidro, como certas cortinas ou persianas, uma vez que as partículas podem permanecer na máquina de lavar e aderir a outros tipos de peças de vestuário, provocando irritação da pele.
- Não fique em pé ou sentado em cima do aparelho.
- Não se apoie na porta do aparelho.
- É proibido o uso de explosivos ou solventes tóxicos. Não utilize detergentes com gasolina, álcool, etc. Utilize apenas detergentes adequados para máquinas de lavar roupa,

especialmente para o tambor da máquina.

- As peças de vestuário que contêm óleo podem incendiar-se espontaneamente, especialmente quando expostas a fontes de calor, como uma máquina de lavar roupa. As peças de vestuário são aquecidas, provocando uma reação de oxidação no óleo. A oxidação gera calor. Se o calor não puder sair, a roupa pode ficar suficientemente quente para se incendiar. Amontoar, empilhar ou armazenar peças de vestuário que contenham óleo retém o calor e, por conseguinte, cria um risco de incêndio.
- As peças de vestuário que contenham óleo alimentar vegetal ou produtos para o cabelo deve ser lavado primeiro em água quente com detergente extra, o que reduzirá o perigo, mas não o eliminará completamente.
- Certifique-se de que não são introduzidos objectos como isqueiros, fósforos, etc.
- Feche corretamente a porta. Se for difícil de fechar, verifique se a roupa não impede o fecho correcto.
- Certifique-se de que não há água no tambor antes de abrir a porta.
- Uma vez terminado o ciclo de lavagem, recomenda-se retirar as peças de vestuário o mais rápido possível para evitar vincos.
- Este produto pode ser usado por crianças a partir de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estiverem supervisionados ou tiverem recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entenderem os riscos que este implica. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do dispositivo não devem ser efetuadas por crianças.
- Supervisione as crianças menores de 3 anos de que não brinquem com o produto.

- Supervisione as crianças para não brincarem com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças não supervisionadas.
- Não se esqueça de utilizar as funções Bloqueio para crianças e Desligar o aparelho quando não estiver a ser utilizado.
- Mantenha os materiais de limpeza fora do alcance das crianças.

Precauções ao utilizar a máquina de lavar

- Se estiver a deslocar a máquina de lavar roupa, certifique-se de que reinstala os parafusos de transporte no aparelho, isto assegurará que não ocorram danos no interior do aparelho durante o transporte.
- A água acumulada no interior do aparelho deve ser drenada.
- Manuseie o aparelho com cuidado. Não agarre as partes salientes do dispositivo para o levantar. Não utilize a porta do aparelho como pega durante o transporte.
- O aparelho é muito pesado. Transporte-o com cuidado.
- Assegure as mangueiras de abastecimento e drenagem de água.
- Não ponha as mãos debaixo da água da mangueira de escoamento.
- Não force a porta quando a fechar. Se tiver dificuldade em fechar a porta, verifique se as peças de vestuário estão corretamente inseridas e distribuídas.
- Não é permitido lavar tapetes.
- Nunca reabasteça a água manualmente durante a lavagem.

Instalação

- O aparelho deve ser manuseado e instalado por 2 ou mais pessoas para evitar o risco de ferimentos. Utilize luvas de proteção ao desembalar e instalar o produto para evitar riscos de corte.

- Mantenha as crianças afastadas durante a instalação.
- Durante a instalação, certifique-se de que o cabo de alimentação não está danificado para evitar possíveis riscos de incêndio ou choque elétrico.
- Antes de utilizar o aparelho, é obrigatório retirar os parafusos de transporte.
- Mantenha o ambiente do quarto seco e ventilado.
- Nunca coloque o aparelho sobre a abertura de um escoamento não coberto.
- Não exponha o aparelho a temperaturas inferiores a 5 °C nem superiores a 35 °C.
- Não instale em casas de banho ou quartos muito húmidos.
- Verifique se está corretamente nivelado no chão por meio dos pés.
- ATENÇÃO! A Cecotec não se responsabiliza por incidentes causados por uma utilização incorreta, fora das regras estabelecidas neste manual de instruções.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het product en dat het stopcontact geaard is.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door Cecotec of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.
- Dit product is exclusief ontworpen voor gebruik in interieurs.
- Installeer het apparaat op plaatsen waar de temperatuur hoger is dan 0°C.
- Het apparaat is niet geschikt voor installatie als inbouwapparaat.
- De nieuwe bij het apparaat geleverde slangensets moeten worden gebruikt, oude slangen mogen niet opnieuw worden gebruikt.
- Controleer regelmatig de slangaansluitingen om er zeker van te zijn dat er geen water uit lekt.
- Gebruik het apparaat niet als er onderdelen ontbreken of defect zijn of als het netsnoer of de stekker beschadigd is.
- Gebruik het apparaat pas als u zeker weet dat het geïnstalleerd is volgens de instructies in deze handleiding en dat alle water-, afvoer-, elektrische en aardingsaansluitingen voldoen aan alle toepasselijke plaatselijke voorschriften en/of andere vereisten.
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u reparaties of reinigingswerkzaamheden uitvoert.
- Uit veiligheidsoverwegingen raden wij aan het apparaat na elk gebruik los te koppelen en de watertoevoer af te

sluiten. Maximale watertoevoerdruk 1 MPa. Minimale watertoevoerdruk 0,03 MPa.

- Raak de stekker niet aan met natte handen.
- Voor de veiligheid moet de stekker in een 3-pins stopcontact worden gestoken. Het apparaat moet goed geaard zijn.
- Het apparaat moet van het stroomnet kunnen worden losgekoppeld door de stekker uit het stopcontact te trekken als de stekker toegankelijk is, of door middel van een alpolige schakelaar stroomopwaarts van de stekker, in overeenstemming met de nationale elektrische veiligheidsvoorschriften.
- De maximale stroom van het apparaat is 10 A, zorg ervoor dat het voedingssysteem (spanning, stroom en kabel) geschikt is voor de belasting van het apparaat.
- Controleer of het stopcontact het maximale vermogen van het apparaat kan dragen, zoals aangegeven op het typeplaatje.
- Elektrische en waterapparaten moeten worden aangesloten door gekwalificeerde technici in overeenstemming met de plaatselijke en nationale veiligheidsvoorschriften zoals aangegeven door de fabrikant.
- Deglazendeurkantijdens de werking zeer hoge temperaturen bereiken. Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het apparaat tijdens het gebruik. Open de deur nooit tijdens de werking.
- Gebruik het apparaat niet in ruimten waar water, explosieven of bijtende gasen aanwezig zijn.
- Er moet een goede ventilatie zijn om te voorkomen dat door brandende brandstoffen van andere apparaten ontstane gasen in de kamer worden opgesloten, waardoor brandgevaar kan ontstaan.
- Droog geen artikelen in het apparaat als ze nog niet eerder zijn gewassen.

- Was geen kleding met vlekken van substanties zoals oliën, aceton, alcohol, petroleum, kerosine, crèmes of lotions die vaak in huidverzorgingswinkels of massagesalons worden aangetroffen, terpentijn of wax.
- Was geen voorwerpen die zijn gereinigd, gewassen, doordrenkt of bevlekt met ontvlambare of explosieve stoffen zoals was, olie, verf, benzine, ontvettingsmiddelen, stomerijoplosmiddelen, paraffine, enz. die kunnen ontbranden of exploderen.
- Wasverzachters en andere soortgelijke producten moeten worden gebruikt volgens de aanwijzingen van de fabrikant van het product.
- Was of droog geen artikelen die zijn gereinigd, gewassen, doordrenkt of bevlekt met ontvlambare of explosieve stoffen zoals wax, olie, verf, benzine, ontvettingsmiddelen, oplosmiddelen voor chemische reiniging, kerosine, enz. die kunnen ontbranden of exploderen.
- Was stoffen die plantaardige of bakolie bevatten of met haarverzorgingsproducten zijn verontreinigd, eerst in heet water met extra wasmiddel. Dit zal het gevaar verminderen, maar niet laten verdwijnen.
- Uitlaatlucht mag niet worden afgevoerd door kanalen waardoor dampen van andere gas- of brandstofverbruikende apparaten worden afgevoerd.
- De ventilatieopeningen mogen niet door tapijt worden geblokkeerd.
- Apparaten met een enkelvoudige inlaat mogen alleen worden aangesloten op een koudwatertoevoer. Apparaten met dubbele toevoerkleppen moeten correct worden aangesloten op een koud- en een warmwateraansluiting (afhankelijk van het model).
- Het stopcontact moet na de installatie toegankelijk blijven.

- Installeer het apparaat niet achter vergrendelbare deuren, schuifdeuren of deuren die van het apparaat af scharnieren.
- Het apparaat mag niet worden geïnstalleerd in vochtige ruimten.
- Plaats geen andere voorwerpen of apparaten (zoals magnetrons) of voorwerpen onder druk op het apparaat.
- Het product is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is uitsluitend bestemd voor machinewasbaar wasgoed.
- Het product mag niet worden gebruikt voor commerciële of industriële doeleinden. Niet buitenshuis gebruiken, zelfs niet als het gebied beschermt is, omdat het blootgesteld kan worden aan vocht, regen of onweer.
- Plaats niet meer wasgoed in de machine dan het toegestane wasgoed (maximaal toegestane wasgoed aangegeven in de tabellen met productgegevens).
- Het apparaat is niet ontworpen om te worden bediend door externe schakelapparaten zoals timers of afstandsbedieningssystemen.
- Gebruik geen verlengsnoeren of stekkerdozen.
- Was geen kledingstukken die glasvezels bevatten, zoals bepaalde gordijnen of jaloezieën, omdat de deeltjes in de wasmachine kunnen achterblijven en zich aan andere soorten kleding kunnen hechten, wat huidirritatie kan veroorzaken.
- Ga niet op het apparaat staan of zitten.
- Leun niet tegen de deur van het apparaat aan.
- Het gebruik van explosieven of giftige oplosmiddelen is verboden. Gebruik geen wasmiddelen die benzine, alcohol, enz. bevatten. Gebruik alleen wasmiddelen die geschikt zijn voor wasmachines, vooral voor de trommel.
- Kledingstukken die olie bevatten kunnen spontaan vlam

vatten, vooral wanneer ze worden blootgesteld aan warmtebronnen zoals een wasmachine. De kledingstukken worden verhit, wat een oxidatiereactie in de olie veroorzaakt. Oxidatie genereert warmte. Als de warmte niet kan ontsnappen, kunnen kledingstukken heet genoeg worden om vlam te vatten. Het stapelen of opslaan van kledingstukken die olie bevatten, houdt warmte vast en creëert daarom brandgevaar.

- Kledingstukken die plantaardige bak- en braadolie of haarverzorgingsproducten bevatten, moeten eerst worden gewassen in heet water met extra wasmiddel.
- Zorg ervoor dat er geen voorwerpen zoals aanstekers, lucifers enz. worden binnengebracht.
- Sluit de deur goed. Als de deur moeilijk te sluiten is, controleer dan of kleding een goede sluiting niet in de weg staat.
- Zorg ervoor dat er geen water in de trommel zit voordat u de deur opent.
- Als het wasprogramma klaar is, is het aan te raden om het wasgoed er zo snel mogelijk uit te halen om kreuken te voorkomen.
- Dit product kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het apparaat en ze de risico's begrijpen die ermee betrokken zijn. Zorg ervoor dat kinderen niet spelen met het apparaat. De reiniging en het onderhoud van het apparaat mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.
- Houd toezicht op kinderen onder de 3 jaar om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen.
- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen.

- Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Zorg ervoor dat u de kinderslotfuncties gebruikt en het apparaat uitschakelt als u het niet gebruikt.
- Houd was- en schoonmaakmiddelen buiten het bereik van kinderen.

Voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van de wasmachine

- Als u de plaats van de wasmachine gaat wijzigen, moet u de transportbouten weer op het apparaat aanbrengen, zodat er tijdens het transport geen schade aan de binnenkant van het apparaat kan ontstaan.
- Het water dat zich in het apparaat heeft opgehoopt, moet worden geleegd.
- Ga voorzichtig met het apparaat om. Pak het apparaat niet bij de uitstekende delen op om het op te tillen. Gebruik de deur van het apparaat niet als handvat tijdens het transport.
- Het apparaat is erg zwaar. Verplaats het voorzichtig.
- Zet de watertoevoer- en afvoerslangen vast.
- Steek uw handen niet onder water uit de waterafvoerslang.
- Forceer de deur niet dicht. Als u het moeilijk vindt de deur te sluiten, controleer dan of de kleding goed is geplaatst en verdeeld.
- Het is niet toegestaan om vloerkleden in de wasmachine te wassen.
- Vul het water nooit handmatig bij tijdens het wassen.

Installatie

- Het apparaat moet worden gehanteerd en geïnstalleerd door 2 of meer personen om risico op letsel te voorkomen. Draag beschermende handschoenen bij het uitpakken en installeren van het product om snijgevaar te voorkomen.

- Houd kinderen uit de buurt tijdens het installatieproces.
- Zorg er tijdens de installatie voor dat het netsnoer niet beschadigd raakt om mogelijk risico op brand of elektrische schokken te voorkomen.
- Voordat u het apparaat gebruikt, moet u de transportschroeven verwijderen.
- Houd de omgeving droog en geventileerd.
- Plaats het apparaat nooit boven de opening van een onbedekte afvoer.
- Niet blootstellen aan temperaturen onder 5°C of boven 35°C.
- Niet installeren in badkamers of zeer vochtige ruimtes.
- Controleer of hij goed waterpas op de vloer staat met behulp van de voetjes.
- **WAARSCHUWING!** Cecotec aanvaardt geen aansprakelijkheid voor incidenten die worden veroorzaakt door onjuist gebruik buiten de in deze handleiding beschreven regels om.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia oraz że wtyczka jest uziemiona.
- Jeśli przewód zasilania jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez Serwis Pomocy Technicznej Cecotec lub wykwalifikowany personel, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz.
- Upewnij się, że instalacja urządzenia odbywa się w miejscach o temperaturze wyższej niż 0°C.
- To urządzenie nie nadaje się do zabudowy.
- Należy używać nowych zestawów węży dostarczonych z urządzeniem, nie instalować używanych węży.
- Regularnie sprawdzaj połączenia węży, aby upewnić się, że nie ma wycieków wody.
- Nie używaj urządzenia, jeśli brakuje części lub są one uszkodzone, lub jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone.
- Nie używaj urządzenia, dopóki nie upewnisz się, że zostało ono zainstalowane zgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji oraz że wszystkie połączenia wodne, kanalizacyjne, elektryczne i uziemiające są zgodne z wszystkimi lokalnymi przepisami i/lub innymi obowiązującymi wymaganiami.
- Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy lub czyszczenia należy odłączyć urządzenie od gniazdka elektrycznego.

- Ze względów bezpieczeństwa zalecamy odłączenie urządzenia i zamknięcie dopływu wody po każdym użyciu. Maksymalne ciśnienie wlotowe wody 1 MPa. Minimalne ciśnienie wlotowe wody 0,03 MPa.
- Nie ciągnij za wtyczkę mokrymi rękami.
- Aby zwiększyć bezpieczeństwo, należy podłączyć wtyczkę do gniazda z 3 otworami. Urządzenie powinno być poprawnie uziemione.
- Musi istnieć możliwość odłączenia urządzenia od zasilania poprzez wyjęcie wtyczki z gniazdka, jeśli wtyczka jest dostępna, lub za pomocą przetąacza wielobiegunowego nad wtyczką, zgodnie z krajowymi przepisami bezpieczeństwa elektrycznego.
- Maksymalny prąd urządzenia wynosi 10 A, upewnij się, że system zasilania (napięcie, prąd i przewód) odpowiada obciążeniu urządzenia.
- Upewnij się, że gniazdko jest w stanie wytrzymać maksymalną moc urządzenia wskazaną na tabliczce znamionowej.
- Urządzenia elektryczne i wykorzystujące wodę muszą być podłączone przez wykwalifikowanych techników zgodnie z lokalnymi i krajowymi przepisami bezpieczeństwa określonymi przez producenta.
- Podczas pracy szklane drzwi mogą osiągać bardzo wysokie temperatury. Podczas pracy urządzenia dzieci i zwierzęta domowe należy trzymać z dala od urządzenia. Nigdy nie otwieraj drzwi podczas prania.
- Nie używaj urządzenia w pomieszczeniach, w których znajduje się woda, materiały wybuchowe lub gazy żrące.
- Należy zapewnić dobrą wentylację, aby zapobiec gromadzeniu się w pomieszczeniu gazów powstających w wyniku spalania paliw z innych urządzeń, co mogłoby spowodować zagrożenie pożarowe.

- Nie susz ubrań w urządzeniu, jeśli wcześniej nie zostały one wyprane.
- Nie należy prać ubrań z plamami z substancji takich jak oleje, aceton, alkohol, ropa naftowa, parafina, kremy lub balsamy powszechnie spotykane w sklepach z artykułami do pielęgnacji skóry lub salonach masażu, terpentyna lub воск.
- Nie pierz przedmiotów, które zostały wyczyszczone, wyprane, nasączone lub poplamione łatwopalnymi lub wybuchowymi substancjami, takimi jak воск, olej, farba, benzyna, odtłuszczacze, rozpuszczalniki do czyszczenia na sucho, nafta itp., które mogą się zapalić lub eksplodować.
- Płyny do płukania tkanin i inne podobne produkty muszą być stosowane zgodnie z zaleceniami ich producenta.
- Nie pierz ani nie susz przedmiotów, które zostały wyczyszczone, wyprane, nasączone lub poplamione łatwopalnymi lub wybuchowymi substancjami, takimi jak воск, olej, farba, benzyna, odtłuszczacze, rozpuszczalniki do czyszczenia na sucho, nafta itp., które mogą się zapalić lub eksplodować.
- Używając tkanin zawierających olej kuchenny lub roślinny lub zanieczyszczonych produktami do pielęgnacji włosów, najpierw wypierz je w gorącej wodzie z dodatkiem proszku do prania. Zmniejszy to zagrożenie, ale nie wyeliminuje go całkowicie.
- Wylatujące powietrze nie może wydostawać się kanałami, przez które odprowadzany jest dym z innych urządzeń wykorzystujących gaz lub paliwa.
- Otwory wentylacyjne nie mogą być zastąpione dywanem.
- Urządzenia z pojedynczym zaworem dopływowym należy podłączać wyłącznie do źródła zimnej wody. Urządzenia z podwójnym zaworem dopływowym muszą być prawidłowo

podłączone do dopływu zimnej wody i dopływu ciepłej wody (w zależności od modelu).

- Gniazdko elektryczne musi być dostępne po instalacji.
- Nie instalować urządzenia za zamykanymi drzwiami, drzwiami przesuwными lub drzwiami na zawiasach po przeciwnej stronie urządzenia.
- Urządzenie nie powinno być instalowane w miejscach o dużej wilgotności.
- Nie umieszczaj na urządzeniu innych przedmiotów ani urządzeń AGD (np. kuchenki mikrofalowej) ani przedmiotów znajdujących się pod ciśnieniem.
- Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego i do prania odzieży nadającej się do prania w pralce.
- Produkt nie może być używany do celów komercyjnych lub przemysłowych. Nie używać na zewnątrz, nawet jeśli miejsce jest osłonięte, ponieważ może być narażone na wilgoć, deszcz lub burze.
- Nie wkładaj więcej prania niż jest to dozwolone (maksymalne dopuszczalne obciążenie wskazane w tabelach danych produktu).
- Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez zewnętrzne urządzenia przetwarzające, takie jak timery lub systemy zdalnego sterowania.
- Nie używaj listw zasilających ani przedłużaczy.
- Nie prać odzieży zawierającej włókno szklane, takiej jak niektóre zasłony lub rolety, ponieważ cząsteczki mogą pozostać w pralce i przylgnąć do innych rodzajów odzieży, powodując podrażnienia skóry.
- Nie stawaj ani nie siadaj na urządzeniu.
- Nie podpieraj się na drzwiach produktu.
- Używanie materiałów wybuchowych lub toksycznych rozpuszczalników jest zabronione. Nie używaj detergentów

zawierających benzynę, alkohol itp. Należy używać wyłącznie detergentów odpowiednich do pralek, zwłaszcza do bębna pralki.

- Odzież zawierająca olej może ulec samoistnemu zapaleniu, szczególnie w przypadku wystawienia jej na działanie źródeł ciepła, takich jak pralka. Odzież nagrzewa się, powodując reakcję utleniania oleju. Utlenianie generuje ciepło. Jeśli ciepło nie może uciec, odzież może stać się tak gorąca, że może się zapalić. Gromadzenie, układanie w stosy lub przechowywanie odzieży zawierającej olej zatrzymuje ciepło, a tym samym stwarza zagrożenie pożarowe.
- Odzież zawierającą kuchenny olej roślinny lub produkty do pielęgnacji włosów należy najpierw wyprać w gorącej wodzie z dodanym detergentem, co zmniejszy zagrożenie, ale nie wyeliminuje go całkowicie.
- Uważaj, aby nie wkładać przedmiotów, takich jak zapalniczki, zapalki itp.
- Zamknij prawidłowo drzwi, jeśli trudno je zamknąć, sprawdź, czy ubrania nie przeszkadzają w prawidłowym zamknięciu.
- Przed otwarciem drzwi upewnij się, że w bębnie nie ma wody.
- Po zakończeniu cyklu prania zaleca się jak najszybsze wyjęcie ubrań, aby uniknąć zagnieć.
- Ten produkt może być używany przez dzieci od 8 lat i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia w bezpiecznym i rozumieją związane z tym ryzyko. Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci.
- Nadzoruj dzieci poniżej 3 roku życia, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.

- Nadzoruj dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.
- Dzieci nie mogą czyścić i konserwować urządzenia bez nadzoru.
- Pamiętaj, aby korzystać z funkcji blokady rodzicielskiej i wyłączać urządzenie, gdy nie jest używane.
- Środki do prania i czyszczenia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Uwagi dotyczące użytkowania pralki.

- Jeśli zamierzasz zmienić lokalizację pralki, pamiętaj o ponownym zamontowaniu śrub transportowych na urządzeniu, dzięki czemu nie dojdzie do uszkodzenia jego wnętrza podczas transportu.
- Woda nagromadzona wewnątrz urządzenia musi zostać odprowadzona.
- Używaj urządzenia ostrożnie. Nie chwytaj za wystające części urządzenia, aby je podnieść. Nie używaj drzwi urządzenia jako uchwytu do przenoszenia go.
- Urządzenie jest ciężkie. Przenoś je ostrożnie.
- Dobrze przymocuj węże doprowadzające i odprowadzające wodę.
- Nie wkładaj rąk pod wodę z rury odprowadzającej wodę.
- Nie zamykaj drzwi urządzenia na siłę. Jeśli jest ciężko zamknąć drzwi, upewnij się, że ubrania zostały poprawnie włożone do urządzenia i rozłożone.
- Nie pierz dywanów w urządzeniu.
- Nigdy nie dolewaj ręcznie wody do urządzenia podczas jego pracy.

Instalacja

- Urządzenie musi być obsługiwane i instalowane przez 2 lub więcej osób, aby uniknąć ryzyka obrażeń. Podczas

rozpakowywania i instalowania produktu należy nosić rękawice ochronne, aby uniknąć ryzyka skaleczenia.

- Trzymaj dzieci z dala podczas procesu instalacji.
- Podczas instalacji upewnij się, że przewód zasilający nie jest uszkodzony, aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem.
- Przed użyciem urządzenia należy bezwzględnie usunąć śruby transportowe.
- Utrzymuj środowisko w pomieszczeniu suche i wentylowane.
- Nigdy nie umieszczaj urządzenia nad otwartym otworem odpływowym.
- Nie należy wystawiać go na działanie temperatur poniżej 5°C lub powyżej 35°C.
- Nie instaluj go w łazienkach ani w bardzo wilgotnych pomieszczeniach.
- Sprawdź, czy jest prawidłowo wypoziomowane na podłodze za pomocą nóżek.
- OSTRZEŻENIE! Cecotec nie ponosi odpowiedzialności za wypadki spowodowane niewłaściwym użytkowaniem niezgodnym z zasadami określonymi w niniejszej instrukcji obsługi.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Pozorně si přečtěte následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na výrobním štítku a že je zástrčka uzemněna.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn Oficiální technickou asistenční službou společnosti Cecotec nebo podobně kvalifikovaným personálem, aby se předešlo nebezpečí.
- Tento výrobek je určen pouze pro vnitřní používání.
- Ujistěte se, že je zařízení nainstalováno na místech s teplotou nad 0 °C.
- Zařízení není vhodné pro instalaci jako vestavný spotřebič.
- Musí být použity nové sady hadic dodané se spotřebičem, nepoužívejte staré hadice.
- Pravidelně kontrolujte připojení hadic, abyste se ujistili, že nedochází k únikům vody.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud chybí nebo jsou poškozeny některé jeho díly nebo pokud je poškozen napájecí kabel nebo zástrčka.
- Nepoužívejte spotřebič, dokud se neujistíte, že je nainstalován v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu a že všechna přívodní a vypouštěcí připojení, elektrické zapojení a uzemnění odpovídají všem platným místním předpisům a/nebo jiným požadavkům.
- Před prováděním jakýchkoli oprav nebo čištění odpojte přístroj od elektrické sítě.
- Z bezpečnostních důvodů doporučujeme po každém použití spotřebič odpojit a uzavřít přívod vody. Maximální tlak vody na vstupu je 1 MPa. Minimální tlak vody na vstupu je 0,03 MPa.

- Nevytahujte zástrčku mokřýma nebo vlhkýma rukama.
- Z bezpečnostních důvodů nezapomeňte připojit zástrčku do tříkolíkové zásuvky. Spotřebič musí být řádně uzemněn.
- Musí být možné odpojit spotřebič od zdroje napájení vytažením zástrčky ze zásuvky, pokud je zástrčka přístupná, nebo pomocí všepólového vypínače umístěného nad zástrčkou v souladu s vnitrostátními předpisy o elektrické bezpečnosti.
- Maximální proud zařízení je 10 A, ujistěte se, že napájecí systém (napětí, proud a kabel) je použitelný pro napájení zařízení.
- Ujistěte se, že zásuvka je vhodná pro maximální výkon spotřebiče, který je uveden na výrobním štítku.
- Elektrická a vodoinstalační zařízení musí být zapojena kvalifikovanými technikami v souladu s místními a národními bezpečnostními předpisy stanovenými výrobcem.
- Je možné, že skleněné dvířka dosáhnou během provozu velmi vysokých teplot. Udržujte děti a domácí zvířata během provozu v dostatečné vzdálenosti od spotřebiče. Nikdy neotvírejte dvířka během fáze praní.
- Nepoužívejte přístroj v místnostech, kde je přítomna voda, výbušniny nebo žíravé plyny.
- V místnosti musí být zajištěno dobré větrání, aby nedocházelo k hromadění plynů vznikajících při spalování paliv z jiných spotřebičů, což by mohlo způsobit nebezpečí požáru.
- Nesušte v spotřebiči prádlo, které jste dříve nevyprali.
- Neperte oblečení se skvrnami od látek, jako jsou oleje, aceton, alkohol, ropa, parafín, krémy nebo mléka na tělo běžně dostupná v obchodech s kosmetikou nebo masážních salonech, terpentýn nebo vosk.
- Neperte předměty, které byly čištěny, prány, namáčeny nebo potřísněny hořlavými nebo výbušnými látkami, jako jsou

vosk, olej, barva, benzín, odmašťovadla, rozpouštědla pro chemické čištění, parafín atd., které se mohou vznítit nebo explodovat.

- Aviváže a další podobné prostředky by se měly používat podle pokynů výrobce produktu.
- Neperte ani nesušte předměty, které byly čištěny, prány, namáčeny nebo potřísněny hořlavými nebo výbušnými látkami, jako jsou vosk, olej, barva, benzín, odmašťovadla, rozpouštědla pro chemické čištění, parafín atd., které se mohou vznítit nebo explodovat.
- Pokud používáte textilie obsahující rostlinný nebo kuchyňský olej nebo znečištěné přípravky pro péči o vlasy, vyperte je nejprve v horké vodě s přídavkem pracího prostředku. Tím se sníží nebezpečí, i když ne úplně.
- Odsávaný vzduch nesmí být odváděn potrubím, kterým jsou odváděny spaliny z jiných plynových nebo palivových spotřebičů.
- Větrací otvory nesmí být blokovány kobercem.
- Spotřebiče s jedním přírodním ventilem by měly být připojeny pouze k přívodu studené vody. Spotřebiče s dvojitým přírodním ventilem musí být správně připojeny k přívodu studené a teplé vody (v závislosti na modelu pračky).
- Zásuvka musí zůstat po instalaci přístupná.
- Neinstalujte zařízení za uzamykatelné dveře, posuvné dveře nebo dveře se závěsy na opačné straně, než je zařízení.
- Spotřebič nesmí být instalován na místech s vysokou vlhkostí.
- Nepokládejte na zařízení žádné jiné předměty nebo spotřebiče (např. mikrovlnnou troubu) nebo předměty pod tlakem.
- Výrobek je určen pouze pro domácí použití a je výlučně navržen pro praní prádla vhodného k praní v pračce.

- Toto zařízení se nesmí používat ke komerčním nebo průmyslovým účelům. Nepoužívejte ho venku, i když je daný prostor krytý, protože může být vystaven vlhkosti, dešti nebo bouři.
- Nepřekračujte povolenou náplň prádla (maximální povolená náplň prádla je uvedena v tabulkách s údaji o výrobku).
- Zařízení není určeno k ovládání pomocí externích spínacích zařízení, jako jsou časovače nebo systémy dálkového ovládání.
- Nepoužívejte prodlužovací kabely ani vícenásobné zásuvky.
- Neperte oděvy obsahující skleněná textilní vlákna, jako jsou některé záclony nebo žaluzie, protože částice mohou zůstat v pračce a přilnout k jiným typům oděvů a způsobit podráždění pokožky.
- Nestavte se na zařízení ani na něm nesaďte.
- Neopírejte se o dvířka spotřebiče.
- Použití výbušných látek nebo toxických rozpouštědel je zakázáno. Nepoužívejte čisticí prostředky s obsahem benzínu, alkoholu atd. Používejte pouze prací prostředky vhodné pro pračky, zejména pro bubnové pračky.
- Prádlo znečištěné olejem se může samovolně vznítit, zejména pokud je vystaveno zdrojům tepla, například pračce. Prádlo se zahřívá, což způsobuje oxidační reakci v oleji. Oxidace vytváří teplo. Pokud teplo nemůže uniknout, prádlo se může zahřát natolik, že se vznítí. Hromadění, vrstvení nebo skladování prádla znečištěného olejem zadržuje teplo, a proto představuje nebezpečí požáru.
- Prádlo znečištěné rostlinným kuchyňským olejem nebo přípravkami pro péči o vlasy by se mělo nejprve vyprat v horké vodě s přídavkem pracího prostředku, což sníží nebezpečí, ale zcela ho neodstraní.
- Dávejte pozor, abyste do pračky nevložili předměty, jako například zapalovače, zápalky apod.

- Řádně zavřete dvířka, pokud je obtížné je zavřít, zkontrolujte, zda prádlo nebrání řádnému uzavření dvířek.
- Ujistěte se, že v bubnu není voda, než otevřete dvířka.
- Po skončení pracího cyklu doporučujeme prádlo co nejdříve vyjmout, aby se zabránilo jeho pokrčení.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Nedovolte dětem, aby si se zařízením hrály. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Dohlížejte na děti mladší 3 let, aby si se zařízením nehrály.
- Dohlížejte na děti, aby si se zařízením nehrály.
- Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Nezapomeňte použít funkci dětského zámku a vypnout spotřebič, pokud ho nepoužíváte.
- Uchovávejte prací a čisticí prostředky mimo dosah dětí.

Opatření během používání pračky

- Pokud se chystáte pračku přemístit, nezapomeňte na spotřebič znovu nainstalovat přepravní šrouby, aby nedošlo k poškození jejího vnitřku během přepravy.
- Voda nahromaděná uvnitř spotřebiče musí být vyprázdněna.
- Se spotřebičem zacházejte opatrně. Neuchopujte spotřebič za vyčnívající části za účelem jeho zvednutí. Nepoužívejte dvířka zařízení jako rukojeť během přenášení.
- Zařízení je velmi těžké. Přepravujte ho opatrně.
- Řádně zajistěte přívodní a vypouštěcí hadici.
- Nevkládejte ruce pod vodu z vypouštěcí hadice.
- Nezavírejte dvířka na sílu. Pokud je obtížné zavřít dvířka, zkontrolujte, zda je prádlo správně vloženo a rozloženo uvnitř bubnu.

- Je zakázáno praní koberců.
- Nikdy nenaplňujte vodu ručně během praní.

Instalace

- Spotřebič musí obsluhovat a instalovat 2 nebo více osob, aby se předešlo nebezpečí zranění. Používejte ochranné rukavice při vybalování a instalaci výrobku, abyste se vyhnuli nebezpečí pořezání.
- Udržujte děti během instalace v bezpečné vzdálenosti.
- Při instalaci se ujistěte, že napájecí kabel není poškozen, abyste předešli možnému nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Před použitím zařízení je nutné odstranit přepravní šrouby.
- Udržujte prostředí v místnosti suché a větrané.
- Nikdy neumísťujte spotřebič nad otvor nezakrytého odtoku.
- Nevystavujte zařízení teplotám nižším než 5 °C a vyšším než 35 °C.
- Neinstalujte ho v koupelnách nebo velmi vlhkých místnostech.
- Zkontrolujte, zda je správně vyrovnáno na podlaze pomocí nožiček.
- VAROVÁNÍ! Společnost Cecotec nenesе žádnou odpovědnost za úrazy způsobené nesprávným používáním mimo pravidla uvedená v tomto návodu k použití.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Cihazı kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride referans olarak kullanmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Elektrik geriliminin ürün etiketinde belirtilen gerilimle aynı olduğundan ve fişin topraklama olduğundan emin olun.
- Güç kablosu hasar görürse, bir tehlikeyi önlemek için Cecotec Servisi veya benzer şekilde nitelikli personel tarafından değiştirilmelidir.
- Bu ürün sadece evde kullanım için tasarlanmıştır.
- Cihazı, sıcaklığın 0 °C'nin üzerinde olduğu yerlere kurduğunuzdan emin olun.
- Cihaz, ankastre cihaz olarak kurulum için uygun değildir.
- Cihazla birlikte verilen yeni hortum setleri kullanılmalıdır, eski hortumları kullanmayın.
- Su sızıntısı olmadığından emin olmak için hortum bağlantılarını düzenli olarak kontrol edin.
- Parçalar eksik veya kusurluysa ya da güç kablosu veya fiş hasarlıysa cihazı kullanmayın.
- Cihazın bu kılavuzda verilen talimatlara uygun olarak kurulduğundan ve tüm su, tahliye, elektrik ve topraklama bağlantılarının yürürlükteki tüm yerel düzenlemelere ve/veya diğer gerekliliklere uygun olduğundan emin olmadan cihazı kullanmayın.
- Herhangi bir onarım veya temizlik işlemi yapmadan önce, cihazın elektrik bağlantısını kesin.
- Güvenlik önlemi olarak, her kullanımdan sonra cihazın bağlantısını kesmenizi ve su kaynağını kapatmanızı öneririz. Maksimum su giriş basıncı 1 MPa. Minimum su giriş basıncı 0,03 MPa.
- Fişi ıslak ellerle çekmeyin.

- Güvenlik için, fişi 3 pimli bir prize bağladığınızdan emin olun. Cihazın topraklama bağlantısı uygun şekilde yapılmalıdır.
- Fişe erişilebiliyorsa fişi çekerek veya ulusal elektrik güvenliği yönetmeliklerine uygun olarak fişin üstündeki tüm kutuplu bir anahtar aracılığıyla cihazın güç kaynağıyla bağlantısını kesmek mümkün olmalıdır.
- Cihazın maksimum akımı 10 A'dır, güç kaynağı sisteminin (voltaj, akım ve kablo) cihazın yüküne uygun olduğundan emin olun.
- Prizin, cihazın etiketinde belirtilen maksimum voltaj değerini destekleyebildiğinden emin olun.
- Elektrikli ve su cihazları, üretici tarafından belirtilen yerel ve ulusal güvenlik yönetmeliklerine uygun olarak nitelikli teknisyenler tarafından bağlanmalıdır.
- Cam kapı çalışma sırasında çok yüksek sıcaklıklara ulaşabilir. Çalışma sırasında çocukları ve evcil hayvanları cihazdan uzak tutun. Yıkama aşamasında asla kapıyı açmayın.
- Cihazı su, patlayıcı veya yakıcı gazların bulunduğu odalarda kullanmayın.
- Diğer cihazlardaki yakıtların yanması sonucu oluşan gazların odanın içinde sıkışarak yangın tehlikesine yol açmasını önlemek için iyi bir havalandırma olmalıdır.
- Daha önce yıkanmamış eşyaları cihaz içinde kurutmayın.
- Yağlar, aseton, alkol, petrol, parafin, cilt bakım dükkanlarında veya masaj salonlarında yaygın olarak bulunan kremler veya losyonlar, terebentin veya balmumu gibi maddelerden kaynaklanan lekelerle sahip çamaşırları yıkamayın.
- Temizlenmiş, yıkanmış, ıslatılmış veya balmumu, yağ, boya, benzin, yağ çözücüler, kuru temizleme solventleri, parafin vb. gibi tutuşabilen veya patlayabilen yanıcı veya patlayıcı maddelerle lekelenmiş eşyaları yıkamayın.
- Yumuşatıcılar ve diğer benzer ürünler, ürün üreticisi

tarafından belirtildiği şekilde kullanılmalıdır.

- Temizlenmiş, yıkanmış, ıslatılmış veya balmumu, yağ, boya, benzin, yağ çözücüler, kuru temizleme solventleri, parafin vb. gibi tutuşabilen veya patlayabilen maddelerle lekelenmiş eşyaları yıkamayın veya kurutmayın.
- Bitkisel veya yemeklik yağ içeren veya saç bakım ürünleriyle kirlenmiş kumaşları kullanırken, önce sıcak suda ekstra deterjanla yıkayın. Bu tehlikeyi azaltacaktır, ancak tamamen değil.
- Boşaltılan hava, diğer gaz veya yakıt yakan cihazlardan çıkan dumanların tahliye edildiği kanallardan geçirilmemelidir.
- Havalandırma açıklıkları halı ile engellenmemelidir.
- Tek girişli vanaya sahip cihazlar sadece soğuk su kaynağına bağlanmalıdır. Çift giriş vanalı cihazlar bir soğuk ve bir sıcak su bağlantısına doğru şekilde bağlanmalıdır (modele bağlı olarak).
- Priz, kurulumdan sonra erişilebilir durumda olmalıdır.
- Cihazı kilitlenebilir kapıların, sürgülü kapıların veya cihazın karşı tarafındaki menteşeli kapıların arkasına monte etmeyin.
- Cihaz nemli yerlere kurulmamalıdır.
- Cihazın üzerine başka eşyalar veya cihazlar (mikrodalga fırın gibi) veya basınç altında olan nesneler koymayın.
- Cihaz yalnızca evde kullanım içindir ve yalnızca makinede yıkanabilir giysilerin yıkanması ve kurutulması için tasarlanmıştır.
- Ürün ticari veya endüstriyel amaçlar için kullanılamaz. Neme, yağmura veya fırtınaya maruz kalabileceğinden, alan korunaklı olsa bile açık havada kullanmayın.
- İzin verilen ağırlıktan daha fazla çamaşır atmayın (izin verilen maksimum ağırlık ürün veri tablolarında belirtilmiştir).
- Cihaz, zamanlayıcılar veya uzaktan kumanda sistemleri gibi

harici anahtarlama cihazları tarafından çalıştırılmak üzere tasarlanmamıştır.

- Uzatma kablosu veya çoklu fiş kullanmayın.
- Bazı perdeler veya jaluziler gibi cam elyafı içeren giysileri yıkamayın, çünkü parçacıklar çamaşır makinesinde kalabilir ve diğer giysi türlerine yapışarak ciltte tahrişe neden olabilir.
- Cihazın üzerinde durmayın ya da oturmayın.
- Cihazın kapısına yaslanmayın.
- Patlayıcı veya zehirli çözücülerin kullanımı yasaktır. Benzin, alkol vb. içeren deterjanlar kullanmayın. Sadece çamaşır makineleri için, özellikle de çamaşır makinesi kazanı için uygun deterjanlar kullanın.
- Yağ içeren giysiler, özellikle çamaşır makinesi gibi ısı kaynaklarına maruz kaldıklarında kendiliğinden alev alabilir. Giysiler ısıtıldığında yağda bir oksitlenme reaksiyonu meydana gelir. Oksidasyon ısı üretir. Isı dışarı çıkamazsa, giysiler alev alacak kadar ısınabilir. Yağ içeren giysilerin üst üste yığılması, istiflenmesi veya depolanması ısıyı tutar ve bu nedenle yangın tehlikesi oluşturur.
- Bitkisel yemeklik yağ veya saç bakım ürünleri içeren giysiler önce sıcak suda ekstra deterjanla yıkanmalıdır, bu tehlikeyi azaltacaktır ancak tamamen ortadan kaldırmayacaktır.
- Çakmak, kibrit vb. nesnelerin girmediğinden emin olun.
- Kapıyı düzgün bir şekilde kapatın, kapanması zorsa giysilerin düzgün kapanmayı engellemediğini kontrol edin.
- Kapağı açmadan önce kazanda su olmadığından emin olun.
- Yıkama döngüsü bittikten sonra, kırışmayı önlemek için çamaşırların mümkün olan en kısa sürede çıkarılması önerilir.
- Bu ürün, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına

ilişkin gözetim veya talimat verildiği ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir. Çocukların cihazla oynamasına izin vermeyin. Temizlik ve bakım işlemleri gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

- Cihazla oynamadıklarından emin olmak için 3 yaşından küçük çocukları denetleyin.
- Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocukları denetleyin.
- Temizlik ve bakım işlemleri gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Çocuk kilidi fonksiyonlarını kullandığınızdan ve cihazı kullanmadığınız zamanlarda kapattığınızdan emin olun.
- Yıkama ve temizlik ürünlerini çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın.

Çamaşır **makinesini kullanırken alınacak** önlemler

- Çamaşır makinesinin yerini değiştiriyorsanız, taşıma cıvatalarını cihaza yeniden taktığınızdan emin olun; bu, taşıma sırasında cihazın içinde hasar oluşmamasını sağlayacaktır.
- Cihazın içinde biriken su boşaltılmalıdır.
- Cihazı dikkatli kullanın. Kaldırmak için cihazın çıkıntılı kısımlarından tutmayın. Taşıma sırasında cihazın kapısını tutamak olarak kullanmayın.
- Cihaz çok ağırdır Çok dikkatlice taşınmalıdır
- Su kaynağı ve tahliye hortumlarını sabitleyin.
- Ellerinizi su tahliye borusundan gelen suyun altına sokmayın.
- Kapıyı kapatmak için zorlamayın. Kapıyı kapatmak zorsa, giysilerin düzgün bir şekilde yerleştirildiğini ve dağıtıldığını kontrol edin.
- Halıların yıkanması yasaktır.
- Yıkama sırasında suyu asla elle doldurmayın.

Kurulum

- Yaralanma riskini önlemek için cihaz 2 veya daha fazla kişi tarafından taşınmalı ve kurulmalıdır. Kesilme tehlikelerini önlemek için ürünü ambalajından çıkarırken ve kurarken koruyucu eldiven giyin.
- Kurulum işlemi sırasında çocukları uzak tutun.
- Kurulum sırasında, olası yangın veya elektrik çarpması riskini önlemek için güç kablosunun hasar görmediğinden emin olun.
- Cihazı kullanmadan önce, taşıma vidalarının sökülmesi zorunludur.
- Oda ortamını kuru ve havalandırılmış tutun.
- Cihazı asla açık bir su giderinin üzerine yerleştirmeyin.
- 5°C'nin altındaki veya 35°C'nin üzerindeki sıcaklıklara maruz bırakmayın.
- Banyolara veya çok nemli odalara monte etmeyin.
- Ayaklar vasıtasıyla zeminde doğru şekilde dengelendiğini kontrol edin.
- DİKKAT! Cecotec, bu kullanım kılavuzunda belirtilen kuralların dışında uygunsuz kullanımdan kaynaklanan durumlar için hiçbir sorumluluk kabul etmez.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στην τάση που αναφέρεται στην ετικέτα ονομαστικών χαρακτηριστικών του προϊόντος και ότι η πρίζα είναι γειωμένη.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec ή από παρόμοιο εξειδικευμένο προσωπικό, προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος.
- Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.
- Φροντίστε να εγκαταστήσετε τη συσκευή σε μέρη όπου η θερμοκρασία είναι πάνω από 0°C.
- Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για εγκατάσταση ως εντοιχιζόμενη συσκευή.
- Πρέπει να χρησιμοποιούνται τα νέα σελ λάστιχων που παρέχονται με τη συσκευή, μην επαναχρησιμοποιείτε τα παλιά λάστιχα.
- Ελέγχετε τακτικά τις συνδέσεις των λάστιχων για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει διαρροή νερού.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν λείπουν ή υπάρχουν ελαττωματικά εξαρτήματα ή εάν το καλώδιο ρεύματος ή το φις έχει υποστεί ζημιά.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μέχρι να βεβαιωθείτε ότι έχει εγκατασταθεί σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται στο παρόν εγχειρίδιο και ότι όλες οι συνδέσεις νερού, αποχέτευσης, ηλεκτρικού ρεύματος και γείωσης συμμορφώνονται με όλους τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς ή/και άλλες απαιτήσεις.
- Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία επισκευής ή

καθαρισμού, αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.

- Για λόγους ασφαλείας, συνιστούμε να αποσυνδέετε τη συσκευή και να κλείνετε την παροχή νερού μετά από κάθε χρήση. Μέγιστη πίεση εισόδου νερού 1 MPa. Ελάχιστη πίεση εισόδου νερού 0,03 MPa.
- Μην τραβάτε την πρίζα με βρεγμένα χέρια.
- Για λόγους ασφαλείας, φροντίστε να συνδέσετε το βύσμα σε πρίζα 3 ακίδων. Η συσκευή πρέπει να είναι σωστά γειωμένη.
- Πρέπει να είναι δυνατή η αποσύνδεση της συσκευής από την παροχή ρεύματος με την αποσύνδεση από την πρίζα, εάν το φις είναι προσβάσιμο, ή με τη βοήθεια ενός πολυπολικού διακόπτη ανάντη του φις, σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς ηλεκτρικής ασφάλειας.
- Το μέγιστο ρεύμα της συσκευής είναι 10 A, βεβαιωθείτε ότι το σύστημα τροφοδοσίας (τάση, ρεύμα και καλώδιο) είναι κατάλληλο για το φορτίο της συσκευής.
- Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα μπορεί να αντέξει τη μέγιστη ισχύ της συσκευής, όπως αναφέρεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών.
- Οι ηλεκτρικές συσκευές και οι συσκευές νερού πρέπει να συνδέονται από ειδικευμένους τεχνικούς σύμφωνα με τους τοπικούς και εθνικούς κανονισμούς ασφαλείας που καθορίζονται από τον κατασκευαστή.
- Η γυάλινη πόρτα μπορεί να φτάσει σε πολύ υψηλές θερμοκρασίες κατά τη λειτουργία. Κρατήστε τα παιδιά και τα κατοικίδια μακριά από τη συσκευή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Ποτέ μην ανοίγετε την πόρτα κατά τη διάρκεια του πλυσίματος.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρους όπου υπάρχει νερό, εκρηκτικά ή καυστικά αέρια.
- Πρέπει να υπάρχει καλός εξαερισμός ώστε να αποφεύγεται η παγίδευση αερίων που παράγονται από την καύση καυσίμων

από άλλες συσκευές στο εσωτερικό του δωματίου, τα οποία θα μπορούσαν να προκαλέσουν κίνδυνο πυρκαγιάς.

- Μην στεγνώνετε αντικείμενα στη συσκευή εάν δεν έχουν πλυθεί προηγουμένως.
- Μην πλένετε ρούχα με λεκέδες από ουσίες όπως έλαια, ασετόν, οινόπνευμα, πετρέλαιο, παραφίνη, κρέμες ή λοσιόν που βρίσκονται συνήθως σε καταστήματα περιποίησης δέρματος ή σε ινστιτούτα μασάζ, τερεβινθέλαιο ή κερί.
- Μην πλένετε αντικείμενα που έχουν καθαριστεί, πλυθεί, εμποτιστεί ή κηλιδωθεί με εύφλεκτες ή εκρηκτικές ουσίες, όπως κερί, λάδι, μπογιά, βενζίνη, απολιπαντικά, διαλύτες στεγνού καθαρισμού, παραφίνη κ.λπ. που μπορεί να αναφλεγούν ή να εκραγούν.
- Τα μαλακτικά και άλλα παρόμοια προϊόντα θα πρέπει να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις προδιαγραφές του κατασκευαστή του προϊόντος.
- Μην πλένετε ή στεγνώνετε αντικείμενα που έχουν καθαριστεί, πλυθεί, εμποτιστεί ή κηλιδωθεί με εύφλεκτες ή εκρηκτικές ουσίες, όπως κερί, λάδι, μπογιά, βενζίνη, απολιπαντικά, διαλύτες στεγνού καθαρισμού, παραφίνη κ.λπ. που μπορεί να αναφλεγούν ή να εκραγούν.
- Όταν χρησιμοποιείτε υφάσματα που περιέχουν φυτικά ή μαγειρικά έλαια ή έχουν μολυνθεί με προϊόντα περιποίησης μαλλιών, πλύντε τα πρώτα σε ζεστό νερό με επιπλέον απορρυπαντικό. Αυτό θα μειώσει τον κίνδυνο, αλλά όχι εντελώς.
- Ο αέρας που εξάγεται δεν πρέπει να διοχετεύεται μέσα από αγωγούς μέσω των οποίων διοχετεύονται καπνοί από άλλες συσκευές αερίου ή καυσίμου.
- Τα ανοίγματα εξαερισμού δεν πρέπει να εμποδίζονται από χαλιά.
- Οι συσκευές με μία βαλβίδα εισόδου πρέπει να συνδέονται μόνο σε παροχή κρύου νερού. Οι συσκευές με διπλή βαλβίδα

εισόδου πρέπει να είναι σωστά συνδεδεμένες σε μια σύνδεση κρύου και μια σύνδεση ζεστού νερού (ανάλογα με το μοντέλο).

- Η πρίζα πρέπει να παραμείνει προσβάσιμη μετά την εγκατάσταση.
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή πίσω από πόρτες που κλειδώνουν, συρόμενες πόρτες ή πόρτες που αρθρώνονται στην αντίθετη πλευρά από τη συσκευή.
- Η συσκευή δεν πρέπει να εγκαθίσταται σε χώρους με υγρασία.
- Μην τοποθετείτε άλλα αντικείμενα ή συσκευές (όπως φούρνους μικροκυμάτων) ή αντικείμενα υπό πίεση πάνω στη συσκευή.
- Το προϊόν προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση και έχει σχεδιαστεί μόνο για ρούχα που μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο.
- Το προϊόν δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για εμπορικούς ή βιομηχανικούς σκοπούς. Μην το χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους, ακόμη και αν ο χώρος είναι προστατευμένος, καθώς μπορεί να εκτεθεί σε υγρασία, βροχή ή καταιγίδες.
- Μην τοποθετείτε περισσότερο φορτίο πλυντηρίου από το επιτρεπόμενο φορτίο (το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο αναφέρεται στους πίνακες δεδομένων του προϊόντος).
- Αυτή η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί μέσω εξωτερικών χρονοδιακοπών ή εξωτερικών συστημάτων τηλεχειρισμού.
- Μην χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης ή πολλαπλές πρίζες.
- Μην πλένετε ρούχα που περιέχουν ίνες γυαλιού, όπως ορισμένες κουρτίνες ή στόρια, καθώς τα σωματίδια μπορεί να παραμείνουν στο πλυντήριο και να προσκολληθούν σε άλλους τύπους ρούχων, προκαλώντας ερεθισμούς στο δέρμα.
- Μην στέκεστε ή κάθεστε πάνω στη συσκευή.
- Μην στηρίζετε στην πόρτα της συσκευής.

- Απαγορεύεται η χρήση εκρηκτικών ή τοξικών διαλυτών. Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά που περιέχουν βενζίνη, οινόπνευμα κ.λπ. Χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικά κατάλληλα για πλυντήρια ρούχων, ειδικά για το τύμπανο του πλυντηρίου.
- Τα ενδύματα που περιέχουν λάδι μπορεί να πάρουν φωτιά, ιδίως όταν εκτίθενται σε πηγές θερμότητας, όπως το πλυντήριο ρούχων. Τα ρούχα θερμαίνονται, προκαλώντας αντίδραση οξειδωσης στο λάδι. Η οξειδωση παράγει θερμότητα. Εάν η θερμότητα δεν μπορεί να διαφύγει, τα ρούχα μπορεί να ζεσταθούν αρκετά και να πάρουν φωτιά. Η συσσώρευση, στοίβαξη ή αποθήκευση ρούχων που περιέχουν λάδι διατηρεί τη θερμότητα και συνεπώς δημιουργεί κίνδυνο πυρκαγιάς.
- Τα υφάσματα που περιέχουν φυτικά μαγειρικά έλαια ή προϊόντα περιποίησης μαλλιών θα πρέπει πρώτα να πλένονται σε ζεστό νερό με επιπλέον απορρυπαντικό, αυτό θα μειώσει τον κίνδυνο, αλλά δεν θα τον εξαλείψει εντελώς.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν εισάγονται αντικείμενα όπως αναπτήρες, σπέρτα κ.λπ.
- Κλείστε την πόρτα σωστά, αν είναι δύσκολο να κλείσει, ελέγξτε ότι τα ρούχα δεν εμποδίζουν το σωστό κλείσιμο.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει νερό στο τύμπανο πριν ανοίξετε την πόρτα.
- Μόλις ολοκληρωθεί το πρόγραμμα πλύσης, συνιστάται να βγάλετε τα ρούχα το συντομότερο δυνατό για να μην τσαλακωθούν.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν

με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- Επιβλέπετε τα παιδιά κάτω των 3 ετών για να διασφαλίσετε ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Επιβλέπετε τα παιδιά για να διασφαλίσετε ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Φροντίστε να χρησιμοποιείτε τις λειτουργίες κλειδώματος για παιδιά και να απενεργοποιείτε τη συσκευή όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.
- Διατηρείτε τα προϊόντα πλύσης και καθαρισμού μακριά από τα παιδιά.

Προφυλάξεις κατά τη χρήση του πλυντηρίου

- Εάν αλλάζετε τη θέση του πλυντηρίου ρούχων, φροντίστε να επανατοποθετήσετε τις βίδες μεταφοράς στη συσκευή, αυτό θα διασφαλίσει ότι δεν θα προκληθεί ζημιά στο εσωτερικό της συσκευής κατά τη μεταφορά.
- Το νερό που συσσωρεύεται στο εσωτερικό της συσκευής πρέπει να αποστραγγίζεται.
- Χειριστείτε τη συσκευή με προσοχή. Μην πιάνετε τα προεξέχοντα μέρη της συσκευής για να την ανασηκώσετε. Μην χρησιμοποιείτε την πόρτα της συσκευής ως χειρολαβή κατά τη μεταφορά.
- Η συσκευή είναι πολύ βαριά. Μεταφέρετε το προσεκτικά.
- Ασφαλίστε τα λάστιχα παροχής νερού και αποχέτευσης.
- Μην βάζετε τα χέρια σας κάτω από το νερό του σωλήνα εξαγωγής νερού.
- Μην κλείνετε την πόρτα με δύναμη. Εάν είναι δύσκολο να κλείσετε την πόρτα, ελέγξτε ότι τα ρούχα είναι σωστά τοποθετημένα και κατανεμημένα.

- Απαγορεύεται το πλύσιμο χαλιών.
- Ποτέ μην ξαναγεμίζετε το νερό χειροκίνητα κατά τη διάρκεια του πλυσίματος.

Εγκατάσταση

- Ο χειρισμός και η εγκατάσταση της συσκευής πρέπει να γίνεται από 2 ή περισσότερα άτομα για να αποφευχθεί ο κίνδυνος τραυματισμού. Φοράτε προστατευτικά γάντια κατά την αποσυσκευασία και την εγκατάσταση του προϊόντος για να αποφύγετε τον κίνδυνο κοπής.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης.
- Κατά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει υποστεί ζημιά για να αποφύγετε πιθανό κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.
- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, πρέπει οπωσδήποτε να αφαιρέσετε τις βίδες μεταφοράς.
- Διατηρήστε το περιβάλλον του δωματίου στεγνό και αεριζόμενο.
- Ποτέ μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω από το άνοιγμα μιας ακάλυπτης αποχέτευσης.
- Μην το εκθέτετε σε θερμοκρασίες κάτω των 5°C ή άνω των 35°C.
- Μην εγκαθιστάτε σε μπάνια ή πολύ υγρούς χώρους.
- Ελέγξτε ότι έχει ισοπεδωθεί σωστά στο δάπεδο με τη βοήθεια των βάσεων.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η Cecotec δεν φέρει καμία ευθύνη για περιστατικά που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση που δεν ακολουθεί τους κανόνες που καθορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης.

INSTRUCCIONS DE SEURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideixi amb el voltatge especificat a l'etiqueta de classificació del producte i que l'endoll tingui presa de terra.
- Si el cable d'alimentació està malmès, ha de ser substituït pel Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec o per personal qualificat similar per evitar un perill.
- Aquest producte està dissenyat exclusivament per a ús interior.
- Assegureu-vos d'instal·lar el dispositiu en llocs a temperatura superior als 0 °C.
- El dispositiu no és apte per a instal·lació com a electrodomèstic encastrable.
- S'han d'utilitzar els nous jocs de mànegues subministrats amb l'aparell, no reutilitzeu les mànegues velles.
- Reviseu les connexions de les mànegues amb regularitat per assegurar-vos que no es produeixen fuites d'aigua.
- No utilitzeu l'aparell si falten peces o estan defectuoses o si el cable d'alimentació o la clavilla estan malmeses.
- No utilitzeu l'aparell fins que esteu segur que esteu instal·lat d'acord amb les instruccions subministrades en aquest manual i totes les connexions d'aigua, drenatge, connexió elèctrica i terra compleixen totes les reglamentacions locals i/o altres requisits aplicables.
- Abans de dur a terme qualsevol tasca de reparació o neteja, desconnecteu el dispositiu de la presa de corrent.
- Com a mesura de seguretat recomanem desconnectar l'aparell i tallar el subministrament d'aigua després de cada

ús. Pressió màxima d'entrada d'aigua 1 MPa. Pressió mínima d'entrada d'aigua 0,03 MPa.

- No estireu l'endoll amb les mans mullades.
- Per a més seguretat, assegureu-vos de connectar la clavilla a un endoll de 3 pins. L'aparell ha d'estar connectat correctament a terra.
- Ha de ser possible desconectar l'aparell de la font d'alimentació desendollant-lo si es pot accedir a l'endoll, o mitjançant un interruptor multipolar aigües amunt de l'endoll, d'acord amb les normes de seguretat elèctrica nacionals.
- El corrent màxim del dispositiu és de 10 A, assegureu-vos que el sistema d'alimentació (Voltatge, Corrent i cable) sigui aplicable a la càrrega de l'aparell.
- Assegureu-vos que la presa de corrent és capaç de suportar la Potència Màxima de l'aparell indicada a la placa de característiques.
- Els dispositius elèctrics i d'aigua han de ser connectats per tècnics qualificats d'acord amb les regulacions locals i nacionals de seguretat especificades pel fabricant.
- És possible que la porta de vidre arribi a temperatures molt altes durant el funcionament. Mantingueu els nens i mascotes lluny de l'aparell durant el funcionament. Mai no obriu la porta durant la fase del rentat.
- No utilitzeu el dispositiu a les habitacions on hi hagi aigua, explosius o gasos càustics.
- Hi ha d'haver bona ventilació per evitar que els gasos generats per la crema de combustibles d'altres aparells quedin atrapats dins de l'habitació i poden causar risc d'incendi.
- No eixugueu peces a l'aparell si no s'han rentat anteriorment.
- No renti roba amb taques de substàncies com olis, acetona,

alcohol, petroli, querosè, cremes o locions que es troben habitualment en botigues especialitzades en la cura de la pell o en salons de massatges, aigua rars o cera.

- No renti articles que hagin estat netejats, rentats, posats en remull o tacats amb substàncies inflamables o explosives com ara cera, oli, pintura, gasolina, desgreixants, dissolvents de neteja en sec, querosè, etc. que es puguin arrestar o explotar.
- Els suavitzants i altres productes similars s'han d'utilitzar segons el que especifica el fabricant del producte.
- No renti ni assequi articles que hagin estat netejats, rentats, posats en remull o tacats amb substàncies inflamables o explosives com cera, oli, pintura, gasolina, desgreixants, dissolvents de neteja en sec, querosè, etc.
- En utilitzar teixits que continguin oli vegetal o de cuinar, o que estiguin contaminats de productes per tenir cura del cabell, renti'ls primer en aigua calenta amb extra de detergent Així reduirà el perill, encara que no per complet.
- L'aire sortint no ha de sortir per conductes pels quals es descarregui fum d'altres aparells que utilitzin gas o combustibles.
- Les obertures de ventilació no han de quedar obstruïdes per una catifa.
- Els aparells d'una sola vàlvula d'entrada només s'han de connectar a una presa d'aigua freda. Els aparells amb doble vàlvula d'entrada han de connectar-se correctament a una presa d'aigua freda i a una d'aigua calenta (depenent del model).
- La presa de corrent ha de quedar accessible després de la instal·lació.
- No instal·leu l'aparell darrere de portes amb pany, portes corredisses o portes amb frontisses a la part contrària a la del dispositiu.

- L'aparell no s'ha d'instalar a llocs humits.
- No col·loqueu altres elements o electrodomèstics (com ara microones) o objectes de pressió sobre el dispositiu.
- El producte és exclusiu per a ús domèstic i està dissenyat únicament per rentar peces aptes per a rentat a la rentadora.
- El producte no es pot utilitzar per a usos comercials o industrials. No l'utilitzeu a l'exterior, encara que l'àrea estigui arrecerada, ja que pot estar exposat a la humitat, pluja o tempestes elèctriques.
- No introduïu més càrrega de roba que la permesa (màxima càrrega permesa indicada a les taules de dades de producte).
- El dispositiu no està dissenyat per funcionar mitjançant dispositius de commutació externs, com ara temporitzadors o sistemes de control remot.
- No utilitzeu cables allargadors o bases d'endoll múltiples.
- No renti peces que continguin fibra de vidre, com certes cortines o estors, ja que les partícules poden romandre a la rentadora i adherir-se a un altre tipus de peces, causant irritació a la pell.
- No us posi dret ni se sent damunt de l'aparell.
- No us recolzeu a la porta de l'aparell.
- Està prohibit utilitzar explosius o dissolvents tòxics. No utilitzeu detergents amb benzina, alcohol, etcètera. Utilitzeu únicament detergents aptes per a rentadores, especialment per al tambor de la rentadora.
- Les peces de roba que continguin oli es poden incendiar espontàniament, especialment quan s'exposen a fonts de calor com una rentadora. Les peces s'escalfen, provocant una reacció d'oxidació a l'oli. L'oxidació genera calor. Si la calor no pot escapar, les peces poden escalfar-se prou per incendiar-se. Amuntegar, apilar o emmagatzemar peces que continguin oli retenen la calor i, per tant, creen un risc d'incendi.

- Les peces que continguin oli vegetal de cuina o productes per a la cura del cabell, primer han de ser rentades en aigua calenta amb detergent extra, això reduirà el perill, però no ho eliminarà del tot.
- Assegureu-vos de no introduir objectes com encenedors, llumins, etc.
- Tanqueu la porta correctament, si és difícil tancar-la, verifiqueu que la roba no impedeix un tancament correcte.
- Assegureu-vos que no hi ha aigua al tambor abans dobrir la porta.
- Un cop acabat el cicle de rentat es recomana treure la roba com més aviat millor per evitar arrugues.
- Aquest producte pot ser usat per nens/es de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes, o amb manca d'experiència i coneixement si estan supervisats o han rebut instrucció concernent a l'ús de l'aparell d'una manera segura i entenen els riscos que aquest implica. No permeteu que els nens juguin amb el dispositiu. La neteja i el manteniment no els ha de dur a terme nens sense supervisió.
- Superviseu els nens menors de 3 anys per assegurar-vos que no juguin amb el dispositiu.
- Superviseu els nens per assegurar-vos que no jugueu amb el dispositiu.
- La neteja i el manteniment no han de ser realitzats per nens sense supervisió.
- Assegureu-vos que utilitzeu les funcions de bloqueig per a nens i apagueu l'aparell quan no esteu en ús.
- Mantingueu els productes de rentat i neteja fora de l'abast dels nens.

Precaucions durant l'ús de la rentadora

- Si canvieu la ubicació de la rentadora, assegureu-vos d'instal·lar de nou els perns de transport a l'aparell, això assegurarà que no es produeixen danys al seu interior durant el transport.
- L'aigua acumulada dins de l'aparell s'ha de buidar.
- Utilitzeu l'electrodomèstic amb compte. No agafi les parts sortints de l'aparell per aixecar-lo. No utilitzeu la porta del dispositiu com una nansa durant el transport.
- El dispositiu és molt pesat. Transporta't amb compte.
- Assegureu bé les mànegues de subministrament d'aigua i desguàs.
- No poseu les mans sota laigua del tub d'extracció d'aigua.
- No forceu la porta en tancar-la. Si us és difícil tancar la porta, comproveu que les peces estan ben introduïdes i distribuïdes.
- Està prohibit rentar catifes.
- Mai ompliu l'aigua de forma manual durant el rentat.

Instal·lació

- L'aparell ha de ser manipulat i instal·lat per 2 o més persones per evitar riscos de lesions. Utilitzeu guants de protecció per desembalar i instal·lar el producte per evitar riscos de talls.
- Mantingueu els nens allunyats durant el procés d'instal·lació.
- Durant la instal·lació assegureu-vos que no es fa malbé el cable alimentació per evitar possibles riscos d'incendi o descàrregues elèctriques.
- Abans d'utilitzar el dispositiu, és imperatiu treure els cargols de transport.
- Mantingueu l'ambient de l'habitació sec i ventilat.
- No col·loqueu mai l'aparell sobre l'obertura d'un desguàs descobert.

- No s'ha d'exposar a temperatures inferiors a 5 °C o superiors a 35 °C.
- No l'instal·leu a banys o habitacions molt humides.
- Comproveu que està correctament anivellat sobre el terra mitjançant les potes.
- ADVERTÈNCIA! Cecotec no es responsabilitza d'incidències produïdes per un ús indegut fora de les normes que estableix aquest manual d'instruccions.

قمة السلا تاميل عت

- ي جري . جت نمل م ادختسا لبقي عي ان عب قيل اتلا تاميل عتلا ةءارق ي جري . ددجل ن م ادختسم ل وأ لبقتسم ل يف هيل عو ج رلل ليل دل اذه ظفح
- يلع ددجل دهجل قباطي ي ابرمكل رايتلا دهج نأ نم دكأت -
ضرؤم سباقلا نأ جت نمل فين صرت قصل م
- تمدخ قطساوب مل ادبتسا بجي ، ةقاطلا لبك فلت ةلاح يف -
لثام لكشب نيل مؤم ني فظوم قطساوب وأ Cecotec ةين فلأ ددعاسم ل
رطخل بن جتل
- طقف يلخادلا م ادختسالل ص صخم جت نمل اذه -
قرارحل تاجرد نوكت يتلا نكاملال يف زاهجل تي ببت ن م دكأت
ةيؤم ةجرد 0 نم يلعأ اهي
- جمدم زاهج بكيرت لل بسانم ريغ زاهجل -
، زاهجل عم قفرمل ةدي دجل مي طارخل تا عوم جم م ادختسا بجي -
ةميدقل مي طارخل م ادختسا دي عت الو
- ثودح مدع نم دكأت لل ماضتناب مو طرخل تال ي صوت نم ققحت -
هايملل برست
- وأ ، ءقب ي عم وأ ءدوق فم ءازجأ ي دوجو ءلاح يف زاهجل م دختست ال -
سباقلا وأ ةقاطلا لكلس فلت ءلاح يف
- تاميل عت لل اقفو مبي كرت نم دكأتت ىتح زاهجل م دختست ال -
ءابرمل او فرصل او هايمل تال ي صوت عي م ج نأ و ليل دل اذه يف ءدراول
ىرخال تابل طتمل وأ و ةيل حملل حى اولل عي م ج عم قفاوتت ضرال او
اهب لوم عمل
- ذخأم نع زاهجل لصفاف ، فيظنت وأ حالصل لامعأ ي ءارج لبقي -
ةقاطلا
- هايمل ردصم عطقو زاهجل لصفب ي صون ، قم السلل ءارجك -
للكساب اجيم 1 هايمل لخدم طغضل ىصقال دحل . م ادختسا لك دعب
للكساب اجيم 0.03 هايمل لخدم طغضل ىندال دحل
قلتبم دي أب سباقلا بحست ال -
- ي ثال س سبقم سباقلا لي صوت نم دكأت ، نامال نم ديزمل -
حي حص لكشب زاهجل ضيرأت بجي . فارطال
- نع ةقاطلا ردصم نع زاهجل لصف نكمل نم نوكتي نأ بجي -

- ددعتم حاتفم م ادختساب وأ ، اخاتم سباقلا نك اذإ هل صف قيرط
ةين طول ةي ابرمكل قم السلا حى اولل اقفو ، سباقلا يلعأ باطقال
- نم دكأتلا ي جري ، ري بم 10 وه زاهجل رايتل ىصقال دحل -
لمح يلع قيبطتل لبقي (لباكل او رايتل او دهجل) ةقاطلا ماضن نأ
زاهجل
- راشمل زاهجل ىوصقل ةقاطلا معد يلع رداق ذفنمل نأ نم دكأت -
فين صتلا ءحول يلع اهيل
- قطساوب ةيئامل او ةي ابرمكل ءزهجال لي صوت متي نأ بجي -
نم ددحمل ةين طول او ةيل حمل قم السلا حى اولل اقفو نيل مؤم ني ينف
ةعن صمل كشرلل لبقي
- ءانثأ ادج ةيلع ءراح تاجرد يل ي جاجزل بابلا لصي دق -
ءانثأ زاهجل نع ادي عب قفيلال تان اوي حل او لافطال قبا . لي غشتلا
لي سغل ءل حرم ءانثأ اقلم بابلا حتفت ال . لي غشتلا
- تارجفتم وأ عام اهب دجوي يتلا فرغل يف زاهجل م دختست ال -
ةيواك تازاغ وأ
- نع ءجتانل تازاغل عنمل ءديج ةيومت كانه نوكت نأ بجي -
دق اهم ءفرغل لخد سابعنالا نم ىرخال ءزهجال نم دوقولا قارتح
قيرح بوشن رطخ ببسي
- نم امل سغ متي مل اذإ زاهجل يف سبالمل فيف جت ب مقت ال -
لبقي
- نوتيسال وأ تويزل لثم داومب ءخطلمل سبالمل لسغت ال -
تارضحتسم ل وأ تاميركل وأ نيسوريكل وأ لورتبل وأ لوحكل وأ
تيز وأ كليل دتل تالاص وأ قرشبلاب ةي ان عل رجاتم يف ءعئاشل
عمشل وأ ني تن برتل
- وأ اءقن وأ امل سغ وأ افيظنت مت يتل رصان عل لسغت ال -
ءالطل او تيزل او عمشل لثم راجفنالا وأ لاعتشلال ءلباق داومب اءخطلت
نيسوريكل او فاجل فيظنتل تال ي ذمو مو حشل تال ي زم نيزنبل او
رجفتن وأ نارينل اهي لعتشت نأ نكمي يتل . لكذىل امو
- ىرخال ءلثامل تاجت نمل او ءشمقال تامعن م ادختسا بجي -
جت نمل ءعن صمل كشرلل لبقي نم ددحمل وحنل يلع
- امل سغ وأ افيظنت مت يتل رصان عل ففجت وأ لسغت ال -
عمشل لثم راجفنالا وأ لاعتشلال ءلباق داومب اءخطلت وأ اءقن وأ

فيظنن تل تا ب ي ذمو مو ح ش ل تال ي زمو ن ي ز ن ب ل و ا ل ط ل و ت ي ز ل و ا ه ي ف ل ع ت ش ت ن ا ن ك م ي ي ت ل ا . ك ل ذ ي ل ا م و ن ي س و ر ي ك ل و ف ا ج ل ا ر ج ف ن ت و ا ن ا ر ي ن ل ا

ت ي ز و ا ي ت ا ب ن ت ي ز ي ل ع ي و ت ح ت ي ت ل ا ق ش م ق ا ل ا م ا د خ ت س ا د ن ع -
ن خ ا س ل ا م ا م ا ب ا ل و ا م ل س غ ا ، ر ع ش ل ا ب ع ي ا ن ع ل ا ت ا ج ت ن م ب ق ش و ل م ل ا و ا ، ي ه ط ا م ا م ت س ي ل ن ك ل و ، ر ط خ ل ا ن م ل ل ق ي ف و س ا ذ م و . ي ف ا ض ا ف ظ ن م ع م -
ن م م ت ي ي ت ل ا ت ا و ن ق ل ا ل ا ل خ ن م ج ر ا خ ل ا ا و م ل ا ج ر خ ي ا ل ا ب ج ي -
د و ق و ل ا و ا ز ا غ ل ا م د خ ت س ت ي ت ل ا ي ر خ ا ل ا ق ز ه ج ا ل ا ن م ن ا خ د ل ا غ ي ر ف ت ا ه ل ا ل خ .
ع ي و م ت ل ا ت ا ح ت ف ق د ا ج س ل ا د س ت ا ل ا ب ج ي -

ط ق ف ق ل ص ت م د ح و ل ا ل خ د م ل ا م ا م ص ت ا ذ ق ز ه ج ا ل ا ن و ك ت ن ا ب ج ي -
ج و د ز م ل خ د م م ا م ص ب ق د و ز م ل ا ق ز ه ج ا ل ا ل ي ص و ت ب ج ي . د ر ا ب ل ا م ا م ل ر د ص م ب -
ن خ ا س ل ا م a م ل د ا د م ر د ص م و D ر a ب ل a M a M L D a D M R D V M B H I C H V L K S B (Z a R T L a B S C)

ت ي ب ث ت ل د ع ب ا ح ا ت م ق ق ا ط ل ا ذ ف ن م ن و ك ي ن ا ب ج ي -
ب ا و ب ا و ا ل ف ق ل ل ق ل ب ا ق ب a و B a F L X Z a H J L T Y B T T B M Q T a L -
Z a H J L L Q S K a C M T a L V F M B B a O B a W a Q Q L Z N M -
Q T B T R L N K a M a L a Y F Z a H J L T Y B T T Y G B N I a L -
W a (F I O O R K I M L Q Z H J a L T M) Y R X a Q Z H J a W a R V a N E C E Z T a L -
Z a H J L a Y L E C Q T O G Z M A I S H a

ط ق ف M M V M W M O a Y R V C H Y L Z N M L a M a D X T S a L L V S V X M C T N M L a -
Q L a S G L a Y F L Y S G L L Q T B S a N M L a S B a L M L a L S G L -
E Y I E a N V L a W a E Y I R a J a T L a T a M a D X T S a L L C T N M L a M a D X T S a N K M I a L -
D Q a M a L a ، E Y I M C M Q T N M L a T N a K W L Y T C H a Q L T L a a O M L a Y F M D X T S T a L -
E Y I D E R L a F S a W O E L a W a R P M L a W a Q T B O T R L L Z R E C T -

Q L O M C L a) a B H O M S M L a Q L O M C L a N M R T K a S B a L M L Y I M C T B M Q T a L -
(C T N M L a T a N a Y I B L O a D J Y F C H Z V O M a B H O M S M L a Y O V Q L a -
L T M E Y I J R a X L Y I W C T Q Z H J a M a D X T S a B L M E L L M M V M R Y I G Z a H J L a -
D E C B N E M K C H T L a Q M Z N a W a T Q O L a T B V Z Q Z H J a -
D E D E C T M L a S B a Q M L a W a D Y I D M T L a K a L S a M D X T S T a L -

L T M ، E Y I J a J Z L a F a Y I L a L a Y L E C Y O T C H T Y T L a S B a L M L a L S G T a L -
T a Y I Z J a L a Y Q B T N a N K M I T H I C H ، Q M T E M L a R I A T S L a W a R I A T S L a Z V E B -
J Y I H T B B S I a M M ، S B a L M L a N M Y R X a E a O N a B Q V S T L T O Q L a S G L a Y F

د ل ج ل ا

ز ا ه ج ل ا ي ل ع س ل ج ت و ا ف ق ت ا ل -

ز ا ه ج ل ا B a B a Y L E C Y K T T a L -

M D X T S T a L . Q M a S L a T a B Y D M L a W a T a R J F T M L a M a D X T S a R Z H I -
M D X T S a . K L Z Y L a M O L O C K L a W N I Z N B L a Y L E C Y O T C H T Y T L a T a F Z N M L a -
Q L a S G L a Q N a W T S a L Q V a X a ، T a L a S G L L Q T B S a N M L a T a F Z N M L a T Q F -

T Y Z L a Y L E C Y O T C H T Y T L a S B a L M L a L E T S T N a N K M I -
N X S T . Q L a S G L a L T M Q R a R C L a R D a V M L a M Z R E C T D N E C V a X a ، a Y I a Q L T -
Q R a R C L a D L O T Q D S K a L a . T Y Z L a Y F Q D S K a L E C a F T B B S I a M M ، S B a L M L a -
Q N X a S S B a L M L a C B V T N a N K M I ، B O R M L a N M Q R a R C L a N K M T M L a D I -
S B a L M L a N I Z X T a W a S Y I D K T a W a S Y I D K T N a . R a N L a L a E S H a L E Y I F a K E J R D B -
R P X Y L a Y D O Y Y I L a T L a B O ، Q R a R C L a B Z F T C H T Y T Y Z L a Y L E C Y O T C H M L a -
Q Y R C L a

Y T a B N Y H T Y Z Y L E C Y O T C H T Y T L a S B a L M L a L S G a L O a B J I -
a D H F ، Y F a Z I F Z N M E M N X a S L a M a M a B R E C H L a B E Y I a N E L a T a J T N M W a -
a M a M T H L Y Z I N L M N K L ، R P X L a N M L L Q Y S -

Y L a M O B a Q T L a D a W a W a T a E a L O L a L T M A I S H a L a X D I M D E C N M D K a T -
K L Z

N M D K a T ، M a Q a L G a B E C V L a N M N a K a D I ، C H I C H V L K S B B a B L a Q L G a -
C H I C H V L a Q a L G a L a E N M T a L S B a L M L a N a

B a B L a C H T F L B Q Q L C L a Y F a M D O J O M D E C N M D K a T -

Y F S B a L M L a J a R X a B Y S O Y ، L Y S G L a Q R O D N M A M T N a L a D R J M B -
D Y I E a J T L a B N C T L N K M T Q O E R S a

G L B T N Y Z L a L a F T a L a L B Q N M C T N M L a a D H M a D X T S a N K M I -
E Y I S C L a W a E Y I N D B L a T a R D Q L a Y O Z V a X H a L a Q O F a M T a O N S 8 M H R a M a -
a D I Q F R E M L a W a Q R B X L a Y L a N O R Q T F I N Y Z L a W a Q V S F X N M L a E Y I L Q E L a W a -
Q Y I R P T Z a H J L a M a D X T S a N a S B T a M Y L E C T a O Q L T a W a M E Y L E F a R S H a L a M T -
C H M S T a L . R M a L a a H Y L E C Y O T N I Y T L a R P a X M L a N O M H F I M H N I . Q N O M a M Q N M a -
F Y I Z N T a B L a F T a L a M O Q I N a Y G B N I a L . Z a H J a B B E L L a B L a F T a L a L -
F a R S H a N O D Q N a Y V L a W a

Z a H J a B M H T B E M D E C N M D K a T L L T a O N S 3 N M L a Q a L a F T a L a B Q a R -

Z a H J a B M H T B E M D E C N M D K a T L L a F T a L a B Q a R -

ل.جرال

- ن ع قمعانل شداوخل ن ع قلوؤسم تسيل Cecotec !ريذحت
- ليلد يف اهيلع صوصنمل رييعمل جراخ ميلسل ريغ ماذختسال
- اذه تاميلعتل

- فارش! نود قن ايصل او فيظنتلاب لافطال موقني ن ايغبني ال
- زاهجل لايغشت فاقويو لافطال لفق فيئاطو ماذختسا نم دكأت
- م.ماذختسا مدع دن ع
- لوانتم ن ع اديعب فيظنتلاب لايغسل تاجت نمب ظفتحا
- ل.لافطال

قلاسغل ماذختسا دن ع تاظايحال

- قداغ! نم دكأتف ،قلاسغل عقوم رييعتب موقت تنك اذ!
- ررض ي! شودح مدع نمضيس اذف ،زاهجل يف نحشل ريماسم تيبتت
- لقنل اناث! يلخادل عزجل
- زاهجل لخاد مكارتمل امل اغيرفت بجي
- زاهجل نم قزابل ازلال كسمت ال .فيانعب زاهجل عم لماعت
- لقنل اناث! ضبقمك زاهجل باب مذختست ال .هعفرل
- .فيانعب اهل قنا . ادج ليقت زاهجل
- .فرصل ميطارخو هايمل تادام! نيما
- .امل جارختسا بوبن! ام تحت كيدي عضت ال
- قبعص تدجو اذ! .هق! دن ع قوقلاب بابل يل ع طغضت ال
- .حيحص لكشب اهعيزوتو سبالمل لاخ! نم دكأتف ،بابل قالغ! يف
- .روظحم داجسل لسغ
- .ل.يسغل اناث! ايوي امل امل قداغ! ب اقلطم مقت ال

قأشنم

- ن.يصخش قطس اوب مبكرتو زاهجل عم لماعتل متي ن! بجي
- دن ع فيقاولا تازافل ماذختسا يجري .قباصل! رطخ بنجتل رثك! وأ
- .حورجل رطخ بنجتل مبكرتو جتنمل اغيرفت
- .تيبتتل فيلعم اناث! اديعب لافطال قبا
- .بنجتل قاطل لبالك فلت مدع نم دكأت ،تيبتتل اناث!
- .فيابرهك قمدص وأ قيرح شودحل قلمتحملا رطاخل
- .لقنل ريماسم قلاز! نم دب ال ،زاهجل ماذختسا لبق
- .فيوهتل قديجو قفاج قفرغل فييب يل ع ظفاح
- .قوتفم فيرست قحتف قوف ادب! زاهجل عضت ال
- .وأ فيويئم قجرد 5 نم لق! قراح تاجردل ضرعتي ن! ايغبني ال
- .فيويئم قجرد 35 نم يل ع
- .قبوطلل قديش فرغل وأ تاماحل يف متيبتتب مقت ال
- .ماذختساب ضرال يل ع حيحص لكشب متيويست نم دكأت

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1.

1. Depósito dispensador de detergente/suavizante
2. Puerta
3. Tambor de lavado y centrifugado
4. Patas ajustables
5. Cuerpo
6. Cable de alimentación
7. Panel de control
8. Entrada de agua

Accesorios

Fig. 2.

1. Manual de instrucciones
2. Manguera de suministro de agua fría
3. Llave fija
4. Tapas para los orificios de los pernos de transporte

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Lavadora
- Manual de instrucciones
- Manguera de suministro de agua
- Llave fija
- Tapas (x4)

- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.
- Para retirar la parte inferior del embalaje, no incline el aparato sobre su lado frontal. Inclínelo sobre un lateral con cuidado. Nunca coloque el aparato directamente en el suelo sobre su parte posterior o frontal.
- Mantenga a los niños alejados del material de embalaje.
- Antes del primer lavado, debe efectuar un ciclo completo de lavado sin ropa (es decir, con el tambor vacío).

3. INSTALACIÓN DEL PRODUCTO

- Asegúrese de que la temperatura de los lugares donde está instalada o colocada la lavadora sea superior a 0 °C.
- Coloque la lavadora correctamente de acuerdo a las normas y reglamentos de gestión. Mantenga la base de la lavadora ventilada cuando se coloca en el suelo con alfombra. Mantenga limpio el entorno porque los daños causados por cucarachas u otras plagas no están cubiertas por la garantía del equipo.

Perno de transporte

La lavadora incorpora pernos en su parte trasera para evitar daños internos durante el transporte.

Retirar los pernos de transporte (Figura 3)

1. Para evitar daños internos durante el transporte, se instalan 4 pernos. Antes de usar la lavadora, desmonte el perno
- Si los pernos no se desmontan, se producirán vibraciones violentas, ruido y problemas, pudiendo incluso provocar una avería grave.
2. Utilice la llave adjunta para aflojar los 4 pernos.
3. Gire ligeramente la goma del perno y luego tire de los pernos, guarde los pernos y la llave.
 - Los pernos deben volver a montarse cuando se vuelva a transportar la lavadora.
4. Utilice las tapas adjuntas para sellar los orificios de los tornillos.

Posición obligatoria (Figura 4)

Ajuste horizontal:

El ángulo de inclinación debe ser inferior a 1 grado.

Leyenda Figura 4:

- 1.- Manguera de drenaje.
- 2.- 2 cm (aprox.)

Toma de corriente

- La distancia entre cualquier lado de la lavadora y la toma de corriente debe ser de 1,5 metros.
- No use demasiados aparatos eléctricos en un tomacorriente.

Limpieza del entorno

- Es necesario limpiar la pared, la puerta y el suelo.
- Instale la lavadora en un suelo duro y estable con desagüe en el piso en lugar de una manta suave o piso de madera.
- No coloque ropa sucia u otros artículos sobre la tapa de la cabeza de la lavadora, de lo contrario podría afectar el funcionamiento normal.

Conexión eléctrica

1. No utilice un adaptador múltiple o similar.
 2. Después de usar la lavadora, desconecte y cierre el grifo.
 3. Conecte la lavadora a una toma de corriente con conexión a tierra para que corresponda con los principios de cableado.
 4. Coloque la lavadora donde sea fácil la conexión de salida.
- Comuníquese con el centro de mantenimiento y solicite a profesionales que repare la lavadora. La gente no especializada puede causar daños y problemas en la lavadora.
 - No coloque la lavadora en un lugar donde la temperatura sea inferior a cero. Las tuberías se congelarán y se romperán. Además, la temperatura por debajo de cero dañará el controlador de programación.
 - Si mueve la lavadora en un ambiente cuya temperatura es bajo cero, mantenga la lavadora a temperatura ambiente durante unas horas antes de ponerla en marcha.

Puesta a tierra

- Una lavadora debe tener los dispositivos de conexión a tierra. Si ocurriera un problema, el dispositivo puede reducir el riesgo de descarga eléctrica. El dispositivo está equipado con un cable (que incluye un cable y un enchufe con conexión a tierra). El enchufe con conexión a tierra debe insertarse a una toma de corriente adecuada. Si desea saber si la lavadora está conectada a tierra correctamente, comuníquese con el personal de mantenimiento profesional. Si el enchufe no puede coincidir con el tomacorriente, no lo cambie usted mismo.
- Una vez que su lavadora emita humo o emita un olor, corte la corriente y póngase en contacto con el personal de mantenimiento profesional.
- Las lavadoras deben conectarse con la entrada de agua. Utilice tuberías nuevas adjuntas en lugar de las viejas.
- Para garantizar la calidad, las pruebas de inyección de agua se realizan antes de que la lavadora salga de fábrica, por lo que es normal que pueda haber agua dentro de la tina interna, los sellos de la puerta y el panel de la puerta.

Conexión de entrada de agua

1. La presión del suministro de agua debe estar entre 30kPa y 1000kPa.
 2. No raspe la rosca del tornillo cuando conecte las tuberías de entrada con las válvulas.
 3. Si el suministro de agua supera los 1000kpa, Instale un regulador de presión.
- Se suministran dos juntas en los conectores de ambos extremos de la manguera para evitar fugas de agua (Figura 5).
 - Abra el grifo y compruebe si los conectores tienen fugas.
 - Revise las mangueras con regularidad - Asegúrese de que las mangueras no estén dañadas ni entrelazadas entre sí.

Conexión de tuberías de entrada y grifos

Figura 6

Revise los sellos de goma en ambos lados de la manguera, inserte un sello de goma en los accesorios roscados de cada manguera

Leyenda Figura 6:

1. Junta de goma
2. Manguera de agua

Figura 7

Conecte las mangueras de suministro de agua a los grifos de agua firmemente con la mano y luego apriete otros 2/3 de vuelta con unos alicates. Conecte la manguera azul al grifo de agua

Figura 8

Después de conectar la manguera de entrada a los grifos de agua, abra los grifos de agua para eliminar las sustancias extrañas (suciedad, arena o serrín) de las tuberías. Deje que el agua se escurra en un balde y compruebe la temperatura del agua.

Figura 9

Conecte las mangueras a la entrada de agua firmemente a mano y luego apriete otros 2/3 de vuelta con unos alicates.

No apriete demasiado la manguera esto podría dañar las válvulas y provocar fugas y compruebe si hay fugas abriendo los grifos. Si hay fugas de agua, vuelva a comprobar los pasos 1 a 4.

Leyenda Figura 9:

1. Entrada de agua
- La lavadora está diseñada para uso doméstico, no la instale en un barco, camión de viaje o avión.
 - Por favor, cierre la llave de paso si no se utiliza durante mucho tiempo (por ejemplo, vacaciones).

- Retire el enchufe y cancele la función de bloqueo de la puerta para evitar que los niños se encierren en el interior.
- Los materiales de embalaje (por ejemplo, plástico, espuma) pueden dañar la seguridad del niño y causar asfixia.

Atención: PONER TODOS LOS MATERIALES DE EMBALAJE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

Instalar la manguera de drenaje

- Fije la manguera de drenaje con una cuerda, alambre, brida o elemento similar.
- Para evitar daños ocasionados por fuga hacia el suelo, coloque la manguera de drenaje correctamente.
- La altura de la tubería de desagüe debe estar entre (0,85 m - 1,25 m) más arriba, el terminal no debe colocarse directamente en el agua.
- Si la manguera de drenaje es demasiado larga, no lo fuerce para insertarlo en la lavadora, ya que esto causaría un ruido anormal.

Leyenda Figura 10:

1. Fregadero
2. Soporte del tubo (no incluido)
3. Alambre (no incluido)

Ajuste horizontal

Para evitar ruidos y vibraciones ajustando el nivel de la lavadora:

- Colóquelo en la esquina de la habitación preferiblemente.
- Si el suelo no está nivelado, enderece con las patas regulables. No coloque piezas de madera o algo parecido, asegúrese de que las cuatro patas de alineación toquen el suelo firmemente y que la máquina esté completamente nivelada.

Ajuste de las patas regulables

Ajuste las patas regulables para asegurarse de que la lavadora esté nivelada, que se puede colocar en el suelo de manera firme. Después del ajuste, atornille la contratuerca para asegurar. No coloque la lavadora en una plataforma que esté más alta que el suelo, para evitar que la máquina se caiga.

Nivelación vertical

Aplicando fuerza hacia abajo en la diagonal de la lavadora, la lavadora no debe temblar (ambas diagonales se deben verificar, si la lavadora tiembla, debe reajustarse el pie regulable).

Figura 11

Métodos para bloquear y desbloquear puerta

Bloqueo de la puerta

- Después de encender el dispositivo, la puerta se bloqueará automáticamente y se iluminará el icono de la pantalla "BLOQUEO DE PUERTA".

NOTA: al presionar el botón "Inicio / Pausa", es normal escuchar el sonido de "clic" de bloqueo de la puerta, no un error.

Si se produce algún aviso de error, pulse dos veces el botón "Inicio / Pausa" para continuar ejecutando el programa de lavado.

Desbloqueo de puerta

- Cuando se encienda el icono "BLOQUEO DE PUERTA" en la pantalla, presione "Inicio / Pausa", el tambor dejará de funcionar. Espere unos segundos, el bloqueo de la puerta se desactivará automáticamente y el icono de la pantalla se apagará.
- NOTA: por motivos de seguridad la puerta puede tardar varios minutos en desbloquearse
- ATENCIÓN: La espuma se desbordará si abre la puerta durante el funcionamiento. Si esto sucede, recoja la espuma con una toalla.
- Si la temperatura del agua es demasiado alta, la puerta no se abrirá durante el funcionamiento.
- Si el nivel del agua es demasiado alto, la puerta no se podrá abrir durante el funcionamiento.

4. FUNCIONAMIENTO

- Los tiempos de los ciclos de lavado pueden verse afectados por múltiples factores como la presión del agua, la cantidad y el tipo de tejido de la ropa, la temperatura del agua, etc.
- Durante el ciclo de funcionamiento, el tempo de lavado y centrifugado puede ser diferente al tiempo de ejecución real.
- Durante el ciclo de lavado, el tiempo visualizado en la pantalla variará de acuerdo con múltiples factores.
- Si la velocidad de centrifugado es demasiado baja, la eficacia del aclarado puede verse mermada.

Cajetín dispensador de detergente/suavizante

Figura 12



1.- Detergente de prelavado:

Coloque detergente moderadamente y después seleccione la función "Prelavado" (Pre-washing) si las prendas están muy sucias.



2.- Detergente en polvo sintético:

Disuelva el detergente (por ejemplo, trozos de jabón) antes de dosificarlo.



2.- Detergente líquido / blanqueador:

- Utilice detergente con menos espuma.
- Utilice dos tercios agua (aprox.) para diluir el detergente de tipo concentrado antes de dosificarlo.
- No exceda la marca MAX.



3.- Suavizante:

- Ponga suavizante antes de lavar, así se verterá en el tambor automáticamente cuando se produzca la última mezcla.
- Cuando utilice un suavizante de tipo concentrado, dilúyalo con agua de forma adecuada.
- No exceda la marca máxima.
- Use detergente específico para ropa delicada.
- No utilice demasiado detergente, ya que producirá demasiada espuma y afectará la calidad del lavado o provocará un mal funcionamiento.
- Seleccione el detergente según la variedad de ropa, el color, la temperatura del agua y el nivel de dureza del agua. Utilice un detergente neutro para obtener un efecto de lavado y proteger el medio ambiente.

Recomendaciones sobre el uso de detergente a las distintas temperaturas

- Cuando lave prendas blancas muy sucias, recomendamos utilizar programas de algodón de 60 °C o más y un detergente en polvo normal (de alta resistencia) que contenga agentes blanqueadores que a temperaturas medias / altas proporcionen excelentes resultados.
- Para lavados entre 40 °C y 60 °C, el tipo de detergente utilizado debe ser el adecuado para el tipo de tejido y el nivel de suciedad.
- El detergente en polvo estándar es adecuado para telas "blancas™" o que no destiñen con mucha suciedad, mientras que los detergentes líquidos o en polvo protectores del color K son adecuados para telas de colores con niveles leves de suciedad.
- Para el lavado a temperaturas inferiores a 40 °C recomendamos el uso de detergentes líquidos o detergentes específicamente etiquetados como adecuados para el lavado a baja temperatura.

PROGRAMA	CARGA MÁXIMA (kg)	TIPO DE DETERGENTE PARA LAVADORA		SUAVIZANTE
	7 Kg	CUALQUIER TEJIDO	UN TIPO ESPECÍFICO DE TEJIDO	
Cotton (Algodón)	7	L/P	-	0
ECO 40-60	2	L/P	-	0

Sportwear (Ropa de deporte)	4	L/P	-	0
Bedding (Ropa de cama)	2	L/P	L/P	0
Baby Care (Ropa de bebé)	3	L/P	-	0
Steam (Vapor)	2	L/P	-	0
Mix	4	L/P	-	0
Quick 15' (Rápido 15')	2	L/P	-	0
20 °C	2	L/P	-	0
Wool (Lana)	2	-	L/P	-
Rinse&Spin (Aclarado y Centrifugado)	7	-	-	-
Spin (Centrifugado)	7	-	-	-

L: detergente líquido (si utiliza detergente líquido, no es recomendable activar el Inicio diferido).

P: detergente en polvo.

O: opcional.

-: sin detergente o suavizante.

Recomendamos utilizar:

Detergente en polvo de 20°C a 90°C.

Detergente para lana de 20°C a 40°C.

NOTA: La carga máxima son valores aproximados y recomendados para conseguir los resultados óptimos.

Introducción a las funciones del panel de control (Fig. 13)

1. Botón ON/OFF (encender/apagar)

- Presione ON/OFF para conectar el equipo.
- Cuando el ciclo de lavado termine, presione ON/OFF de nuevo para desconectar el equipo.

2. Botón de Inicio/Pausa

- Presiónelo para iniciar el ciclo de lavado.
- Presionar para pausar durante la operación, presionar nuevamente para continuar.

3. Botón "Delay" (Inicio diferido)

Cuando se utiliza la función "Inicio Diferido" para el lavado, puede seleccionar un tiempo de retardo comprendido entre 3 y 24 horas. Pulse repetidamente el botón "Delay" (Inicio Diferido) para seleccionar el tiempo deseado en intervalos de 1 hora.

Debe seleccionar esta función después de elegir un programa de lavado en el selector y antes de presionar el botón "Inicio/Pausa".

4. Función "Bloqueo para niños"

Puede bloquear y desbloquear esta función presionando el botón "Delay" (Inicio Diferido) durante 3 segundos aproximadamente cuando la máquina está funcionando.

Una vez que se haya configurado la función de bloqueo para niños, todos los demás botones se bloquearán, excepto el botón de encendido/apagado (ON/OFF).

Cuando finalice el proceso de lavado presione el botón de "apagado" (ON/OFF), la función de bloqueo para niños no se desbloqueará. Esto significa que la función de bloqueo para niños se debe desbloquear de forma manual. Cuando la lavadora se pone en funcionamiento, si la función de bloqueo para niños está activada (icono del bloqueo para niños encendido), puede presionar el botón "Delay" (Inicio Diferido) durante 3 segundos para desbloquearla y luego continuar con el programa de lavado.

5. Botón de "Velocidad"

Puede cambiar la velocidad de centrifugado acorde a la capacidad (Kg) en cada ciclo de lavado.

Pulse repetidamente el botón "Velocidad" para seleccionar la opción deseada.

Debe seleccionar esta función después de elegir un programa de lavado en el selector y antes de presionar el botón "Inicio/Pausa".

6. Función "Prelavado" (Pre-wash)

Si las prendas están demasiado sucias, puede seleccionar esta función para que la lavadora realice un prelavado antes del ciclo principal de lavado.

Presione el botón "Velocidad" durante más de 3 segundos para activar / desactivar la función de prelavado.

Debe seleccionar esta función después de elegir un programa de lavado en el selector y antes de presionar el botón "Inicio/Pausa".

7. Botón "Temperatura"

Puede seleccionar distintas temperaturas según el tipo de tejido y el grado de suciedad de las prendas a lavar.

Pulse repetidamente el botón "Temperatura" para seleccionar la opción deseada.

Debe seleccionar esta función después de elegir un programa de lavado en el selector y antes de presionar el botón "Inicio/Pausa".

8. Función "Limpieza del tambor"

Es aconsejable realizar periódicamente una limpieza, esterilización y desinfección del tambor. Para ello, presione el botón "Temperatura" durante más de 3 segundos.

NOTA: el tambor debe estar vacío para poder ejecutar esta función y no debe dosificar ni detergente ni suavizante en el cajetín dispensador.

9. Selector de programas de lavado

Gire el selector para elegir uno de los 12 programas de lavado de acuerdo al tipo de tejido y el grado de suciedad de la ropa.

Funciones especiales

- Función "Memoria" (No disponible en todos los modelos)

Cuando encienda el dispositivo después de un período de apagado, la lavadora guardará la última configuración.

- Función "Desconexión automática" (No disponible en todos los modelos)

Una vez finalizado el ciclo de lavado, la máquina se apagará automáticamente después de 120 segundos.

- Añadir prendas

Si desea añadir prendas durante un ciclo de lavado, presione el botón "Inicio/Pausa" para detener la ejecución.

Después de alrededor de 5 segundos aproximadamente*, oírás un sonido de desbloqueo, mientras que el icono de bloqueo de la puerta en la pantalla desaparece, entonces puede abrir la puerta.

NOTA*: el tiempo puede variar dependiendo de múltiples factores.

Añada la prenda adicional en el interior del tambor.

No fuerce la puerta cuando la abra, pueden producirse daños. Si en el momento que habrá la puerta, la lavadora tuviera agua en su interior, puede producirse un derrame. Extreme la precaución. PELIGRO DE QUEMADURAS.

Si la temperatura del agua es superior a 45 °C y hay mucha agua en el interior del tambor, la puerta no se abrirá por motivos de seguridad. Si desea abrir la puerta, siga las siguientes instrucciones:

- (1) Presione el botón "Inicio/Pausa" (Espere hasta que el tambor deje de girar).
- (2) Espere hasta que la temperatura del agua se enfríe a menos de 45°C.
- (3) Si desea abrir la puerta cuando la temperatura del agua es superior a 45°C, apague la alimentación y abra la puerta transcurridos 5 minutos aproximadamente. Extreme la precaución. PELIGRO DE QUEMADURAS.

El nivel de agua debe estar por debajo de la junta de la puerta la velocidad de centrifugado debe ser 0.

El icono de bloqueo de la puerta debe apagarse en la pantalla.

Pantalla Digital (Display). Fig. 14

Leyenda Fig.14:

1. Display: muestra el tiempo del ciclo de lavado, así como los posibles errores.
2. Bloqueo de la puerta: este icono indica el estado de apertura y cierre de la puerta.
3. Bloqueo para niños: este icono indica el estado de la función "Bloqueo para niños".
4. Velocidad de centrifugado: 1400, 1000, 800, 400 rpm
5. Temperatura del agua (90°C, 60°C, 40°C, 20 °C)

Introducción a las funciones y programas

Uso para ropa habitual

1. Preparación para el lavado.
 - Abra la puerta, meta la ropa y cierre la puerta.
 - Abra el cajón de detergente, agregue detergente y cierra la caja.
 - Conecte las tuberías de entrada asegúrese de que el grifo esté abierto.
2. Presione el botón "ON/OFF".
3. Los programas se pueden seleccionar según los requisitos adecuados.
4. Presione el botón "Inicio / Pausa" y comience a lavar.
5. Cuando finalice el ciclo de lavado:
 - Abra la puerta para sacar la ropa.
 - Desenchufe y cierre la llave de paso.

Introducción al programa "Algodón" (Cotton)

Este programa es adecuado para la ropa con suciedad moderada o leve, como algodón, ropa de cama, ropa interior, toallas y camisas, etc.

- Preparación para el lavado.
 - Abra la puerta, introduzca la ropa y luego cierre la puerta.
 - Abra el cajetín dispensador y agregue detergente/suavizante (si procede) y luego ciérrelo.
 - Asegúrese de que las conexiones de las mangueras son correctas y de que el grifo esté abierto.

- Presione el botón ON/OFF.
- Gire el selector para elegir el programa "Cotton".
 - El programa de lavado se seleccionará automáticamente.
 - Elija la temperatura del agua necesaria y la velocidad de centrifugado (si procede).
- Presione el botón "Inicio / Pausa" para comenzar con el ciclo de lavado.
- Cuando finalice el programa, se oirá un sonido.

Introducción al programa "Eco40-60"

Este programa es adecuado para lavar la ropa de algodón con suciedad normal, etiquetada como lavable a 40 °C y 60 °C, en el mismo ciclo, ahorrando tiempo y agua. Este programa se utilizar para evaluar el cumplimiento de la Legislación vigente en cuanto a Ecodiseño.

- Preparación para el lavado.
 - Abra la puerta, introduzca la ropa y luego cierre la puerta.
 - Abra el cajetín dispensador y agregue detergente/suavizante (si procede) y luego ciérrelo.
 - Asegúrese de que las conexiones de las mangueras son correctas y de que el grifo esté abierto.
- Presione el botón ON/OFF.
- Gire el selector para elegir el programa "Eco 40-60".
 - El programa de lavado se seleccionará automáticamente.
 - Elija la temperatura del agua necesaria y la velocidad de centrifugado (si procede).
- Presione el botón "Inicio / Pausa" para comenzar con el ciclo de lavado.
- Cuando finalice el programa, se oirá un sonido.

Introducción al programa "Ropa deportiva" (Sportwear)

Lavar la ropa deportiva lavable a máquina

- Preparación para el lavado.
 - Abra la puerta, introduzca la ropa y luego cierre la puerta.
 - Abra el cajetín dispensador y agregue detergente/suavizante (si procede) y luego ciérrelo.
 - Asegúrese de que las conexiones de las mangueras son correctas y de que el grifo esté abierto.
- Presione el botón ON/OFF.
- Gire el selector para elegir el programa "Sportwear".
 - El programa de lavado se seleccionará automáticamente.
 - Elija la temperatura del agua necesaria y la velocidad de centrifugado (si procede).
- Presione el botón "Inicio / Pausa" para comenzar con el ciclo de lavado.
- Cuando finalice el programa, se oirá un sonido.

Introducción al programa "Ropa de cama" (Bedding)

Adecuado para ropa que en su etiqueta indique lavable a máquina, como ropa de cama, sábanas, cortinas, etc

- Preparación para el lavado.

- Abra la puerta, introduzca la ropa y luego cierre la puerta.
- Abra el cajetín dispensador y agregue detergente/suavizante (si procede) y luego ciérrelo.
- Asegúrese de que las conexiones de las mangueras son correctas y de que el grifo esté abierto.
- Presione el botón ON/OFF.
- Gire el selector para elegir el programa "Bedding".
- El programa de lavado se seleccionará automáticamente.
- Elija la temperatura del agua necesaria y la velocidad de centrifugado (si procede).
- Presione el botón "Inicio / Pausa" para comenzar con el ciclo de lavado.
- Cuando finalice el programa, se oirá un sonido.
- Las mantas eléctricas y las alfombras no se pueden lavar (dañará la máquina y la ropa).
- Coloque la ropa en el tambor de manera adecuada y uniforme, para evitar grandes vibraciones durante el centrifugado
- El tiempo de secado puede prolongarse en este programa.
- La ropa pesada no se puede introducir enrollada o enredada, es necesario ponerla dentro de la lavadora después de sacudirla.

Introducción al programa "Ropa de bebé" (Baby Care)

Este programa es específico para lavar ropa infantil, de personas alérgicas o ropa que necesita una alta temperatura para eliminar bacterias y ácaros.

- Preparación para el lavado.
- Abra la puerta, introduzca la ropa y luego cierre la puerta.
- Abra el cajetín dispensador y agregue detergente/suavizante (si procede) y luego ciérrelo.
- Asegúrese de que las conexiones de las mangueras son correctas y de que el grifo esté abierto.
- Presione el botón ON/OFF.
- Gire el selector para elegir el programa "Baby Care".
- El programa de lavado se seleccionará automáticamente.
- Elija la temperatura del agua necesaria y la velocidad de centrifugado (si procede).
- Presione el botón "Inicio / Pausa" para comenzar con el ciclo de lavado.
- Cuando finalice el programa, se oirá un sonido.
- Al sacar la ropa del tambor, preste atención al vapor interno. Para evitar quemaduras primero abra la puerta, espere unos minutos y luego extraiga la ropa.

Introducción al programa "Vapor" (Steam)

Este programa se activa para calentar el interior del tambor, mejorando el rendimiento del lavado y eliminando la suciedad de forma más eficiente.

- Preparación para el lavado.
- Abra la puerta, introduzca la ropa y luego cierre la puerta.

- Abra el cajetín dispensador y agregue detergente/suavizante (si procede) y luego ciérrelo.
- Asegúrese de que las conexiones de las mangueras son correctas y de que el grifo esté abierto.
- Presione el botón ON/OFF.
- Gire el selector para elegir el programa "Steam".
- El programa de lavado se seleccionará automáticamente.
- Elija la temperatura del agua necesaria y la velocidad de centrifugado (si procede).
- Presione el botón "Inicio / Pausa" para comenzar con el ciclo de lavado.
- Cuando finalice el programa, se oirá un sonido.
- Al sacar la ropa del tambor, preste atención al vapor interno. Para evitar quemaduras primero abra la puerta, espere unos minutos y luego extraiga la ropa.

Introducción al Programa "Mix"

Esta función se puede utilizar para lavar ropa mixta de algodón y sintética (no mezcle en la lavadora ropa que destiñen fácilmente o que se desgarran).

- Preparación para el lavado.
- Abra la puerta, introduzca la ropa y luego cierre la puerta.
- Abra el cajetín dispensador y agregue detergente/suavizante (si procede) y luego ciérrelo.
- Asegúrese de que las conexiones de las mangueras son correctas y de que el grifo esté abierto.
- Presione el botón ON/OFF.
- Gire el selector para elegir el programa "Mix".
- El programa de lavado se seleccionará automáticamente.
- Elija la temperatura del agua necesaria y la velocidad de centrifugado (si procede).
- Presione el botón "Inicio / Pausa" para comenzar con el ciclo de lavado.
- Cuando finalice el programa, se oirá un sonido.
- Separe la ropa blanca o de colores brillantes de la ropa oscura.

Introducción al programa "Rápido 15'" (Quick 15')

Para lavar ropa que se usa con frecuencia, no demasiado sucia y delicada.

- Preparación para el lavado.
- Abra la puerta, introduzca la ropa y luego cierre la puerta.
- Abra el cajetín dispensador y agregue detergente/suavizante (si procede) y luego ciérrelo.
- Asegúrese de que las conexiones de las mangueras son correctas y de que el grifo esté abierto.
- Presione el botón ON/OFF.
- Gire el selector para elegir el programa "Quick 15'".
- El programa de lavado se seleccionará automáticamente.
- Elija la temperatura del agua necesaria y la velocidad de centrifugado (si procede).

- Presione el botón "Inicio / Pausa" para comenzar con el ciclo de lavado.
- Cuando finalice el programa, se oirá un sonido.
- Para garantizar unos resultados óptimos, se recomienda no lavar más de 2 Kg de ropa en este programa.

Introducción al programa "20 °C"

Esta función se puede utilizar para lavar ropa con manchas leves y poco usada.

- Preparación para el lavado.
- Abra la puerta, introduzca la ropa y luego cierre la puerta.
- Abra el cajetín dispensador y agregue detergente/suavizante (si procede) y luego ciérrelo.
- Asegúrese de que las conexiones de las mangueras son correctas y de que el grifo esté abierto.
- Presione el botón ON/OFF.
- Gire el selector para elegir el programa "20 °C".
- El programa de lavado se seleccionará automáticamente.
- Elija la temperatura del agua necesaria y la velocidad de centrifugado (si procede).
- Presione el botón "Inicio / Pausa" para comenzar con el ciclo de lavado.
- Cuando finalice el programa, se oirá un sonido.

Introducción al programa "Lana" (Wool)

Lave la textura de fibra de lana, como tejidos de lana lavables a máquina, etc.

- Preparación para el lavado.
- Abra la puerta, introduzca la ropa y luego cierre la puerta.
- Abra el cajetín dispensador y agregue detergente/suavizante (si procede) y luego ciérrelo.
- Asegúrese de que las conexiones de las mangueras son correctas y de que el grifo esté abierto.
- Presione el botón ON/OFF.
- Gire el selector para elegir el programa "Wool".
- El programa de lavado se seleccionará automáticamente.
- Elija la temperatura del agua necesaria y la velocidad de centrifugado (si procede).
- Presione el botón "Inicio / Pausa" para comenzar con el ciclo de lavado.
- Cuando finalice el programa, se oirá un sonido.
- Una vez finalizado el ciclo de lavado, no deje la ropa dentro la lavadora por mucho tiempo. Póngala a secar lo más rápidamente posible.
- Separe la ropa blanca o de colores brillantes de la ropa oscura para lavarla.
- El uso de detergente especial para lana puede reducir el daño de la ropa y mejorar el efecto de lavado.

Introducción al programa de "Aclarado+Centrifugado" (Rinse&Spin)

La máquina no realiza un lavado, solo aclara y centrifuga

- Preparación para el lavado.
- Abra la puerta, introduzca la ropa y luego cierre la puerta.
- Abra el cajetín dispensador y agregue detergente/suavizante (si procede) y luego ciérrelo.
- Asegúrese de que las conexiones de las mangueras son correctas y de que el grifo esté abierto.
- Presione el botón ON/OFF.
- Gire el selector para elegir el programa "Rinse&Spin".
- El programa de lavado se seleccionará automáticamente.
- Presione el botón "Inicio / Pausa" para comenzar con el ciclo de aclarado y centrifugado.
- Cuando finalice el programa, se oirá un sonido.
- Se puede seleccionar la velocidad de centrifugado más alta, pero no se puede ajustar la temperatura.

Introducción al Programa "Centrifugado" (Spin)

La máquina no lava ni aclara, solo centrifugará.

- Preparación para el lavado.
- Abra la puerta, introduzca la ropa y luego cierre la puerta.
- Asegúrese de que las conexiones de las mangueras son correctas y de que el grifo esté abierto.
- Presione el botón ON/OFF.
- Gire el selector para elegir el programa "Spin".
- El programa de lavado se seleccionará automáticamente.
- Presione el botón "Inicio / Pausa" para comenzar con el ciclo de centrifugado
- Cuando finalice el programa, se oirá un sonido.
- Se puede seleccionar la velocidad de centrifugado más alta, pero no se puede ajustar la temperatura.
- Durante el proceso de centrifugado, la velocidad real de centrifugado puede no coincidir con la velocidad del programa, lo cual se debe a que la lavadora ajusta la velocidad de acuerdo con el equilibrio entre las prendas.
- Puede haber un zumbido rítmico durante el giro, que es el ruido normal del desagüe. No es ningún fallo de la lavadora.

NOTA: Cuando la lavadora esté funcionando, si desea cambiar su configuración, presione el botón de "Inicio / Pausa" para detener el funcionamiento temporalmente y luego cambie la configuración (No válido para todos los programas).

NOTA: Los programas de lavado pueden variar según el modelo de lavadora.

NOTA: Algunas funciones, como la velocidad de centrifugado y la temperatura, no son configurables en determinados programas.

Introducción a los programas de lavado

Programa	Temperatura (°C)	Velocidad centrifugado (r/min)	Tiempo (min)
Algodón (Cotton)	Agua fría (20°C, 40°C, 60°C, 90°C)	1000 (0, 400, 800, 1400)	94
Eco 40-60	40°C (agua fría, 20°C, 60°C)	1400 (0, 400, 800, 1000)	145
Ropa de deporte (Sportwear)	20°C (agua fría, 40°C)	1000 (0, 400, 800)	83
Ropa de cama (Bedding)	60°C (agua fría, 20°C, 40°C, 90°C)	1400 (0, 400, 800, 1000)	125
Ropa de bebé (Baby Care)	60°C (40°C, 90°C)	1000 (0, 400, 800)	130
Vapor (Steam)	20°C (agua fría, 40°C, 60°C, 90°C)	800 (0, 400, 1000, 1400)	83
Mix	Agua fría (20°C, 40°C)	1000 (0, 400, 800)	73
Rápido 15' (Quick 15')	Agua fría (20°C, 40°C)	800 (0, 400, 1000)	15
20 °C	20°C	1000 (0, 400, 800, 1400)	63
Lana (Wool)	Agua fría (20°C, 40°C)	800 (0, 400, 1000)	57
Aclarado+Centrifugado (Rinse&Spin)	-	1000 (0, 400, 800, 1400)	38
Centrifugado (Spin)	-	1000 (0, 400, 800, 1400)	14

Advertencias

- Compruebe si el agua de dentro del tambor se ha vaciado antes de abrir la puerta. No abra la puerta si todavía queda agua en el interior de la lavadora.
- No lave únicamente una prenda de ropa, esto podría desestabilizar la lavadora. Introduzca siempre un mínimo de 3 o 4 prendas para que el desagüe se pueda hacer sin problemas. Para una mayor eficiencia y ahorro de agua y energía se recomienda llenar dos tercios del tambor con prendas.
- La información dada para los programas distintos del programa ECO 40-60 son solo indicativas.

- El programa eco 40-60 es capaz de limpiar la ropa de algodón de suciedad normal declarada como lavable a 40°C o 60°C, juntas en el mismo ciclo. Este programa se utiliza para valorar la conformidad con la legislación UE en materia de diseño ecológico.
- Los tiempos indicados para cada programa corresponden a la duración con carga y temperatura estándares. Otros tipos de carga y temperatura darán lugar a tiempos diferentes.
- Los programas más eficientes en cuanto a consumo de energía son en general aquellos que funcionan a temperaturas más bajas y de mayor duración.
- Cargue la lavadora hasta la capacidad indicada para cada programa, esto ayudará a ahorrar energía y agua.
- La duración de los programas, el consumo de energía y los niveles de consumo de agua pueden variar en función del peso y el tipo de carga del lavado, las funciones adicionales seleccionadas, el agua y la temperatura ambiente.
- Es recomendable utilizar detergente líquido para los programas de lavado a baja temperatura. Puede variar la cantidad de detergente en función de la cantidad de ropa y el grado de suciedad de la misma. Siga las recomendaciones de los fabricantes de detergente en cuanto a la cantidad de detergente que debe utilizar.
- El ruido y el nivel de humedad restante dependen de la velocidad de centrifugado. Cuanto mayor sea la velocidad de centrifugado, mayor será el ruido y menor el nivel de humedad restante.
- Puede acceder a la base de datos del producto, donde se guarda la información de este modelo definida en el Reglamento Delegado (UE) 2019/2014, escaneando el código QR (también se encuentra en la etiqueta energética).

Aviso antes de lavar

1. Identificación de la guía de lavado

Por favor, compruebe la guía de lavado de ropa, que muestra el tipo de tejido y el método de lavado.

(Disponible en el etiquetado de las prendas).

2. Clasificación de lavado

Por favor, lave ropa de la misma textura, ya que las diferentes texturas, necesitan diferente temperatura del agua, velocidad y procedimiento de lavado, separe las ropas de colores intensos de los blancos. Separe las ropas teñidas de algodón, de los blancos, de lo contrario estos últimos se teñirán. Si es posible, no lave juntas las ropas muy sucias con otras no tan sucias.

Grado de suciedad (alto, medio, leve)

Clasificar la ropa y lavarla según el grado de suciedad

Color (blancos, colores claros, colores oscuros)

Clasificarlos y lavarlos

Terciopelo (fácil deterioro)

Clasificar en blancos y colores oscuros

Notas:

- Cuando junte ropa grande y pequeña, coloque la grande primero y debe ser menos de la mitad de la ropa total. No lave un solo paño porque puede causar problemas de desequilibrio.
- Agrega una o dos prendas similares.
- Se aconseja utilizar $\frac{3}{4}$ partes del tambor en cada colada.
- La ropa pequeña, como medias de seda y pañuelos, debe guardarse en bolsas de malla para lavar. Antes de lavar un sujetador con anillos de acero, quite los anillos. Si no le resulta conveniente hacer esto, colóquelos en bolsas de malla para evitar que el sostén se deslice en el espacio entre las tinas internas y externas.
- Revise todos los bolsillos y asegúrese de que no haya nada en ellos. Los clavos, horquillas, fósforos, bolígrafos, monedas y llaves dañarán la lavadora y la ropa.
- Cierre la cremallera de toda la ropa, fije el botón y enganche y ate el cinturón suelto, para asegurar de que no dañen otras prendas.
- Primero use agua con un poco de detergente para lavar las partes con demasiadas manchas, como cuello y puños.
- Revise la junta de la puerta y asegúrese de que no haya nada en ella.
- Asegúrese de que no haya nada en el tambor antes de lavar.
- Utilice detergente de baja espuma.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**Mantenimiento**

- Un mantenimiento adecuado prolonga la vida útil del dispositivo.
- Antes del mantenimiento, desenchufe el aparato.

Cuerpo de lavadora

Después del lavado, límpielo con un paño suave. Si hay mucha suciedad, use detergente o jabón neutro adecuado.

- No mojar directamente.
- No use masilla en polvo, diluyente, gasolina o alcohol para limpiar el cuerpo de la máquina.

Junta de la puerta

Después del lavado, elimine la suciedad, desechos de papel, etc., si existe alguna materia extraña, elimínela.

Limpieza del cajón de detergente

Limpie el cajón de detergente con regularidad. Sáquelo y lávelo con agua limpia, luego vuelva a colocarlo.

Leyenda Figura 15:

1. Empujar hacia abajo
2. Extraer

Limpieza de la entrada de agua de la manguera

(Sugerencia: Una vez / medio año)

Si se acumulan residuos, influirá en la velocidad de entrada del agua.

1. Desconecte la manguera de entrada de agua.
2. Quite el dispositivo de acople de acuerdo con la flecha que se muestra.
3. Limpie el interior del dispositivo de acople.
4. Instale de nuevo la manguera luego de la limpieza.

Figura 16

Limpieza de la válvula de entrada de agua de la lavadora (Sugerencia: una vez / medio año)

1. Desconecte la manguera de la lavadora.
2. Quite la red del filtro de la válvula de agua.
3. Limpiar la red del filtro con un cepillo de dientes de cerdas suaves.
4. Instale de nuevo la manguera después de la limpieza.

Leyenda Figura 17:

1. Válvula de entrada de agua

En caso de congelación

1. Cubra la llave de paso y la pieza de conexión con una toalla caliente.
2. Retire el tubo de entrada y colóquelo en agua a 50 grados.
3. Vierta en el tambor aproximadamente 2 - 3 L de agua a 50 grados.
4. Conecte el tubo de entrada, abra la llave de paso y encienda la lavadora, compruebe si la entrada y la salida son normales.

Leyenda Figura 18:

a.-

1. Grifo
2. Tubo de conexión
3. Tubo de entrada

b.- Retire el tubo de entrada y colóquelo en agua a 50 °C

4. Agua a 50 °C

c.- Vierta en el tambor aproximadamente 2-3 litros de agua a 50 °C

5. Agua a 50 °C

Limpeza del filtro de la bomba de desagüe (Sugerencia: 1 vez al mes)

1. Presione el seguro en la bomba después de desaguar (con la lavadora desconectada), abra la tapa del filtro de la bomba de agua. (Atención: si hay agua caliente en el interior, espere a que se enfríe).
2. Quite el filtro en sentido antihorario.
3. Lave el filtro.
4. Diríjase a la bomba e inserte el filtro, apriételo en el sentido de las agujas del reloj y apriete la tapa.

Atención:

- a. Asegure bien el filtro para evitar fugas.
- b. No limpie durante el funcionamiento.

NOTA: extreme la precaución ya que pueden producirse derrames. Utilice un recipiente para acumular el agua.

Limpeza del tambor (Sugerencia 1 vez al mes)

Después de usarlo durante un período de tiempo, puede que quede algo de suciedad. Puede limpiar el interior y el exterior del tambor mediante el programa "Limpeza del tambor".

Atención: no coloque ropa ni detergente/suavizante al usar esta función.

6. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Condiciones que no representan fallos

La puerta no se puede abrir

- El programa se está ejecutando.
- Hay ropa entre la puerta y la junta de la puerta.

Se produce un ligero olor

Puede haber olor a goma provenientes de algunos componentes, el olor desaparecerá con el uso.

Se recomienda dejar la puerta entreabierta después de cada lavado hasta que el interior del tambor se seque completamente, esto evitará olores y la formación de moho.

Hay muy poca agua al lavar y enjuagar

La lavadora sólo necesita un poco de agua cuando está en funcionamiento.

Sin entrada de agua

- ¿Está abierto el grifo de suministro de agua?
- ¿Está congelada la tubería de entrada?

- ¿Están bloqueados o sucios los filtros?
- ¿Hay suficiente presión de agua?

Entradas de agua a la mitad

Si el nivel del agua es bajo, la lavadora suministrará agua automáticamente.

Sale agua al lavar

Compruebe si agregó detergente con demasiada espuma o mucha cantidad.

Cambio de tiempo restante

Si la ropa no está colocada de forma homogénea en el interior del tambor al centrifugar, el tiempo de centrifugado aumentará, para nivelar el desequilibrio y corregir la desviación.

Hay un ruido anormal al girar

¿Se han extraído los pernos de transporte?

¿Hay piezas de metal o monedas en el tambor?

La lavadora no puede funcionar después de un corte del suministro eléctrico

La lavadora dejará de funcionar después de un corte de electricidad. Cuando se restablece la energía, por seguridad, no se pondrá en marcha. Presione el botón de encendido y reinicia el programa.

Guía para resolver problemas

INCIDENCIA	POSIBLE CAUSA	RESOLUCION DE PROBLEMA
La lavadora no se pone en marcha.	No está enchufada	Conéctela
	Botón de inicio/pausa no está pulsado	Pulse el botón inicio/pausa.
	Corte eléctrico	Compruebe el suministro eléctrico
	Fusible quemado	Cambie el fusible

Incidencia en el centrifugado, indica "UE"	Asegúrese de haber quitado los pernos de transporte	Quite los pernos de transporte
	Asegúrese que la maquina se encuentra colocada de forma estable	Coloque la máquina de una forma fija y estable
	Las prendas pueden ser demasiado pequeñas o ligeras	Añada más ropa
	Las patas del producto no están correctamente ajustadas	Coloque las patas correctamente
Incidencia en la entrada de agua, indica "IE"	Compruebe que el grifo está abierto	Abra el grifo
	Compruebe que el suministro de agua no esté cortado	Contacte con su suministrador de agua
	Compruebe que las tuberías no estén congeladas	Use agua caliente para su descongelación
	Compruebe que los filtros no estén atascados	Quítelos filtros y límpielos
Incidencia en la salida de agua, el display indica "OE"	Los tubos de salida de agua pueden estar demasiado elevados	Recoloque los tubos correctamente dentro de una altura de 1 m
	Las tuberías pueden estar congeladas	Asegúrese de que las tuberías no están congeladas
	Las tuberías pueden estar bloqueadas	Quite la obstrucción y limpie las tuberías
	Bomba de desagüe bloqueada	Quite la obstrucción y limpie la bomba de desagüe
Incidencia en la puerta, el display indica "DE"	La puerta del tambor puede no estar bien cerrada	Asegúrese de que ningún objeto bloquee la puerta
No calienta, el display indica "FE"	Desconecte la lavadora	Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec

No para de entrar agua en el tambor, el display indica "FE"	Incidencia en la electroválvula o el presóstat	Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec
El tambor no gira, el display indica "LE" o "CE"	Desconecte la lavadora	Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec

Si ninguna de estas situaciones coincide con su problema, no intente desmontar ni reparar el dispositivo usted mismo. Las reparaciones realizadas por personas inexpertas pueden provocar lesiones o graves fallos de funcionamiento. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec. Un técnico autorizado debe realizar la reparación y debe utilizar únicamente piezas de repuesto originales.

El auto-mantenimiento o mantenimiento no autorizado afectará a la seguridad del uso del producto y a la aplicación de la política de garantía.

AVISO:



Cualquier reparación eléctrica de este aparato debe ajustarse a las leyes locales y/o estatales. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec en caso de duda y antes de realizar cualquiera de las operaciones anteriores. Desconecte siempre el aparato de la fuente de alimentación al abrirlo.

7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia	00975-02
Modelo	Bolero DressCode 7150 Inverter A Max
Código QR	
Voltaje nominal	220-240V ~
Frecuencia nominal	50 Hz
Capacidad de lavado	7 Kg
Potencia Nominal de giro	500W

Potencia Nominal Calorífica	1600W
Potencia Nominal de lavado	200W
Potencia Máxima	1700W

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

Introducción a los programas de uso frecuente

Los siguientes datos son sólo una referencia y pueden variar según múltiples factores.

Programa	Temperatura (°C)	Tiempo (min)	Consumo de agua (l/ciclo)	Consumo de energía (kWh/ciclo)	Revolución (rpm)	Carga máxima	Cantidad de humedad residual media
Lana (Wool)	Frío	0:57	35	0,06	800	≤2 kg	95 %
Algodón 20 °C (Cotton)	20	1:37	60	0,25	1000	Nominal	76 %
Algodón 90 °C (Cotton)	80	2:30	70	1,8	1000	Nominal	76 %
20 °C	20	1:03	60	0,25	1000	Nominal	76 %
Rápido 15' (Quick)	Frío	0:15	35	0,05	800	≤2 kg	80 %

FICHA DE PRODUCTO

Nombre o marca comercial del proveedor: Cecotec Innovaciones, S.L.
Dirección del proveedor (b): C/ Reyes Católicos, 60, 46910 Alfafar (Valencia) ESPAÑA
Identificador del modelo:

00975-02 - Bolero DressCode 7150 Inverter A Max

Parámetros generales del producto:

Parámetro	Valor	Parámetro	Valor	
Capacidad nominal (b) (kg)	7,0	Dimensiones en cm	Altura	85
		Ancho	60	
		Profundidad	48	

IEE _w ^(a)	52,0		Clase de eficiencia energética ^(a)	A
Índice de eficiencia de lavado ^(a)	1, 031		Eficacia de enjuague (g/kg) ^(a)	5,0
Consumo de energía en kWh por ciclo, basado en el programa eco 40-60. El consumo de energía real depende de cómo se use el aparato.	0.447		Consumo de agua en litros por ciclo, basado en e programa eco 40-60. E consumo real de agua dependerá de cómo se utilice el aparato y de la dureza del agua.	37
Temperatura máxima en el interior del tejido tratado ^(a) (°C)	Capacidad nominal	31	Cantidad de humedad residual ^(a) (%)	53.9
	Mitad	25		
	Cuarto	21		
Velocidad de centrifugado ^(a) (rpm)	Capacidad nominal	1400	Clase de eficiencia de secado con centrifugado ⁽ⁱ⁾	B
	Mitad	1400		
	Cuarto	1400		
Duración del programa ^(a) (h: min)	Capacidad nominal	3:28	Tipo	Libre Instalación
	Mitad	2:42		
	Cuarto	2:42		
Emisiones de ruido acústico aéreo en la fase de centrifugado ^(a) (dB(A) re 1 pW)	76		Clase de emisiones de ruido acústico aéreo ^(a) (fase de centrifugado)	B
Modo apagado (W)	0,50		Modo en espera (W)	N/A
Inicio con retardo (W) (si corresponde)	4,00		Espera en red (W) (si corresponde)	N/A
Duración mínima de la garantía ofrecida por el proveedor (b):				
Este producto ha sido diseñado para liberar iones de plata durante el ciclo de lavado.			NO	

Información adicional:

Enlace al sitio web del proveedor, donde se encuentra la información del punto 9 del anexo II del Reglamento de la Comisión (UE) 2019/2023 (1) (b):

(^a) para el programa eco 40-60.

(^b) los cambios en estos elementos no se considerarán pertinentes a efectos del párrafo 4 del artículo 4 del Reglamento (UE) 2017/1369.

(^c) si la base de datos de productos genera automáticamente el contenido definitivo de esta celda, el proveedor no deberá introducir estos datos

Información a incluir en la documentación técnica de las lavadoras domésticas

PARÁMETRO	UNIDAD	VALOR
Capacidad nominal para el programa eco 40-60, a intervalos de 0,5 kg (c)	kg	7,0
Consumo de energía del programa eco 40-60 a capacidad nominal ($E_{W,completo}$)	kWh/ciclo	0,698
Consumo de energía del programa eco 40-60 a la mitad de la capacidad nominal ($E_{W1/2}$)	kWh/ciclo	0,361
Consumo de energía del programa eco 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal ($E_{W1/4}$)	kWh/ciclo	0,183
Consumo energético ponderado del programa eco 40-60 (E_w)	kWh/ciclo	0,448
Consumo de energía estándar del programa eco 40-60 (SCE_w)	kWh/ciclo	0,862
Índice de eficiencia energética (IEE_w)	-	52,0
Consumo de agua del programa eco 40-60 a capacidad nominal ($W_{W,completo}$)	L/ciclo	45,0
Consumo de agua del programa eco 40-60 a la mitad de la capacidad nominal ($W_{W1/2}$)	L/ciclo	34,0
Consumo de agua del programa eco 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal ($W_{W1/4}$)	L/ciclo	28,0
Consumo de agua ponderado (W_w)	L/ciclo	37
Índice de eficiencia de lavado del programa eco 40-60 a la capacidad nominal (I_w)	-	1,031
Índice de eficiencia de lavado del programa eco 40-60 a la mitad de la capacidad nominal (I_w)	-	1,031

Índice de eficiencia de lavado del programa eco 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal (I_w)	-	1,031
Efectividad de enjuague del programa eco 40-60 a la capacidad nominal (I_R)	g/kg	5,0
Efectividad de enjuague del programa eco 40-60 a la mitad de la capacidad nominal (I_R)	g/kg	5,0
Efectividad de enjuague del programa eco 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal (I_R)	g/kg	5,0
Duración del programa eco 40-60 a la capacidad nominal (t_w)	h:min	3:28
Duración del programa eco 40-60 a la mitad de la capacidad nominal (t_w)	h:min	2:42
Duración del programa eco 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal (t_w)	h:min	2:42
Temperatura alcanzada durante un mínimo de 5 minutos dentro de la carga durante el programa eco 40-60 a la capacidad nominal (T)	°C	31
Temperatura alcanzada durante un mínimo de 5 minutos dentro de la carga durante el programa eco 40-60 a la mitad de la capacidad nominal (T)	°C	25
Temperatura alcanzada durante un mínimo de 5 minutos dentro de la carga durante el programa eco 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal (T)	°C	21
Velocidad de centrifugado en la fase de centrifugado del programa eco 40-60 a la capacidad nominal (S)	rpm	1400

Velocidad de centrifugado en la fase de centrifugado del programa eco 40-60 a la mitad de la capacidad nominal (S)	rpm	1400
Velocidad de centrifugado en la fase de centrifugado del programa eco 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal (S)	rpm	1400
Cantidad de humedad residual ponderada (D)	%	53.9
Emisiones de ruido acústico aéreo durante el programa eco 40-60 (fase de centrifugado)	dB(A) re 1 pW	76
Consumo de energía en 'modo apagado' (P_o)	W	0.50
Consumo de energía en 'modo en espera' (P_{sm})	W	N/A
¿El 'modo en espera' incluye la visualización de la información?	-	NO
Consumo de energía en 'modo en espera' (P_{sm}) en condiciones de espera en red (si corresponde)	W	N/A
Consumo de energía en 'inicio retardado' (P_{ds}) (si corresponde)	W	4.00

8. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

9. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

CE Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1.

1. Detergent/fabric softener drawer
2. Door
3. Drum
4. Adjustable feet
5. Body
6. Power cord
7. Control panel
8. Water inlet

Accessories

Fig. 2.

1. Instruction manual
2. Cold water supply hose
3. Fixed spanner
4. Caps for transport bolt holes

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Washing machine
- Instruction manual
- Water supply hose
- Fixed spanner
- Caps (x4)

- Do not remove the serial number of the appliance in order to keep a correct traceability of it in case of assistance.
- To remove the lower part of the packaging, do not tilt the appliance on its front side. Carefully tilt to the side. Never place the appliance directly on the floor on its back or front part.
- Keep all packaging materials away from children.
- Before the first wash, you must perform a complete washing cycle without laundry (i.e. with an empty drum).

3. APPLIANCE INSTALLATION

- Make sure that the temperature of the places where the appliance is installed or placed is higher than 0 °C.
- Install the washing machine correctly according to this instruction manual. Keep the washing machine base well-ventilated when it is placed on a carpeted floor. Keep the place neat and tidy as damage caused by insects is not covered by the appliance warranty.

Transport bolts

The appliance is equipped with transport bolts at the back to prevent internal damage during transport.

Removing the transport bolts (Fig. 3)

1. 4 bolts are installed to prevent internal damage during transport. Remove the bolts before using the appliance.
- If the bolts are not removed, violent vibrations, noise and problems will occur and may even lead to serious damage.
2. Use the spanner provided to loosen the 4 bolts.
3. Slightly twist the rubber on the bolt and then pull out the bolts. Store the bolts and the spanner.
- The bolts must be refitted when the appliance is transported again.
4. Use the provided caps to seal the screw holes.

Correct installation (Fig. 4)

Horizontal adjustment:

The angle of inclination must be less than 1 degree.

Fig. 4 key:

- 1.- Drain hose
- 2.- 2 cm (approx.)

Power socket

- The distance between any side of the washing machine and the power socket must be 1.5 metres.
- Do not use too many electrical appliances in one socket.

Cleaning up the surroundings

- The wall, door and floor need to be cleaned.
- Install the washing machine on a hard, stable floor with a floor drain instead of a soft carpet or wooden floor.
- Do not place laundry or other items on top of the appliance, otherwise it may affect the normal operation.

Electric connection

1. Do not use a multiple adapter or similar.
 2. After using the washing machine, switch off and close the tap.
 3. Connect the washing machine to an earthed socket so that it corresponds to the wiring principles.
 4. Place the washing machine where the drain hose connection is easy.
- Contact the technical support service and ask professionals to install the washing machine. Non-specialists can cause damage and problems in the washing machine.
 - Do not place the washing machine in a place where the temperature is below zero. Pipes will freeze and burst. In addition, temperature below zero will damage the knob and buttons.
 - If you transport the appliance in an environment where the temperature is below freezing, then keep the appliance at room temperature for a few hours before starting it.

Earthing

- The washing machine must be connected to an earthed socket. Should a problem occur, the appliance can reduce the risk of electric shock. This appliance is equipped with a cable that includes a wire and a grounded plug. The earthed plug must be plugged into a suitable socket outlet. If you want to know if the appliance is properly grounded, contact your professional service personnel. If the plug does not match the socket, do not change it yourself.
- Once the washing machine emits smoke or an odour, turn off the power and contact technical support service.
- The appliance must be connected to a water inlet. Use new hoses instead of old ones.
- To ensure quality, water injection tests are carried out before the washing machine leaves the factory, so it is normal that water may be present inside the drum, door seals and door panel.

Water inlet connection

1. The water supply pressure must be between 30kPa and 1000kPa.
 2. Do not scrape the screw thread when connecting the inlet hoses to the valves.
 3. If the water supply exceeds 1000kpa, install a pressure regulator.
- Two seals are provided on the connectors at both ends of the hose to prevent water leakage (Figure 5).
 - Open the tap and check the connectors for leaks.
 - Check the hoses regularly. Make sure that the hoses are not kinked or intertwined.

Connection of inlet hose and taps

Fig. 6

Check the rubber seals on both sides of the hose, insert a rubber seal into the threaded fittings of each hose.

Fig. 6 key:

1. Rubber seal
2. Water hose

Fig. 7

Connect the water supply hoses to the water taps firmly by hand and then tighten another 2/3 turn with pliers. Connect the blue hose to the water tap.

Fig. 8

After connecting the inlet hose to the water taps, open the water taps to remove foreign substances (dirt, sand or sawdust) from the hoses. Let the water drain into a bucket and check the water temperature.

Fig. 9

Connect the hoses to the water inlet firmly by hand and then tighten another 2/3 turn with pliers.

Do not over-tighten the hoses as this could damage the valves and cause leaks. Check for leaks by opening the taps. If water leaks, recheck steps 1 to 4.

Fig. 9 key:

1. Water inlet
- The washing machine is designed for domestic use, do not install it on a ship or caravan.
 - Please, close the tap if it is not going to be used for a long time (e.g. holidays).
 - Remove the plug and cancel the door lock function to prevent children from locking themselves inside.

- Packaging materials (e.g. plastic, foam) can damage the child's safety and cause suffocation.

Warning: PLACE ALL PACKAGING MATERIALS OUT OF THE REACH OF CHILDREN.

Installing the drain hose

- Secure the drain hose with a rope, wire, cable tie or similar item.
- To avoid damage caused by leakage to the floor, position the drain hose correctly.
- The height of the drain hose should be between (0.85 m - 1.25 m) above, the terminal should not be placed directly in the water.
- If the drain hose is too long, do not force it to insert it into the appliance, as this will cause abnormal noise.

Fig. 10 key:

1. Sink
2. Hose bracket (not included)
3. Wire (not included)

Horizontal adjustment

To avoid noise and vibrations by adjusting the washing machine level:

- Preferably place it in the corner of the room.
- If the floor is not level, straighten with the adjustable feet. Do not place pieces of wood or the like, make sure that all four adjustable feet touch the floor firmly and that the appliance is completely levelled.

Adjusting the adjustable feet

Adjust the adjustable feet to ensure that the washing machine is levelled and that it can be placed firmly on the floor. After adjustment, screw on the locknut to secure. To prevent the machine from falling down, do not place it on a platform that is higher than the floor.

Vertical adjustment

By applying downward force on the washing machine, the washing machine should not shake (both diagonals should be checked, if the washing machine shakes, the adjustable feet should be readjusted).

Fig. 11

Locking and unlocking the door

Door locking

- After starting the appliance, the door will automatically lock, and the Door lock indicator light will light up on the control panel.

NOTE: when pressing the Start/Pause button, it is normal to hear the "click" sound of the door locking, this is not a fault.

If any error code appears, press the Start/Pause button twice to continue running the washing programme.

Door unlocking

- When the Door lock indicator light lights up on the control panel, press Start/Pause, the drum will stop operating. Wait a few seconds, the door lock will automatically deactivate, and the indicator light will switch off.
- NOTE: for security reasons, it may take several minutes for the door to unlock.
- ATTENTION: Foam will overflow if you open the door in the middle of a washing cycle. If this happens, use a towel to clean it.
- If the water temperature is too high, the door will not open during operation.
- If the water level is too high, the door cannot be opened during operation.

4. OPERATION

- Washing cycle times can be altered by many factors such as water pressure, weight and type of fabric, water temperature, etc.
- During the operating cycle, the wash and spin time may be different from the actual run time.
- During the washing cycle, the time shown on the display will vary according to multiple factors.
- If the spin speed is too low, the rinsing efficiency may be reduced.

Detergent/fabric softener drawer

Fig. 12



1.- Pre-wash detergent:

Add detergent moderately and then select the Pre-wash function if the laundry is very dirty.



2.- Synthetic washing powder:

Dissolve the detergent (e.g. pieces of soap) before dosing.



2.- Liquid detergent/bleach:

- Use detergent that produces less foam.
- Use two thirds of water (approx.) to dilute the concentrated detergent before dosing.
- Do not exceed the MAX mark.



3.- Fabric softener:

- Add fabric softener before washing, so it will be poured into the drum automatically.

- When using a concentrated type of fabric softener, dilute it appropriately with water.
- Do not exceed the MAX mark.
- Use specific detergent for delicate clothes.
- Do not use too much detergent, as it will produce too much foam and affect the quality of the wash or cause malfunction.
- Select the detergent according to the type of laundry, colour, water temperature and water hardness level. Use a neutral detergent for washing effect and to protect the environment.

Tips on the use of detergents at different temperatures

- When washing heavily soiled whites, we recommend using cotton programmes of 60 °C or higher and a normal (heavy duty) washing powder containing bleaching agents which at medium/high temperatures give excellent results.
- For washing cycles at temperatures between 40 °C and 60 °C, the type of detergent used must be suitable for the type of fabric and the level of soiling.
- Normal washing powders are suitable for white or non-fading fabrics with heavy soiling, whereas liquid detergents or K-colour protective washing powders are suitable for coloured fabrics with light soiling levels.
- For washing at temperatures below 40 °C we recommend the use of liquid detergents or detergents specifically labelled as suitable for low temperature washing.

PROGRAMME	MAXIMUM LOAD (kg)	TYPE OF WASHING MACHINE DETERGENT		FABRIC SOFTENER
	7 kg	ANY FABRIC	SPECIFIC FABRIC	
Cotton	7	L/P	-	0
ECO 40-60	2	L/P	-	0
Sportswear	4	L/P	-	0
Bedding	2	L/P	L/P	0
Baby Care	3	L/P	-	0
Steam	2	L/P	-	0
Mix	4	L/P	-	0
Quick 15'	2	L/P	-	0
20 °C	2	L/P	-	0
Wool	2	-	L/P	-

Rinse&Spin	7	-	-	-
Spin	7	-	-	-

L: liquid detergent (if you use liquid detergent, it is not recommended to enable Delay start).

P: powder detergent.

O: optional.

-: no detergent or fabric softener.

Use recommendations:

Use powder detergent from 20 °C to 90 °C.

Use wool detergent from 20 °C to 40 °C.

NOTE: Maximum loads are approximate and recommended values to achieve the best results.

Control panel functions (Fig. 13)

1. Power button

- Press it to switch on/off the appliance.
- When the washing cycle is finished, press the power button again to switch off the appliance.

2. Start/Pause button

- Press to start the washing cycle.
- Press it to pause during operation, press it again to resume operation.

3. Delay Start button

When using the Delay Start function for washing, you can select a delay time between 3 and 24 hours. Press the Delay Start button repeatedly to select the desired time in 1-hour intervals. You must select this function after selecting a washing programme on the knob and before pressing the Start/Pause button.

4. Child Lock function

You can lock and unlock this function by pressing the Delay Start button for about 3 seconds when the machine is in operation.

Once the child lock function has been set, all other buttons will be locked except the power button.

When the washing programme is finished, press the power button. The child lock function will not be unlocked. This means that the child lock function must be unlocked manually.

When the appliance is switched on, if the child lock function is activated (child lock indicator

light on), press the Delay button for 3 seconds to unlock the appliance and then continue with the washing programme.

5. **Speed button**

You can change the spin speed according to the capacity (Kg) in each washing cycle.

Press the Speed button repeatedly to select the desired option.

You must select this function after selecting a washing programme on the knob and before pressing the Start/Pause button.

6. **Pre-wash function**

If the laundry is too dirty, you can select this function to have the appliance perform a prewash before the main washing cycle.

Press the Speed button for more than 3 seconds to activate/deactivate the pre-wash function.

You must select this function after selecting a washing programme on the knob and before pressing the Start/Pause button.

7. **Temperature button**

You can select different temperatures depending on the type of fabric and the soiling degree of the items to be washed.

Press the Temperature button repeatedly to select the desired option.

You must select this function after selecting a washing programme on the knob and before pressing the Start/Pause button.

8. **Drum cleaning function**

It is advisable to periodically clean, sterilise and disinfect the drum.

To do this, press the Temperature button for more than 3 seconds.

NOTE: the drum must be empty to perform this function, and no detergent or softener should be poured into the drawer.

9. **Programme knob**

Turn the knob to choose one of the 12 washing programmes according to the type of fabric and the degree of soiling of the laundry.

Special functions

- **Memory function (not available on all models)**

When you switch on the appliance after a period of shutdown, the washing machine will have saved the last settings.

- **Automatic switch off function (not available on all models)**

Once the washing cycle is finished, the machine will switch off automatically after 120 seconds.

- **Adding garments**

If you want to add laundry during a washing cycle, press the Start/Pause button to stop operation.

After about 5 seconds*, you will hear an unlocking sound, while the door lock indicator light on the display disappears, then you can open the door.

NOTE*: the time may vary depending on multiple factors.

Add the additional garment inside the drum.

Do not force the door while opening it, as you may damage it. If there is water inside the appliance while you are opening the door, water may spill out of the washing machine.

Exercise extreme caution. RISK OF BURNS.

If the water temperature is above 45 °C and there is a lot of water inside the drum, the door will not open for safety reasons. If you want to open the door, follow the instructions below:

- (1) Press the Start/Pause button (wait until the drum stops turning).
- (2) Wait until the water temperature cools down to less than 45 °C.
- (3) If you want to open the door when the water temperature is above 45 °C, turn off the appliance and open the door after about 5 minutes. Exercise extreme caution. RISK OF BURNS.

The water level must be below the door gasket and the spin speed must be 0.

The door lock indicator light should switch off on the display.

Display. Fig. 14

Fig. 14 key:

1. Display: shows the time of the washing cycle as well as possible errors.
2. Door lock: this indicator light shows the open and closed status of the door.
3. Child Lock: this indicator light shows the status of the Child lock function.
4. Spin speed: 1400, 1000, 800, 400 rpm
5. Water temperature (90 °C, 60 °C, 40 °C, 20 °C)

Programmes and functions

Use for regular clothes

1. Preparing for the washing cycle.
 - Open the door, put the laundry in and close the door.
 - Open the detergent drawer, add detergent and close the drawer.
 - Connect the inlet hose and make sure the tap is open.
2. Press the power button.
3. The programmes can be selected depending on the laundry and the degree of soiling.
4. Press the Start/Pause button to start washing.
5. At the end of the washing cycle:
 - Open the door to remove the clothes.
 - Switch the appliance off and close the tap.

Cotton programme

Use this programme to wash light to moderately soiled laundry such as cotton, bed linen, underwear, towels and shirts, etc.

- Preparing for the washing cycle.
- Open the door, put the laundry in and close the door.
- Open the detergent drawer and add detergent/softener (if applicable) and then close it.
- Make sure that the hose connections are correct and that the tap is open.
- Press the power button.
- Turn the knob to select the Cotton programme.
- The washing programme will be selected automatically.
- Choose the required water temperature and spin speed (if applicable).
- Press the Start/Pause button to start the washing cycle.
- When the programme is finished, the appliance will beep.

Eco 40-60 programme

This programme is suitable for washing cotton laundry with normal soiling, labelled as washable at 40 °C and 60 °C, in the same cycle, saving time and water. This programme is used to assess compliance with EU eco-design legislation.

- Preparing for the washing cycle.
- Open the door, put the laundry in and close the door.
- Open the detergent drawer and add detergent/softener (if applicable) and then close it.
- Make sure that the hose connections are correct and that the tap is open.
- Press the power button.
- Turn the knob to select the Eco 40-60 programme.
- The washing programme will be selected automatically.
- Choose the required water temperature and spin speed (if applicable).
- Press the Start/Pause button to start the washing cycle.
- When the programme is finished, the appliance will beep.

Sportswear programme

Use this programme to wash machine washable sportswear.

- Preparing for the washing cycle.
- Open the door, put the laundry in and close the door.
- Open the detergent drawer and add detergent/softener (if applicable) and then close it.
- Make sure that the hose connections are correct and that the tap is open.
- Press the power button.
- Turn the knob to select the Sportswear programme.
- The washing programme will be selected automatically.
- Choose the required water temperature and spin speed (if applicable).
- Press the Start/Pause button to start the washing cycle.
- When the programme is finished, the appliance will beep.

Bedding programme

Suitable for machine washable clothes, e.g. bed linen, sheets, curtains, etc.

- Preparing for the washing cycle.
- Open the door, put the laundry in and close the door.
- Open the detergent drawer and add detergent/softener (if applicable) and then close it.
- Make sure that the hose connections are correct and that the tap is open.
- Press the power button.
- Turn the knob to select the Bedding programme.
- The washing programme will be selected automatically.
- Choose the required water temperature and spin speed (if applicable).
- Press the Start/Pause button to start the washing cycle.
- When the programme is finished, the appliance will beep.
- Electric blankets and carpets cannot be washed (they will damage the appliance and clothes).
- Place the laundry in the drum properly and evenly, to avoid high vibrations during spinning.
- The drying time can be extended in this programme.
- Heavy laundry should not be put in the washing machine rolled or tangled, instead, it should be put in after shaking it out.

Baby Care programme

This programme is specific for washing children's clothes, allergic people's clothes or clothes that need a high temperature to eliminate bacteria and dust mites.

- Preparing for the washing cycle.
- Open the door, put the laundry in and close the door.
- Open the detergent drawer and add detergent/softener (if applicable) and then close it.
- Make sure that the hose connections are correct and that the tap is open.
- Press the power button.

- Turn the knob to select the Baby care programme.
 - The washing programme will be selected automatically.
 - Choose the required water temperature and spin speed (if applicable).
 - Press the Start/Pause button to start the washing cycle.
 - When the programme is finished, the appliance will beep.
- When removing the laundry from the drum, pay attention to the internal steam. To avoid burns, first open the door, wait a few minutes and then remove the clothes.

Steam programme

This programme is activated to heat the inside of the drum, improving wash performance and removing dirt more efficiently.

- Preparing for the washing cycle.
 - Open the door, put the laundry in and close the door.
 - Open the detergent drawer and add detergent/softener (if applicable) and then close it.
 - Make sure that the hose connections are correct and that the tap is open.
 - Press the power button.
 - Turn the knob to select the Steam programme.
 - The washing programme will be selected automatically.
 - Choose the required water temperature and spin speed (if applicable).
 - Press the Start/Pause button to start the washing cycle.
 - When the programme is finished, the appliance will beep.
- When removing the laundry from the drum, pay attention to the internal steam. To avoid burns, first open the door, wait a few minutes and then remove the clothes.

Mix programme

Use this programme to wash mixed laundry such as cotton and synthetics (do not mix laundry that fades easily or tears in the washing machine).

- Preparing for the washing cycle.
 - Open the door, put the laundry in and close the door.
 - Open the detergent drawer and add detergent/softener (if applicable) and then close it.
 - Make sure that the hose connections are correct and that the tap is open.
 - Press the power button.
 - Turn the knob to select the Mix programme.
 - The washing programme will be selected automatically.
 - Choose the required water temperature and spin speed (if applicable).
 - Press the Start/Pause button to start the washing cycle.
 - When the programme is finished, the appliance will beep.
- Separate white or brightly coloured clothes from dark clothes.

Quick 15' programme

For washing clothes that are frequently used, not too dirty and delicate.

- Preparing for the washing cycle.
 - Open the door, put the laundry in and close the door.
 - Open the detergent drawer and add detergent/softener (if applicable) and then close it.
 - Make sure that the hose connections are correct and that the tap is open.
 - Press the power button.
 - Turn the knob to select the Quick 15' programme.
 - The washing programme will be selected automatically.
 - Choose the required water temperature and spin speed (if applicable).
 - Press the Start/Pause button to start the washing cycle.
 - When the programme is finished, the appliance will beep.
- To ensure optimal results, it is recommended not to wash more than 2 kg of laundry in this programme.

20 °C programme (only available for model 720 E)

Use this programme to wash lightly stained and lightly used laundry.

- Preparing for the washing cycle.
- Open the door, put the laundry in and close the door.
- Open the detergent drawer and add detergent/softener (if applicable) and then close it.
- Make sure that the hose connections are correct and that the tap is open.
- Press the power button.
- Turn the knob to select the 20 °C programme.
- The washing programme will be selected automatically.
- Choose the required water temperature and spin speed (if applicable).
- Press the Start/Pause button to start the washing cycle.
- When the programme is finished, the appliance will beep.

Wool programme

Use this programme to wash wool fibre texture, such as machine washable woollen fabrics, etc.

- Preparing for the washing cycle.
- Open the door, put the laundry in and close the door.
- Open the detergent drawer and add detergent/softener (if applicable) and then close it.
- Make sure that the hose connections are correct and that the tap is open.
- Press the power button.
- Turn the knob to select the Wool programme.
- The washing programme will be selected automatically.
- Choose the required water temperature and spin speed (if applicable).
- Press the Start/Pause button to start the washing cycle.

- When the programme is finished, the appliance will beep.
- After the washing cycle is finished, do not leave the laundry in the washing machine for a long time. Dry it as quickly as possible.
- Separate white or brightly coloured clothes from dark clothes for washing.
- The use of special detergent for wool can reduce the damage of the laundry and improve the washing effect.

Rinse&Spin programme

Use this programme so that the appliance does not perform a washing cycle, but only rinses and spins.

- Preparing for the washing cycle.
- Open the door, put the laundry in and close the door.
- Open the detergent drawer and add detergent/softener (if applicable) and then close it.
- Make sure that the hose connections are correct and that the tap is open.
- Press the power button.
- Turn the knob to choose the Rinse&Spin programme.
- The washing programme will be selected automatically.
- Press the Start/Pause button to start the rinse and spin cycle.
- When the programme is finished, the appliance will beep.
- The highest spin speed can be selected, but the temperature cannot be adjusted.

Spin programme

The machine does not wash or rinse, it will only spin.

- Preparing for the washing cycle.
- Open the door, put the laundry in and close the door.
- Make sure that the hose connections are correct and that the tap is open.
- Press the power button.
- Turn the knob to choose the Spin programme.
- The washing programme will be selected automatically.
- Press the Start/Pause button to start the spin cycle.
- When the programme is finished, the appliance will beep.
- The highest spin speed can be selected, but the temperature cannot be adjusted.
- During the spin process, the actual spin speed may not match the programme speed, which is due to the fact that the appliance adjusts the speed according to the weight of the laundry.
- There may be a rhythmic buzzing noise during the spin process, which is the normal noise of the drain. This is not a fault of the washing machine.

NOTE: If you want to change the current setting during the washing cycle, first press the Start/ Pause button to stop the cycle temporarily, change the settings and then press the button again to restart (not available for all programmes).

NOTE: washing programmes may vary depending on the washing machine model.

NOTE: some functions, such as spin speed and temperature, are not configurable in certain programmes.

Washing programmes

Programme	Temperature (°C)	Spin speed (r/min)	Time (min)
Cotton	Cold (20 °C-40 °C-60 °C-90 °C)	1000 (0, 400, 800, 1400)	94
Eco 40-60	40 °C (cold water, 20 °C, 60 °C)	1400 (0, 400, 800, 1000)	145
Sportswear	20 °C (cold water, 40 °C)	1000 (0, 400, 800)	83
Bedding	60 °C (cold water, 20 °C, 40 °C, 90 °C)	1400 (0, 400, 800, 1000)	125
Baby Care	60 °C (40 °C, 90 °C)	1000 (0, 400, 800)	130
Steam	20 °C (cold water, 40 °C, 60 °C, 90 °C)	800 (0, 400, 1000, 1400)	83
Mix	Cold water (20 °C, 40 °C)	1000 (0, 400, 800)	73
Quick 15'	Cold water (20 °C, 40 °C)	800 (0, 400, 1000)	15
20 °C	20 °C	1000 (0, 400, 800, 1400)	63
Wool	Cold water (20 °C, 40 °C)	800 (0, 400, 1000)	57
Rinse&Spin	-	1000 (0, 400, 800, 1400)	38
Spin	-	1000 (0, 400, 800, 1400)	14

Warnings

- Check whether the water inside the drum has been drained before opening its door. Do not open the door if there is still water inside the machine.
- Do not wash one garment only, as this could destabilise the washing machine. Always introduce at least 3 or 4 clothes so that draining can be done smoothly. For a better

efficiency and water and energy save, we recommend filling two thirds of the drum with laundry.

- The information given for programmes other than the ECO 40-60 programme are indicative only.
- The eco 40-60 programme can clean normally soiled cotton clothes declared as washable at 40 °C or 60 °C, together in the same cycle. This programme is used to assess compliance with EU eco-design legislation.
- The times indicated for each programme match the length with standard loads and temperatures. Other loads and temperatures will need different programme length.
- The most efficient programmes in terms of energy consumption are generally those that are carried out at lower temperatures and longer length.
- Load the washing machine to the quantity estimated for each programme, this will help you save energy and water.
- The length, and energy and water consumption of each programme may vary according to the weight and type of laundry, the additional functions active, water, and ambient temperature.
- It is recommended the use of liquid detergent for washing programmes at low temperature. You can vary the quantity of detergent according to the quantity of laundry and its soiling level. Follow the detergent manufacturer recommendations for the quantity of detergent you must use.
- Noise and remaining moisture level depend on the spin speed. The higher the spin speed, the higher the noise and the lower the residual moisture content.
- You can access the product database, where the information on this model defined in Delegated Regulation (EU) 2019/2014 is stored, by scanning the QR code (also found on the energy label).

Before washing

1. Washing labels

Please check the washing labels on the clothes, which show the type of fabric and washing method.

(Available on garment labelling).

2. Washing classification

Please wash clothes of the same texture, as different textures need different water temperature, speed and washing programme, separate brightly coloured clothes from white ones. Separate dyed cotton clothes from whites, otherwise the latter will be dyed. If possible, do not wash heavily soiled clothes together with less soiled ones.

Degree of soiling (high, medium, light)

Sort and wash clothes according to soiling degree

Colour (white, light colours, dark colours)

Sort and wash

Velvet (easy deterioration)

Sort into white and dark colours

Note:

- When putting small and large clothes together, put the large clothes first, they should be less than half of the total number of clothes. Do not wash a single cloth as this may cause imbalance problems.
- Add one or two similar items.
- It is advisable to use $\frac{3}{4}$ of the drum for each wash.
- Small items of clothing, such as silk stockings and handkerchiefs, should be stored in mesh laundry bags. Before washing a bra with steel rings, remove the rings. If this is not convenient, place them in mesh bags to prevent the bra from slipping into the space between the inner and outer drums.
- Check all pockets and make sure there is nothing inside them. Nails, hairpins, matches, pens, coins and keys will damage the washer and clothes.
- Zip all clothing, fasten the button and hook and tie the belt loosely, to ensure that they do not damage other garments.
- First use water with a little detergent to wash the parts with too many stains, such as collar and cuffs.
- Check the door seal and make sure that there is nothing in it.
- Make sure that there is nothing in the drum before washing.
- Use low-foaming detergent.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

Maintenance

- Proper maintenance prolongs the lifespan of the appliance.
- Before maintenance, unplug the appliance.

Appliance body

After washing, wipe with a soft cloth. If there is a lot of dirt, use a suitable neutral detergent or soap.

- Do not wet directly.
- Do not use putty powder, thinner, petrol or alcohol to clean the body of the machine.

Door gasket

After washing, remove dirt, paper waste, etc., if there is any foreign matter, remove it.

Cleaning the detergent drawer

Clean the detergent drawer regularly. Take it out and wash it with clean water, then replace it.

Fig. 15 key:

1. Push down
2. Remove

Cleaning the water inlet of the water hose

(Suggestion: once every six months)

If debris accumulates, it will influence the water inlet speed.

1. Disconnect the water inlet hose.
2. Remove the coupling device according to the shown arrow.
3. Clean the inside of the coupling device.
4. Reinstall the hose after cleaning.

Fig. 16

Cleaning the water inlet valve of the washing machine (Suggestion: once / half a year).

1. Disconnect the hose from the washing machine.
2. Remove the filter net from the water valve.
3. Clean the filter mesh with a soft bristle toothbrush.
4. Reinstall the hose after cleaning.

Fig. 17 key:

1. Water inlet valve

In case of freezing

1. Cover the tap and the coupling device with a hot towel.
2. Remove the inlet hose and place it in water at 50 °C.
3. Pour approximately 2 - 3 l of water at 50 °C into the drum.
4. Connect the inlet hose, open the tap and switch on the washing machine, check if the inlet and outlet are normal.

Fig. 18 key:

a.-

1. Tap
2. Connection pipe
3. Inlet tube

b.- Remove the inlet tube and place it in water at 50 °C.

4. Water at 50 °C

c.- Pour approximately 2 - 3 l of water at 50 °C into the drum.

5. Water at 50 °C

Cleaning of the drain pump filter (Suggestion: once a month)

1. Press the lock on the pump after draining (with the washing machine switched off), open the water pump filter cover. (Attention: if there is hot water inside, wait for it to cool down).
2. Remove the filter counterclockwise.
3. Wash the filter.
4. Go to the pump and insert the filter, tighten it clockwise and tighten the cap.

Warning:

- a. Secure the filter tightly to prevent leakage.
- b. Do not clean during operation.

NOTE: use extreme caution as spillage may occur. Use a container to collect the water.

Drum cleaning (Suggestion: one a month)

After use over a period of time, some dirt may remain. You can clean the inside and outside of the drum using the Drum Cleaning programme.

Caution: do not insert laundry nor detergent/softener when using this function.

6. TROUBLESHOOTING**Non-faulty conditions****The door cannot be opened**

- Programme is running.
- There is clothing between the door and the door seal.

A slight odour is produced

There may be a rubber odour from some components, the odour will disappear with use.

It is recommended to leave the door ajar after each wash until the inside of the drum is completely dry, this will prevent odours and the formation of mould.

There is too little water when washing and rinsing

The washing machine only needs a little water during operation.

No water inlet

- Is the water supply tap open?
- Is the inlet hose frozen?
- Are the filters blocked or dirty?
- Is there sufficient water pressure?

Water inlet at half

If the water level is low, the appliance will automatically supply water.

Water comes out when washing

Check if you added detergent with too much foam or too much quantity.

Remaining time change

If the laundry is not evenly placed inside the drum when spinning, the spin time will be increased, in order to even out the imbalance and correct the deviation.

There is an abnormal noise when spinning

Have the transport bolts been removed?

Are there pieces of metal or coins in the drum?

Washing machine cannot work after a power failure

The washing machine will stop working after a power failure. When power is restored, for safety reasons, it will not start up. Press the power button and restart the programme.

Troubleshooting Guide

Problem	Possible cause	Solution
The washing machine does not switch on	It is not plugged in.	Plug it in.
	You have not pressed the Start/Pause button.	Press the Start/Pause button.
	Power outage.	Check the power supply.
	Blown fuse.	Replace the fuse.
Spinning fault, display shows "UE".	Make sure that the transport bolts have been removed.	Remove the transport bolts.
	Make sure that the machine is positioned in a stable position.	Place the machine in a fixed and stable position.
	Garments may be too small or too lightweight.	Add more clothes.
	Appliance feet are not correctly adjusted.	Position the feet correctly.

Water inlet fault, display shows "IE".	Check if the tap is open.	Open the tap.
	Check that the water supply is not cut off.	Contact your water supplier.
	Check that the pipes are not frozen.	Use hot water for thawing.
	Check that the filters are not clogged.	Remove filters and clean them.
Water outlet fault, display shows "OE".	Water outlet pipes may be too high.	Reposition the pipes correctly within a height of 1 m.
	Pipes may be frozen.	Make sure that the pipes are not frozen.
	Pipes may be blocked.	Remove clogging and clean the pipes.
	Drainage pump blocked.	Remove clogging and clean the drain pump.
Door fault, display shows "DE"	Drum door may not be properly closed.	Make sure that no objects block the door.
No heating, display shows "FE".	Unplug the washing machine.	Contact the official Cecotec Technical Support Service.
Water keeps entering the drum, the display shows "FE"	Problem with the solenoid valve or pressure switch.	Contact the official Cecotec Technical Support Service.
Drum does not spin, display shows "LE" or "CE".	Unplug the washing machine.	Contact the official Cecotec Technical Support Service.

If none of these situations match your problem, do not attempt to disassemble or repair the appliance by yourself. Repairs carried out by unqualified people may result in injury or serious malfunctions. Contact the official Cecotec Technical Support Service. The repair must be carried out by an authorised technician, and you must only use original spare parts.

Unauthorised self-maintenance or maintenance will affect the safe use of the product and the application of the warranty policy.

NOTE:



Any electrical repairs to this appliance must conform to local and/or state laws. Please contact the official Cecotec Technical Support Service in case of doubt and before carrying out any of the above operations. Always disconnect the device from the power supply when opening it.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Reference	00975-02
Model	Bolero DressCode 7150 Inverter A Max
QR code	
Rated voltage	220-240V ~
Rated frequency	50 Hz
Washing capacity	7 kg
Rated power rating	500 W
Rated heating capacity	1600 W
Rated washing power	200 W
Maximum power	1700 W

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

Frequently used programmes

The following data is for reference only and may vary depending on many factors.

Programme	Temperature (°C)	Time (min)	Water consumption (l/cycle)	Energy consumption (kWh/cycle)	Revolutions (rpm)	Max. load	Average residual moisture
-----------	------------------	------------	-----------------------------	--------------------------------	-------------------	-----------	---------------------------

Wool	Cold	0:57	35	0.06	800	≤2 kg	95 %
Cotton 20 °C Cotton	20	1:37	60	0.25	1000	Rated	76 %
Cotton 90 °C Cotton	80	2:30	70	1.8	1000	Rated	76 %
20 °C	20	1:03	60	0.25	1000	Rated	76 %
Quick 15' (Quick)	Cold	0:15	35	0.05	800	≤2 kg	80%

PRODUCT DATA SHEET

Supplier's name or trademark: Cecotec Innovaciones, S.L.
Supplier's address (°): Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Spain)
Model identifier:
00975-02 - Bolero DressCode 7150 Inverter A Max
General product parameters:

Parameter	Value		Parameter	Value		
Rated capacity (a) (kg)	7.0		Dimensions in cm	Height	85	
			Width		60	
			Depth		48	
IEE _w (°)	52.0		Energy efficiency class (°)	A		
Washing efficiency index (°)	1.031		Rinsing efficiency (g/kg) (°)	5.0		
Energy consumption in kWh per cycle, based on the Eco 40-60 programme. The actual energy consumption will depend on how the appliance is used.	0.447		Water consumption in litre per cycle, based on the Eco 40-60 programme. The actual water consumption will depend on how the appliance is used and on the hardness of the water.	37		
Maximum temperature inside the treated fabric (°)(°C)	Rated capacity	31	Amount of residual moisture (°) (%)	53.9		
	Half	25				
	Quarter	21				
Spin speed (°) (rpm)	Rated capacity	1400	Spin-drying efficiency class (')	B		
	Half	1400				
	Quarter	1400				
Programme duration (°) (h:min)	Rated capacity	3:28	Type	Free installation		
	Half	2:42				
	Quarter	2:42				
Airborne acoustical noise emissions in the spin phase(°) (dB(A) re 1 pW)	76		Airborne acoustic noise emission class (a) (spin phase)	B		
Off mode (W)	0.50		Standby mode (W)	N/A		
Delay start (W) (if applicable)	4.00		Standby on mains (W) (if applicable)	N/A		
Minimum duration of the guarantee offered by the supplier (b):						
This appliance has been designed to release silver ions during the washing cycle.			NO			

Further information:

Link to the supplier's website, where the information of point 9 of Annex II of the Commission Regulation (EU) 2019/2023 (1) (b) can be found:

(a) for the eco 40-60 programme.

(b) changes to these elements shall not be considered relevant for the purposes of paragraph 4 of Article 4 of Regulation (EU) 2017/1369.

(c) if the product database automatically generates the final contents of the cell, the supplier does not have to enter this data.

Information to be included in the technical documentation for household washing machines

SETTING	UNIT	VALUE
Nominal capacity for Eco programme 40-60, at 0.5 kg intervals (c)	kg	7.0
Power consumption of Eco programme 40-60 at nominal capacity (EW, full)	kWh/cycle	0.698
Power consumption of Eco programme 40-60 at half nominal capacity (E w1/2)	kWh/cycle	0.361
Power consumption of the Eco programme 40-60 at one quarter of the nominal capacity (E w1/4)	kWh/cycle	0.183
Weighted energy consumption of Eco 40-60 programme (Ew)	kWh/cycle	0.448
Standard energy consumption of the Eco 40-60 programme (SCEw)	kWh/cycle	0.862
Energy Efficiency Index (IEE _w)	-	52.0
Water consumption of the Eco programme 40-60 at nominal capacity (W _{w,complete})	L/cycle	45.0
Water consumption of Eco programme 40-60 at half nominal capacity (W _{w1/2})	L/cycle	34.0
Water consumption of Eco programme 40-60 at one quarter of nominal capacity (W _{w1/4})	L/cycle	28.0
Weighted water consumption (W _w)	L/cycle	37
Washing efficiency rating of the Eco 40-60 programme at rated capacity (I _w)	-	1.031
Washing efficiency rating of Eco programme 40-60 at half rated capacity (I _w)	-	1.031
Washing efficiency rating of the Eco programme 40-60 at one quarter of the rated capacity (I _w)	-	1.031

Rinsing effectiveness of the Eco 40-60 programme at nominal capacity (I _r)	g/kg	5.0
Rinsing effectiveness of Eco 40-60 programme at half rated capacity (I _r)	g/kg	5.0
Rinsing efficiency of the Eco 40-60 programme at one quarter of the rated capacity (I _r)	g/kg	5.0
Duration of Eco programme 40-60 at rated capacity (t _w)	(h:min)	3:28
Programme duration Eco 40-60 at half rated capacity (t _w)	(h:min)	2:42
Eco programme duration 40-60 at one quarter of nominal capacity (t _w)	(h:min)	2:42
Temperature reached for a minimum of 5 minutes within the load during the Eco 40-60 programme at rated capacity (T)	°C	31
Temperature reached for a minimum of 5 minutes within the load during the Eco 40-60 programme at half the rated capacity (T)	°C	25
Temperature reached for a minimum of 5 minutes within the load during the Eco 40-60 programme at one quarter of the rated capacity (T)	°C	21
Spin speed in the spin phase of the Eco programme spin phase 40-60 at rated capacity (S)	rpm	1400
Spin speed in the spin phase of the Eco programme 40-60 at half the nominal capacity (S)	rpm	1400
Spin speed in the spin phase of the Eco programme 40-60 at one-quarter of the rated capacity (S)	rpm	1400
Weighted residual moisture content (D)	%	53.9

Airborne acoustic noise emissions during Eco 40-60 programme (spin phase)	dB(A) re 1 pW	76
Power consumption in off mode (P_o)	W	0.50
Power consumption in standby mode (P_{sm})	W	N/A
Does 'standby mode' include the display of information?	-	NO
Standby power consumption (P_{sm}) in mains standby conditions (if applicable)	W	N/A
Power consumption at "delay start" (P_{ds}) (if applicable)	W	4.00

8. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the appliance and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries. Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

9. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions and deadlines established by the applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY



Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested to meet the required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1.

1. Tiroir à lessive/adoucissant
2. Porte
3. Tambour de lavage et d'essorage
4. Pieds réglables
5. Unité
6. Câble d'alimentation
7. Panneau de contrôle
8. Entrée d'eau

Accessoires

Img. 2.

1. Manuel d'instructions
2. Tuyau d'arrivée d'eau froide
3. Clé fixe
4. Bouchons pour les trous des boulons de transport

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Lave-linge
- Manuel d'instructions
- Tuyau d'arrivée d'eau
- Clé fixe
- Couverts (x4)

- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.
- Pour retirer la partie inférieure de l'emballage, n'inclinez pas l'appareil sur sa face avant. Inclinez-le avec précaution sur le côté. Ne posez jamais l'appareil directement sur le sol, à l'arrière ou à l'avant.
- Maintenez le matériel d'emballage hors de portée des enfants.
- Avant le premier lavage, vous devez effectuer un cycle de lavage complet sans vêtements (c'est-à-dire avec un tambour vide).

3. INSTALLATION DU PRODUIT

- Assurez-vous que la température de l'endroit où le lave-linge est installé ou placé est supérieure à 0 °C.
- Installez le lave-linge correctement en suivant les instructions du manuel d'utilisation. Maintenez la base du lave-linge aérée lorsqu'il est placé sur un sol recouvert de moquette. Gardez l'environnement propre car les dommages causés par les cafards ou autres insectes ne sont pas couverts par la garantie de l'appareil.

Boulons de transport

Le lave-linge est équipé de boulons de transport à l'arrière afin d'éviter tout dommage interne pendant le transport.

Retirer les boulons de transport (Image 3)

1. Pour éviter tout dommage interne pendant le transport, 4 boulons sont installés. Avant d'utiliser le lave-linge, retirez les boulons.
- Si les boulons ne sont pas retirés, de violentes vibrations, des bruits et des problèmes se produiront et pourront même entraîner une panne grave.
2. Utilisez la clé pour desserrer les 4 boulons.
3. Tournez légèrement le caoutchouc des boulons et retirez les boulons, conservez les boulons et la clé.
- Les boulons doivent être replacés lorsque vous transportez à nouveau la machine.
4. Utilisez les caches fournis pour fermer les trous des vis.

Position obligatoire (Image 4)

Réglage horizontal :

L'angle d'inclinaison doit être inférieur à 1 degré.

Image 4 :

- 1.- Tuyau de vidange
- 2.- 2 cm (environ)

Prise de courant

- La distance entre un côté quelconque du lave-linge et la prise de courant doit être de 1,5 mètre.
- N'utilisez pas trop d'appareils électriques sur une même prise.

Nettoyage de l'espace d'installation

- Le mur, la porte et le sol doivent être nettoyés.
- Installez le lave-linge sur un sol dur et stable doté d'un siphon de sol plutôt que sur une moquette souple ou un plancher en bois.
- Ne placez pas de linge sale ou d'autres objets sur le lave-linge, car cela pourrait affecter son fonctionnement normal.

Connexion électrique

1. N'utilisez pas d'adaptateur multiple ou similaire.
 2. Après avoir utilisé le lave-linge, éteignez et fermez le robinet.
 3. Branchez le lave-linge sur une prise de courant reliée à la terre de manière à ce qu'elle corresponde aux principes de câblage.
 4. Placez le lave-linge à un endroit où il est facile de raccorder le tuyau de vidange.
- Contactez un technicien et demandez à des professionnels de réparer le lave-linge. Les personnes non qualifiées peuvent endommager le lave-linge.
 - Ne placez pas le lave-linge dans un endroit où la température est inférieure à zéro. Les tuyaux pourraient geler et éclater. De plus, une température inférieure à zéro pourrait endommager le sélecteur.
 - Si vous déplacez le lave-linge dans un environnement où la température est inférieure à zéro, laissez le lave-linge à température ambiante pendant quelques heures avant de l'allumer.

Mise à la terre

- Tout lave-linge doit être équipé d'un dispositif de mise à la terre. En cas de problème, ce dispositif permet de réduire le risque d'électrocution. L'appareil est équipé d'un câble (comportant un câble et une prise de terre). La fiche avec mise à la terre doit être branchée dans une prise de courant appropriée. Si vous souhaitez savoir si le lave-linge est correctement mis à la terre, contactez un technicien professionnel. Si la fiche ne correspond pas à la prise, ne la changez pas vous-même.
- Si votre lave-linge émet de la fumée ou une odeur, éteignez-le et contactez un professionnel.
- Le lave-linge doit être raccordé à l'arrivée d'eau. Utilisez des tuyaux neufs.
- Pour garantir la qualité, des tests d'injection d'eau sont effectués avant que le lave-linge ne quitte l'usine. Il est donc normal que de l'eau reste à l'intérieur du tambour, des joints de la porte et de la porte.

Raccordement d'entrée d'eau

1. La pression de l'alimentation en eau doit être comprise entre 30 kPa et 1000 kPa.
 2. Ne grattez pas le filet de la vis lorsque vous raccordez les tuyaux d'entrée aux vannes.
 3. Si l'alimentation en eau dépasse 1000 kPa, installez un régulateur de pression.
- Deux joints sont fournis sur les connecteurs à chaque extrémité du tuyau pour éviter les fuites d'eau (Image 5).
 - Ouvrez le robinet et vérifiez l'étanchéité des raccords.
 - Vérifiez régulièrement les tuyaux. Assurez-vous que les tuyaux ne sont pas pliés ou entrelacés.

Raccordement des tuyaux d'entrée et des robinets

Image 6

Vérifiez les joints en caoutchouc des deux côtés du tuyau, insérez un joint en caoutchouc dans les raccords filetés de chaque tuyau.

Image 6 :

1. Joint en caoutchouc
2. Tuyau d'eau

Image 7

Raccordez fermement à la main les tuyaux d'arrivée en eau aux robinets, puis serrez-les encore de 2/3 de tour à l'aide d'une pince. Raccordez le tuyau bleu au robinet d'eau.

Image 8

Après avoir raccordé le tuyau d'arrivée aux robinets d'eau, ouvrez les robinets d'eau pour éliminer les substances étrangères (saleté, sable ou sciure de bois) des tuyaux. Laissez l'eau s'écouler dans un seau et vérifiez la température de l'eau.

Image 9

Raccordez fermement les tuyaux à l'arrivée d'eau à la main, puis serrez-les encore de 2/3 de tour à l'aide d'une pince.

Ne serrez pas trop le tuyau car cela pourrait endommager les vannes et provoquer des fuites ; vérifiez l'absence de fuites en ouvrant les robinets. En cas de fuite d'eau, vérifiez à nouveau les étapes 1 à 4.

Image 9 :

1. Entrée d'eau
- Le lave-linge est conçu pour un usage domestique, ne l'installez pas dans un bateau ou une caravane.

- Veuillez fermer le robinet si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période (période de vacances).
- Retirez la fiche et annulez la fonction de verrouillage de la porte pour empêcher les enfants de s'enfermer à l'intérieur.
- Les matériaux d'emballage (par exemple, le plastique, la mousse) peuvent nuire à la sécurité de l'enfant et provoquer un étouffement.

Attention : MAINTENEZ LE MATÉRIEL COMPOSANT L'EMBALLAGE HORS DE PORTÉE DES ENFANTS

Installer le tuyau de vidange

- Fixez le tuyau de vidange à l'aide d'une corde, d'un fil de fer, d'un collier de serrage ou d'un objet similaire.
- Pour éviter les dommages causés par les fuites, placez correctement le tuyau de vidange.
- La hauteur du tuyau de vidange doit être comprise entre 0,85 m et 1,25 m. Le terminal ne doit pas être placé directement dans l'eau.
- Si le tuyau de vidange est trop long, ne le forcez pas à l'insérer dans le lave-linge, car cela provoquerait un bruit anormal.

Image 10 :

1. Évier
2. Support tuyau (non inclus)
3. Fil (non inclus)

Réglage horizontal

Pour éviter les bruits et les vibrations :

- Placez-le de préférence dans un coin de la pièce.
- Si le sol n'est pas plat, réglez les pieds réglables du lave-linge pour le mettre à niveau. Ne placez pas de morceaux de bois ou autres, assurez-vous que les quatre pieds touchent fermement le sol et que le lave-linge est parfaitement de niveau.

Réglage des pieds réglables

Ajustez les pieds réglables pour que le lave-linge soit de niveau et puisse être placé fermement sur le sol. Une fois le réglage effectué, vissez les contre-écrous pour les fixer. Ne placez pas le lave-linge sur une plate-forme plus haute que le sol, afin d'éviter qu'il ne tombe.

Mise à niveau verticale

En appliquant une force vers le bas sur la diagonale du lave-linge, celui-ci ne doit pas vaciller (les deux diagonales doivent être vérifiées, si le lave-linge vacille, le pied réglable doit être réajusté).

Image 11

Méthodes de verrouillage et de déverrouillage de la porte

Verrouillage de la porte

- Après avoir allumé le lave-linge, la porte se verrouillera automatiquement et l'indicateur « DOOR LOCK » (verrouillage de la porte) s'allumera sur le panneau de contrôle.

NOTE : lorsque vous appuyez sur le bouton Démarrage/Pause, il est normal d'entendre un « clic » de verrouillage de la porte, ce n'est pas une erreur.

Si un message d'erreur apparaît, appuyez deux fois sur le bouton Démarrage/Pause pour continuer le programme de lavage.

Déverrouillage de la porte

- Lorsque l'icône de verrouillage de la porte s'allume sur l'écran, appuyez sur Démarrage/Pause, le tambour s'arrêtera. Attendez quelques secondes, le verrouillage de la porte sera désactivé automatiquement et l'icône de l'écran s'éteindra.
- NOTE : pour des raisons de sécurité, le déverrouillage de la porte peut prendre plusieurs minutes.
- ATTENTION : La mousse débordera si vous ouvrez la porte pendant le fonctionnement. Dans ce cas, retirez la mousse à l'aide d'une serviette.
- Si la température de l'eau est trop élevée, la porte ne s'ouvrira pas pendant le fonctionnement.
- Si le niveau d'eau est trop élevé, la porte ne pourra pas être ouverte pendant le fonctionnement.

4. FONCTIONNEMENT

- La durée du cycle de lavage peut être influencée par de nombreux facteurs tels que la pression de l'eau, la quantité et le type de tissu, la température de l'eau, etc.
- Pendant le cycle de fonctionnement, le temps de lavage et d'essorage peut être différent du temps de fonctionnement réel.
- Pendant le cycle de lavage, le temps affiché à l'écran variera en fonction de multiples facteurs.
- Si la vitesse d'essorage est trop faible, l'efficacité du rinçage peut être réduite.

Tiroir à lessive/adoucissant

Image 12



1.- Lessive de pré lavage :

Ajoutez la lessive avec modération, puis sélectionnez la fonction de Prélavage (Pre-washing) si le linge est très sale.



2.- Lessive en poudre :

Dissolvez la lessive (par exemple, les morceaux) avant de la doser.



2.- Lessive liquide / blanchissant :

- Utilisez une lessive peu moussante.
- Utilisez deux tiers d'eau (environ) pour diluer la lessive concentrée avant de la doser.
- Ne dépassez pas le repère « MAX ».



3.- Adoucissant :

- Ajoutez de l'adoucissant avant le lavage, afin qu'il soit versé automatiquement dans le tambour lors du dernier mélange.
- Si vous utilisez un adoucissant concentré, diluez-le avec de l'eau de manière appropriée.
- Ne dépassez pas la marque « MAX ».
- Utilisez une lessive spécifique pour le linge délicat.
- N'utilisez pas trop de lessive, car elle produirait trop de mousse et affecterait la qualité du lavage ou provoquerait un mauvais fonctionnement.
- Choisissez la lessive en fonction de la variété du linge, de la couleur, de la température de l'eau et du niveau de dureté de l'eau. Utilisez une lessive neutre pour obtenir un meilleur effet de lavage et protéger l'environnement.

Recommandations sur l'utilisation de lessives à différentes températures

- Pour le lavage des vêtements blancs très sales, il est recommandé d'utiliser des programmes pour coton à 60 °C ou plus et une lessive en poudre normale (à usage intensif) contenant des agents blanchissants qui, à des températures moyennes ou élevées, donnent d'excellents résultats.
- Pour un lavage entre 40°C et 60°C, le type de lessive utilisé doit être adapté au type de tissu et au degré de salissure.
- Les lessives en poudre normales conviennent aux tissus blancs ou qui ne déteignent pas et qui sont très sales, tandis que les lessives liquides ou les poudres de protection des couleurs conviennent aux tissus de couleur peu sales.
- Pour le lavage à des températures inférieures à 40 °C, il est recommandé d'utiliser des lessives liquides ou des lessives spécifiquement étiquetées comme convenant au lavage à basse température.

PROGRAMME	CHARGE MAXIMALE (kg)	TYPE DE LESSIVE POUR LAVE-LINGE		ADOUCISSANT
	7 kg	TOUT TYPE DE TISSU	UN TYPE SPÉCIFIQUE DE TISSU	
Coton (Cotton)	7	L/P	-	0
ECO 40-60	2	L/P	-	0
Vêtements de sport (Sportswear)	4	L/P	-	0
Linge de lit (Bedding)	2	L/P	L/P	0
Vêtements de bébé (Baby Care)	3	L/P	-	0
Vapeur (Steam)	2	L/P	-	0
Mixte	4	L/P	-	0
Rapide 15 min (Quick 15')	2	L/P	-	0
20 °C	2	L/P	-	0
Laine (Wool)	2	-	L/P	-
Rinçage et Essorage (Rinse&Spin)	7	-	-	-
Essorage (Spin)	7	-	-	-

L : lessive liquide (si vous utilisez une lessive liquide, il n'est pas recommandé d'activer le départ différé).

P : lessive en poudre.

O : facultatif.

- : pas de lessive ni d'adoucissant.

Il est recommandé d'utiliser :

Lessive en poudre de 20 °C à 90 °C.

Lessive pour laine de 20 °C à 40 °C.

NOTE : Les charges maximales sont des valeurs approximatives et recommandées pour obtenir les meilleurs résultats.

Fonctions du panneau de contrôle (Img. 13)**1. Bouton marche/arrêt (ON/OFF)**

- Appuyez sur ON/OFF pour mettre l'appareil en marche.
- Lorsque le cycle de lavage est terminé, appuyez à nouveau sur marche/arrêt pour éteindre la machine.

2. Bouton Démarrage/Pause

- Appuyez sur ce bouton pour lancer le cycle de lavage.
- Appuyez sur ce bouton pour mettre en pause le fonctionnement et appuyez à nouveau sur ce bouton pour continuer.

3. Bouton Départ différé (Delay)

Lorsque vous utilisez la fonction Départ différé pour le lavage, vous pouvez sélectionner un délai entre 3 et 24 heures. Appuyez plusieurs fois sur le bouton Départ différé (Delay) pour sélectionner le temps souhaité par intervalles d'une heure.

Vous devez sélectionner cette fonction après avoir choisi un programme de lavage sur le sélecteur et avant d'appuyer sur le bouton Démarrage/Pause.

4. Fonction Sécurité enfants

Vous pouvez activer ou désactiver cette fonction en appuyant sur le bouton Départ différé (Delay) pendant environ 3 secondes lorsque la machine est en fonctionnement.

Une fois la fonction Sécurité enfants activée, tous les autres boutons seront verrouillés, à l'exception du bouton marche/arrêt.

Lorsque le processus de lavage est terminé, appuyez sur le bouton marche/arrêt, la fonction Sécurité enfants ne sera pas désactivée. Cela signifie que la fonction Sécurité enfants doit être désactivée manuellement. Lors du démarrage du lave-linge, si la fonction Sécurité enfants est activée (icône Sécurité enfants allumée), vous pouvez appuyer sur « Delay » (Départ différé) pendant 3 secondes pour déverrouiller le lave-linge et poursuivre le programme de lavage.

5. Bouton de vitesse

Vous pouvez modifier la vitesse d'essorage en fonction de la capacité (Kg) de chaque cycle de lavage.

Appuyez plusieurs fois sur le bouton Vitesse pour sélectionner l'option souhaitée.

Vous devez sélectionner cette fonction après avoir choisi un programme de lavage sur le sélecteur et avant d'appuyer sur le bouton Démarrage/Pause.

6. Fonction de prélavage (Pre-wash)

Si le linge est trop sale, vous pouvez sélectionner cette fonction pour que le lave-linge effectue un prélavage avant le cycle de lavage principal.

Appuyez sur le bouton de vitesse pendant plus de 3 secondes pour activer/désactiver la fonction de prélavage.

Vous devez sélectionner cette fonction après avoir choisi un programme de lavage sur le sélecteur et avant d'appuyer sur le bouton Démarrage/Pause.

7. Bouton de température

Vous pouvez sélectionner différentes températures en fonction du type de tissu et du degré de salissure du linge à laver.

Appuyez plusieurs fois sur le bouton Température pour sélectionner l'option souhaitée.

Vous devez sélectionner cette fonction après avoir choisi un programme de lavage sur le sélecteur et avant d'appuyer sur le bouton Démarrage/Pause.

8. Fonction Nettoyage du tambour

Il est conseillé de nettoyer, stériliser et désinfecter périodiquement le tambour.

Pour ce faire, appuyez sur le bouton Température pendant plus de 3 secondes.

NOTE : le tambour doit être vide pour exécuter cette fonction et aucune lessive ou adoucissant ne doit être distribué dans le tiroir à lessive.

9. Sélecteur des programmes de lavage

Tournez le sélecteur pour choisir l'un des 12 programmes de lavage en fonction du type de tissu et du degré de salissure du linge.

Fonctions spéciales**- Fonction Mémoire (pas disponible sur tous les modèles)**

Lorsque vous allumez le lave-linge après une période d'arrêt, il enregistrera les derniers réglages.

- Fonction Arrêt automatique (pas disponible sur tous les modèles)

Une fois le cycle de lavage terminé, la machine s'éteindra automatiquement après 120 secondes.

- Ajouter du linge

Si vous souhaitez ajouter du linge pendant un cycle de lavage, appuyez sur le bouton Démarrage/Pause pour mettre en pause le cycle.

Après environ 5 secondes*, vous entendrez un son de déverrouillage, tandis que l'icône de verrouillage de la porte disparaîtra de l'écran, puis vous pourrez maintenant ouvrir la porte.

NOTE* : le temps peut varier en fonction de nombreux facteurs.

Ajoutez le linge supplémentaire à l'intérieur du tambour.

Ne forcez pas l'ouverture de la porte, cela pourrait l'endommager. S'il y a de l'eau à l'intérieur du lave-linge lorsque la porte est ouverte, de l'eau peut s'écouler du lave-linge. Faites attention. RISQUE DE BRÛLURES.

Si la température de l'eau est supérieure à 45 °C et qu'il y a beaucoup d'eau dans le tambour, la porte ne s'ouvrira pas pour des raisons de sécurité. Si vous souhaitez ouvrir la porte, suivez les instructions ci-dessous :

- (1) Appuyez sur Démarrage/Pause (attendez que le tambour s'arrête de tourner).
- (2) Attendez que la température de l'eau soit inférieure à 45 °C.
- (3) Si vous souhaitez ouvrir la porte lorsque la température de l'eau est supérieure à 45 °C, éteignez la machine et ouvrez la porte après environ 5 minutes. Faites attention. RISQUE DE BRÛLURES.

Le niveau d'eau doit être inférieur au joint de la porte et la vitesse d'essorage doit être de 0.

L'icône de verrouillage de la porte doit s'éteindre sur le panneau de contrôle.

Écran numérique. Img. 14

Img. 14 :

1. Écran : affiche le temps du cycle de lavage ainsi que les éventuelles erreurs.
2. Verrouillage de la porte : cette icône indique si la porte est ouverte ou fermée.
3. Sécurité enfants : cette icône indique si la fonction Sécurité enfants est activée ou désactivée.
4. Vitesse d'essorage : 1400, 1000, 800, 400 tr/min
5. Température de l'eau (90 °C, 60 °C, 40 °C, 20 °C)

Fonctions et programmes

Utilisation habituelle.

1. Préparation au lavage.
 - Ouvrez la porte, introduisez le linge et refermez la porte.
 - Ouvrez le tiroir à lessive et ajoutez de la lessive, puis refermez-le.
 - Raccordez correctement le tuyau d'arrivée d'eau et assurez-vous que le robinet est ouvert.
2. Appuyez sur le bouton marche/arrêt (ON/OFF).
3. Les programmes peuvent être sélectionnés en fonction des besoins.
4. Appuyez sur « Démarrage/Pause » pour lancer le lavage.
5. À la fin du cycle de lavage :
 - Ouvrez la porte et sortez le linge.
 - Débranchez et fermez le robinet.

Programme « Cotton » (Coton)

Ce programme convient au linge peu ou moyennement sale, comme le coton, le linge de lit, les sous-vêtements, les serviettes et les chemises, etc.

- Préparation au lavage.
- Ouvrez la porte, introduisez le linge et refermez la porte.
- Ouvrez le tiroir à lessive et ajoutez la lessive/adoucissant (le cas échéant), puis refermez-le.
- Assurez-vous que les raccords des tuyaux sont corrects et que le robinet est ouvert.
- Appuyez sur le bouton ON/OFF.
- Tournez le sélecteur pour sélectionner le programme « Coton » (Cotton).
- Le programme de lavage sera sélectionné automatiquement.
- Choisissez la température de l'eau et la vitesse d'essorage souhaitées (si nécessaire).
- Appuyez sur « Démarrage/Pause » pour lancer le cycle de lavage.
- Lorsque le programme sera terminé, vous entendrez un signal sonore.

Programme « Eco40-60 »

Ce programme permet de laver dans le même cycle du linge en coton normalement sale, étiqueté comme lavable à 40 °C et 60 °C, ce qui permet d'économiser du temps et de l'eau. Ce programme est utilisé pour évaluer la conformité avec la législation européenne en matière d'éco-conception.

- Préparation au lavage.
- Ouvrez la porte, introduisez le linge et refermez la porte.
- Ouvrez le tiroir à lessive et ajoutez la lessive/adoucissant (le cas échéant), puis refermez-le.
- Assurez-vous que les raccords des tuyaux sont corrects et que le robinet est ouvert.
- Appuyez sur le bouton ON/OFF.
- Tournez le sélecteur pour sélectionner le programme « Eco 40-60 ».
- Le programme de lavage sera sélectionné automatiquement.
- Choisissez la température de l'eau et la vitesse d'essorage souhaitées (si nécessaire).
- Appuyez sur « Démarrage/Pause » pour lancer le cycle de lavage.
- Lorsque le programme sera terminé, vous entendrez un signal sonore.

Programme Vêtements de sport (Sportswear)

Programme de lavage en machine pour les vêtements de sport.

- Préparation au lavage.
- Ouvrez la porte, introduisez le linge et refermez la porte.
- Ouvrez le tiroir à lessive et ajoutez la lessive/adoucissant (le cas échéant), puis refermez-le.
- Assurez-vous que les raccords des tuyaux sont corrects et que le robinet est ouvert.
- Appuyez sur le bouton ON/OFF.
- Tournez le sélecteur pour sélectionner le programme « Vêtements de sport » (Sportswear).

- Le programme de lavage sera sélectionné automatiquement.
- Choisissez la température de l'eau et la vitesse d'essorage souhaitées (si nécessaire).
- Appuyez sur « Démarrage/Pause » pour lancer le cycle de lavage.
- Lorsque le programme sera terminé, vous entendrez un signal sonore.

Programme « Bedding » (Linge de lit)

Ce programme convient aux vêtements lavables en machine, par exemple le linge de lit, les draps, les rideaux, etc.

- Préparation au lavage.
- Ouvrez la porte, introduisez le linge et refermez la porte.
- Ouvrez le tiroir à lessive et ajoutez la lessive/adoucissant (le cas échéant), puis refermez-le.
- Assurez-vous que les raccords des tuyaux sont corrects et que le robinet est ouvert.
- Appuyez sur le bouton ON/OFF.
- Tournez le sélecteur pour sélectionner le programme « Linge de lit » (Bedding).
- Le programme de lavage sera sélectionné automatiquement.
- Choisissez la température de l'eau et la vitesse d'essorage souhaitées (si nécessaire).
- Appuyez sur « Démarrage/Pause » pour lancer le cycle de lavage.
- Lorsque le programme sera terminé, vous entendrez un signal sonore.
- Les couvertures électriques et les tapis ne peuvent pas être lavés (cela endommagerait le lave-linge et les vêtements).
- Placez le linge dans le tambour de manière correcte et uniforme, afin d'éviter de fortes vibrations pendant l'essorage.
- Ce programme permet de prolonger le temps de séchage.
- Le linge lourd ne peut pas être roulé ou emmêlé, il est nécessaire de le mettre dans le lave-linge après l'avoir secoué.

Programme « Vêtements de bébé » (Baby Care)

Ce programme est spécifique au lavage des vêtements d'enfants, des vêtements de personnes allergiques ou des vêtements nécessitant une température élevée pour éliminer les bactéries et les acariens.

- Préparation au lavage.
- Ouvrez la porte, introduisez le linge et refermez la porte.
- Ouvrez le tiroir à lessive et ajoutez la lessive/adoucissant (le cas échéant), puis refermez-le.
- Assurez-vous que les raccords des tuyaux sont corrects et que le robinet est ouvert.
- Appuyez sur le bouton ON/OFF.
- Tournez le sélecteur pour sélectionner le programme « Vêtements de bébé » (Baby Care).
- Le programme de lavage sera sélectionné automatiquement.
- Choisissez la température de l'eau et la vitesse d'essorage souhaitées (si nécessaire).
- Appuyez sur « Démarrage/Pause » pour lancer le cycle de lavage.

- Lorsque le programme sera terminé, vous entendrez un signal sonore.
- Lorsque vous retirez le linge du tambour, faites attention à la vapeur interne. Pour éviter les brûlures, ouvrez d'abord la porte, attendez quelques minutes, puis retirez le linge.

Programme « Steam » (Vapeur)

Ce programme est activé pour chauffer l'intérieur du tambour, ce qui améliore le résultat de lavage et élimine les salissures plus efficacement.

- Préparation au lavage.
- Ouvrez la porte, introduisez le linge et refermez la porte.
- Ouvrez le tiroir à lessive et ajoutez la lessive/adoucissant (le cas échéant), puis refermez-le.
- Assurez-vous que les raccords des tuyaux sont corrects et que le robinet est ouvert.
- Appuyez sur le bouton ON/OFF.
- Tournez le sélecteur pour sélectionner le programme « Vapeur » (Steam).
- Le programme de lavage sera sélectionné automatiquement.
- Choisissez la température de l'eau et la vitesse d'essorage souhaitées (si nécessaire).
- Appuyez sur « Démarrage/Pause » pour lancer le cycle de lavage.
- Lorsque le programme sera terminé, vous entendrez un signal sonore.
- Lorsque vous retirez le linge du tambour, faites attention à la vapeur interne. Pour éviter les brûlures, ouvrez d'abord la porte, attendez quelques minutes, puis retirez le linge.

Programme « Mix » (Mixte)

Ce programme peut être utilisé pour laver du linge mixte tel que du coton, des matières synthétiques, etc., (ne mélangez pas des vêtements qui se décolorent facilement ou qui se déchirent).

- Préparation au lavage.
- Ouvrez la porte, introduisez le linge et refermez la porte.
- Ouvrez le tiroir à lessive et ajoutez la lessive/adoucissant (le cas échéant), puis refermez-le.
- Assurez-vous que les raccords des tuyaux sont corrects et que le robinet est ouvert.
- Appuyez sur le bouton ON/OFF.
- Tournez le sélecteur pour sélectionner le programme « Mixte » (Mix).
- Le programme de lavage sera sélectionné automatiquement.
- Choisissez la température de l'eau et la vitesse d'essorage souhaitées (si nécessaire).
- Appuyez sur « Démarrage/Pause » pour lancer le cycle de lavage.
- Lorsque le programme sera terminé, vous entendrez un signal sonore.
- Séparez les vêtements blancs ou de couleur vive des vêtements foncés.

Programme Rapide 15' (Quick 15')

Programme pour le linge fréquemment utilisé, pas trop sale et délicat.

- Préparation au lavage.
- Ouvrez la porte, introduisez le linge et refermez la porte.
- Ouvrez le tiroir à lessive et ajoutez la lessive/adoucissant (le cas échéant), puis refermez-le.
- Assurez-vous que les raccords des tuyaux sont corrects et que le robinet est ouvert.
- Appuyez sur le bouton ON/OFF.
- Tournez le sélecteur pour sélectionner le programme « Rapide 15 min » (Quick 15').
- Le programme de lavage sera sélectionné automatiquement.
- Choisissez la température de l'eau et la vitesse d'essorage souhaitées (si nécessaire).
- Appuyez sur « Démarrage/Pause » pour lancer le cycle de lavage.
- Lorsque le programme sera terminé, vous entendrez un signal sonore.
- Pour garantir des résultats optimaux, il est recommandé de ne pas laver plus de 2 kg de linge avec ce programme.

Programme « 20 °C »

Ce programme peut être utilisé pour le linge peu sale et peu utilisé.

- Préparation au lavage.
- Ouvrez la porte, introduisez le linge et refermez la porte.
- Ouvrez le tiroir à lessive et ajoutez la lessive/adoucissant (le cas échéant), puis refermez-le.
- Assurez-vous que les raccords des tuyaux sont corrects et que le robinet est ouvert.
- Appuyez sur le bouton ON/OFF.
- Tournez le sélecteur pour sélectionner le programme « 20 °C ».
- Le programme de lavage sera sélectionné automatiquement.
- Choisissez la température de l'eau et la vitesse d'essorage souhaitées (si nécessaire).
- Appuyez sur « Démarrage/Pause » pour lancer le cycle de lavage.
- Lorsque le programme sera terminé, vous entendrez un signal sonore.

Programme « Wool » (Laine)

Ce programme permet de laver des tissus en fibres de laine, tels que des tissus en laine lavables en machine, etc.

- Préparation au lavage.
- Ouvrez la porte, introduisez le linge et refermez la porte.
- Ouvrez le tiroir à lessive et ajoutez la lessive/adoucissant (le cas échéant), puis refermez-le.
- Assurez-vous que les raccords des tuyaux sont corrects et que le robinet est ouvert.
- Appuyez sur le bouton ON/OFF.
- Tournez le sélecteur pour sélectionner le programme « Laine » (Wool).

- Le programme de lavage sera sélectionné automatiquement.
- Choisissez la température de l'eau et la vitesse d'essorage souhaitées (si nécessaire).
- Appuyez sur « Démarrage/Pause » pour lancer le cycle de lavage.
- Lorsque le programme sera terminé, vous entendrez un signal sonore.

- Une fois le cycle de lavage terminé, ne laissez pas le linge dans le lave-linge pendant une longue période. Séchez-le le plus rapidement possible.
- Séparez les vêtements blancs ou de couleur vive des vêtements foncés pour le lavage.
- L'utilisation des lessives spéciales pour la laine permet de réduire les dommages causés au linge et d'améliorer l'efficacité du lavage.

Programme « Rinse&Spin » (Rinçage+Essorage)

Le lave-linge ne lavera pas, effectuera seulement le rinçage et l'essorage.

- Préparation au lavage.
- Ouvrez la porte, introduisez le linge et refermez la porte.
- Ouvrez le tiroir à lessive et ajoutez la lessive/adoucissant (le cas échéant), puis refermez-le.
- Assurez-vous que les raccords des tuyaux sont corrects et que le robinet est ouvert.
- Appuyez sur le bouton ON/OFF.
- Tournez le sélecteur pour sélectionner le programme « Rinçage + Essorage » (Rinse&Spin).
- Le programme de lavage sera sélectionné automatiquement.
- Appuyez sur « Démarrage/Pause » pour lancer le cycle de rinçage et d'essorage.
- Lorsque le programme sera terminé, vous entendrez un signal sonore.
- La vitesse d'essorage la plus élevée peut être sélectionnée, mais la température ne peut pas être réglée.

Programme « Spin » (Essorage)

La machine ne lavera ni ne rincera, elle ne fera qu'essorer.

- Préparation au lavage.
- Ouvrez la porte, introduisez le linge et refermez la porte.
- Assurez-vous que les raccords des tuyaux sont corrects et que le robinet est ouvert.
- Appuyez sur le bouton ON/OFF.
- Tournez le sélecteur pour sélectionner le programme « Essorage » (Spin).
- Le programme de lavage sera sélectionné automatiquement.
- Appuyez sur « Démarrage/Pause » pour lancer le cycle d'essorage.
- Lorsque le programme sera terminé, vous entendrez un signal sonore.
- La vitesse d'essorage la plus élevée peut être sélectionnée, mais la température ne peut pas être réglée.
- Pendant l'essorage, la vitesse réelle d'essorage peut ne pas correspondre à la vitesse

du programme, ce qui est dû au fait que le lave-linge ajuste la vitesse en fonction de la répartition du linge.

- Vous pouvez entendre un bourdonnement pendant la rotation, ce qui est le bruit normal lors de la vidange. Il ne s'agit pas d'un problème lié au lave-linge.

NOTE : Lorsque le lave-linge est en marche, si vous souhaitez modifier les réglages, appuyez sur Démarrage/Pause pour mettre en pause le fonctionnement, puis modifiez les réglages (non valable pour tous les programmes).

NOTE : Les programmes peuvent varier en fonction du modèle de lave-linge.

NOTE : Certaines fonctions, comme la vitesse d'essorage, ne sont pas configurables pour certains programmes.

Programmes de lavage

Programme	Température (°C)	Vitesse d'essorage (tr/min)	Temps (min)
Coton (Cotton)	Eau froide (20 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C)	1000 (0, 400, 800, 1400)	94
Eco 40-60	40 °C (Eau froide, 20 °C, 60 °C)	1400 (0, 400, 800, 1000)	145
Vêtements de sport (Sportswear)	20 °C (Eau froide, 40 °C)	1000 (0, 400, 800)	83
Linge de lit (Bedding)	60 °C (Eau froide, 20 °C, 40 °C, 90 °C)	1400 (0, 400, 800, 1000)	125
Vêtements de bébé (Baby Care)	60 °C (40 °C, 90 °C)	1000 (0, 400, 800)	130
Vapeur (Steam)	20 °C (Eau froide, 40 °C, 60 °C, 90 °C)	800 (0, 400, 1000, 1400)	83
Mixte	Eau froide (20 °C, 40 °C)	1000 (0, 400, 800)	73
Rapide 15 min (Quick 15')	Eau froide (20 °C, 40 °C)	800 (0, 400, 1000)	15
20 °C	20 °C	1000 (0, 400, 800, 1400)	63
Laine (Wool)	Eau froide (20 °C, 40 °C)	800 (0, 400, 1000)	57
Rinçage + Essorage (Rinse&Spin)	-	1000 (0, 400, 800, 1400)	38

Essorage (Spin)	-	1000 (0, 400, 800, 1400)	14
-----------------	---	--------------------------	----

Avertissements

- Vérifiez qu'il n'y ait pas d'eau dans le tambour avant d'ouvrir la porte. N'ouvrez pas la porte s'il y a encore de l'eau à l'intérieur de la machine.
- Ne lavez qu'un seul vêtement, cela pourrait déstabiliser le lave-linge. Insérez toujours un minimum de 3 ou 4 vêtements afin que le drainage puisse se faire sans problème. Pour une plus grande efficacité et des économies d'eau et d'énergie, il est recommandé de remplir les deux tiers du tambour avec du linge.
- Les informations données pour les programmes autres que le programme ECO 40-60 ne sont qu'indicatives.
- Le programme ECO 40-60 est capable de nettoyer dans le même cycle du linge en coton normalement sale lavable à 40 °C ou 60 °C. Ce programme s'utilise pour évaluer la conformité à la législation européenne en matière d'éco-conception.
- Les temps indiqués pour chaque programme correspondent à la durée avec une charge et une température standard. D'autres types de charge et de température correspondront à des temps différents.
- Les programmes les plus efficaces pour économiser de l'énergie sont généralement ceux qui fonctionnent à des températures plus basses et d'une durée plus longue.
- Chargez le lave-linge jusqu'à la capacité indiquée pour chaque programme, cela vous permettra d'économiser de l'eau et de l'énergie.
- La durée des programmes, la consommation d'énergie et d'eau peuvent varier en fonction du poids et du type de linge, des fonctions supplémentaires sélectionnées, de l'eau et de la température ambiante.
- Il est recommandé d'utiliser une lessive liquide pour les programmes de lavage à basse température. La quantité de lessive peut varier en fonction de la quantité de linge et du degré de salissure. Suivez les recommandations des fabricants de lessives quant à la quantité de lessive à utiliser.
- Le bruit et le niveau d'humidité restant dépendent de la vitesse d'essorage. Plus la vitesse d'essorage est élevée, plus le bruit est élevé et plus le taux d'humidité résiduelle est faible.
- Vous pouvez accéder à la base de données de l'appareil où sont stockées les informations relatives à ce modèle définies dans le règlement délégué (UE) 2019/2014, en scannant le code QR de votre modèle (figurant aussi sur l'étiquette énergétique).

Avertissement avant le lavage

1. Identification du guide de lavage

Veuillez consulter le guide de lavage, qui indique le type de tissu et la méthode de lavage. (Disponible sur l'étiquetage des vêtements).

2. Classification du lavage

Veillez laver les vêtements de même texture, car les différentes textures nécessitent une température de l'eau, une vitesse et une procédure de lavage différentes ; séparez les vêtements de couleur des vêtements blancs. Séparez les vêtements en coton teintés des vêtements blancs, sinon ces derniers seront teintés. Si possible, ne lavez pas les vêtements très sales avec les vêtements moins sales.

Degré de salissure (élevé, moyen, léger)

Triez le linge et lavez-le en fonction de son degré de salissure.

Couleur (blanc, couleurs claires, couleurs foncées)

Triez-les et lavez-les.

Velours (détérioration facile)

Triez selon la couleur, blanc et foncé.

Notes □

- Lorsque vous mettez ensemble des vêtements de petite taille et de grande taille, mettez d'abord les vêtements de grande taille, qui doivent représenter moins de la moitié du nombre total de vêtements. Ne lavez pas un seul vêtement, car cela pourrait entraîner des problèmes de déséquilibre.
- Ajoutez un ou deux vêtements similaires.
- Il est conseillé d'utiliser les $\frac{3}{4}$ du tambour pour chaque lavage.
- Les petits vêtements, tels que les bas de soie et les foulards, doivent être placés dans des sacs à linge en filet. Avant de laver un soutien-gorge à armatures, retirez-les. Si cela n'est pas pratique, placez-les dans des sacs en filet pour éviter que le soutien-gorge ne glisse dans l'espace du tambour.
- Vérifiez toutes les poches et assurez-vous qu'elles ne contiennent rien. Les clous, les épingles à cheveux, les allumettes, les stylos, les pièces de monnaie et les clés peuvent endommager le lave-linge et les vêtements.
- Fermez les fermetures éclair de tous les vêtements, attachez les boutons et les ceintures lâches pour éviter qu'elles n'endommagent d'autres vêtements.
- Utilisez d'abord de l'eau avec un peu de lessive pour laver les parties trop tachées, comme le col et les poignets.
- Vérifiez le joint de la porte et assurez-vous qu'il n'y a rien dedans.
- Assurez-vous qu'il n'y a rien dans le tambour avant de laver.
- Utilisez une lessive peu moussante.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Entretien

- Un entretien approprié peut prolonger la durée de vie de l'appareil.
- Avant toute opération d'entretien, débranchez l'appareil.

Nettoyage de la surface du lave-linge

Après le lavage, nettoyez le lave-linge avec un chiffon doux. En cas de saleté excessive, utilisez un produit de nettoyage neutre approprié.

- Ne mouillez pas directement la surface.
- N'utilisez pas de mastic, de diluant, d'essence ou d'alcool pour nettoyer l'extérieur du lave-linge.

Joint de la porte

Après le lavage, éliminez la saleté, les restes de papier, tout objet étranger, etc.

Nettoyage du tiroir à lessive

Nettoyez régulièrement le tiroir à lessive. Retirez-le et lavez-le à l'eau claire, puis replacez-le.

Image 15 :

1. Pousser vers le bas
2. Retirer

Nettoyage du tuyau d'entrée d'eau

(Suggestion : une fois tous les six mois)

Si certains éléments s'accumulent, ils influencent la vitesse d'entrée de l'eau.

1. Débranchez le tuyau d'arrivée d'eau.
2. Retirez le dispositif d'accouplement en suivant la flèche indiquée.
3. Nettoyez l'intérieur du dispositif d'accouplement.
4. Réinstallez le tuyau après le nettoyage.

Image 16

Nettoyage de la valve d'entrée d'eau du lave-linge (Suggestion : une fois tous les six mois).

1. Débranchez le tuyau du lave-linge.
2. Retirez le filet du filtre de la vanne d'eau.
3. Nettoyez le filet du filtre à l'aide d'une brosse à dents à poils souples.
4. Réinstallez le tuyau après le nettoyage.

Image 17 :

1. Valve d'entrée d'eau

En cas de gel

1. Couvrez le robinet et le raccord avec un chiffon chaud.
2. Retirez le tuyau d'entrée et placez-le dans de l'eau à 50 °C.
3. Versez environ 2 à 3 litres d'eau à 50 °C.
4. Raccordez le tuyau d'entrée, ouvrez le robinet d'arrêt et mettez le lave-linge en marche, vérifiez si l'entrée et la sortie sont normales.

Image 18 :

a.-

1. Robinet
2. Tuyau de connexion
3. Tube d'entrée

b.- Retirez le tuyau d'entrée et placez-le dans de l'eau à 50 °C.

4. Eau à 50 °C

c.- Versez environ 2 à 3 litres d'eau à 50 °C dans le tambour.

5. Eau à 50 °C

Nettoyage du filtre de la pompe de vidange (Suggestion : 1 fois par mois)

1. Appuyez sur le verrouillage de la pompe après la vidange (le lave-linge étant éteint), ouvrez le couvercle du filtre de la pompe à eau. (Attention : s'il y a de l'eau chaude à l'intérieur, attendez qu'elle refroidisse).
2. Retirez le filtre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Lavez le filtre.
4. Placez le filtre dans la pompe, tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre et serrez le bouchon.

Attention :

- a. Fixez bien le filtre pour éviter les fuites.
- b. Ne le nettoyez pas l'appareil pendant le fonctionnement.

NOTE : soyez extrêmement prudent car des éclaboussures peuvent se produire. Utilisez un seau pour récupérer l'eau.

Nettoyage du tambour (Suggestion : 1 fois par mois)

Après un certain temps d'utilisation, il peut rester des traces de saleté. Vous pouvez nettoyer l'intérieur et l'extérieur du tambour à l'aide du programme « Drum Clean » (Nettoyage du tambour).

Attention : n'ajoutez pas de linge et de lessive/adoucissant lors de l'utilisation de cette fonction.

6. RÉOLUTION DE PROBLÈMES**Conditions normales****Impossibilité d'ouvrir la porte**

- Le programme est en cours.
- Il y a du linge entre la porte et le joint de la porte.

Une légère odeur est dégagée

Certains composants peuvent dégager une odeur de caoutchouc qui disparaîtra à l'usage. Il est recommandé de laisser la porte entrouverte après chaque lavage jusqu'à ce que l'intérieur du tambour soit complètement sec, afin d'éviter les odeurs et la formation de moisissures.

Il y a trop peu d'eau lors du lavage et du rinçage

Le lave-linge n'a besoin que d'un peu d'eau lorsqu'il fonctionne.

Pas d'arrivée d'eau

- Le robinet d'arrivée d'eau est-il ouvert ?
- Le tuyau d'entrée est-il gelé ?
- Les filtres sont-ils obstrués ou sales ?
- La pression de l'eau est-elle suffisante ?

Entrée de la moitié de l'eau

Si le niveau d'eau est bas, le lave-linge fournira automatiquement de l'eau.

De l'eau s'écoule lors du lavage

Vérifiez si vous avez ajouté de la lessive trop moussante ou en trop grande quantité.

Modification du temps restant

Si le linge n'est pas placé uniformément dans le tambour lors de l'essorage, la durée d'essorage sera augmentée afin de compenser le déséquilibre.

Bruit anormal lors de la rotation du tambour

Les boulons de transport ont-ils été retirés ?

Y a-t-il des objets en métal ou des pièces de monnaie dans le tambour ?

Le lave-linge ne fonctionne pas après une panne de courant

Le lave-linge s'arrêtera de fonctionner après une panne de courant. Lorsque le courant sera rétabli, pour des raisons de sécurité, il ne démarrera pas. Appuyez sur le bouton On et redémarrez le programme.

Guide pour la résolution des problèmes

Problème	POSSIBLE CAUSE	RÉSOLUTION DES PROBLÈMES
Le lave-linge ne s'allume pas.	L'appareil n'est pas branché.	Branchez-le sur une prise de courant
	Vous n'avez pas appuyé sur le bouton Démarrage/Pause.	Appuyez sur le bouton Démarrage/Pause.
	Panne de courant	Vérifiez l'alimentation électrique
	Fusible brûlé	Changez le fusible
Erreur lors de l'essorage, indique « EU ».	Assurez-vous que les boulons de transport ont été retirés	Retirez les boulons de transport.
	Assurez-vous que la machine est placée dans une position stable.	Placez la machine de manière fixe et stable.
	Les vêtements sont trop petits ou trop légers.	Ajoutez des vêtements
	Les pieds ne sont pas correctement réglés.	Réglez correctement les pieds.
Erreur lors de l'entrée d'eau, indique « IE ».	Vérifiez si le robinet est ouvert.	Ouvrir le robinet
	Vérifiez que l'alimentation en eau n'est pas coupée.	Contactez votre fournisseur d'eau.
	Vérifiez que les tuyaux ne sont pas gelés.	Utilisez de l'eau chaude pour la décongélation.
	Vérifiez que les filtres ne sont pas obstrués.	Retirez les filtres et nettoyez-les

Erreur lors de la sortie d'eau, l'écran affiche « OE ».	Les tuyaux de sortie d'eau peuvent être placés trop haut.	Remplacez correctement les tuyaux à une hauteur de 1 m
	Les tuyaux peuvent être gelés.	Assurez-vous que les tuyaux ne sont pas gelés.
	Les tuyaux peuvent être obstrués.	Éliminez l'obstruction et nettoyez les tuyaux.
	Pompe de vidange bloquée.	Éliminez l'obstruction et nettoyez la pompe de vidange.
Erreur de la porte, l'écran affiche « DE ».	La porte du tambour n'est peut-être pas correctement fermée.	Assurez-vous qu'aucun objet ne bloque la porte.
Il ne chauffe pas, l'écran affiche « FE ».	Débranchez le lave-linge.	Veillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec
L'eau entre constamment dans le tambour, l'écran affiche « FE ».	Erreur au niveau de l'électrovanne ou le pressostat.	Veillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec
Le tambour ne tourne pas, l'écran affiche « LE » ou « CE ».	Débranchez le lave-linge.	Veillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec

Si aucune de ces situations ne correspond à votre problème, n'essayez pas de démonter ou de réparer l'appareil vous-même. Les réparations effectuées par des personnes inexpérimentées peuvent entraîner des blessures ou des mauvais fonctionnements. Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec. La réparation doit être effectuée par un technicien autorisé et seules des pièces de rechange originales doivent être utilisées.

L'entretien non autorisé compromet l'utilisation sûre du produit et l'application de la politique de garantie.

NOTE :



Toute réparation électrique de cet appareil doit être conforme aux normes locales, nationales et/ou fédérales. En cas de doute et avant d'effectuer l'une des opérations ci-dessus, veuillez contacter le Service d'Assistance Technique de Cecotec.

Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique avant de l'ouvrir.

7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence	00975-02
Modèle	Bolero DressCode 7150 Inverter A Max
Code QR	
Tension nominale	220-240 V ~
Fréquence nominale	50 Hz
Capacité de charge	7 kg
Puissance nominale	500 W
Puissance calorifique nominale	1600 W
Puissance nominale de lavage	200 W
Puissance maximale	1700 W

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.
Produit fabriqué en Chine I Conçu en Espagne

Programmes fréquemment utilisés

Les données suivantes sont fournies à titre indicatif et peuvent varier en fonction de nombreux facteurs.

Programme	Température (°C)	Temps (min)	Consommation d'eau (L/cycle)	Consommation d'énergie (kWh/cycle)	Tours (tr/min)	Charge maximale	Teneur en humidité résiduelle moyenne
Laine (Wool)	Froid	0:57	35	0,06	800	≤2 kg	95 %
Coton 20 °C Coton (Cotton)	20	1:37	60	0,25	1000	Puissance nominale	76 %

Coton 90 °C Coton (Cotton)	80	2:30	70	1,8	1000	Puissance nominale	76 %
20 °C	20	1:03	60	0,25	1000	Puissance nominale	76 %
Lavage rapide 15' Rapide (Quick)	Froid	0:15	35	0,05	800	≤2 kg	80 %

FICHA DE PRODUCTO

Nom du fournisseur ou marque commerciale : Cecotec Innovaciones, S.L.
 Adresse du fournisseur ^(b) : Av. Reyes Católicos, 60, 46910 Alfafar, Valencia (Espagne)
 Identificateur du modèle :
 00975-02 - Bolero DressCode 7150 Inverter A Max
 Paramètres généraux du produit :

Paramètres	Valeur		Paramètres	Valeur	
Capacité nominale ^(a) (kg)	7,0		Dimensions en cm	Hauteur	85
			Largeur	60	
			Profondeur	48	
IEE _w ^(a)	52,0		Classe d'efficacité énergétique ^(a)	A	
Index d'efficacité de lavage ^(a)	1, 031		Efficacité du rinçage (g/kg) ^(a)	5,0	
Consommation d'énergie en kWh par cycle, sur la base du programme Eco à 40 °C et 60 °C. La consommation d'énergie réelle dépend de la façon dont l'appareil est utilisé.	0.447		Consommation d'eau en litres par cycle, sur la base du programme ECO à 40 °C - 60 °C. La consommation réelle d'eau dépendra des conditions d'utilisation de l'appareil et de la dureté de l'eau.	37	
Température maximale à l'intérieur du tissu traité ^(a) (°C)	Capacité nominale	31	Teneur en humidité résiduelle ^(a) (%)	53.9	
	Moitié	25			
	Un quart	21			
Vitesse d'essorage ^(a) (tr/min)	Capacité nominale	1400	Classe d'efficacité d'essorage et de séchage ^(a)	B	
	Moitié	1400			
	Un quart	1400			

Durée du programme ^(a) (h: min)	Capacité nominale	3:28	Type	Installation libre
	Moitié	2:42		
	Un quart	2:42		
Émissions acoustiques aériennes en phase d'essorage (a) (dB(A) re 1 pW)	76		Classe d'émission de bruit aérien ^(a) (phase d'essorage)	B
Mode Arrêt (W)	0,50		Mode Veille (W)	N/A
Départ différé (W) (le cas échéant)	4,00		Veille du secteur (W) (le cas échéant)	N/A
Durée minimale de la garantie offerte par le fournisseur (b) :				
Ce produit a été conçu pour libérer des ions argent au cours du cycle de lavage.			NON	
Informations complémentaires :				
Lien internet vers le site web du fournisseur où se trouvent les informations visées à l'annexe II, point 9, du règlement (UE) 2019/2023 de la Commission (1) (b):				
^(a) pour le programme ECO 40-60.				
^(b) les modifications apportées à ce point ne sont pas considérées comme pertinentes aux fins de l'article 4, paragraphe 4, du règlement (UE) 2017/1369.				
^(c) si la base de données des produits génère automatiquement le contenu final de ce tableau, le fournisseur ne doit pas saisir ces données				

Informations à inclure dans la documentation technique des lave-linge domestiques

PARAMÈTRES	Unité	Valeur
Capacité nominale pour le programme ECO 40-60, par intervalles de 0,5 kg (c)	kg	7,0
Consommation électrique du programme ECO 40-60 à la capacité nominale ($E_{W,full}$)	kWh/cycle	0,698
Consommation d'énergie du programme ECO 40-60 à la moitié de la capacité nominale ($E_{w1/2}$)	kWh/cycle	0,361
Consommation d'énergie pour le programme ECO 40-60 à un quart de la capacité nominale ($E_{w1/4}$)	kWh/cycle	0,183
Consommation d'énergie pondérée du programme ECO 40-60 (E_w)	kWh/cycle	0,448
Consommation d'énergie standard du programme ECO 40-60 (SCE_w)	kWh/cycle	0,862
Indice d'efficacité énergétique (IEE_w)	-	52,0

Consommation d'eau du programme ECO 40-60 à la capacité nominale ($W_{W,full}$)	L/cycle	45,0
Consommation d'eau du programme ECO 40-60 à la moitié de la capacité nominale ($W_{w1/2}$)	L/cycle	34,0
Consommation d'eau du programme ECO 40-60 à un quart de la capacité nominale ($W_{w1/4}$)	L/cycle	28,0
Consommation d'eau pondérée (W_w)	L/cycle	37
Indice d'efficacité de lavage du programme ECO 40-60 à la capacité nominale (I_w)	-	1,031
Indice d'efficacité de lavage du programme ECO 40-60 à la moitié de la capacité nominale (I_w)	-	1,031
Indice d'efficacité de lavage du programme ECO 40-60 à un quart de la capacité nominale (I_w)	-	1,031
Efficacité de rinçage du programme ECO 40-60 à la capacité nominale (I_R)	g/kg	5,0

Efficacité de rinçage du programme ECO 40-60 à la moitié de la capacité nominale (I_R)	g/kg	5,0
Efficacité de rinçage du programme ECO 40-60 au quart de la capacité nominale (I_R)	g/kg	5,0
Durée du programme ECO 40-60 à la capacité nominale (t_W)	h:min	3:28
Durée du programme ECO 40-60 à la moitié de la capacité nominale (t_W)	h:min	2:42
Durée du programme ECO 40-60 à un quart de la capacité nominale (t_W)	h:min	2:42
Température atteinte pendant au moins 5 minutes à l'intérieur de la charge pendant le programme ECO 40-60 à la capacité nominale (T)	°C	31
Température atteinte pendant au moins 5 minutes à l'intérieur de la charge pendant le programme ECO 40-60 à la moitié de la capacité nominale (T)	°C	25
Température atteinte pendant au moins 5 minutes à l'intérieur de la charge pendant le programme ECO 40-60 à un quart de la capacité nominale (T)	°C	21
Vitesse d'essorage lors de la phase d'essorage du programme ECO 40-60 à la capacité nominale (S)	tr/min	1400
Vitesse d'essorage lors de la phase d'essorage du programme ECO 40-60 à la moitié de la capacité nominale (S)	tr/min	1400
Vitesse d'essorage lors de la phase d'essorage du programme ECO 40-60 à un quart de la capacité nominale (S)	tr/min	1400
Teneur en humidité résiduelle pondérée (D)	%	53.9
Émissions de bruit acoustique dans l'air pendant le programme ECO 40-60 (phase d'essorage)	dB(A) re 1 pW	76
Consommation d'énergie en mode arrêt (P_o)	W	0.50
Consommation d'énergie en mode veille (P_{sm})	W	N/A
Le mode veille comprend l'affichage d'informations ?	-	NON
Consommation d'énergie en mode veille (P_{sm}) dans les conditions de veille du secteur (le cas échéant)	W	N/A
Consommation d'énergie en cas de « départ différé » (P_{ds}) (le cas échéant)	W	4.00

8. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

9. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

10. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE

CE Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant :

<https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1.

1. Waschmittel-/Weichspülmittelbehälter
2. Tür
3. Wasch- und Schleudertrommel
4. Verstellbare Füße
5. Körper
6. Stromkabel
7. Bedienfeld
8. Wassereinlass

Zubehörteile

Abb. 2.

1. Diese Bedienungsanleitung
2. Kaltwasserversorgungsschlauch
3. Schraubenschlüssel
4. Abdeckkappen für Transportbolzenlöcher

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- Waschmaschine
- Diese Bedienungsanleitung
- Wasserversorgungsschlauch
- Schraubenschlüssel
- Abdeckkappen (x4)

- Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfeersuchens zu gewährleisten.
- Um den unteren Teil der Verpackung zu entfernen, darf das Gerät nicht auf die Vorderseite gekippt werden. Vorsichtig zur Seite kippen. Stellen Sie das Gerät niemals mit der Rückseite oder Vorderseite direkt auf den Boden.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern.
- Vor dem ersten Waschgang müssen Sie einen kompletten Waschgang ohne Wäsche (d. h. mit leerer Trommel) durchführen.

3. INSTALLATION DES GERÄTS

- Vergewissern Sie sich, dass die Temperatur an den Orten, an denen die Waschmaschine installiert oder aufgestellt ist, über 0°C liegt.
- Stellen Sie die Waschmaschine entsprechend den Vorschriften und Regeln der Verwaltung auf. Sorgen Sie dafür, dass der Sockel der Waschmaschine belüftet ist, wenn sie auf einem Teppichboden steht. Halten Sie die Umgebung sauber, denn Schäden, die durch Kakerlaken oder andere Schädlinge verursacht werden, fallen nicht unter die Gerätegarantie.

Transportbolzen

Die Waschmaschine ist an der Rückseite verschraubt, um innere Schäden beim Transport zu vermeiden.

Entfernen Sie die Transportbolzen (Abbildung 3)

1. Um innere Schäden während des Transports zu vermeiden, sind 4 Bolzen angebracht. Bevor Sie die Waschmaschine benutzen, müssen Sie die Schraube demontieren.
- Werden die Bolzen nicht entfernt, kommt es zu heftigen Vibrationen, Geräuschen und Problemen, die sogar zu einer schweren Panne führen können.
2. Verwenden Sie den beiliegenden Schraubenschlüssel, um die 4 Bolzen zu lösen.
3. Verdrehen Sie das Gummi am Bolzen leicht und ziehen Sie die Bolzen heraus; bewahren Sie die Bolzen und den Schlüssel auf.
- Bei einem erneuten Transport der Maschine müssen die Bolzen wieder angebracht werden.
4. Verwenden Sie die beiliegenden Abdeckkappen zum Verschließen der Schraubenlöcher.

Obligatorische Stellung (Abbildung 4)

Horizontale Einstellung:

Der Neigungswinkel muss weniger als 1 Grad betragen.

Legende Abbildung 4:

1.- Ablassschlauch

2.- 2 cm (ca.)

Steckdose

- Der Abstand zwischen einer beliebigen Seite der Waschmaschine und der Steckdose muss 1,5 m betragen.
- Verwenden Sie nicht zu viele elektrische Geräte an einer Steckdose.

Reinigung der Umgebung

- Die Wand, die Tür und der Boden müssen gereinigt werden.
- Stellen Sie die Waschmaschine auf einen harten, stabilen Boden mit einem Bodenablauf und nicht auf einen weichen Teppich- oder Holzboden.
- Legen Sie keine Wäsche oder andere Gegenstände auf die Waschkopfabdeckung, da dies den normalen Betrieb beeinträchtigen kann.

Stromanschluss

1. Verwenden Sie keinen Mehrfachadapter oder ähnliches.
 2. Schalten Sie die Waschmaschine nach Gebrauch aus und schließen Sie den Wasserhahn.
 3. Schließen Sie die Waschmaschine an eine geerdete Steckdose an, so dass sie den Verdrahtungsprinzipien entspricht.
 4. Stellen Sie die Waschmaschine an einem Ort auf, an dem der Anschluss der Steckdose leicht möglich ist.
- Wenden Sie sich an das Wartungszentrum und bitten Sie Fachleute um die Reparatur der Waschmaschine. Unkundige Personen können Schäden und Probleme in der Waschmaschine verursachen.
 - Stellen Sie die Waschmaschine nicht an einem Ort auf, an dem die Temperatur unter Null liegt. Die Schläuche der Waschmaschine frieren ein und brechen. Darüber hinaus wird das Programmiergerät bei Temperaturen unter Null beschädigt.
 - Wenn Sie die Maschine in eine Umgebung mit Temperaturen unter dem Gefrierpunkt bringen, lassen Sie die Maschine einige Stunden bei Raumtemperatur stehen, bevor Sie sie in Betrieb nehmen.

Erdung der Waschmaschine

- Eine Waschmaschine muss über Erdungsvorrichtungen verfügen. Sollte ein Problem auftreten, kann das Gerät das Risiko eines Stromschlags verringern. Das Gerät ist mit einem Kabel ausgestattet (einschließlich eines Kabels und eines geerdeten Steckers). Der geerdete Stecker muss in eine geeignete Steckdose gesteckt werden. Wenn Sie wissen möchten, ob die Waschmaschine ordnungsgemäß geerdet ist, wenden Sie sich an Ihr Fachpersonal. Wenn der Stecker nicht in die Steckdose passt, sollten Sie ihn nicht selbst austauschen.
- Wenn Ihre Waschmaschine Rauch oder Geruch ausstößt, schalten Sie den Strom ab und wenden Sie sich an professionelles Wartungspersonal.
- Waschmaschinen müssen an den Wasserzulauf angeschlossen werden. Verwenden Sie neue Schläuche anstelle der alten.

- Um die Qualität zu gewährleisten, werden vor dem Verlassen des Werks Wassereinspritzungstests durchgeführt. Daher ist es normal, dass sich im Inneren der Wanne, der Türdichtungen und der Türverkleidung Wasser befindet.

Wasseranschluss

1. Der Druck der Wasserversorgung muss zwischen 30kPa und 1000kPa liegen.
 2. Beim Anschluss der Einlassrohre an die Ventile darf das Gewinde nicht abgeschabt werden.
 3. Wenn die Wasserversorgung 1000kPa überschreitet, muss ein Druckregler installiert werden.
- An den Anschlüssen an beiden Enden des Schlauchs befinden sich zwei Dichtungen, um ein Austreten von Wasser zu verhindern (Abbildung 5).
 - Öffnen Sie den Wasserhahn und prüfen Sie die Anschlüsse auf Dichtheit.
 - Überprüfen Sie die Schläuche regelmäßig - Stellen Sie sicher, dass die Schläuche nicht geknickt oder verschlungen sind.

Anschluss von Zuleitungen und Hähnen**Abbildung 6**

Überprüfen Sie die Gummidichtungen auf beiden Seiten des Schlauchs, legen Sie eine Gummidichtung in die Gewindeanschlüsse jedes Schlauchs.

Legende Abbildung 6:

1. Gummidichtung
2. Wasserschlauch

Abbildung 7

Schließen Sie die Wasserschläuche mit der Hand fest an die Wasserhähne an und ziehen Sie sie dann mit einer Zange um eine weitere 2/3-Drehung fest. Schließen Sie den blauen Schlauch an den Wasserhahn an.

Abbildung 8

Nachdem Sie den Zulaufschlauch an die Wasserhähne angeschlossen haben, öffnen Sie die Wasserhähne, um Fremdkörper (Schmutz, Sand oder Sägemehl) aus den Leitungen zu entfernen. Lassen Sie das Wasser in einen Eimer ablaufen und prüfen Sie die Wassertemperatur.

Abbildung 9

Schließen Sie die Schläuche mit der Hand fest an den Wasserzulauf an und ziehen Sie sie dann mit einer Zange um eine weitere 2/3-Drehung fest.

Ziehen Sie den Schlauch nicht zu fest an, da dies die Ventile beschädigen und zu Undichtigkeiten führen könnte. Prüfen Sie die Dichtheit, indem Sie die Wasserhähne öffnen. Wenn Wasser austritt, überprüfen Sie die Schritte 1 bis 4 erneut.

Legende Abbildung 9:

1. Wassereinfluss

- Die Waschmaschine ist für den häuslichen Gebrauch bestimmt und darf nicht auf Schiffen, in Lastwagen oder Flugzeugen installiert werden.
- Bei längerer Nichtbenutzung (z.B. Urlaub) bitte den Absperrhahn schließen.
- Ziehen Sie den Stecker und heben Sie die Türverriegelung auf, um zu verhindern, dass sich Kinder darin einschließen.
- Verpackungsmaterialien (z. B. Kunststoff, Schaumstoff) können die Sicherheit des Kindes beeinträchtigen und zum Ersticken führen.

Achtung: ALLE VERPACKUNGSMATERIALIEN AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN.

Installation des Ablaufschlauchs

- Sichern Sie den Ablaufschlauch mit einem Seil, Draht, Kabelbinder oder ähnlichem.
- Um Schäden durch Auslaufen in den Boden zu vermeiden, muss der Ablaufschlauch richtig positioniert werden.
- Die Höhe des Abflussschlauchs sollte zwischen (0,85 m - 1,25 m) darüber liegen, das Terminal sollte nicht direkt im Wasser stehen.
- Wenn der Abflussschlauch zu lang ist, dürfen Sie ihn nicht mit Gewalt in die Waschmaschine einführen, da dies zu ungewöhnlichen Geräuschen führt.

Legende Abbildung 10:

1. Spülbecken
2. Schlauchhalter (nicht enthalten)
3. Drahtschlinge (nicht enthalten)

Horizontale Einstellung

Vermeiden Sie Lärm und Vibrationen, indem Sie die Waschmaschine auf die richtige Höhe einstellen:

- Stellen Sie die Waschmaschine möglichst in einer Ecke des Raumes auf.
- Wenn der Boden nicht eben ist, richten Sie ihn mit den Stellfüßen aus. Stellen Sie keine Holzstücke oder ähnliches auf, sondern vergewissern Sie sich, dass alle vier Stellfüße den Boden fest berühren und die Maschine völlig eben steht.

Einstellung der Stellfüße

Stellen Sie die verstellbaren Füße so ein, dass die Waschmaschine waagrecht steht und fest auf dem Boden verankert werden kann. Nach der Einstellung schrauben Sie die Kontermutter zur Sicherung auf. Stellen Sie die Waschmaschine nicht auf ein Podest, das höher als der Boden ist, damit die Maschine nicht herunterfallen kann.

Vertikale Nivellierung

Wenn man die Diagonale der Waschmaschine nach unten drückt, darf die Waschmaschine nicht wackeln (beide Diagonalen müssen überprüft werden, wenn die Waschmaschine wackelt, muss der Stellfuß neu eingestellt werden).

Abbildung 11

Methoden zum Ver- und Entriegeln der Tür

Türverriegelung

- Nach dem Einschalten des Geräts wird die Tür automatisch verriegelt und die Display-Anzeige „DOOR LOCK“ leuchtet auf.

HINWEIS: Wenn Sie die Taste „Start/Pause“ drücken, ist es normal, das „Klick“-Geräusch der Türverriegelung zu hören.

Wenn eine Fehlermeldung erscheint, drücken Sie zweimal die Taste „Start/Pause“, um das Waschprogramm fortzusetzen.

Türentriegelung

- Wenn das Symbol „DOOR LOCK“ auf dem Display aufleuchtet, drücken Sie „Start/Pause“, die Trommel stoppt den Betrieb. Warten Sie ein paar Sekunden, dann wird die Türverriegelung automatisch deaktiviert und die Anzeige erlischt.
- HINWEIS: Aus Sicherheitsgründen kann es einige Minuten dauern, bis die Tür entriegelt ist.
- ACHTUNG: Wenn Sie die Tür während des Betriebs öffnen, läuft der Schaum über. Nehmen Sie in diesem Fall den Schaum mit einem Handtuch auf.
- Wenn die Wassertemperatur zu hoch ist, lässt sich die Tür während des Betriebs nicht öffnen.
- Wenn der Wasserstand zu hoch ist, lässt sich die Tür während des Betriebs nicht öffnen.

4. BEDIENUNG

- Die Dauer des Waschgangs kann von vielen Faktoren beeinflusst werden, z. B. vom Wasserdruck, der Menge und Art der Wäsche, der Wassertemperatur usw.
- Während des Betriebszyklus kann das Wasch- und Schleudertempo von der tatsächlichen Betriebszeit abweichen.
- Während des Waschvorgangs hängt die auf dem Display angezeigte Zeit von mehreren Faktoren ab.
- Wenn die Schleuderdrehzahl zu niedrig ist, kann die Spülung weniger wirksam sein.

Waschmittel-/Weichspülerspender Behälter

Abbildung 12

**1.- Vorwaschmittel:**

Tragen Sie das Waschmittel mäßig auf und wählen Sie dann die Funktion „Vorwäsche“ (Pre-washing), wenn die Wäsche stark verschmutzt ist.

**2.- Synthetisches Pulverwaschmittel:**

Lösen Sie das Waschmittel (z.B. Seifenstücke) vor der Dosierung auf.

**2.- Flüssigwaschmittel/Wäschebleiche:**

- Verwenden Sie Waschmittel mit weniger Schaum.
- Verwenden Sie etwa zwei Drittel Wasser, um das Reinigungsmittelkonzentrat vor der Dosierung zu verdünnen.
- Überschreiten Sie nicht die MAX-Markierung.

**3.- Weichspülmittel:**

- Geben Sie die Weichspülmittel vor dem Waschen ein, damit er beim letzten Mischvorgang automatisch in die Trommel geschüttet wird.
- Wenn Sie ein konzentriertes Weichspülmittel verwenden, verdünnen Sie ihn entsprechend mit Wasser.
- Überschreiten Sie nicht die Höchstmarke.
- Verwenden Sie ein Waschmittel speziell für empfindliche Wäsche.
- Verwenden Sie nicht zu viel Waschmittel, da sonst zu viel Schaum entsteht und die Qualität des Waschvorgangs beeinträchtigt wird oder Fehlfunktionen auftreten können.
- Wählen Sie das Waschmittel je nach Wäscheart, Farbe, Wassertemperatur und Wasserhärtegrad. Verwenden Sie ein neutrales Waschmittel, um die Waschwirkung zu erhöhen und die Umwelt zu schützen.

Empfehlungen für die Verwendung von Waschmitteln bei verschiedenen Temperaturen

- Beim Waschen stark verschmutzter Weißwäsche empfehlen wir Baumwollprogramme mit 60°C oder höher und ein normales (Voll-)Pulverwaschmittel mit Bleichmitteln, die bei mittleren bis hohen Temperaturen hervorragende Ergebnisse erzielen.
- Beim Waschen zwischen 40°C und 60°C muss das verwendete Waschmittel für die Art des Gewebes und den Grad der Verschmutzung geeignet sein.
- Das Standard-Pulverwaschmittel eignet sich für „weiße“ oder nicht ausbleichende Textilien mit starker Verschmutzung, während die flüssigen oder pulverförmigen K-Farbschutzwaschmittel für farbige Textilien mit leichter Verschmutzung geeignet sind.
- Für das Waschen bei Temperaturen unter 40°C empfehlen wir die Verwendung von Flüssigwaschmitteln oder Waschmitteln, die speziell für das Waschen bei niedrigen Temperaturen geeignet sind.

PROGRAMM	HÖCHSTBELASTUNG (kg)	ART DES WASCHMITTELS FÜR DIE WASCHMASCHINE		WEICHSPIÜLER
	7 kg	JEDER STOFF	EINE BESTIMMTE ART VON STOFF	
Cotton (Baumwolle)	7	L/P	-	0
ECO 40-60	2	L/P	-	0
Sportwear (Sportbekleidung)	4	L/P	-	0
Bedding (Bettwäsche)	2	L/P	L/P	0
Baby Care (Babykleidung)	3	L/P	-	0
Steam (Dampf)	2	L/P	-	0
Mix (Mischgewebe)	4	L/P	-	0
Quick 15' (Schnell 15')	2	L/P	-	0
20 °C	2	L/P	-	0
Wool (Wolle)	2	-	L/P	-
Rinse&Spin (Spülen und Zentrifugieren)	7	-	-	-
Spin (Schleudern)	7	-	-	-

L: Flüssigwaschmittel (wenn Sie Flüssigwaschmittel verwenden, wird die Aktivierung der Startverzögerung nicht empfohlen).

P: Waschpulver.

O: optional.

-: ohne Waschmittel oder Weichspüler.

Wir empfehlen:

Waschmittelpulver von 20°C bis 90°C.

Waschmittel für Wolle von 20°C bis 40°C.

HINWEIS: Die maximale Beladung sind ungefähre Werte und werden empfohlen, um die besten Ergebnisse zu erzielen.

Einführung in die Funktionen des Bedienfelds (Abb. 13)**1. ON/OFF-Taste / Ein/Aus-Taste (einschalten/ausschalten)**

- Drücken Sie ON/OFF, um das Gerät einzuschalten.
- Wenn der Waschgang beendet ist, drücken Sie erneut ON/OFF, um das Gerät auszuschalten.

2. Start/Pause Taste

- Drücken Sie diese Taste, um den Waschgang zu starten.
- Drücken Sie die Taste, um den Vorgang anzuhalten, und drücken Sie sie erneut, um fortzufahren.

3. Delay-Taste (Verzögerter Start)

Wenn Sie die Funktion „Verzögerter Start“ zum Waschen verwenden, können Sie eine Verzögerungszeit zwischen 3 und 24 Stunden wählen. Drücken Sie wiederholt die Taste „Delay“, um die gewünschte Zeit in 1-Stunden-Schritten zu wählen.

Sie müssen diese Funktion wählen, nachdem Sie ein Waschprogramm auf dem Wahlschalter ausgewählt haben und bevor Sie die Taste „Start/Pause“ drücken.

4. Kindersicherung-Funktion

Sie können diese Funktion sperren und entsperren, indem Sie bei laufendem Gerät die Delay-Taste (verzögerter Start) etwa 3 Sekunden lang drücken.

Sobald die Kindersicherungsfunktion eingestellt ist, werden alle anderen Tasten mit Ausnahme der Ein/Aus-Taste (ON/OFF) gesperrt.

Wenn der Waschvorgang beendet ist, drücken Sie die Ein/Aus-Taste (ON/OFF), die Kindersicherung wird nicht aufgehoben. Das bedeutet, dass die Kindersicherungsfunktion manuell entriegelt werden muss. Wenn die Kindersicherung beim Start der Maschine aktiviert ist (Anzeige für Kindersicherung leuchtet), können Sie die Delay-Taste 3 Sekunden lang drücken, um die Maschine zu entriegeln und dann mit dem Waschprogramm fortzufahren.

5. Geschwindigkeit-Taste

Sie können die Schleudergeschwindigkeit je nach Fassungsvermögen (kg) in jedem Waschgang ändern.

Drücken Sie wiederholt die Geschwindigkeit-Taste, um die gewünschte Option auszuwählen.

Sie müssen diese Funktion wählen, nachdem Sie ein Waschprogramm auf dem Wahlschalter ausgewählt haben und bevor Sie die Taste „Start/Pause“ drücken.

6. Vorwäsche-Funktion (Pre-wash)

Wenn die Wäsche zu schmutzig ist, können Sie diese Funktion wählen, damit die Maschine vor dem Hauptwaschgang einen Vorwaschgang durchführt.

Drücken Sie die Geschwindigkeit-Taste länger als 3 Sekunden, um die Vorwaschfunktion zu aktivieren/deaktivieren.

Sie müssen diese Funktion wählen, nachdem Sie ein Waschprogramm auf dem Wahlschalter ausgewählt haben und bevor Sie die Taste „Start/Pause“ drücken.

7. Temperatur-Taste

Je nach Stoffart und Verschmutzungsgrad des Waschguts können Sie unterschiedliche Temperaturen wählen.

Drücken Sie wiederholt die Temperatur-Taste, um die gewünschte Option auszuwählen.

Sie müssen diese Funktion wählen, nachdem Sie ein Waschprogramm auf dem Wahlschalter ausgewählt haben und bevor Sie die Taste „Start/Pause“ drücken.

8. Trommelreinigung-Funktion

Es ist ratsam, das Fass regelmäßig zu reinigen, zu sterilisieren und zu desinfizieren.

Drücken Sie dazu die Taste „Temperatur“ länger als 3 Sekunden.

HINWEIS: Die Trommel muss leer sein, um diese Funktion auszuführen, und es darf kein Waschmittel oder Weichspüler in den Spenderbehälter eingefüllt werden.

9. Waschprogrammwahlschalter

Drehen Sie den Wähler, um eines der 12 Waschprogramme je nach Stoffart und Verschmutzungsgrad der Wäsche zu wählen.

Besondere Funktionen**- Speicherefunktion (nicht bei allen Modellen verfügbar)**

Wenn Sie das Gerät nach einer gewissen Zeit der Abschaltung wieder einschalten, speichert die Waschmaschine die letzten Einstellungen.

- Automatische Abschaltfunktion (nicht bei allen Modellen verfügbar)

Nach Beendigung des Waschgangs schaltet sich die Maschine nach 120 Sekunden automatisch ab.

- Kleidungsstücke hinzufügen

Wenn Sie während eines Waschgangs Kleidungsstücke nachlegen wollen, drücken Sie die Taste „Start/Pause“, um den Lauf zu stoppen.

Nach ca. 5 Sekunden* ertönt ein Entriegelungston, während das Türverriegelungssymbol auf dem Display verschwindet, dann können Sie die Tür öffnen.

HINWEIS*: Die Zeit kann in Abhängigkeit von vielen Faktoren variieren.

Legen Sie das zusätzliche Kleidungsstück in die Trommel.

Öffnen Sie die Tür nicht gewaltsam, da dies zu Schäden führen kann. Wenn sich beim Öffnen der Tür Wasser im Inneren des Geräts befindet, kann Wasser aus dem Gerät austreten. Seien Sie äußerst vorsichtig. VERBRENNUNGSGEFAHR.

Wenn die Wassertemperatur über 45 °C liegt und sich viel Wasser in der Trommel befindet, lässt sich die Tür aus Sicherheitsgründen nicht öffnen. Wenn Sie die Tür öffnen möchten, befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen:

- (1) Drücken Sie die Taste „Start/Pause“ (warten Sie, bis sich die Trommel nicht mehr dreht).
- (2) Warten Sie, bis die Wassertemperatur auf weniger als 45 °C abgekühlt ist.
- (3) Wenn Sie die Tür öffnen möchten, wenn die Wassertemperatur über 45°C liegt, schalten Sie den Strom aus und öffnen Sie die Tür nach etwa 5 Minuten. Seien Sie äußerst vorsichtig. VERBRENNUNGSGEFAHR.

Der Wasserstand muss unterhalb der Türdichtung liegen und die Schleuderdrehzahl muss 0 sein.

Das Symbol für die Türverriegelung sollte auf dem Display nicht mehr angezeigt werden.

Digitales Display. Abb. 14

Legende Abb. 14:

1. Display: Zeigt die Zeit des Waschgangs sowie mögliche Fehler an.
2. Türverriegelung: Dieses Symbol zeigt an, ob die Tür geöffnet oder geschlossen ist.
3. Kindersicherung: Dieses Symbol zeigt den Status der Funktion „Kindersicherung“ an.
4. Schleuderdrehzahl: 1400, 1000, 800, 400 U/min
5. Wassertemperatur (90°C, 60°C, 40°C, 20 °C)

Einführung in die Waschfunktionen und Programme

Verwendung für normale Kleidung

1. Vorbereitung für die Wäsche.
 - Öffnen Sie die Tür, legen Sie die Kleidung hinein und schließen Sie die Tür.
 - Öffnen Sie die Waschmittelschublade, geben Sie das Waschmittel ein und schließen Sie die Box.
 - Schließen Sie die Wasserzulaufleitungen an und vergewissern Sie sich, dass der Wasserhahn geöffnet ist.
2. Drücken Sie die ON/OFF-Taste.
3. Die Waschprogramme können je nach Bedarf ausgewählt werden.
4. Drücken Sie die Start/Pause-Taste und starten Sie den Waschvorgang.
5. Am Ende des Waschgangs:

- Öffnen Sie die Tür, um die Kleidung herauszunehmen.
- Ziehen Sie den Stecker und schließen Sie den Absperrhahn.

Einführung in das Programm „Cotton“ (Baumwolle)

Dieses Programm eignet sich für leicht bis mittelstark verschmutzte Wäsche wie Baumwolle, Bettwäsche, Unterwäsche, Handtücher, Hemden usw.

- Vorbereitung für die Wäsche.
- Öffnen Sie die Tür, legen Sie die Kleidung hinein und schließen Sie dann die Tür.
- Öffnen Sie den Behälterspender, geben Sie Waschmittel/Weichspüler ein (falls zutreffend) und schließen Sie ihn dann.
- Vergewissern Sie sich, dass die Schlauchverbindungen korrekt sind und der Wasserhahn geöffnet ist.
- Drücken Sie die On/Off-Taste.
- Drehen Sie den Wählschalter, um das Cotton-Programm (Baumwolle) zu wählen.
- Das Waschprogramm wird automatisch ausgewählt.
- Wählen Sie die gewünschte Wassertemperatur und Schleuderdrehzahl (falls zutreffend).
- Drücken Sie die Start/Pause-Taste, um den Waschvorgang zu starten.
- Wenn das Waschprogramm beendet ist, ertönt ein Alarmton.

Einführung in das „Eco40-60“ Programm

Dieses Programm eignet sich zum Waschen von Baumwollwäsche mit normaler Verschmutzung, die als waschbar bei 40 °C und 60 °C gekennzeichnet ist, im gleichen Waschgang, um Zeit und Wasser zu sparen. Mit diesem Programm wird die Einhaltung der geltenden Ökodesign-Rechtsvorschriften bewertet.

- Vorbereitung für die Wäsche.
- Öffnen Sie die Tür, legen Sie die Kleidung hinein und schließen Sie dann die Tür.
- Öffnen Sie den Behälterspender, geben Sie Waschmittel/Weichspüler ein (falls zutreffend) und schließen Sie ihn dann.
- Vergewissern Sie sich, dass die Schlauchverbindungen korrekt sind und der Wasserhahn geöffnet ist.
- Drücken Sie die On/Off-Taste.
- Drehen Sie den Wählschalter, um das Programm „Eco 40-60“ zu wählen.
- Das Waschprogramm wird automatisch ausgewählt.
- Wählen Sie die gewünschte Wassertemperatur und Schleuderdrehzahl (falls zutreffend).
- Drücken Sie die Start/Pause-Taste, um den Waschvorgang zu starten.
- Wenn das Waschprogramm beendet ist, ertönt ein Alarmton.

Einführung in das Programm „Sportwear“ (Sportwäsche)

In diesem Waschprogramm können Sie Sportwäsche waschen.

- Vorbereitung für die Wäsche.
- Öffnen Sie die Tür, legen Sie die Kleidung hinein und schließen Sie dann die Tür.

- Öffnen Sie den Behälterspender, geben Sie Waschmittel/Weichspüler ein (falls zutreffend) und schließen Sie ihn dann.
- Vergewissern Sie sich, dass die Schlauchverbindungen korrekt sind und der Wasserhahn geöffnet ist.
 - Drücken Sie die On/Off-Taste.
- Drehen Sie den Wählschalter, um das Sportwear-Programm (Sportbekleidung) zu wählen.
- Das Waschprogramm wird automatisch ausgewählt.
- Wählen Sie die gewünschte Wassertemperatur und Schleuderdrehzahl (falls zutreffend).
 - Drücken Sie die Start/Pause-Taste, um den Waschvorgang zu starten.
 - Wenn das Waschprogramm beendet ist, ertönt ein Alarmton.

Einführung in das Programm „Bedding“ (Bettwäsche)

Geeignet für maschinenwaschbare Kleidung, z. B. Bettwäsche, Laken, Vorhänge usw.

- Vorbereitung für die Wäsche.
- Öffnen Sie die Tür, legen Sie die Kleidung hinein und schließen Sie dann die Tür.
- Öffnen Sie den Behälterspender, geben Sie Waschmittel/Weichspüler ein (falls zutreffend) und schließen Sie ihn dann.
- Vergewissern Sie sich, dass die Schlauchverbindungen korrekt sind und der Wasserhahn geöffnet ist.
 - Drücken Sie die On/Off-Taste.
- Drehen Sie den Wählschalter, um das Bedding-Programm (Bettwäsche) zu wählen.
- Das Waschprogramm wird automatisch ausgewählt.
- Wählen Sie die gewünschte Wassertemperatur und Schleuderdrehzahl (falls zutreffend).
 - Drücken Sie die Start/Pause-Taste, um den Waschvorgang zu starten.
 - Wenn das Waschprogramm beendet ist, ertönt ein Alarmton.
- Heizdecken und Teppiche können nicht gewaschen werden (sie beschädigen die Maschine und die Kleidung).
- Legen Sie die Wäsche richtig und gleichmäßig in die Trommel, um starke Vibrationen beim Schleudern zu vermeiden.
- Die Trocknungszeit kann in diesem Programm verlängert werden.
- Schwere Kleidung sollte nicht gerollt oder verknötet werden und erst nach dem Ausschütteln in die Waschmaschine gegeben werden.

Einführung in das Baby Care-Programm (Babykleidung)

Dieses Programm ist speziell für das Waschen von Kinderkleidung, Allergikerkleidung oder Kleidung, die eine hohe Temperatur benötigt, um Bakterien und Hausstaubmilben zu entfernen.

- Vorbereitung für die Wäsche.
- Öffnen Sie die Tür, legen Sie die Kleidung hinein und schließen Sie dann die Tür.
- Öffnen Sie den Behälterspender, geben Sie Waschmittel/Weichspüler ein (falls zutreffend) und schließen Sie ihn dann.

- Vergewissern Sie sich, dass die Schlauchverbindungen korrekt sind und der Wasserhahn geöffnet ist.
 - Drücken Sie die On/Off-Taste.
 - Drehen Sie den Wählschalter, um das Programm „Baby Care“ zu wählen.
- Das Waschprogramm wird automatisch ausgewählt.
- Wählen Sie die gewünschte Wassertemperatur und Schleuderdrehzahl (falls zutreffend).
 - Drücken Sie die Start/Pause-Taste, um den Waschvorgang zu starten.
 - Wenn das Waschprogramm beendet ist, ertönt ein Alarmton.
- Achten Sie beim Herausnehmen der Wäsche aus der Trommel auf den inneren Dampf. Um Verbrennungen zu vermeiden, öffnen Sie zuerst die Tür, warten Sie ein paar Minuten und nehmen Sie dann die Kleidung heraus.

Einführung in das Steam-Programm (Dampf)

Dieses Programm wird aktiviert, um das Innere der Trommel zu erwärmen, die Waschleistung zu verbessern und den Schmutz effizienter zu entfernen.

- Vorbereitung für die Wäsche.
- Öffnen Sie die Tür, legen Sie die Kleidung hinein und schließen Sie dann die Tür.
- Öffnen Sie den Behälterspender, geben Sie Waschmittel/Weichspüler ein (falls zutreffend) und schließen Sie ihn dann.
- Vergewissern Sie sich, dass die Schlauchverbindungen korrekt sind und der Wasserhahn geöffnet ist.
 - Drücken Sie die On/Off-Taste.
 - Drehen Sie den Wählschalter, um das Steam-Programm (Dampf) zu wählen.
- Das Waschprogramm wird automatisch ausgewählt.
- Wählen Sie die gewünschte Wassertemperatur und Schleuderdrehzahl (falls zutreffend).
 - Drücken Sie die Start/Pause-Taste, um den Waschvorgang zu starten.
 - Wenn das Waschprogramm beendet ist, ertönt ein Alarmton.
- Achten Sie beim Herausnehmen der Wäsche aus der Trommel auf den inneren Dampf. Um Verbrennungen zu vermeiden, öffnen Sie zuerst die Tür, warten Sie ein paar Minuten und nehmen Sie dann die Kleidung heraus.

Einführung in das „Mix“ Programm (Mischwäsche)

Dieses Waschprogramm kann zum Waschen von gemischter Baumwoll- und Synthetikwäsche verwendet werden (mischen Sie keine Wäsche, die in der Waschmaschine leicht ausbleicht oder reißt).

- Vorbereitung für die Wäsche.
- Öffnen Sie die Tür, legen Sie die Kleidung hinein und schließen Sie dann die Tür.
- Öffnen Sie den Behälterspender, geben Sie Waschmittel/Weichspüler ein (falls zutreffend) und schließen Sie ihn dann.

- Vergewissern Sie sich, dass die Schlauchverbindungen korrekt sind und der Wasserhahn geöffnet ist.
- Drücken Sie die On/Off-Taste.
- Drehen Sie den Wahlschalter, um das Mix-Programm zu wählen.
- Das Waschprogramm wird automatisch ausgewählt.
- Wählen Sie die gewünschte Wassertemperatur und Schleuderdrehzahl (falls zutreffend).
- Drücken Sie die Start/Pause-Taste, um den Waschvorgang zu starten.
- Wenn das Waschprogramm beendet ist, ertönt ein Alarmton.
- Trennen Sie weiße oder bunte Kleidung von dunkler Kleidung.

Einführung in das „Quick 15“ Programm (Schnell 15')

In diesem Waschprogramm können Sie häufig benutzte, nicht zu schmutzige und empfindliche Wäsche waschen.

- Vorbereitung für die Wäsche.
- Öffnen Sie die Tür, legen Sie die Kleidung hinein und schließen Sie dann die Tür.
- Öffnen Sie den Behälterspender, geben Sie Waschmittel/Weichspüler ein (falls zutreffend) und schließen Sie ihn dann.
- Vergewissern Sie sich, dass die Schlauchverbindungen korrekt sind und der Wasserhahn geöffnet ist.
- Drücken Sie die On/Off-Taste.
- Drehen Sie den Wahlschalter, um das Quick 15'-Programm zu wählen.
- Das Waschprogramm wird automatisch ausgewählt.
- Wählen Sie die gewünschte Wassertemperatur und Schleuderdrehzahl (falls zutreffend).
- Drücken Sie die Start/Pause-Taste, um den Waschvorgang zu starten.
- Wenn das Waschprogramm beendet ist, ertönt ein Alarmton.
- Um optimale Ergebnisse zu erzielen, wird empfohlen, nicht mehr als 2 kg Wäsche in diesem Programm zu waschen.

Einführung in das „20 °C“ Programm

Mit diesem Waschprogramm können Sie leicht verschmutzte oder leicht gebrauchte Kleidung waschen.

- Vorbereitung für die Wäsche.
- Öffnen Sie die Tür, legen Sie die Kleidung hinein und schließen Sie dann die Tür.
- Öffnen Sie den Behälterspender, geben Sie Waschmittel/Weichspüler ein (falls zutreffend) und schließen Sie ihn dann.
- Vergewissern Sie sich, dass die Schlauchverbindungen korrekt sind und der Wasserhahn geöffnet ist.
- Drücken Sie die On/Off-Taste.
- Drehen Sie den Wahlschalter, um das 20°C-Programm zu wählen.

- Das Waschprogramm wird automatisch ausgewählt.
- Wählen Sie die gewünschte Wassertemperatur und Schleuderdrehzahl (falls zutreffend).
- Drücken Sie die Start/Pause-Taste, um den Waschvorgang zu starten.
- Wenn das Waschprogramm beendet ist, ertönt ein Alarmton.

Einführung in das Programm „Wool“ (Wolle)

In diesem Waschprogramm können Sie die Kleidung mit Wollstoffen waschen (wenn diese maschinenwaschbar sind).

- Vorbereitung für die Wäsche.
- Öffnen Sie die Tür, legen Sie die Kleidung hinein und schließen Sie dann die Tür.
- Öffnen Sie den Behälterspender, geben Sie Waschmittel/Weichspüler ein (falls zutreffend) und schließen Sie ihn dann.
- Vergewissern Sie sich, dass die Schlauchverbindungen korrekt sind und der Wasserhahn geöffnet ist.
- Drücken Sie die On/Off-Taste.
- Drehen Sie den Auswahlknopf, um das Wool-Programm (Wolle) auszuwählen.
- Das Waschprogramm wird automatisch ausgewählt.
- Wählen Sie die gewünschte Wassertemperatur und Schleuderdrehzahl (falls zutreffend).
- Drücken Sie die Start/Pause-Taste, um den Waschvorgang zu starten.
- Wenn das Waschprogramm beendet ist, ertönt ein Alarmton.
- Lassen Sie die Wäsche nach Beendigung des Waschgangs nicht lange in der Waschmaschine liegen. Trocknen Sie sie so schnell wie möglich.
- Trennen Sie zum Waschen weiße oder bunte Kleidung von dunkler Kleidung.
- Die Verwendung eines speziellen Wollwaschmittels kann die Beschädigung der Kleidung verringern und die Waschwirkung verbessern.

Einführung in das „Rinse&Spin“ Programm (Spülung+Schleudern)

Die Maschine führt keinen Waschvorgang durch, sondern spült und schleudert nur.

- Vorbereitung für die Wäsche.
- Öffnen Sie die Tür, legen Sie die Kleidung hinein und schließen Sie dann die Tür.
- Öffnen Sie den Behälterspender, geben Sie Waschmittel/Weichspüler ein (falls zutreffend) und schließen Sie ihn dann.
- Vergewissern Sie sich, dass die Schlauchverbindungen korrekt sind und der Wasserhahn geöffnet ist.
- Drücken Sie die On/Off-Taste.
- Drehen Sie den Wähler, um das Rinse&Spin-Programm (Spülen&Schleudern) zu wählen.
- Das Waschprogramm wird automatisch ausgewählt.
- Drücken Sie die Start/Pause-Taste, um den Spülen&Schleudern-Waschvorgang zu starten.
- Wenn das Waschprogramm beendet ist, ertönt ein Alarmton.

- Die höchste Schleuderdrehzahl kann gewählt werden, aber die Temperatur kann nicht eingestellt werden.

Einführung in das „Spin“ Programm (Schleudern)

In diesem Waschprogramm wäscht und spült die Maschine nicht, sie schleudert nur.

- Vorbereitung für die Wäsche.
- Öffnen Sie die Tür, legen Sie die Kleidung hinein und schließen Sie dann die Tür.
- Vergewissern Sie sich, dass die Schlauchverbindungen korrekt sind und der Wasserhahn geöffnet ist.
- Drücken Sie die On/Off-Taste.
- Drehen Sie den Wählschalter, um das Spin-Programm (Schleudern) zu wählen.
- Das Waschprogramm wird automatisch ausgewählt.
- Drücken Sie die Start/Pause-Taste, um den Schleudern-Waschvorgang zu starten.
- Wenn das Waschprogramm beendet ist, ertönt ein Alarmton.
- Die höchste Schleuderdrehzahl kann gewählt werden, aber die Temperatur kann nicht eingestellt werden.
- Während des Schleudervorgangs kann die tatsächliche Schleuderdrehzahl nicht mit der Programmdrehzahl übereinstimmen, was darauf zurückzuführen ist, dass die Maschine die Drehzahl entsprechend dem Gleichgewicht zwischen den Wäschestücken anpasst.
- Während der Drehung der Trommel können Geräusche auftreten, das sind normale Abflussgeräusche. Es ist kein Fehler der Waschmaschine.

HINWEIS: Wenn Sie bei laufendem Gerät die Einstellungen ändern möchten, drücken Sie die Start/Pause-Taste, um den Betrieb vorübergehend anzuhalten und dann die Einstellungen zu ändern (gilt nicht für alle Programme).

HINWEIS: Die Waschprogramme können je nach Waschmaschinenmodell variieren.

HINWEIS: Einige Funktionen, wie z. B. Schleuderdrehzahl und Temperatur, sind bei einigen Programmen nicht konfigurierbar.

Einführung in die Waschprogramme

Programm	Temperatur (°C)	Schleuderdrehzahl (U/min)	Zeit (Min)
Cotton (Baumwolle)	Kaltes Wasser (20°C, 40°C, 60°C, 90°C)	1000 (0, 400, 800, 1400)	94
Eco 40-60	40°C (kaltes Wasser, 20°C, 60°C)	1400 (0, 400, 800, 1000)	145

Sportbekleidung (Sportswear)	20°C (kaltes Wasser, 40°C)	1000 (0, 400, 800)	83
Bettwäsche (Bedding)	60°C (kaltes Wasser, 20°C, 40°C, 90°C)	1400 (0, 400, 800, 1000)	125
Babykleidung (Baby Care)	60°C (40°C, 90°C)	1000 (0, 400, 800)	130
Dampf (Steam)	20°C (kaltes Wasser, 40°C, 60°C, 90°C)	800 (0, 400, 1000, 1400)	83
Mix (Mischgewebe)	Kaltes Wasser (20°C, 40°C)	1000 (0, 400, 800)	73
Schnell 15' (Quick 15')	Kaltes Wasser (20°C, 40°C)	800 (0, 400, 1000)	15
20 °C	20°C	1000 (0, 400, 800, 1400)	63
Wool (Wolle)	Kaltes Wasser (20°C, 40°C)	800 (0, 400, 1000)	57
Spülen+Zentrifugieren (Rinse&Spin)	-	1000 (0, 400, 800, 1400)	38
Zentrifugation (Schleudern)	-	1000 (0, 400, 800, 1400)	14

Warnungen

- Prüfen Sie vor dem Öffnen der Tür, ob das Wasser im Inneren der Trommel abgelassen wurde. Öffnen Sie die Tür nicht, wenn sich noch Wasser im Gerät befindet.
- Waschen Sie nicht nur ein Wäschestück, dies könnte die Waschmaschine destabilisieren. Legen Sie immer mindestens 3 oder 4 Kleidungsstücke ein, damit die Drainage ohne Probleme erfolgen kann. Um die Effizienz zu erhöhen und Wasser und Energie zu sparen, empfiehlt es sich, die Trommel zu zwei Dritteln mit Wäsche zu füllen.
- Die Angaben für andere Programme als das Programm ECO 40-60 sind lediglich Richtwerte.
- Mit dem Programm eco 40-60 kann normal verschmutzte Baumwollwäsche, die als waschbar bei 40°C oder 60°C deklariert ist, im selben Waschgang gereinigt werden. Mit diesem Programm wird die Einhaltung der EU-Rechtsvorschriften zum Ökodesign bewertet.
- Die für jedes Programm angegebenen Zeiten entsprechen der Dauer bei Standardbelastung und -temperatur. Bei anderen Beladungsarten und Temperaturen ergeben sich andere Zeiten.
- Die energieeffizientesten Programme sind im Allgemeinen diejenigen, die bei niedrigeren Temperaturen und längerer Dauer laufen.

- Beladen Sie die Waschmaschine nur mit der für das jeweilige Programm angegebenen Kapazität, um Energie und Wasser zu sparen.
- Programmdauer, Energie- und Wasserverbrauch können je nach Gewicht und Art der Wäsche, gewählten Zusatzfunktionen, Wasser- und Umgebungstemperatur variieren.
- Es wird empfohlen, Flüssigwaschmittel für Waschprogramme mit niedrigen Temperaturen zu verwenden. Die Menge des Waschmittels kann je nach Wäschemenge und Verschmutzungsgrad variieren. Befolgen Sie die Empfehlungen des Waschmittelherstellers zur Menge des zu verwendenden Waschmittels.
- Geräusch und Restfeuchte hängen von der Schleuderdrehzahl ab. Je höher die Schleuderdrehzahl ist, desto höher ist das Geräusch und desto geringer ist die Restfeuchte.
- Sie können auf die Produktdatenbank zugreifen, in der die in der Delegierten Verordnung (EU) 2019/2014 festgelegten Informationen zu diesem Modell gespeichert sind, indem Sie den QR-Code scannen (der sich auch auf dem Energielabel befindet).

Kontrollen vor dem Waschvorgang

1. Waschetikett

Bitte prüfen Sie das Waschetikett auf Ihrer Kleidung, das die Art des Stoffes Ihrer Kleidung und die erforderliche Waschmethode angibt.

(Dieses Waschetikett ist zusammen mit den anderen Etiketten der Kleidung zu finden).

2. Klassifizierung der Wäsche

Bitte waschen Sie die Kleidung aus demselben Stoff, da verschiedene Stoffe unterschiedliche Wassertemperaturen, Geschwindigkeiten und Waschverfahren benötigen. Außerdem sollten Sie die bunte Kleidung von der weißen Kleidung trennen. Trennen Sie die farbig gefärbte Baumwollkleidung von der weißen Baumwollkleidung, damit die weiße Kleidung nicht eingefärbt wird. Waschen Sie stark verschmutzte Kleidung nach Möglichkeit nicht zusammen mit anderer, nicht verschmutzter Kleidung.

Grad der Verschmutzung der Kleidung (hoch, mittel, leicht)

Sortieren Sie die Kleidung und waschen Sie sie nach dem Grad der Verschmutzung.

Farbe (weiß, helle Farben, dunkle Farben)

Sortieren und Waschen

Samt (leichter Verfall)

Sortierung in weiße und dunkle Farben

Hinweise:

- Wenn Sie kleine und große Kleidungsstücke zusammenlegen, legen Sie die großen Kleidungsstücke zuerst ein, und zwar so, dass sie weniger als die Hälfte der Gesamtanzahl der Kleidungsstücke ausmachen. Waschen Sie kein einzelnes Tuch, da dies zu

Ungleichgewichtsproblemen führen kann.

- Fügen Sie ein oder zwei ähnliche Kleidungsstücke hinzu.
- Es ist ratsam, für jeden Waschgang $\frac{3}{4}$ der Trommel zu verwenden.
- Kleine Kleidungsstücke, wie Seidenstrümpfe und Taschentücher, sollten in Wäschesäcken aufbewahrt werden. Bevor Sie einen BH mit Stahlringen waschen, entfernen Sie die Ringe. Wenn dies nicht möglich ist, legen Sie sie in Netzbeutel, um zu verhindern, dass der BH in den Zwischenraum zwischen Innen- und Außenwanne rutscht.
- Überprüfen Sie alle Taschen und vergewissern Sie sich, dass sich nichts darin befindet. Nägel, Haarnadeln, Streichhölzer, Stifte, Münzen und Schlüssel können die Waschmaschine und die Kleidung beschädigen.
- Verschließen Sie alle Kleidungsstücke mit einem Reißverschluss, schließen Sie die Knöpfe und Haken und binden Sie den Gürtel locker, um sicherzustellen, dass sie andere Kleidungsstücke nicht beschädigen.
- Waschen Sie zunächst die Teile mit zu vielen Flecken, wie Kragen und Manschetten, mit Wasser und etwas Waschmittel.
- Prüfen Sie die Türdichtung und vergewissern Sie sich, dass sich nichts darin befindet.
- Vergewissern Sie sich vor dem Waschen, dass sich nichts in der Trommel befindet.
- Verwenden Sie ein schaumarmes Waschmittel.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

Wartung

- Eine ordnungsgemäße Wartung verlängert die Lebensdauer des Geräts.
- Ziehen Sie vor der Wartung den Netzstecker des Geräts.

Gehäuse der Waschmaschine

Nach dem Waschen mit einem weichen Tuch abwischen. Verwenden Sie bei starker Verschmutzung ein geeignetes neutrales Reinigungsmittel oder eine Seife.

- Nicht direkt befeuchten.
- Verwenden Sie kein Kittpulver, Verdünner, Benzin oder Alkohol, um das Gehäuse des Geräts zu reinigen.

Türdichtung

Entfernen Sie nach dem Waschen Schmutz, Papierabfälle usw., und entfernen Sie etwaige Fremdkörper.

Reinigung des Waschmittel-/Spülmittelbehälters

Reinigen Sie die Waschmittelbehälter regelmäßig. Nehmen Sie ihn heraus, waschen Sie ihn mit klarem Wasser und setzen Sie ihn wieder ein.

Legende Abbildung 15:

1. Nach unten drücken
2. Entnahme des Behälters

Anschluss für den Wassereinlassschlauch

(Vorschlag: einmal / halbjährlich)

Wenn sich Verschmutzungen ansammeln, beeinflussen sie die Einlaufgeschwindigkeit des Wassers.

1. Trennen Sie den Wasserzulaufschlauch.
2. Entfernen Sie die Anhängenvorrichtung entsprechend dem abgebildeten Pfeil.
3. Reinigen Sie das Innere der Anhängenvorrichtung.
4. Bringen Sie den Schlauch nach der Reinigung wieder an.

Abbildung 16

Reinigung des Wassereinlassventils der Waschmaschine (Vorschlag: einmal / halbjährlich)

- 1. Ziehen Sie den Schlauch von der Waschmaschine ab.
 2. Entfernen Sie das Netz vom Wasserventilfilter.
 3. Reinigen Sie das Netz mit einer Zahnbürste mit weichen Borsten.
 4. Bringen Sie den Schlauch nach der Reinigung wieder an.

Legende Abbildung 17:

1. Wassereinlassventil

Im Falle des Einfrierens

1. Decken Sie den Absperrhahn und das Anschlussstück mit einem heißen Handtuch ab.
2. Nehmen Sie den Einlassschlauch ab und legen Sie ihn in 50 Grad warmes Wasser.
3. Gießen Sie etwa 2 - 3 L Wasser mit einer Temperatur von 50 Grad in das Fass.
4. Schließen Sie den Einlassschlauch an, öffnen Sie den Absperrhahn und schalten Sie die Waschmaschine ein; prüfen Sie, ob der Zulauf und der Ablauf normal sind.

Legende Abbildung 18:

- a.-
 1. Zapfhahn
 2. Verbindungsschlauch
 3. Wasserablaufleitung
 - b.- Nehmen Sie den Einlassschlauch ab und legen Sie ihn in 50 Grad warmes Wasser.
 4. Wasser bei 50 °C
- Gießen Sie etwa 2-3 L Wasser mit einer Temperatur von 50 °C in das Fass.
5. Wasser bei 50 °C

Reinigung des Filters der Ablaufpumpe (Vorschlag: 1x pro Monat)

1. Drücken Sie nach dem Entleeren (bei ausgeschalteter Waschmaschine) auf den Verschluss der Pumpe und öffnen Sie den Filterdeckel der Wasserpumpe. (Achtung: Wenn sich heißes Wasser darin befindet, warten Sie, bis es abgekühlt ist).
2. Entfernen Sie den Filter gegen den Uhrzeigersinn.
3. Waschen Sie den Filter.
4. Gehen Sie zur Pumpe und setzen Sie den Filter ein, drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn fest und ziehen Sie den Deckel an.

Achtung:

- a. Befestigen Sie den Filter fest, um ein Auslaufen zu verhindern.
- b. Reinigen Sie nicht während des Betriebs.

HINWEIS: Seien Sie äußerst vorsichtig, da es zu Verschüttungen kommen kann. Verwenden Sie einen Behälter, um das Wasser aufzufangen.

Trommelreinigung (einmal pro Monat empfohlen)

Nach längerem Gebrauch kann etwas Schmutz zurückbleiben. Sie können die Trommel innen und außen mit dem Programm „Trommelreinigung“ reinigen.

Achtung: Verwenden Sie bei dieser Funktion keine Wäsche und keine Waschmittel/Weichspüler.

6. PROBLEMBEHEBUNG

Nicht-fehlerhafte Bedingungen

Die Tür lässt sich nicht öffnen

- Das Programm läuft bereits.
- Zwischen der Tür und der Türdichtung befindet sich Kleidung.

Ein leichter Geruch entsteht

Einige Komponenten können einen Gummigeruch aufweisen, der mit dem Gebrauch verschwindet.

Es wird empfohlen, die Tür nach jeder Wäsche offen zu lassen, bis das Innere der Trommel vollständig trocken ist, um Gerüche und Schimmelbildung zu vermeiden.

Beim Waschen und Spülen ist zu wenig Wasser vorhanden

Die Waschmaschine braucht nur wenig Wasser, wenn sie in Betrieb ist.

Kein Wassereinlass

- Ist der Wasserhahn geöffnet?
- Ist der Ansaugschlauch eingefroren?

- Sind die Filter verstopft oder verschmutzt?
- Ist der Wasserdruck ausreichend?

Wassereinträge um die Hälfte

Wenn der Wasserstand niedrig ist, wird automatisch Wasser nachgefüllt.

Beim Waschen kommt Wasser heraus

Prüfen Sie, ob Sie Waschmittel mit zu viel Schaum oder in zu großer Menge hinzugefügt haben.

Verbleibende Zeitänderung

Wenn die Wäsche beim Schleudern nicht gleichmäßig in der Trommel liegt, wird die Schleuderzeit erhöht, um das Ungleichgewicht auszugleichen und die Abweichung zu korrigieren.

Es gibt ein abnormales Geräusch beim Drehen von

Wurden die Transportbolzen entfernt?

Befinden sich Metallstücke oder Münzen in der Trommel?

Die Waschmaschine kann nach einem Stromausfall nicht arbeiten

Die Waschmaschine wird nach einem Stromausfall nicht mehr funktionieren. Wenn die Stromversorgung wiederhergestellt ist, wird das Gerät aus Sicherheitsgründen nicht anlaufen. Drücken Sie die Einschalttaste und starten Sie das Programm neu.

Anleitung zur Fehlerbehebung

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Die Waschmaschine läuft nicht an	Nicht eingesteckt	Schließen Sie es an
	Sie haben die Start/Pause-Taste nicht gedrückt.	Drücken Sie die Start/Pause-Taste.
	Stromausfall	Prüfen Sie die Stromversorgung
	Durchgebrannte Sicherung	Wechseln Sie die Sicherung aus

Inzidenz bei Zentrifugation, Angabe „EU“.	Vergewissern Sie sich, dass die Transportbolzen entfernt worden sind	Entfernen Sie die Transportbolzen
	Vergewissern Sie sich, dass die Maschine in einer stabilen Position steht.	Stellen Sie die Maschine an einem festen und stabilen Ort auf.
	Die Kleidungsstücke können zu klein oder zu leicht sein	Fügen Sie mehr Kleidung hinzu
	Die Produktfüße sind nicht richtig eingestellt	Positionieren Sie die Füße richtig
Auftreten von Wassereintrüben, gekennzeichnet mit „IE“.	Prüfen Sie, ob der Wasserhahn geöffnet ist.	Öffnen Sie den Wasserhahn
	Stellen Sie sicher, dass die Wasserzufuhr nicht unterbrochen ist.	Kontaktieren Sie Ihren Wasserversorger
	Prüfen Sie, ob die Schläuche nicht eingefroren sind.	Verwenden Sie warmes Wasser zum Auftauen
	Prüfen Sie, ob die Filter nicht verstopft sind.	Entfernen Sie die Filter und reinigen Sie sie
Vorfall im Wasserauslass, Display zeigt „OE“.	Die Wasserauslassschläuche sind möglicherweise zu hoch	Bringen Sie die Schläuche innerhalb einer Höhe von 1 m wieder richtig an
	Schläuche können eingefroren sein	Sicherstellen, dass die Leitungen nicht eingefroren sind
	Schläuche können verstopft sein	Beseitigung von Verstopfungen und Reinigung von Leitungen
	Entwässerungspumpe verstopft	Entfernen Sie die Verstopfung und reinigen Sie die Abfluspumpe.
Vorfall an der Tür, Display zeigt „DE“.	Die Trommeltür ist möglicherweise nicht richtig geschlossen	Stellen Sie sicher, dass keine Gegenstände die Tür blockieren.
Display zeigt „FE“	Schalten Sie die Waschmaschine aus	Kontaktieren Sie den Technischen Kundendienst von Cecotec

Es läuft weiterhin Wasser in die Trommel, das Display zeigt „FE“ an.	Störung am Magnetventil oder Druckschalter	Kontaktieren Sie den Technischen Kundendienst von Cecotec
Die Trommel dreht sich nicht, das Display zeigt „LE“ oder „CE“ an.	Schalten Sie die Waschmaschine aus	Kontaktieren Sie den Technischen Kundendienst von Cecotec

Wenn keine der genannten Situationen auf Ihr Problem zutrifft, versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu zerlegen oder zu reparieren. Reparaturen, die von unerfahrenen Personen durchgeführt werden, können zu Verletzungen oder schwerwiegenden Fehlfunktionen führen. Kontaktieren Sie den Technischen Kundendienst von Cecotec. Die Reparatur muss von einem autorisierten Techniker durchgeführt werden und es dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.

Unerlaubte Selbstwartung oder Instandhaltung beeinträchtigt die sichere Nutzung des Produkts und die Anwendung der Garantiebestimmungen.

HINWEIS:



Reparaturen an diesem Gerät müssen den örtlichen und/oder staatlichen Gesetzen entsprechen. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Technischen Kundendienst von Cecotec, bevor Sie einen der oben genannten Schritte durchführen. Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn Sie es öffnen.

7. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz	00975-02
Modell	Bolero DressCode 7150 Inverter A Max
QR Code	
Nennspannung	220-240V ~

Nennfrequenz	50 Hz
Fassungsvermögen	7 kg
Nennschleuderleistung	500 W
Nennheizleistung	1600W
Nennwaschkraft	200W
Höchstleistung	1700W

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.
Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

Einführung in häufig verwendete Waschprogramme

Die folgenden Daten dienen nur als Anhaltspunkte und können in Abhängigkeit von vielen Faktoren variieren.

Programm	Temperatur (°C)	Zeit (Min)	Wasserverbrauch (L/Waschgang)	Energieverbrauch (KWh/Waschgang)	Drehzahl (U/min)	Maximale Beladung	Durchschnittlicher Restfeuchtegehalt
Wool (Wolle)	Kalt	0:57	35	0,06	800	≤2 kg	95 %
Baumwolle 20 °C (Cotton)	20	1:37	60	0,25	1000	Nominell	76 %
Baumwolle 90 °C (Cotton)	80	2:30	70	1,8	1000	Nominell	76 %
20 °C	20	1:03	60	0,25	1000	Nominell	76 %
Schnell 15'. (Schnell)	Kalt	0:15	35	0,05	800	≤2 kg	80%

DATENBLATT

Name oder Marke des Lieferanten: Cecotec Innovaciones S.L.U.
Adresse des Lieferanten ^(b): Av. Reyes Católicos, 60, 46910 Alfafar, Valencia (Spanien)
Modellbezeichnung:
02718 Bolero DressCode 7300 Inverter A
Allgemeine Produktparameter:

Parameter	Wert	Parameter	Wert	
Nennkapazität ^(a) (kg)	7,0	Abmessungen in cm	Höhe	85
		Breite	60	
		Tiefe	48	
IEE _w ^(a)	52,0	Energieeffizienzklasse ^(a)	A	
Wascheffizienz-Verhältnis ^(a)	1,031	Spüleffizienz (g/kg) ^(a)	5,0	

Energieverbrauch in kWh pro Zyklus, basierend auf dem Programm eco 40-60. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt davon ab, wie das Gerät genutzt wird.	0.447		Wasserverbrauch in Litern pro Waschgang, basierend auf dem Programm „Eco“ 40-60. Der tatsächliche Wasserverbrauch hängt davon ab, wie das Gerät benutzt wird und wie hoch die Wasserhärte ist.	37
Höchsttemperatur im Inneren des behandelten Gewebes ^(a) (°C)	Nennkapazität	31	Durchschnittlicher Restfeuchtegehalt ^(a) (%)	53.9
	Halb	25		
	Vierte	21		
Schleuderdrehzahl ^(a) (U/min)	Nennkapazität	1400	Trocknungseffizienzklasse mit Schleudertrocknung ^(c)	B
	Halb	1400		
	Vierte	1400		
Programmdauer ^(a) (h: min)	Nennkapazität	3:28	Typ	Freie Installation
	Halb	2:42		
	Vierte	2:42		
Luftschallemissionen in der Drehphase ^(a) (dB(A) re 1 pW)	76		Luftschallemissionsklasse ^(a) (Schleuderphase)	B
Aus-Modus (W)	0,50		Standby-Modus (W)	N/A
Verzögerter Start (W) (falls zutreffend)	4,00		Netzwerk-Standby (W) (falls zutreffend)	N/A
Mindestdauer der vom Anbieter angebotenen Garantie (b):				
Dieses Produkt ist so konzipiert, dass es während des Waschvorgangs Silberionen freisetzt.			Nein	
Zusätzliche Information: Link zur Website des Anbieters, auf der Sie die Informationen gemäß Anhang II Nummer 9 der Richtlinie finden Verordnung (EU) 2019/2023 der Kommission (1) (b): (a) für das Programm eco 40-60. (b) gelten Änderungen an diesen Elementen nicht als relevant für die Zwecke von Absatz 4 dieses Anhangs. Artikel 4 der Verordnung (EU) 2017/1369. (c) wenn die Produktdatenbank den endgültigen Inhalt dieser Zelle automatisch generiert, Zelle, darf der Lieferant diese Daten nicht eingeben				

Informationen, die in den technischen Unterlagen für Haushaltswaschmaschinen enthalten sein müssen

PARAMETER	EINHEIT	WERT
Nennkapazität für Eco-Programm 40-60, in 0,5 kg-Schritten (c)	kg	7,0
Stromverbrauch des Eco-Programms 40-60 bei Nennleistung ($E_{W,voll}$)	KWh/Waschgang	0,698
Stromverbrauch des Eco-Programms 40-60 bei halber Nennleistung ($E_{w1/2}$)	KWh/Waschgang	0,361
Stromverbrauch des eco 40-60 Programms bei einem Viertel der Nennleistung ($E_{w1/4}$)	KWh/Waschgang	0,183
Gewichteter Energieverbrauch des Programms eco 40-60 (E_w)	KWh/Waschgang	0,448
Standard-Energieverbrauch des Programms eco 40-60 (SCE_w)	KWh/Waschgang	0,862
Energieeffizienz-Index (IEE_w)	-	52,0
Wasserverbrauch des Eco-Programms 40-60 bei Nennleistung ($W_{W,komplett}$)	L/Waschgang	45,0
Wasserverbrauch des Eco-Programms 40-60 bei halber Nennleistung ($W_{w1/2}$)	L/Waschgang	34,0
Wasserverbrauch des Eco-Programms 40-60 bei einem Viertel der Nennleistung ($W_{w1/4}$)	L/Waschgang	28,0
Gewichteter Wasserverbrauch (W_w)	L/Waschgang	37
Wascheffizienzindex des Programms eco 40-60 bei Nennkapazität (I_w)	-	1,031
Wascheffizienzindex des Programms eco 40-60 bei halber Nennkapazität (I_w)	-	1,031
Wascheffizienzklasse des Eco-Programms 40-60 bei einem Viertel der Nennkapazität (I_w)	-	1,031
Spüeffizienz des Programms eco 40-60 bei Nennleistung (I_R)	g/kg	5,0
Spüeffekt des Programms eco 40-60 bei halber Nennleistung (I_R)	g/kg	5,0
Spüeffekt des Programms eco 40-60 bei einem Viertel der Nennkapazität (I_R)	g/kg	5,0
Dauer des Ecoprogramms 40-60 bei Nennleistung (t_w)	h:min	3:28
Programmdauer eco 40-60 bei halber Nennleistung (t_w)	h:min	2:42

Eco-Programmdauer 40-60 bei einem Viertel der Nennleistung (t_w)	h:min	2:42
Temperatur, die während des Programms eco 40-60 bei Nennleistung (T) mindestens 5 Minuten lang innerhalb der Ladung erreicht wird	°C	31
Temperatur, die während des Programms eco 40-60 bei halber Nennleistung (T) mindestens 5 Minuten lang innerhalb der Ladung erreicht wird	°C	25
Temperatur, die während des Programms eco 40-60 bei einem Viertel der Nennleistung (T) mindestens 5 Minuten lang innerhalb der Ladung erreicht wird	°C	21
Schleuderdrehzahl in der Schleuderphase des Eco-Programms Schleuderphase 40-60 bei Nennkapazität (S))	Upm	1400
Schleuderdrehzahl in der Schleuderphase des Eco-Programms 40-60 bei halber Nennkapazität (S)	Upm	1400
Schleuderdrehzahl in der Schleuderphase des Programms Eco 40-60 bei einem Viertel der Nennkapazität (S)	Upm	1400
Gewichteter Restfeuchtegehalt (D)	%	53,9
Luftschallemissionen während des Programms Eco 40-60 (Schleuderphase)	dB(A) re 1 pW	76
Stromverbrauch im „Standby-Modus“ (P_o)	W	0.50
Stromverbrauch im „Standby-Modus“ (P_{sm})	W	N/A
Umfasst der „Standby-Modus“ die Anzeige von Informationen?	-	Nein
Stromverbrauch im „Standby-Modus“ (P_{sm}) unter Netz-Standby-Bedingungen (falls zutreffend) Netzwerk-Standby (W) (falls zutreffend)	W	N/A
Stromverbrauch bei „verzögertem Start“ (P_{ds}) (falls zutreffend)	W	4.00

8. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

9. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst von Cecotec in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

11. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG.

CE Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1.

1. Vaschetta del detersivo/ammorbidente
2. Oblò
3. Cestello di lavaggio e centrifuga
4. Piedini regolabili
5. Corpo della lavatrice
6. Cavo di alimentazione
7. Pannello di controllo
8. Ingresso dell'acqua

Accessori

Fig. 2.

1. Manuale di istruzioni
2. Tubo di alimentazione dell'acqua fredda
3. Chiave fissa
4. Tappi per i fori dei bulloni di trasporto

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Lavatrice
- Manuale di istruzioni
- Tubo di fornitura dell'acqua
- Chiave fissa
- Tappi (x4)

- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.
- Evitare di inclinare in avanti l'apparecchio per rimuovere la parte inferiore dell'imballaggio. Inclinare con cura l'apparecchio di lato. Non appoggiare mai la parte anteriore o posteriore dell'apparecchio direttamente sul pavimento.
- Tenere i bambini lontani dal materiale di imballaggio.
- Prima del primo lavaggio, è necessario effettuare un ciclo completo di lavaggio a vuoto (vale a dire, senza indumenti nel cestello).

3. INSTALLAZIONE DELL'APPARECCHIO

- Assicurarsi che la temperatura del luogo in cui è installata o collocata la lavatrice sia superiore a 0°C.
- Posizionare correttamente la lavatrice secondo le norme e le disposizioni di gestione. Mantenere ventilata la base della lavatrice quando è posizionata su un pavimento in moquette. Mantenere l'ambiente pulito perché i danni causati da scarafaggi o altri parassiti non sono coperti dalla garanzia dell'apparecchiatura.

Bulloni di trasporto

La lavatrice è dotata di bulloni nella parte posteriore per evitare danni interni durante il trasporto.

Rimozione dei bulloni di trasporto (Figura 3)

1. Per evitare danni interni durante il trasporto, sono installati 4 bulloni. Prima di utilizzare la lavatrice, smontare i bulloni.
- Se i bulloni non vengono rimossi, si verificheranno vibrazioni violente, rumori e problemi che potrebbero anche causare un grave guasto.
2. Utilizzare la chiave in dotazione per allentare i 4 bulloni.
3. Ruotare leggermente la gomma sul bullone e quindi estrarre i bulloni e conservarli con la chiave.
- I bulloni devono essere reinseriti quando si trasporta nuovamente la lavatrice.
4. Utilizzare i tappi in dotazione per sigillare i fori delle viti.

Posizione obbligatoria (Figura 4)

Regolazione orizzontale:

L'angolo di inclinazione deve essere inferiore a 1 grado.

Legenda della figura 4:

- 1.- Tubo flessibile di scarico.
- 2.- 2 cm (circa)

Presa di corrente

- La distanza tra tutti i lati della lavatrice e la presa di corrente deve essere di 1,5 metri.
- Non utilizzare troppi apparecchi elettrici in una stessa presa.

Pulizia dell'ambiente

- È necessario pulire la parete, la porta e il pavimento.
- Installare la lavatrice su un pavimento duro e stabile con uno scarico a pavimento, anziché su un tappeto morbido o un pavimento in legno.
- Non appoggiare la biancheria o altri oggetti sul coperchio superiore della lavatrice per non comprometterne il normale funzionamento.

Collegamenti elettrici

1. Non utilizzare un adattatore multiplo o simili.
2. Dopo aver utilizzato la lavatrice, spegnere e chiudere il rubinetto.
3. Collegare la lavatrice a una presa con messa a terra in modo che sia conforme ai principi di cablaggio.
4. Posizionare la lavatrice in un punto in cui il collegamento di uscita sia agevole.
- Contattare il centro di manutenzione e chiedere ai tecnici di riparare la lavatrice. Le persone non esperte possono causare danni e problemi alla lavatrice.
- Non posizionare la lavatrice in stanze con temperature inferiori a zero gradi. Le tubature si congelerebbero e scoppierebbero. Inoltre, una temperatura inferiore allo zero danneggia il controller di programmazione.
- Se la lavatrice viene spostata in un ambiente in cui la temperatura è inferiore allo zero, tenerla a temperatura ambiente per alcune ore prima di avviarla.

Messa a terra

- La lavatrice deve essere dotata di dispositivi di messa a terra. In caso di problemi, può ridurre il rischio di scosse elettriche. Il dispositivo è dotato di un cavo (che comprende un cavo e una spina con messa a terra). La spina con messa a terra deve essere inserita in una presa di corrente adeguata. Per sapere se la lavatrice è correttamente collegata a terra, rivolgersi al personale di manutenzione. Se la spina non corrisponde alla presa, non cambiarla da soli.
- Se la lavatrice emette fumo o odore, spegnerla e rivolgersi a un tecnico specializzato.
- Le lavatrici devono essere collegate all'ingresso dell'acqua. Utilizzare i nuovi tubi e non quelli vecchi.
- Per garantire la qualità, prima che la lavatrice esca dalla fabbrica, vengono eseguiti dei test di iniezione dell'acqua, per cui è normale che all'interno del cestello, delle guarnizioni dell'oblò e del pannello dell'oblò possa essere presente dell'acqua.

Collegamento dell'ingresso dell'acqua

1. La pressione di alimentazione dell'acqua deve essere compresa tra 30kPa e 1000kPa.

2. Non raschiare la filettatura della vite quando si collegano i tubi di ingresso alle valvole.
3. Se l'alimentazione idrica supera i 1000kpa, installare un regolatore di pressione.
- Per evitare perdite d'acqua, sui connettori delle due estremità del tubo sono presenti due guarnizioni (Figura 5).
- Aprire il rubinetto e controllare che i connettori non presentino perdite.
- Controllare regolarmente i tubi - Assicurarsi che i tubi non siano attorcigliati o intrecciati.

Collegamento dei tubi di entrata e dei rubinetti

Figura 6

Controllare le guarnizioni di gomma su entrambi i lati del tubo, inserendo una guarnizione di gomma nei raccordi filettati di ciascun tubo.

Legenda della figura 6:

1. Guarnizione di gomma
2. Tubo dell'acqua

Figura 7

Collegare saldamente a mano i tubi di alimentazione dell'acqua ai rubinetti dell'acqua e poi stringere altri 2/3 giri con una pinza. Collegare il tubo blu al rubinetto dell'acqua.

Figura 8

Dopo aver collegato il tubo di entrata ai rubinetti dell'acqua, aprire i rubinetti per rimuovere possibili sostanze estranee (sporco, sabbia o segatura) dai tubi. Lasciare scolare l'acqua in un secchio e controllare la temperatura dell'acqua.

Figura 9

Collegare saldamente a mano i tubi flessibili all'ingresso dell'acqua, quindi stringere di altri 2/3 giri con le pinze.

Non serrare eccessivamente il tubo per non danneggiare le valvole e causare perdite; verificare la presenza di perdite aprendo i rubinetti. Se l'acqua fuoriesce, ricontrollare i punti da 1 a 4.

Legenda della figura 9:

1. Ingresso dell'acqua
- La lavatrice è progettata per uso domestico, non installarla su navi, camper o aerei.
 - Chiudere le valvole se non viene utilizzata per lungo tempo (es. vacanze).
 - Staccare la spina e annullare la funzione di blocco dell'oblò per evitare che i bambini rimangano chiusi all'interno.
 - I materiali di imballaggio (ad es. plastica, schiuma) possono compromettere la sicurezza del bambino e causare soffocamento.

Attenzione: TENERE I MATERIALI D'IMBALLAGGIO FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

Installazione del tubo di scarico

- Fissare il tubo di scarico con una corda, un filo, una fascetta o un oggetto simile.
- Per evitare possibili danni causati da perdite, posizionare correttamente il tubo di scarico.
- L'altezza del tubo di scarico deve essere compresa tra (0,85 m - 1,25 m) e il terminale non deve essere collocato direttamente nell'acqua.
- Se il tubo di scarico è troppo lungo, non forzarlo per inserirlo nella lavatrice, poiché ciò potrebbe causare un rumore anomalo.

Legenda della figura 10:

1. Lavandino
2. Supporto per tubo (non incluso)
3. Cavo (non incluso)

Regolazione orizzontale

Per evitare rumori e vibrazioni, regolare il livello della lavatrice:

- Preferibilmente posizionarla in un angolo della stanza.
- Se il pavimento non è in piano, raddrizzare la lavatrice con i piedini regolabili. Non posizionare pezzi di legno o simili, assicurarsi che tutti e quattro i piedi di allineamento tocchino saldamente il suolo e che la macchina sia completamente in piano.

Regolazione dei piedini

Regolare i piedini per garantire che la lavatrice sia in piano e possa essere appoggiata saldamente sul pavimento. Dopo la regolazione, avvitare il controdado per fissarli. Non collocare la lavatrice su una piattaforma più alta del pavimento per evitare che cada.

Livellamento verticale

Applicando una forza verso il basso sulla diagonale della lavatrice, questa non deve tremare (è necessario controllare entrambe le diagonali; se la lavatrice vibra, il piedino regolabile deve essere regolato di nuovo).

Figura 11

Metodi per bloccare e sbloccare lo sportello dell'oblò

Blocco dell'oblò

- Dopo l'accensione, lo sportello si blocca automaticamente e la spia di "BLOCCO SPORTELLLO" si accende.

NOTA: quando si preme il pulsante "Avvio/Pausa", è normale sentire il suono "click" della chiusura dello sportello, non è un errore.

In caso di messaggio di errore, premere due volte il pulsante "Avvio/Pausa" per continuare il programma di lavaggio.

Sblocco dell'oblò

- Quando sul display si accende l'icona "BLOCCO SPORTELLO", premere "Avvio / Pausa"; il cestello si arresterà. Attendere qualche secondo, il blocco dello sportello si disattiverà automaticamente e l'icona del display si spegnerà.
- NOTA: per motivi di sicurezza, lo sblocco dello sportello potrebbe richiedere alcuni minuti.
- ATTENZIONE: La schiuma fuoriesce se si apre lo sportello dell'oblò durante il funzionamento; In tal caso, raccogliere la schiuma con un asciugamano.
- Se la temperatura dell'acqua è troppo alta, l'oblò non si apre durante il funzionamento.
- Se il livello dell'acqua è troppo alto, l'oblò non può essere aperto durante il funzionamento.

4. FUNZIONAMENTO

- I tempi del ciclo di lavaggio possono essere influenzati da molti fattori, come la pressione dell'acqua, la quantità e il tipo di tessuto, la temperatura dell'acqua, ecc.
- Durante il ciclo di funzionamento, il tempo di lavaggio e di centrifuga può essere diverso da quello effettivo.
- Durante il ciclo di lavaggio, il tempo visualizzato sullo schermo varia in base a diversi fattori.
- Se la velocità di centrifuga è troppo bassa, l'efficacia del risciacquo può essere ridotta.

Vaschetta del detersivo/ammorbidente

Figura 12



1.- Detersivo per il prelavaggio:

Inserire moderatamente il detersivo e selezionare la funzione "Prelavaggio" (Pre-washing) se il bucato è molto sporco.



2.- Detersivo in polvere:

Sciogliere il detersivo (ad es. pezzi di sapone) prima del dosaggio.



2.- Detersivo liquido / sbiancante:

- Usare un detersivo con meno schiuma.
- Utilizzare due terzi di acqua (circa) per diluire il detersivo concentrato prima del dosaggio.
- Non superare il segno MAX.



3.- Ammorbidente:

- Inserite l'ammorbidente prima del lavaggio, in modo che venga versato automaticamente nel tamburo quando avviene l'ultima miscelazione.
- Se si utilizza un ammorbidente concentrato, diluirlo adeguatamente con acqua.
- Non superare il segno max.

- Utilizzare un detersivo specifico per biancheria delicata.
- Non utilizzare una quantità eccessiva di detersivo per non produrre troppa schiuma e compromettere la qualità del lavaggio o causare malfunzionamenti.
- Selezionare il detersivo in base al tipo di biancheria, al colore, alla temperatura dell'acqua e al livello di durezza dell'acqua. Utilizzare un detersivo neutro per ottenere l'effetto del lavaggio e per proteggere l'ambiente.

Indicazioni sull'uso del detersivo a diverse temperature

- Per il lavaggio di bianchi molto sporchi, si consiglia di utilizzare programmi per cotone a 60°C o più e un normale detersivo in polvere (per uso intensivo) contenente agenti sbiancanti che a temperature medio/alte danno ottimi risultati.
- Per il lavaggio tra 40°C e 60°C, il tipo di detersivo utilizzato deve essere adatto al tipo di tessuto e al livello di sporco.
- I detersivi in polvere normali sono adatti per i tessuti "bianchi" o che non sbiadiscono molto sporchi. Invece, i detersivi liquidi o i detersivi in polvere protettivi K-color sono adatti per i tessuti colorati e con livelli di sporco leggeri.
- Per il lavaggio a temperature inferiori a 40°C si consiglia l'uso di detersivi liquidi o di detersivi specificamente etichettati come adatti al lavaggio a basse temperature.

PROGRAMMA	CARICA MASSIMA (kg)	TIPO DI DETERSIVO PER LAVATRICE		AMMORBIDENTE
	7 Kg	TUTTI I TESSUTI	TESSUTO SPECIFICO	
Cotton (Cotone)	7	L/P	-	0
ECO 40-60	2	L/P	-	0
Sportwear (Capi sportivi)	4	L/P	-	0
Bedding (Biancheria da letto)	2	L/P	L/P	0
Baby Care (Vestiti da neonato)	3	L/P	-	0
Steam (Vapore)	2	L/P	-	0
Mix	4	L/P	-	0
Quick 15' (Rapido 15')	2	L/P	-	0
20 °C	2	L/P	-	0

Wool (Lana)	2	-	L/P	-
Rinse&Spin (Risciacquo e centrifuga)	7	-	-	-
Spin (Centrifuga)	7	-	-	-

L: detersivo liquido (se si usa un detersivo liquido, si sconsiglia l'uso della funzione di avvio ritardato).

P: detersivo in polvere.

O: opzionale.

-: senza detersivo o ammorbidente.

Si consiglia quanto segue:

Usare detersivo in polvere da 20°C a 90°C.

Usare detersivo per lana da 20°C a 40°C.

NOTA: I carichi massimi sono valori approssimativi e consigliati al fine di ottenere i migliori risultati.

Introduzione alle funzioni del pannello di controllo (Fig. 13)

1. Tasto ON/OFF

- Premere ON/OFF per accendere l'apparecchio.
- Al termine del ciclo di lavaggio, premere nuovamente ON/OFF per spegnere l'apparecchio.

2. Tasto di Avvio/Pausa

- Premerlo per avviare il ciclo di lavaggio.
- Premerlo per mettere in pausa il funzionamento, premerlo di nuovo per riavviarlo.

3. Tasto "Delay" (Avvio ritardato)

Quando si utilizza la funzione "Avvio ritardato" per il lavaggio, è possibile selezionare un tempo di ritardo compreso tra 3 e 24 ore. Premere ripetutamente il tasto "Delay" (Avvio ritardato) per selezionare l'ora desiderata a intervalli di 1 ora.

Questa funzione deve essere attivata dopo aver selezionato il programma e prima di premere il tasto "Avvio/Pausa".

4. Funzione "Blocco per bambini"

È possibile bloccare e sbloccare questa funzione premendo il tasto «Delay» (Avvio Ritardato) per circa 3 secondi quando il dispositivo è in funzione.

Una volta impostata la funzione di blocco bambini, tutti gli altri pulsanti saranno bloccati, tranne il pulsante ON/OFF.

Quando il processo di lavaggio è terminato, premere il tasto "ON/OFF"; la funzione di blocco

bambini non sarà sbloccata. Ciò significa che la funzione di blocco bambini deve essere sbloccata manualmente. All'avvio della lavatrice, se la funzione di blocco bambini è attivata (icona del blocco bambini accesa), è possibile premere il tasto "Delay" (Avvio Ritardato) per 3 secondi per sbloccare il dispositivo e proseguire con il programma di lavaggio.

5. Tasto di "Velocità"

È possibile modificare la velocità di centrifuga in base alla capacità (Kg) di ciascun ciclo di lavaggio.

Premere ripetutamente il tasto "Velocità" per selezionare l'opzione desiderata.

Questa funzione deve essere attivata dopo aver selezionato il programma e prima di premere il tasto "Avvio/Pausa".

6. Funzione "Prelavaggio" (Pre-wash)

Se la biancheria è troppo sporca, è possibile selezionare questa funzione per far eseguire alla lavatrice un prelavaggio prima del ciclo di lavaggio principale.

Premere il tasto di "Velocità" per più di 3 secondi per attivare/disattivare la funzione di prelavaggio.

Questa funzione deve essere attivata dopo aver selezionato il programma e prima di premere il tasto "Avvio/Pausa".

7. Tasto di "Temperatura"

È possibile selezionare diverse temperature in base al tipo di tessuto e al grado di sporco dei capi da lavare.

Premere ripetutamente il tasto di "Temperatura" per selezionare l'opzione desiderata.

Questa funzione deve essere attivata dopo aver selezionato il programma e prima di premere il tasto "Avvio/Pausa".

8. Funzione "Pulizia cestello"

Si consiglia di pulire, sterilizzare e disinfettare periodicamente il cestello.

A tal fine, premere il pulsante "Temperatura" per più di 3 secondi.

NOTA: per eseguire questa funzione il cestello deve essere vuoto e non si deve aggiungere detersivo né ammorbidente nella vaschetta.

9. Selettore programmi di lavaggio

Ruotare il selettore per scegliere uno dei 12 programmi di lavaggio in base al tipo di tessuto e al grado di sporco della biancheria.

Funzioni speciali

- **Funzione "Memoria" (non disponibile in tutti i modelli)**

Quando si accende l'apparecchio dopo un periodo di spegnimento, la lavatrice salva le ultime impostazioni.

- **Funzione "Spegnimento automatico" (non disponibile su tutti i modelli)**

Una volta terminato il ciclo di lavaggio, il dispositivo si spegne automaticamente dopo 120 secondi.

- **Aggiunta di capi**

Se si desidera aggiungere capi durante un ciclo di lavaggio, premere il pulsante "Avvio/Pausa" per interrompere il lavaggio.

Dopo circa 5 secondi*, si sentirà un suono di sblocco e l'icona del blocco dello sportello sul display scomparirà; a questo punto, sarà possibile aprire lo sportello dell'oblò.

NOTA*: il tempo può variare a seconda di molteplici fattori.

Aggiungere il capo aggiuntivo all'interno del cestello.

Non forzare l'apertura dello sportello per evitare di danneggiarlo. Se all'interno della lavatrice c'è dell'acqua quando si apre lo sportello, l'acqua potrebbe fuoriuscire dall'apparecchio. Estrema cautela. PERICOLO DI USTIONI.

Se la temperatura dell'acqua è superiore a 45 °C e c'è molta acqua all'interno del cestello, lo sportello non si aprirà per motivi di sicurezza. Se si desidera aprire lo sportello, seguire le istruzioni riportate di seguito:

- (1) Premere il tasto "Avvio/Pausa" (attendere che il cestello smetta di ruotare).
- (2) Attendere che la temperatura dell'acqua si raffreddi a meno di 45°C.
- (3) Se si desidera aprire lo sportello quando la temperatura dell'acqua è superiore a 45°C, spegnere l'apparecchio e aprire lo sportello dopo circa 5 minuti. Estrema cautela. PERICOLO DI USTIONI.

Il livello dell'acqua deve essere al di sotto della guarnizione dello sportello e la velocità di centrifuga deve essere pari a 0.

L'icona del blocco sportello si deve spegnere sul display.

Display Digitale (Display) Fig. 14

Legenda Fig. 14:

1. Display: mostra il tempo del ciclo di lavaggio e gli eventuali errori.

2. Blocco dello sportello: questa icona indica lo stato di apertura e chiusura dello sportello.
3. Blocco per bambini: questa icona indica lo stato della funzione "Blocco per bambini".
4. Velocità di centrifuga: 1400, 1000, 800, 400 giri/min
5. Temperatura dell'acqua (90°C, 60°C, 40°C, 20 °C)

Introduzione alle funzioni e ai programmi

Utilizzo per abbigliamento normale

1. Preparazione al lavaggio.
 - Aprire l'oblò, inserire la biancheria e chiudere l'oblò.
 - Aprire la vaschetta del detersivo, aggiungere il detersivo e chiudere la vaschetta.
 - Collegare i tubi e assicurarsi che il rubinetto sia aperto.
2. Premere il tasto ON/OFF.
3. I programmi possono essere selezionati in base alle proprie esigenze.
4. Premere il tasto Avvio / Pausa" e avviare il lavaggio.
5. Al termine del ciclo di lavaggio:
 - Aprire l'oblò e tirare fuori il bucato.
 - Scollegare e chiudere il rubinetto di arresto.

Introduzione al programma "Cotone" (Cotton)

Questo programma è adatto per biancheria con sporco leggero o moderato, come cotone, biancheria da letto, biancheria intima, asciugamani, camicie, ecc.

- Preparazione al lavaggio.
 - Aprire lo sportello dell'oblò, inserire i capi e chiudere lo sportello.
 - Aprire la vaschetta e aggiungere il detersivo/ammorbidente (se previsto) e chiuderla.
 - Assicurarsi che i collegamenti dei tubi siano corretti e che il rubinetto sia aperto.
- Premere il tasto ON/OFF.
- Ruotare il selettore per selezionare il programma "Cotton".
- Il programma di lavaggio viene selezionato automaticamente.
- Scegliere la temperatura dell'acqua e la velocità di centrifuga desiderate.
- Premere il tasto "Avvio / Pausa" e iniziare il lavaggio.
- Al termine del programma si sente un suono.

Introduzione al Programma "Eco 40-60"

Questo programma è adatto per lavare capi di cotone con sporco normale, etichettati come lavabili a 40°C e 60°C, nello stesso ciclo, risparmiando tempo e acqua. Questo programma viene utilizzato per valutare la conformità alla legislazione europea in materia di Ecodesign.

- Preparazione al lavaggio.
 - Aprire lo sportello dell'oblò, inserire i capi e chiudere lo sportello.
 - Aprire la vaschetta e aggiungere il detersivo/ammorbidente (se previsto) e chiuderla.
 - Assicurarsi che i collegamenti dei tubi siano corretti e che il rubinetto sia aperto.
- Premere il tasto ON/OFF.

- Ruotare il selettore per selezionare il programma "Eco 40-60".
- Il programma di lavaggio viene selezionato automaticamente.
- Scegliere la temperatura dell'acqua e la velocità di centrifuga desiderate.
- Premere il tasto "Avvio / Pausa" per iniziare il lavaggio.
- Al termine del programma si sente un suono.

Introduzione al programma "Abbigliamento sportivo" (Sportwear)

Inserire i capi sportivi lavabili in lavatrice.

- Preparazione al lavaggio.
- Aprire lo sportello dell'oblò, inserire i capi e chiudere lo sportello.
- Aprire la vaschetta e aggiungere il detergente/ammorbidente (se previsto) e chiuderla.
- Assicurarsi che i collegamenti dei tubi siano corretti e che il rubinetto sia aperto.
- Premere il tasto ON/OFF.
- Ruotare il selettore per selezionare il programma "Sportwear".
- Il programma di lavaggio viene selezionato automaticamente.
- Scegliere la temperatura dell'acqua e la velocità di centrifuga desiderate.
- Premere il tasto "Avvio / Pausa" per iniziare il lavaggio.
- Al termine del programma si sente un suono.

Introduzione al programma "Biancheria da letto" (Bedding)

Adatto per capi etichettati come lavabili in lavatrice, ad esempio biancheria da letto, lenzuola, tende, ecc.

- Preparazione al lavaggio.
 - Aprire lo sportello dell'oblò, inserire i capi e chiudere lo sportello.
 - Aprire la vaschetta e aggiungere il detergente/ammorbidente (se previsto) e chiuderla.
 - Assicurarsi che i collegamenti dei tubi siano corretti e che il rubinetto sia aperto.
 - Premere il tasto ON/OFF.
 - Ruotare il selettore per selezionare il programma "Bedding".
 - Il programma di lavaggio viene selezionato automaticamente.
 - Scegliere la temperatura dell'acqua e la velocità di centrifuga desiderate.
 - Premere il tasto "Avvio / Pausa" per iniziare il lavaggio.
 - Al termine del programma si sente un suono.
- Le coperte elettriche e i tappeti non possono essere lavati (sia la lavatrice che i capi potrebbero danneggiarsi).
 - Posizionare la biancheria nel cestello in modo corretto e uniforme, al fine di evitare forti vibrazioni durante la centrifuga.
 - Con questo programma è possibile prolungare il tempo di asciugatura.
 - I capi pesanti non possono essere inseriti aggroviati; è necessario inserirli in lavatrice dopo averli scossi e sbattuti.

Introduzione al programma "Capi da neonati" (Baby Care)

Questo programma è specifico per il lavaggio di indumenti per neonati, persone allergiche o per capi che necessitano di una temperatura elevata per eliminare tracce di batteri e acari della polvere.

- Preparazione al lavaggio.
- Aprire lo sportello dell'oblò, inserire i capi e chiudere lo sportello.
- Aprire la vaschetta e aggiungere il detergente/ammorbidente (se previsto) e chiuderla.
- Assicurarsi che i collegamenti dei tubi siano corretti e che il rubinetto sia aperto.
- Premere il tasto ON/OFF.
- Ruotare il selettore per selezionare il programma "Baby Care".
- Il programma di lavaggio viene selezionato automaticamente.
- Scegliere la temperatura dell'acqua e la velocità di centrifuga desiderate.
- Premere il tasto "Avvio / Pausa" per iniziare il lavaggio.
- Al termine del programma si sente un suono.

- Quando si estrae la biancheria dal cestello, prestare attenzione al vapore interno. Per evitare scottature, aprire prima lo sportello, attendere qualche minuto e poi togliere i capi.

Introduzione al programma "Vapore" (Steam)

Questo programma si attiva per riscaldare l'interno del cestello, migliorando le prestazioni di lavaggio e rimuovendo lo sporco in modo più efficiente.

- Preparazione al lavaggio.
- Aprire lo sportello dell'oblò, inserire i capi e chiudere lo sportello.
- Aprire la vaschetta e aggiungere il detergente/ammorbidente (se previsto) e chiuderla.
- Assicurarsi che i collegamenti dei tubi siano corretti e che il rubinetto sia aperto.
- Premere il tasto ON/OFF.
- Ruotare il selettore per selezionare il programma "Steam".
- Il programma di lavaggio viene selezionato automaticamente.
- Scegliere la temperatura dell'acqua e la velocità di centrifuga desiderate.
- Premere il tasto "Avvio / Pausa" per iniziare il lavaggio.
- Al termine del programma si sente un suono.

- Quando si estrae la biancheria dal cestello, prestare attenzione al vapore interno. Per evitare scottature, aprire prima lo sportello, attendere qualche minuto e poi togliere i capi.

Introduzione al Programma "Mix"

Questa funzione può essere utilizzata per lavare biancheria mista di cotone e capi sintetici (non mescolare capi che sbiadiscono facilmente).

- Preparazione al lavaggio.
- Aprire lo sportello dell'oblò, inserire i capi e chiudere lo sportello.
- Aprire la vaschetta e aggiungere il detergente/ammorbidente (se previsto) e chiuderla.

- Assicurarsi che i collegamenti dei tubi siano corretti e che il rubinetto sia aperto.
- Premere il tasto ON/OFF.
- Ruotare il selettore per selezionare il programma "Mix".
- Il programma di lavaggio viene selezionato automaticamente.
- Scegliere la temperatura dell'acqua e la velocità di centrifuga desiderate.
- Premere il tasto "Avvio / Pausa" per iniziare il lavaggio.
- Al termine del programma si sente un suono.
- Separare gli abiti bianchi o dai colori vivaci da quelli scuri.

Introduzione al programma "Rapido 15" (Quick 15')

Per il lavaggio di capi che vengono usati frequentemente, non troppo sporchi e delicati.

- Preparazione al lavaggio.
- Aprire lo sportello dell'oblò, inserire i capi e chiudere lo sportello.
- Aprire la vaschetta e aggiungere il detersivo/ammorbidente (se previsto) e chiuderla.
- Assicurarsi che i collegamenti dei tubi siano corretti e che il rubinetto sia aperto.
- Premere il tasto ON/OFF.
- Ruotare il selettore per selezionare il programma "Quick 15'".
- Il programma di lavaggio viene selezionato automaticamente.
- Scegliere la temperatura dell'acqua e la velocità di centrifuga desiderate.
- Premere il tasto "Avvio / Pausa" per iniziare il lavaggio.
- Al termine del programma si sente un suono.
- Per garantire risultati ottimali, si consiglia di non lavare più di 2 kg di biancheria con questo programma.

Introduzione al Programma "20°C"

Questa funzione può essere utilizzata per la biancheria leggermente macchiata e poco usata.

- Preparazione al lavaggio.
- Aprire lo sportello dell'oblò, inserire i capi e chiudere lo sportello.
- Aprire la vaschetta e aggiungere il detersivo/ammorbidente (se previsto) e chiuderla.
- Assicurarsi che i collegamenti dei tubi siano corretti e che il rubinetto sia aperto.
- Premere il tasto ON/OFF.
- Ruotare il selettore per selezionare il programma "20 °C".
- Il programma di lavaggio viene selezionato automaticamente.
- Scegliere la temperatura dell'acqua e la velocità di centrifuga desiderate.
- Premere il tasto "Avvio / Pausa" per iniziare il lavaggio.
- Al termine del programma si sente un suono.

Introduzione al programma "Lana" (Wool)

Lavaggio di fibre di lana, come i tessuti di lana lavabili in lavatrice, ecc.

- Preparazione al lavaggio.
- Aprire lo sportello dell'oblò, inserire i capi e chiudere lo sportello.
- Aprire la vaschetta e aggiungere il detersivo/ammorbidente (se previsto) e chiuderla.
- Assicurarsi che i collegamenti dei tubi siano corretti e che il rubinetto sia aperto.
- Premere il tasto ON/OFF.
- Ruotare il selettore per selezionare il programma "Wool".
- Il programma di lavaggio viene selezionato automaticamente.
- Scegliere la temperatura dell'acqua e la velocità di centrifuga desiderate.
- Premere il tasto "Avvio / Pausa" per iniziare il lavaggio.
- Al termine del programma si sente un suono.
- Al termine del lavaggio, non lasciare la biancheria in lavatrice per molto tempo. Stenderla il più veloce possibile.
- Separare i capi bianchi o dai colori vivaci da quelli scuri.
- L'uso di detersivi speciali per la lana può ridurre i danni del bucato e migliorare l'effetto del lavaggio.

Introduzione al programma di "Risciacquo+Centrifuga" (Rinse&Spin)

La lavatrice non realizza un lavaggio, ma solo un ciclo di risciacquo e centrifuga.

- Preparazione al lavaggio.
- Aprire lo sportello dell'oblò, inserire i capi e chiudere lo sportello.
- Aprire la vaschetta e aggiungere il detersivo/ammorbidente (se previsto) e chiuderla.
- Assicurarsi che i collegamenti dei tubi siano corretti e che il rubinetto sia aperto.
- Premere il tasto ON/OFF.
- Ruotare il selettore per scegliere il programma "Rinse&Spin".
- Il programma di lavaggio viene selezionato automaticamente.
- Premere il tasto "Avvio / Pausa" per iniziare il ciclo di risciacquo e centrifuga.
- Al termine del programma si sente un suono.
- È possibile selezionare la velocità di centrifuga più alta, ma non la temperatura.

Introduzione al Programma "Centrifuga" (Spin)

La lavatrice non effettuerà nessun ciclo di lavaggio né di risciacquo, ma solo di centrifuga.

- Preparazione al lavaggio.
- Aprire lo sportello dell'oblò, inserire i capi e chiudere lo sportello.
- Assicurarsi che i collegamenti dei tubi siano corretti e che il rubinetto sia aperto.
- Premere il tasto ON/OFF.
- Ruotare il selettore per scegliere il programma "Spin".
- Il programma di lavaggio viene selezionato automaticamente.
- Premere il tasto "Avvio / Pausa" per iniziare il ciclo di centrifuga.
- Al termine del programma si sente un suono.

- È possibile selezionare la velocità di centrifuga più alta, ma non la temperatura.
- Durante il processo di centrifuga, la velocità effettiva potrebbe non corrispondere a quella del programma, in quanto la macchina regola la velocità in base all'equilibrio tra i capi.
- Durante la rotazione potrebbe verificarsi un ronzio, che è il normale rumore dello scarico. Non si tratta di un guasto della lavatrice.

NOTA: Quando la lavatrice è in funzione, se si desidera modificare le impostazioni, premere il tasto "Inizio / Pausa" per interrompere temporaneamente il funzionamento e quindi scegliere il programma desiderato (non valido per tutti i programmi).

NOTA: I programmi possono variare a seconda del modello di lavatrice.

NOTA: Alcune funzioni, come la velocità di centrifuga, non sono configurabili in alcuni programmi.

Introduzione ai programmi di lavaggio

Programma	Temperatura (°C)	Velocità centrifuga (giri/min)	Tempo (min)
Cotone (Cotton)	Acqua fredda (20°C, 40°C, 60°C, 90°C)	1000 (0, 400, 800, 1400)	94
Eco 40-60	40°C (acqua fredda, 20°C, 60°C)	1400 (0, 400, 800, 1000)	145
Abbigliamento sportivo (Sportswear)	20 °C (acqua fredda, 40 °C)	1000 (0, 400, 800)	83
Biancheria da letto (Bedding)	60°C (acqua fredda, 20°C, 40°C, 90°C)	1400 (0, 400, 800, 1000)	125
Capi da neonati (Baby Care)	60°C (40°C, 90°C)	1000 (0, 400, 800)	130
Vapore (Steam)	20°C (acqua fredda, 40°C, 60°C, 90°C)	800 (0, 400, 1000, 1400)	83
Mix	Acqua fredda (20°C, 40°C)	1000 (0, 400, 800)	73
Rapido 15' (Quick 15')	Acqua fredda (20°C, 40°C)	800 (0, 400, 1000)	15
20 °C	20°C	1000 (0, 400, 800, 1400)	63
Lana (Wool)	Acqua fredda (20°C, 40°C)	800 (0, 400, 1000)	57

Risciacquo + Centrifuga (Rinse&Spin)	-	1000 (0, 400, 800, 1400)	38
Centrifuga (Spin)	-	1000 (0, 400, 800, 1400)	14

Avvertenze

- Controllare se l'acqua all'interno del cestello è stata svuotata prima di aprire l'oblò. Non aprire l'oblò se c'è ancora acqua all'interno della lavatrice.
- Non lavare solamente un capo, ciò potrebbe destabilizzare la lavatrice. Introdurre sempre un minimo di 3 o 4 indumenti per garantire un corretto scarico. Per una maggiore efficienza e risparmio di acqua ed energia, si raccomanda di riempire due terzi del cestello con il bucato.
- Le informazioni fornite per i programmi diversi dal programma ECO 40-60 sono solo indicative.
- Il programma ECO 40-60 è in grado di pulire la biancheria di cotone con livello di sporco normale dichiarata come lavabile a 40°C o 60°C, insieme nello stesso ciclo. Questo programma è usato per valutare la conformità con la legislazione europea sull'ecodesign.
- I tempi indicati per ogni programma corrispondono alla durata con carico e temperatura standard. Altri tipi di carico e di temperatura daranno luogo a tempi diversi.
- I programmi più efficienti dal punto di vista energetico sono generalmente quelli che funzionano a temperature più basse e per durate più lunghe.
- Rispettare la capacità di carico massima di ogni programma per risparmiare energia e acqua.
- La durata dei programmi, il consumo di energia e i livelli di consumo di acqua possono variare a seconda del peso e del tipo di carico di lavaggio, delle funzioni aggiuntive selezionate, della temperatura dell'acqua e dell'ambiente.
- Si raccomanda di usare il detersivo liquido per i programmi di lavaggio a bassa temperatura. La quantità di detersivo può variare a seconda della quantità di biancheria e del grado di sporco di questa. Seguire le raccomandazioni dei produttori di detersivi sulla quantità di detersivo da usare.
- Il rumore e il livello di umidità rimanente dipendono dalla velocità di centrifuga. Più alta è la velocità di centrifuga, più alto è il rumore e più basso è il livello di umidità residua.
- Puoi accedere al database del prodotto, dove vengono salvate le informazioni di questo modello definite nel Regolamento Delegato (UE) 2019/2014, scansionando il codice QR (presente anche sull'etichetta energetica).

Avvertenze prima del lavaggio

1. Identificazione della guida di lavaggio

Consultare la guida al lavaggio, che indica il tipo di tessuto e il metodo di lavaggio. (Disponibile sull'etichetta dell'indumento).

2. Classificazione del lavaggio

Si prega di lavare i capi della stessa consistenza, poiché le diverse consistenze richiedono una temperatura dell'acqua, una velocità e una procedura di lavaggio diverse, separando i capi dai colori vivaci da quelli bianchi. Separare i capi di cotone colorati dai bianchi, altrimenti questi ultimi si tingono. Se possibile, non lavare i capi molto sporchi insieme a quelli meno sporchi.

Grado di sporco (alto, medio, leggero)

Smistare e lavare gli indumenti in base al grado di sporcizia.

Colore (bianchi, colori chiari, colori scuri)

Smistarli e lavarli

Velluto (facilmente deteriorabile)

Suddivisione in colori bianchi e scuri

Nota bene:

- Quando si inseriscono indumenti piccoli e grandi, mettere prima gli indumenti grandi, che devono essere meno della metà del numero totale di indumenti. Non lavare un solo panno per non creare problemi di squilibrio.
- Aggiungere uno o due capi simili.
- Si consiglia di utilizzare i $\frac{3}{4}$ del cestello per ogni lavaggio.
- Gli indumenti di piccole dimensioni, come calze di seta e fazzoletti, devono essere riposti in sacchetti di rete per la biancheria. Prima di lavare un reggiseno con anelli in acciaio, rimuovere gli anelli. Se questo non è comodo, metterli in sacchetti di rete per evitare che il reggiseno scivoli nello spazio tra la vasca interna e quella esterna.
- Controllare tutte le tasche e assicurarsi che non vi sia nulla all'interno. Chiodi, forcine, fiammiferi, penne, monete e chiavi danneggiano la lavatrice e i vestiti.
- Chiudere la cerniera di tutti gli indumenti, allacciare i bottoni e i ganci e legare la cintura in modo lasco, per assicurarsi che non danneggino gli altri indumenti.
- Utilizzare prima dell'acqua con un po' di detersivo per lavare le parti con troppe macchie, come il colletto e i polsini.
- Controllare la guarnizione dell'oblò e verificare che non vi sia nulla all'interno.
- Accertarsi che non vi sia nulla nel cestello.
- Utilizzare un detersivo poco schiumoso.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

Manutenzione

- Una corretta manutenzione può prolungare la durata del dispositivo.
- Prima di effettuarne la manutenzione, scollegarlo.

Corpo della lavatrice

Dopo il lavaggio, pulirlo con un panno morbido. Se vi è molto sporco, usare un sapone neutro o un detersivo adatto.

- Non bagnare direttamente il corpo della lavatrice.
- Non utilizzare polveri detergenti, diluenti, benzina o alcool per pulire il corpo della macchina.

Guarnizione dell'oblò

Dopo il lavaggio, rimuovere la sporcizia, i residui di carta e qualsiasi corpo estraneo.

Pulizia della vaschetta del detersivo

Pulire regolarmente la vaschetta del detersivo. Estrarla e lavarla con acqua pulita, quindi rimetterla al suo posto.

Legenda della figura 15:

1. Spingere verso il basso
2. Rimuovere

Pulizia dell'ingresso dell'acqua del tubo

(Suggerimento: una volta ogni sei mesi)

L'accumulo di detriti influisce sulla velocità di ingresso dell'acqua.

1. Scollegare il tubo di carico.
2. Rimuovere il dispositivo di accoppiamento seguendo la freccia indicata.
3. Pulire l'interno del dispositivo.
4. Inserire di nuovo il tubo una volta effettuata la pulizia.

Figura 16

Pulizia della valvola d'ingresso dell'acqua della lavatrice (Suggerimento: una volta ogni sei mesi).

1. Scollegare il tubo.
2. Rimuovere la rete del filtro dalla valvola dell'acqua.
3. Pulire la rete del filtro con uno spazzolino da denti a setole morbide.
4. Inserire di nuovo il tubo flessibile una volta effettuata la pulizia.

Legenda della figura 17:

1. Valvola di entrata dell'acqua

In caso di congelamento

1. Coprire la valvola di intercettazione e il raccordo con un asciugamano caldo.
2. Rimuovere il tubo di ingresso e metterlo in acqua a 50 gradi.
3. Versare circa 2 - 3 L di acqua a 50 gradi nel tamburo.

4. Collegare il tubo di ingresso, aprire la valvola di intercettazione e accendere la lavatrice; verificare che l'ingresso e l'uscita siano normali.

Legenda della figura 18:

- a.-
1. Rubinetto
 2. Tubo di connessione
 3. Tubo d'ingresso
- b.- Rimuovere il tubo di ingresso e metterlo in acqua a 50 gradi.
4. Acqua a 50 °C
- c.- Versare circa 2 - 3 L di acqua a 50 gradi nel cestello.
5. Acqua a 50 °C

Pulizia del filtro della pompa di scarico (consiglio: 1 volta al mese)

1. Dopo lo svuotamento (a lavatrice spenta), premere il blocco della pompa e aprire il coperchio del filtro della pompa dell'acqua. (Attenzione: se l'acqua è calda, attendere che si raffreddi).
2. Rimuovere il filtro in senso antiorario.
3. Lavare il filtro.
4. Accedere alla pompa e inserire il filtro, avvitare in senso orario e serrare il tappo.

Attenzione:

- a. Fissare saldamente il filtro per evitare perdite.
- b. Non pulire durante il funzionamento.

NOTA: prestare la massima attenzione perché potrebbe verificarsi una fuoriuscita di liquido. Utilizzare un contenitore per raccogliere l'acqua.

Pulizia del cestello (1 volta al mese)

Dopo l'uso per un certo periodo di tempo, può rimanere dello sporco. È possibile pulire l'interno e l'esterno del tamburo utilizzando il programma "Pulizia del tamburo".

Attenzione: non mettere bucato né detersivo/ammorbidente quando si utilizza questa funzione.

6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Condizioni che non sono problematiche

Lo sportello dell'oblò non si apre.

- Il programma è in corso.
- Vi sono degli indumenti fra l'oblò e la guarnizione dell'oblò.

Viene emesso un leggero odore

Alcuni componenti possono emanare un odore di gomma, che scomparirà con l'uso.

Si consiglia di lasciare l'oblò socchiuso dopo ogni lavaggio fino a quando l'interno del cestello non è completamente asciutto, per evitare odori e la formazione di muffa.

L'acqua è troppo poca durante il lavaggio e il risciacquo

La lavatrice ha bisogno di poca acqua quando è in funzione.

Nessun ingresso di acqua

- Il rubinetto della rete idrica è aperto?
- Il tubo di ingresso è congelato?
- I filtri sono bloccati o sporchi?
- La pressione dell'acqua è sufficiente?

Ingresso dell'acqua a metà

Se il livello dell'acqua è basso, la macchina provvede automaticamente all'erogazione dell'acqua.

L'acqua fuoriesce durante il lavaggio

Controllare se il detersivo è stato aggiunto con troppa schiuma o in quantità eccessiva.

Variazione del tempo rimanente

Se la biancheria non è disposta in modo uniforme all'interno del cestello durante la centrifuga, il tempo di centrifuga viene aumentato per compensare lo squilibrio e correggere la deviazione.

Si avverte un rumore anomalo quando gira

I fermi di trasporto sono stati rimossi?

Ci sono pezzi di metallo o monete nel cestello?

La lavatrice non funziona dopo un'interruzione di corrente

La lavatrice smette di funzionare dopo un'interruzione di corrente. Al ripristino della corrente, per motivi di sicurezza, non si avvierà. Premere il tasto di accensione e riavviare il programma.

Guida alla risoluzione dei problemi

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE DEL PROBLEMA
La lavatrice non si mette in moto.	La friggitrice non è collegata alla corrente.	Collegarla
	Non è stato premuto il tasto di Avvio/Pausa.	Premere il tasto di Avvio/Pausa.
	Interruzione di corrente	Controllare la rete elettrica
	Fusibile bruciato	Cambiare il fusibile
Problema nella centrifuga, indica "UE".	Assicurarsi che i bulloni di trasporto siano stati rimossi	Rimuovere i bulloni di trasporto
	Assicurarsi che il dispositivo sia posizionato in modo stabile	Collocare il dispositivo in una posizione fissa e stabile
	Gli indumenti possono essere troppo piccoli o troppo leggeri	Aggiungere più indumenti
	I piedini del prodotto non sono regolati correttamente	Posizionare correttamente i piedini
Problema nell'entrata dell'acqua, indica "IE"	Verificare che il rubinetto sia aperto.	Aprire il rubinetto
	Verificare che l'alimentazione dell'acqua non sia interrotta	Contattare il proprio fornitore di acqua
	Controllare che i tubi non siano congelati	Utilizzare acqua calda per lo scongelamento
	Controllare che i filtri non siano intasati	Rimuovere i filtri e pulirli
Problema nell'uscita dell'acqua, il display visualizza "OE"	I tubi di uscita dell'acqua potrebbero essere troppo alti.	Riposizionare correttamente i tubi ad un'altezza di massimo 1 m.
	I tubi possono essere congelati	Assicurarsi che le tubature non siano congelate
	I tubi possono essere ostruiti	Rimuovere le ostruzioni e pulire le tubature
	Pompa di scarico bloccata	Rimuovere l'ostruzione e pulire la pompa di scarico

Problema allo sportello, il display visualizza "DE"	Lo sportello dell'oblò potrebbe non essere chiuso correttamente	Assicurarsi che nessun oggetto blocchi lo sportello
Non riscalda, il display visualizza "FE"	Scollegare la lavatrice	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
Non smette di entrare acqua nel castello, il display indica "FE"	Problema nell'elettrovalvola o nel pressostato	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
Il castello non gira, il display visualizza "LE" o "CE"	Scollegare la lavatrice	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.

Se nessuna di queste situazioni corrisponde al proprio problema, non tentare di smontare o riparare l'apparecchio da soli. Le riparazioni effettuate da persone inesperte possono provocare lesioni o gravi malfunzionamenti. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec. Le riparazioni devono essere effettuate da un tecnico autorizzato e devono essere utilizzati solo pezzi di ricambio originali.

L'auto manutenzione o la manutenzione non autorizzata compromettono l'uso sicuro dell'apparecchio e l'applicazione della politica di garanzia.

AVVISO:



Qualsiasi riparazione elettrica dell'apparecchio deve essere conforme alle leggi locali e/o statali. In caso di dubbi e prima di effettuare qualsiasi operazione, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione quando lo si smonta.

7. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto	00975-02
Modello	Bolero DressCode 7150 Inverter A Max
Codice QR	
Tensione nominale	220-240V ~
Frequenza nominale	50 Hz
Capacità di lavaggio	7 Kg
Potenza nominale	500W
Capacità di riscaldamento nominale	1600W
Potenza nominale di lavaggio	200W
Potenza massima	1700 W

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.
Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

Introduzione ai programmi di uso frequente

I dati che seguono sono solo di riferimento e possono variare a seconda di molti fattori.

Programma	Temperatura (°C)	Tempo (min)	Consumo di acqua (L/ ciclo)	Consumo di energia (kWh/ ciclo)	Giri (giri al minuto)	Carico massimo	Quantità di umidità residua media
Lana (Wool)	Freddo	0:57	35	0,06	800	≤2 kg	95 %
Cotone 20 °C (Cotton)	20	1:37	60	0,25	1000	Nominale	76 %

Cotone 90 °C (Cotton)	90	2:30	70	1,8	1000	Nominale	76 %
20 °C	20	1:03	60	0,25	1000	Nominale	76 %
Rapido 15' (Quick)	Freddo	0:15	35	0,05	800	≤2 kg	80%

SCHEDA PRODOTTO

Marchio o nome del fornitore: Cecotec Innovaciones, S.L.
Indirizzo del fornitore (*): C/ Reyes Católicos, 60, 46910 Alfafar (Valencia) ESPAÑA
Identificativo del modello:
00975-02 - Bolero DressCode 7150 Inverter A Max
Parametri generali del prodotto:

Parametro	Valore		Parametro	Valore	
Capacità nominale ^(a) (kg)	7,0		Dimensioni in cm	Altezza	85
			Larghezza	60	
			Profondità	48	
IEE _w ^(a)	52,0		Classe di efficienza energetica ^(a)	A	
Indice di efficienza di lavaggio ^(a)	1, 031		Efficienza di risciacquo (g/kg) ^(a)	5,0	
Consumo di energia in kWh per ciclo, basato sul programma eco 40-60. Il consumo effettivo di energia dipende da come viene usato l'apparecchio.	0.447		Consumo di acqua in litri per ciclo, basato sul programma eco 40-60. Il consumo reale d'acqua dipende dalle condizioni di uso dell'apparecchio e dalla durezza dell'acqua.	37	
Temperatura massima all'interno del tessuto trattato ^(a) (°C)	Capacità nominale	31	Quantità di umidità residua ^(a) (%)	53.9	
	Metà	25			
	Quarto	21			
Velocità di centrifuga ^(a) (rpm)	Capacità nominale	1400	Classe di efficienza di asciugatura con centrifuga ⁽ⁱ⁾	B	
	Metà	1400			
	Quarto	1400			
Durata del programma ^(a) (h: min)	Capacità nominale	3:28	Tipo	Installazione libera	
	Metà	2:42			
	Quarto	2:42			
Emissioni di rumore aereo nella fase di centrifuga ^(a) (dB(A) re 1 pW)	76		Classe di emissione del rumore aereo ^(a) (fase di centrifuga)	B	
Modalità Spento (W)	0,50		Modalità Stand-By (W)	N/A	
Avvio ritardato (W) (se applicabile)	4,00		Standby di rete (W) (se applicabile)	N/A	
Durata minima della garanzia offerta dal fornitore (b):					
Questo prodotto è stato progettato per liberare ioni d'argento durante il ciclo di lavaggio.			NO		

Informazioni supplementari:

Link al sito web del fornitore, dove è possibile trovare le informazioni del punto 9 dell'allegato II del Regolamento della Commissione (UE) 2019/2023 (1) (b):

(^a) per il programma eco 40-60.

(^b) le modifiche a tali elementi non sono considerate rilevanti ai fini del paragrafo 4 dell'articolo 4 del Regolamento (UE) 2017/1369.

(^c) se la banca dati dei prodotti genera automaticamente il contenuto finale di questa cella, il fornitore non deve inserire questi dati

Informazioni da includere nella documentazione tecnica delle lavatrici domestiche

PARAMETRO	UNITÀ	VALORE
Capacità nominale per programma eco 40-60, a intervalli di 0,5 kg (^c)	kg	7,0
Consumo di energia del programma eco 40-60 a capacità nominale ($E_{W, pieno}$)	kWh/ciclo	0,698
Consumo di energia del programma eco 40-60 a metà della capacità nominale ($E_{w1/2}$)	kWh/ciclo	0,361
Consumo di energia del programma eco 40-60 a un quarto della capacità nominale ($E_{w1/4}$)	kWh/ciclo	0,183
Consumo energetico ponderato del programma ECO 40-60 (E_w)	kWh/ciclo	0,448
Consumo energetico standard del programma ECO 40-60 (SCE_w)	kWh/ciclo	0,862
Indice di efficienza energetica (IEE_w)	-	52,0
Consumo d'acqua del programma ECO 40-60 a capacità nominale ($W_{W, pieno}$)	L/ciclo	45,0
Consumo d'acqua del programma ECO 40-60 a metà della capacità nominale ($W_{w1/2}$)	L/ciclo	34,0
Consumo d'acqua del programma ECO 40-60 a un quarto della capacità nominale ($W_{w1/4}$)	L/ciclo	28,0
Consumo d'acqua ponderato (W_w)	L/ciclo	37
Indice di efficienza di lavaggio del programma ECO 40-60 a capacità nominale (I_w)	-	1,031
Indice di efficienza di lavaggio del programma ECO 40-60 a metà della capacità nominale (I_w)	-	1,031

Indice di efficienza di lavaggio del programma ECO 40-60 a un quarto della capacità nominale (I_w)	-	1,031
Efficacia di risciacquo del programma ECO 40-60 alla capacità nominale (I_R)	g/kg	5,0
Efficacia di risciacquo del programma ECO 40-60 alla metà della capacità nominale (I_R)	g/kg	5,0
Efficacia di risciacquo del programma ECO 40-60 a un quarto della capacità nominale (I_R)	g/kg	5,0
Durata del programma eco 40-60 a capacità nominale (t_w)	h:min	3:28
Durata del programma ECO 40-60 a metà della capacità nominale (t_w)	h:min	2:42
Durata del programma ECO 40-60 a un quarto della capacità nominale (t_w)	h:min	2:42
Temperatura raggiunta all'interno del carico per un minimo di 5 minuti durante il programma ECO 40-60 alla capacità nominale (T)	°C	31
Temperatura raggiunta all'interno del carico per un minimo di 5 minuti durante il programma ECO 40-60 alla metà della capacità nominale (T)	°C	25
Temperatura raggiunta per almeno 5 minuti all'interno del carico durante il programma ECO 40-60 a un quarto della capacità nominale (T)	°C	21
Velocità di centrifuga nella fase di centrifuga del programma eco 40-60 a capacità nominale (S)	giri/min	1400

Velocità di centrifuga nella fase di centrifuga del programma eco 40-60 a metà della capacità nominale (S)	giri/min	1400
Velocità di centrifuga nella fase di centrifuga del programma eco 40-60 a un quarto della capacità nominale (S)	giri/min	1400
Contenuto di umidità residua ponderata (D)	%	53.9
Emissioni di rumore aereo durante il programma eco 40-60 (fase di centrifuga)	dB(A) re 1 pW	76
Consumo energetico in modalità "spento" (P_o)	W	0.50
Consumo di energia in modalità standby (P_{sm})	W	N/A
Il "modo stand-by" include la visualizzazione delle informazioni?	-	NO
Consumo energetico in modalità Standby (P_{sm}) in condizioni di standby di rete (se applicabile)	W	N/A
Consumo di energia ad "avvio ritardato" (P_{ds}) (se applicabile)	W	4.00

8. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

9. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA



Con la presente, Cecotec Innovations dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1.

1. Dispensador de detergente/amaciador
2. Porta
3. Tambor de lavagem e centrifugação
4. Pés ajustáveis
5. Estrutura
6. Cabo de alimentação
7. Painel de controlo
8. Entrada de água

Acessórios

Fig. 2.

1. Manual de instruções
2. Mangueira de entrada de água fria
3. Chave fixa
4. Tampas para os furos dos parafusos de transporte

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Máquina de lavar roupa
- Manual de instruções
- Mangueira de entrada de água
- Chave fixa
- Tampas (x4)

- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de solicitar assistência.
- Para retirar a parte inferior da embalagem, não incline o aparelho para a frente. Incline cuidadosamente para o lado. Nunca coloque o aparelho diretamente no chão, de costas ou de frente.
- Mantenha as crianças longe do material de embalagem.
- Antes da primeira lavagem, deve efetuar um ciclo completo de lavagem vazio (ou seja, sem roupa).

3. INSTALAÇÃO DO APARELHO

- Certifique-se de que a temperatura dos locais onde a máquina de lavar roupa está instalada ou colocada é superior a 0 °C.
- Coloque a máquina de lavar corretamente de acordo com as regras e regulamentos de gestão. Mantenha a base da máquina de lavar ventilada quando esta for colocada num chão alcatifado. Mantenha o ambiente limpo, pois os danos causados por baratas ou outras pragas não são cobertos pela garantia do equipamento.

Parafusos de transporte

A máquina de lavar tem pernos na parte de trás para evitar danos internos durante o transporte.

Retirar os parafusos de transporte. Fig. 3

1. Para evitar danos internos durante o transporte, estão instalados 4 parafusos. Antes de utilizar a máquina de lavar roupa, desmonte o parafuso.
- Se os parafusos não forem retirados, ocorrerão vibrações violentas, ruídos e problemas, o que pode mesmo levar a uma avaria grave.
2. Utilize a chave fornecida para desapertar os 4 parafusos.
3. Gire ligeiramente a borracha do parafuso e, em seguida, puxe os parafusos para fora, guarde os parafusos e a chave.
- Os parafusos devem ser novamente colocados quando a máquina for novamente transportada.
4. Utilize as tampas incluídas para vedar os orifícios dos parafusos.

Posição obrigatória. Fig 4

Ajuste horizontal:

O ângulo de inclinação deve ser inferior a 1°.

Legenda figura 4:

- 1.- Mangueira de descarga de água
- 2.- 2 cm (aprox)

Tomada de alimentação

- A distância entre qualquer lado da máquina de lavar roupa e a tomada de alimentação deve ser de 1,5 metros.
- Não utilize demasiados aparelhos elétricos na mesma tomada.

Limpeza do ambiente

- A parede, a porta e o chão precisam de ser limpos.
- Instale a máquina de lavar roupa num chão duro e estável, com um ralo no chão, em vez de num tapete macio ou num chão de madeira.
- Não coloque roupa ou outros objetos na tampa da cabeça da máquina de lavar, caso contrário poderá afetar o funcionamento normal.

Conexão elétrica

1. Não utilize um adaptador múltiplo ou similar.
 2. Depois de utilizar a máquina de lavar roupa, desligue e feche a torneira.
 3. Ligue a máquina de lavar roupa a uma tomada com ligação à terra, de modo a corresponder aos princípios de cablagem.
 4. Coloque a máquina de lavar roupa num local onde a ligação de saída seja fácil.
- Contacte o centro de manutenção e peça aos profissionais que reparem a máquina de lavar roupa. Pessoas não qualificadas podem causar danos e problemas na máquina de lavar roupa.
 - Não coloque a máquina de lavar roupa num local onde a temperatura seja inferior a zero. As condutas congelarão e rebentarão. Além disso, uma temperatura inferior a 0 danifica o controlador de programação.
 - Se deslocar a máquina num ambiente onde a temperatura é inferior a 0, mantenha a máquina à temperatura ambiente durante algumas horas antes de a pôr em funcionamento.

Ligação à terra

- A máquina de lavar roupa deve ter dispositivos de ligação à terra. Se ocorrer um problema, o dispositivo pode reduzir o risco de choque elétrico. Este dispositivo está equipado com um cabo e uma ficha com ligação à terra. A ficha com ligação à terra deve ser ligada a uma tomada de alimentação adequada. Se pretender saber se a máquina de lavar está corretamente ligada à terra, contacte o seu pessoal de assistência técnica profissional. Se a ficha não corresponder à tomada, não a substitua.
- Se a sua máquina de lavar roupa emitir fumo ou odor, desligue-a da corrente e contacte um profissional de manutenção.
- As máquinas de lavar roupa devem ser ligadas à entrada de água. Utilize mangueiras novas em vez das antigas.
- Para garantir a qualidade, são efetuados testes de injeção de água antes de a máquina de lavar sair da fábrica, pelo que é normal a presença de água no interior do tambor, nas juntas da porta e no painel da porta.

Ligação de entrada de água

1. A pressão de alimentação da água deve situar-se entre 30 kPa e 1000 kPa.
 2. Não raspe a rosca do parafuso ao ligar as mangueiras de entrada às válvulas.
 3. Se o abastecimento de água exceder 1000 kPa, instale um regulador de pressão.
- São fornecidas duas juntas nos conectores em ambas as extremidades da mangueira para evitar fugas de água. Fig. 5
 - Abra a torneira e verifique se há fugas nos conectores.
 - Verifique regularmente as mangueiras e certifique-se de que as mangueiras não estão dobradas ou entrelaçadas.

Ligação das mangueiras de entrada e das torneiras**Figura 6**

Verifique os vedantes de borracha em ambos os lados da mangueira, insira um vedante de borracha nos encaixes roscados de cada mangueira.

Legenda figura 6:

1. Junta de borracha
2. Mangueira de água

Figura 7

Ligue firmemente à mão as mangueiras de abastecimento de água às torneiras de água e, em seguida, aperte mais 2/3 de volta com um alicate. Ligue a mangueira azul à torneira da água.

Figura 8

Depois de ligar a mangueira de entrada às torneiras de água, abra as torneiras de água para remover substâncias estranhas (sujeidade, areia ou serradura) das condutas. Deixe a água escorrer para um balde e verifique a temperatura da água.

Figura 9

Ligue firmemente as mangueiras à entrada de água com a mão e, em seguida, aperte mais 2/3 de volta com um alicate.

Não aperte demasiado a mangueira, pois pode danificar as válvulas e provocar fugas, e verifique se existem fugas abrindo as torneiras. Se houver fugas de água, volte a verificar os passos 1 a 4.

Legenda figura 9:

1. Entrada de água
- A máquina foi concebida para uso doméstico, não a instale num navio, autocaravana ou avião.

- Feche a torneira se não for utilizada durante um longo período (por exemplo, férias).
- Retire a ficha e anule a função Bloqueio da porta para evitar que as crianças se tranquem no interior.
- Os materiais de embalagem (por exemplo, plástico, espuma) podem prejudicar a segurança da criança e provocar asfixia.

Atenção: PONER TODOS LOS MATERIALES DE EMBALAJE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

Instalar a mangueira de descarga

- Fixe a mangueira de descarga com uma corda, arame, abraçadeira ou objeto semelhante.
- Para evitar danos causados por fugas para o chão, posicione corretamente a mangueira de descarga.
- A altura da mangueira de descarga deve situar-se entre (0,85 m - 1,25 m) acima, o terminal não deve ser colocado diretamente na água.
- Se a mangueira de descarga for demasiado comprida, não a force para a introduzir na máquina de lavar, pois isso provocará um ruído anormal.

Legenda figura 10:

1. Lava-loiça
2. Suporte da mangueira (não incluído)
3. Fio (não incluído)

Ajuste horizontal

Para evitar ruídos e vibrações, ajuste o nível da máquina de lavar roupa:

- De preferência, coloque-a num canto do quarto.
- Se o chão não estiver nivelado, endireite-o com os pés ajustáveis. Não coloque pedaços de madeira ou similares, certifique-se de que os quatro pés tocam firmemente no chão e que a máquina está completamente nivelada.

Ajuste ajustável dos pés

Ajuste os pés para garantir que a máquina de lavar roupa está nivelada e que pode ser colocada firmemente no chão. Após o ajuste, aparafuse a porca de bloqueio para fixar. Não coloque a máquina de lavar roupa numa plataforma que seja mais alta do que o chão, para evitar que a máquina caia.

Nivelamento vertical

Aplicando uma força descendente na diagonal da máquina de lavar roupa, a máquina de lavar roupa não deve abanar (ambas as diagonais devem ser verificadas; se a máquina de lavar roupa abanar, o pé regulável deve ser reajustado).

Figura 11

Bloqueio/Desbloqueio da porta

Bloqueio da porta

- Após a ligação, a porta bloqueia-se automaticamente e o indicador de BLOQUEIO DA PORTA no painel acende-se.

NOTA: Ao premir o botão "Iniciar / Pausa", é normal ouvir o som de "clique" da porta a trancar, não é um erro.

Se surgir uma mensagem de erro, prima duas vezes o botão "Iniciar / Pausa" para continuar a executar o programa de lavagem.

Desbloqueio da porta

- Quando o ícone " BLOQUEIO DA PORTA" aparece no visor, prima " Início / Pausa", o tambor deixará de funcionar. Aguarde alguns segundos, o fecho da porta desativar-se-á automaticamente e o ícone do visor apagar-se-á.
- NOTA: Por razões de segurança, pode demorar alguns minutos até que a porta se destranque.
- ATENÇÃO: A espuma transbordará se abrir a porta durante o funcionamento. Se isso acontecer, apanhe a espuma com uma toalha.
- Se a temperatura da água for demasiado elevada, a porta não se abrirá durante o funcionamento.
- Se o nível da água for demasiado elevado, a porta não se abrirá durante o funcionamento.

4. FUNCIONAMENTO

- Os tempos dos ciclos de lavagem podem ser afetados por muitos fatores, como a pressão da água, a quantidade e o tipo de tecido, a temperatura da água, etc.
- Durante o ciclo de funcionamento, o tempo de lavagem e centrifugação pode ser diferente do tempo de funcionamento real.
- Durante o ciclo de lavagem, o tempo apresentado no ecrã varia de acordo com vários fatores.
- Se a velocidade de centrifugação for demasiado baixa, a eficácia do enxaguamento pode ser reduzida.

Gaveta para detergente/amaciador

Figura 12



1.- Detergente de pré-lavagem

Aplique o detergente moderadamente e selecione a função "Pré-lavagem" (Pré-lavagem) se a roupa estiver muito suja.



2.- Detergente em pó

Dissolva o detergente (por exemplo, pedaços de sabão) antes da dosagem.



2.- Detergente líquido / branqueador:

- Utilize um detergente com menos espuma.
- Use dois terços de água (aprox.) para diluir o detergente de tipo concentrado antes de o dosear.
- Não exceda a marca de "MAX".



3.- Amaciador:

- Coloque o amaciador antes da lavagem, para que seja automaticamente introduzido no tambor quando for efetuada a última mistura.
- Quando utilizar um tipo concentrado de amaciador, dilua-o adequadamente com água.
- Não exceda a marca de "MAX".
- Utilize detergente específico para roupa delicada.
- Não utilize demasiado detergente, pois produzirá demasiada espuma e afetará a qualidade da lavagem ou provocará um mau funcionamento.
- Selecione o detergente de acordo com o tipo de roupa, a cor, a temperatura da água e o nível de dureza da água. Utilize um detergente neutro para efeitos de lavagem e para proteger o ambiente.

Recomendações sobre a utilização de detergentes a diferentes temperaturas

- Para a lavagem de roupa branca muito suja, recomenda-se a utilização de programas de algodão a 60°C ou mais e de um detergente em pó normal (pesado) que contenha agentes branqueadores que, a temperaturas médias/elevadas, produzam excelentes resultados.
- Para lavagens entre 40°C e 60°C, o tipo de detergente utilizado deve ser adequado ao tipo de tecido e ao grau de sujidade.
- O detergente em pó normal é adequado para tecidos "brancos™" ou que não desbotam com muita sujidade, enquanto os detergentes líquidos ou em pó protetor da cor K são adequados para tecidos de cor com níveis ligeiros de sujidade.
- Para a lavagem a temperaturas inferiores a 40 °C, recomenda-se a utilização de detergentes líquidos ou detergentes especificamente rotulados como adequados para a lavagem a baixas temperaturas.

PROGRAMA	CARGA MÁXIMA (kg)	TIPO DE DETERGENTE PARA A MÁQUINA		AMACIADOR
	7 kg	QUALQUER TECIDO	UM TECIDO ESPECÍFICO	
Algodão (Cotton)	7	L/P	-	0
ECO 40-60	2	L/P	-	0
Desporto (Sportswear)	4	L/P	-	0
Bedding (Roupa de cama)	2	L/P	L/P	0
Roupa de bebé (Baby Care)	3	L/P	-	0
Vapor (Steam)	2	L/P	-	0
Mistura	4	L/P	-	0
Quick 15' (Rápido 15')	2	L/P	-	0
20 °C	2	L/P	-	0
Lã (Wool)	2	-	L/P	-
Enxaguamento e centrifugação (Rinse&Spin)	7	-	-	-
Centrifugar (Spin)	7	-	-	-

L: detergente líquido (se utilizar detergente líquido, não é recomendável ativar o Início retardado).

P: detergente em pó.

O: opcional

-: sem detergente ou amaciador

Recomenda-se utilizar:

Detergente em pó em 20 °C - 90 °C.

Detergente para lã em 20 °C - 40 °C.

NOTA: As cargas máximas são valores aproximados e recomendados para obter os melhores resultados.

Introdução às funções do painel de controlo (Fig. 13)**1. Botão ON/OFF (Ligar/desligar)**

- Prima ON/OFF para ligar o equipamento.
- Quando o ciclo de lavagem estiver concluído, prima novamente ON/OFF para desligar a máquina.

2. Botão Iniciar/Pausar

- Prima para iniciar o ciclo de lavagem.
- Prima para fazer uma pausa durante o funcionamento, prima novamente para continuar.

3. Botão "Delay" (Início diferido)

Quando utilizar a função "Início diferido" para a lavagem, pode selecionar um tempo de atraso entre 3 e 24 horas. Prima repetidamente o botão "Delay" (Início retardado) para selecionar o tempo desejado em intervalos de 1 hora.

A função Início retardado deve ser ativada depois de selecionar o programa e antes de premir o botão início/pausa.

4. Função "Bloqueio para crianças"

É possível bloquear e desbloquear esta função premindo o botão «Delay» durante cerca de 3 segundos quando a máquina está em funcionamento.

Uma vez definida a função de bloqueio para crianças, todos os outros botões serão bloqueados, exceto o botão ON/OFF.

Quando o processo de lavagem estiver concluído, prima o botão "ON/OFF", a função de bloqueio para crianças não será desbloqueada. Isto significa que a função de bloqueio para crianças tem de ser desbloqueada manualmente. Quando a máquina arranca, se a função de bloqueio para crianças estiver ativada (ícone de bloqueio para crianças aceso), pode premir o botão "Delay" durante 3 segundos para desbloquear a máquina e depois continuar com o programa de lavagem.

5. Botão de "Velocidade"

A velocidade de centrifugação pode ser alterada em função da capacidade (kg) em cada ciclo de lavagem.

Prima repetidamente o botão "Velocidade" para selecionar a opção pretendida.

A função Início retardado deve ser ativada depois de selecionar o programa e antes de premir o botão início/pausa.

6. Função de "pré-lavagem" (Pre-wash)

Se a roupa estiver demasiado suja, pode selecionar esta função para que a máquina efetue uma pré-lavagem antes do ciclo de lavagem principal.

Prima o botão "Velocidade" durante mais de 3 segundos para ativar/desativar a função de pré-lavagem.

A função Início retardado deve ser ativada depois de selecionar o programa e antes de premir o botão início/pausa.

7. Botão "Temperatura"

É possível selecionar diferentes temperaturas em função do tipo de tecido e do grau de sujidade dos artigos a lavar.

Prima repetidamente o botão "Temperatura" para selecionar a opção pretendida.

A função Início retardado deve ser ativada depois de selecionar o programa e antes de premir o botão início/pausa.

8. Função "Limpeza do tambor"

É aconselhável limpar, esterilizar e desinfetar periodicamente o tambor.

Para o fazer, prima o botão "Temperatura" durante mais de 3 segundos.

NOTA: o tambor tem de estar vazio para efetuar esta função e não deve ser dispensado qualquer detergente ou amaciador de roupa na gaveta do dispensador.

9. Seletor do programa de lavagem

Rode o seletor para escolher um dos 12 programas de lavagem de acordo com o tipo de tecido e o grau de sujidade da roupa.

Funções especiais**- Função Memória" (Não disponível em todos os modelos)**

Após ligar o aparelho após um período de inatividade, a máquina de lavar roupa guarda as últimas definições.

- Função "Desligar automático" (Não disponível em todos os modelos)

Uma vez terminado o ciclo de lavagem, a máquina desliga-se automaticamente após 120 segundos.

- Adicionar peças de vestuário

Se pretender adicionar roupa durante um ciclo de lavagem, prima o botão "Iniciar/Pausa" para parar o ciclo.

Após cerca de 5 segundos*, ouvirá um som de desbloqueio, enquanto o ícone do fecho da porta no visor desaparece, e poderá então abrir a porta.

NOTA*: O tempo pode variar consoante a muitos fatores.

Acrescente a peça de vestuário adicional no interior do tambor.

Não force a abertura da porta, pois isso pode causar danos. Se houver água no interior da máquina quando a porta for aberta, a água pode derramar para fora da máquina. Muito cuidado. PERIGO DE QUEIMADURAS

Se a temperatura da água for superior a 45 °C e se houver muita água no interior do tambor, a porta não se abre por razões de segurança. Se desejar abrir a porta, siga as instruções abaixo:

- (1) Prima o botão "Início/Pausa" (espere até que o tambor pare de rodar).
- (2) Espere até que a temperatura da água arrefeça para menos de 45°C.
- (3) Se pretender abrir a porta quando a temperatura da água for superior a 45°C, desligue a alimentação e abra a porta após cerca de 5 minutos. Muito cuidado. PERIGO DE QUEIMADURAS

O nível de água deve estar abaixo da vedação da porta e a velocidade de centrifugação deve ser 0.

O ícone de bloqueio da porta deve apagar-se no ecrã.

Ecrã digital (Display). Fig. 14

Legenda figura 14:

1. Display: indica o tempo do ciclo de lavagem e os eventuais erros.
2. Bloqueio da porta: este ícone indica o estado aberto e fechado da porta.
3. Bloqueio para crianças: este ícone indica o estado da função "Bloqueio para crianças".
4. Velocidade de centrifugação: 1400, 1000, 800, 400 rpm
5. Temperatura da água (90°C, 60°C, 40°C, 20 °C)

Introdução às funções e programas

Utilização para vestuário normal

- Preparação da lavagem.
 - Abra a porta, coloque a roupa e feche a porta.
 - Abra a gaveta do detergente, adicione o detergente e feche a caixa.
 - Ligue corretamente os tubos de abastecimento de água e certifique-se de que a torneira está aberta.
- 1. Pressione o botão "ON/OFF".
- 2. Os programas podem ser selecionados de acordo com as necessidades.
- 3. Prima o botão Início/Pausa para iniciar a lavagem.
- 4. No final do ciclo de lavagem:
 - Abra a porta e tire a roupa.
 - Desligue a ficha e feche a válvula de corte.

Programa Algodão (Cotton)

Este programa é adequado para roupa com sujidade ligeira a moderada, como algodão, roupa de cama, roupa interior, toalhas e camisas, etc.

- Preparação da lavagem.
 - Abra a porta, coloque a roupa e feche a porta.
 - Abra a gaveta do distribuidor e adicione detergente/amaciador (se aplicável) e depois fechá-la.
 - Certifique-se de que as ligações das mangueiras estão corretas e de que a torneira está aberta.
- Pressione o botão .
- Rode o seletor para selecionar o programa "Cotton".
- O programa de lavagem é selecionado automaticamente.
- Escolha a temperatura da água e a velocidade de centrifugação pretendidas.
- Prima o botão "Início / Pausa" para iniciar o ciclo de lavagem.
- Quando o ciclo estiver concluído, ouvir-se-á um som.

Programa ECO 40-60

Este programa é adequado para lavar roupa de algodão com sujidade normal, rotulada como lavável a 40°C e 60°C, no mesmo ciclo, poupando tempo e água. Este programa é utilizado para avaliar a conformidade com a legislação da UE em matéria de conceção ecológica.

- Preparação da lavagem.
 - Abra a porta, coloque a roupa e feche a porta.
 - Abra a gaveta do distribuidor e adicione detergente/amaciador (se aplicável) e depois fechá-la.
 - Certifique-se de que as ligações das mangueiras estão corretas e de que a torneira está aberta.
- Pressione o botão .
- Rode o seletor para selecionar o programa "Eco 40-60".
- O programa de lavagem é selecionado automaticamente.
- Escolha a temperatura da água e a velocidade de centrifugação pretendidas.
- Prima o botão "Início / Pausa" para iniciar o ciclo de lavagem.
- Quando o ciclo estiver concluído, ouvir-se-á um som.

Programa Roupa de desporto (Sportswear)

Lavagem da roupa desportiva lavável na máquina de lavar roupa.

- Preparação da lavagem.
 - Abra a porta, coloque a roupa e feche a porta.
 - Abra a gaveta do distribuidor e adicione detergente/amaciador (se aplicável) e depois feche-a.
 - Certifique-se de que as ligações das mangueiras estão corretas e de que a torneira está aberta.
- Pressione o botão .
- Rode o seletor para selecionar o programa "Sportswear".
- O programa de lavagem é selecionado automaticamente.

- Escolha a temperatura da água e a velocidade de centrifugação pretendidas.
- Prima o botão "Início / Pausa" para iniciar o ciclo de lavagem.
- Quando o ciclo estiver concluído, ouvir-se-á um som.

Programa Roupa de cama (Bedding)

Adequado para roupa lavável na máquina, por exemplo, roupa de cama, lençóis, cortinas, etc.

- Preparação da lavagem.
- Abra a porta, coloque a roupa e feche a porta.
- Abra a gaveta do distribuidor e adicione detergente/amaciador (se aplicável) e depois feche-a.
- Certifique-se de que as ligações das mangueiras estão corretas e de que a torneira está aberta.
- Pressione o botão .
- Rode o seletor para selecionar o programa "Bedding".
- O programa de lavagem é selecionado automaticamente.
- Escolha a temperatura da água e a velocidade de centrifugação pretendidas.
- Prima o botão "Início / Pausa" para iniciar o ciclo de lavagem.
- Quando o ciclo estiver concluído, ouvir-se-á um som.
- Os cobertores elétricos e os tapetes não podem ser lavados (danificam a máquina e a roupa).
- Coloque a roupa no tambor de forma correta e uniforme, para evitar vibrações elevadas durante a centrifugação.
- O tempo de secagem pode ser prolongado neste programa.
- A roupa pesada não pode ser emaranhada, pelo que deve ser colocada na máquina de lavar depois de sacudida.

Introdução ao programa "Roupa de bebé" (Baby Care)

Este programa é específico para lavar roupa de criança, roupa de pessoas alérgicas ou roupa que necessite de uma temperatura elevada para eliminar bactérias e ácaros.

- Preparação da lavagem.
- Abra a porta, coloque a roupa e feche a porta.
- Abra a gaveta do distribuidor e adicione detergente/amaciador (se aplicável) e depois feche-a.
- Certifique-se de que as ligações das mangueiras estão corretas e de que a torneira está aberta.
- Pressione o botão .
- Rode o botão seletor para selecionar o programa "Baby Care".
- O programa de lavagem é selecionado automaticamente.
- Escolha a temperatura da água e a velocidade de centrifugação pretendidas.
- Prima o botão "Início / Pausa" para iniciar o ciclo de lavagem.

- Quando o ciclo estiver concluído, ouvir-se-á um som.
- Ao retirar a roupa do tambor, preste atenção ao vapor interno. Para evitar queimaduras, abra primeiro a porta, aguarde alguns minutos e depois retire a roupa.

Introdução ao programa "Vapor" (Steam)

Este programa é ativado para aquecer o interior do tambor, o que melhora o desempenho da lavagem e remove a sujidade de forma mais eficiente.

- Preparação da lavagem.
- Abra a porta, coloque a roupa e feche a porta.
- Abra a gaveta do distribuidor e adicione detergente/amaciador (se aplicável) e depois feche-a.
- Certifique-se de que as ligações das mangueiras estão corretas e de que a torneira está aberta.
- Pressione o botão .
- Rode o seletor para escolher o programa "Steam".
- O programa de lavagem é selecionado automaticamente.
- Escolha a temperatura da água e a velocidade de centrifugação pretendidas.
- Prima o botão "Início / Pausa" para iniciar o ciclo de lavagem.
- Quando o ciclo estiver concluído, ouvir-se-á um som.

- Ao retirar a roupa do tambor, preste atenção ao vapor interno. Para evitar queimaduras, abra primeiro a porta, aguarde alguns minutos e depois retire a roupa.

Programa Misto (Mix)

Esta função pode ser utilizada para lavar roupa mista, como algodão, sintéticos, ... (não misture roupa que desbota facilmente).

- Preparação da lavagem.
- Abra a porta, coloque a roupa e feche a porta.
- Abra a gaveta do distribuidor e adicione detergente/amaciador (se aplicável) e depois feche-a.
- Certifique-se de que as ligações das mangueiras estão corretas e de que a torneira está aberta.
- Pressione o botão .
- Rode o seletor para selecionar o programa "Mix".
- O programa de lavagem é selecionado automaticamente.
- Escolha a temperatura da água e a velocidade de centrifugação pretendidas.
- Prima o botão "Início / Pausa" para iniciar o ciclo de lavagem.
- Quando o ciclo estiver concluído, ouvir-se-á um som.
- Separe as roupas brancas ou de cores vivas das roupas escuras.

Programa Rápido 15' (Quick 15')

Para lavar roupa de uso frequente, não muito suja e delicada.

- Preparação da lavagem.
- Abra a porta, coloque a roupa e feche a porta.
- Abra a gaveta do distribuidor e adicione detergente/amaciador (se aplicável) e depois feche-a.
- Certifique-se de que as ligações das mangueiras estão corretas e de que a torneira está aberta.
- Pressione o botão .
- Rode o seletor para selecionar o programa "Quick 15".
- O programa de lavagem é selecionado automaticamente.
- Escolha a temperatura da água e a velocidade de centrifugação pretendidas.
- Prima o botão "Início / Pausa" para iniciar o ciclo de lavagem.
- Quando o ciclo estiver concluído, ouvir-se-á um som.
- Para garantir resultados ótimos, recomenda-se que não lave mais de 2 kg de roupa neste programa.

Programa 20 °C

Este programa pode ser utilizado para roupa pouco manchada e pouco usada.

- Preparação da lavagem.
- Abra a porta, coloque a roupa e feche a porta.
- Abra a gaveta do distribuidor e adicione detergente/amaciador (se aplicável) e depois feche-a.
- Certifique-se de que as ligações das mangueiras estão corretas e de que a torneira está aberta.
- Pressione o botão .
- Rode o seletor para selecionar o programa "20 °C".
- O programa de lavagem é selecionado automaticamente.
- Escolha a temperatura da água e a velocidade de centrifugação pretendidas.
- Prima o botão "Início / Pausa" para iniciar o ciclo de lavagem.
- Quando o ciclo estiver concluído, ouvir-se-á um som.

Programa Lã (Wool)

Textura de fibra de lã para lavagem, como tecidos de lã laváveis na máquina, etc.

- Preparação da lavagem.
- Abra a porta, coloque a roupa e feche a porta.
- Abra a gaveta do distribuidor e adicione detergente/amaciador (se aplicável) e depois feche-a.
- Certifique-se de que as ligações das mangueiras estão corretas e de que a torneira está aberta.

- Pressione o botão .
- Rode o botão seletor para selecionar o programa "Wool".
- O programa de lavagem é selecionado automaticamente.
- Escolha a temperatura da água e a velocidade de centrifugação pretendidas.
- Prima o botão "Início / Pausa" para iniciar o ciclo de lavagem.
- Quando o ciclo estiver concluído, ouvir-se-á um som.
- Depois de terminar a lavagem, não deixe a roupa na máquina de lavar durante muito tempo. Seque-a o mais rapidamente possível.
- Separe as roupas brancas ou de cores vivas das roupas escuras.
- A utilização de um detergente especial para lã pode reduzir os danos da roupa e melhorar o efeito da lavagem.

Programa Enxaguamento + Centrifugação (Rinse&Spin)

A máquina não lava, apenas enxagua e centrifuga.

- Preparação da lavagem.
- Abra a porta, coloque a roupa e feche a porta.
- Abra a gaveta do distribuidor e adicione detergente/amaciador (se aplicável) e depois feche-a.
- Certifique-se de que as ligações das mangueiras estão corretas e de que a torneira está aberta.
- Pressione o botão .
- Rode o seletor para escolher o programa "Rinse&Spin".
- O programa de lavagem é selecionado automaticamente.
- Prima o botão "Iniciar / Pausa" para iniciar o ciclo de enxaguamento e centrifugação.
- Quando o ciclo estiver concluído, ouvir-se-á um som.
- É possível selecionar uma velocidade de centrifugação mais alta, mas a temperatura não pode ser ajustada.

Programa Centrifugação (Spin)

A máquina não lavará nem enxaguará, apenas centrifugará.

- Preparação da lavagem.
- Abra a porta, coloque a roupa e feche a porta.
- Certifique-se de que as ligações das mangueiras estão corretas e de que a torneira está aberta.
- Pressione o botão .
- Rode o seletor para escolher o programa "Spin".
- O programa de lavagem é selecionado automaticamente.
- Prima o botão "Iniciar / Pausa" para iniciar o ciclo de centrifugação.
- Quando o ciclo estiver concluído, ouvir-se-á um som.

- É possível selecionar uma velocidade de centrifugação mais alta, mas a temperatura não pode ser ajustada.
- Durante o processo de centrifugação, a velocidade real de centrifugação pode não corresponder à velocidade do programa, o que se deve ao facto de a máquina ajustar a velocidade de acordo com o equilíbrio entre a roupa.
- Durante a rotação, pode ouvir-se um zumbido, que é o ruído normal do dreno. Não é uma falha da máquina.

NOTA: Quando a máquina estiver em funcionamento, se pretender alterar as suas definições, prima o botão de Iniciar/Pausar para interromper temporariamente o funcionamento e, em seguida, escolha o programa pretendido.

NOTA: Os programas podem variar consoante o modelo da máquina de lavar roupa.

NOTA: Algumas funções, como a velocidade de centrifugação, não são configuráveis em alguns programas.

Introdução aos programas de lavagem

Programa	Temperatura (°C)	Velocidade de centrifugação (r/min)	Tempo (min)
Algodão (Cotton)	Água fria (20°C, 40°C, 60°C, 90°C)	1000 (0, 400, 800, 1400)	94
Eco 40-60	40°C (água fria, 20°C, 60°C)	1400 (0, 400, 800, 1000)	145
Roupa de desporto (Sportswear)	20 °C (água fria, 40 °C)	1000 (0, 400, 800)	83
Roupa de cama	60°C (água fria, 20°C, 40°C, 90°C)	1400 (0, 400, 800, 1000)	125
Roupa de bebé (Baby Care)	60°C (40°C, 90°C)	1000 (0, 400, 800)	130
Vapor (steam)	20°C (água fria, 20°C, 40°C, 90°C)	800 (0, 400, 1000, 1400)	83
Mistura	Água fria (20°C, 40°C)	1000 (0, 400, 800)	73
Quick 15' (Rápido 15')	Água fria (20°C, 40°C)	800 (0, 400, 1000)	15
20 °C	20°C	1000 (0, 400, 800, 1400)	63

Lã (Wool)	Água fria (20°C, 40°C)	800 (0, 400, 1000)	57
Enxaguamento e centrifugação (Rinse&Spin)	-	1000 (0, 400, 800, 1400)	38
Centrifugar	-	1000 (0, 400, 800, 1400)	14

Advertências

- Verifique se a água dentro do tambor foi drenada antes de abrir a porta. Não abra a porta se ainda haver água no interior da máquina de lavar roupa.
- Não basta lavar apenas uma peça de roupa, pois isto poderia desestabilizar a máquina de lavar roupa. Insira sempre um mínimo de 3 ou 4 peças de vestuário para que a drenagem possa ser feita sem problemas. Para maior eficiência e poupança de água e energia, é recomendado encher dois terços do tambor com roupa suja.
- As informações dadas para outros programas que não o programa ECO 40-60 são apenas indicativas.
- O programa ECO 40-60 é capaz de limpar a roupa de algodão com sujidade normal classificada como lavável a 40 °C ou 60 °C, juntos no mesmo ciclo. Este programa é utilizado para avaliar a conformidade com a legislação da UE em matéria de conceção ecológica.
- Os tempos indicados para cada programa correspondem à duração com carga e temperatura padrão. Outros tipos de carga e temperatura resultarão em tempos diferentes.
- Os programas mais eficientes em termos energéticos são geralmente os que funcionam a temperaturas mais baixas e por períodos mais longos.
- Carregue a máquina de lavar roupa até à capacidade indicada para cada programa, isto ajudará a poupar energia e água.
- A duração do programa, o consumo de energia e os níveis de consumo de água podem variar em função do peso e tipo de carga de lavagem, funções adicionais selecionadas, água e temperatura ambiente.
- Recomenda-se a utilização de detergente líquido para programas de lavagem a baixa temperatura. A quantidade de detergente pode variar em função da quantidade de roupa e do grau de sujidade. Siga as recomendações dos fabricantes de detergente sobre a quantidade de detergente a utilizar.
- O ruído e o nível de humidade restante dependem da velocidade de centrifugação. Quanto maior for a velocidade de centrifugação, maior será o ruído e menor será o nível de humidade restante.
- Pode aceder à base de dados do produto, onde estão armazenadas as informações sobre este modelo definidas no Regulamento Delegado (UE) 2019/2014, através da leitura do código QR (também presente na etiqueta energética).

Aviso antes da lavagem**1. Identificação da guia de lavagem**

Consulte a guia de lavagem da roupa que indica o tipo de tecido e o método de lavagem. (Disponível na etiquetagem do vestuário).

2. Classificação da lavagem

Por favor, lave roupas da mesma textura, uma vez que texturas diferentes necessitam de temperatura da água, velocidade e procedimento de lavagem diferentes. Separe as roupas de cores vivas das brancas. Separar as roupas de algodão tingidas das brancas, caso contrário estas últimas ficarão tingidas. Se possível, não lave roupa muito suja juntamente com roupa menos suja.

Grau de sujidade (elevado, médio, ligeiro)

Separe a roupa e lave-a de acordo com o grau de sujidade.

Cor (branco, cores claras, cores escuras)

Classifique-os e lave-os

Veludo (fácil deterioração)

Classifique em brancos e escuros

Notas:

- Quando juntar roupas pequenas e grandes, coloque as roupas grandes em primeiro lugar e deve ser menos de metade do número total de roupas. Não lave uma peça de roupa sozinha, pois isso pode causar problemas de desequilíbrio.
- Adicione uma ou duas peças de vestuário semelhantes.
- Recomenda-se a utilização de $\frac{3}{4}$ do tambor para cada lavagem.
- As peças de vestuário pequenas, como meias de seda e lenços, devem ser guardadas em sacos de rede para roupa suja. Antes de lavar um soutien com argolas de aço, retire as argolas. Se tal não for conveniente, coloque-os em sacos de rede para evitar que o soutien escorregue para o espaço entre o tambor interior e exterior.
- Verifique todos os bolsos e certifique-se de que não há nada lá dentro. Pregos, ganchos de cabelo, isqueiros, canetas, moedas e chaves danificam a máquina de lavar e a roupa.
- Feche os fechos de todas as roupas, aperte os botões e amarre os cintos para garantir que não danificam outras peças de vestuário.
- Primeiro, utilize água com um pouco de detergente para lavar as partes com demasiadas nódoas, como o colarinho e os punhos.
- Verifique a vedação da porta e certifique-se de que não tem nada lá dentro.
- Certifique-se de que não há nada no tambor antes de o limpar.
- Utilize um detergente com pouca espuma.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO**Manutenção**

- Uma manutenção adequada pode prolongar a vida útil da máquina.
- Antes da manutenção, desligue o aparelho da corrente elétrica.

Estrutura da máquina

Após a lavagem, limpe com um pano macio. Se houver muita sujidade, utilize um detergente ou sabão neutro adequado.

- Não a molhe diretamente.
- Não utilize pó de betume, diluente, gasolina ou álcool para limpar a estrutura da máquina.

Junta da porta

Após a lavagem, remova a sujidade, os resíduos de papel, etc., se existirem matérias estranhas, remove-as.

Limpeza da gaveta do detergente

Limpe regularmente a gaveta do detergente. Retire-o e lave-o com água limpa, depois substitua-o.

Legenda figura 15:

1. Empurre para baixo.
2. Retire

Limpeza da mangueira de entrada de água

(Recomendação: 1 vez por ano / meio ano)

A acumulação de detritos influencia a velocidade de entrada da água.

1. Desligue a mangueira de entrada de água.
2. Retire o dispositivo de acoplamento de acordo com a seta indicada.
3. Limpe o interior do dispositivo de acoplamento.
4. Reinstale a mangueira após a limpeza.

Figura 16

Limpeza do filtro da válvula de entrada da máquina de lavar roupa (Sugestão: uma vez / meio ano).

1. Desligue a mangueira da máquina de lavar roupa.
2. Retire a rede do filtro da válvula de água.
3. Limpe a malha do filtro com uma escova de dentes de cerdas macias.
4. Reinstale a mangueira após a limpeza.

Legenda figura 17:

1. Válvula de entrada de água

Em caso de congelamento

1. Cubra a torneira e a peça de ligação com uma toalha quente.
2. Retire a mangueira de entrada e coloque-a em água a 50 °C.
3. Deite aproximadamente 2-3 l de água a 50 °C no tambor.
4. Ligue a mangueira de entrada, abra a torneira e ligue a máquina de lavar roupa, verifique se a entrada e a saída estão normais.

Legenda figura 18:

a.-

1. Torneira
2. Tubo de conexão
3. Tubo de entrada

b.- Retire a mangueira de entrada e coloque-a em água a 50 °C.

4. Água a 50°C

c.- Deite aproximadamente 2-3 l de água a 50 °C no tambor.

5. Água a 50°C

Limpeza do filtro da bomba de drenagem (Recomendação: 1 vez por mês)

1. Pressione a trava na bomba após a drenagem (com a máquina de lavar desligada), abra a tampa do filtro da bomba de água. (Atenção: se houver água quente no interior, espere que arrefeça).
2. Retire o filtro em sentido anti-horário.
3. Lave o filtro.
4. Vá até à bomba e introduza o filtro, aperte-o em sentido horário e aperte a tampa.

Atenção:

- a. Fixe bem o filtro para evitar fugas.
- b. Não limpe durante o funcionamento.

NOTA: Tenha muito cuidado, pois pode ocorrer um derrame. Utilize um balde para apanhar a água.

Limpeza do tambor (Recomendação: 1 vez por mês)

Após um período de utilização prolongado, pode permanecer alguma sujidade. Pode limpar o interior e o exterior do tambor com o programa "Limpeza do tambor".

Atenção: Não aplique detergente/amaciador na roupa quando utilizar esta função.

6. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Condições não problemáticas

A porta não pode ser aberta

- O programa está em curso.
- Existe roupa entre a porta e a vedação da porta.

Ligeiro odor

Alguns componentes podem ter um odor a borracha, que desaparecerá com a utilização. Recomenda-se deixar a porta entreaberta após cada lavagem até que o interior do tambor esteja completamente seco, o que evitará odores e a formação de bolor.

A água utilizada na lavagem e no enxaguamento é insuficiente

A máquina de lavar roupa só precisa de um pouco de água quando está a funcionar.

Sem entrada de água

- A torneira de abastecimento de água está aberta?
- A mangueira de entrada está congelada?
- Os filtros estão bloqueados ou sujos?
- Há suficiente pressão de água?

Abastecimento de água à metade

Se o nível de água for baixo, a máquina abastece-se automaticamente de água.

Sai água durante a lavagem

Verifique se adicionou detergente com demasiada espuma ou em demasiada quantidade.

Alteração do tempo restante

Se a roupa não for colocada uniformemente no interior do tambor durante a centrifugação, o tempo de centrifugação aumentará a fim de compensar o desequilíbrio.

Ruído anormal ao girar

Os parafusos de transporte foram retirados?
Existem pedaços de metal ou moedas no tambor?

A máquina de lavar roupa não funciona após uma falha de energia

A máquina de lavar roupa deixará de funcionar após uma falha de energia. Quando a energia for restabelecida, por razões de segurança, não arrancará. Prima o botão Ligar/Desligar e reinicie o programa.

Resolução de problemas

PROBLEMA	POSSÍVEL CAUSA	RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS
A máquina de lavar roupa não funciona.	Não está conectada á tomada.	Ligue-a
	O botão de início/pausa não está premido	Prima o botão Iniciar/Pausar.
	Corte de energia	Verificar a fonte de alimentação
	Fusível queimado	Substitua o fusível
Incidência na centrifugação, indica "EU".	Certifique-se de que os parafusos de transporte foram retirados.	Ajuste os parafusos de transporte.
	Certifique-se de que a máquina está colocada numa posição estável.	Coloque a máquina numa posição fixa e estável.
	As peças de vestuário podem ser demasiado pequenas ou demasiado leves	Acrescente mais roupa
	Os pés do produto não estão corretamente ajustados	Posicione corretamente os pés
Incidência de entrada de água, indica "IE".	Verifique se a torneira está aberta.	Abrir a torneira.
	Verifique se a alimentação de água não está cortada.	Contacte o seu fornecedor de água
	Verifique se os tubos não estão congelados	Utilize água quente para descongelar
	Verifique se os filtros não estão obstruídos	Retire os filtros e limpe-os

Incidente na saída de água, o ecrã mostra "OE".	Os tubos de saída de água podem estar demasiado altos.	Reposicione corretamente os tubos a uma altura de 1 m.
	As condutas podem estar congeladas	Certifique-se de que os canos não estão congelados
	As condutas podem estar bloqueadas	Remova os bloqueios e limpe os canos
	Bomba de drenagem bloqueada	Remova o entupimento e limpe a bomba de drenagem.
Incidente na porta, o display mostra "DE".	A porta do tambor pode não estar corretamente fechada	Certifique-se de que nenhum objeto bloqueie a porta
Não há aquecimento, o display mostra "FE".	Desligue a máquina	Se tiver alguma dúvida, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec
A água continua a entrar no tambor, o display indica "FE".	Incidência na válvula solenoide ou no pressostato	Se tiver alguma dúvida, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec
O tambor não roda, o ecrã mostra "LE" ou "CE".	Desligue a máquina	Se tiver alguma dúvida, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec

Se nenhuma destas situações corresponder ao seu problema, não tente desmontar ou reparar o aparelho por si próprio. As reparações efetuadas por pessoas inexperientes podem resultar em ferimentos ou avarias graves. Se tiver alguma dúvida, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec. A reparação deve ser efetuada por um técnico autorizado e só devem ser utilizadas peças sobressalentes originais.

A automanutenção ou manutenção não autorizada afetará a utilização segura do produto e a aplicação da política de garantia.

AVISO:



Quaisquer reparações elétricas neste aparelho devem estar em conformidade com as leis locais, estatais e federais. Em caso de dúvida e antes de efetuar qualquer uma das operações acima referidas, contacte o Serviço de Assistência Técnica Cecotec. Desligue sempre o aparelho da alimentação eléctrica quando o abrir.

7. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência	00975-02
Modelo	Bolero DressCode 7150 Inverter A Max
Código QR	
Tensão nominal	220-240 V ~
Frequência nominal	50 Hz
Capacidade de lavagem:	7 kg
Potência nominal de giro	500W
Potência nominal calorífica	1600W
Potência nominal de lavagem	200 W
Potência Máxima	1700 W

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

Programas frequentes

Os dados que se seguem servem apenas de referência e podem variar em função de muitos fatores.

Programa	Temperatura (°C)	Tempo (min)	Consumo de água (l/ciclo)	Consumo de energia (kWh/ciclo)	Rotações (rpm)	Carga máxima	Teor de humidade residual media
Lã (Wool)	Frio	0:57	35	0,06	800	≤2 kg	95 %
Algodão 20 °C (Cotton)	20	1:37	60	0,25	1000	Nominal	76 %

Algodão 90 °C (Cotton)	80	2:30	70	1,8	1000	Nominal	76 %
20 °C	20	1:03	60	0,25	1000	Nominal	76 %
Rápido 15' (Quick)	Frio	0:15	35	0,05	800	≤2 kg	80 %

FICHA DO PRODUTO

Nome ou marca comercial do distribuidor: Cecotec Innovaciones, S.L.
Endereço do distribuidor ^(b): Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valência (Espanha)
Identificador do modelo:
00975-02 - Bolero DressCode 7150 Inverter A Max
Parâmetros gerais do produto:

Parâmetro	Valor		Parâmetro	Valor	
Capacidade nominal ^(a) (kg)	7,0		Dimensões em cm	Altura	85
			Largura	60	
			Profundidade	48	
IEE _w ^(a)	52,0		Consumo de eficiência energética ^(a) energética ^(a)	A	
Índice de eficiência de lavagem ^(a)	1,031		Eficiência de enxaguamento (g/kg) ^(a)	5,0	
Consumo de energia em kWh por ciclo, com base no programa eco 40-60. O consumo real de energia por ciclo dependerá de como o aparelho é utilizado.	0.447		Consumo de água em litros por ciclo, com base no programa ECO 40-60. O valor real do consumo de água dependerá do modo de utilização do aparelho e da dureza da água.	37	
Temperatura máxima no interior do tecido tratado ^(a) (°C)	Capacidade nominal	31	Teor de humidade residual ^(a) (%)	53,9	
	Metade	25			
	Quarto	21			
Velocidade de centrifugação ^(a) (rpm)	Capacidade nominal	1400	Classe de eficiência de secagem com centrifugação ^(a)	B	
	Metade	1400			
	Quarto	1400			
Duração do programa ^(a) (h:min)	Capacidade nominal	3:28	Tipo	Livre instalação	
	Metade	2:42			
	Quarto	2:42			
Emissões de ruído acústico aéreo na fase de centrifugação ^(a) (dB(A) re 1 pW)	76		Classe de emissão de ruído acústico aéreo ^(a) (fase de centrifugação)	B	
Modo desligado (W)	0,50		Modo standby (W)	N/A	
Fim retardado (W) (se aplicável)	4,00		Espera em rede (W) (se aplicável)	N/A	

Duração mínima da garantia oferecida pelo fornecedor (b):

Este produto foi concebido para libertar iões de prata durante o ciclo de lavagem.

NÃO

Informação adicional:

Ligação ao sítio Web do fornecedor, onde se encontram as informações previstas no ponto 9 do anexo II do Regulamento da Comissão (UE) 2019/2023 (1) ^(b):

^(a) para o programa ECO 40-60.

^(b) as alterações a estes elementos não são consideradas relevantes para efeitos do artigo 4.º, n.º 4, do Regulamento (UE) 2017/1369.

artigo 4 do Regulamento (UE) 2017/1369.

^(c) Se a base de dados do produto gerar automaticamente o conteúdo final desta célula, o fornecedor não terá de introduzir estes dados.

célula, o fornecedor não deve introduzir estes dados

Informações a incluir na documentação técnica das máquinas de lavar roupa para uso doméstico

PARÂMETRO	UNIDADE	VALOR
Capacidade nominal para o programa ECO 40-60, com intervalos de 0,5 kg ^(c)	kg	7,0
Consumo de energia do programa ECO 40-60 na capacidade nominal ($E_{W, completo}$)	kWh/ciclo	0,698
Consumo de energia do programa ECO 40-60 à metade da capacidade nominal ($E_{w1/2}$)	kWh/ciclo	0,361
Consumo de energia do programa ECO 40-60 a um quarto de capacidade nominal ($E_{w1/4}$)	kWh/ciclo	0,183
Consumo de energia ponderado do programa eco 40-60 (E_w)	kWh/ciclo	0,448
Consumo de energia padrão do programa ECO 40-60 (SCE_w)	kWh/ciclo	0,862
Índice de eficiência energética (IEE_w)	-	52,0
Consumo de água do programa ECO 40-60 na capacidade nominal ($W_{w, full}$)	l/ciclo	45,0
Consumo de água do programa ECO 40-60 a metade de capacidade nominal ($W_{w1/2}$)	l/ciclo	34,0
Consumo de água do programa ECO 40-60 a um quarto de capacidade nominal ($W_{w1/4}$)	l/ciclo	28,0
Consumo de água ponderado (W_w)	l/ciclo	37

Índice de eficiência de lavagem do programa ECO 40-60 na capacidade nominal (I_w)	-	1,031
Índice de eficiência de lavagem do programa ECO 40-60 a metade de capacidade ($I_{w1/2}$)	-	1,031
Índice de eficiência de lavagem do programa ECO 40-60 a um quarto de capacidade ($I_{w1/4}$)	-	1,031
Eficiência de enxaguamento do programa ECO 40-60 à capacidade nominal (I_R)	g/kg	5,0
Eficiência de enxaguamento do programa ECO 40-60 à metade da capacidade nominal ($I_{R1/2}$)	g/kg	5,0
Eficiência de enxaguamento do programa ECO 40-60 a um quarto da capacidade nominal ($I_{R1/4}$)	g/kg	5,0
Duração do programa eco 40-60 à capacidade nominal (t_w)	h:min	3:28
Duração do programa eco 40-60 a metade de capacidade nominal ($t_{w1/2}$)	h:min	2:42
Duração do programa eco 40-60 a um quarto da capacidade nominal ($t_{w1/4}$)	h:min	2:42
Temperatura atingida durante pelo menos 5 minutos dentro da carga durante ECO 40-60 na capacidade nominal (T)	°C	31
Temperatura atingida durante pelo menos 5 minutos dentro da carga durante ECO 40-60 na metade de capacidade nominal (T)	°C	25

Temperatura atingida durante pelo menos 5 minutos dentro da carga durante o programa eco 40-60 a um quarto da capacidade nominal(T)	°C	21
Velocidade de centrifugação na fase de centrifugação do programa ECO 40-60 na capacidade nominal (S)	rpm	1400
Velocidade de centrifugação na fase de centrifugação do programa eco 40-60 a metade de capacidade nominal (S)	rpm	1400
Velocidade de centrifugação na fase de centrifugação do programa eco 40-60 a um quarto da capacidade nominal (S)	rpm	1400
Quantidade de humidade residual ponderada (D)	%	53,9
Emissões de ruído acústico aéreo durante o programa eco 40-60 (fase de centrifugação)	dB(A) re 1 pW	76
Consumo de energia em estado desligado (P_o)	W	0.50
Consumo de energia em modo de espera (P_{sm})	W	N/A
O modo de espera inclui a visualização de informação?	-	NÃO
Consumo de energia em modo espera (P_{sm}) em condições de espera rede elétrica (se aplicável) Espera em rede (se aplicável)	W	N/A
Consumo de energia em Início retardado (P_{ds}) (se aplicável)	W	4.00

8. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

9. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se detectar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE

CE Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1.

1. Wasmiddel en wasverzachter vak
2. Deur
3. Was- en centrifugeertrommel
4. Verstelbare pootjes
5. Behuizing
6. Netsnoer
7. Bedieningspaneel
8. Wateringang

Accessoires

Fig. 2.

1. Handleiding
2. Koud water toevoer slang
3. Steeksleutel
4. Doppen voor de transportboutgaten

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Wasmachine
- Handleiding
- Watertoevoerslang
- Steeksleutel
- Dekfels (x4)

- Verwijder het serienummer van het product niet om een correcte traceerbaarheid van uw apparatuur te behouden in geval van een verzoek om assistentie.
- Kantel het apparaat niet op zijn voorkant om het onderste deel van de verpakking te verwijderen. Kantel voorzichtig opzij. Plaats het apparaat nooit met de achterkant of voorkant rechtstreeks op de vloer.
- Houd het apparaat en de voedingskabel buiten het bereik van kinderen.
- Vóór de eerste wasbeurt moet u een volledige wasbeurt zonder wasgoed (d.w.z. met een lege trommel) uitvoeren.

3. INSTALLATIE VAN HET APPARAAT

- Zorg ervoor dat de temperatuur van de plaatsen waar de wasmachine geïnstalleerd of geplaatst wordt hoger is dan 0°C.
- Plaats de wasmachine zo dat hij voldoet aan alle veiligheidseisen en toepasselijke regels en voorschriften. Houd de onderkant van de wasmachine geventileerd als deze op een tapijtvloer staat. Houd de omgeving schoon, want schade veroorzaakt door kakkerlakken of ander ongedierte wordt niet gedekt door de garantie op de apparatuur.

Transportbouten

De bouten zijn aan de achterkant vastgeschroefd om interne schade tijdens transport te voorkomen.

Verwijder de transportbouten (Figuur 3)

1. Om interne schade tijdens transport te voorkomen, zijn er 4 bouten geïnstalleerd. Demonteer de bouten voordat u de wasmachine gebruikt.
- Als de bouten niet worden verwijderd, zullen er hevige trillingen, lawaai en problemen optreden die zelfs tot een ernstig defect kunnen leiden.
2. Gebruik de bijgeleverde sleutel om de 4 bouten los te draaien.
3. Draai het rubber op de bout een beetje en trek dan de bouten eruit, bewaar de bouten en de sleutel.
- De bouten moeten opnieuw worden aangebracht als de machine weer wordt getransporteerd.
4. Gebruik de bijgeleverde doppen om de schroefgaten af te dichten.

Verplichte positie (Figuur 4)

Horizontale instelling:

De hellingshoek moet minder dan 1 graad zijn.

Legende figuur 4:

- 1.- Afvoerslang
- 2.- 2 cm (ongeveer)

Stroomaansluiting

- De afstand tussen een elke zijde van de wasmachine en het stopcontact moet 1,5 meter zijn.
- Gebruik niet te veel elektrische apparaten in één stopcontact.

De omgeving schoonmaken

- De muur, deur en vloer moeten worden schoongemaakt.
- Installeer de wasmachine op een harde, stabiele vloer met een afvoer in plaats van op een zacht tapijt of een houten vloer.
- Plaats geen wasgoed of andere voorwerpen op de bovenkant van de wasmachine, anders kan dit de normale werking beïnvloeden.

Elektrische aansluiting

1. Gebruik geen stekkerdozen of verlengsnoeren.
 2. Na gebruik van de wasmachine, schakelt u de kraan uit.
 3. Sluit de wasmachine aan op een geaard stopcontact zodat dit overeenkomt met de bedradingsprincipes.
 4. Plaats de wasmachine op een plek waar de afvoer gemakkelijk kan worden aangesloten.
- Neem contact op met het onderhoudscentrum en vraag professionals om de wasmachine te repareren. Ongeschoolde mensen kunnen schade en problemen veroorzaken in de wasmachine.
 - Plaats de wasmachine niet op een plek waar de temperatuur onder nul komt. Leidingen zullen bevriezen en barsten. Bovendien zal een temperatuur onder nul de programmeercontroller beschadigen.
 - Als u het apparaat verplaatst in een omgeving waar de temperatuur onder het vriespunt ligt, moet u het apparaat een paar uur op kamertemperatuur laten komen voordat u het start.

Aarding van de wasmachine

- Een wasmachine moet geaard zijn. Als er zich een probleem voordoet, kan het apparaat het risico op elektrische schokken verminderen. Het apparaat is uitgerust met een kabel (inclusief een kabel en een geaarde stekker). De geaarde stekker moet in een geschikt stopcontact worden gestoken. Als u wilt weten of de wasmachine goed is geaard, neem dan contact op met uw professionele servicetechnicus. Als de stekker niet in het stopcontact past, mag u deze niet zelf vervangen.
- Zodra uw wasmachine rook of een geur afgeeft, schakelt u de stroom uit en neemt u contact op met professioneel onderhoudspersoneel.
- Wasmachines moeten worden aangesloten op de watertoevoer. Gebruik nieuwe aangesloten leidingen in plaats van de oude.
- Om de kwaliteit te garanderen, worden er waterinjectietests uitgevoerd voordat de wasmachine de fabriek verlaat. Het is dus normaal dat er water aanwezig kan zijn in de trommel, de deurrubbers en het deurpaneel.

Aansluiting watertoevoer

1. De watertoevoerdruk moet tussen 30kPa en 1000kPa liggen.
 2. Schraap de schroefdraad niet bij het aansluiten van de inlaatleidingen op de ventielen.
 3. Als de watertoevoer groter is dan 1000 kPa, installeer dan een drukregelaar.
- Op de aansluitingen aan beide uiteinden van de slang zitten twee afdichtingen om waterlekage te voorkomen (Figuur 5).
 - Open de kraan en controleer de aansluitingen op lekken.
 - Controleer de slangen regelmatig - Zorg ervoor dat de slangen niet geknikt of verstrengeld zijn.

Aansluiting van toevoerleidingen en kranen

Fig. 6

Controleer de rubberen afdichtingen aan beide zijden van de slang, steek een rubberen afdichting in de schroefdraadfittingen van elke slang.

Legende figuur 6:

1. Rubber afdichting
2. Waterslang

Fig. 7

Sluit de watertoeverslangen stevig met de hand aan op de waterkranen en draai ze daarna nog eens 2/3 slag vast met een tang. Sluit de blauwe slang aan op de waterkraan.

Fig. 8

Open na het aansluiten van de toeverslang op de waterkranen de waterkranen om vreemde stoffen (vuil, zand of zaagsel) uit de leidingen te verwijderen. Laat het water in een emmer lopen en controleer de watertemperatuur.

Fig. 9

Sluit de slangen stevig met de hand aan op de waterinlaat en draai ze daarna nog eens 2/3 slag vast met een tang.

Draai de slang niet te strak aan, want dat kan de ventielen beschadigen en lekkage veroorzaken. Controleer stappen 1 tot en met 4 opnieuw als er water lekt.

Legende figuur 9:

1. Wateringang
- De wasmachine is ontworpen voor huishoudelijk gebruik, installeer hem niet op een schip, vrachtwagen of vliegtuig.
 - Sluit de kraan als deze lange tijd niet wordt gebruikt (bijv. vakantie).

- Verwijder de stekker en annuleer de deurvergrendeling om te voorkomen dat kinderen zichzelf binnen opsluiten.
- Verpakkingsmateriaal (bijv. plastic, schuim) kan de veiligheid van het kind schaden en verstikking veroorzaken.

Pas op: PLAATS ALLE VERPAKKINGSMATERIALEN BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN.

Installeer de afvoerslang.

- Zet de afvoerslang vast met een touw, draad, kabelbinder of iets dergelijks.
- Plaats de afvoerslang op de juiste manier om schade door lekkage op de grond te voorkomen.
- De hoogte van de afvoerslang moet tussen (0,85 m - 1,25 m) liggen, de terminal mag niet direct in het water worden geplaatst.
- Als de afvoerslang te lang is, forceer hem dan niet om hem in de wasmachine te steken, want dat veroorzaakt een abnormaal geluid.

Legende figuur 10:

1. Wasbak
2. Ondersteuning voor de slang (niet meegeleverd)
3. Draad (niet meegeleverd)

Horizontale instelling

Voorkom lawaai en trillingen door het niveau van de wasmachine aan te passen:

- Zet hem bij voorkeur in de hoek van de kamer.
- Als de vloer niet waterpas is, zet hem dan recht met de instelbare pootjes. Plaats geen stukken hout of iets dergelijks, zorg ervoor dat alle vier de pootjes de grond stevig raken en dat de machine volledig waterpas staat.

Instelling van de verstelbare pootjes

Stel de pootjes zo af dat de wasmachine waterpas staat en stevig op de vloer kan worden geplaatst. Draai na het afstellen de borgmoer vast. Plaats de wasmachine niet op een plateau dat hoger is dan de vloer, om te voorkomen dat de machine omvalt.

Verticaal nivelleren

Door neerwaartse kracht uit te oefenen op de diagonaal van de wasmachine, mag de wasmachine niet schudden (beide diagonalen moeten worden gecontroleerd, als de wasmachine schudt, moeten de pootjes opnieuw worden afgesteld).

Fig. 11

Methoden om de deur te vergrendelen en te ontgrendelen

Blokkeren van de deuren

- Na het inschakelen van het apparaat wordt de deur automatisch vergrendeld en gaat het icoon "DOOR LOCK" op het display branden.

OPMERKING: Wanneer u op de knop "Start / Pauze" drukt, is het normaal om het "klikgeluid" van de deurvergrendeling te horen, het is geen fout.

Als er een foutmelding optreedt, druk dan twee keer op de knop "Start / Pauze" om het wasprogramma verder uit te voeren.

De deur ontgrendelen

- Wanneer het icoon "DOOR LOCK" oplicht op het display, druk dan op "Start / Pauze", de trommel stopt met draaien. Wacht enkele seconden, de deurvergrendeling wordt automatisch gedeactiveerd en het display icoon gaat uit.
- OPMERKING: Om veiligheidsredenen kan het enkele minuten duren voordat de deur ontgrendeld is.
- PAS OP: Er loopt schuim over als u de deur tijdens het gebruik opent. Als dit gebeurt, neem dan het schuim op met een handdoek.
- Als de watertemperatuur te hoog is, gaat de deur niet open tijdens het gebruik.
- Als het waterpeil te hoog is, kan de deur tijdens het gebruik niet worden geopend.

4. WERKING

- De duur van het wasprogramma kan door veel factoren worden beïnvloed, zoals de waterdruk, de hoeveelheid en het type stof, de watertemperatuur, enz.
- Tijdens de bedrijfscyclus kan het was- en centrifugetempo afwijken van de werkelijke draaitijd.
- Tijdens de wascyclus varieert de tijd die op het display wordt weergegeven afhankelijk van meerdere factoren.
- Als het centrifugetoerental te laag is, kan het spoelen minder efficiënt verlopen.

Wasmiddeldoseerbakje/waspoeder

Fig. 12



1.- Wasmiddel voor de voorwas:

Gebruik wasmiddel met mate en selecteer de functie "Voorwassen" (Pre-wash) als het wasgoed erg vuil is.



2.- Synthetisch waspoeder:

Los het schoonmaakmiddel (bijv. stukjes zeep) op voordat u gaat doseren.



2.- Vloeibaar wasmiddel/bleekmiddel:

- Gebruik wasmiddel met minder schuim.
- Gebruik tweedeede water (ongeveer) om het geconcentreerde wasmiddel te verdunnen voor het doseren.
- Overschrijd de MAX markering niet.



3.- Wasverzachter:

- Doe de wasverzachter in de wasmiddellade voordat u gaat wassen, zodat het automatisch in de trommel wordt gegoten wanneer de laatste menging plaatsvindt.
- Als u een geconcentreerde wasverzachter gebruikt, verdun deze dan met water.
- Overschrijd de maximummarkering niet.
- Gebruik speciaal wasmiddel voor fijne was.
- Gebruik niet te veel wasmiddel, omdat dit te veel schuim produceert en de kwaliteit van de was aantast of storingen veroorzaakt.
- Kies het wasmiddel op basis van het soort wasgoed, de kleur, de watertemperatuur en de hardheidsgraad van het water. Gebruik een neutraal wasmiddel voor een goed wasresultaat en om het milieu te beschermen.

Aanbevelingen voor het gebruik van wasmiddel bij verschillende temperaturen

- Bij het wassen van sterk vervuilde witte was raden we aan om katoenprogramma's van 60°C of hoger te gebruiken en een normaal poederwasmiddel met bleekmiddel dat op gemiddelde/hoge temperaturen uitstekende resultaten geeft.
- Voor wasbeurten tussen 40°C en 60°C moet het type wasmiddel geschikt zijn voor het type stof en de mate van vervuiling.
- Het standaard poederwasmiddel is geschikt voor witte of niet-verblekende stoffen met sterke vervuiling, terwijl de K-kleuren beschermende vloeibare of poederwasmiddelen geschikt zijn voor gekleurde stoffen met lichte vervuiling.
- Voor wassen op temperaturen lager dan 40°C raden we het gebruik aan van vloeibare wasmiddelen of wasmiddelen die speciaal geschikt zijn voor wassen op lage temperaturen.

PROGRAMMA	MAXIMUM LADING (KG)	SOORT WASMIDDEL VOOR DE WASMACHINE		WASVERZACHTER
	7 kg	ELK MATERIAAL	EEN SPECIFIEK SOORT WEEFSEL	
Cotton (Katoen)	7	VW / WP	-	0
ECO 40-60	2	VW / WP	-	0

Sportwear (Sport kleding)	4	VW / WP	-	0
Bedding (beddengoed)	2	VW / WP	VW / WP	0
Baby Care (Baby kleding)	3	VW / WP	-	0
Steam (Stoom)	2	VW / WP	-	0
Mix	4	VW / WP	-	0
Quick 15' (Snel 15')	2	VW / WP	-	0
20 °C	2	VW / WP	-	0
Wool (Wol)	2	-	VW / WP	-
Rinse&Spin (Spoelen en centrifugeren)	7	-	-	-
Spin (Centrifugeren)	7	-	-	-

VW: vloeibaar wasmiddel (als u vloeibaar wasmiddel gebruikt, is het niet raadzaam de Uitgestelde start te activeren).

WP: waspoeder.

0: optioneel.

-: zonder wasmiddel of wasverzachter.

We raden aan:

Waspoeder van 20°C tot 90°C.

Wasmiddel voor wol van 20°C tot 40°C.

OPMERKING: Maximale belastingen zijn geschatte en aanbevolen waarden voor optimale resultaten.

Funcies van het bedieningspaneel (Fig. 13)

1. ON/OFF knop (aan/uit)

- Druk op ON/OFF om het apparaat in te schakelen.
- Als het wasprogramma klaar is, drukt u nogmaals op ON/OFF om het apparaat uit te schakelen.



2. Start/Pauze knop

- Druk op om de wascyclus te starten.

- Druk op deze knop om te pauzeren tijdens de bediening, druk nogmaals op om weer door te gaan.



3. Delay knop (Uitgestelde start)

Als u de functie "Uitgestelde start" gebruikt voor het wassen, kunt u een vertragingstijd kiezen tussen 3 en 24 uur. Druk herhaaldelijk op de knop "Delay" om de gewenste tijd in intervallen van 1 uur te selecteren.

U moet deze functie selecteren nadat u een wasprogramma heeft gekozen op de keuzeknop en voordat u op de knop "Start/Pauze" drukt.



4. Kinderslot functie

U kunt deze functie vergrendelen en ontgrendelen door ongeveer 3 seconden op de knop "Uitgestelde start" te drukken wanneer de machine draait.

Zodra de kindervergrendelingsfunctie is ingesteld, worden alle andere knoppen vergrendeld, behalve de aan/uit-knop.

Als het wasproces klaar is, druk dan op de aan/uit-knop, de kinderslot functie zal niet ontgrendeld worden. Dit betekent dat de kinderslot functie handmatig moet worden ontgrendeld. Als de machine is gestart en de kinderslot functie is geactiveerd (kinderslot icoon staat aan), kunt u 3 seconden op de knop "Uitgestelde start" drukken om de machine te ontgrendelen en vervolgens door te gaan met het wasprogramma.



5. Snelheid knop

*Prewash

U kunt het centrifugetoerental aanpassen aan de capaciteit (kg) in elke wascyclus.

Druk herhaaldelijk op de knop "Snelheid" om de gewenste optie te selecteren.

U moet deze functie selecteren nadat u een wasprogramma heeft gekozen op de keuzeknop en voordat u op de knop "Start/Pauze" drukt.



6. Voorwasfunctie (Pre-wash)

*Prewash

Als het wasgoed te vuil is, kunt u deze functie selecteren om de machine een voorwas te laten doen vóór de hoofdwascyclus.

Druk langer dan 3 seconden op de "Pre Delay" knop om de voorwasfunctie te activeren/deactiveren.

U moet deze functie selecteren nadat u een wasprogramma heeft gekozen op de keuzeknop en voordat u op de knop "Start/Pauze" drukt.



7. Temperatuur knop

U kunt verschillende temperaturen kiezen, afhankelijk van het type stof en de vervuilingsgraad van de items die u wilt wassen.

Druk herhaaldelijk op de knop "Temperatuur" om de gewenste optie te selecteren.

U moet deze functie selecteren nadat u een wasprogramma heeft gekozen op de keuzeknop en voordat u op de knop "Start/Pauze" drukt.

8. Functie "Trommel reinigen"

Het is raadzaam om de trommel regelmatig te reinigen, steriliseren en desinfecteren.

Druk hiervoor langer dan 3 seconden op de knop "Temperatuur".

OPMERKING: De trommel moet leeg zijn om deze functie uit te voeren en er mag geen wasmiddel of wasverzachter in de wasmiddellade terechtkomen.

9. Wasprogramma regelaar

Draai aan de regelaar om een van de 12 wasprogramma's te kiezen op basis van het soort stof en de vuilheidsgraad van het wasgoed.

Speciale functies

- Geheugenfunctie (Niet beschikbaar op alle modellen)

Wanneer u het apparaat inschakelt na een periode van uitschakeling, slaat de wasmachine de laatste instellingen op.

- Automatische uitschakelfunctie (Niet beschikbaar op alle modellen)

Als het wasprogramma klaar is, schakelt de machine na 120 seconden automatisch uit.

- Kledingstukken toevoegen

Als u wasgoed wilt toevoegen tijdens een wascyclus, druk dan op de knop "Start/Pauze" om de cyclus te stoppen.

Na ongeveer 5 seconden* hoort u een ontgrendelingsgeluid en verdwijnt het sloticoon op het display, waarna u de deur kunt openen.

OPMERKING*: De tijd kan variëren, afhankelijk van vele factoren.

Voeg het extra kledingstuk toe aan de binnenkant van de trommel.

Forceer de deur niet open, want dit kan schade veroorzaken. Als er water in het apparaat zit wanneer de deur wordt geopend, kan er water uit het apparaat lopen. Wees uiterst voorzichtig. GEVAAR VOOR BRANDWONDEN.

Als de watertemperatuur hoger is dan 45 °C en er veel water in de trommel zit, gaat de deur om veiligheidsredenen niet open. Volg de onderstaande instructies als u de deur wilt openen:

- (1) Druk op de knop "Start/Pauze" (wacht tot de trommel stopt met draaien).
- (2) Wacht tot de watertemperatuur is afgekoeld tot minder dan 45°C.

- (3) Als u de deur wilt openen wanneer de watertemperatuur hoger is dan 45°C, schakel dan de stroom uit en open de deur na ongeveer 5 minuten. Wees uiterst voorzichtig. GEVAAR VOOR BRANDWONDEN.

Het waterniveau moet onder de deurafdichting staan en het centrifugetoerental moet op 0 staan.

Het sloticoon van de deur moet nu op het display worden uitgeschakeld.

Digitaal display. Fig. 14

Legende Fig. 14:

1. Display: toont de tijd van de wascyclus en eventuele fouten.
2. Deurvergrendeling: dit icoon geeft de open en gesloten status van de deur aan.
3. Kinderslot: Dit icoon geeft de status van de functie "Kinderslot" aan.
4. Centrifugetoerental: 1400, 1000, 800, 400 tpm
5. Watertemperatuur (90°C, 60°C, 40°C, 20 °C)

Introductie van functies en programma's

Gebruik voor alledaagse kleding

1. Het wassen voorbereiden.
 - Open de deur, doe de was erin en sluit de deur.
 - Open de wasmiddellade, voeg wasmiddel/toe en sluit de lade.
 - Sluit de toevoerleidingen aan en zorg ervoor dat de kraan openstaat.
2. Druk op de knop "ON/OFF".
3. Programma's kunnen worden geselecteerd op basis van de juiste vereisten.
4. Druk op de Start/Pauze knop en begin met wassen.
5. Aan het einde van de wascyclus:
 - Open de deur en haal de kleding eruit.
 - Haal de stekker uit het stopcontact en sluit de kraan.

Katoenprogramma (Cotton)

Dit programma is geschikt voor licht tot matig vervuild wasgoed zoals katoen, beddengoed, ondergoed, handdoeken en overhemden, enz.

- Het wassen voorbereiden.
 - Open de deur, doe het wasgoed erin en sluit de deur.
 - Open de wasmiddellade en voeg wasmiddel/verzachter toe (indien van toepassing) en sluit de lade.
 - Controleer of de slangaansluitingen correct zijn en of de kraan open staat.
- Druk op ON/OFF.
- Draai de regelaar om het programma "Katoen" te selecteren.
- Het wasprogramma wordt automatisch geselecteerd.

- Kies de gewenste watertemperatuur en centrifugesnelheid (indien van toepassing).
- Druk op de knop "Start / Pauze" om de wascyclus te starten.
- Als het programma klaar is, hoort u een geluid.

Eco40-60 programma

Dit programma is geschikt voor het wassen van katoenen wasgoed met normale vervuiling, gelabeld als wasbaar op 40°C en 60°C, in dezelfde cyclus, wat tijd en water bespaart. Dit programma wordt gebruikt om de naleving van de huidige ecodesign wetgeving te beoordelen.

- Het wassen voorbereiden.
 - Open de deur, doe het wasgoed erin en sluit de deur.
 - Open de wasmiddellade en voeg wasmiddel/verzachter toe (indien van toepassing) en sluit de lade.
 - Controleer of de slangaansluitingen correct zijn en of de kraan open staat.
- Druk op ON/OFF.
- Draai de regelaar om het programma "ECO 40-60" te selecteren.
- Het wasprogramma wordt automatisch geselecteerd.
- Kies de gewenste watertemperatuur en centrifugesnelheid (indien van toepassing).
- Druk op de knop "Start / Pauze" om de wascyclus te starten.
- Als het programma klaar is, hoort u een geluid.

Sportkleding programma (Sportwear)

Was de sportkleding die in de wasmachine gewassen kan worden

- Het wassen voorbereiden.
 - Open de deur, doe het wasgoed erin en sluit de deur.
 - Open de wasmiddellade en voeg wasmiddel/verzachter toe (indien van toepassing) en sluit de lade.
 - Controleer of de slangaansluitingen correct zijn en of de kraan open staat.
- Druk op ON/OFF.
- Draai de regelaar om het programma "Sportkleding" te selecteren.
- Het wasprogramma wordt automatisch geselecteerd.
- Kies de gewenste watertemperatuur en centrifugesnelheid (indien van toepassing).
- Druk op de knop "Start / Pauze" om de wascyclus te starten.
- Als het programma klaar is, hoort u een geluid.

Beddengoed programma (Bedding)

Geschikt voor kleding die in de wasmachine kan, zoals beddengoed, lakens, gordijnen, enz.

- Het wassen voorbereiden.
 - Open de deur, doe het wasgoed erin en sluit de deur.
 - Open de wasmiddellade en voeg wasmiddel/verzachter toe (indien van toepassing) en sluit de lade.
 - Controleer of de slangaansluitingen correct zijn en of de kraan open staat.

- Druk op ON/OFF.
- Draai de regelaar om het programma "Beddengoed" te selecteren.
- Het wasprogramma wordt automatisch geselecteerd.
- Kies de gewenste watertemperatuur en centrifugesnelheid (indien van toepassing).
- Druk op de knop "Start / Pauze" om de wascyclus te starten.
- Als het programma klaar is, hoort u een geluid.
- Elektrische dekens en tapijten kunnen niet gewassen worden (dit beschadigt de machine en de kleding).
- Plaats het wasgoed goed en gelijkmatig in de trommel om hoge trillingen tijdens het centrifugeren te voorkomen.
- In dit programma kan de droogtijd worden verlengd.
- Zwaar wasgoed mag niet opgerold of in de war zijn en moet na het uitschudden in de wasmachine worden gedaan.

Introductie tot het "Baby Care" programma

Dit programma is specifiek voor het wassen van kinderkleding, kleding van allergische mensen of kleding die een hoge temperatuur nodig heeft om bacteriën en huismijt te verwijderen.

- Het wassen voorbereiden.
- Open de deur, doe het wasgoed erin en sluit de deur.
- Open de wasmiddellade en voeg wasmiddel/verzachter toe (indien van toepassing) en sluit de lade.
- Controleer of de slangaansluitingen correct zijn en of de kraan open staat.
- Druk op ON/OFF.
- Draai de regelaar om het programma "Baby Care" te selecteren.
- Het wasprogramma wordt automatisch geselecteerd.
- Kies de gewenste watertemperatuur en centrifugesnelheid (indien van toepassing).
- Druk op de knop "Start / Pauze" om de wascyclus te starten.
- Als het programma klaar is, hoort u een geluid.
- Let op de interne stoom wanneer u het wasgoed uit de trommel haalt. Om brandwonden te voorkomen, opent u eerst de deur, wacht u een paar minuten en verwijdert u vervolgens de kleding.

Introductie tot het programma Steam (stoom)

Dit programma wordt geactiveerd om de binnenkant van de trommel te verwarmen, waardoor de wasprestaties verbeteren en vuil efficiënter wordt verwijderd.

- Het wassen voorbereiden.
- Open de deur, doe het wasgoed erin en sluit de deur.
- Open de wasmiddellade en voeg wasmiddel/verzachter toe (indien van toepassing) en sluit de lade.

- Controleer of de slangaansluitingen correct zijn en of de kraan open staat.
- Druk op ON/OFF.
- Draai de regelaar om het programma "Steam" te selecteren.
- Het wasprogramma wordt automatisch geselecteerd.
- Kies de gewenste watertemperatuur en centrifugesnelheid (indien van toepassing).
- Druk op de knop "Start / Pauze" om de wascyclus te starten.
- Als het programma klaar is, hoort u een geluid.
- Let op de interne stoom wanneer u het wasgoed uit de trommel haalt. Om brandwonden te voorkomen, opent u eerst de deur, wacht u een paar minuten en verwijdert u vervolgens de kleding.

Mix-programma

Deze functie kan gebruikt worden om gemengd katoenen en synthetisch wasgoed te wassen (meng geen wasgoed dat gemakkelijk vervaagt of scheurt in de wasmachine).

- Het wassen voorbereiden.
- Open de deur, doe het wasgoed erin en sluit de deur.
- Open de wasmiddellade en voeg wasmiddel/verzachter toe (indien van toepassing) en sluit de lade.
- Controleer of de slangaansluitingen correct zijn en of de kraan open staat.
- Druk op ON/OFF.
- Draai de regelaar om het programma "Mix" te selecteren.
- Het wasprogramma wordt automatisch geselecteerd.
- Kies de gewenste watertemperatuur en centrifugesnelheid (indien van toepassing).
- Druk op de knop "Start / Pauze" om de wascyclus te starten.
- Als het programma klaar is, hoort u een geluid.
- Scheid witte of felgekleurde kleding van donkere kleding.

Snel 15' programma (Quick 15')

Voor het wassen van kleding die vaak wordt gebruikt, niet te vuil en delicaat is.

- Het wassen voorbereiden.
- Open de deur, doe het wasgoed erin en sluit de deur.
- Open de wasmiddellade en voeg wasmiddel/verzachter toe (indien van toepassing) en sluit de lade.
- Controleer of de slangaansluitingen correct zijn en of de kraan open staat.
- Druk op ON/OFF.
- Draai de regelaar om het programma "Quick 15" te selecteren.
- Het wasprogramma wordt automatisch geselecteerd.
- Kies de gewenste watertemperatuur en centrifugesnelheid (indien van toepassing).
- Druk op de knop "Start / Pauze" om de wascyclus te starten.

- Als het programma klaar is, hoort u een geluid.
- Voor een optimaal resultaat wordt aangeraden niet meer dan 2 kg wasgoed in dit programma te wassen.

20 °C programma

Deze functie kan worden gebruikt voor licht bevuild en licht gebruikt wasgoed.

- Het wassen voorbereiden.
- Open de deur, doe het wasgoed erin en sluit de deur.
- Open de wasmiddellade en voeg wasmiddel/verzachter toe (indien van toepassing) en sluit de lade.
- Controleer of de slangaansluitingen correct zijn en of de kraan open staat.
- Druk op ON/OFF.
- Draai de regelaar om het programma "20 °C" te selecteren.
- Het wasprogramma wordt automatisch geselecteerd.
- Kies de gewenste watertemperatuur en centrifugesnelheid (indien van toepassing).
- Druk op de knop "Start / Pauze" om de wascyclus te starten.
- Als het programma klaar is, hoort u een geluid.

Wol programma (Wool)

Wollen vezeltextuur wassen, zoals machinewasbare wollen stoffen, enz.

- Het wassen voorbereiden.
- Open de deur, doe het wasgoed erin en sluit de deur.
- Open de wasmiddellade en voeg wasmiddel/verzachter toe (indien van toepassing) en sluit de lade.
- Controleer of de slangaansluitingen correct zijn en of de kraan open staat.
- Druk op ON/OFF.
- Draai de regelaar om het programma "Wol" te selecteren.
- Het wasprogramma wordt automatisch geselecteerd.
- Kies de gewenste watertemperatuur en centrifugesnelheid (indien van toepassing).
- Druk op de knop "Start / Pauze" om de wascyclus te starten.
- Als het programma klaar is, hoort u een geluid.
- Laat het wasgoed na het wasprogramma niet te lang in de wasmachine zitten. Hang het zo snel mogelijk op.
- Scheid witte of felgekleurde kleding van donkere kleding.
- Het gebruik van een speciaal wolwasmiddel kan de schade aan de was verminderen en het waseffect verbeteren.

Spoel + centrifugeerprogramma (Rinse&Spin)

De machine wast niet, maar spoelt en centrifugeert alleen.

- Het wassen voorbereiden.
- Open de deur, doe het wasgoed erin en sluit de deur.
- Open de wasmiddellade en voeg wasmiddel/verzachter toe (indien van toepassing) en sluit de lade.
- Controleer of de slangaansluitingen correct zijn en of de kraan open staat.
- Druk op ON/OFF.
- Draai de regelaar om het programma "Rinse&Spin" te selecteren.
- Het wasprogramma wordt automatisch geselecteerd.
- Druk op de knop "Start / Pauze" om het spoel- en centrifugeprogramma te starten.
- Als het programma klaar is, hoort u een geluid.
- De hoogste centrifugesnelheid kan worden geselecteerd, maar de temperatuur kan niet worden aangepast.

Centrifugeerprogramma (Spin)

De machine wast of spoelt niet, maar centrifugeert alleen.

- Het wassen voorbereiden.
- Open de deur, doe het wasgoed erin en sluit de deur.
- Controleer of de slangaansluitingen correct zijn en of de kraan open staat.
- Druk op ON/OFF.
- Draai de regelaar om het programma "Spin" te selecteren.
- Het wasprogramma wordt automatisch geselecteerd.
- Druk op de knop "Start / Pauze" om het centrifugeren te starten.
- Als het programma klaar is, hoort u een geluid.
- De hoogste centrifugesnelheid kan worden geselecteerd, maar de temperatuur kan niet worden aangepast.
- Tijdens het centrifugeren komt het werkelijke centrifugeertoerental mogelijk niet overeen met het programmatoerental, omdat de machine het toerental aanpast op basis van de balans tussen het wasgoed.
- Er kan een ritmisch zoemend geluid zijn tijdens het centrifugeren, dit is het normale geluid van de afvoer. Dit is geen fout van de wasmachine.

OPMERKING: Als de machine draait en u wilt de instellingen wijzigen, druk dan op de "Start / Pauze" knop om de werking tijdelijk te stoppen en vervolgens de instellingen te wijzigen (Niet geldig voor alle programma's).

OPMERKING: Wasprogramma's kunnen variëren afhankelijk van het model wasmachine.

OPMERKING: Sommige functies, zoals centrifugeertoerental en temperatuur, zijn niet instelbaar in bepaalde programma's.

Wasprogramma's

Programma	Temperatuur (°C)	Centrifugesnelheid (r/min)	Tijd (min)
Katoen (Cotton)	Koud water (20°C, 40°C, 60°C, 90°C)	1000 (0, 400, 800, 1400)	94
ECO 40-60	40°C (koud water, 20°C, 60°C)	1400 (0, 400, 800, 1000)	145
Sport kleding (Sportwear)	20°C (koud water, 40°C)	1000 (0, 400, 800)	83
Beddengoed (Bedding)	60°C (koud water, 20°C, 40°C, 90°C)	1400 (0, 400, 800, 1000)	125
Baby Care (Baby kleding)	60°C (40°C, 90°C)	1000 (0, 400, 800)	130
Steam (Stoom)	20°C (koud water, 40°C, 60°C, 90°C)	800 (0, 400, 1000, 1400)	83
Mix	Koud water (20°C, 40°C)	1000 (0, 400, 800)	73
Snel 15' (Quick 15')	Koud water (20°C, 40°C)	800 (0, 400, 1000)	15
20 °C	20°C	1000 (0, 400, 800, 1400)	63
Wol (Wool)	Koud water (20°C, 40°C)	800 (0, 400, 1000)	57
Rinse&Spin (Spoelen en centrifugeren)	-	1000 (0, 400, 800, 1400)	38
Centrifugeren (Spin)	-	1000 (0, 400, 800, 1400)	14

Waarschuwingen

- Controleer of het water in de trommel is weggelopen voordat u de deur opent. Open de deur niet als er nog water in de wasmachine staat.
- Was niet slechts één kledingstuk, dit kan het wasmachine destabiliseren. Plaats altijd minimaal 3 of 4 kledingstukken, zodat de afvoer zonder problemen kan plaatsvinden. Voor meer efficiëntie en water- en energiebesparing wordt aanbevolen tweederde van de trommel te vullen met wasgoed.
- De informatie die wordt gegeven voor andere programma's dan het ECO 40-60 programma is slechts indicatief.
- Het ECO 40-60 programma is in staat normaal bevuild katoenen kleding dat als wasbaar op 40°C of 60°C is aangegeven, samen in dezelfde cyclus te reinigen. Dit programma wordt

gebruikt om de naleving van de EU-wetgeving inzake ecologisch ontwerp te beoordelen.

- De voor elk programma aangegeven tijden komen overeen met de duur bij standaard belading en temperatuur. Andere soorten belasting en temperatuur zullen andere tijden tot gevolg hebben.
- De meest energie-efficiënte programma's zijn over het algemeen die welke bij lagere temperaturen en gedurende langere perioden werken.
- Laad de wasmachine tot de aangegeven capaciteit voor elk programma, dit zal helpen om energie en water te besparen.
- Programmaduur, energieverbruik en waterverbruik kunnen variëren, afhankelijk van het gewicht en het soort wasgoed, de gekozen extra functies, de water- en omgevingstemperatuur.
- Het wordt aanbevolen vloeibaar wasmiddel te gebruiken voor wasprogramma's op lage temperatuur. De hoeveelheid wasmiddel kan variëren naar gelang van de hoeveelheid kleding en de mate van vervuiling. Volg de aanbevelingen van de wasmiddelfabrikanten over de hoeveelheid te gebruiken wasmiddel.
- Het geluid en het resterende vochtgehalte zijn afhankelijk van de centrifugesnelheid. Hoe hoger de centrifugesnelheid, hoe meer lawaai en hoe lager het resterende vochtgehalte.
- U hebt toegang tot de productdatabase, waar de informatie over dit model zoals gedefinieerd in Gedelegeerde Verordening (EU) 2019/2014 is opgeslagen, door de QR-code (ook te vinden op het energielabel) te scannen.

Waarschuwing voor het wassen**1. Identificatie van de wasetiketten**

Kijk in het wasetiket voor het type stof en het geschikte wasprogramma. (Beschikbaar op kledinglabels).

2. Was classificatie

Was kleding met dezelfde textuur, want verschillende texturen hebben een verschillende watertemperatuur, wassnelheid en wasprocedure nodig. Scheid geverfde katoenen kleding van witte, anders wordt deze laatste geverfd. Was sterk vervuilde kleding indien mogelijk niet samen met minder vervuilde kleding.

Mate van vervuiling (zeer vuil, vuil, niet erg vuil)

Kleding sorteren en wassen op vervuilingsgraad

Kleur (wit, lichte kleuren, donkere kleuren)

Sorteren en wassen

Fluweel

Sorteren in witte en donkere kleuren

Opmerkingen:

- Als u kleine en grote kledingstukken bij elkaar legt, leg dan de grote kledingstukken eerst en het moet minder zijn dan de helft van het totale aantal kledingstukken. Zet de wasmachine niet aan met een kledingstuk, want dit kan problemen veroorzaken.
- Voeg een of twee vergelijkbare kledingstukken toe.
- Het is aan te raden om $\frac{3}{4}$ van de trommel te gebruiken voor elke wasbeurt.
- Kleine kledingstukken, zoals zijden kousen en zakdoeken, moeten worden opgeborgen in waszakken van gaas. Verwijder de ringen voordat u een beha met stalen ringen wast. Als dit niet handig is, doe ze dan in gaaszakken om te voorkomen dat de beha in de ruimte tussen de binnenste en buitenste kuip glijdt.
- Controleer alle zakken en zorg ervoor dat er niets in zit. Spijkers, haarspelden, lucifers, pennen, munten en sleutels beschadigen de wasmachine en kleding.
- Rits alle kleding dicht, maak de knoop en het haakje vast en bind de riem losjes vast, zodat ze andere kledingstukken niet beschadigen.
- Gebruik eerst water met een beetje wasmiddel om de delen met te veel vlekken te wassen, zoals kragen en manchetten.
- Controleer de afdichting van de deur en zorg ervoor dat er niets tussen zit.
- Zorg ervoor dat er niets in de trommel zit voordat u gaat wassen.
- Gebruik een niet-schuimend wasmiddel.

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Onderhoud

- Goed onderhoud verlengt de levensduur van het apparaat.
- Haal voor het onderhoud de stekker uit het stopcontact.

Behuizing van de wasmachine

Na het wassen afnemen met een zachte doek. Als er veel vuil is, gebruik dan een geschikt neutraal schoonmaakmiddel of zeep.

- Niet direct nat maken.
- Gebruik geen plamuur poeder, verdunner, benzine of alcohol om de behuizing van het apparaat schoon te maken.

Deurafdichting

Verwijder na het wassen vuil, papierresten, enz. als er vreemde stoffen zijn.

Schoonmaken van de wasmiddellade

Maak de wasmiddellade regelmatig schoon. Haal het eruit en was het met schoon water.

Legende figuur 15:

1. Druk omlaag
2. Haal hem eruit

Schoonmaken van de aansluiting van de watertoevoerslang

(Suggestie: één keer per half jaar)

Als vuil zich ophoopt, beïnvloedt dat de snelheid van de watertoevoer.

1. Koppel de watertoevoerslang los.
2. Verwijder de koppelinrichting volgens de aangegeven pijl.
3. Maak de binnenkant van de koppelinrichting schoon.
4. Sluit de slang na het schoonmaken weer aan.

Fig. 16

Reiniging van de watertoevoerlep van de wasmachine (Suggestie: één keer / half jaar)

1. Koppel de slang los van de wasmachine.
2. Verwijder het filternet van het waterinlaat ventiel.
3. Maak het filtergaas schoon met een tandenborstel met zachte haren.
4. Sluit de slang na het schoonmaken weer aan.

Legende figuur 17:

1. Waterinlaat ventiel

In geval van bevrozing

1. Bedek de kraan en het verbindingstuk met een hete handdoek.
2. Verwijder de inlaatbuis en leg hem in water van 50 graden.
3. Giet ongeveer 2 - 3 L water van 50 graden in de trommel.
4. Sluit de toevoerleiding aan, open de kraan en zet de wasmachine aan, controleer of de toevoer en afvoer normaal zijn.

Legende figuur 18:

a.-

1. Kraan
2. Verbindingsbuis
3. Invoerbuis

b.- Verwijder de inlaatbuis en leg hem in water van 50°C.

4. Water op een temperatuur van 50 °C

c.- Giet ongeveer 2-3 liter water van 50 °C in de trommel.

5. Water op een temperatuur van 50 °C

Schoonmaken van het filter van de afvoerpomp (Suggestie: 1x per maand)

1. Druk op de vergrendeling van de pomp na het leegpompen (met uitgeschakelde wasmachine) en open het filterdeksel van de waterpomp. (Let op: als er heet water in zit, wacht dan tot het is afgekoeld).
2. Verwijder het filter tegen de klok in.
3. Was het filter.

4. Ga naar de pomp en plaats het filter, draai het met de klok mee vast en draai de dop vast.
Pas op:
 - a. Zet het filter goed vast om lekkage te voorkomen.
 - b. Niet schoonmaken tijdens gebruik.

OPMERKING: Wees uiterst voorzichtig, want er kan gemorst worden. Gebruik een bak om het water op te vangen.

Schoonmaken van de trommel (Suggestie 1 keer per maand)

Na een tijdje gebruik kan er wat vuil achterblijven. U kunt de binnenkant en buitenkant van de trommel schoonmaken met het programma "Trommel schoonmaken".
Let op: Gebruik geen wasmiddel en wasverzachter als u deze functie gebruikt.

6. PROBLEEMOPLOSSING

Niet-foutieve omstandigheden

De deur kan niet worden geopend

- Er is een programma in werking.
- Er zit kleding tussen de deur en de deurafdichting.

Er komt een lichte geur vrij

Sommige onderdelen kunnen een rubbergeur afgeven, maar deze geur verdwijnt na gebruik. Het wordt aanbevolen om de deur na elke wasbeurt op een kier te laten staan totdat de binnenkant van de trommel volledig droog is.

Er is te weinig water bij het wassen en spoelen.

De wasmachine heeft maar een klein beetje water nodig als hij in werking is.

Geen watertoevoer

- Staat de kraan van de watervoorziening open?
- Is de toevoerleiding bevroren?
- Zijn de filters verstopt of vuil?
- Is er voldoende waterdruk?

Waterinname gehalveerd

Als het waterpeil laag is, zal de wasmachine automatisch water leveren.

Er komt water uit tijdens het wassen

Controleer of u wasmiddel heeft toegevoegd met te veel schuim of met een te grote hoeveelheid.

Resterende tijdverandering

Als het wasgoed tijdens het centrifugeren niet gelijkmatig in de trommel zit, wordt de centrifugetijd verlengd om de onbalans te herstellen en de afwijking te corrigeren.

Er is een abnormaal geluid bij het draaien

Zijn de transportbouten verwijderd?
Zitten er stukjes metaal of munten in de trommel?

Wasmachine kan niet werken na een stroomstoring

De wasmachine stopt met werken na een stroomstoring. Wanneer de stroomtoevoer is hersteld, zal het apparaat om veiligheidsredenen niet opstarten. Druk op de On/Off knop en start het programma opnieuw.

Handleiding voor probleemoplossing

INCIDENTIE	MOGELIJKE OORZAAK	PROBLEEMOPLOSSING
De wasmachine start niet.	De stekker zit niet in het stopcontact.	Sluit hem aan
	Start/pauzeknop wordt niet ingedrukt	Druk op de Start/Pauze knop.
	Stroomuitval	Controleer de stroomvoorziening
	Doorgebrande zekering	Verander de zekering
Incidentie bij centrifugeren, geeft "EU" aan.	Controleer of de transportbouten verwijderd zijn	Verwijder de transportbouten
	Zorg ervoor dat het apparaat stabiel staat.	Plaats het apparaat in een vaste en stabiele positie.
	Kledingstukken kunnen te klein of te licht zijn	Voeg meer kleding toe
	De pootjes van de wasmachine zijn niet goed afgesteld	Plaats de pootjes correct

Incidentie van binnendringen van water, geeft "IE" aan.	Controleer of de kraan open staat	Open de kraan
	Controleer of de watertoevoer niet is afgesloten.	Neem contact op met uw waterleverancier
	Controleer of de leidingen niet bevroren zijn	Gebruik heet water om te ontdooien
	Controleer of de filters niet verstopt zijn	Verwijder de filters en maak ze schoon
Incident in de wateruitlaat, display toont "OE".	De waterafvoerbuizen kunnen te hoog zijn.	Plaats de buizen correct binnen een hoogte van 1m
	Leidingen kunnen bevroren zijn	Zorg ervoor dat leidingen niet bevroren zijn
	Leidingen kunnen verstopt zijn	Verwijder verstoppingen en reinig de leidingen
	Afvoerpomp geblokkeerd	Verwijder verstoppingen en reinig de afvoerpomp.
Incident bij de deur, display toont "DE".	Trommeldeur is mogelijk niet goed gesloten	Zorg ervoor dat er geen voorwerpen de deur blokkeren
Geen verwarming, display toont "FE".	Zet de wasmachine uit	Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec
Er blijft water in de trommel lopen, op het display verschijnt "FE".	Incident op magneetventiel of drukschakelaar	Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec
Trommel draait niet, display toont "LE" of "CE".	Zet de wasmachine uit	Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec

Als geen van deze situaties overeenkomt met uw probleem, probeer dan niet zelf het apparaat te demonteren of te repareren. Reparaties door onervaren personen kunnen letsel of ernstige storingen tot gevolg hebben. Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec. De reparatie moet worden uitgevoerd door een erkende monteur en er mogen uitsluitend originele reserveonderdelen worden gebruikt.

Ongeoorloofd zelfonderhoud of onderhoud heeft invloed op het veilige gebruik van het product en de toepassing van het garantiebeleid.

OPMERKING:



Alle elektrische reparaties aan dit apparaat moeten voldoen aan de plaatselijke en/of landelijke wetgeving. Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec in geval van twijfel en voordat u een van de bovenstaande handelingen uitvoert. Haal altijd de stekker uit het stopcontact als u het apparaat opent.

7. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Referentie	00975-02
Model	Bolero DressCode 7150 Inverter A Max
QR-code	
Nominale spanning	220-240V ~
Nominale frequentie	50 Hz
Wascapaciteit:	7 kg
Nominaal vermogen	500W
Nominaal verwarmingsvermogen	1600W
Nominaal wasvermogen	200W
Maximaal vermogen	1700W

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje

Veelgebruikte programma's

De volgende gegevens dienen alleen ter referentie en kunnen variëren afhankelijk van vele factoren.

Programma	Temperatuur (°C)	Tijd (min)	Waterverbruik (L/cyclus)	Energieverbruik (kWh/cyclus)	Toerental (rpm)	Maximum lading	Gemiddeld restvochtgehalte
Wol (Wool)	Koud	0:57	35	0,06	800	≤2 kg	95 %
Katoen 20 °C (Cotton)	20	1:37	60	0,25	1000	Nominaal	76 %
Katoen 90 °C (Cotton)	80	2:30	70	1,8	1000	Nominaal	76 %
20 °C	20	1:03	60	0,25	1000	Nominaal	76 %
Snel 15' (Quick)	Koud	0:15	35	0,05	800	≤2 kg	80%

PRODUCT INFORMATIE

Naam of handelsmerk van de leverancier: Cecotec Innovaciones, S.L.
Adres van de leverancier (b): C/ Reyes Católicos, 60, 46910 Alfafar (Valencia) ESPAÑA
Identificatie van het model:
00975-02 - Bolero DressCode 7150 Inverter A Max
Algemene productparameters:

Parameter	Waarde		Parameter	Waarde	
Nominaal vermogen (a) (kg)	7,0		Afmetingen in cm	Hoogte	85
			Breedte	60	
			Diepte	48	
IEE _w ^(a)	52,0		Energie-efficiëntieklasse (a)	A	
Wasefficiëntie index ^(a)	1,031		Spoelrendement (g/kg) ^(a)	5,0	
Energieverbruik in kWh per cyclus, gebaseerd op het ECO 40-60 programma. Het werkelijke energieverbruik hangt af van hoe het apparaat wordt gebruikt.	0.447		Waterverbruik in liters per cyclus, gebaseerd op het ECO 40-60 programma. Het werkelijke waterverbruik hangt af van hoe het apparaat wordt gebruikt en van de hardheid van het water.	37	
Maximumtemperatuur binnenin de behandelde stof (a)(°C)	Nominaal vermogen	31	Hoeveelheid restvocht ^(a) (%)	53.9	
	Helft	25			
	Vierde	21			

Centrifugesnelheid (°) (tpm)	Nominaal vermogen	1400	Droogefficiëntieklasse met centrifugeren (°)	B
	Helft	1400		
	Vierde	1400		
Duur van het programma (a) (u: min)	Nominaal vermogen	3:28	Type	Vrije installatie
	Helft	2:42		
	Vierde	2:42		
Geluidsemissie via de lucht in de centrifugeerfase (a) (dB(A) re 1 pW)	76		Klasse voor geluidsemissie via de lucht (°) (centrifugeerfase)	B
Uit modus (W)	0,50		Stand-by modus (W)	N/A
Vertraagde start (W) (indien van toepassing)	4,00		Netwerk stand-by (W) (indien van toepassing)	N/A
Minimumduur van de door de leverancier geboden garantie (b):				
Dit product is ontworpen om zilverionen vrij te laten tijdens het wasprogramma.			NEE	
Aanvullende informatie: Link naar de website van de leverancier, waar de informatie van punt 9 van bijlage II van Verordening (EU) 2019/2023 van de Commissie (1) b) te vinden is: (a) voor het programma ECO 40-60. (b) worden wijzigingen in deze elementen niet relevant geacht voor de toepassing van paragraaf 4 van het artikel 4 van Verordening (EU) 2017/1369. (c) als de productdatabank de uiteindelijke inhoud van deze cel automatisch genereert, hoeft de leverancier deze gegevens niet in te voeren.				

Informatie die moet worden opgenomen in de technische documentatie voor huishoudelijke wasmachines

PARAMETER	AANTAL	WAARDE
Nominale capaciteit voor ECO-programma 40-60, met intervallen van 0,5 kg (c)	kg	7,0
Stroomverbruik van ECO-programma 40-60 bij nominale capaciteit ($E_{w,complete}$)	kWh/cyclus	0,698
Energieverbruik van ECO-programma 40-60 bij halve nominale capaciteit ($E_{w1/2}$)	kWh/cyclus	0,361
Stroomverbruik van het ECO-programma 40-60 bij een kwart van de nominale capaciteit ($E_{w1/4}$)	kWh/cyclus	0,183
Gewogen energieverbruik van programma ECO 40-60 (E_w)	kWh/cyclus	0,448
Standaard energieverbruik van het ECO 40-60 programma (SCE_w)	kWh/cyclus	0,862
Energie-efficiëntie-index (EEl_w)	-	52,0
Waterverbruik van het ECO-programma 40-60 bij nominale capaciteit ($W_{w,complete}$)	L/cyclus	45,0
Waterverbruik van ECO-programma 40-60 bij halve nominale capaciteit ($W_{w1/2}$)	L/cyclus	34,0
Waterverbruik van ECO-programma 40-60 bij kwart nominale capaciteit ($W_{w1/4}$)	L/cyclus	28,0
Gewogen waterverbruik (W_w)	L/cyclus	37
Wasefficiëntie-index van het ECO 40-60 programma op nominale capaciteit (I_{w1})	-	1,031
Wasefficiëntie-index van het ECO 40-60 programma op halve nominale capaciteit (I_{w2})	-	1,031
Wasefficiëntie-index van het ECO 40-60 programma op een kwart van de nominale capaciteit (I_{w3})	-	1,031
Spoelrendement van het ECO 40-60 programma bij nominale capaciteit (I_R)	g/kg	5,0
Spoeeffectiviteit van programma ECO 40-60 bij halve nominale capaciteit (I_R)	g/kg	5,0

Spoeeffectiviteit van programma ECO 40-60 op een kwart van de nominale capaciteit (I_R)	g/kg	5,0
ECO-programmaduur 40-60 bij nominaal vermogen (t_w)	h:min	3:28
Duur ECO-programma 40-60 bij halve nominale capaciteit (t_w)	h:min	2:42
Duur van ECO-programma 40-60 bij een kwart van de nominale capaciteit (t_w)	h:min	2:42
Temperatuur bereikt gedurende ten minste 5 minuten binnen de belasting tijdens ECO 40-60 bij nominaal vermogen (T)	°C	31
Temperatuur die gedurende minstens 5 minuten wordt bereikt binnen de lading tijdens het eco 40-60 programma op halve nominale capaciteit (T)	°C	25
Temperatuur bereikt gedurende minstens 5 minuten binnen de lading tijdens het ECO 40-60 programma op een kwart van de nominale capaciteit (T)	°C	21
Centrifuge-toerental in de centrifugefase van het ECO-programma 40-60 bij nominaal vermogen (S)	rpm	1400
Centrifuge-toerental in de centrifugefase van het ECO-programma 40-60 bij halve nominale capaciteit (S)	rpm	1400
Centrifuge-toerental in de centrifugefase van het ECO-programma 40-60 op een kwart van de nominale capaciteit (S)	rpm	1400
Gewogen restvochtgehalte (D)	%	53.9
Geluidsemissies via de lucht tijdens het programma ECO 40-60 (spinfase)	dB(A) re 1 pW	76
Stroomverbruik in 'uitstand' (P_o)	W	0.50
Stroomverbruik in 'stand-by' modus (P_{sm})	W	N/A
Laat de 'stand-by modus' informatie zien?	-	NEE
Stroomverbruik in 'stand-by' modus (P_{sm}) bij stand-by op het lichtnet (indien van toepassing)	W	N/A
Stroomverbruik bij 'uitgestelde start' (P_{ds}) (indien van toepassing)	W	4.00

8. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

9. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. VEREENVOUDIGDE EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING.

CE Hierbij verklaart Cecotec Innovaciones dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest om te voldoen aan de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1.

1. Zbiornik dozownika detergentu/płynu do płukania
2. Drzwi
3. Bęben
4. Regulowane nóżki
5. Korpus
6. Przewód zasilania
7. Panel sterowania
8. Wejście wody

Akcesoria

Rys. 2.

1. Instrukcja obsługi
2. Wąż doprowadzający zimną wodę
3. Klucz płaski
4. Zaślepki otworów na śruby transportowe

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregośkolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość opakowania

- Pralka
- Instrukcja obsługi
- Wąż doprowadzający wodę
- Klucz płaski
- Zaślepki (x4)

- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.
- Aby zdjąć dolną część opakowania, nie przechylaj urządzenia na jego przednią stronę. Ostrożnie przechyl je na bok. Nigdy nie kładź urządzenia bezpośrednio na podłodze tylną lub przednią częścią do dołu.
- Utrzymuj dzieci z daleka od opakowania urządzenia.
- Przed pierwszym użyciem urządzenie powinno wykonać cały kompletny cykl prania bez ubrań (z pustym bębnem).

3. INSTALACJA URZĄDZENIA

- Upewnij się, że temperatura w miejscu instalacji lub ustawienia urządzenia jest wyższa niż 0°C.
- Ustaw pralkę prawidłowo, zgodnie z przepisami i wytycznymi. Należy zapewnić wentylację podstawy pralki, gdy jest ona ustawiona na podłodze pokrytej dywanem. Otoczenie należy utrzymywać w czystości, ponieważ uszkodzenia spowodowane przez karaluchy lub inne szkodniki nie są objęte gwarancją.

Śruby transportowe

Urządzenie posiada śruby przykręcone w tylnej części, aby zapobiec wewnętrznym uszkodzeniom podczas transportu.

Wykręcanie śrub transportowych (Rysunek 3)

1. Aby zapobiec wewnętrznym uszkodzeniom podczas transportu, zainstalowano 4 śruby. Przed użyciem pralki należy odkręcić śruby.
- Jeśli śruby nie zostaną usunięte, pojawiają się silne wibracje, hałas i problemy, które mogą doprowadzić do poważnej awarii.
2. Użyj dołączonego klucza, aby poluzować 4 śruby.
3. Lekko przekręć gumę na śrubie, a następnie wyciągnij śruby, zachowaj śruby i klucz.
- Śruby muszą być ponownie zamontowane, gdy urządzenie będzie ponownie transportowane.
4. Użyj dołączonych zaślepek, aby zakryć otwory na śruby.

Obowiązkowe ustawienie (Rysunek 4)

Ustawienie poziome:

Kąt nachylenia musi być mniejszy niż 1 stopień.

Legenda Rysunek 4:

- 1.- Wąż odpływowy.
- 2.- około 2 cm

Gniazdko elektryczne

- Odległość między dowolną stroną pralki a gniazdkiem musi wynosić 1,5 metra.
- Nie używaj zbyt wielu urządzeń elektrycznych w jednym gniazdku.

Czyszczenie miejsca instalacji

- Ściana, drzwi i podłoga muszą być utrzymywane w czystości.
- Zainstaluj pralkę na twardej, stabilnej podłodze z odpływem podłogowym zamiast na miękkim dywanie lub drewnianej podłodze.
- Nie umieszczaj prania ani innych przedmiotów na górnej części obudowy pralki, ponieważ może to wpłynąć na jej prawidłowe działanie.

Połączenie elektryczne

1. Nie używaj adaptera wielogniazдового lub podobnych.
2. Po użyciu pralki wyłącz ją i zakręć kran.
3. Podłącz pralkę do uziemionego gniazdka, tak aby było to zgodne z zasadami okablowania.
4. Umieść pralkę w miejscu, w którym podłączenie do odpływu jest łatwe.
- Skontaktuj się z centrum serwisowym i poproś profesjonalistów o naprawę pralki. Niewykwalifikowane osoby mogą uszkodzić pralkę i spowodować problemy.
- Nie należy umieszczać pralki w miejscu, w którym temperatura spada poniżej zera. Rury mogą zamarznąć i pęknąć. Ponadto temperatura poniżej zera spowoduje uszkodzenie kontrolera programowania.
- W przypadku przenoszenia urządzenia do otoczenia, w którym temperatura spada poniżej zera, przed uruchomieniem urządzenia należy pozostawić je na kilka godzin w temperaturze pokojowej.

Uziemienie

- Pralka musi być wyposażona w urządzenia uziemiające. W przypadku wystąpienia problemu, urządzenie może zmniejszyć ryzyko porażenia prądem. Urządzenie jest wyposażone w przewód (w tym przewód i wtyczkę z uziemieniem). Wtyczka z uziemieniem musi być podłączona do odpowiedniego gniazdka. Aby sprawdzić, czy pralka jest prawidłowo uziemiona, należy skontaktować się z profesjonalnym serwisem. Jeśli wtyczka nie pasuje do gniazda, nie należy wymieniać jej samodzielnie.
- Jeśli z pralki wydobywa się dym lub nieprzyjemny zapach, należy wyłączyć zasilanie i skontaktować się z profesjonalnym serwisem.
- Pralka musi być podłączona do dopływu wody. Użyj nowych węży zamiast używanych.
- W celu zapewnienia odpowiedniej jakości, przed opuszczeniem fabryki na pralce przeprowadzane są testy wtrysku wody, dlatego obecność wody wewnątrz bębna, uszczelki drzwiczek i panelu drzwiczek jest zjawiskiem normalnym.

Podłączenie doprowadzenia wody

1. Ciśnienie doprowadzanej wody musi wynosić od 30 kPa do 1000 kPa.

2. Nie porysuj gwintu śruby podczas podłączania rur wlotowych do zaworów.
3. Jeśli ciśnienie doprowadzanej wody przekracza 1000 kPa, należy zainstalować regulator ciśnienia.
 - Na złączach na obu końcach węża znajdują się dwie uszczelki zapobiegające wyciekowi wody (Rysunek 5).
 - Otwórz kran i sprawdź szczelność złączy.
 - Regularnie sprawdzaj węże – upewnij się, że węże nie są zagięte lub splecione.

Podłączenie rur doprowadzających i kranów

Rysunek 6

Sprawdź gumowe uszczelki po obu stronach węża, włóż gumową uszczelkę do gwintowanych złączy każdego węża.

Legenda Rysunek 6:

1. Gumowa uszczelka
2. Wąż

Rysunek 7

Podłącz węże doprowadzające wodę do kranów mocno ręką, a następnie dokręć kombinerkami o kolejne 2/3 obrotu. Podłącz niebieski wąż do kranu z wodą.

Rysunek 8

Po podłączeniu węża zasilającego do kranów należy otworzyć krany, aby usunąć z rur zanieczyszczenia (brud, piasek lub trociny). Pozwól wodzie spłynąć do wiadra i sprawdź jej temperaturę.

Rysunek 9

Ręcznie mocno podłącz węże do wlotu wody, a następnie dokręć kombinerkami o kolejne 2/3 obrotu.

Nie należy zbyt mocno dokręcać węża, ponieważ może to spowodować uszkodzenie zaworów i wycieki, odkręć krany i sprawdź czy nie ma wycieków. Jeśli woda wycieka, należy ponownie wykonać kroki od 1 do 4.

Legenda Rysunek 9:

1. Wejście wody
 - Pralka jest przeznaczona do użytku domowego, nie należy jej instalować na statkach, w przyczepach kempingowych ani w samolotach.
 - Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy zamknąć zawór odcinający (np. podczas wyjazdu na wakacje).

- Wyjmij wtyczkę i anuluj funkcję blokady drzwi, aby uniemożliwić dzieciom zamknięcie się w środku.
- Materiały opakowaniowe (np. plastik, pianka) mogą zagrażać bezpieczeństwu dziecka i spowodować uduszenie.

Uwaga: UMIEŚCIĆ WSZYSTKIE MATERIAŁY OPAKOWANIOWE POZA ZASIĘGIEM DZIECI.

Instalacja węża odpływowego

- Zabezpiecz wąż odpływowy liną, drutem, trytyką lub podobnym.
- Aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych wyciekami na podłogę, należy prawidłowo umieścić wąż odpływowy.
- Wysokość rury odprowadzającej powinna mieścić się w przedziale (0,85 m - 1,25 m) powyżej, terminal nie powinien być umieszczony bezpośrednio w wodzie.
- Jeśli wąż odpływowy jest zbyt długi, nie należy wkładać go do pralki na siłę, ponieważ spowoduje to nadmierny hałas.

Legenda Rysunek 10:

1. Zlew
2. Uchwyt węża (niedotłączony)
3. Drut (niedotłączony)

Ustawienie w poziomie

Aby uniknąć hałasu i wibracji, należy wypoziomować pralkę:

- Najlepiej umieścić ją w rogu pokoju.
- Jeśli podłoga nie jest równa, wypoziomuj pralkę za pomocą regulowanych nóżek. Upewnij się, że wszystkie cztery nóżki wyrównujące mocno dotykają podłoża i że urządzenie jest całkowicie wypoziomowane.

Ustawianie regulowanych nóżek

Wyreguluj nóżki, aby upewnić się, że pralka jest wypoziomowana i można ją stabilnie postawić na podłodze. Po wyregulowaniu przykręć nakrętkę zabezpieczającą w celu zabezpieczenia. Nie należy umieszczać pralki na platformie znajdującej się wyżej niż podłoga, aby zapobiec jej upadkowi.

Ustawienie w pionie

Naciskając w dół po przekątnej pralki, pralka nie powinna się chwiać (należy sprawdzić obie przekątne, jeśli pralka się chwieje, należy ponownie wyregulować nóżki).

Rysunek 11

Metody blokowania i odblokowywania drzwi

Blokada drzwi

- Po włączeniu urządzenia drzwi zostaną automatycznie zablokowane i na wyświetlaczu zaświeci się ikona "BLOKADA DRZWI".

UWAGA: po naciśnięciu przycisku "Start/Pauza" będzie słyszalny jest dźwięk "kliknięcia" blokady drzwi, nie jest to awaria.

Jeśli pojawi się jakikolwiek komunikat o błędzie, naciśnij dwukrotnie przycisk "Start/Pauza", aby kontynuować program prania.

Odblokowanie drzwi

- Gdy na wyświetlaczu zaświeci się ikona "BLOKADA DRZWI", naciśnij przycisk "Start/Pauza", a bęben przestanie pracować. Po odczekaniu kilku sekund blokada drzwi zostanie automatycznie wyłączone, a ikona na wyświetlaczu zgaśnie.
- UWAGA: ze względów bezpieczeństwa odblokowanie drzwi może potrwać kilka minut.
- UWAGA: Piana wyleje się, jeśli drzwi zostaną otwarte podczas pracy urządzenia. Jeśli tak się stanie, należy zebrać pianę ręcznikiem.
- Jeśli temperatura wody jest zbyt wysoka, drzwiczki nie otworzą się podczas pracy.
- Jeśli poziom wody jest zbyt wysoki, drzwiczki nie otworzą się podczas pracy.

4. FUNKCJONOWANIE

- Na czas cyklu prania może wpływać wiele czynników, takich jak ciśnienie wody, ilość i rodzaj tkanin, temperatura wody itp.
- Podczas cyklu pracy tempo prania i wirowania może różnić się od rzeczywistego czasu pracy.
- Podczas cyklu prania czas wyświetlany na ekranie będzie się różnił w zależności od wielu czynników.
- Jeśli prędkość wirowania jest zbyt niska, skuteczność płukania może być zmniejszona.

Zbiornik dozownika detergentu/płynu do płukania

Rysunek 12

**1.- Detergent do prania wstępnego:**

Jeśli pranie jest bardzo zabrudzone, należy użyć umiarkowanej ilości detergentu, a następnie wybrać funkcję "Pranie wstępne" (Pre-washing).

**2.- Syntetyczny proszek do prania:**

Rozpuść detergent (np. kawałki mydła) przed dodaniem go do szuflady.

**2.- Płyn do prania / wybielacz:**

- Używaj detergentu, który wytwarza mniej piany.
- Użyj dwóch trzecich wody (w przybliżeniu) do rozcieńczenia skoncentrowanego detergentu przed waniem go do szufladki.
- Nie przekraczaj oznaczenia MAX.

**3.- Płyn do płukania:**

- Wlej płyn do płukania przed praniem, aby został automatycznie dodany do bębna podczas ostatniego etapu.
- W przypadku stosowania skoncentrowanego płynu do płukania tkanin, należy go odpowiednio rozcieńczyć wodą.
- Nie przekraczaj maksymalnego poziomu.
- Używaj specjalnego detergentu do prania delikatnych tkanin.
- Nie używaj zbyt dużej ilości detergentu, ponieważ spowoduje to wytworzenie zbyt dużej ilości piany i wpłynie na jakość prania lub spowoduje awarię.
- Wybierz detergent w zależności od rodzaju odzieży, koloru, temperatury wody i poziomu twardości wody. Używaj neutralnego detergentu, aby uzyskać najlepszy efekt prania i chronić środowisko.

Zalecenia dotyczące stosowania detergentów w różnych temperaturach

- W przypadku prania mocno zabrudzonych tkanin białych zalecamy stosowanie programów prania tkanin bawełnianych w temperaturze 60°C lub wyższej oraz detergentów w proszku zawierających środki wybielające, które w średnich i wysokich temperaturach zapewniają doskonałe rezultaty.
- W przypadku prania w temperaturze od 40°C do 60°C, rodzaj użytego detergentu musi być odpowiedni do rodzaju tkaniny i stopnia zabrudzenia.
- Standardowy detergent w proszku jest odpowiedni do tkanin białych lub nietracących koloru z silnymi zabrudzeniami, podczas gdy deterenty w płynie lub proszku w kolorze K są odpowiednie do tkanin kolorowych z lekkimi zabrudzeniami.
- Do prania w temperaturach poniżej 40°C zalecamy stosowanie detergentów w płynie lub detergentów oznaczonych jako odpowiednie do prania w niskich temperaturach.

PROGRAM	MAKSYMALNY WSAD (kg)	RODZAJ DETERGENTU DO PRANIA		PŁYN DO PŁUKANIA
	7 kg	DOWOLNA TKANINA	OKREŚLONY RODZAJ TKANINY	
Cotton (Bawełna)	7	L/P	-	0
ECO 40-60	2	L/P	-	0

Sportwear (Ubrania sportowe)	4	L/P	-	0
Bedding (Pościel)	2	L/P	L/P	0
Baby Care (Ubranka dla niemowląt)	3	L/P	-	0
Steam (Para wodna)	2	L/P	-	0
Mieszane	4	L/P	-	0
Quick 15' (Szybki 15 min)	2	L/P	-	0
20°C	2	L/P	-	0
Wool (Wełna)	2	-	L/P	-
Rinse&Spin (Płukanie i wirowanie)	7	-	-	-
Spin (Wirowanie)	7	-	-	-

L: detergent w płynie (jeśli używasz detergentu w płynie, nie zaleca się włączania funkcji opóźnionego startu).

P: proszek do prania.

O: opcjonalne.

-: bez detergentu lub płynu do płukania.

Zalecamy użycie:

Proszku do prania od 20°C do 90°C.

Środka piorącego do wełny od 20°C do 40°C.

UWAGA: Maksymalny wsad jest wartością przybliżoną i zalecaną w celu osiągnięcia najlepszych rezultatów.

Wprowadzenie do funkcji panelu sterowania (Rys. 13)

1. Przycisk ON/OFF (włączanie/wyłączanie)

- Naciśnij przycisk ON/OFF, aby włączyć urządzenie.
- Po zakończeniu cyklu prania naciśnij ponownie przycisk ON/OFF, aby wyłączyć urządzenie.

2. Przycisk Start/ Pauza

- Naciśnij, aby rozpocząć cykl prania.
- Naciśnij, aby wstrzymać działanie, naciśnij ponownie, aby kontynuować.

3. Przycisk "Delay" (Opóźniony start)

W przypadku korzystania z funkcji "Opóźniony start" można wybrać czas opóźnienia od 3 do 24 godzin. Naciśnij kilkakrotnie przycisk "Delay" (Opóźniony start), aby wybrać żądany czas w odstępach 1-godzinnych.

Funkcję tę należy wybrać po wybraniu programu prania za pomocą pokrętła i przed naciśnięciem przycisku "Start/Pauza".

4. Funkcja "Blokada rodzicielska"

Funkcję tę można zablokować i odblokować naciskając i przytrzymując przycisk "Delay" (opóźniony start) przez około 3 sekundy, gdy urządzenie pracuje.

Po ustawieniu funkcji blokady rodzicielskiej wszystkie inne przyciski zostaną zablokowane z wyjątkiem przycisku zasilania (ON/OFF).

Po zakończeniu procesu prania naciśnij przycisk wyłączenia (ON/OFF), funkcja blokady rodzicielskiej nie zostanie odblokowana. Oznacza to, że funkcja blokady rodzicielskiej musi zostać odblokowana ręcznie. Po uruchomieniu urządzenia, jeśli funkcja blokady rodzicielskiej jest aktywna (ikona blokady jest włączona), można nacisnąć i przytrzymać przycisk "Delay" przez 3 sekundy, aby odblokować urządzenie, a następnie kontynuować program prania.

5. Przycisk "Prędkość"

Prędkość wirowania można zmieniać w zależności od załadunku (kg) w każdym cyklu prania.

Naciśnij kilkakrotnie przycisk "Prędkość", aby wybrać żądaną opcję.

Funkcję tę należy wybrać po wybraniu programu prania za pomocą pokrętła i przed naciśnięciem przycisku "Start/Pauza".

6. Funkcja "Pranie wstępne" (Pre-wash)

Jeśli odzież jest bardzo brudna, można wybrać tę funkcję, aby urządzenie wykonało pranie wstępne przed głównym cyklem prania.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk "Prędkość" przez ponad 3 sekundy, aby włączyć/wyłączyć funkcję prania wstępnego.

Funkcję tę należy wybrać po wybraniu programu prania za pomocą pokrętła i przed naciśnięciem przycisku "Start/Pauza".

7. Przycisk "Temperatura"

Można wybrać różne temperatury w zależności od rodzaju tkaniny i stopnia zabrudzenia pranych rzeczy.

Naciśnij kilkakrotnie przycisk "Temperatura", aby wybrać żądaną opcję.

Funkcję tę należy wybrać po wybraniu programu prania za pomocą pokrętła i przed naciśnięciem przycisku "Start/Pauza".

8. Funkcja "Czyszczenie bębna"

Zaleca się okresowe czyszczenie, sterylizację i dezynfekcję bębna.

Aby to zrobić, naciśnij przycisk "Temperatura" przez ponad 3 sekundy.

UWAGA: aby wykonać tę operację, bęben musi być pusty, a do szuflady dozownika nie należy wlewać detergentu ani płynu do płukania.

9. Pokrętko wyboru programów prania

Obróć pokrętko, aby wybrać jeden z 12 programów prania w zależności od rodzaju tkaniny i stopnia zabrudzenia.

Funkcje specjalne

- Funkcja pamięci (dostępna w wybranych modelach)

Po włączeniu urządzenia po nieużywaniu go przez pewien czas, pralka przywróci ostatnie ustawienia.

- Funkcja automatycznego wyłączenia (dostępna w wybranych modelach)

Po zakończeniu cyklu prania urządzenie wyłączy się automatycznie po 120 sekundach.

- Dodawanie ubrań

Jeśli chcesz dodać ubrania podczas cyklu prania, naciśnij przycisk "Start/Pauza", aby wstrzymać pracę.

Po około 5 sekundach* usłyszysz dźwięk odblokowania, a ikona blokady drzwi na wyświetlaczu zniknie, po czym będzie można otworzyć drzwi.

UWAGA*: czas może się różnić w zależności od wielu czynników.

Włóż ubranie do bębna.

Nie należy otwierać drzwiczek na siłę, ponieważ może to spowodować ich uszkodzenie. Jeśli w momencie otwierania drzwi wewnątrz urządzenia znajduje się woda, może się ona wylać. Należy zachować szczególną ostrożność. NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA.

Jeśli temperatura wody przekracza 45°C, a wewnątrz bębna znajduje się duża ilość wody, drzwiczki nie otworzą się ze względów bezpieczeństwa. Jeśli chcesz otworzyć drzwi, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:

(1) Naciśnij przycisk "Start/Pauza" (poczekaj, aż bęben przestanie się obracać).

(2) Poczekaj, aż temperatura wody spadnie poniżej 45°C.

(3) Jeśli chcesz otworzyć drzwiczki, gdy temperatura wody przekracza 45°C, wyłącz zasilanie i otwórz drzwiczki po około 5 minutach. Należy zachować szczególną ostrożność. NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA.

Poziom wody musi znajdować się poniżej uszczelki drzwi, a prędkość wirowania musi wynosić 0.

Ikona blokady drzwi powinna zgasnąć na wyświetlaczu.

Wyświetlacz cyfrowy (Display). Rys. 14

Legenda Rys. 14:

1. Display (wyświetlacz): pokazuje czas cyklu prania oraz ewentualne błędy.
2. Blokada drzwi: ta ikona wskazuje, czy drzwi są otwarte czy zamknięte.
3. Blokada rodzicielska: ta ikona wskazuje, czy funkcja blokady rodzicielskiej jest aktywna.
4. Prędkość wirowania: 1400, 1000, 800, 400 obr./min
5. Temperatura wody (90°C, 60°C, 40°C, 20 °C)

Wprowadzenie do funkcji i programów

Zastosowanie do zwykłej odzieży

1. Przygotowanie do prania.
 - Otwórz drzwi, włóż pranie i zamknij drzwi.
 - Otwórz szufladę na detergent, dodaj detergent i zamknij ją.
 - Podłącz rury doprowadzające i upewnij się, że kran jest otwarty.
2. Naciśnij przycisk ON/OFF.
3. Programy mogą być wybierane zgodnie z odpowiednimi wymaganiami.
4. Naciśnij przycisk Start/Pauza, aby rozpocząć pranie.
5. Po zakończeniu cyklu prania:
 - Otwórz drzwi, aby wyjąć ubrania.
 - Odłącz i zamknij zawór odcinający.

Wprowadzenie do programu Cotton (Bawełna)

Ten program jest odpowiedni do prania lekko lub średnio zabrudzonych tkanin, takich jak bawełna, pościel, bielizna, ręczniki, koszule itp.

- Przygotowanie do prania.
 - Otwórz drzwi, włóż ubrania, a następnie zamknij drzwi.
 - Otwórz szufladę dozownika i dodaj detergent/płyn do płukania (jeśli dotyczy), a następnie zamknij ją.
 - Upewnij się, że połączenia węży są prawidłowe, a kran jest otwarty.
- Naciśnij przycisk ON/OFF.
- Obróć pokrętko, aby wybrać program "Cotton".
- Program zostanie wybrany automatycznie.

- Wybierz wymaganą temperaturę wody i prędkość wirowania (jeśli dotyczy).
- Naciśnij przycisk "Start/Pauza", aby rozpocząć cykl prania.
- Po zakończeniu programu rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

Wprowadzenie do programu "Eco 40-60"

Ten program jest odpowiedni do prania tkanin bawełnianych z normalnymi zabrudzeniami, oznaczonych jako nadające się do prania w temperaturze 40°C i 60°C, w tym samym cyklu, oszczędzając czas i wodę. Ten program służy do oceny zgodności z przepisami UE dotyczącymi ekoprojektu.

- Przygotowanie do prania.
- Otwórz drzwi, włóż ubrania, a następnie zamknij drzwi.
- Otwórz szufladę dozownika i dodaj detergent/płyn do płukania (jeśli dotyczy), a następnie zamknij ją.
- Upewnij się, że połączenia węży są prawidłowe, a kran jest otwarty.
- Naciśnij przycisk ON/OFF.
- Obróć pokrętkę, aby wybrać program "Eco 40-60".
- Program zostanie wybrany automatycznie.
- Wybierz wymaganą temperaturę wody i prędkość wirowania (jeśli dotyczy).
- Naciśnij przycisk "Start/Pauza", aby rozpocząć cykl prania.
- Po zakończeniu programu rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

Wprowadzenie do programu "Sportswear" (Odzież sportowa)

Pranie odzieży sportowej nadającej się do prania w pralce.

- Przygotowanie do prania.
- Otwórz drzwi, włóż ubrania, a następnie zamknij drzwi.
- Otwórz szufladę dozownika i dodaj detergent/płyn do płukania (jeśli dotyczy), a następnie zamknij ją.
- Upewnij się, że połączenia węży są prawidłowe, a kran jest otwarty.
- Naciśnij przycisk ON/OFF.
- Obróć pokrętkę, aby wybrać program "Sportswear" (odzież sportowa).
- Program zostanie wybrany automatycznie.
- Wybierz wymaganą temperaturę wody i prędkość wirowania (jeśli dotyczy).
- Naciśnij przycisk "Start/Pauza", aby rozpocząć cykl prania.
- Po zakończeniu programu rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

Wprowadzenie do programu "Bedding" (Pościel)

Nadaje się do tkanin, które na etykiecie posiadają wskazanie do prania w pralce, np. pościel, prześcieradła, firanki, itp.

- Przygotowanie do prania.
- Otwórz drzwi, włóż ubrania, a następnie zamknij drzwi.
- Otwórz szufladę dozownika i dodaj detergent/płyn do płukania (jeśli dotyczy), a następnie zamknij ją.

- Upewnij się, że połączenia węży są prawidłowe, a kran jest otwarty.
- Naciśnij przycisk ON/OFF.
- Obróć pokrętkę, aby wybrać program "Bedding" (pościel).
- Program zostanie wybrany automatycznie.
- Wybierz wymaganą temperaturę wody i prędkość wirowania (jeśli dotyczy).
- Naciśnij przycisk "Start/Pauza", aby rozpocząć cykl prania.
- Po zakończeniu programu rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
- Koce elektryczne i dywany nie mogą być prane (spowoduje to uszkodzenie pralki i tkanin).
- Umieść pranie w bębnie prawidłowo i równomiernie, aby uniknąć dużych wibracji podczas wirowania.
- W tym programie można wydłużyć czas suszenia.
- Ciężkie pranie nie może być złożone lub splątane, konieczne jest włożenie go do pralki po strzepnięciu.

Wprowadzenie do programu "Baby Care" (Ubranka dziecięce)

Ten program jest przeznaczony do prania ubrań dziecięcych, ubrań dla alergików lub ubrań, które wymagają wysokiej temperatury w celu wyeliminowania bakterii i roztoczy.

- Przygotowanie do prania.
- Otwórz drzwi, włóż ubrania, a następnie zamknij drzwi.
- Otwórz szufladę dozownika i dodaj detergent/płyn do płukania (jeśli dotyczy), a następnie zamknij ją.
- Upewnij się, że połączenia węży są prawidłowe, a kran jest otwarty.
- Naciśnij przycisk ON/OFF.
- Obróć pokrętkę wyboru, aby wybrać program "Baby Care".
- Program zostanie wybrany automatycznie.
- Wybierz wymaganą temperaturę wody i prędkość wirowania (jeśli dotyczy).
- Naciśnij przycisk "Start/Pauza", aby rozpocząć cykl prania.
- Po zakończeniu programu rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
- Podczas wyjmowania prania z bębna należy uważać na wydobywającą się z niego parę. Aby uniknąć poparzeń należy najpierw otworzyć drzwiczki, odczekać kilka minut, a następnie wyjąć ubrania.

Wprowadzenie do programu "Steam" (Para wodna)

Program ten jest aktywowany w celu podgrzania wnętrza bębna, poprawiając wydajność prania i skuteczniej usuwając brud.

- Przygotowanie do prania.
- Otwórz drzwi, włóż ubrania, a następnie zamknij drzwi.
- Otwórz szufladę dozownika i dodaj detergent/płyn do płukania (jeśli dotyczy), a następnie zamknij ją.

- Upewnij się, że połączenia węży są prawidłowe, a kran jest otwarty.
 - Naciśnij przycisk ON/OFF.
 - Obróć pokrętło, aby wybrać program "Steam" (para).
 - Program zostanie wybrany automatycznie.
 - Wybierz wymaganą temperaturę wody i prędkość wirowania (jeśli dotyczy).
 - Naciśnij przycisk "Start/Pauza", aby rozpocząć cykl prania.
 - Po zakończeniu programu rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
-
- Podczas wyjmowania prania z bębna należy uważać na wydobywającą się z niego parę. Aby uniknąć poparzeń należy najpierw otworzyć drzwiczki, odczekać kilka minut, a następnie wyjąć ubrania.

Wprowadzenie do programu "Mix" (Mieszane)

Funkcja ta może być używana do prania tkanin mieszanych bawełnianych i syntetycznych (nie wkładaj razem ubrań, które łatwo tracą kolor lub rozpruwają się).

- Przygotowanie do prania.
 - Otwórz drzwi, włóż ubrania, a następnie zamknij drzwi.
 - Otwórz szufladę dozownika i dodaj detergent/płyn do płukania (jeśli dotyczy), a następnie zamknij ją.
 - Upewnij się, że połączenia węży są prawidłowe, a kran jest otwarty.
 - Naciśnij przycisk ON/OFF.
 - Obróć pokrętło, aby wybrać program "Mix" (mieszane).
 - Program zostanie wybrany automatycznie.
 - Wybierz wymaganą temperaturę wody i prędkość wirowania (jeśli dotyczy).
 - Naciśnij przycisk "Start/Pauza", aby rozpocząć cykl prania.
 - Po zakończeniu programu rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
-
- Oddziel ubrania białe lub w jasnych kolorach od ciemnych.

Wprowadzenie do programu "Quick 15'" (Szybki 15')

Do prania często używanych, niezbyt brudnych i delikatnych ubrań.

- Przygotowanie do prania.
- Otwórz drzwi, włóż ubrania, a następnie zamknij drzwi.
- Otwórz szufladę dozownika i dodaj detergent/płyn do płukania (jeśli dotyczy), a następnie zamknij ją.
- Upewnij się, że połączenia węży są prawidłowe, a kran jest otwarty.
- Naciśnij przycisk ON/OFF.
- Obróć pokrętło, aby wybrać program "Quick 15'".
- Program zostanie wybrany automatycznie.
- Wybierz wymaganą temperaturę wody i prędkość wirowania (jeśli dotyczy).
- Naciśnij przycisk "Start/Pauza", aby rozpocząć cykl prania.

- Po zakończeniu programu rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
-
- Aby zapewnić optymalne rezultaty zaleca się, aby w tym programie nie prać więcej niż 2 kg ubrań.

Wprowadzenie do programu "20°C"

Funkcja ta może być używana w przypadku lekko zabrudzonej i mało używanej odzieży.

- Przygotowanie do prania.
- Otwórz drzwi, włóż ubrania, a następnie zamknij drzwi.
- Otwórz szufladę dozownika i dodaj detergent/płyn do płukania (jeśli dotyczy), a następnie zamknij ją.
- Upewnij się, że połączenia węży są prawidłowe, a kran jest otwarty.
- Naciśnij przycisk ON/OFF.
- Obróć pokrętło, aby wybrać program "20°C".
- Program zostanie wybrany automatycznie.
- Wybierz wymaganą temperaturę wody i prędkość wirowania (jeśli dotyczy).
- Naciśnij przycisk "Start/Pauza", aby rozpocząć cykl prania.
- Po zakończeniu programu rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

Wprowadzenie do programu "Wool" (Wełna)

Można prać włókna wełniane, takie jak tkaniny wełniane nadające się do prania w pralce, itp.

- Przygotowanie do prania.
 - Otwórz drzwi, włóż ubrania, a następnie zamknij drzwi.
 - Otwórz szufladę dozownika i dodaj detergent/płyn do płukania (jeśli dotyczy), a następnie zamknij ją.
 - Upewnij się, że połączenia węży są prawidłowe, a kran jest otwarty.
 - Naciśnij przycisk ON/OFF.
 - Obróć pokrętło wyboru, aby wybrać program "Wool" (wełna).
 - Program zostanie wybrany automatycznie.
 - Wybierz wymaganą temperaturę wody i prędkość wirowania (jeśli dotyczy).
 - Naciśnij przycisk "Start/Pauza", aby rozpocząć cykl prania.
 - Po zakończeniu programu rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
-
- Po zakończeniu cyklu prania nie należy pozostawiać prania w pralce przez dłuższy czas. Powieś je jak najszybciej.
 - Przed praniem oddziel ubrania białe lub w jasnych kolorach od ciemnych.
 - Zastosowanie specjalnego detergentu do wełny pomaga zmniejszyć uszkodzenia tkanin i poprawić efekt prania.

Wprowadzenie do programu "Rinse&Spin" (Płukanie i wirowanie)

Urządzenie nie wykonuje prania, a jedynie płukanie i wirowanie.

- Przygotowanie do prania.
- Otwórz drzwi, włóż ubrania, a następnie zamknij drzwi.
- Otwórz szufladę dozownika i dodaj detergent/ptyn do płukania (jeśli dotyczy), a następnie zamknij ją.
- Upewnij się, że połączenia węży są prawidłowe, a kran jest otwarty.
- Naciśnij przycisk ON/OFF.
- Obróć pokrętkę, aby wybrać program "Rinse&Spin" (płukanie i wirowanie).
- Program zostanie wybrany automatycznie.
- Naciśnij przycisk "Start/Pauza", aby rozpocząć cykl płukania i wirowania.
- Po zakończeniu programu rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
- Można wybrać najwyższą prędkość wirowania, ale nie można regulować temperatury.

Wprowadzenie do programu "Spin" (Wirowanie)

Urządzenie nie pierze ani nie płucze, tylko wiruje.

- Przygotowanie do prania.
- Otwórz drzwi, włóż ubrania, a następnie zamknij drzwi.
- Upewnij się, że połączenia węży są prawidłowe, a kran jest otwarty.
- Naciśnij przycisk ON/OFF.
- Obróć pokrętkę, aby wybrać program "Spin" (wirowanie).
- Program zostanie wybrany automatycznie.
- Naciśnij przycisk "Start/Pauza", aby rozpocząć cykl wirowania.
- Po zakończeniu programu rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
- Można wybrać najwyższą prędkość wirowania, ale nie można regulować temperatury.
- Podczas procesu wirowania rzeczywista prędkość wirowania może nie odpowiadać prędkości programu, co wynika z faktu, że urządzenie dostosowuje prędkość w zależności od wagi prania.
- Podczas wirowania może występować miarowe brzęczenie, które jest normalnym odgłosem odprowadzania wody. Nie oznacza to awarii.

UWAGA: Jeśli podczas pracy urządzenia chcesz zmienić jego ustawienia, naciśnij przycisk "Start/Pauza", aby wstrzymać pracę urządzenia, a następnie zmień ustawienia (nie dotyczy wszystkich programów).

UWAGA: Programy prania mogą się różnić w zależności od modelu pralki.

UWAGA: Niektóre funkcje, takie jak prędkość wirowania, nie są konfigurowalne w niektórych programach.

Wprowadzenie do programów prania

Program	Temperatura (°C)	Prędkość wirowania (r/min)	Czas (min)
Bawełna (Cotton)	Zimna woda (20°C, 40°C, 60°C, 90°C)	1000 (0, 400, 800, 1400)	94
Eco 40-60	40°C (zimna woda, 20°C, 60°C)	1400 (0, 400, 800, 1000)	145
Odzież sportowa (Sportwear)	20°C (zimna woda, 40°C)	1000 (0, 400, 800)	83
Pościel (Bedding)	60°C (zimna woda, 20°C, 40°C, 90°C)	1400 (0, 400, 800, 1000)	125
Baby Care (ubranka dziecięce)	60°C (40°C, 90°C)	1000 (0, 400, 800)	130
Para (Steam)	20°C (zimna woda, 40°C, 60°C, 90°C)	800 (0, 400, 1000, 1400)	83
Mieszane	Zimna woda (20°C, 40°C)	1000 (0, 400, 800)	73
Szybki 15' (Quick 15')	Zimna woda (20°C, 40°C)	800 (0, 400, 1000)	15
20°C	20°C	1000 (0, 400, 800, 1400)	63
Wetna (Wool)	Zimna woda (20°C, 40°C)	800 (0, 400, 1000)	57
Płukanie+wirowanie (Rinse&Spin)	-	1000 (0, 400, 800, 1400)	38
Wirowanie (Spin)	-	1000 (0, 400, 800, 1400)	14

Ostrzeżenia

- Przed otwarciem drzwiczek sprawdź, czy woda wewnątrz bębna została opróżniona. Nie otwieraj drzwi, jeśli w pralce wciąż znajduje się woda.
- Nie pierz tylko jednej sztuki odzieży, może to zdestabilizować pralkę. Zawsze wkładaj co najmniej 3 lub 4 ubrania, aby drenaż mógł odbywać się bez żadnych problemów. Aby uzyskać większą wydajność oraz oszczędność wody i energii, zaleca się wypetnienie dwóch trzecich bębna odzieżą.

- Informacje podane dla programów innych niż ECO 40-60 mają jedynie charakter orientacyjny.
- Program eco 40-60 umożliwia pranie normalnie zabrudzonej odzieży bawełnianej przeznaczonej do prania w temperaturze 40°C lub 60°C razem w tym samym cyklu. Program ten służy do oceny zgodności z prawodawstwem UE dotyczącym ekoprojektu.
- Casy wskazane dla każdego programu odpowiadają czasowi trwania przy standardowym załadunku i temperaturze. Inne rodzaje obciążenia i temperatury spowodują różne czasy.
- Najbardziej wydajne programy pod względem zużycia energii to zazwyczaj te, które działają w niższych temperaturach i przez dłuższy czas.
- Załaduj pralkę do pojemności wskazanej dla każdego programu, pomoże to zaoszczędzić energię i wodę.
- Czas trwania programu, zużycie energii i poziomy zużycia wody mogą się różnić w zależności od wagi i rodzaju wsadu, wybranych funkcji dodatkowych, temperatury wody i pomieszczenia.
- Do programów prania w niskich temperaturach zaleca się stosowanie detergentu w płynie. Ilość detergentu może się różnić w zależności od ilości prania i stopnia zabrudzenia prania. Postępuj zgodnie z zaleceniami producentów detergentów, ile detergentu należy użyć.
- Hałas i pozostały poziom wilgotności zależą od prędkości wirowania. Im wyższa prędkość wirowania, tym głośniejszy hałas i niższy pozostały poziom wilgotności.
- Dostęp do bazy danych produktów, w której przechowywane są informacje o tym modelu określone w rozporządzeniu delegowanym (UE) 2019/2014, można uzyskać, skanując kod QR (znajdujący się również na etykiecie energetycznej).

Przed praniem

1. Wskazówki dotyczące prania

Prosimy o zapoznanie się ze wskazówkami dotyczącymi prania, które określają rodzaj tkaniny i metodę prania.

(Informacje znajdują się na etykiecie odzieży).

2. Sortowanie prania

Należy prać razem ubrania o tej samej teksturze, ponieważ różne tekstury wymagają różnych temperatur wody, prędkości i procedury prania, należy oddzielać ubrania o intensywnych kolorach od białych. Należy oddzielić farbowane ubrania bawełniane od białych, w przeciwnym razie te ostatnie zostaną zafarbowane. Jeśli to możliwe, nie należy prać mocno zabrudzonych ubrań razem z mniej zabrudzonymi.

Stopień zabrudzenia (wysoki, średni, niski)

Sortowanie i pranie odzieży według stopnia zabrudzenia

Kolor (białe, jasne kolory, ciemne kolory)

Sortowanie i pranie

Aksamit (łatwo się niszczy)

Sortowanie według białych i ciemnych kolorów

Uwagi:

- Podczas łączenia dużych i małych ubrań, duże ubrania należy umieścić jako pierwsze i powinny one stanowić mniej niż połowę całkowitej liczby ubrań. Nie należy prać pojedynczej sztuki odzieży, ponieważ może to spowodować problemy z wyważeniem pralki.
- Dodaj jedną lub dwie podobne części odzieży.
- Zaleca się zapętnianie ¾ bębna do każdego prania.
- Małe elementy odzieży, takie jak jedwabne rajstopy i chustki, powinny być przechowywane w siatkowych workach na pranie. Przed praniem biustonosza ze stalowymi obręczami należy je zdjąć. Jeśli nie jest to wygodne, umieść go w worku siatkowym, aby zapobiec wślizgnięciu się biustonosza do przestrzeni między wewnętrzną i zewnętrzną częścią bębna.
- Sprawdź wszystkie kieszenie i upewnij się, że nic w nich nie ma. Gwoździe, spinki do włosów, zapatki, długopisy, monety i klucze mogą uszkodzić pralkę i ubrania.
- Zapnij wszystkie ubrania, zapnij guziki i haczyki oraz zapnij pasek, aby nie uszkodzić innych ubrań.
- Najpierw użyj wody z niewielką ilością detergentu do wyprania części, na których znajduje się zbyt wiele plam, takich jak kotnierz i mankiety.
- Sprawdź uszczelkę drzwi i upewnij się, że nic w niej nie ma.
- Przed praniem upewnij się, że w bębnie nie ma żadnych przedmiotów.
- Używaj niskopieniącego detergentu.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Konserwacja

- Właściwa konserwacja może przedłużyć żywotność urządzenia.
- Przed przystąpieniem do konserwacji należy odłączyć urządzenie od zasilania.

Korpus pralki

Po zakończeniu prania przetrzyj urządzenie miękką ściereczką. W przypadku dużego zabrudzenia należy użyć odpowiedniego neutralnego detergentu.

- Nie moczyć bezpośrednio.
- Do czyszczenia korpusu urządzenia nie wolno używać detergentów w proszku, rozcieńczalnika, benzyny ani alkoholu.

Uszczelka drzwi

Po praniu usuń brud, resztki papieru itp. i ewentualne ciała obce.

Czyszczenie szufladki na detergent

Regularnie czyść szufladkę na detergent. Wyjmij ją i umyj czystą wodą, a następnie włóż z powrotem.

Legenda Rysunek 15:

1. Nacisnąć w dół
2. Wyjąć

Czyszczenie węża doprowadzającego wodę

(Sugestia: raz / pół roku)

Jeśli nagromadzą się zanieczyszczenia, wpłynię to na prędkość wlotu wody.

1. Odtłącz wąż doprowadzający wodę.
2. Zdejmij element łączący zgodnie z pokazaną strzałką.
3. Wyczyść wnętrze elementu łączącego.
4. Po wyczyszczeniu należy ponownie zamontować wąż.

Rysunek 16

Czyszczenie zaworu wlotowego wody

pralki (sugestia: raz / pół roku)

1. Odtłącz wąż od pralki.
2. Zdejmij siatkę filtrującą z zaworu wody.
3. Wyczyść siatkę filtra za pomocą szczoteczki do zębów z miękkim włosiem.
4. Po wyczyszczeniu należy ponownie zamontować wąż.

Legenda Rysunek 17:

1. Zawór doptywu wody

W przypadku zamarznięcia

1. Przykryj zawór odcinający i element łączący ciepłym ręcznikiem.
2. Wyjmij rurę doprowadzającą i umieść ją w wodzie o temperaturze 50 stopni.
3. Wlej do bębna około 2-3 l wody o temperaturze 50 stopni.
4. Podłącz rurę wlotową, otwórz zawór odcinający i włącz pralkę, sprawdź, czy wlot i wylot działają prawidłowo.

Legenda Rysunek 18:

- a.-
 1. Kran
 2. Rura przyłączeniowa
 3. Rura wlotowa
- b.- Wyjmij rurę doprowadzającą i umieść ją w wodzie o temperaturze 50°C
4. Woda o temperaturze 50°C
- c.- Wlej do bębna około 2-3 l wody o temperaturze 50°C
5. Woda o temperaturze 50°C

Czyszczenie filtra pompy odpływowej (sugestia: raz na miesiąc)

1. Naciśnij blokadę na pompie po spuszczeniu wody (przy wyłączonej pralce), otwórz pokrywę filtra pompy wodnej. (Uwaga: jeśli w środku znajduje się gorąca woda, należy poczekać, aż ostygnie).
2. Wyjmij filtr w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
3. Umyj filtr.
4. Przejdź do pompy i włóż filtr, dokręć go zgodnie z ruchem wskazówek zegara i dokręć pokrywę.

Uwaga:

- a. Dobrze zamocuj filtr, aby zapobiec wyciekom.
- b. Nie czyść podczas pracy.

UWAGA: należy zachować szczególną ostrożność, ponieważ może dojść do rozlania. Użyj pojemnika, aby zebrać wodę.

Czyszczenie bębna (sugestia: 1 raz w miesiącu)

Po dłuższym użytkowaniu mogą pozostać pewne zabrudzenia. Wewnętrzną i zewnętrzną powierzchnię bębna można wyczyścić za pomocą programu "Czyszczenie bębna".

Przeostroga: podczas korzystania z tej funkcji nie należy stosować środków piorących ani detergentów/płynów do płukania.

6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW**Sytuacje, które nie oznaczają awarii****Nie można otworzyć drzwi**

- Program jest w trakcie realizacji.
- Pomiędzy drzwiami a uszczelką drzwi znajduje się odzież.

Wytwarzany jest lekki zapach

Niektóre elementy mogą wydzielać zapach gumy, który zniknie w miarę użytkowania.

Zaleca się pozostawienie uchylonych drzwiczek po każdym praniu do momentu całkowitego wyschnięcia wnętrza bębna, co zapobiegnie powstawaniu nieprzyjemnych zapachów i pleśni.

Podczas prania i płukania jest zbyt mało wody

Podczas pracy pralka potrzebuje tylko niewielkiej ilości wody.

Brak doptywu wody

- Czy kran doprowadzający wodę jest otwarty?
- Czy rura doprowadzająca jest zamarznięta?

- Czy filtry są brudne lub zatkane?
- Czy ciśnienie wody jest wystarczające?

Pobór wody do połowy

Jeśli poziom wody jest niski, urządzenie automatycznie dostarczy wodę.

Woda wypływa podczas prania

Sprawdź, czy nie dodano wysokopieniącego detergentu lub zbyt dużą ilość.

Zmiana pozostałego czasu

Jeśli pranie nie jest równomiernie ułożone w bębnie podczas wirowania, czas wirowania zostanie wydłużony, aby zrównoważyć się i skorygować odchylenie.

Podczas obracania słychać nietypowy hałas

Czy śruby transportowe zostały usunięte?

Czy w bębnie znajdują się kawałki metalu lub monety?

Pralka nie działa po przerwie w zasilaniu

Pralka przestanie działać po awarii zasilania. Po przywróceniu zasilania, ze względów bezpieczeństwa, urządzenie nie uruchomi się. Naciśnij przycisk zasilania i uruchom ponownie program.

Poradnik rozwiązywania problemów

PROBLEM	PRAWDOPODOBNA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE PROBLEMU
Pralka nie uruchamia się.	Nie jest podłączona	Podłącz ją
	Przycisk start/pauza nie został naciśnięty	Naciśnij przycisk Start/Pauza.
	Przerwa w zasilaniu	Sprawdź dostawę prądu
	Przepalony bezpiecznik	Wymień bezpiecznik

Błąd podczas wirowania, pokazuje się "UE"	Upewnij się, że śruby transportowe zostały usunięte	Odkręć śruby transportowe
	Upewnij się, że urządzenie jest ustawione w stabilnej pozycji.	Ustaw urządzenie w nieruchomej i stabilnej pozycji
	Odzież może być zbyt mała lub zbyt lekka	Dodaj więcej ubrań
	Nóżki produktu nie są prawidłowo wyregulowane	Wyreguluj odpowiednio nóżki
Błąd wlotu wody, pojawia się "IE".	Sprawdź, czy kran jest otwarty	Odkręć kran
	Sprawdź, czy dopływ wody nie został odcięty	Skontaktuj się z dostawcą wody
	Sprawdź, czy rury nie są zamrożone	Do rozmrażania używaj gorącej wody
	Sprawdź, czy filtry nie są zatkane	Wyjmij filtry i wyczyść je
Błąd wylotu wody, wyświetlacz pokazuje "OE".	Rury wylotowe wody mogą znajdować się zbyt wysoko	Prawidłowo umieść rury na wysokości do 1 m
	Rury mogą być zamrożone	Upewnij się, że rury nie są zatkane
	Rury mogą być zatkane	Usuń zatory i wyczyść rury
	Zablokowana pompa odpływowa	Usuń zator i wyczyść pompę spustową
Błąd drzwi, wyświetlacz pokazuje "DE".	Drzwiczki bębna mogą nie być prawidłowo zamknięte	Upewnij się, że żadne przedmioty nie blokują drzwi
Brak nagrzewania, wyświetlacz pokazuje "FE".	Odłącz pralkę.	Skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec
Woda ciągle wlewa do bębna, a na wyświetlaczu pojawia się komunikat "FE"	Błąd zaworu elektromagnetycznego lub presostatu	Skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec

Bęben nie obraca się, wyświetlacz pokazuje "LE" lub "CE".	Odtłącz pralkę.	Skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec
---	-----------------	---

Jeśli żadna z tych sytuacji nie odpowiada problemowi, nie próbuj samodzielnie demontować ani naprawiać urządzenia. Naprawy wykonywane przez niedoświadczonych osoby mogą spowodować obrażenia ciała lub poważne usterki. Skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec. Naprawa musi być przeprowadzona przez autoryzowanego technika i należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

Samodzielna lub nieautoryzowana konserwacja wpłynie na bezpieczeństwo użytkowania produktu i zastosowanie zasad gwarancji.

UWAGA:



Wszelkie naprawy elektryczne tego urządzenia muszą być przeprowadzane zgodnie z przepisami lokalnymi i/lub stanowymi. W razie wątpliwości i przed wykonaniem którejkolwiek z powyższych czynności należy skontaktować się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec. Przed otwarciem urządzenia należy zawsze odłączyć je od źródła zasilania.

7. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja	00975-02
Model	Bolero DressCode 7150 Inverter A Max
Kod QR	
Napięcie znamionowe	220-240 V~
Częstotliwość znamionowa	50 Hz
Wsad prania	7 kg
Moc znamionowa obrotów	500 W
Znamionowa moc grzewcza	1600 W

Moc znamionowa prania	200 W
Maksymalna moc	1700 W

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

Wprowadzenie do często używanych programów

Poniższe dane mają charakter poglądowy i mogą różnić się w zależności od wielu czynników.

Program	Temperatura (°C)	Czas (min)	Zużycie wody (l/cykl)	Zużycie energii (kWh/cykl)	Obroty (obr./min)	Maksymalny załadunek	Średnia wilgotność resztkowa
Wetna (Wool)	Zimna	0:57	35	0,06	800	≤ 2 kg	95%
Bawełna 20°C (Cotton)	20	01:37	60	0,25	1000	Znamionowy	76%
Bawełna 90°C (Cotton)	80	02:30	70	1,8	1000	Znamionowy	76%
20°C	20	01:03	60	0,25	1000	Znamionowy	76%
Szybki 15' (Quick)	Zimna	0:15	35	0,05	800	≤ 2 kg	80%

KARTA PRODUKTU

Nazwa lub znak towarowy dostawcy: Cecotec Innovaciones, S.L.

Adres dostawcy ^(b): C/ Reyes Católicos, 60, 46910 Alfafar (Valencia) ESPAÑA

Identyfikator modelu:

00975-02 - Bolero DressCode 7150 Inverter A Max

Ogólne parametry urządzenia:

Parametr	Wartość		Parametr	Wartość	
Pojemność znamionowa ^(a) (kg)	7,0		Wymiary w cm	Wysokość	85
			Szerokość	60	
			Głębokość	48	
IEE _w ^(a)	52,0		Klasa wydajności energetycznej ^(a)	A	
Wskaźnik wydajności prania ^(a)	1, 031		Wydajność płukania (g/kg) ^(a)	5,0	
Zużycie energii w kWh na cykl, na podstawie programu Eco 40-60. Rzeczywiste zużycie energii zależy od sposobu użytkowania urządzenia.	0 447		Zużycie wody w litrach na cykl, w oparciu o program eco 40-60. Rzeczywiste zużycie wody będzie zależać od sposobu użytkowania urządzenia i twardości wody.	37	
Maksymalna temperatura wewnątrz tkaniny poddanej procesowi ^(a) (°C)	Pojemność znamionowa	31	Ilość wilgotności resztkowej ^(a) (%)	53,9	
	Półowa	25			
	Ćwiartka	21			
Prędkość wirowania ^(a) (obr./min)	Pojemność znamionowa	1400	Klasa wydajności suszenia z wirowaniem ⁽ⁱ⁾	B	
	Półowa	1400			
	Ćwiartka	1400			
Długość trwania programu ^(a) (h:min)	Pojemność znamionowa	03:28	Typ	Wolnostojąca	
	Półowa	02:42			
	Ćwiartka	02:42			
Emisja hałasu w fazie wirowania ^(a) (dB(A) re 1 pW)	76		Klasa emisji hałasu ^(a) (faza wirowania)	B	
Tryb wyłączenia (W)	0,50		Tryb gotowości (W)	N/A	
Opóźniony start (W) (jeśli dotyczy)	4,00		Czuwanie sieci (W) (jeśli dotyczy)	N/A	

Minimalny okres gwarancji oferowanej przez dostawcę (b):

Ten produkt został zaprojektowany tak, aby uwalniać jony srebra podczas cyklu prania.

NIE

Informacja dodatkowa:

Link do strony internetowej dostawcy, na której można znaleźć informacje zawarte w punkcie 9 załącznika II do rozporządzenia komisji (UE) 2019/2023 (1) (b):

(^a) dla programu Eco 40-60.

(^b) zmiany tych elementów nie są uznawane za istotne do celów art. 4

ust. 4 rozporządzenia (UE) 2017/1369.

(^c) jeśli baza danych produktów automatycznie generuje ostateczną zawartość tej komórki, dostawca nie musi wprowadzać tych danych

Informacje, które należy zawrzeć w dokumentacji technicznej pralek dla gospodarstw domowych

PARAMETR	JEDNOSTKA	WARTOŚĆ
Znamionowa pojemność dla programu Eco 40-60, co 0,5 kg (c)	kg	7,0
Zużycie energii w programie Eco 40-60 przy znamionowej wydajności ($E_{w,petny}$)	kWh/cykl	0,698
Zużycie energii w programie Eco 40-60 przy połowie wydajności znamionowej ($E_{w1/2}$)	kWh/cykl	0,361
Zużycie energii w programie Eco 40-60 przy jednej czwartej wydajności znamionowej ($E_{w1/4}$)	kWh/cykl	0,183
Ważone zużycie energii w programie Eco 40-60 (E_w)	kWh/cykl	0,448
Standardowe zużycie energii w programie Eco 40-60 (SCE_w)	kWh/cykl	0,862
Wskaźnik efektywności energetycznej (IEE_w)	-	52,0
Zużycie wody w programie Eco 40-60 przy wydajności znamionowej ($W_{w,kompletne}$)	L/cykl	45,0
Zużycie wody w programie Eco 40-60 przy połowie wydajności znamionowej ($W_{w1/2}$)	L/cykl	34,0
Zużycie wody przez program Eco 40-60 przy jednej czwartej wydajności znamionowej ($W_{w1/4}$)	L/cykl	28,0
Ważone zużycie wody (W_w)	L/cykl	37

Wskaźnik efektywności prania w programie Eco 40-60 przy pojemności znamionowej (I_w)	-	1,031
Wskaźnik efektywności prania w programie Eco 40-60 przy połowie pojemności znamionowej (I_w)	-	1,031
Wskaźnik efektywności prania w programie Eco 40-60 przy jednej czwartej pojemności znamionowej (I_w)	-	1,031
Skuteczność płukania w programie Eco 40-60 przy wydajności znamionowej (I_R)	g/kg	5,0
Skuteczność płukania w programie Eco 40-60 przy połowie wydajności znamionowej (I_R)	g/kg	5,0
Skuteczność płukania w programie Eco 40-60 przy jednej czwartej wydajności znamionowej (I_R)	g/kg	5,0
Czas trwania programu ECO 40-60 przy mocy znamionowej (t_w)	h:min	03:28
Czas trwania programu Eco 40-60 przy połowie mocy znamionowej (t_w)	h:min	02:42
Czas trwania programu Eco 40-60 przy jednej czwartej mocy znamionowej (t_w)	h:min	02:42
Temperatura osiągnięta przez co najmniej 5 minut wewnątrz wsadu podczas programu Eco 40-60 przy pojemności znamionowej (T)	°C	31

Temperatura osiągnięta przez co najmniej 5 minut wewnątrz wsadu podczas programu Eco 40-60 przy pełnej pojemności znamionowej (T)	°C	25
Temperatura osiągnięta przez co najmniej 5 minut wewnątrz wsadu podczas programu Eco 40-60 przy jednej czwartej pojemności znamionowej (T)	°C	21
Prędkość wirowania w fazie wirowania programu Eco 40-60 przy pełnej pojemności znamionowej (S)	obr./min	1400
Prędkość wirowania w fazie wirowania programu Eco 40-60 przy połowie pojemności znamionowej (S)	obr./min	1400
Prędkość wirowania w fazie wirowania programu Eco 40-60 przy jednej czwartej pojemności znamionowej (S)	obr./min	1400
Ważona wilgotność resztkowa (D)	%	53,9
Emisja hałasu w powietrzu podczas programu Eco 40-60 (faza wirowania)	dB(A) re 1 pW	76
Pobór mocy w trybie wyłączenia (P_{off})	W	0,50
Pobór mocy w trybie czuwania (P_{sm})	W	N/A
Czy "tryb gotowości" obejmuje wyświetlanie informacji?	-	NIE
Pobór mocy w trybie czuwania (P_{sm}) w okolicznościach czuwania sieci (jeśli dotyczy)	W	N/A
Pobór mocy przy "opóźnionym starcie" (P_{ds}) (jeśli dotyczy)	W	4,00

8. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

9. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

10. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektrycznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

C Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten produkt spełnia podstawowe wymagania i jest zgodny z innymi odpowiednimi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany spełniając wymagane normy bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obr. 1.

1. Zásobník dávkovače pracího prostředku/aviváže
2. Dvířka
3. Prací a odstředivací buben
4. Nastavitelné nožičky
5. Tělo
6. Napájecí kabel
7. Ovládací panel
8. Přívodní ventil

Příslušenství

Obr. 2.

1. Návod k použití
2. Přívodní hadice studené vody
3. Klíč oboustranný
4. Zátky pro otvory přepravních šroubů

POZNÁMKA:

Grafické znázornění v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Obsah krabice

- Pračka
- Návod k použití
- Přívodní hadice
- Ráčnový klíč
- Zátky (x4)

- Neodstraňujte sériové číslo výrobku, aby byla možná správná identifikace vašeho zařízení v případě potřeby technické pomoci.
- Pro odstranění spodní části balení, nenaklánějte spotřebič na jeho přední stranu. Opatrně ho nakloňte na boční stranu. Nikdy nepokládejte spotřebič přímo na podlahu jeho zadní nebo přední stranou.
- Děti udržujte mimo dosah obalového materiálu.
- Před prvním praním musíte provést celý cyklus praní bez prádla (tj. s prázdným bubnem).

3. INSTALACE VÝROBKU

- Ujistěte se, že teplota prostoru, kde je pračka nainstalována nebo umístěna, je vyšší než 0 °C.
- Umístěte pračku správně v souladu s pravidly a předpisy pro provoz. Udržujte základnu pračky ventilovanou, pokud je umístěna na podlaze pokryté kobercem. Udržujte okolní prostor v čistotě, protože na škody způsobené švábí nebo jinými škůdci se nevztahuje záruka na zařízení.

Přepravní šrouby

V zadní části pračky se nachází šrouby, které zabráňují jejímu vnitřnímu poškození při přepravě.

Vyjmutí přepravních šroubů (Obrázek 3)

1. Aby se zabránilo vnitřnímu poškození pračky při přepravě, jsou nainstalovány 4 šrouby. Před zahájením používání pračky je odšroubujte.
- Pokud šrouby neodstraníte, dojde k silným vibracím, hluku a problémům, které mohou vést až k vážné poruše.
2. K uvolnění 4 šroubů použijte příložený klíč.
3. Mírně pootočte pryží na šroubu a poté šrouby vytáhněte, šrouby a klíč si uschovejte.
 - Šrouby je třeba namontovat při další přepravě pračky.
4. Použijte příložené zátky k zakrytí otvorů pro šrouby.

Poloha umístění pračky (Obrázek 4)

Horizontální poloha:

Úhel sklonu musí být menší než 1 stupeň.

Legenda k obrázku 4:

- 1.- Vypouštěcí hadice.
- 2.- 2 cm (přibližně)

Síťová zásuvka

- Vzdálenost mezi libovolnou stranou pračky a zásuvkou musí být 1,5 metru.

- Nepoužívejte příliš mnoho elektrických spotřebičů zapojených v jedné zásuvce.

Vyčištění místa pro instalaci pračky

- Je třeba vyčistit stěny, dveře a podlahu.
- Nainstalujte pračku na tvrdou, stabilní podlahu s odtokem v podlaze, namísto instalace na měkkou podlahovou krytinou nebo dřevěnou podlahu.
- Nepokládejte znečištěné prádlo ani jiné předměty na horní část pláště pračky, jinak by to mohlo ovlivnit její normální provoz.

Elektrické zapojení

1. Nepoužívejte vícenásobný adaptér nebo podobné zařízení.
2. Po použití pračky vypněte a uzavřete kohoutek.
3. Zapojte pračku do uzemněné zásuvky tak, aby odpovídala zásadám elektroinstalace.
4. Umístěte pračku tam, kde je snadné zapojení do zásuvky.
 - Obráťte se na středisko údržby a požádejte odborníky o instalaci pračky. Nekvalifikované osoby mohou způsobit poškození a problémy s pračkou.
 - Neumísťujte pračku na místo, kde je teplota pod nulou. Potrubí zamrzne a praskne. Kromě toho teplota pod nulou poškodí programovací řídicí jednotku.
 - Pokud se chystáte přemístit pračku na místo, kde je teplota pod nulou, udržujte pračku na pokojové teplotě po dobu několika hodin předtím, než ji uvedete do provozu.

Uzemnění

- Pračka musí být opatřena uzemňovacím zařízením. Pokud dojde k problému, zařízení může snížit riziko úrazu elektrickým proudem. Zařízení je vybaveno kabelem (včetně kabelu a uzemněné zástrčky). Uzemněná zástrčka musí být zapojena do vhodné zásuvky. Pokud chcete zjistit, zda je pračka správně uzemněna, obraťte se na technický servis. Pokud zástrčka neodpovídá zásuvce, neměňte ji sami.
- Jakmile z pračky vychází kouř nebo zápach, odpojte ji od napájení a obraťte se na technický servis.
- Pračky musí být připojeny k přívodu vody. Použijte nové přiložené hadice místo starých.
- Pro zajištění kvality se před opuštěním pračky z výroby provádějí testy vstříkávání vody, takže je normální, že se uvnitř bubnu, těsnění dvířek a ve výplni dvířek může vyskytovat voda.

Připojení přívodu vody

1. Tlak přívodu vody musí být v rozmezí 30 kPa až 1000 kPa.
2. Při připojování přírodních hadic k ventilům neodírejte šroubový závit.
3. Pokud přívod vody přesahuje 1000 kPa, nainstalujte regulátor tlaku.
 - Součástí balení jsou dvě těsnění na přípojkách na obou koncích hadice, která zabraňují úniku vody (Obrázek 5).
 - Otevřete kohoutek a zkontrolujte těsnost přípojek.

- Pravidelně kontrolujte hadice – Ujistěte se, že hadice nejsou zalomené nebo propletené.

Připojení přírodní hadice k vodovodnímu kohoutku

Obrázek 6

Zkontrolujte gumová těsnění na obou stranách hadice, nasadte gumové těsnění do závitů přípojek každé hadice.

Legenda k obrázku 6:

1. Gumové těsnění
2. Přírodní hadice

Obrázek 7

Připojte přírodní hadici k vodovodnímu kohoutku pevně rukou a poté ji utáhněte kleštěmi o další 2/3 otáčky. Připojte modrou hadici k vodovodnímu kohoutku.

Obrázek 8

Po připojení přírodní hadice k vodovodnímu kohoutku otevřete vodovodní kohoutek, aby se z hadice odstranili cizí látky (nečistoty, písek nebo piliny). Nechte vodu odtéct do kbelíku a zkontrolujte její teplotu.

Obrázek 9

Připojte přírodní hadici pevně rukou a poté ji utáhněte kleštěmi o další 2/3 otáčky.

Hadici příliš neutahujte, protože by mohlo dojít k poškození ventilů a úniku vody. Netěsnost zkontrolujte otevřením kohoutku. Pokud voda uniká, znovu proveďte kroky 1 až 4.

Legenda k obrázku 9:

1. Přívod vody
 - Pračka je určena pro domácí použití, neinstalujte ji na lodi, v kamionu nebo letadle.
 - Pokud se nebude delší dobu používat, uzavřete uzavírací ventil (například, když odcházíte na dovolenou).
 - Vyjměte zástrčku a zrušte funkci zámku dvířek, aby se děti nemohly uzamknout uvnitř.
 - Obalové materiály (např. plast, pěna) mohou ohrozit bezpečnost dítěte a způsobit udušení.
- Upozornění: UMÍSTĚTE VŠECHNY OBALOVÉ MATERIÁLY MIMO DOSAH DĚTÍ.

Instalace vypouštěcí hadice

- Zajištěte vypouštěcí hadici špagátem, drátem, stahovací páskou nebo podobným předmětem.
- Pro zabránění škodám způsobeným únikem vody na podlahu, nainstalujte správně vypouštěcí hadici.

- Výška vypouštěcího potrubí by se měla pohybovat v rozmezí (0,85 m - 1,25 m) nahoru, adaptér by neměl být umístěn přímo ve vodě.
- Pokud je vypouštěcí hadice příliš dlouhá, nezasouvejte ji do pračky silou, protože by to způsobilo abnormální hluk.

Legenda k obrázku 10:

1. Dřez
2. Držák vypouštěcí hadice ve tvaru U (není součástí balení)
3. Drát (není součástí balení)

Horizontální poloha

Pro zamezení hluku a vibrací nastavte vyrovnaní pračky:

- Umístěte ji nejlépe do rohu místnosti.
- Pokud podlaha není rovná, vyrovnejte pračku pomocí nastavitelných nožiček. Nepokládejte pod ní kusy dřeva apod., ujistěte se, že se všechny čtyři vyrovnávací nožičky pevně dotýkají podlahy a že pračka je zcela v rovině.

Nastavení regulovatelných nožiček

Nastavte regulovatelné nožičky tak, aby byla pračka vyrovnaná a bylo možné ji stabilně postavit na podlahu. Po nastavení zašroubujte pojistnou matici pro její zajištění. Neumísťujte pračku na plošinu nebo mezipodlahu, která je vyšší než podlaha, abyste zabránili jejímu pádu.

Vertikální vyrovnaní

Diagonálním zatlačením na pračku by se pračka neměla třást (je třeba zkontrolovat obě úhlopříčky, pokud se pračka třese, je třeba znovu upravit nastavitelné nožičky).

Obrázek 11

Uzamknutí a odemknutí dvířek pračky

Zámek dvířek

- Po zapnutí pračky se dvířka automaticky uzamknou a na displeji se rozsvítí ikona „ZÁMEK DVÍŘEK“.

POZNÁMKA: Při stisknutí tlačítka „Start/Pauza“ je normální slyšet zvuk „cvaknutí“ při zamknutí dveří, nejedná se o chybu.

Pokud se objeví jakékoli chybové hlášení, stiskněte dvakrát tlačítko „Start/Pauza“ pro pokračování v pracím programu.

Odemknutí dvířek

- Když se na displeji rozsvítí ikona „ZÁMEK DVÍŘEK“, stiskněte tlačítko „Start/Pauza“ a buben se zastaví. Počkejte několik sekund, zámek dveří se automaticky deaktivuje a ikona na

displeji zhasne.

- POZNÁMKA: Z bezpečnostních důvodů může trvat několik minut, než se dveře odemknou.
- UPOZORNĚNÍ: Pokud během provozu otevřete dvířka pračky, z pračky vyteče pěna. Pokud k tomu dojde, seberte pěnu ručníkem.
- Pokud je teplota vody příliš vysoká, dvířka se během provozu neotevřou.
- Pokud je hladina vody příliš vysoká, nelze dvířka během provozu otevřít.

4. PROVOZ

- Doba pracích cyklů může být ovlivněna mnoha faktory, jako je tlak vody, množství a typ tkaniny, teplota vody atd.
- Během provozního cyklu se může tempo praní a odstředování lišit od skutečné doby provozu.
- Během pracího cyklu se doba zobrazená na displeji mění v závislosti na více faktorech.
- Pokud jsou otáčky odstředování příliš nízké, může dojít ke snížení účinnosti oplachování.

Zásobník dávkovače pracího prostředku/aviváže

Obrázek 12



1.- Prací prostředek pro předprírku:

Pokud je prádlo velmi znečištěné, použijte přiměřené množství pracího prostředku a poté zvolte funkci „Předprírka“ (Pre-washing).



2.- Syntetický práškový prací prostředek:

Před dávkováním rozpustte prací prostředek (např. kousky mýdla).



2.- Tekutý prací prostředek / bělidlo:

- Používejte nízkopěnivý prací prostředek.
- Před dávkováním zředte koncentrovaný prací prostředek v poměru dvou třetin vody (přibližně).
- Nepřekračujte značku MAX.



3.- Aviváž:

- Vlijte aviváž ještě před praním, aby se při posledním máchání automaticky vlila do bubnu.
- Pokud používáte koncentrovaný typ aviváže, přiměřeně ji zředte vodou.
- Nepřekračujte maximální značku.

- Používejte prací prostředek určený speciálně pro jemné prádlo.
- Nepoužívejte příliš mnoho pracího prostředku, protože by vytvořil příliš mnoho pěny a ovlivnil kvalitu praní nebo zapříčinil poruchu provozu.

- Vyberte prací prostředek podle typu prádla, barvy, teploty a tvrdosti vody. Používejte neutrální prací prostředek pro docílení účinného praní a pro ochranu životního prostředí.

Doporučení pro používání pracího prostředku při různých teplotách

- Při praní silně znečištěného bílého prádla doporučujeme používat programy pro bavlnu s teplotou 60 °C nebo vyšší a běžný (vysoce účinný) práškový prací prostředek obsahující bělicí prostředky, které při středních/vysokých teplotách poskytují vynikající výsledky.
- Při praní při teplotách mezi 40 °C a 60 °C musí být typ použitého pracího prostředku vhodný pro daný typ tkaniny a stupeň znečištění.
- Běžné prací prášky jsou vhodné pro bílé™ nebo neblednoucí tkaniny se silným znečištěním, zatímco tekuté prací prostředky nebo ochranné prášky pro černé prádlo jsou vhodné pro barevné tkaniny se slabým znečištěním.
- Pro praní při teplotách nižších než 40 °C doporučujeme používat tekuté prací prostředky nebo prací prostředky speciálně označené jako vhodné pro praní při nízkých teplotách.

PROGRAM	MAXIMÁLNÍ NÁPLŇ (kg)	TYP PRACÍHO PROSTŘEDKU PRO PRAČKY		AVIVÁŽ
	7 kg	JAKÁKOLIV TKANINA	KONKRÉTNÍ TYP TKÁNĚ	
Cotton (Bavlna)	7	L/P	-	0
ECO 40-60	2	L/P	-	0
Sportwear (Funkční i outdoorové prádlo)	4	L/P	-	0
Bedding (Ložní prádlo)	2	L/P	L/P	0
Baby Care (Dětská péče)	3	L/P	-	0
Steam (Parní praní)	2	L/P	-	0
Mix (Smíšené prádlo)	4	L/P	-	0
Quick 15' (Rychlé praní 15 min)	2	L/P	-	0
20 °C	2	L/P	-	0
Wool (Vlna)	2	-	L/P	-
Rinse&Spin (Oplachování a odstředování)	7	-	-	-
Spin (Odstředování)	7	-	-	-

L: tekutý prací prostředek (pokud používáte tekutý prací prostředek, nedoporučujeme aktivovat Odložený start).

P: prací prášek.

O: volitelné.

-: Bez pracího prostředku nebo aviváže.

Doporučené používání:

Práškový prací prostředek od 20 °C do 90 °C.

Prací prostředek na vlnu od 20 °C do 40 °C.

POZNÁMKA: Maximální náplň představuje přibližné a doporučené hodnoty pro dosažení optimálních výsledků.

Vysvětlení funkcí ovládacího panelu (Obr. 13)

1. Tlačítko ON/OFF (zapnutí/vypnutí)

- Stiskněte ON/OFF pro zapnutí zařízení.
- Po skončení pracího cyklu pračku vypněte opětovným stisknutím tlačítka ON/OFF.

2. Tlačítko Start/Pauza

- Stiskněte ho pro spuštění pracího cyklu.
- Stiskněte ho pro zastavení praní a znovu ho stiskněte pro pokračování v praní.

3. Tlačítko „Delay“ (Odložený start)

Při použití funkce „Odložený start“ pro praní můžete zvolit dobu zpoždění v rozmezí 3 až 24 hodin. Opakovaně stiskněte tlačítko „Delay“ (Odložený start) pro zvolení požadované doby v intervalech 1 hodiny.

Tuto funkci je třeba zvolit po výběru pracího programu na voliči a před stisknutím tlačítka „Start/Pauza“.

4. Funkce „Dětský zámek“

Tuto funkci můžete aktivovat a deaktivovat stisknutím tlačítka „Delay“ (Odložený start) přibližně po dobu 3 sekund, když je zařízení v provozu.

Po aktivaci funkce dětský zámek budou uzamčena všechna ostatní tlačítka, kromě tlačítka pro zapnutí/vypnutí (ON/OFF).

Po dokončení praní stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí (ON/OFF) pro jeho vypnutí, funkce dětského zámku se nedeaktivuje. To znamená, že funkci dětského zámku je třeba deaktivovat ručně. Pokud je při spuštění pračky aktivována funkce dětský zámek (svítí ikona dětského zámku), můžete stisknout tlačítko „Delay“ (Odložený start) na 3 sekundy pro její deaktivaci a poté pokračování v pracím programu.

5. Tlačítko „Rychlost“



Otáčky odstředování můžete změnit podle kapacity (kg) každého pracího cyklu.

Opakovaně stiskněte tlačítko „Rychlost“ pro výběr požadované možnosti.

Tuto funkci je třeba zvolit po výběru pracího programu na voliči a před stisknutím tlačítka „Start/Pauza“.

6. Funkce „Předpírka“ (Pre-wash)



Pokud je prádlo příliš špinavé, můžete zvolit tuto funkci, aby pračka před hlavním pracím cyklem provedla předpírku.

Stiskněte tlačítko „Rychlost“ po dobu delší než 3 sekundy pro aktivaci/deaktivaci funkce předpírky.

Tuto funkci je třeba zvolit po výběru pracího programu na voliči a před stisknutím tlačítka „Start/Pauza“.

7. Tlačítko „Teplota“



V závislosti na typu tkaniny a stupni znečištění prádla můžete zvolit různé teploty.

Opakovaně stiskněte tlačítko „Teplota“ pro výběr požadované možnosti.

Tuto funkci je třeba zvolit po výběru pracího programu na voliči a před stisknutím tlačítka „Start/Pauza“.

8. Funkce „Čištění bubnu“

Buben je vhodné pravidelně čistit, sterilizovat a dezinfikovat.

Za tímto účelem stiskněte tlačítko „Teplota“ po dobu delší než 3 sekundy.

POZNÁMKA: Pro provedení této funkce musí být buben prázdný a do zásobníku dávkovače by neměl být dávkován žádný prací prostředek ani aviváž.

9. Otočný volič pracího programu

Otočte voličem pro výběr jednoho z 12 pracích programů podle typu tkaniny a stupně znečištění prádla.

Speciální funkce

- Funkce „Paměti“ (není k dispozici u všech modelů)

Když přístroj po určité době vypnutí zapnete, pračka uloží poslední nastavení.

- Funkce „Automatické vypnutí“ (není k dispozici u všech modelů)

Po dokončení pracího cyklu se pračka automaticky vypne po 120 sekundách.

- Přidání prádla

Pokud si přejete přidat prádlo během pracího cyklu, stiskněte tlačítko „Start/Pauza“ za účelem zastavení praní.

Přibližně po 5 sekundách* uslyšíte zvuk odemknutí a ikona zámku dveří na displeji zmizí, poté můžete dveře otevřít.

POZNÁMKA*: Doba se může lišit v závislosti na mnoha faktorech.

Do bubnu vložte chybějící prádlo.

Dvířka neotvírejte na sílu, mohlo by dojít k jejich poškození. Pokud se po otevření dvířek nachází uvnitř pračky voda, může se z ní vylít. Dbejte zvýšené opatrnosti. HROZÍ NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ.

Pokud je teplota vody vyšší než 45 °C a uvnitř bubnu je velké množství vody, dvířka se z bezpečnostních důvodů neotevřou. Pokud chcete dvířka otevřít, postupujte podle následujících pokynů:

- (1) Stiskněte tlačítko „Start/Pauza“ (Počkejte, dokud se buben přestane otáčet).
- (2) Počkejte, dokud teplota vody nevychladne na méně než 45 °C.
- (3) Pokud chcete otevřít dvířka, když je teplota vody vyšší než 45 °C, vypněte napájení a dvířka otevřete asi po 5 minutách. Dbejte zvýšené opatrnosti. HROZÍ NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ.

Úroveň hladiny vody musí být pod těsněním dvířek a rychlost odstředování musí být 0.

Ikona zámku dveří by měla na displeji zhasnout.

Digitální displej (Displej). Obr. 14

Legenda k Obr. 14:

1. Displej: zobrazuje trvání pracího cyklu a případné chyby.
2. Zámek dvířek: tato ikona označuje stav otevřených a zavřených dveří.
3. Dětský zámek: tato ikona označuje stav funkce „Dětský zámek“.
4. Rychlost odstředování: 1400, 1000, 800, 400 ot/min
5. Teplota vody (90 °C, 60 °C, 40 °C, 20 °C)

Seznámení s funkcemi a programy

Použití pro běžné prádlo

1. Příprava na praní.

- Otevřete dvířka, vložte prádlo a zavřete je.
- Otevřete zásobník dávkovače pracího prostředku, přidejte prací prostředek a zavřete zásobník.
- Připojte přívodní hadici a ujistěte se, že kohoutek je otevřen.
- 2. Stiskněte tlačítko „ON/OFF“.
- 3. Programy lze vybrat podle odpovídajících požadavků.
- 4. Stiskněte tlačítko „Start/Pauza“ pro spuštění praní.
- 5. Po ukončení pracího cyklu:
 - Otevřete dvířka pro vyjmutí prádla.
 - Odpojte pračku a uzavřete uzavírací ventil.

Seznámení s programem „Bavlna“ (Cotton)

Tento program je vhodný pro lehce až středně znečištěné prádlo, jako je bavlna, ložní prádlo, spodní prádlo, ručníky a košile atd.

- Příprava na praní.
- Otevřete dvířka, vložte prádlo a zavřete dvířka.
- Otevřete zásobník dávkovače pracího prostředku, přidejte prací prostředek/aviváž (pokud je zapotřebí) a poté ho zavřete.
- Zkontrolujte, zda jsou hadicové přípojky správně připojeny a zda je kohoutek otevřený.
- Stiskněte tlačítko ON/OFF.
- Otočte voličem pro zvolení programu „Cotton“.
- Prací program se zvolí automaticky.
- Vyberte potřebnou teplotu vody a rychlost otáček odstředování (pokud je zapotřebí).
- Stiskněte tlačítko „Start/Pauza“ pro spuštění pracího cyklu.
- Po ukončení programu, uslyšíte zvukový signál.

Seznámení se s programem „Eco 40-60“

Tento program je vhodný pro praní bavlněného prádla s běžným znečištěním, označeného jako pratelné při teplotě 40 °C a 60 °C, ve stejném cyklu, čímž se šetří čas a voda. Tento program se používá k posouzení souladu s platnými právními předpisy o ekodesignu.

- Příprava na praní.
- Otevřete dvířka, vložte prádlo a zavřete dvířka.
- Otevřete zásobník dávkovače pracího prostředku, přidejte prací prostředek/aviváž (pokud je zapotřebí) a poté ho zavřete.
- Zkontrolujte, zda jsou hadicové přípojky správně připojeny a zda je kohoutek otevřený.
- Stiskněte tlačítko ON/OFF.
- Otočte voličem pro zvolení programu „Eco 40-60“.
- Prací program se zvolí automaticky.
- Vyberte potřebnou teplotu vody a rychlost otáček odstředování (pokud je zapotřebí).
- Stiskněte tlačítko „Start/Pauza“ pro spuštění pracího cyklu.
- Po ukončení programu, uslyšíte zvukový signál.

Seznámení se s programem „Funkční i outdoorové prádlo“ (Sportwear)

Praní sportovního prádla vhodného pro praní v pračce

- Příprava na praní.
- Otevřete dvířka, vložte prádlo a zavřete dvířka.
- Otevřete zásobník dávkovače pracího prostředku, přidejte prací prostředek/aviváž (pokud je zapotřebí) a poté ho zavřete.
- Zkontrolujte, zda jsou hadicové přípojky správně připojeny a zda je kohoutek otevřený.
- Stiskněte tlačítko ON/OFF.
- Otočte voličem pro zvolení programu „Sportwear“.
- Prací program se zvolí automaticky.
- Vyberte potřebnou teplotu vody a rychlost otáček odstředování (pokud je zapotřebí).
- Stiskněte tlačítko „Start/Pauza“ pro spuštění pracího cyklu.
- Po ukončení programu, uslyšíte zvukový signál.

Seznámení se s programem „Ložní prádlo“ (Bedding)

Vhodné pro prádlo, které je vhodné pro praní v pračce, např. ložní prádlo, povlečení, záclony atd.

- Příprava na praní.
- Otevřete dvířka, vložte prádlo a zavřete dvířka.
- Otevřete zásobník dávkovače pracího prostředku, přidejte prací prostředek/aviváž (pokud je zapotřebí) a poté ho zavřete.
- Zkontrolujte, zda jsou hadicové přípojky správně připojeny a zda je kohoutek otevřený.
- Stiskněte tlačítko ON/OFF.
- Otočte voličem pro zvolení programu „Bedding“.
- Prací program se zvolí automaticky.
- Vyberte potřebnou teplotu vody a rychlost otáček odstředování (pokud je zapotřebí).
- Stiskněte tlačítko „Start/Pauza“ pro spuštění pracího cyklu.
- Po ukončení programu, uslyšíte zvukový signál.

- Elektrickou deku a koberec nelze prát (poškodilo by to pračku i tkaninu).
- Prádlo umístěte do bubnu odpovídajícím způsobem a rovnoměrně pro zamezení vysokých vibrací během odstředování.
- V tomto programu lze dobu sušení prodloužit.
- Těžké prádlo by se nemělo vkládat do pračky srolované nebo zamotané a mělo by se vytřepat před vložením.

Seznámení se s programem „Dětská péče“ (Baby Care)

Tento program je speciálně určen pro praní dětského oblečení, oblečení alergiků nebo prádla, které potřebuje vysokou teplotu k odstranění bakterií a roztočů.

- Příprava na praní.
- Otevřete dvířka, vložte prádlo a zavřete dvířka.

- Otevřete zásobník dávkovače pracího prostředku, přidejte prací prostředek/aviváž (pokud je zapotřebí) a poté ho zavřete.
- Zkontrolujte, zda jsou hadicové přípojky správně připojeny a zda je kohoutek otevřený.
- Stiskněte tlačítko ON/OFF.
- Otočte voličem pro zvolení programu „Baby Care“.
- Prací program se zvolí automaticky.
- Vyberte potřebnou teplotu vody a rychlost otáček odstředování (pokud je zapotřebí).
- Stiskněte tlačítko „Start/Pauza“ pro spuštění pracího cyklu.
- Po ukončení programu, uslyšíte zvukový signál.
- Při vyjímání prádla z bubnu dávejte pozor na vnitřní páru. Abyste se nepopálili, nejprve otevřete dvířka, počkejte několik minut a pak prádlo vyjměte.

Seznámení s programem „Parní praní“ (Steam)

Tento program se aktivuje za účelem ohřátí vnitřku bubnu, čímž zlepšuje účinnosti praní a efektivněji odstraňuje nečistoty.

- Příprava na praní.
- Otevřete dvířka, vložte prádlo a zavřete dvířka.
- Otevřete zásobník dávkovače pracího prostředku, přidejte prací prostředek/aviváž (pokud je zapotřebí) a poté ho zavřete.
- Zkontrolujte, zda jsou hadicové přípojky správně připojeny a zda je kohoutek otevřený.
- Stiskněte tlačítko ON/OFF.
- Otočte voličem pro zvolení programu „Steam“.
- Prací program se zvolí automaticky.
- Vyberte potřebnou teplotu vody a rychlost otáček odstředování (pokud je zapotřebí).
- Stiskněte tlačítko „Start/Pauza“ pro spuštění pracího cyklu.
- Po ukončení programu, uslyšíte zvukový signál.
- Při vyjímání prádla z bubnu dávejte pozor na vnitřní páru. Abyste se nepopálili, nejprve otevřete dvířka, počkejte několik minut a pak prádlo vyjměte.

Seznámení se s programem „Smíšené prádlo“ (Mix)

Tuto funkci lze použít pro praní smíšeného prádla jako je bavlna a syntetika (v pračce nemíchejte prádlo, které snadno vybledne nebo se roztrhne).

- Příprava na praní.
- Otevřete dvířka, vložte prádlo a zavřete dvířka.
- Otevřete zásobník dávkovače pracího prostředku, přidejte prací prostředek/aviváž (pokud je zapotřebí) a poté ho zavřete.
- Zkontrolujte, zda jsou hadicové přípojky správně připojeny a zda je kohoutek otevřený.
- Stiskněte tlačítko ON/OFF.
- Otočte voličem pro zvolení programu „Mix“.

- Prací program se zvolí automaticky.
- Vyberte potřebnou teplotu vody a rychlost otáček odstředování (pokud je zapotřebí).
- Stiskněte tlačítko „Start/Pauza“ pro spuštění pracího cyklu.
- Po ukončení programu, uslyšíte zvukový signál.
- Oddělte bílé nebo světle barevné oblečení od tmavého.

Seznámení se s programem „Rychlé praní 15“ (Quick 15')

Pro praní často používaných, nepříliš špinavých a jemných oděvů.

- Příprava na praní.
- Otevřete dvířka, vložte prádlo a zavřete dvířka.
- Otevřete zásobník dávkovače pracího prostředku, přidejte prací prostředek/aviváž (pokud je zapotřebí) a poté ho zavřete.
- Zkontrolujte, zda jsou hadicové přípojky správně připojeny a zda je kohoutek otevřený.
- Stiskněte tlačítko ON/OFF.
- Otočte voličem pro zvolení programu „Quick 15“.
- Prací program se zvolí automaticky.
- Vyberte potřebnou teplotu vody a rychlost otáček odstředování (pokud je zapotřebí).
- Stiskněte tlačítko „Start/Pauza“ pro spuštění pracího cyklu.
- Po ukončení programu, uslyšíte zvukový signál.
- Pro zajištění optimálních výsledků se doporučuje, abyste v tomto programu neprali více než 2 kg prádla.

Seznámení se s programem „20 °C“

Tuto funkci lze použít pro lehce zašpiněné a málo používané prádlo.

- Příprava na praní.
- Otevřete dvířka, vložte prádlo a zavřete dvířka.
- Otevřete zásobník dávkovače pracího prostředku, přidejte prací prostředek/aviváž (pokud je zapotřebí) a poté ho zavřete.
- Zkontrolujte, zda jsou hadicové přípojky správně připojeny a zda je kohoutek otevřený.
- Stiskněte tlačítko ON/OFF.
- Otočte voličem pro zvolení programu „20 °C“.
- Prací program se zvolí automaticky.
- Vyberte potřebnou teplotu vody a rychlost otáček odstředování (pokud je zapotřebí).
- Stiskněte tlačítko „Start/Pauza“ pro spuštění pracího cyklu.
- Po ukončení programu, uslyšíte zvukový signál.

Seznámení se s programem „Vlna“ (Wool)

Pro praní textilií z vlněných vláken, jako jsou vlněné tkaniny, které lze prát v pračce atd.

- Příprava na praní.

- Otevřete dvířka, vložte prádlo a zavřete dvířka.
 - Otevřete zásobník dávkovače pracího prostředku, přidejte prací prostředek/aviváž (pokud je zapotřebí) a poté ho zavřete.
 - Zkontrolujte, zda jsou hadicové přípojky správně připojeny a zda je kohoutek otevřený.
 - Stiskněte tlačítko ON/OFF.
 - Otočte voličem pro zvolení programu „Wool“.
 - Prací program se zvolí automaticky.
 - Vyberte potřebnou teplotu vody a rychlost otáček odstředování (pokud je zapotřebí).
 - Stiskněte tlačítko „Start/Pauza“ pro spuštění pracího cyklu.
 - Po ukončení programu, uslyšíte zvukový signál.
-
- Po skončení pracího cyklu nenechávejte prádlo v pračce dlouho. Vyjměte ho a nechte vysušit co nejdříve.
 - Před praním vytrďte bílé nebo světle barevné prádlo od tmavého prádla.
 - Použití speciálního pracího prostředku na vlnu může snížit poškození prádla a zlepšit účinek praní.

Seznámení se s programem „Oplachování+Odstředování“ (Rinse&Spin)

V tomto programu pračka nepere, pouze oplachuje a odstřeďuje.

- Příprava na praní.
 - Otevřete dvířka, vložte prádlo a zavřete dvířka.
 - Otevřete zásobník dávkovače pracího prostředku, přidejte prací prostředek/aviváž (pokud je zapotřebí) a poté ho zavřete.
 - Zkontrolujte, zda jsou hadicové přípojky správně připojeny a zda je kohoutek otevřený.
 - Stiskněte tlačítko ON/OFF.
 - Otočte voličem pro zvolení programu „Rinse&Spin“.
 - Prací program se zvolí automaticky.
 - Stiskněte tlačítko „Start/Pauza“ pro spuštění cyklu oplachování a odstředování.
 - Po ukončení programu, uslyšíte zvukový signál.
-
- Lze zvolit nejvyšší rychlost otáček odstředování, ale nelze zvolit teplotu.

Seznámení se s programem „Odstředování“ (Spin)

Pračka nebude prát ani oplachovat, bude pouze odstřeďovat.

- Příprava na praní.
- Otevřete dvířka, vložte prádlo a zavřete dvířka.
- Zkontrolujte, zda jsou hadicové přípojky správně připojeny a zda je kohoutek otevřený.
- Stiskněte tlačítko ON/OFF.
- Otočte voličem pro zvolení programu „Spin“.
- Prací program se zvolí automaticky.
- Stiskněte tlačítko „Start/Pauza“ pro spuštění cyklu odstředování.

- Po ukončení programu, uslyšíte zvukový signál.
- Lze zvolit nejvyšší rychlost otáček odstředování, ale nelze zvolit teplotu.
- Během procesu odstředování, aktuální otáčky odstředování nemusí odpovídat otáčkám programu. Je to proto, že pračka upravuje otáčky podle vyváženosti prádla.
- Během otáčení bubnu se mohou ozývat opakované zvuky, což je normální zvuk způsobený vypouštěním vody. Nejedná se o závadu pračky.

POZNÁMKA: Když je pračka v provozu a potřebuje změnit její nastavení, stiskněte tlačítko „Start/Pauza“ pro dočasné zastavení provozu, a poté změňte nastavení (Neplatí pro všechny programy).

POZNÁMKA: Prací programy se mohou lišit v závislosti na modelu pračky.

POZNÁMKA: Některé funkce, například rychlost odstředování a teplotu, nelze u některých programů nastavit.

Seznámení se s pracími programy

Program	Teplota (°C)	Rychlost odstředování (ot/min)	Doba (min)
Bavlna (Cotton)	Studená voda (20 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C)	1000 (0, 400, 800, 1400)	94
Eco 40-60	40 °C (studená voda, 20 °C, 60 °C)	1400 (0, 400, 800, 1000)	145
Funkční i outdoorové prádlo (Sportswear)	20 °C (studená voda, 40 °C)	1000 (0, 400, 800)	83
Ložní prádlo (Bedding)	60 °C (studená voda, 20 °C, 40 °C, 90 °C)	1400 (0, 400, 800, 1000)	125
Dětská péče (Baby Care)	60 °C (40 °C, 90 °C)	1000 (0, 400, 800)	130 g
Parní praní (Steam)	20 °C (studená voda, 40 °C, 60 °C, 90 °C)	800 (0, 400, 1000, 1400)	83
Mix (Smíšené prádlo)	Studená voda (20 °C, 40 °C)	1000 (0, 400, 800)	73
Quick 15' (Rychlé praní 15 min)	Studená voda (20 °C, 40 °C)	800 (0, 400, 1000)	15
20 °C	20 °C	1000 (0, 400, 800, 1400)	63

Vlna (Wool)	Studená voda (20 °C, 40 °C)	800 (0, 400, 1000)	57
Oplachování+odstředování (Rinse&Spin)	-	1000 (0, 400, 800, 1400)	38
Odstředování (Spin)	-	1000 (0, 400, 800, 1400)	14

Varování

- Před otevřením dvířek zkontrolujte, zda byla voda uvnitř bubnu vyprázdněna. Neotevírejte dvířka, pokud je uvnitř pračky stále voda.
- Neperte pouze jeden kus oblečení, mohlo by to destabilizovat pračku. Vždy vložte minimálně 3 nebo 4 kusy prádla, aby vypouštění vody bylo bezproblémové. Pro vyšší účinnost a úsporu vody a energie se doporučuje naplnit buben prádlem maximálně do dvou třetin.
- Údaje uvedené pro jiné programy než program Eco 40-60 jsou pouze orientační.
- Program Eco 40-60 dokáže vyprat běžně znečištěné bavlněné prádlo deklarované jako pratelné na 40 °C nebo 60 °C, a to v jednom pracím cyklu. Tento program se používá k posouzení souladu s právními předpisy EU o ekodesignu.
- Doby uvedené u jednotlivých programů odpovídají době trvání při standardním naplnění a teplotě. Jiné typy zátěže a teploty budou mít za následek jiné doby praní.
- Energeticky nejúčinnější jsou všeobecně programy, které pracují při nižších teplotách a po delší dobu.
- Pračku naplňte na kapacitu uvedenou pro každý program, což pomůže ušetřit energii a vodu.
- Doba trvání programu, spotřeba energie a vody se může lišit v závislosti na hmotnosti a typu prádla, zvolených přídavných funkcích, teplotě vody a okolního prostředí.
- Doporučuje se používat tekutý prací prostředek pro prací programy při nízkých teplotách. Může se lišit množství pracího prostředku v závislosti na množství prádla a stupni znečištění. Řiďte se doporučením výrobce pracího prostředku ohledně množství použitého pracího prostředku.
- Hlučnost a úroveň zbytkové vlhkosti závisí na rychlosti odstředování. Čím vyšší je rychlost odstředování, tím hlasitější je hluk a tím nižší je hladina zbývající vlhkosti.
- Přístup do databáze výrobků, kde jsou uloženy informace o tomto modelu definované v Nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2019/2014, získáte naskenováním QR kódu (rovněž na energetickém štítku).

Upozornění před praním

1. Identifikace průvodce praním

Podívejte se do průvodce praním, kde je uveden typ tkaniny a způsob praní. (K dispozici na štítcích oděvů).

2. Třídění prádla

Perte prádlo se stejnou texturou, protože různé textury vyžadují odlišnou teplotu vody, rychlost a postup praní, oddělte pestré barevné prádlo od bílého. Barevné bavlněné prádlo oddělte od bílého, jinak se obarví. Pokud je to možné, neperte silně znečištěné prádlo společně s méně znečištěným.

Stupeň znečištění (Vysoké, střední, mírné znečištění)

Třídění a praní prádla podle stupně znečištění

Barva (Bílá, světlé barvy, tmavé barvy)

Třídění a praní prádla

Samet (snadné poškození)

Třídění na bílé a tmavé barvy

Poznámky:

- Když perete dohromady velké a malé prádlo, nejprve vložte velké prádlo, které by mělo tvořit méně než polovinu celkového množství prádla. Neperte pouze jeden kus prádla, protože to může způsobit problémy s nevyvážením bubnu.
- Přidejte jeden nebo dva podobné kusy prádla.
- Doporučuje se naplnit ¾ bubnu při každé náplni.
- Drobné kusy prádla, jako jsou hedvábné punčochy a kapesníky, musí být vloženy do síťového pytle na prádlo. Před praním podprsenky s ocelovými kosticemi je odstraňte. Pokud to není možné, vložte je do síťového pytle na prádlo, aby se zabránilo sklouznutí kostice do prostoru mezi vnitřní a vnější vanou bubnu.
- Zkontrolujte všechny kapsy a ujistěte se, že v nich nic není. Hřebíky, sponky do vlasů, zápalky, pera, mince a klíče poškozuji pračku a oblečení.
- Zapněte zip na všech oděvech, zapněte knoflíky a háčky a zavažte volný pásek nebo zapásejte opasek, aby nedošlo k poškození ostatních oděvů.
- Nejprve vyperte vodou s trochou pracího prostředku části oděvů s velkým množstvím skvrn, například límec a manžety.
- Zkontrolujte těsnění dvířek a ujistěte se, že v něm nic nenachází.
- Před praním se ujistěte, že je buben prázdný.
- Použijte nízkopěňivý prací prostředek.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Údržba

- Správná údržba prodlužuje životnost zařízení.
- Před údržbou odpojte spotřebič ze sítě.

Tělo pračky

Po praní ho vyčistěte jemným hadříkem. Pokud je velmi znečištěné, použijte prací prostředek nebo vhodné neutrální mýdlo.

- Nenamáčejte ho přímo.
- Nepoužívejte k čištění těla pračky tmel, ředidlo, benzín ani alkohol.

Těsnění dvířek

Po praní odstraňte nečistoty, zbytky papíru apod., pokud uvnitř bubnu nebo na dvířkách se vyskytují nějaké cizí předměty, odstraňte je.

Čištění zásobníku dávkovače pracího prostředku

Pravidelně vyčistěte zásobník dávkovače pracího prostředku. Vyjměte ho a umyjte ho čistou vodou, poté ho znovu vložte.

Legenda k obrázku 15:

1. Zatlačit dolů
2. Vyjmout

Čištění přívodní hadice

(Doporučení: Jednou za půl roku)

Pokud se nahromadí nečistoty, ovlivní to rychlost přívodu vody.

1. Odpojte přívodní hadici.
2. Vyjměte spojovací díl podle zobrazené šipky.
3. Vyčistěte vnitřek spojovacího dílu.
4. Po vyčištění hadici znovu nainstalujte.

Obrázek 16

Čištění přívodního ventilu

pračky (Doporučení: jednou za půl roku).

1. Odpojte přívodní hadici od pračky.
2. Odstraňte filtrační síť z přívodního ventilu.
3. Vyčistěte sítku filtru kartáčkem s měkkými štětinami.
4. Po vyčištění hadici znovu nainstalujte.

Legenda k obrázku 17:

1. Přívodní ventil

V případě zamrznutí

1. Přikryjte ventil a spojovací díl horkou utěrkou.
2. Vyjměte přívodní hadici a vložte ji do vody o teplotě 50 stupňů.
3. Do bubnu nalijte přibližně 2 až 3 l vody o teplotě 50 stupňů.

4. Připojte přívodní hadici, otevřete ventil a zapněte pračku, zkontrolujte, zda přívod a vypouštění probíhají normálně.

Legenda k obrázku 18:

a.-

1. Kohoutek
2. Přívodní hadice
3. Přívodní ventil

b.- Vyjměte vstupní ventil a vložte ho do vody o teplotě 50 stupňů.

4. Voda o teplotě 50 °C

c.- Do bubnu nalijte přibližně 2 až 3 l vody o teplotě 50 stupňů

5. Voda o teplotě 50 °C

Čištění filtru vypouštěcího čerpadla (Doporučení: Jednou za měsíc)

1. Po vyprázdnění (při vypnuté pračce) stiskněte pojistku na čerpadle a otevřete kryt filtru vodního čerpadla. (Upozornění: Pokud je uvnitř horká voda, počkejte, až vychladne).
2. Vyjměte filtr proti směru hodinových ručiček.
3. Vyčistěte filtr.
4. Přejděte k čerpadlu, vložte filtr, dotáhněte jej ve směru hodinových ručiček a zatlačte kryt.

Upozornění:

- a. Zajistěte filtr, aby nedocházelo k úniku.
- b. Nečistěte ho během provozu.

POZNÁMKA: Dbejte zvýšené opatrnosti, protože může dojít k rozlití. Pro sběr vody použijte nádobu.

Čištění bubnu (Doporučení jednou za měsíc)

Po delší době používání mohou zůstat nečistoty uvnitř bubnu. Vnitřek i vnějšek bubnu můžete vyčistit pomocí programu „Čištění bubnu“.

Upozornění: Při použití této funkce nevkládejte prádlo ani neaplikujte prací prostředek/aviváž.

6. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ**Situace, které nepředstavují poruchu****Dvířka nelze otevřít**

- Program probíhá.
- Mezi dvířky a těsněním dvířek je zachycené prádlo.

Uvolňuje se mírný zápach

Některé součásti mohou být cítit po gumě, tento zápach však používáním zmizí.

Po každém praní se doporučuje nechat dvířka pootevřená, dokud vnitřek bubnu zcela nevyschne, což zabrání vzniku zápachu a plísní.

Při praní a oplachování je příliš málo vody

Pračka potřebuje při provozu pouze malé množství vody.

Žádný přívod vody

- Je otevřený kohoutek pro přívod vody?
- Je zamrznutá přívodní hadice?
- Jsou ucpaný nebo znečištěné filtry?
- Je tlak vody dostatečný?

Přívod vody se snížil na polovinu

Pokud je hladina vody nízká, pračka automaticky dodá vodu.

Při praní vytéká voda

Zkontrolujte, zda jste přidali prací prostředek, který příliš pění nebo jste přidali velké množství prostředku.

Změna zbývajících doby praní

Pokud prádlo není při odstředování v bubnu umístěno rovnoměrně, prodlouží se doba odstředování, aby se nevyváženost vyrovnala a odchylka se odstranila.

Při otáčení bubnu se ozývá abnormální hluk

Byly odstraněny přepravní šrouby?

Jsou v bubnu kovové díly nebo mince?

Pračka nefunguje po výpadku proudu

Pračka přestane fungovat po výpadku proudu. Po obnovení napájení se z bezpečnostních důvodů neuvede do provozu. Stiskněte tlačítko On/Off (zapnutí/vypnutí) a znovu spusťte program.

Průvodce řešením problémů

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ PROBLÉMU
Pračka se neuvádí do provozu.	Není zapojena	Zapojte ji
	Nestiskli jste tlačítko start/pauza	Stiskněte tlačítko start/pauza.
	Výpadek proudu	Zkontrolujte napájení
	Přepálená pojistka	Vyměňte pojistku
Porucha při odstředování, signalizuje „UE“	Ujistěte se, že byly odstraněny přepravní šrouby	Odmontujte přepravní šrouby
	Ujistěte se, že je pračka umístěna ve stabilní poloze.	Umístěte pračku stabilně a bezpečně
	Kusy prádla jsou příliš malé nebo příliš lehké.	Přidejte více prádla.
	Nožičky výrobku nejsou správně nastaveny.	Nastavte nožičky správně.
Porucha při přívodu vody, signalizuje „IE“.	Zkontrolujte, zda je kohoutek otevřený	Otevřete kohoutek.
	Zkontrolujte, zda není přerušen přívod vody.	Kontaktujte svého dodavatele vody.
	Zkontrolujte, zda potrubí není zamrzlé.	Použijte teplou vodu k jeho rozmrazení.
	Zkontrolujte, zda nejsou filtry ucpané.	Vyjměte filtry a vyčistěte je
Porucha při vypouštění vody, na displeji se zobrazuje „OE“.	Vypouštěcí hadice může být příliš vysoko umístěna.	Hadici správně umístěte do výšky 1 m
	Hadice mohou být zamrzlé	Ujistěte se, že hadice nejsou zamrzlé
	Hadice mohou být ucpané	Odstraňte blokáci a vyčistěte hadice
	Vypouštěcí čerpadlo je ucpané	Odstraňte blokáci a vyčistěte vypouštěcí čerpadlo

Porucha dvířek, na displeji se zobrazuje „DE“	Dvířka pračka nejsou správně zavřená.	Ujistěte se, že dveře neblokuje žádné předměty.
Neohřívá se, na displeji se zobrazuje „FE“.	Odpojte pračku.	Obraťte se na Technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
Do bubnu stále vtéká voda, na displeji se zobrazuje „FE“.	Porucha elektromagnetického ventilu nebo tlakového spínače.	Obraťte se na Technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
Buben se neotáčí, na displeji se zobrazuje „LE“ nebo „CE“.	Odpojte pračku.	Obraťte se na Technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Pokud žádná z těchto situací neodpovídá vašemu problému, nepokoušejte se výrobek sami rozebírat nebo opravovat. Opravy prováděné nezkušenými osobami mohou vést ke zranění nebo vážným poruchám provozu. Obraťte se na Technickou asistenční službu společnosti Cecotec. Opravu musí provést autorizovaný technik a musí být použity pouze originální náhradní díly.

Svévolná údržba nebo neautorizovaná údržba má vliv na bezpečné používání výrobku a na uplatnění záručních podmínek.

UPOZORNĚNÍ:



Veškeré elektrické opravy tohoto spotřebiče musí odpovídat místním a/nebo státním zákonům. Obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec v případě pochybností a před provedením výše uvedených operací. Vždy vypněte a odpojte spotřebič od zdroje napájení, když se ho chystáte rozebrat.

7. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Referenční číslo výrobku	00975-02
Model	Bolero DressCode 7150 Inverter A Max
Kód QR	

Jmenovité napětí	220-240 V~
Jmenovitá frekvence	50 Hz
Kapacita pračky	7 kg
Jmenovitý výkon otáček	500 W
Jmenovitý topný výkon	1600 W
Jmenovitý výkon praní	200 W
Maximální výkon	1700 W

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

Seznámení se s programy častého používání

Následující údaje jsou pouze orientační a mohou se lišit v závislosti na mnoha faktorech.

Program	Teplota (°C)	Doba (min)	Spotřeba vody (l/cyklus)	Spotřeba energie (kWh/cyklus)	Otáčky za minutu (rpm)	Maximální náplň	Průměrná zbytková vlhkost
Vlna (Wool)	Studená voda	0:57	35	0,06	800	≤2 kg	95 %
Bavlna 20 °C (Cotton)	20	1:37	60	0,25	1000	Jmenovitá	76 %
Bavlna 90 °C (Cotton)	80	2:30	70	1,8	1000	Jmenovitá	76 %
20 °C	20	1:03	60	0,25	1000	Jmenovitá	76 %
Rychlé praní 15' (Quick)	Studená voda	0:15	35	0,05	800	≤2 kg	80 %

VÝROBNÍ LIST

Název nebo obchodní značka dodavatele: Cecotec Innovaciones, S.L.

Adresa dodavatele (b): Av. Reyes Católicos, 60, 46910 Alfafar, (Valencia) ŠPANĚLSKO

Identifikátor modelu:

00975-02 - Bolero DressCode 7150 Inverter A Max

Všeobecné parametry produktu:

Parametry	Hodnota		Parametry	Hodnota	
Jmenovitá kapacita ^(a) (kg)	7,0		Rozměry v cm	Výška	85
			Šířka	60	
			Hloubka	48	
IEE _w ^(a)	52,0		Třída energetické účinnosti ^(a)	A	
Index účinnosti praní ^(a)	1,031		Účinnost oplachování (g/kg) ^(a)	5,0	
Spotřeba energie v kWh za cyklus, na základě programu Eco 40-60. Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu používání spotřebiče.	0,447		Spotřeba vody v litrech na cyklus na základě programu Eco 40-60. Skutečná spotřeba vody závisí na způsobu používání spotřebiče a tvrdosti vody.	37	
Maximální teplota uvnitř ošetřované tkaniny ^(a) (°C)	Jmenovitá kapacita	31	Množství zbytkové vlhkosti ^(a) (%)	53.9	
	Poloviční	25			
	Čtvrtinová	21			
Rychlost odstředování ^(a) (ot/min)	Jmenovitá kapacita	1400	Třída účinnosti sušení s odstředováním (')	B	
	Poloviční	1400			
	Čtvrtinová	1400			
Trvání programu ^(a) (h: min)	Jmenovitá kapacita	3:28	Typ	Volně stojící	
	Poloviční	2:42			
	Čtvrtinová	2:42			
Emise akustického hluku šířeného vzduchem ve fázi odstředování ^(a) (dB(A) re 1 pW)	76		Třída emise hluku šířeného vzduchem ^(a) (fáze odstředování)	B	
Režim vypnutí (W)	0,50		Pohotovostní režim (W)	N/A	
Odložený start (W) (je-li k dispozici)	4,00		Síťový pohotovostní režim (W) (je-li k dispozici)	N/A	

Minimální doba trvání záruky nabízené dodavatelem (b):

Tento výrobek je navržen tak, aby během pracího cyklu uvolňoval ionty stříbra.

NE

Dodatečné informace:

Odkaz na internetové stránky dodavatele, kde lze nalézt informace uvedené v bodě 9 přílohy II.

Nařízení Komise (EU) 2019/2023 (1) (b):

(a) pro program Eco 40-60.

(b) změny těchto prvků se nepovažují za relevantní pro účely čl. 4 odst.

4 Nařízení (EU) 2017/1369.

(c) pokud databáze výrobků automaticky generuje konečný obsah této buňky, nemusí dodavatel tyto údaje zadávat

Informace, které mají být uvedeny v technické dokumentaci domácích praček

PARAMETR	JEDNOTKA	HODNOTA
Jmenovitá kapacita pro program Eco 40-60, intervaly po 0,5 kg (c)	kg	7,0
Spotřeba energie programu ECO 40-60 při jmenovité kapacitě ($E_{W,úplná}$)	kWh/cyklus	0,698
Spotřeba energie programu Eco 40-60 při poloviční jmenovité kapacitě ($E_{w1/2}$)	kWh/cyklus	0,361
Spotřeba energie programu Eco 40-60 při čtvrtinové jmenovité kapacitě ($E_{w1/4}$)	kWh/cyklus	0,183
Vážená spotřeba energie programu Eco 40-60 (E_w)	kWh/cyklus	0,448
Standardní spotřeba energie programu Eco 40-60 (SCE_w)	kWh/cyklus	0,862
Třída energetické účinnosti (IEE_w)	-	52,0
Spotřeba vody programu Eco 40-60 při jmenovité kapacitě ($W_{W,úplná}$)	l/cyklus	45,0
Spotřeba vody programu Eco 40-60 při poloviční jmenovité kapacitě ($W_{w1/2}$)	l/cyklus	34,0
Spotřeba vody programu Eco 40-60 při čtvrtinové jmenovité kapacitě ($W_{w1/4}$)	l/cyklus	28,0
Vážená spotřeba vody (W_w)	l/cyklus	37

Index účinnosti praní programu Eco 40-60 při jmenovité kapacitě (I_w)	-	1,031
Index účinnosti praní programu eco 40-60 při poloviční jmenovité kapacitě (I_w)	-	1,031
Index účinnosti praní programu Eco 40-60 při čtvrtinové jmenovité kapacitě (I_w)	-	1,031
Účinnost oplachování programu Eco 40-60 při jmenovité kapacitě (I_R)	g/kg	5,0
Účinnost oplachování programu Eco 40-60 při poloviční jmenovité kapacitě (I_R)	g/kg	5,0
Účinnost oplachování programu Eco 40-60 při čtvrtinové jmenovité kapacitě (I_R)	g/kg	5,0
Doba trvání programu Eco 40-60 při jmenovité kapacitě (t_w)	h:min	3:28
Doba trvání programu Eco 40-60 při poloviční jmenovité kapacitě (t_w)	h:min	2:42
Doba trvání programu Eco 40-60 při čtvrtinové jmenovité kapacitě (t_w)	h:min	2:42
Teplota dosažená po dobu nejméně 5 minut v rámci náplně během programu Eco 40-60 při jmenovité kapacitě (T)	°C	31
Teplota dosažená po dobu nejméně 5 minut v rámci náplně během programu Eco 40-60 při poloviční jmenovité kapacitě (T)	°C	25

Teplota dosažená po dobu nejméně 5 minut v zátěži při ECO 40-60 při čtvrtinové jmenovité kapacitě (T)	°C	21
Rychlost otáček odstředování ve fázi odstředování programu Eco 40-60 při jmenovité kapacitě (S)	rpm	1400
Rychlost otáček odstředování ve fázi odstředování programu Eco 40-60 při poloviční jmenovité kapacitě (S)	rpm	1400
Rychlost otáček odstředování ve fázi odstředování programu Eco 40-60 při čtvrtinové jmenovité kapacitě (S)	rpm	1400
Vážená zbytková vlhkost (D)	%	53.9
Emise akustického hluku šířeného vzduchem během programu Eco 40-60 (fáze odstředování)	dB(A) re 1 pW	76
Spotřeba energie v režimu vypnuto (P_o)	W	0,50
Spotřeba energie v pohotovostním režimu (P_{sm})	W	N/A
Zahrnuje pohotovostní režim zobrazení informací?	-	NE
Spotřeba energie v pohotovostním režimu (P_{sm}) v podmínkách pohotovostního režimu sítě (je-li k dispozici)	W	N/A
Spotřeba energie při „odloženém startu“ (P_{ds}) (je-li k dispozici)	W	4,00

8. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady. Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

9. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoliv nesoulad, který existuje v době dodání výrobku, za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

CE Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními předpisů platných v Evropské unii. Tento produkt byl navržen, vyroben a testován tak, aby splňoval požadované bezpečnostní a kvalitativní normy. Úplné znění EU prohlášení o shodě naleznete na této internetové stránce: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şema. 1.

1. Deterjan/yumuşatıcı haznesi
2. Kapı
3. Yıkama ve sıkma kazanı
4. Ayarlanabilir ayaklar
5. Gövde
6. Elektrik kablosu
7. Kontrol paneli
8. Su girişi

Aksesuarlar

Şema. 2.

1. Kullanma kılavuzu
2. Soğuk su besleme hortumu
3. Sabit anahtar
4. Taşıma cıvata delikleri kapakları

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve cihazla tam olarak eşleşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın. İleride taşımanız gerektiğinde ambalajın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.

Paket içeriği

- Çamaşır makinesi
- Kullanma kılavuzu
- Su giriş hortumu
- Sabit anahtar
- Kapaklar (x4)

- Yardım durumunda ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilirliğini sağlamak için ürünün seri numarasını çıkarmayın.
- Ambalajın alt kısmını çıkarmak için cihazı ön tarafına yatırmayın. Dikkatlice yana doğru eğin. Cihazı asla doğrudan arkası veya önü üzerine yerleştirmeyin.
- Çocukları ambalaj malzemelerinden uzak tutun.
- İlk yıkamadan önce, çamaşırsız (yani boş kazanla) tam bir yıkama döngüsü gerçekleştirmelisiniz.

3. CİHAZIN KURULUMU

- Çamaşır makinesinin kurulduğu veya yerleştirildiği yerlerin sıcaklığının 0°C'den yüksek olduğundan emin olun.
- Çamaşır makinesini genel kullanım kurallarına ve yönetmeliklere göre doğru şekilde konumlandırın. Çamaşır makinesi halı kaplı bir zemine yerleştirildiğinde tabanını havalandırın. Hamamböcekleri veya diğer haşerelerin neden olduğu hasarlar ekipman garantisini kapsamı dışında olduğundan ortamı temiz tutun.

Nakliye cıvatası

Çamaşır makinesi, nakliye sırasında iç hasarın önlenmesi için arkadan cıvatalanmıştır.

Nakliye cıvatalarını sökme (Şekil 3).

1. Nakliye sırasında iç hasarı önlemek için 4 cıvata takılmıştır. Çamaşır makinesini kullanmadan önce cıvataları sökün.
- Cıvatalar sökülmezse, şiddetli titreşimler, gürültü ve sorunlar meydana gelir ve hatta ciddi bir arızaya yol açabilir.
2. Ekteki anahtarı kullanarak 4 cıvataı gevşetin.
3. Cıvata üzerindeki lastiği hafifçe bükün ve ardından cıvataları dışarı çekin, cıvataları ve anahtarı saklayın.
- Makine tekrar taşındığında cıvatalar yeniden takılmalıdır.
4. Vida deliklerini kapatmak için ekteki kapakları kullanın.

Zorunlu konum (Şekil 4)

Yatay ayar:

Eğim açısı 1 dereceden az olmalıdır.

Şekil 4 açıklama:

- 1.-Tahliye hortumu
- 2.- 2 cm (yaklaşık)

Elektrik kablosu

- Çamaşır makinesinin herhangi bir tarafı ile priz arasındaki mesafe 1,5 metre olmalıdır.
- Bir prize çok fazla elektrikli cihaz kullanmayın.

Çevre temizliği

- Duvar, kapı ve zemin temizlenmelidir.
- Çamaşır makinesini yumuşak bir halı veya ahşap zemin yerine sert, sabit ve su tahliyesi olan bir zemine kurun.
- Çamaşır makinesi başlığı kapağının üzerine çamaşır veya başka nesneler koymayın, aksi takdirde normal çalışmayı etkileyebilir.

Elektrik bağlantısı

1. Çoklu adaptör veya benzeri bir şey kullanmayın.
2. Çamaşır makinesini kullandıktan sonra fişi çekin ve musluğu kapatın.
3. Çamaşır makinesini, kablolama prensiplerine uygun olacak şekilde topraklı bir prize bağlayın.
4. Çamaşır makinesini çıkış bağlantısının kolay olduğu bir yere yerleştirin.
 - Bakım merkeziyle iletişime geçin ve profesyonellerden çamaşır makinesini tamir etmelerini isteyin. Vasıfsız kişiler çamaşır makinesinde hasara ve sorunlara neden olabilir.
 - Çamaşır makinesini sıcaklığın sıfırın altında olduğu bir yere koymayın. Borular donar ve patlar. Ayrıca, sıfırın altındaki sıcaklık programlama kontrol cihazına zarar verecektir.
 - Makineyi sıcaklığın donma noktasının altında olduğu bir ortama taşırsanız, çalıştırmadan önce makineyi birkaç saat oda sıcaklığında tutun.

Topraklama

- Bir çamaşır makinesi topraklama bağlantısına sahip olmalıdır. Bir sorun meydana gelirse, cihaz elektrik çarpması riskini azaltabilir. Cihaz bir kablo ile donatılmıştır (bir kablo ve topraklamalı bir fiş dahil). Topraklı fiş uygun bir prize takılmalıdır. Çamaşır makinesinin doğru şekilde topraklanıp topraklanmadığını öğrenmek istiyorsanız, profesyonel servis personelinize başvurun. Fiş prize uymuyorsa, kendiniz değiştirmeyin.
- Çamaşır makineniz duman veya koku yaydığında, gücü kapatın ve profesyonel bakım personeline başvurun.
- Çamaşır makineleri su girişine bağlanmalıdır. Eski borular yerine yeni takılmış borular kullanın.
- Kaliteyi sağlamak için, çamaşır makinesi fabrikadan çıkmadan önce su enjeksiyon testleri yapılır, bu nedenle iç kazan, kapı contaları ve kapı paneli içinde su bulunması normaldir.

Su girişi bağlantısı

1. Su besleme basıncı 30kPa ile 1000kPa arasında olmalıdır.
2. Giriş borularını vanalara bağlarken vida dişini sıyırmayın.
3. Su kaynağı 1000kPa'yı aşıyorsa, bir basınç regülatörü takın.
 - Su sızıntısını önlemek için hortumun her iki ucundaki konektörlerde iki conta bulunur (Şekil 5).
 - Musluğu açın ve konektörlerde sızıntı olup olmadığını kontrol edin.
 - Hortumları düzenli olarak kontrol edin - Hortumların bükülmediğinden veya iç içe geçmediğinden emin olun.

Giriş borularının ve muslukların bağlantısı**Şekil 6**

Hortumun her iki tarafındaki lastik contaları kontrol edin, her hortumun dişli bağlantı parçalarına bir lastik conta takın.

Şekil 6 açıklama:

1. Lastik conta
2. Su hortumu

Şekil 7

Su kaynağı hortumlarını su musluklarına elle sıkıca bağlayın ve ardından pense ile 2/3 tur daha sıkın. Mavi hortumu su musluğuna bağlayın.

Şekil 8

Giriş hortumunu su musluklarına bağladıktan sonra, borulardaki yabancı maddeleri (kir, kum veya talaş) temizlemek için su musluklarını açın. Suyu bir kovaya boşaltın ve su sıcaklığını kontrol edin.

Şekil 9

Hortumları su girişine elle sıkıca bağlayın ve ardından pense ile 2/3 tur daha sıkın.

Vanalara zarar verebileceğinden ve sızıntılara neden olabileceğinden hortumu aşırı sıkımayın ve muslukları açarak sızıntı olup olmadığını kontrol edin. Su sızıntısı varsa, 1 ila 4. adımları tekrar kontrol edin.

Şekil 9 açıklama:

1. Su girişi
 - Çamaşır makinesi ev içi kullanım için tasarlanmıştır, bir gemiye, seyahat kamyonuna veya uçağa monte etmeyin.
 - Uzun süre kullanılmayacaksa (örneğin tatillerde) lütfen musluğu kapatın.
 - Çocukların kendilerini içeride kilitlemelerini önlemek için fişi çıkarın ve kapı kilitleme fonksiyonunu iptal edin.
 - Ambalaj malzemeleri (örn. plastik, köpük) çocukların güvenliğini tehdit edebilir ve boğulmaya neden olabilir.

Dikkat: TÜM AMBALAJ MALZEMELERİNİ ÇOCUKLARIN ERIŞEMEYECEĞİ BİR YERE KOYUN.

Tahliye hortumunu takma

- Tahliye hortumunu bir halat, tel, kablo bağı veya benzer bir madde ile sabitleyin.
- Zemine sızıntı nedeniyle oluşabilecek hasarları önlemek için tahliye hortumunu doğru şekilde takın.

- Tahliye borusunun yüksekliği (0,85 m - 1,25 m) arasında olmalıdır, terminal doğrudan suya yerleştirilmemelidir.
- Tahliye hortumu çok uzunsa, anormal gürültüye neden olacağından çamaşır makinesine sokmaya çalışmayın.

Şekil 10 açıklama:

1. Lavabo
2. Hortum tutucu (dahil değil)
3. Tel (dahil değil)

Yatay ayarlama

Çamaşır makinesinin dengesini ayarlayarak gürültü ve titreşimleri önlemek için:

- Tercihen odanın bir köşesine yerleştirin.
- Zemin düz değilse, ayarlanabilir ayaklarla düzeltin. Tahta parçaları veya benzeri şeyler koymayın, dört hizalama ayağının da yere sıkıca temas ettiğinden ve makinenin tamamen düz olduğundan emin olun.

Ayarlanabilir ayak ayarı

Çamaşır makinesinin zemine sağlam bir şekilde yerleştirilebilecek şekilde düz olmasını sağlamak için ayarlanabilir ayakları ayarlayın. Ayarlamadan sonra, sabitlemek için kilit somununu sıkın. Makinenin düşmesini önlemek için çamaşır makinesini zeminden daha yüksek bir platform üzerine yerleştirmeyin.

Dikey dengeleme

Çamaşır makinesinin köşegenine aşağı doğru kuvvet uygulandığında, çamaşır makinesi sallanmamalıdır (her iki köşegen de kontrol edilmeli, çamaşır makinesi sallanırsa ayarlanabilir ayak yeniden ayarlanmalıdır).

Şekil 11

Kapı kilitleme ve açma yöntemleri

Kapı kilidi

- Cihazı açtıktan sonra kapı otomatik olarak kilitlenecek ve "KAPI KİLİDİ" ekran simgesi yanacaktır.

NOT: "Başlat/Duraklat" düğmesine basıldığında, kapı kilitlemesinin "klik" sesini duymak normaldir, bir hata değildir.

Herhangi bir hata mesajı oluşursa, yıkama programını çalıştırmaya devam etmek için "Başlat / Duraklat" düğmesine iki kez basın.

Kapı kilidi açma

- Ekranda "KAPI KİLİDİ" simgesi yandığında, "Başlat / Duraklat" düğmesine basın, kazan çalışmayı durduracaktır. Birkaç saniye bekleyin, kapı kilidi otomatik olarak devre dışı kalacak ve ekran simgesi kapanacaktır.
- NOT: Güvenlik nedeniyle kapının kilidinin açılması birkaç dakika sürebilir.
- DİKKAT: Çalışma sırasında kapıyı açarsanız köpük taşacaktır. Bu durumda köpüğü bir havluyla toplayın.
- Su sıcaklığı çok yüksekse, kapı çalışma sırasında açılmayacaktır.
- Su seviyesi çok yüksekse, çalışma sırasında kapı açılmaz.

4. CİHAZIN KULLANIMI

- Yıkama döngüsü süreleri su basıncı, kumaş miktarı ve türü, su sıcaklığı vb. gibi birçok faktörden etkilenebilir.
- Çalışma döngüsü sırasında, yıkama ve sıkma temposu gerçek çalışma süresinden farklı olabilir.
- Yıkama döngüsü sırasında, ekranda görüntülenen süre birden fazla faktöre göre değişecektir.
- Sıkma hızı çok düşükse, durulama verimliliği azalabilir.

Deterjan/yumuşatıcı çekmecesini

Şekil 12

1.- Ön yıkama deterjanı

Çamaşırlar çok kirliyse, deterjanı orta derecede uygulayın ve ardından "Ön yıkama" işlevini (Ön yıkama) seçin.

2.- Sentetik toz deterjan:

Dozajlamadan önce deterjanı (örn. sabun parçaları) çözün.

2.- Sıvı deterjan / beyazlatıcı

- Daha az köpüklü deterjan kullanın.
- Dozajlamadan önce konsantre deterjanı seyreltmek için üçte iki oranında su (yaklaşık) kullanın.
- MAX işaretini aşmayın.

3.- Yumuşatıcı:

- Yumuşatıcıyı yıkamadan önce koyun, böylece son karıştırma gerçekleştiğinde otomatik olarak kazana dökülecektir.
- Konsantre bir yumuşatıcı türü kullanırken, suyla uygun şekilde seyreltin.
- Maksimum işareti aşmayın.

- Hassas çamaşırlar için uygun deterjan kullanın.
- Çok fazla deterjan kullanmayın, çünkü çok fazla köpük üretecek ve yıkama kalitesini etkileyecek veya arızaya neden olacaktır.
- Deterjanı çamaşırın türüne, rengine, su sıcaklığına ve su sertlik seviyesine göre seçin. Yıkama etkisi ve çevreyi korumak için nötr bir deterjan kullanın.

Farklı sıcaklıklarda deterjan kullanımına ilişkin öneriler

- Çok kirli beyazları yıkarken, 60°C veya daha yüksek pamuklu programlar ve orta / yüksek sıcaklıklarda son derece iyi sonuçlar veren beyazlatıcı maddeler içeren normal (üstün dirençli) toz deterjan kullanmanızı öneririz.
- 40°C ile 60°C arasındaki yıkamalarda, kullanılan deterjan türü kumaş türüne ve kirlilik seviyesine uygun olmalıdır.
- Standart toz deterjan "beyaz™ veya solmayan, yoğun kirlenmeye sahip kumaşlar için uygunken, K-renk koruyucu sıvı veya toz deterjanlar hafif düzeyde kirlenmeye sahip renkli kumaşlar için uygundur.
- 40°C'nin altındaki sıcaklıklarda yıkama için sıvı deterjan veya özellikle düşük sıcaklıkta yıkamaya uygun olarak etiketlenmiş deterjanların kullanılmasını tavsiye ederiz.

PROGRAM	MAKSİMUM YÜKLEME (KG)	ÇAMAŞIR MAKİNESİ DETERJANI TÜRÜ		YUMUŞATICI
	7 Kg	HERHANGİ BİR KUMAŞ	BELİRLİ BİR DOKU TÜRÜ	
Cotton (pamuklu)	7	L/P	-	0
ECO 40-60	2	L/P	-	0
Spor Giyim (Sportswear)	4	L/P	-	0
Bedding (nevesimler)	2	L/P	L/P	0
Baby Care (Bebek giysileri)	3	L/P	-	0
STEAM (Buhar)	2	L/P	-	0
Karışık	4	L/P	-	0
Hızlı 15' (Quick 15')	2	L/P	-	0
20 °C	2	L/P	-	0
Wool (yün)	2	-	L/P	-
Rinse&Spin (Durulama ve Sıkma)	7	-	-	-
Spin(sıkma)	7	-	-	-

L: sıvı deterjan (sıvı deterjan kullanıyorsanız, Ertelemeli Başlatmayı etkinleştirmeniz önerilmez).

P= toz deterjan.

O: isteğe bağlı.

-: deterjan veya yumuşatıcı olmadan.

Kullanmanızı tavsiye ederiz:

20°C'den 90°C'ye kadar toz deterjan.

20°C ila 40°C arası yünler için deterjan.

NOT: Maksimum yükler yaklaşık değerlerdir ve en iyi sonuçları elde etmek için tavsiye edilen değerlerdir.

Kontrol panelinin fonksiyonlarına giriş (Şek. 13).

1. ON/OFF (Açma/Kapama)

- Cihazı açmak için ON/OFF düğmesine basın.
- Yıkama döngüsü bittiğinde, makineyi kapatmak için ON/OFF düğmesine tekrar basın.

2. **Başlat/Duraklat düğmesi**

- Yıkama döngüsünü başlatmak için basın.
- Çalışma sırasında duraklatmak için basın, devam etmek için tekrar basın.

3. **Delay Start" fonksiyonu ("Ertelemeli Başlatma"**

Yıkama için "Ertelemeli Başlatma" işlevini kullanırken, 3 ile 24 saat arasında bir gecikme süresi seçebilirsiniz. İstenen zamanı 1 saatlik aralıklarla seçmek için " Delay" (Erteleme) düğmesine arka arkaya basın.

Bu fonksiyonu, seçicide bir yıkama programı seçtikten sonra ve "Başlat/Duraklat" düğmesine basmadan önce seçmelisiniz.

4. Çocuk kilidi fonksiyonu

Makine çalışırken "Delay" (ertelemeli başlatma) düğmesine yaklaşık 3 saniye basarak bu işlevi kilitleyebilir ve kilidini açabilirsiniz.

Çocuk kilidi işlevi ayarlandıktan sonra, AÇMA/KAPAMA düğmesi hariç diğer tüm düğmeler kilitlenecektir.

Yıkama işlemi bittiğinde, "ON/OFF" düğmesine basın, çocuk kilidi fonksiyonu açılmayacaktır.

Bu, çocuk kilidi fonksiyonunun kilidinin manuel olarak açılması gerektiği anlamına gelir.

Makine çalıştırıldığında, çocuk kilidi işlevi etkinleştirilmişse (çocuk kilidi simgesi açık), makinenin kilidini açmak için "Geciktirme" düğmesine 3 saniye boyunca basabilir ve ardından yıkama programına devam edebilirsiniz.



5. Hız düğmesi

*Prewash

Sıkma hızını her yıkama döngüsündeki kapasiteye (Kg) göre değiştirebilirsiniz.

İstenen seçeneği seçmek için "Hız" düğmesine arka arkaya basın.

Bu fonksiyonu, seçicide bir yıkama programı seçtikten sonra ve "Başlat/Duraklat" düğmesine basmadan önce seçmelisiniz.



6. Ön yıkama fonksiyonu (Pre-wash)

*Prewash

Çamaşırlar çok kirliyse, makinenin ana yıkama döngüsünden önce bir ön yıkama yapmasını sağlamak için bu işlevi seçebilirsiniz.

Ön yıkama fonksiyonunu etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için "Hız" düğmesine 3 saniyeden fazla basın.

Bu fonksiyonu, seçicide bir yıkama programı seçtikten sonra ve "Başlat/Duraklat" düğmesine basmadan önce seçmelisiniz.



7. "Sıcaklık" düğmesi

Kumaş türüne ve yıkanacak eşyaların kirlilik derecesine bağlı olarak farklı sıcaklıklar seçebilirsiniz.

İstenen seçeneği seçmek için "sıcaklık" düğmesine arka arkaya basın.

Bu fonksiyonu, seçicide bir yıkama programı seçtikten sonra ve "Başlat/Duraklat" düğmesine basmadan önce seçmelisiniz.

8. "Kazan temizleme" fonksiyonu

Kazanın periyodik olarak temizlenmesi, sterilize edilmesi ve dezenfekte edilmesi tavsiye edilir.

Bunu yapmak için, "Sıcaklık" düğmesine 3 saniyeden fazla basın.

NOT: Bu fonksiyonu gerçekleştirmek için kazan boş olmalıdır ve deterjan veya yumuşatıcı dağıtıcı çekmecesine verilmemelidir.

9. Yıkama programı seçme düğmesi

Kumaş türüne ve çamaşırların kirlilik derecesine göre 12 yıkama programından birini seçmek için seçiciyi çevirin.

Özel fonksiyonlar

- Hafıza* fonksiyonu (Tüm modellerde mevcut değildir)

Bir süre kapalı kaldıktan sonra cihazı açtığınızda, çamaşır makinesi son ayarları kaydedecektir.

- Otomatik kapanma* fonksiyonu (Tüm modellerde mevcut değildir)

Yıkama döngüsü tamamlandığında, makine 120 saniye sonra otomatik olarak kapanacaktır.

- Giysi ekleme

Bir yıkama döngüsü sırasında çamaşır eklemek isterseniz, çalışmayı durdurmak için "Başlat/Duraklat" düğmesine basın.

Yaklaşık 5 saniye* sonra, ekrandaki kapı kilidi simgesi kaybolurken bir kilit açma sesi duyacaksınız, ardından kapıyı açabilirsiniz.

NOT*: Süre birçok faktöre bağlı olarak değişebilir.

İlave giysiyi kazana çekleyin.

Hasara neden olabileceğinden kapıyı açmaya zorlamayın. Kapı açıldığında makinenin içinde su varsa, makineden dışarı su dökülebilir. Çok dikkatli olun. YANIK TEHLİKESİ.

Su sıcaklığı 45 °C'nin üzerindeyse ve tamburun içinde çok fazla su varsa, kapı güvenlik nedeniyle açılmayacaktır. Kapıyı açmak isterseniz, aşağıdaki talimatları izleyin:

- (1) "Başlat/Duraklat" düğmesine basın (kazanın dönmesi durana kadar bekleyin).
- (2) Su sıcaklığı 45°C'nin altına düşene kadar bekleyin.
- (3) Su sıcaklığı 45°C'nin üzerindeyken kapağı açmak isterseniz, gücü kapatın ve yaklaşık 5 dakika sonra kapağı açın. Çok dikkatli olun. YANIK TEHLİKESİ.

Su seviyesi kapı contasının altında olmalı ve sıkma hızı 0 olmalıdır.

Kapı kilidi simgesi ekranda kapanmalıdır.

Dijital Ekran. Şema. 14

Şekil 14. Açıklama

1. Ekran: yıkama döngüsünün zamanını ve olası hataları gösterir.
2. Kapı kilidi: bu simge kapının açık ve kapalı durumunu gösterir.
3. Çocuk Kilidi: Bu simge "Çocuk Kilidi" işlevinin durumunu gösterir.
4. Sıkma hızı 1400, 1000, 800, 400 rpm
5. Su sıcaklığı (90°C, 60°C, 40°C, 20°C, 20°C, 20°C)

Fonksiyonlara ve _TOC_25004 programlara giriş

Normal giysiler için kullanım

1. Yıkama hazırlığı.
 - Kapıyı açın, çamaşırları koyun ve kapıyı kapatın.
 - Deterjan çekmecesini açın, deterjan ekleyin ve kutuyu kapatın.
 - Giriş borularını takın ve musluğun açık olduğundan emin olun.

2. On/Off düğmesine basın
3. Programlar uygun gereksinimlere göre seçilebilir.
4. Başlat / Duraklat düğmesine basın ve yıkamaya başlayın.
5. Yıkama döngüsünün sonunda:
 - Giysileri çıkarmak için kapağı açın.
 - Fişi çekin ve musluğu kapatın.

Pamuk Programına Giriş (Cotton)

Bu program pamuklu, yatak çarşafaları, iç çamaşırları, havlular ve gömlekler gibi hafif ve orta derecede kirli çamaşırlar için uygundur.

- Yıkama hazırlığı.
- Kapağı açın, çamaşırları yerleştirin ve ardından kapağı kapatın.
- Dağıtıcı çekmecelerini açın ve deterjan/yumuşatıcı (varsa) ekleyin ve ardından kapatın.
- Hortum bağlantılarının doğru olduğundan ve musluğun açık olduğundan emin olun.
- On/Off düğmesine basın
- "Pamuk" programını seçmek için seçiciyi çevirin.
- Yıkama programı otomatik olarak seçilecektir.
- Gerekli su sıcaklığını ve sıklık hızını (varsa) seçin.
- Yıkama döngüsünü başlatmak için "Başlat / Duraklat" düğmesine basın.
- Program bittiğinde bir ses duyulacaktır.

"Eco40-60" programına giriş

Bu program, 40 °C 60 °C'de yıkanabilir olarak etiketlenmiş normal kirli pamuklu çamaşırları aynı döngüde yıkamak için uygundur, zamandan ve sudan tasarruf sağlar. Bu program, mevcut Ekotasarım Mevzuatına uygunluğu değerlendirmek için kullanılacaktır.

- Yıkama hazırlığı.
- Kapağı açın, çamaşırları yerleştirin ve ardından kapağı kapatın.
- Dağıtıcı çekmecelerini açın ve deterjan/yumuşatıcı (varsa) ekleyin ve ardından kapatın.
- Hortum bağlantılarının doğru olduğundan ve musluğun açık olduğundan emin olun.
- On/Off düğmesine basın
- "Eco 40-60" programını seçmek için seçiciyi çevirin.
- Yıkama programı otomatik olarak seçilecektir.
- Gerekli su sıcaklığını ve sıklık hızını (varsa) seçin.
- Yıkama döngüsünü başlatmak için "Başlat / Duraklat" düğmesine basın.
- Program bittiğinde bir ses duyulacaktır.

"Spor Giyim" (Sportswear) programına giriş

Makinede yıkanabilir spor giysiler

- Yıkama hazırlığı.
- Kapağı açın, çamaşırları yerleştirin ve ardından kapağı kapatın.
- Dağıtıcı çekmecelerini açın ve deterjan/yumuşatıcı (varsa) ekleyin ve ardından kapatın.

- Hortum bağlantılarının doğru olduğundan ve musluğun açık olduğundan emin olun.
- On/Off düğmesine basın
- "Sportswear" programını seçmek için seçiciyi çevirin.
- Yıkama programı otomatik olarak seçilecektir.
- Gerekli su sıcaklığını ve sıklık hızını (varsa) seçin.
- Yıkama döngüsünü başlatmak için "Başlat / Duraklat" düğmesine basın.
- Program bittiğinde bir ses duyulacaktır.

"Yatak" programına giriş (Bedding)

Yatak örtüleri, çarşaf, perdeler vb. gibi makinede yıkanabilir giysiler için uygundur.

- Yıkama hazırlığı.
- Kapağı açın, çamaşırları yerleştirin ve ardından kapağı kapatın.
- Dağıtıcı çekmecelerini açın ve deterjan/yumuşatıcı (varsa) ekleyin ve ardından kapatın.
- Hortum bağlantılarının doğru olduğundan ve musluğun açık olduğundan emin olun.
- On/Off düğmesine basın
- "Bedding" programını seçmek için seçiciyi çevirin.
- Yıkama programı otomatik olarak seçilecektir.
- Gerekli su sıcaklığını ve sıklık hızını (varsa) seçin.
- Yıkama döngüsünü başlatmak için "Başlat / Duraklat" düğmesine basın.
- Program bittiğinde bir ses duyulacaktır.

- Elektrikli battaniyeler ve halılar yıkanamaz (makineye ve giysilere zarar verir).
- Sıklık sırasında yüksek titreşimleri önlemek için çamaşırları kazanın içine düzgün ve eşit bir şekilde yerleştirin.
- Bu programda kurutma süresi uzatılabilir.
- Ağır çamaşırlar rulo haline getirilmemeli veya düğümlememeli ve silkeledikten sonra çamaşır makinesine konulmalıdır.

"Bebek Bakım" (Baby Care) Programına Giriş

Bu program çocuk kıyafetlerini, alerjik kişilerin kıyafetlerini veya bakteri ve toz akarlarını ortadan kaldırmak için yüksek sıcaklığa ihtiyaç duyan kıyafetleri yıkamak için özeldir.

- Yıkama hazırlığı.
- Kapağı açın, çamaşırları yerleştirin ve ardından kapağı kapatın.
- Dağıtıcı çekmecelerini açın ve deterjan/yumuşatıcı (varsa) ekleyin ve ardından kapatın.
- Hortum bağlantılarının doğru olduğundan ve musluğun açık olduğundan emin olun.
- On/Off düğmesine basın
- "Baby Care" programını seçmek için seçme düğmesini çevirin.
- Yıkama programı otomatik olarak seçilecektir.
- Gerekli su sıcaklığını ve sıklık hızını (varsa) seçin.
- Yıkama döngüsünü başlatmak için "Başlat / Duraklat" düğmesine basın.
- Program bittiğinde bir ses duyulacaktır.

- Çamaşırları kazandan çıkarırken, iç buhara dikkat edin. Yanıkları önlemek için önce kapıyı açın, birkaç dakika bekleyin ve ardından giysileri çıkarın.

Steam" programına giriş (Steam)

Bu program, kazanın içini ısıtmak için etkinleştirilir, yıkama performansını artırır ve kiri daha verimli bir şekilde çıkarır.

- Yıkama hazırlığı.
- Kapıyı açın, çamaşırları yerleştirin ve ardından kapıyı kapatın.
- Dağıtıcı çekmecesini açın ve deterjan/yumuşatıcı (varsa) ekleyin ve ardından kapatın.
- Hortum bağlantılarının doğru olduğundan ve musluğun açık olduğundan emin olun.
- On/Off düğmesine basın
- "STEAM" programını seçmek için seçiciyi çevirin.
- Yıkama programı otomatik olarak seçilecektir.
- Gerekli su sıcaklığını ve sıkma hızını (varsa) seçin.
- Yıkama döngüsünü başlatmak için "Başlat / Duraklat" düğmesine basın.
- Program bittiğinde bir ses duyulacaktır.

- Çamaşırları kazandan çıkarırken, iç buhara dikkat edin. Yanıkları önlemek için önce kapıyı açın, birkaç dakika bekleyin ve ardından giysileri çıkarın.

Mix Programına Giriş

Bu fonksiyon, karışık pamuklu ve sentetik çamaşırları yıkamak için kullanılabilir (çamaşır makinesinde kolayca solan veya yırtılan çamaşırları karıştırmayın).

- Yıkama hazırlığı.
- Kapıyı açın, çamaşırları yerleştirin ve ardından kapıyı kapatın.
- Dağıtıcı çekmecesini açın ve deterjan/yumuşatıcı (varsa) ekleyin ve ardından kapatın.
- Hortum bağlantılarının doğru olduğundan ve musluğun açık olduğundan emin olun.
- On/Off düğmesine basın
- "Mix" programını seçmek için seçiciyi çevirin.
- Yıkama programı otomatik olarak seçilecektir.
- Gerekli su sıcaklığını ve sıkma hızını (varsa) seçin.
- Yıkama döngüsünü başlatmak için "Başlat / Duraklat" düğmesine basın.
- Program bittiğinde bir ses duyulacaktır.

- Beyaz veya parlak renkli giysileri koyu renkli giysilerden ayırın.

Hızlı 15' Programına Giriş (Quick 15')

Sık kullanılan, çok kirli olmayan ve hassas çamaşırları yıkamak için.

- Yıkama hazırlığı.
- Kapıyı açın, çamaşırları yerleştirin ve ardından kapıyı kapatın.
- Dağıtıcı çekmecesini açın ve deterjan/yumuşatıcı (varsa) ekleyin ve ardından kapatın.

- Hortum bağlantılarının doğru olduğundan ve musluğun açık olduğundan emin olun.
- On/Off düğmesine basın
- "Quick 15" programını seçmek için seçiciyi çevirin.
- Yıkama programı otomatik olarak seçilecektir.
- Gerekli su sıcaklığını ve sıkma hızını (varsa) seçin.
- Yıkama döngüsünü başlatmak için "Başlat / Duraklat" düğmesine basın.
- Program bittiğinde bir ses duyulacaktır.

- En iyi sonuçları elde etmek için, bu programda 2 kg'dan fazla çamaşır yıkamamanız önerilir.

"20 °C" programına giriş

Bu fonksiyon hafif lekeli ve az kullanılmış çamaşırlar için kullanılabilir.

- Yıkama hazırlığı.
- Kapıyı açın, çamaşırları yerleştirin ve ardından kapıyı kapatın.
- Dağıtıcı çekmecesini açın ve deterjan/yumuşatıcı (varsa) ekleyin ve ardından kapatın.
- Hortum bağlantılarının doğru olduğundan ve musluğun açık olduğundan emin olun.
- On/Off düğmesine basın
- "20 °C" programını seçmek için seçiciyi çevirin.
- Yıkama programı otomatik olarak seçilecektir.
- Gerekli su sıcaklığını ve sıkma hızını (varsa) seçin.
- Yıkama döngüsünü başlatmak için "Başlat / Duraklat" düğmesine basın.
- Program bittiğinde bir ses duyulacaktır.

"Yün"programına giriş (Wool)

Makinede yıkanabilir yünlü kumaşlar vb. gibi yün elyaf dokusunu yıkayın.

- Yıkama hazırlığı.
- Kapıyı açın, çamaşırları yerleştirin ve ardından kapıyı kapatın.
- Dağıtıcı çekmecesini açın ve deterjan/yumuşatıcı (varsa) ekleyin ve ardından kapatın.
- Hortum bağlantılarının doğru olduğundan ve musluğun açık olduğundan emin olun.
- On/Off düğmesine basın
- "Wool" programını seçmek için seçiciyi çevirin.
- Yıkama programı otomatik olarak seçilecektir.
- Gerekli su sıcaklığını ve sıkma hızını (varsa) seçin.
- Yıkama döngüsünü başlatmak için "Başlat / Duraklat" düğmesine basın.
- Program bittiğinde bir ses duyulacaktır.

- Yıkama döngüsü bittikten sonra çamaşırları uzun süre çamaşır makinesinde bırakmayın. Mümkün olduğunca çabuk kurutun.
- Beyaz veya parlak renkli giysileri yıkamak için koyu renkli giysilerden ayırın.
- Yün için özel deterjan kullanımı çamaşırların zarar görmesini azaltabilir ve yıkama etkisini artırabilir.

"Durulama+sıkma" programına giriş (Rinse&Spin)

Makine yıkama yapmaz, sadece durulama ve sıkma yapar.

- Yıkama hazırlığı.
- Kapağı açın, çamaşırları yerleştirin ve ardından kapağı kapatın.
- Dağıtıcı çekmecelerini açın ve deterjan/yumuşatıcı (varsa) ekleyin ve ardından kapatın.
- Hortum bağlantılarının doğru olduğundan ve musluğun açık olduğundan emin olun.
- On/Off düğmesine basın
- "Rinse&Spin" programını seçmek için seçiciyi çevirin.
- Yıkama programı otomatik olarak seçilecektir.
- Durulama ve sıkma döngüsünü başlatmak için "Başlat / Duraklat" düğmesine basın.
- Program bittiğinde bir ses duyulacaktır.
- En yüksek sıkma hızı seçilebilir, ancak sıcaklık ayarlanamaz.

"Sıkma" Programına Giriş (Spin)

Makine yıkama veya durulama yapmayacak, sadece sıkma yapacaktır.

- Yıkama hazırlığı.
- Kapağı açın, çamaşırları yerleştirin ve ardından kapağı kapatın.
- Hortum bağlantılarının doğru olduğundan ve musluğun açık olduğundan emin olun.
- On/Off düğmesine basın
- "Spin" programını seçmek için seçiciyi çevirin.
- Yıkama programı otomatik olarak seçilecektir.
- Sıkma döngüsünü başlatmak için "Başlat / Duraklat" düğmesine basın.
- Program bittiğinde bir ses duyulacaktır.
- En yüksek sıkma hızı seçilebilir, ancak sıcaklık ayarlanamaz.
- Sıkma işlemi sırasında, gerçek sıkma hızı program hızına uymayabilir, bunun nedeni makinenin hızı çamaşırlar arasındaki dengeye göre ayarlamasıdır.
- Dönme sırasında ritmik bir vızıltı sesi olabilir, bu normal tahliye gürültüsüdür. Bu çamaşır makinesinin bir arızası değildir.

NOT: Makine çalışırken, ayarlarını değiştirmek isterseniz, çalışmayı geçici olarak durdurmak ve ardından ayarları değiştirmek için "Başlat / Duraklat" düğmesine basın (Tüm programlar için geçerli değildir).

NOT: Yıkama programları çamaşır makinesinin modeline göre değişebilir.

NOT: Sıkma hızı ve sıcaklık gibi bazı fonksiyonlar belirli programlarda yapılandırılmaz.

Yıkama programlarına giriş

Program	Sıcaklık°C	Sıkma hızı (dev/dak)	Zaman (dak)
Pamuklu (Cotton)	Soğuk su (20°C, 40°C, 60°C, 90°C)	1000 (0, 400, 800, 1400)	94
ECO 40-60	40°C (soğuk su, 20°C, 60°C)	1400 (0, 400, 800, 1000)	145
Spor Giyim (Sportswear)	20°C (soğuk su 40°C)	1000 (0, 400, 800)	83
Yatak çarşafı. (bedding)	60°C Soğuk su (20°C, 40°C, 90°C)	1400 (0, 400, 800, 1000)	125
Bebek giysileri (Baby Care)	60°C (40°C, 90°C)	1000 (0, 400, 800)	130
STEAM (Buhar):	20°C Soğuk su (40°C, 60°C, 90°C)	800 (0, 400, 1000, 1400)	83
Karışık	Soğuk su (20°C, 40°C)	1000 (0, 400, 800)	73
Hızlı 15' (Quick 15')	Soğuk su (20°C, 40°C)	800 (0, 400, 1000)	15
20 °C	20°C	1000 (0, 400, 800, 1400)	63
Yünlü (Wool)	Soğuk su (20°C, 40°C)	800 (0, 400, 1000)	57
Durulama+Sıkma (Rinse&Spin)	-	1000 (0, 400, 800, 1400)	38
Sıkma(spin)	-	1000 (0, 400, 800, 1400)	14

Uyarılar

- Kapağı açmadan önce kazan içindeki suyun tahliye edilip edilmediğini kontrol edin. Makinenin içinde hala su varsa kapağı açmayın.
- Sadece bir parça çamaşır yıkamayın, bu çamaşır makinesinin dengesini bozabilir. Tahliyenin sorunsuz bir şekilde gerçekleşebilmesi için her zaman en az 3 veya 4 giysi yerleştirin. Daha fazla verimlilik, su ve enerji tasarrufu için kazanın üçte ikisinin çamaşırla doldurulması önerilir.
- ECO 40-60 programı dışındaki programlar için verilen bilgiler sadece gösterge niteliğindedir.
- Eco 40-60 programı, 40°C veya 60°C'de yıkanabilir olarak belirtilen normal kirli pamuklu çamaşırları aynı döngüde birlikte yıkayabilir. Bu program, AB eko-tasarım mevzuatına uygunluğu değerlendirmek için kullanılır.

- Her program için belirtilen süreler, standart yük ve sıcaklıktaki süreye karşılık gelir. Diğer yük ve sıcaklık türleri farklı sürelerle sonuçlanacaktır.
- En enerji tasarruflu programlar genellikle daha düşük sıcaklıklarda ve daha uzun süreler boyunca çalışan programlardır.
- Çamaşır makinesini her program için belirtilen kapasiteye kadar yükleyin, bu enerji ve su tasarrufuna yardımcı olacaktır.
- Program süresi, enerji tüketimi ve su tüketim seviyeleri, yıkama yükünün ağırlığına ve türüne, seçilen ek fonksiyonlara, su ve ortam sıcaklığına bağlı olarak değişebilir.
- Düşük sıcaklıktaki yıkama programları için sıvı deterjan kullanılması tavsiye edilir. Deterjan miktarı, çamaşır miktarına ve kirlilik derecesine bağlı olarak değişebilir. Kullanılacak deterjan miktarı konusunda deterjan üreticilerinin tavsiyelerine uyun.
- Gürültü ve kalan nem seviyesi sıkma hızına bağlıdır. Sıkma hızı ne kadar yüksek olursa, gürültü o kadar yüksek ve kalan nem seviyesi o kadar düşük olur.
- Bu modelle ilgili olarak 2019/2014 sayılı Yetkilendirilmiş Yönetmelikte (AB) tanımlanan bilgilerin depolandığı ürün veritabanına QR kodunu (enerji etiketinde de bulunur) tarayarak erişebilirsiniz.

Yıkama öncesi uyarı

1. Yıkama rehberinin tanımlanması

Lütfen kumaş türünü ve yıkama yöntemini gösteren çamaşır yıkama rehberini kontrol edin. (Giysi etiketinde mevcuttur).

2. Yıkama sınıflandırması

Farklı dokular farklı su sıcaklığı, hızı ve yıkama prosedürü gerektirdiğinden, lütfen aynı dokudaki giysileri yıkayın, parlak renkli giysileri beyaz olanlardan ayırın. Boyalı pamuklu giysileri beyazlardan ayırın, aksi takdirde beyazlar da lekeleneyecektir. Mümkünse çok kirli çamaşırları az kirli olanlarla birlikte yıkamayın.

Kirlenme derecesi (yüksek, orta, az)

Çamaşırların kirlilik derecesine göre ayrılması ve yıkanması

Renk (beyaz, açık renkler, koyu renkler)

Sınıflandırma ve yıkama

Kadife (kolay bozulan)

Beyaz ve koyu renkler olarak ayırma

Notlar:

- Küçük ve büyük giysileri bir araya getirirken, büyük giysileri önce koyun ve toplam giysi sayısının yarısından az olmalıdır. Dengesizlik sorunlarına neden olabileceğinden tek bir bezi yıkamayın.

- Bir veya iki benzer giysi ekleyin.
- Her yıkama için kazanın ¾'ünün kullanılması tavsiye edilir.
- İpek çoraplar ve mendiller gibi küçük giysiler file çamaşır torbalarında yıkanmalıdır. Çelik halkalı bir sütyeni yıkamadan önce halkaları çıkarın. Bu uygun değilse, sütyenin iç ve dış kazanların arasındaki boşluğa kaymasını önlemek için bunları file torbalara koyun.
- Tüm cepleri kontrol edin ve içlerinde hiçbir şey olmadığından emin olun. Çiviler, saç tokaları, kibritler, kalemler, bozuk paralar ve anahtarlar çamaşır makinesine ve giysilere zarar verecektir.
- Diğer giysilere zarar vermemelerini sağlamak için tüm giysilerin fermuarını çekin, düğme ve kancaları takın ve kemerleri gevşekçe bağlayın.
- Önce yaka ve manşet gibi çok fazla leke olan kısımları yıkamak için biraz deterjanlı su kullanın.
- Kapı contasını kontrol edin ve içinde hiçbir şey olmadığından emin olun.
- Yıkamadan önce kazanda hiçbir şey olmadığından emin olun.
- Az köpüren deterjan kullanın.

5. TEMİZLİK VE BAKIM

Bakım

- Doğru bakım, cihazın kullanım ömrünü uzatır.
- Bakımdan önce cihazın fişini çekin.

Çamaşır makinesi gövdesi

Yıkama işleminden sonra yumuşak bir bezle silin. Çok fazla kir varsa, uygun bir nötr deterjan veya sabun kullanın.

- Doğrudan ıslatmayın.
- Makinenin gövdesini temizlemek için macun tozu, tiner, benzin veya alkol kullanmayın.

Kapı contası

Yıkadıktan sonra kir, kâğıt atıkları vb. yabancı maddeler varsa temizleyin.

Deterjan çekmecesinin temizlenmesi

Deterjan çekmecesini düzenli olarak temizleyin. Çıkarın ve temiz suyla yıkayın, ardından yerine takın.

Şekil 15 açıklama:

1. Aşağı doğru itin
2. Çıkarmak

Su giriş hortumunun temizlenmesi

Öneri: Yılda bir / altı ayda bir)

Kalıntılar birikirse, su giriş hızını etkileyecektir.

1. Su giriş hortumunu sökme.
2. Kaplin cihazını gösterilen oka göre çıkarın.
3. Kaplin cihazının içini temizleyin.
4. Temizledikten sonra hortumu tekrar takın.

Şekil 16

Çamaşır makinesinin su giriş vanasının temizlenmesi (Öneri: yılda bir / altı ayda bir)

1. Hortumu çamaşır makinesinden ayırın.
2. Filtre ağını su vanasından çıkarın.
3. Filtre ağını yumuşak kıllı bir diş fırçası ile temizleyin.
4. Temizledikten sonra hortumu tekrar takın.

Şekil 17 açıklama:

1. Su giriş vanası.

Donma durumunda

1. Musluğu ve bağlantı parçasını sıcak bir havluyla örtün.
2. Giriş borusunu çıkarın ve 50 derecelik suya yerleştirin.
3. Kazana 50 derecede yaklaşık 2 - 3 L su dökün.
4. Giriş borusunu takın, musluğu açın ve çamaşır makinesini çalıştırın, giriş ve çıkışın normal olup olmadığını kontrol edin.

Şekil 18 açıklama:

a.-

1. Çeşme
2. Bağlantı borusu
3. Giriş borusu

b.- Giriş borusunu çıkarın ve 50°C sıcaklıktaki suya yerleştirin.

4. 50 °C'de su

c.- 50 °C'de yaklaşık 2-3 litre suyu kazana dökün.

5. 50 °C'de su

Tahliye pompası filtresinin temizlenmesi Ayda bir kez

1. Boşaltma işleminden sonra pompa üzerindeki kilide basın (çamaşır makinesi kapalıyken), su pompası filtre kapağını açın. (Dikkat: içinde sıcak su varsa, soğumasını bekleyin).
2. Filtreyi saat yönünün tersine çevirerek çıkarın
3. Filtreyi yıkayın.
4. Pompaya yönelin ve filtreyi takın, saat yönünde ve kapağı sıkın.

Dikkat:

- a. Sızıntıyı önlemek için filtreyi sıkıca sabitleyin.
- b. Çalışma sırasında temizlemeyin.

NOT: Dökülme olabileceğinden çok dikkatli olun. Suyu boşaltmak için bir kap kullanın.

Kazan temizliği (Öneri ayda 1 kez)

Belirli bir süre kullanıldıktan sonra bir miktar kir kalabilir. "Kazan Temizleme" programını kullanarak tamburun içini ve dışını temizleyebilirsiniz.

Dikkat: Bu fonksiyonu kullanırken çamaşır ve deterjan/yumuşatıcı uygulamayın.

6. SORUN GİDERME

Arıza olmayan koşullar

Kapı açılmıyor

- Program devam ediyor.
- Kapı ile kapı contası arasında giysi var.

Hafif bir koku ortaya çıkar

Bazı bileşenlerden kauçuk kokusu gelebilir, bu koku kullanımla kaybolacaktır.

Her yıkamadan sonra kazan içi tamamen kuruyana kadar kapının aralık bırakılması tavsiye edilir, bu koku ve küf oluşumunu önleyecektir.

Yıkama ve durulama sırasında çok az su var.

Çamaşır makinesi çalışırken sadece biraz suya ihtiyaç duyar.

Su girişi yok

- Su kaynağı musluğu açık mı?
- Giriş borusu donmuş mu?
- Filtreler tıkalı veya kirli mi?
- Yeterli su basıncı var mı?

Yarı su girişi

Su seviyesi düşükse, makine otomatik olarak su sağlayacaktır.

Yıkama sırasında su çıkıyor

Çok fazla köpüklü veya çok fazla miktarda deterjan ekleyip ekmediğinizi kontrol edin.

Kalan süre değişimi

Çamaşırlar sıkma sırasında kazanın içine eşit olarak yerleştirilmezse, dengesizliği eşitlemek ve sapmayı düzeltmek için sıkma süresi artırılabacaktır.

Dönerken anormal bir ses var

Nakliye cıvataları çıkarıldı mı?

Kazan içinde metal parçaları veya madeni paralar var mı?

Elektrik kesintisinden sonra çamaşır makinesi çalışmıyor

Elektrik kesintisinden sonra çamaşır makinesi çalışmayı durduracaktır. Elektrik geri geldiğinde, güvenlik nedeniyle çalışmayacaktır. Güç düğmesine basın ve programı yeniden başlatın.

Sorun Giderme Rehberi

PROBLEM	MUHTEMEL SORUNLAR	SORUN GİDERME
Çamaşır makinesi çalışmıyor Çalışmaya başlar.	Elektriğe takılı değil takılı değil	Fişe takın
	Başlat/duraklat düğmesine basılmamış	Başlat/duraklat düğmesine basın.
	Elektrik kesintisi	Güç kaynağını kontrol edin
	Sigorta yanmış	Sigortayı değiştirin
Sıkma değeri "AB" olarak belirtilmiştir.	Taşıma cıvatalarının sökülmesi olduğundan emin olun.	Taşıma cıvatalarını sökün
	Makinenin sabit bir konuma yerleştirildiğinden emin olun.	Makineyi sabit ve güvenli bir şekilde konumlandırın.
	Giyisiler çok küçük veya çok hafif olabilir	Daha fazla kıyafet ekleyin.
	Ürün ayakları doğru ayarlanmamış	Bacakları doğru şekilde konumlandırın
Su girişi değeri, "IE" ile gösterilir.	Musluğun açık olup olmadığını kontrol edin	Musluğu açın
	Su beslemesinin kesilmediğini kontrol edin.	Su tedarikçinizle iletişime geçin
	Boruların donmamış olduğunu kontrol edin	Çözdürmek için sıcak su kullanın
	Filtrelerin tıkalı olup olmadığını kontrol edin	Filtreleri çıkarın ve temizleyin.

Su çıkışı, ekranda "OE" gösterilir.	Su çıkış boruları çok yüksek olabilir.	Tüpleri 1 m yükseklik içinde doğru şekilde yeniden yerleştirin.
	Borular donmuş olabilir	Boruların donmamış olduğunu kontrol edin.
	Borular tıkanmış olabilir	Tıkanıklığı giderin ve boruları temizleyin
	Tahliye pompası tıkalı	Tıkanıklığı giderin ve tahliye pompasını temizleyin.
Kapıdaki olay, ekranda "DE" yazıyor.	Kazan kapağı düzgün kapatılmamış olabilir	Kapıyı hiçbir nesnenin engellemediğinden emin olun
Isıtmıyor, ekranda "FE" görünür.	Çamaşır makinesini kapatın	Lütfen Cecotec'in Resmi Teknik destek Servisi ile iletişime geçin.
Su kazana girmeye devam eder, ekranda "FE" görüntülenir.	Solenoid valf veya basınç şalterinde arıza	Lütfen Cecotec'in Resmi Teknik destek Servisi ile iletişime geçin.
Kazan dönmez, ekranda "LE" veya "CE" görünür.	Çamaşır makinesini kapatın	Lütfen Cecotec'in Resmi Teknik destek Servisi ile iletişime geçin.

Bu durumlardan hiçbiri sorununuzla eşleşmiyorsa, cihazı kendiniz sökmeye veya onarmaya çalışmayın. Deneyimsiz kişiler tarafından yapılan tamirler yaralanmalara veya ciddi arızalara neden olabilir. Lütfen Cecotec'in Resmi Teknik destek Servisi ile iletişime geçin. Onarım yetkili bir teknisyen tarafından yapılmalı ve sadece aşağıdakiler kullanılarak gerçekleştirilmelidir

Yetkili dışında bakım, ürünün güvenli kullanımını ve garanti politikasının uygulanmasını etkileyecektir.

UYARI:

Bu cihazda yapılacak tüm elektrik onarımları yerel ve/veya eyalet yasalarına uygun olmalıdır. Şüpheli durumda ve yukarıdaki işlemlerden herhangi birini gerçekleştirirmeden önce lütfen Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin. Cihazı açarken daima elektrik bağlantısını kesin.

7. TEKNİK BİLGİLER

Referans	00975-02
Model	Bolero DressCode 7150 Inverter A Max
QR Kodu	
Nominal voltaj	220-240V ~
Nominal frekans	50Hz
Yıkama kapasitesi	7 Kg
Nominal dönüş güç değeri	500W
Nominal Isı Kapasitesi	1600W
Nominal Yıkama Gücü	200W
Maksimum güç	1700W

Ürün kalitesini artırmak için teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.
Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

Sık kullanılan programlara giriş

Aşağıdaki veriler sadece referans amaçlıdır ve birçok faktöre bağlı olarak değişiklik gösterebilir.

Program	Sıcaklık°C	Zaman (dak)	Su tüketimi (l / döngü)	Enerji Tüketimi (kWh / döngü)	Devir (rpm)	Maksimum yük	Ortalama kalan nem içeriği
Yünlü (Wool)	Soğuk	0:57	35	0,06	800	≤2 kg	95 %
Pamuklu 20 °C (Cotton)	20	1:37	60	0,25	1000	Nominal	76 %

Pamuklu 90 °C (Cotton)	80	2:30	70	1,8	1000	Nominal	76 %
20 °C	20	1:03	60	0,25	1000	Nominal	76 %
Hızlı 15' (Quick)	Soğuk	0:15	35	0,05	800	≤2 kg	80 %

ÜRÜN FORMU

Tedarikçinin adı veya ticari markası: Cecotec Innovaciones S.L.

Tedarikçinin adresi (°): Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia) ESPAÑA

Model tanımlayıcı:

00975-02 - Bolero DressCode 7150 Inverter A Max Çamaşır Makinesi

Genel ürün parametreleri:

Parámetre	Değer		Parámetre	Değer	
Nominal Kapasite ^(a) (Kg)	7,0		Ölçüler cm	Yükseklk	85
			Genişlk	60	
			Derinlik	48	
IEE _w ^(a)	52,0		Verimlilik sınıfı enerj ^(a)	A	
Yıkama Verimlilik Endeksi ^(a)	1, 031		Durulama verimliliği (g/kg) ^(a)	5,0	
Döngü başına kWh cinsinden enerji tüketimi, eco 40-60 programına göre. Gerçek enerji tüketimi cihazın nasıl kullanıldığına bağlıdır.	0.447		Eco 40-60 programına göre döngü başına litre cinsinden su tüketimi. Gerçek su tüketimi, cihazın nasıl kullanıldığına ve suyun sertliğine bağlı olacaktır.	37	
İşlem görmüş kumaş içindeki maksimum sıcaklık (a) (°C)	Nominal Kapasite	31	Artık nem miktarı (a) (%)	53,9	
	Yarı	25			
	Çeyrek	21			
Sıkma hızı (a) (rpm)	Nominal Kapasite	1400	Sıkma ve kurutma verimlilik sınıfı (')	B	
	Yarı	1400			
	Çeyrek	1400			
Program süresi ^(a) (sa:dak)	Nominal Kapasite	3:28	Tip	Serbest kurulum	
	Yarı	2:42			
	Çeyrek	2:42			
Sıkma fazında hava kaynaklı akustik gürültü emisyonları ^(a) (dB(A) re 1 pW)	76		Hava kaynaklı akustik gürültü emisyon sınıfı ^(a) (dönüş fazı)	B	
Kapalı mod (W)	0,50		Bekleme modu (W)	N/A	
Ertelemeli başlatma (W) (varsa)	4,00		Elektriğe bağlı bekleme (W) (varsa)	N/A	

Tedarikçi tarafından sunulan minimum garanti süresi (b):

Bu ürün, yıkama döngüsü sırasında gümüş iyonlarını açığa çıkaracak şekilde tasarlanmıştır.

HAYIR

Ek bilgi:

Ek II madde 9'da yer alan bilgileri bulabileceğiniz tedarikçinin web sitesine link

2019/2023 (AB) sayılı Komisyon Yönetmeliği (1) (b):

(a) eco 40-60 programı için.

(b) bu unsurlarda yapılan değişiklikler bu maddenin 4. paragrafının amaçları bakımından ilgili olarak değerlendirilmez.

(AB) 2017/1369 sayılı Tüzüğün 4. Maddesi.

(c) ürün veri tabanının, ürün veri tabanının kesin içeriğini otomatik olarak oluşturup oluşturmadığı

hücre, tedarikçi bu verileri girmeyecektir.

Ev tipi çamaşır makineleri için teknik dokümantasyona dahil edilmesi gereken bilgiler

PARAMETRE	BİRİM	DEĞER
Eko program için nominal kapasite 40-60, 0,5 kg aralıklarla (c)	kg	7,0
Nominal kapasitede ECO programı 40-60 için güç tüketimi ($E_{W,tamamlanmış}$)	kWh/devir	0,698
Yarı nominal kapasitede eco program 40-60'ın güç tüketimi ($E_{w1/2}$)	kWh/devir	0,361
Çeyrek nominal kapasitede eco program 40-60'ın güç tüketimi ($E_{w1/4}$)	kWh/devir	0,183
ECO 40-60 programının ağırlıklı enerji tüketimi (E_w)	kWh/devir	0,448
ECO 40-60 programının ağırlıklı enerji tüketimi (SCE_w)	kWh/devir	0,862
Enerji Verimliliği Endeksi (IEE_w)	-	52,0
ECO programı 40-60'ın nominal kapasitede su tüketimi ($W_{W,tamamlanmış}$)	Lt/döngü	45,0
Yarı nominal kapasitede eco program 40-60'ın su tüketimi ($W_{w1/2}$)	Lt/döngü	34,0
Çeyrek nominal kapasitede eco program 40-60'ın su tüketimi ($W_{w1/4}$)	Lt/döngü	28,0
Ağırlıklı su tüketimi (W_w)	Lt/döngü	37
Nominal kapasitede ECO 40-60 programının yıkama verimliliği derecesi (I_w)	-	1,031
Yarı nominal kapasitede ECO 40-60 programının yıkama verimliliği derecesi (I_w)	-	1,031

Çeyrek nominal kapasitede ECO 40-60 programının yıkama verimliliği derecesi (I_w)	-	1,031
Eco 40-60 programının kapasite dahilinde durulama etkinliği nominal (I_R)	g/kg	5,0
Yarı nominal kapasitede eco 40-60 programının durulama etkinliği (I_R)	g/kg	5,0
Eco 40-60 programının nominal kapasitenin dörtte birinde durulama etkinliği (I_R)	g/kg	5,0
Nominal kapasitenin ECO 40-60 program süresi (t_w)	sa:dak	3:28
Nominal kapasitenin yarısında ECO 40-60 program süresi (t_w)	sa:dak	2:42
ECO program süresi 40-60 ila nominal kapasitenin dörtte biri (t_w)	sa:dak	2:42
Nominal kapasitede eco 40-60 programı sırasında yük içinde en az 5 dakika boyunca ulaşılan sıcaklık (T)	°C	31
Yarı nominal kapasitede eco 40-60 programı sırasında yük içinde en az 5 dakika boyunca ulaşılan sıcaklık (T)	°C	25
Nominal kapasitenin dörtte birinde (T) eco 40-60 programı sırasında yük içinde en az 5 dakika boyunca ulaşılan sıcaklık	°C	21
Eko programın sıkma fazında sıkma hızı nominal kapasitede 40-60 (S)	rpm	1400
Eko programın sıkma aşamasında sıkma hızı 40-60 yarı nominal kapasitede (S)	rpm	1400

Eko programın sıkma aşamasında nominal kapasitenin dörtte birinde 40-60 sıkma hızı (S)	rpm	1400
Ağırlıklı artık nem içeriği (D)	%	53,9
ECO 40-60 programı sırasında havadan kaynaklanan akustik gürültü emisyonları (dönüş aşaması)	dB(A) re 1 pW	76
Kapalı modda enerji tüketimi (P_o)	W	0,50
Bekleme modunda enerji tüketimi (P_{sm})	W	N/A
'Bekleme modu' bilgi gösterimini de içeriyor mu?	-	HAYIR
Elektrik kaynağı bekleme koşullarında 'bekleme modunda' (P_{sm}) enerji tüketimi (varsa)	W	N/A
Ertelemeli başlatma'da güç tüketimi (P_{ds}) (varsa)	W	4,00

8. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, yürürlükteki yönetmeliklere göre ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik ekipmanların ve/veya pillerin uygun şekilde nasıl imha edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketiciler yerel yetkililerle iletişime geçmelidir. Yukarıdaki yönergelere uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

9. GARANTİ VE TEKNİK SERVİS

Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketiciye karşı yürürlükteki yönetmelikler tarafından belirlenen şartlar, koşullar ve süreler kapsamında sorumlu olacaktır.

Onarımların nitelikli personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

10. TELİF HAKLARI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen

çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

11. BASİTLEŞTİRİLMİŞ UYGUNLUK BEYANI

CE Bu vesileyle Cecotec Innovations, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli olan yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarını karşılayacak şekilde tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanının tam metni aşağıdaki web sitesinde bulunabilir: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Εικ. 1.

1. Σურτάρι σαπουνοθήκης απορρυπαντικού/μαλακτικού
2. Πόρτα
3. Τύμπανο πλύσης και στुψίματος
4. Ρυθμιζόμενα πέλματα
5. Σώμα
6. Καλώδιο τροφοδοσίας
7. Πίνακας ελέγχου
8. Είσοδος νερού

Εξαρτήματα

Εικ. 2.

1. Οδηγίες χρήσης
2. Λάστιχο παροχής κρύου νερού
3. Γερμανικό κλειδί
4. Καπάκια για οπές βιδών μεταφοράς

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Τα απεικονίσματα στο παρόν εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει συσκευασία σχεδιασμένη για την προστασία της κατά τη μεταφορά. Βγάλτε την συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλο το προστατευτικό υλικό της συσκευασίας. Μπορείτε να αποθηκεύσετε το κουτί και τις άλλες συσκευασίες σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στην σκούπα ρομπότ εάν χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να πετάξετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι ανακυκλώνετε όλα τα κομμάτια σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν κάποιο από αυτά λείπει ή δεν είναι σε καλή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.

Περιεχόμενα του κουτιού

- Πλυντήριο ρούχων
- Οδηγίες χρήσης
- Λάστιχο παροχής νερού
- Γερμανικό κλειδί
- Καπάκια (x4)

- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό του προϊόντος, προκειμένου να διατηρείται η σωστή δυνατότητα εντοπισμού του εξοπλισμού σας σε περίπτωση ανάγκης.
- Για να αφαιρέσετε το κάτω μέρος της συσκευασίας, μην γείρετε τη συσκευή στην μπροστινή της πλευρά. Γείρετε προσεκτικά προς το πλάι. Ποτέ μην τοποθετείτε τη συσκευή απευθείας στο πάτωμα με την πίσω ή την μπροστινή πλευρά της.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά του υλικού συσκευασίας.
- Πριν από την πρώτη πλύση, πρέπει να εκτελέσετε έναν πλήρη κύκλο πλύσης χωρίς ρούχα (με άδειο τύμπανο).

3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία των χώρων όπου είναι εγκατεστημένο ή τοποθετημένο το πλυντήριο ρούχων είναι υψηλότερη από 0°C.
- Τοποθετήστε το πλυντήριο ρούχων σωστά σύμφωνα με τους κανόνες και τους κανονισμούς διαχείρισης. Διατηρείτε τη βάση του πλυντηρίου ρούχων αεριζόμενη όταν αυτό είναι τοποθετημένο σε δάπεδο με μοκέτα. Διατηρήστε το περιβάλλον καθαρό, διότι οι ζημιές που προκαλούνται από κατασάριδες ή άλλα παράσιτα δεν καλύπτονται από την εγγύηση του εξοπλισμού.

Μπουλόνι μεταφοράς

Η ροδέλα είναι βιδωμένη στο πίσω μέρος για να αποφευχθεί η εσωτερική ζημιά κατά τη μεταφορά.

Αφαιρέστε τα μπουλόνια μεταφοράς (Εικόνα 3)

1. Για να αποφευχθεί η εσωτερική ζημιά κατά τη μεταφορά, τοποθετούνται 4 μπουλόνια. Πριν χρησιμοποιήσετε το πλυντήριο ρούχων, αποσυναρμολογήστε το μπουλόνι
- Εάν δεν αφαιρεθούν τα μπουλόνια, θα προκληθούν βίαιοι κραδασμοί, θόρυβος και προβλήματα, τα οποία μπορεί να οδηγήσουν ακόμη και σε σοβαρή βλάβη.
2. Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο κλειδί για να χαλαρώσετε τα 4 μπουλόνια.
3. Στρίψτε ελαφρά το λάστιχο στο μπουλόνι και, στη συνέχεια, τραβήξτε τα μπουλόνια, φυλάξτε τα μπουλόνια και το κλειδί.
- Τα μπουλόνια πρέπει να τοποθετηθούν ξανά όταν το μηχάνημα μεταφερθεί ξανά.
4. Χρησιμοποιήστε τα παρεχόμενα καπάκια για να σφραγίσετε τις οπές των βιδών.

Υποχρεωτική θέση (Εικόνα 4)

Οριζόντια ρύθμιση:

Η γωνία κλίσης πρέπει να είναι μικρότερη από 1 βαθμό.

Υπόμνημα Εικόνα 4:

- 1.- Σωλήνας αποστράγγισης.
- 2.- 2 cm (περίπου)

Πρίζα ρεύματος

- Η απόσταση μεταξύ οποιασδήποτε πλευράς του πλυντηρίου ρούχων και της πρίζας πρέπει να είναι 1,5 μέτρο.
- Μην χρησιμοποιείτε πολλές ηλεκτρικές συσκευές σε μία πρίζα.

Καθαρισμός του περιβάλλοντος

- Ο τοίχος, η πόρτα και το δάπεδο πρέπει να καθαρίζονται.
- Εγκαταστήστε το πλυντήριο ρούχων σε σκληρό, σταθερό δάπεδο με αποστράγγιση από το δάπεδο αντί για μαλακό χαλί ή ξύλινο δάπεδο.
- Μην τοποθετείτε ρούχα ή άλλα αντικείμενα στο κάλυμμα της κεφαλής του πλυντηρίου, διαφορετικά μπορεί να επηρεαστεί η κανονική λειτουργία.

Ηλεκτρικές συνδέσεις

1. Μην χρησιμοποιείτε πολλαπλούς προσαρμογείς ή παρόμοια.
2. Αφού χρησιμοποιήσετε το πλυντήριο ρούχων, αποσυνδέστε και κλείστε τη βρύση.
3. Συνδέστε το πλυντήριο ρούχων σε γειωμένη πρίζα, ώστε να ανταποκρίνεται στις αρχές καλωδίωσης.
4. Τοποθετήστε το πλυντήριο ρούχων σε σημείο όπου η σύνδεση της πρίζας είναι εύκολη.
 - Επικοινωνήστε με το κέντρο συντήρησης και ζητήστε από τους επαγγελματίες να επισκευάσουν το πλυντήριο ρούχων. Τα ανειδίκευτα άτομα μπορούν να προκαλέσουν ζημιές και προβλήματα στο πλυντήριο ρούχων.
 - Μην τοποθετείτε το πλυντήριο ρούχων σε χώρο όπου η θερμοκρασία είναι κάτω από το μηδέν. Οι σωλήνες θα παγώσουν και θα σπάσουν. Επιπλέον, η θερμοκρασία κάτω από το μηδέν θα προκαλέσει βλάβη στον ελεγκτή προγραμματισμού.
 - Εάν μεταφέρετε το μηχάνημα σε περιβάλλον όπου η θερμοκρασία είναι κάτω από το μηδέν, διατηρήστε το μηχάνημα σε θερμοκρασία δωματίου για μερικές ώρες πριν το θέσετε σε λειτουργία.

Γείωση

- Ένα πλυντήριο ρούχων πρέπει να διαθέτει συσκευή γείωσης. Σε περίπτωση προβλήματος, η συσκευή μπορεί να μειώσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με ένα καλώδιο (συμπεριλαμβανομένου ενός καλωδίου και ενός γειωμένου βύσματος). Το γειωμένο βύσμα πρέπει να συνδεθεί σε κατάλληλη πρίζα. Αν θέλετε να μάθετε αν το πλυντήριο είναι σωστά γειωμένο, επικοινωνήστε με το επαγγελματικό προσωπικό σέρβις. Εάν το βύσμα δεν ταιριάζει με την πρίζα, μην το αλλάξετε μόνοι σας.
- Μόλις το πλυντήριο ρούχων σας εκπέμψει καπνό ή οσμή, απενεργοποιήστε το ρεύμα και επικοινωνήστε με επαγγελματίες συντηρητές.
- Τα πλυντήρια ρούχων πρέπει να είναι συνδεδεμένα στην είσοδο νερού. Χρησιμοποιήστε νέους συνδεδεμένους σωλήνες αντί για τους παλιούς.
- Για να διασφαλιστεί η ποιότητα, πραγματοποιούνται δοκιμές έγχυσης νερού πριν το πλυντήριο ρούχων φύγει από το εργοστάσιο, οπότε είναι φυσιολογικό να υπάρχει νερό στο εσωτερικό του, στις σφραγίδες της πόρτας και στο πάνελ της πόρτας.

Συνδέσεις εισόδου νερού

1. Η πίεση παροχής νερού πρέπει να είναι μεταξύ 30kPa και 1000kPa.
2. Μην ξύνετε το σπείρωμα της βίδας κατά τη σύνδεση των σωλήνων εισόδου με τις βαλβίδες.
3. Εάν η παροχή νερού υπερβαίνει τα 1000kPa, εγκαταστήστε έναν ρυθμιστή πίεσης.
 - Στις υποδοχές και στα δύο άκρα του λάστιχου υπάρχουν δύο παρεμβύσματα για την αποφυγή διαρροής νερού (Εικόνα 5).
 - Ανοίξτε τη βρύση και ελέγξτε τους συνδέσμους για διαρροές.
 - Ελέγχετε τακτικά τα λάστιχα - Βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν στραβώσει ή μπλέξει.

Σύνδεση των σωλήνων εισόδου και των βρυσών

Εικόνα 6

Ελέγξτε τις λαστιχένιες σφραγίδες και στις δύο πλευρές του σωλήνα, τοποθετήστε μια λαστιχένια σφραγίδα στα εξαρτήματα με σπείρωμα κάθε λάστιχου

Υπόμνημα Εικόνα 6:

1. Φλάντζα από καουτσούκ
2. Λάστιχο νερού

Εικόνα 7

Συνδέστε τα λάστιχα παροχής νερού στις βρύσες νερού σταθερά με το χέρι και, στη συνέχεια, σφίξτε άλλη μια στροφή 2/3 με πένσα. Συνδέστε το μπλε λάστιχο στη βρύση του νερού

Εικόνα 8

Αφού συνδέσετε το λάστιχο εισόδου στις βρύσες νερού, ανοίξτε τις βρύσες νερού για να απομακρύνετε ξένες ουσίες (βρωμιά, άμμο ή πριονίδι) από τους σωλήνες. Αφήστε το νερό να στραγγίξει σε έναν κουβά και ελέγξτε τη θερμοκρασία του νερού.

Εικόνα 9

Συνδέστε τα λάστιχα στην είσοδο νερού σταθερά με το χέρι και, στη συνέχεια, σφίξτε άλλη μια στροφή 2/3 με πένσα.

Μη σφίγγετε υπερβολικά το λάστιχο, καθώς αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει βλάβη στις βαλβίδες και διαρροές, και ελέγξτε για διαρροές ανοίγοντας τις βρύσες. Εάν υπάρχει διαρροή νερού, ελέγξτε ξανά τα βήματα 1 έως 4.

Υπόμνημα Εικόνα 9:

1. Είσοδος νερού
 - Το πλυντήριο έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση, μην το εγκαταστήσετε σε πλοίο, φορτηγό ή αεροπλάνο.
 - Κλείστε τη στρόφιγγα εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα (π.χ. διακοπές).

- Αφαιρέστε το φινιρίσμα και ακυρώστε τη λειτουργία κλειδώματος πόρτας για να αποτρέψετε τα παιδιά να κλειδωθούν στο εσωτερικό.
- Τα υλικά συσκευασίας (π.χ. πλαστικό, αφρώδες υλικό) μπορεί να βλάψουν την ασφάλεια του παιδιού και να προκαλέσουν ασφυξία.

Προσοχή: ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΟΛΑ ΤΑ ΥΛΙΚΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ.

Εγκατάσταση του λάστιχου αποχέτευσης

- Στερεώστε το λάστιχο αποχέτευσης με σχοινί, σύρμα, δέσιμο ή παρόμοιο αντικείμενο.
- Για να αποφύγετε ζημιές που προκαλούνται από διαρροή στο έδαφος, τοποθετήστε σωστά το λάστιχο αποχέτευσης.
- Το ύψος του λάστιχου αποχέτευσης θα πρέπει να είναι μεταξύ (0,85 m - 1,25 m) πάνω του, το τερματικό δεν θα πρέπει να τοποθετείται απευθείας στο νερό.
- Εάν το λάστιχο αποχέτευσης είναι πολύ μακρύ, μην το βάζετε με δύναμη μέσα στο πλυντήριο ρούχων, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ασυνήθιστους θορύβους.

Υπόμνημα Εικόνα 10:

1. Νεροχύτης
2. Υποδοχή σωλήνα (δεν περιλαμβάνεται)
3. Καλώδιο (δεν περιλαμβάνεται)

Οριζόντια ρύθμιση

Για την αποφυγή θορύβου και κραδασμών ρυθμίζοντας το επίπεδο του πλυντηρίου ρούχων:

- Τοποθετήστε το κατά προτίμηση στη γωνία του χώρου.
- Εάν το δάπεδο δεν είναι επίπεδο, ισιώστε με τα ρυθμιζόμενα πέλματα. Μην τοποθετείτε κομμάτια ξύλου ή άλλα παρόμοια, βεβαιωθείτε ότι και τα τέσσερις πέλματα ευθυγράμμισης ακουμπούν σταθερά στο έδαφος και ότι το μηχανήμα είναι εντελώς επίπεδο.

Ρύθμιση των πελμάτων

Ρυθμίστε τα πέλματα για να διασφαλίσετε ότι το πλυντήριο ρούχων είναι επίπεδο, και ότι μπορεί να τοποθετηθεί σταθερά στο δάπεδο. Μετά τη ρύθμιση, βιδώστε το παξιμάδι για να το ασφαλίσετε. Μην τοποθετείτε το πλυντήριο ρούχων σε πλατφόρμα που είναι ψηλότερα από το δάπεδο, για να αποφύγετε την πτώση του πλυντηρίου.

Κάθετη ισοπέδωση

Εφαρμόζοντας δύναμη προς τα κάτω στη διαγώνιο του πλυντηρίου ρούχων, το πλυντήριο ρούχων δεν πρέπει να κουνιέται (πρέπει να ελέγχονται και οι δύο διαγώνιοι, εάν το πλυντήριο ρούχων κουνιέται, η ρυθμιζόμενη βάση πρέπει να ρυθμιστεί εκ νέου).

Εικόνα 11

Μέθοδοι κλειδώματος και ξεκλειδώματος της πόρτας

Κλειδωμα πόρτας

- Μετά την ενεργοποίηση της συσκευής, η πόρτα θα κλειδώσει αυτόματα και το εικονίδιο της οθόνης «ΚΛΕΪΔΩΜΑ ΠΟΡΤΑΣ» θα ανάψει.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν πατάτε το κουμπί «Έναρξη/Παύση», είναι φυσιολογικό να ακούγεται ένα «κλικ» του κλειδώματος της πόρτας, δεν πρόκειται για σφάλμα.

Εάν εμφανιστεί κάποιο μήνυμα σφάλματος, πατήστε δύο φορές το κουμπί «Έναρξη/Παύση» για να συνεχίσετε την εκτέλεση του προγράμματος πλύσης.

Άνοιγμα πόρτας

- Όταν το εικονίδιο «ΚΛΕΪΔΩΜΑ ΠΟΡΤΑΣ» ανάψει στην οθόνη, πατήστε «Έναρξη/Παύση», το τύμπανο θα σταματήσει να λειτουργεί. Περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα, το κλειδωμα της πόρτας θα απενεργοποιηθεί αυτόματα και το εικονίδιο της οθόνης θα σβήσει.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για λόγους ασφαλείας μπορεί να χρειαστούν αρκετά λεπτά για να ξεκλειδώσει η πόρτα
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο αφρός θα ξεχειλίζει αν ανοίξετε την πόρτα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Αν συμβεί αυτό, μαζέψτε τον αφρό με μια πετσέτα.
- Εάν η θερμοκρασία του νερού είναι πολύ υψηλή, η πόρτα δεν ανοίγει κατά τη λειτουργία.
- Εάν η στάθμη του νερού είναι πολύ υψηλή, η πόρτα δεν μπορεί να ανοίξει κατά τη λειτουργία.

4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Ο χρόνος του κύκλου πλύσης μπορεί να επηρεαστεί από πολλούς παράγοντες, όπως η πίεση του νερού, η ποσότητα και ο τύπος του υφάσματος, η θερμοκρασία του νερού κ.λπ.
- Κατά τη διάρκεια του κύκλου λειτουργίας, ο ρυθμός πλύσης και στυψίματος μπορεί να διαφέρει από τον πραγματικό χρόνο λειτουργίας.
- Κατά τη διάρκεια του κύκλου πλύσης, ο χρόνος που εμφανίζεται στην οθόνη ποικίλλει ανάλογα με πολλούς παράγοντες.
- Εάν η ταχύτητα στυψίματος είναι πολύ χαμηλή, ενδέχεται να μειωθεί η απόδοση του ξεπλύματος.

Συρτάρι σαπουνοθήκης απορρυπαντικού/μαλακτικού

Εικόνα 12



1.- Απορρυπαντικό προ-πλύσης:

Εφαρμόστε το απορρυπαντικό με μέτρο και, στη συνέχεια, επιλέξτε τη λειτουργία «Πρόπλυση» (Pre-washing) εάν τα ρούχα είναι πολύ βρώμικα.



2.- Συνθετικό απορρυπαντικό:

Διαλύστε το απορρυπαντικό (π.χ. κομμάτια σαπουνιού) πριν από τη δΟΣΟΛΟΓΙΑ.



3.- Υγρό απορρυπαντικό / Λευκαντικό:

- Χρησιμοποιήστε απορρυπαντικό με λιγότερο αφρό.
- Χρησιμοποιήστε δύο τρίτα νερού (περίπου) για να αραιώσετε το συμπυκνωμένο απορρυπαντικό πριν από τη δΟΣΟΛΟΓΙΑ.
- Μην υπερβαίνετε το σήμα MAX.



3.- Μαλακτικό:

- Βάλτε το μαλακτικό πριν από την πλήση, ώστε να χύνεται αυτόματα στο τύμπανο όταν γίνεται η τελευταία ανάμιξη.
- Όταν χρησιμοποιείτε ένα συμπυκνωμένο μαλακτικό, αραιώστε το κατάλληλα με νερό.
- Μην υπερβαίνετε το μέγιστο σήμα.
- Χρησιμοποιήστε απορρυπαντικό ειδικά για ευαίσθητα ρούχα.
- Μην χρησιμοποιείτε υπερβολική ποσότητα απορρυπαντικού, καθώς θα παραχθεί υπερβολική ποσότητα αφρού και θα επηρεάσει την ποιότητα της πλύσης ή θα προκαλέσει δυσλειτουργία.
- Επιλέξτε το απορρυπαντικό ανάλογα με τον τύπο των ρούχων, το χρώμα, τη θερμοκρασία του νερού και το επίπεδο σκληρότητας του νερού. Χρησιμοποιήστε ένα ουδέτερο απορρυπαντικό για το αποτέλεσμα του πλυσίματος και την προστασία του περιβάλλοντος.

Συστάσεις σχετικά με τη χρήση απορρυπαντικού σε διαφορετικές θερμοκρασίες

- Όταν πλένετε έντονα λερωμένα λευκά ρούχα, συνιστούμε να χρησιμοποιείτε βαμβακερά προγράμματα στους 60°C ή υψηλότερα και ένα κανονικό (βαρέως τύπου) απορρυπαντικό σε σκόνη που περιέχει λευκαντικούς παράγοντες, οι οποίοι σε μεσαίες/υψηλές θερμοκρασίες δίνουν εξαιρετικά αποτελέσματα.
- Για πλύσιμο μεταξύ 40°C και 60°C, ο τύπος του απορρυπαντικού που χρησιμοποιείται πρέπει να είναι κατάλληλος για τον τύπο του υφάσματος και τον βαθμό ρύπανσης.
- Το τυπικό απορρυπαντικό σε σκόνη είναι κατάλληλο για «λευκά™» ή μη ξεθωριασμένα υφάσματα με έντονη ρύπανση, ενώ τα απορρυπαντικά προστασίας χρώματος σε υγρή μορφή ή σε σκόνη είναι κατάλληλα για έγχρωμα υφάσματα με ελαφριά επίπεδα ρύπανσης.
- Για πλύσιμο σε θερμοκρασίες κάτω των 40°C συνιστούμε τη χρήση υγρών απορρυπαντικών ή απορρυπαντικών που φέρουν ειδική επισήμανση ότι είναι κατάλληλα για πλύσιμο σε χαμηλές θερμοκρασίες.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ	ΜΕΓΙΣΤΟ ΦΟΡΤΙΟ (Kg)	ΤΥΠΟΣ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟΥ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟΥ ΡΟΥΧΩΝ		ΜΑΛΑΚΤΙΚΟ
	7 Kg	ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΥΦΑΣΜΑ	ΈΝΑΣ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟΣ ΤΥΠΟΣ ΥΦΑΣΜΑΤΟΣ	
Cotton (Βαμβάκι)	7	L/P	-	O
ECO 40-60	2	L/P	-	O
Sportwear (Αθλητικά ενδύματα)	4	L/P	-	O
Bedding (Κλιννοσκεπάσματα)	2	L/P	L/P	O
Baby Care (Βρεφικά ρούχα)	3	L/P	-	O
Steam (Ατμός)	2	L/P	-	O
Mix	4	L/P	-	O
Quick 15' (Γρήγορη 15')	2	L/P	-	O
20 °C	2	L/P	-	O
Wool (Μαλλί)	2	-	L/P	-
Rinse&Spin (Ξέπλυμα και Στύψιμο)	7	-	-	-
Spin (Στύψιμο)	7	-	-	-

L: υγρό απορρυπαντικό (εάν χρησιμοποιείτε υγρό απορρυπαντικό, δεν συνιστάται η ενεργοποίηση της καθυστερημένης έναρξης).

P: απορρυπαντικό σε σκόνη.

O: προαιρετικό

-: χωρίς απορρυπαντικό ή μαλακτικό.

Συνιστούμε τη χρήση:

Απορρυπαντικό σε σκόνη από 20°C έως 90°C.

Απορρυπαντικό για μαλλί από 20°C έως 40°C.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Τα μέγιστα φορτία είναι προσεγγιστικές αξίες και συνιστώνται για την επίτευξη των καλύτερων αποτελεσμάτων.

Εισαγωγή στις λειτουργίες του πίνακα ελέγχου (Εικ. 13)**1. Κουμπί ON/OFF (ενεργοποίησης/απενεργοποίησης)**

- Πατήστε ON/OFF για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Όταν ολοκληρωθεί ο κύκλος πλύσης, πατήστε ξανά ON/OFF για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

2. Κουμπί Έναρξης/Παύσης

- Πιέστε για να ξεκινήσετε έναν κύκλο πλύσης.
- Πιέστε το για παύση κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, πιέστε το ξανά για να συνεχίσετε.

3. Κουμπί “Delay” (Καθυστερημένη εκκίνηση)

Όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία «Καθυστερημένη έναρξη» για πλύσιμο, μπορείτε να επιλέξετε ένα χρόνο καθυστέρησης μεταξύ 3 και 24 ωρών. Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί «Delay» (Καθυστερημένη έναρξη) για να επιλέξετε τον επιθυμητό χρόνο σε διαστήματα 1 ώρας.

Πρέπει να επιλέξετε αυτή τη λειτουργία μετά την επιλογή ενός προγράμματος πλύσης στον επιλογέα και πριν πατήσετε το κουμπί «Έναρξη/Παύση».

4. Ένδειξη Κλειδώμα παιδιών

Μπορείτε να κλειδώσετε και να ξεκλειδώσετε αυτή τη λειτουργία πατώντας το κουμπί «Delay» (Καθυστερημένη έναρξη) για περίπου 3 δευτερόλεπτα όταν η συσκευή λειτουργεί.

Μόλις ρυθμιστεί η λειτουργία κλειδώματος για παιδιά, όλα τα άλλα κουμπιά θα κλειδώσουν εκτός από το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (ON/OFF).

Όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία πλύσης, πατήστε το κουμπί «απενεργοποίησης» (ON/OFF), η λειτουργία κλειδώματος για παιδιά δεν θα ξεκλειδωθεί. Αυτό σημαίνει ότι η λειτουργία κλειδώματος για παιδιά πρέπει να ξεκλειδωθεί χειροκίνητα. Κατά την εκκίνηση του μηχανήματος, εάν η λειτουργία κλειδώματος για παιδιά είναι ενεργοποιημένη (το εικονίδιο κλειδώματος για παιδιά είναι αναμμένο), μπορείτε να πατήσετε το κουμπί «Delay» (Καθυστερημένη έναρξη) για 3 δευτερόλεπτα για να ξεκλειδώσετε το μηχάνημα και στη συνέχεια να συνεχίσετε το πρόγραμμα πλύσης.

5. Κουμπί «Ταχύτητα»

Μπορείτε να αλλάξετε την ταχύτητα στύψιματος ανάλογα με τη χωρητικότητα (Kg) σε κάθε κύκλο πλύσης.

Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί “Ταχύτητα” για να επιλέξετε την επιθυμητή επιλογή.

Πρέπει να επιλέξετε αυτή τη λειτουργία μετά την επιλογή ενός προγράμματος πλύσης στον επιλογέα και πριν πατήσετε το κουμπί «Έναρξη/Παύση».

6. Λειτουργία Προ-πλύσης (Pre-wash)

Εάν τα ρούχα είναι πολύ βρώμικα, μπορείτε να επιλέξετε αυτή τη λειτουργία για να εκτελέσει το μηχάνημα πρόπλυση πριν από τον κύριο κύκλο πλύσης.

Πατήστε το κουμπί «Ταχύτητα» για περισσότερο από 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε/

απενεργοποιήσετε τη λειτουργία πρόπλυσης.

Πρέπει να επιλέξετε αυτή τη λειτουργία μετά την επιλογή ενός προγράμματος πλύσης στον επιλογέα και πριν πατήσετε το κουμπί «Έναρξη/Παύση».

7. Κουμπί “Θερμοκρασία”

Μπορείτε να επιλέξετε διαφορετικές θερμοκρασίες ανάλογα με τον τύπο του υφάσματος και τον βαθμό ρύπανσης των προς πλύση αντικειμένων.

Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί «Θερμοκρασία» για να επιλέξετε την επιθυμητή επιλογή.

Πρέπει να επιλέξετε αυτή τη λειτουργία μετά την επιλογή ενός προγράμματος πλύσης στον επιλογέα και πριν πατήσετε το κουμπί «Έναρξη/Παύση».

8. Λειτουργία “Καθαρισμός τύμπανου”

Συνιστάται ο περιοδικός καθαρισμός, η αποστείρωση και η απολύμανση του τυμπάνου.

Για να το κάνετε αυτό, πατήστε το κουμπί «Θερμοκρασία» για περισσότερο από 3 δευτερόλεπτα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το τύμπανο πρέπει να είναι άδειο για να εκτελεστεί αυτή η λειτουργία και δεν πρέπει να διανέμεται απορρυπαντικό ή μαλακτικό στο συρτάρι του διανομέα.

9. Επιλογέας προγράμματος πλύσης

Γυρίστε τον επιλογέα για να επιλέξετε ένα από τα 12 προγράμματα πλύσης ανάλογα με τον τύπο του υφάσματος και τον βαθμό ρύπανσης των ρούχων.

Ειδικές λειτουργίες**- Λειτουργία “Μνήμη” (Δεν διατίθεται σε όλα τα μοντέλα)**

Όταν ενεργοποιείτε τη συσκευή μετά από μια περίοδο απενεργοποίησης, το πλυντήριο ρούχων θα αποθηκεύσει τις τελευταίες ρυθμίσεις.

- Λειτουργία “Αυτόματη απενεργοποίηση” (Δεν διατίθεται σε όλα τα μοντέλα)

Μόλις ολοκληρωθεί ο κύκλος πλύσης, το μηχάνημα θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 120 δευτερόλεπτα.

- Προσθήκη ενδυμάτων

Εάν θέλετε να προσθέσετε ρούχα κατά τη διάρκεια ενός κύκλου πλύσης, πατήστε το κουμπί «Έναρξη/Παύση» για να σταματήσετε την εκτέλεση.

Μετά από περίπου 5 δευτερόλεπτα*, θα ακούσετε έναν ήχο ξεκλειδώματος, ενώ το εικονίδιο κλειδώματος πόρτας στην οθόνη εξαφανίζεται, και στη συνέχεια μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ*: Ο χρόνος μπορεί να διαφέρει ανάλογα με πολλούς παράγοντες.

Προσθέστε το πρόσθετο ένδυμα μέσα στο τύμπανο.

Μην ανοίγετε με δύναμη την πόρτα, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά. Εάν υπάρχει νερό μέσα στο μηχάνημα όταν ανοίγει η πόρτα, μπορεί να χυθεί νερό έξω από το μηχάνημα. Να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΓΚΑΥΜΑΤΩΝ.

Εάν η θερμοκρασία του νερού είναι πάνω από 45 °C και υπάρχει πολύ νερό μέσα στο τύμπανο, η πόρτα δεν ανοίγει για λόγους ασφαλείας. Αν θέλετε να ανοίξετε την πόρτα, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

- (1) Πατήστε το κουμπί «Έναρξη/Παύση» (Περιμένετε μέχρι να σταματήσει να περιστρέφεται το τύμπανο).
- (2) Περιμένετε μέχρι η θερμοκρασία του νερού να πέσει κάτω από τους 45°C.
- (3) Εάν θέλετε να ανοίξετε την πόρτα όταν η θερμοκρασία του νερού είναι πάνω από 45°C, απενεργοποιήστε την τροφοδοσία και ανοίξτε την πόρτα μετά από περίπου 5 λεπτά. Να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΓΚΑΥΜΑΤΩΝ.

Η στάθμη του νερού πρέπει να βρίσκεται κάτω από τη στεγανοποίηση της πόρτας και η ταχύτητα στύψιματος πρέπει να είναι 0.

Το εικονίδιο της κλειδαριάς πόρτας θα πρέπει να σβήσει στην οθόνη.

Ψηφιακή οθόνη (Display).Εικ. 14

Υπόμνημα Εικ. 14:

1. Display: εμφανίζει τον χρόνο του κύκλου πλύσης καθώς και πιθανά σφάλματα.
2. Κλείδωμα πόρτας: αυτό το εικονίδιο υποδεικνύει την ανοικτή και κλειστή κατάσταση της πόρτας.
3. Κλείδωμα για παιδιά: Αυτό το εικονίδιο υποδεικνύει την κατάσταση της λειτουργίας «Κλείδωμα για παιδιά».
4. Ταχύτητα στύψιματος: 1400, 1000, 800, 400 rpm
5. Θερμοκρασία νερού (90°C, 60°C, 40°C, 20°C)

Εισαγωγή στις λειτουργίες και προγράμματα

Χρήση για κανονικά ρούχα

1. Προετοιμασία για πλύσιμο.
 - Ανοίξτε την πόρτα, βάλτε τα ρούχα μέσα και κλείστε την πόρτα.
 - Ανοίξτε το συρτάρι απορρυπαντικού, προσθέστε απορρυπαντικό και κλείστε το.
 - Συνδέστε τους σωλήνες εισόδου και βεβαιωθείτε ότι η βρύση είναι ανοιχτή.

2. Πατήστε το κουμπί «ON/OFF».
3. Τα προγράμματα μπορούν να επιλεγούν σύμφωνα με τις κατάλληλες απαιτήσεις.
4. Πατήστε το κουμπί «Έναρξη/Παύση» και ξεκινήστε το πλύσιμο.
5. Στο τέλος του κύκλου πλύσης:
 - Ανοίξτε την πόρτα για να αφαιρέσετε τα ρούχα.
 - Αποσυνδέστε και κλείστε τη στρόφιγγα.

Εισαγωγή στο πρόγραμμα «Βαμβάκι» (Cotton)

Αυτό το πρόγραμμα είναι κατάλληλο για ελαφρά έως μέτρια λερωμένα ρούχα, όπως βαμβακερά, κλινοσκεπάσματα, εσώρουχα, πετσέτες και πουκάμισα κ.λπ.

- Προετοιμασία για πλύσιμο.
 - Ανοίξτε την πόρτα, τοποθετήστε τα ρούχα και, στη συνέχεια, κλείστε την πόρτα.
 - Ανοίξτε το συρτάρι και προσθέστε απορρυπαντικό/μαλακτικό (εάν χρειάζεται) και, στη συνέχεια, κλείστε το.
 - Βεβαιωθείτε ότι οι συνδέσεις των σωλήνων είναι σωστές και ότι η βρύση είναι ανοιχτή.
- Πατήστε το κουμπί ON/OFF.
- Περιστρέψτε τον επιλογέα για να επιλέξετε το πρόγραμμα «Βαμβάκι».
- Το πρόγραμμα πλύσης θα επιλεγεί αυτόματα.
- Επιλέξτε την απαιτούμενη θερμοκρασία νερού και την ταχύτητα στύψιματος (εάν υπάρχει).
- Πατήστε το κουμπί «Έναρξη / Παύση» για να ξεκινήσει ο κύκλος πλύσης.
- Όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα, θα ακουστεί ένας ήχος.

Εισαγωγή στο πρόγραμμα «Eco40-60»

Αυτό το πρόγραμμα είναι κατάλληλο για πλύσιμο βαμβακερών ρούχων με κανονική ρύπανση, που χαρακτηρίζονται ως πλένονται στους 40 °C και 60 °C, στον ίδιο κύκλο, εξοικονομώντας χρόνο και νερό. Το πρόγραμμα αυτό θα χρησιμοποιηθεί για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης με την ισχύουσα νομοθεσία περί οικολογικού σχεδιασμού.

- Προετοιμασία για πλύσιμο.
 - Ανοίξτε την πόρτα, τοποθετήστε τα ρούχα και, στη συνέχεια, κλείστε την πόρτα.
 - Ανοίξτε το συρτάρι και προσθέστε απορρυπαντικό/μαλακτικό (εάν χρειάζεται) και, στη συνέχεια, κλείστε το.
 - Βεβαιωθείτε ότι οι συνδέσεις των σωλήνων είναι σωστές και ότι η βρύση είναι ανοιχτή.
- Πατήστε το κουμπί ON/OFF.
- Περιστρέψτε τον επιλογέα για να επιλέξετε το πρόγραμμα «Eco 40-60».
- Το πρόγραμμα πλύσης θα επιλεγεί αυτόματα.
- Επιλέξτε την απαιτούμενη θερμοκρασία νερού και την ταχύτητα στύψιματος (εάν υπάρχει).
- Πατήστε το κουμπί «Έναρξη / Παύση» για να ξεκινήσει ο κύκλος πλύσης.
- Όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα, θα ακουστεί ένας ήχος.

Εισαγωγή στο πρόγραμμα «Αθλητικά ρούχα» (Sportwear)

Αθλητικά ρούχα που πλένονται στο πλυντήριο

- Προετοιμασία για πλύσιμο.
- Ανοίξτε την πόρτα, τοποθετήστε τα ρούχα και, στη συνέχεια, κλείστε την πόρτα.
- Ανοίξτε το συρτάρι και προσθέστε απορρυπαντικό/μαλακτικό (εάν χρειάζεται) και, στη συνέχεια, κλείστε το.
- Βεβαιωθείτε ότι οι συνδέσεις των σωλήνων είναι σωστές και ότι η βρύση είναι ανοιχτή.
- Πατήστε το κουμπί ON/OFF.
- Περιστρέψτε τον επιλογέα για να επιλέξετε το πρόγραμμα «Sportwear».
- Το πρόγραμμα πλύσης θα επιλεγεί αυτόματα.
- Επιλέξτε την απαιτούμενη θερμοκρασία νερού και την ταχύτητα στύψιματος (εάν υπάρχει).
- Πατήστε το κουμπί «Έναρξη / Παύση» για να ξεκινήσει ο κύκλος πλύσης.
- Όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα, θα ακουστεί ένας ήχος.

Εισαγωγή στο πρόγραμμα “Κλινოსκεπάσματα” (Bedding)

Κατάλληλο για ρούχα που πλένονται στο πλυντήριο, π.χ. κλινოსκεπάσματα, σεντόνια, κουρτίνες κ.λπ.

- Προετοιμασία για πλύσιμο.
- Ανοίξτε την πόρτα, τοποθετήστε τα ρούχα και, στη συνέχεια, κλείστε την πόρτα.
- Ανοίξτε το συρτάρι και προσθέστε απορρυπαντικό/μαλακτικό (εάν χρειάζεται) και, στη συνέχεια, κλείστε το.
- Βεβαιωθείτε ότι οι συνδέσεις των σωλήνων είναι σωστές και ότι η βρύση είναι ανοιχτή.
- Πατήστε το κουμπί ON/OFF.
- Περιστρέψτε τον επιλογέα για να επιλέξετε το πρόγραμμα «Bedding».
- Το πρόγραμμα πλύσης θα επιλεγεί αυτόματα.
- Επιλέξτε την απαιτούμενη θερμοκρασία νερού και την ταχύτητα στύψιματος (εάν υπάρχει).
- Πατήστε το κουμπί «Έναρξη / Παύση» για να ξεκινήσει ο κύκλος πλύσης.
- Όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα, θα ακουστεί ένας ήχος.
- Οι ηλεκτρικές κουβέρτες και τα χαλιά δεν μπορούν να πλυθούν (θα καταστραφεί το μηχάνημα και τα ρούχα).
- Τοποθετήστε τα ρούχα στο τύμπανο σωστά και ομοιόμορφα, για να αποφύγετε τις υψηλές δονήσεις κατά τη διάρκεια του στύψιματος
- Ο χρόνος στεγνώματος μπορεί να παραταθεί σε αυτό το πρόγραμμα.
- Τα βαριά ρούχα δεν πρέπει να είναι τυλιγμένα ή μπερδεμένα και πρέπει να μπαίνουν στο πλυντήριο αφού τα τινάξετε.

Εισαγωγή στο πρόγραμμα “Βρεφικά ρούχα” (Baby Care)

Αυτό το πρόγραμμα είναι ειδικό για το πλύσιμο παιδικών ρούχων, ρούχων αλλεργικών ατόμων ή ρούχων που χρειάζονται υψηλή θερμοκρασία για την εξάλειψη των βακτηρίων και των ακάρεων της σκόνης.

- Προετοιμασία για πλύσιμο.
- Ανοίξτε την πόρτα, τοποθετήστε τα ρούχα και, στη συνέχεια, κλείστε την πόρτα.

- Ανοίξτε το συρτάρι και προσθέστε απορρυπαντικό/μαλακτικό (εάν χρειάζεται) και, στη συνέχεια, κλείστε το.
- Βεβαιωθείτε ότι οι συνδέσεις των σωλήνων είναι σωστές και ότι η βρύση είναι ανοιχτή.
- Πατήστε το κουμπί ON/OFF.
- Περιστρέψτε τον επιλογέα για να επιλέξετε το πρόγραμμα «Baby Care».
- Το πρόγραμμα πλύσης θα επιλεγεί αυτόματα.
- Επιλέξτε την απαιτούμενη θερμοκρασία νερού και την ταχύτητα στύψιματος (εάν υπάρχει).
- Πατήστε το κουμπί «Έναρξη / Παύση» για να ξεκινήσει ο κύκλος πλύσης.
- Όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα, θα ακουστεί ένας ήχος.

- Κατά την αφαίρεση των ρούχων από το τύμπανο, προσέξτε τον εσωτερικό ατμό. Για να αποφύγετε τα εγκαύματα, ανοίξτε πρώτα την πόρτα, περιμένετε λίγα λεπτά και στη συνέχεια αφαιρέστε τα ρούχα.

Εισαγωγή στο πρόγραμμα «Ατμός» (Steam)

Αυτό το πρόγραμμα ενεργοποιείται για να θερμάνει το εσωτερικό του τυμπάνου, βελτιώνοντας την απόδοση της πλύσης και απομακρύνοντας τους ρύπους πιο αποτελεσματικά.

- Προετοιμασία για πλύσιμο.
- Ανοίξτε την πόρτα, τοποθετήστε τα ρούχα και, στη συνέχεια, κλείστε την πόρτα.
- Ανοίξτε το συρτάρι και προσθέστε απορρυπαντικό/μαλακτικό (εάν χρειάζεται) και, στη συνέχεια, κλείστε το.
- Βεβαιωθείτε ότι οι συνδέσεις των σωλήνων είναι σωστές και ότι η βρύση είναι ανοιχτή.
- Πατήστε το κουμπί ON/OFF.
- Γυρίστε τον επιλογέα για να επιλέξετε το πρόγραμμα «Steam».
- Το πρόγραμμα πλύσης θα επιλεγεί αυτόματα.
- Επιλέξτε την απαιτούμενη θερμοκρασία νερού και την ταχύτητα στύψιματος (εάν υπάρχει).
- Πατήστε το κουμπί «Έναρξη / Παύση» για να ξεκινήσει ο κύκλος πλύσης.
- Όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα, θα ακουστεί ένας ήχος.

- Κατά την αφαίρεση των ρούχων από το τύμπανο, προσέξτε τον εσωτερικό ατμό. Για να αποφύγετε τα εγκαύματα, ανοίξτε πρώτα την πόρτα, περιμένετε λίγα λεπτά και στη συνέχεια αφαιρέστε τα ρούχα.

Εισαγωγή στο πρόγραμμα “Mix”

Αυτή η λειτουργία μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την πλύση μικτών βαμβακερών και συνθετικών ρούχων (μην αναμειγνύετε στο πλυντήριο ρούχα που ξεθωριάζουν εύκολα ή σκίζονται).

- Προετοιμασία για πλύσιμο.
- Ανοίξτε την πόρτα, τοποθετήστε τα ρούχα και, στη συνέχεια, κλείστε την πόρτα.
- Ανοίξτε το συρτάρι και προσθέστε απορρυπαντικό/μαλακτικό (εάν χρειάζεται) και, στη συνέχεια, κλείστε το.
- Βεβαιωθείτε ότι οι συνδέσεις των σωλήνων είναι σωστές και ότι η βρύση είναι ανοιχτή.

- Πατήστε το κουμπί ON/OFF.
- Περιστρέψτε τον επιλογέα για να επιλέξετε το πρόγραμμα «Mix».
- Το πρόγραμμα πλύσης θα επιλεγεί αυτόματα.
- Επιλέξτε την απαιτούμενη θερμοκρασία νερού και την ταχύτητα στυψίματος (εάν υπάρχει).
- Πατήστε το κουμπί «Έναρξη / Παύση» για να ξεκινήσει ο κύκλος πλύσης.
- Όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα, θα ακουστεί ένας ήχος.
- Διαχωρίστε τα λευκά ή έντονα χρωματιστά ρούχα από τα σκούρα ρούχα.

Εισαγωγή στο πρόγραμμα «Γρήγορο 15» (Quick 15')

Για το πλύσιμο ρούχων που χρησιμοποιούνται συχνά, δεν είναι πολύ βρώμικα και ευαίσθητα.

- Προετοιμασία για πλύσιμο.
- Ανοίξτε την πόρτα, τοποθετήστε τα ρούχα και, στη συνέχεια, κλείστε την πόρτα.
- Ανοίξτε το συρτάρι και προσθέστε απορρυπαντικό/μαλακτικό (εάν χρειάζεται) και, στη συνέχεια, κλείστε το.
- Βεβαιωθείτε ότι οι συνδέσεις των σωλήνων είναι σωστές και ότι η βρύση είναι ανοιχτή.
- Πατήστε το κουμπί ON/OFF.
- Περιστρέψτε τον επιλογέα για να επιλέξετε το πρόγραμμα «Γρήγορο 15».
- Το πρόγραμμα πλύσης θα επιλεγεί αυτόματα.
- Επιλέξτε την απαιτούμενη θερμοκρασία νερού και την ταχύτητα στυψίματος (εάν υπάρχει).
- Πατήστε το κουμπί «Έναρξη / Παύση» για να ξεκινήσει ο κύκλος πλύσης.
- Όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα, θα ακουστεί ένας ήχος.
- Για να εξασφαλίσετε βέλτιστα αποτελέσματα, συνιστάται να μην πλένετε περισσότερα από 2 κιλά ρούχων σε αυτό το πρόγραμμα.

Εισαγωγή στο πρόγραμμα «20 °C»

Αυτή η λειτουργία μπορεί να χρησιμοποιηθεί για ελαφρώς λερωμένα και ελαφρώς χρησιμοποιημένα ρούχα.

- Προετοιμασία για πλύσιμο.
- Ανοίξτε την πόρτα, τοποθετήστε τα ρούχα και, στη συνέχεια, κλείστε την πόρτα.
- Ανοίξτε το συρτάρι και προσθέστε απορρυπαντικό/μαλακτικό (εάν χρειάζεται) και, στη συνέχεια, κλείστε το.
- Βεβαιωθείτε ότι οι συνδέσεις των σωλήνων είναι σωστές και ότι η βρύση είναι ανοιχτή.
- Πατήστε το κουμπί ON/OFF.
- Περιστρέψτε τον επιλογέα για να επιλέξετε το πρόγραμμα «20 °C».
- Το πρόγραμμα πλύσης θα επιλεγεί αυτόματα.
- Επιλέξτε την απαιτούμενη θερμοκρασία νερού και την ταχύτητα στυψίματος (εάν υπάρχει).
- Πατήστε το κουμπί «Έναρξη / Παύση» για να ξεκινήσει ο κύκλος πλύσης.
- Όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα, θα ακουστεί ένας ήχος.

Εισαγωγή στο πρόγραμμα “Μαλλί” (Wool)

Πλύνετε υφή μάλλινων ινών, όπως μάλλινα υφάσματα που πλένονται στο πλυντήριο κ.λπ.

- Προετοιμασία για πλύσιμο.
- Ανοίξτε την πόρτα, τοποθετήστε τα ρούχα και, στη συνέχεια, κλείστε την πόρτα.
- Ανοίξτε το συρτάρι και προσθέστε απορρυπαντικό/μαλακτικό (εάν χρειάζεται) και, στη συνέχεια, κλείστε το.
- Βεβαιωθείτε ότι οι συνδέσεις των σωλήνων είναι σωστές και ότι η βρύση είναι ανοιχτή.
- Πατήστε το κουμπί ON/OFF.
- Περιστρέψτε τον επιλογέα για να επιλέξετε το πρόγραμμα «Wool».
- Το πρόγραμμα πλύσης θα επιλεγεί αυτόματα.
- Επιλέξτε την απαιτούμενη θερμοκρασία νερού και την ταχύτητα στυψίματος (εάν υπάρχει).
- Πατήστε το κουμπί «Έναρξη / Παύση» για να ξεκινήσει ο κύκλος πλύσης.
- Όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα, θα ακουστεί ένας ήχος.
- Αφού ολοκληρωθεί ο κύκλος πλύσης, μην αφήνετε τα ρούχα στο πλυντήριο για μεγάλο χρονικό διάστημα. Στεγνώστε το όσο το δυνατόν γρηγορότερα.
- Διαχωρίστε τα λευκά ή έντονα χρωματιστά ρούχα από τα σκούρα ρούχα για πλύσιμο.
- Η χρήση ειδικού απορρυπαντικού για μαλλί μπορεί να μειώσει τη ζημιά στα ρούχα και να βελτιώσει το αποτέλεσμα της πλύσης.

Εισαγωγή στο πρόγραμμα “Ξέπλυμα+Στύψιμο” (Rinse&Spin)

Το μηχάνημα δεν κάνει πλύση, μόνο ξέπλυμα και στύψιμο

- Προετοιμασία για πλύσιμο.
- Ανοίξτε την πόρτα, τοποθετήστε τα ρούχα και, στη συνέχεια, κλείστε την πόρτα.
- Ανοίξτε το συρτάρι και προσθέστε απορρυπαντικό/μαλακτικό (εάν χρειάζεται) και, στη συνέχεια, κλείστε το.
- Βεβαιωθείτε ότι οι συνδέσεις των σωλήνων είναι σωστές και ότι η βρύση είναι ανοιχτή.
- Πατήστε το κουμπί ON/OFF.
- Περιστρέψτε τον επιλογέα για να επιλέξετε το πρόγραμμα «Rinse&Spin».
- Το πρόγραμμα πλύσης θα επιλεγεί αυτόματα.
- Πατήστε το κουμπί «Έναρξη / Παύση» για να ξεκινήσει ο κύκλος ξεπλύματος και στυψίματος.
- Όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα, θα ακουστεί ένας ήχος.
- Μπορεί να επιλεγεί η υψηλότερη ταχύτητα στυψίματος, αλλά η θερμοκρασία δεν μπορεί να ρυθμιστεί.

Εισαγωγή στο πρόγραμμα “Στύψιμο” (Spin)

Το μηχάνημα δεν πλένει ούτε ξεπλένει, αλλά μόνο στύβει.

- Προετοιμασία για πλύσιμο.
- Ανοίξτε την πόρτα, τοποθετήστε τα ρούχα και, στη συνέχεια, κλείστε την πόρτα.

- Βεβαιωθείτε ότι οι συνδέσεις των σωλήνων είναι σωστές και ότι η βρύση είναι ανοιχτή.
- Πατήστε το κουμπί ON/OFF.
- Περιστρέψτε τον επιλογέα για να επιλέξετε το πρόγραμμα «Στύψιμο».
- Το πρόγραμμα πλύσης θα επιλεγεί αυτόματα.
- Πατήστε το κουμπί «Έναρξη / Παύση» για να ξεκινήσει ο κύκλος στυψίματος
- Όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα, θα ακουστεί ένας ήχος.
- Μπορεί να επιλεγεί η υψηλότερη ταχύτητα στυψίματος, αλλά η θερμοκρασία δεν μπορεί να ρυθμιστεί.
- Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας στυψίματος, η πραγματική ταχύτητα στυψίματος ενδέχεται να μην αντιστοιχεί στην ταχύτητα του προγράμματος, γεγονός που οφείλεται στο ότι η μηχανή ρυθμίζει την ταχύτητα ανάλογα με την ισορροπία μεταξύ των ρούχων.
- Μπορεί να ακούγεται ένας ρυθμικός θόρυβος κατά την περιστροφή, ο οποίος είναι ο φυσιολογικός θόρυβος της αποχέτευσης. Δεν πρόκειται για βλάβη του πλυντηρίου ρούχων.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν το μηχάνημα βρίσκεται σε λειτουργία, εάν θέλετε να αλλάξετε τις ρυθμίσεις του, πατήστε το κουμπί «Έναρξη / Παύση» για να σταματήσετε προσωρινά τη λειτουργία και στη συνέχεια να αλλάξετε τις ρυθμίσεις (Δεν ισχύει για όλα τα προγράμματα).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Τα προγράμματα πλύσης ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο του πλυντηρίου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ορισμένες λειτουργίες, όπως η ταχύτητα στυψίματος και η θερμοκρασία, δεν μπορούν να ρυθμιστούν σε ορισμένα προγράμματα.

Εισαγωγή στα προγράμματα πλύσης

Πρόγραμμα	Θερμοκρασία (°C)	Ταχύτητα στυψίματος (r/ min)	Χρόνος (λεπτά)
Βαμβάκι (Cotton)	Κρύο νερό (20°C, 40°C, 60°C, 90°C)	1000 (0, 400, 800, 1400)	94
Eco 40-60	40°C (κρύο νερό, 20°C, 60°C)	1400 (0, 400, 800, 1000)	145
Αθλητικά ρούχα (Sportwear)	20°C (κρύο νερό, 40°C)	1000 (0, 400, 800)	83
Κλιννοσκεπάσματα (Bedding)	60°C (κρύο νερό, 20°C, 40°C, 90°C)	1400 (0, 400, 800, 1000)	125
Βρεφικά ρούχα (Baby Care)	60°C (40°C, 90°C)	1000 (0, 400, 800)	130
Ατμός (Steam)	20°C (κρύο νερό, 40°C, 60°C, 90°C)	800 (0, 400, 1000, 1400)	83
Mix	Κρύο νερό (20°C, 40°C)	1000 (0, 400, 800)	73

Γρήγορο 15' (Quick 15')	Κρύο νερό (20°C, 40°C)	800 (0, 400, 1000)	15
20 °C	20°C	1000 (0, 400, 800, 1400)	63
Μαλλί (Wool)	Κρύο νερό (20°C, 40°C)	800 (0, 400, 1000)	57
Ξέπλυμα + Στύψιμο (Rinse&Spin)	-	1000 (0, 400, 800, 1400)	38
Στύψιμο (Spin)	-	1000 (0, 400, 800, 1400)	14

Προειδοποιήσεις

- Ελέγξτε αν το νερό μέσα στο τύμπανο έχει στραγγίξει πριν ανοίξετε την πόρτα. Μην ανοίγετε την πόρτα εάν υπάρχει ακόμα νερό στο εσωτερικό του μηχανήματος.
- Μην πλένετε μόνο ένα ρούχο, διότι αυτό θα μπορούσε να αποσταθεροποιήσει το πλυντήριο ρούχων. Τοποθετείτε πάντοτε τουλάχιστον 3 ή 4 ρούχα, ώστε η αποστράγγιση να γίνεται χωρίς προβλήματα. Για μεγαλύτερη απόδοση και εξοικονόμηση νερού και ενέργειας, συνιστάται να γεμίζετε τα δύο τρίτα του τυμπάνου με ρούχα.
- Οι πληροφορίες που δίνονται για τα προγράμματα εκτός του προγράμματος ECO 40-60 είναι μόνο ενδεικτικές.
- Το πρόγραμμα eco 40-60 μπορεί να καθαρίσει κανονικά λερωμένα βαμβακερά ρούχα που μπορούν να πλυθούν στους 40°C ή στους 60°C, μαζί στον ίδιο κύκλο. Το πρόγραμμα αυτό χρησιμοποιείται για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης με τη νομοθεσία της ΕΕ για τον οικολογικό σχεδιασμό.
- Οι χρόνοι που αναγράφονται για κάθε πρόγραμμα αντιστοιχούν στη διάρκεια με κανονικό φορτίο και θερμοκρασία. Άλλοι τύποι φορτίου και θερμοκρασίας θα οδηγήσουν σε διαφορετικούς χρόνους.
- Τα πιο ενεργειακά αποδοτικά προγράμματα είναι εκείνα που λειτουργούν σε χαμηλότερες θερμοκρασίες και για μεγαλύτερη διάρκεια.
- Φορτώστε το πλυντήριο μέχρι τη χωρητικότητα που αναφέρεται για κάθε πρόγραμμα, αυτό θα βοηθήσει στην εξοικονόμηση ενέργειας και νερού.
- Η διάρκεια του προγράμματος, η κατανάλωση ενέργειας και τα επίπεδα κατανάλωσης νερού ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το βάρος και τον τύπο του φορτίου πλύσης, τις επιλεγμένες πρόσθετες λειτουργίες, τη θερμοκρασία νερού και περιβάλλοντος.
- Συνιστάται η χρήση υγρού απορρυπαντικού για προγράμματα πλύσης σε χαμηλή θερμοκρασία. Η ποσότητα του απορρυπαντικού μπορεί να διαφέρει ανάλογα με την ποσότητα των ρούχων και το βαθμό ρύπανσης. Ακολουθήστε τις συστάσεις των κατασκευαστών απορρυπαντικών σχετικά με την ποσότητα απορρυπαντικού που πρέπει να χρησιμοποιήσετε.
- Ο θόρυβος και το επίπεδο υγρασίας που απομένει εξαρτώνται από την ταχύτητα στυψίματος. Όσο υψηλότερη είναι η ταχύτητα στυψίματος, τόσο υψηλότερος είναι ο θόρυβος και τόσο χαμηλότερο είναι το εναπομένον επίπεδο υγρασίας.

- Μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση στη βάση δεδομένων του προϊόντος, όπου αποθηκεύονται οι πληροφορίες σχετικά με αυτό το μοντέλο που ορίζονται στον κατ'εξουσιοδότηση κανονισμό (ΕΕ) 2019/2014, σκανάροντας τον κωδικό QR (που βρίσκεται επίσης στην ενεργειακή ετικέτα).

Προειδοποίηση πριν το πλύσιμο

1. Προσδιορισμός του οδηγού πλύσης

Ελέγξτε τον οδηγό πλύσης, ο οποίος δείχνει τον τύπο του υφάσματος και τη μέθοδο πλύσης. (Διαθέσιμο στην επισήμανση των ενδυμάτων).

2. Κατάταξη πλύσης

Παρακαλείστε να πλένετε ρούχα με την ίδια υφή, καθώς οι διαφορετικές υφές χρειάζονται διαφορετική θερμοκρασία νερού, ταχύτητα και διαδικασία πλύσης, διαχωρίστε τα έντονα χρωματιστά ρούχα από τα λευκά. Διαχωρίστε τα βαμμένα βαμβακερά ρούχα από τα λευκά, διαφορετικά θα βαφτούν. Εάν είναι δυνατόν, μην πλένετε έντονα λερωμένα ρούχα μαζί με λιγότερο λερωμένα.

Βαθμός ρύπανσης (υψηλή, μεσαία, ελαφριά)

Ταξινόμηση και πλύσιμο ρούχων ανάλογα με το βαθμό ρύπανσης

Χρώμα (λευκό, ανοιχτά χρώματα, σκούρα χρώματα)

Διαλογή και πλύσιμο

Βελούδο (εύκολη φθορά)

Ταξινόμηση σε λευκά και σκούρα χρώματα

Σημειώσεις:

- Όταν βάζετε μικρά και μεγάλα ρούχα μαζί, βάλτε πρώτα τα μεγάλα ρούχα και θα πρέπει να είναι λιγότερα από το μισό του συνολικού αριθμού των ρούχων. Μην πλένετε ένα μόνο πανί, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει προβλήματα ανισορροπίας.
- Προσθέστε ένα ή δύο παρόμοια ρούχα.
- Συνιστάται να χρησιμοποιείτε τα $\frac{3}{4}$ του βαρελιού για κάθε πλύση.
- Μικρά είδη ρουχισμού, όπως μεταξωτές κάλτσες και μαντήλια, θα πρέπει να αποθηκεύονται σε δικτυωτές σακούλες πλυντηρίου. Πριν πλύνετε ένα σουτιέν με μπανέλες, αφαιρέστε τις μπανέλες. Αν αυτό δεν είναι βολικό, τοποθετήστε τα σε σακούλες με πλέγμα για να αποτρέψετε το σουτιέν από το να γλιστρήσει στο χώρο μεταξύ της εσωτερικής και της εξωτερικής δεξαμενής.
- Ελέγξτε όλες τις τσέπες και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τίποτα σε αυτές. Καρφιά, καρφίτσες, σπέρτα, στυλό, κέρματα και κλειδιά θα προκαλέσουν ζημιά στο πλυντήριο και στα ρούχα.
- Κλείστε όλα τα ρούχα με φερμουάρ, κουμπώστε το κουμπί και το γάντζο και δέστε τη ζώνη χαλαρά, για να διασφαλίσετε ότι δεν θα προκαλέσουν ζημιά σε άλλα ρούχα.

- Πρώτα χρησιμοποιήστε νερό με λίγο απορρυπαντικό για να πλύνετε τα μέρη με πολλούς λεκέδες, όπως το κολάρο και τις μανσέτες.
- Ελέγξτε τη φλάντζα της πόρτας και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τίποτα σε αυτήν.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τίποτα στο τύμπανο πριν την πλύση.
- Χρησιμοποιήστε απορρυπαντικό με χαμηλό αφρισμό.

5. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Συντήρηση

- Η σωστή συντήρηση παρατείνει τη διάρκεια ζωής της συσκευής.
- Πριν από τη συντήρηση, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.

Σώμα πλυντηρίου ρούχων

Μετά το πλύσιμο, σκουπίστε με ένα μαλακό πανί. Εάν υπάρχει πολλή βρωμιά, χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο ουδέτερο απορρυπαντικό ή σαπούνι.

- Μην βρέχετε απευθείας.
- Μην χρησιμοποιείτε σκόνη στόκου, διαλυτικό, βενζίνη ή οινόπνευμα για να καθαρίσετε το σώμα του μηχανήματος.

Φλάντζα πόρτας

Μετά το πλύσιμο, αφαιρέστε τη βρωμιά, τα απορρίμματα χαρτιού κ.λπ., εάν υπάρχουν ξένα σώματα, αφαιρέστε τα.

Καθαρισμός του συρταριού σαπουνοθήκης

Καθαρίζετε τακτικά το συρτάρι απορρυπαντικού. Βγάλτε το και πλύντε το με καθαρό νερό και, στη συνέχεια, αντικαταστήστε το.

Υπόμνημα Εικόνα 15:

1. Σπρώξτε προς τα κάτω
2. Εξάγετε το

Καθαρισμός της είσοδος νερού από το λάστιχο

(Πρόταση: Μία φορά κάθε έξι μήνες)

Εάν συσσωρευτούν σκουπίδια, θα επηρεάσουν την ταχύτητα εισόδου του νερού.

1. Αποσυνδέστε το λάστιχο εισόδου νερού.
2. Αφαιρέστε τη διάταξη ζεύξης σύμφωνα με το βέλος που φαίνεται.
3. Καθαρίστε το εσωτερικό της διάταξης ζεύξης.
4. Επανατοποθετήστε το λάστιχο μετά τον καθαρισμό.

Εικόνα 16

Καθαρισμός τις βαλβίδας εισόδου νερού**του πλυντηρίου ρούχων (Πρόταση: μία φορά / μισό χρόνο)**

1. Αποσυνδέστε το λάστιχο από το πλυντήριο ρούχων.
2. Αφαιρέστε το δίκτυ φίλτρου από τη βαλβίδα νερού.
3. Καθαρίστε το δίκτυ του φίλτρου με μια οδοντόβουρτσα με μαλακές τρίχες.
4. Επανατοποθετήστε το λάστιχο μετά τον καθαρισμό.

Υπόμνημα Εικόνα 17:

1. Βαλβίδα εισόδου νερού

Σε περίπτωση κρουσπαγήματος

1. Καλύψτε τη στρόφιγγα και το κομμάτι σύνδεσης με μια ζεστή πετσέτα.
2. Αφαιρέστε το σωλήνα εισόδου και τοποθετήστε τον σε νερό 50 βαθμών.
3. Ρίξτε περίπου 2 - 3 λίτρα νερού στους 50 βαθμούς στο τύμπανο.
4. Συνδέστε το σωλήνα εισόδου, ανοίξτε τη στρόφιγγα και ενεργοποιήστε το πλυντήριο, ελέγξτε αν η είσοδος και η έξοδος είναι κανονικές.

Υπόμνημα Εικόνα 18:

a.-

1. Βρύση
2. Σωλήνας σύνδεσης
3. Σωλήνας εισόδου

b.- Αφαιρέστε το σωλήνα εισόδου και τοποθετήστε τον σε νερό θερμοκρασίας 50°C

4. Νερό στους 50 °C

c.- Ρίξτε περίπου 2-3 λίτρα νερού στους 50 °C στο τύμπανο

5. Νερό στους 50 °C

Καθαρισμός του φίλτρου και της αντλίας αποχέτευση (Πρόταση: 1 φορά τον μήνα)

1. Πιέστε το κλειδί της αντλίας μετά την αποστράγγιση (με το πλυντήριο ρούχων απενεργοποιημένο), ανοίξτε το κάλυμμα του φίλτρου της αντλίας νερού. (Προσοχή: αν υπάρχει ζεστό νερό στο εσωτερικό, περιμένετε να κρυώσει).
2. Αφαιρέστε το φίλτρο αριστερόστροφα.
3. Πλύνετε το φίλτρο.
4. Πηγαίνετε στην αντλία και τοποθετήστε το φίλτρο, σφίξτε το δεξιόστροφα και σφίξτε το καπάκι.

Προσοχή:

- a. Στερεώστε καλά το φίλτρο για να αποφύγετε τη διαρροή.
- b. Μην καθαρίζετε κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί, καθώς ενδέχεται να χυθεί νερό. Χρησιμοποιήστε ένα δοχείο για να συλλέξετε το νερό.

Καθαρισμός τυμπάνου (Πρόταση: 1 φορά το μήνα)

Μετά από χρήση για μεγάλο χρονικό διάστημα, μπορεί να παραμείνει λίγη βρωμιά. Μπορείτε να καθαρίσετε το εσωτερικό και το εξωτερικό του τυμπάνου χρησιμοποιώντας το πρόγραμμα «Καθαρισμός τυμπάνου».

Προσοχή: Μην χρησιμοποιείτε πλυντήριο ρούχων και απορρυπαντικό/μαλακτικό όταν χρησιμοποιείτε αυτή τη λειτουργία.

6. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ**Μη προβληματικές συνθήκες****Η πόρτα δεν μπορεί να ανοίξει**

- Το πρόγραμμα βρίσκεται σε εξέλιξη.
- Μεταξύ της πόρτας και της φλάντζας της πόρτας υπάρχει ρουχισμός.

Παράγεται μια ελαφριά οσμή

Μπορεί να υπάρχει οσμή καουτσούκ από ορισμένα εξαρτήματα, η οσμή όμως θα εξαφανιστεί με τη χρήση.

Συνιστάται να αφήνετε την πόρτα ανοιχτή μετά από κάθε πλύση μέχρι το εσωτερικό του τυμπάνου να στεγνώσει εντελώς, έτσι αποφεύγονται οι οσμές και ο σχηματισμός μούχλας.

Υπάρχει πολύ λίγο νερό κατά το πλύσιμο και το ξέβγαλμα

Το πλυντήριο ρούχων χρειάζεται μόνο λίγο νερό κατά τη λειτουργία του.

Δεν υπάρχει είσοδος νερού

- Είναι ανοιχτή η βρύση παροχής νερού;
- Έχει παγώσει ο σωλήνας εισόδου;
- Τα φίλτρα είναι μπλοκαρισμένα ή βρώμικα;
- Υπάρχει αρκετή πίεση νερού;

Μείωση της εισόδου νερού στο μισό

Εάν η στάθμη του νερού είναι χαμηλή, το μηχανήμα θα παρέχει αυτόματα νερό.

Βγαίνει νερό κατά το πλύσιμο

Ελέγξτε αν προσθέσατε απορρυπαντικό με πολύ αφρό ή υπερβολική ποσότητα.

Αλλαγή υπολειπόμενου χρόνου

Εάν τα ρούχα δεν είναι ομοιόμορφα τοποθετημένα μέσα στο τύμπανο κατά τη διάρκεια του στυψίματος, ο χρόνος περιστροφής θα αυξηθεί, προκειμένου να εξισορροπηθεί η ανισορροπία και να διορθωθεί η απόκλιση.

Υπάρχει ένας μη φυσιολογικός θόρυβος κατά το στύψιμο

Έχουν αφαιρεθεί οι βίδες μεταφοράς;

Υπάρχουν μεταλλικά μέρη ή κέρματα στο τύμπανο;

Το πλυντήριο ρούχων δεν μπορεί να λειτουργήσει μετά από διακοπή ρεύματος

Το πλυντήριο ρούχων θα σταματήσει να λειτουργεί μετά από διακοπή ρεύματος. Όταν αποκατασταθεί η παροχή ρεύματος, για λόγους ασφαλείας, δεν θα ξεκινήσει. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας και επανεκκινήστε το πρόγραμμα.

Οδηγός αντιμετώπισης προβλημάτων

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ
Το πλυντήριο ρούχων δεν ξεκινάει.	Δεν είναι συνδεδεμένο στην πρίζα	Συνδέστε το
	Το κουμπί έναρξης/παύσης δεν είναι πατημένο	Πατήστε το κουμπί έναρξης/παύσης.
	Διακοπή ρεύματος	Ελέγξτε την παροχή ρεύματος
	Καμένη ασφάλεια	Αντικαταστήστε την ασφάλεια
Πρόβλημα στο στύψιμο, υποδεικνύει "UE"	Βεβαιωθείτε ότι έχουν αφαιρεθεί οι βίδες μεταφοράς	Αφαιρέστε τις βίδες μεταφοράς
	Βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα είναι τοποθετημένο σε σταθερή θέση	Τοποθετήστε το μηχάνημα με σταθερό και ασφαλή τρόπο
	Τα ρούχα μπορεί να είναι πολύ μικρά ή πολύ ελαφριά	Προσθέστε περισσότερα ρούχα
	Οι βάσεις του προϊόντος δεν έχουν ρυθμιστεί σωστά	Τοποθετήστε σωστά τις βάσεις
Πρόβλημα στην είσοδο νερού, υποδεικνύει "IE"	Ελέγξτε ότι η βρύση είναι ανοιχτή	Ανοίξτε τη βρύση
	Ελέγξτε ότι η παροχή νερού δεν έχει κοπή	Επικοινωνήστε με τον προμηθευτή νερού
	Ελέγξτε ότι οι σωλήνες δεν έχουν παγώσει	Χρησιμοποιήστε ζεστό νερό για απόψυξη
	Ελέγξτε ότι τα φίλτρα δεν είναι φραγμένα	Αφαιρέστε τα φίλτρα και καθαρίστε τα

Πρόβλημα στην έξοδο του νερού, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "OE"	Οι σωλήνες εξόδου νερού μπορεί να είναι πολύ ψηλά	Επανατοποθετήστε τους σωλήνες σωστά σε ύψος 1m
	Οι σωλήνες μπορεί να είναι παγωμένοι	Βεβαιωθείτε ότι οι σωλήνες δεν έχουν παγώσει
	Οι σωλήνες μπορεί να είναι μπλοκαρισμένοι	Αφαιρέστε την απόφραξη και καθαρίστε τους σωλήνες
	Μπλοκαρισμένη αντλία αποστράγγισης	Αφαιρέστε την απόφραξη και καθαρίστε την αντλία αποστράγγισης
Πρόβλημα στην πόρτα, η οθόνη δείχνει "DE"	Η πόρτα του τυμπάνου μπορεί να μην είναι σωστά κλειστή	Βεβαιωθείτε ότι κανένα αντικείμενο δεν εμποδίζει την πόρτα
Δεν υπάρχει θέρμανση, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "FE"	Απενεργοποιήστε το πλυντήριο ρούχων	Επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec
Το νερό συνεχίζει να εισέρχεται στο τύμπανο, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "FE"	Πρόβλημα σε ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα ή διακόπτη πίεσης	Επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec
Το τύμπανο δεν περιστρέφεται, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "LE" ή "CE"	Απενεργοποιήστε το πλυντήριο ρούχων	Επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec

Εάν καμία από αυτές τις καταστάσεις δεν ταιριάζει με το πρόβλημά σας, μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε ή να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας. Οι επισκευές που πραγματοποιούνται από μη έμπειρα άτομα μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό ή σοβαρές δυσλειτουργίες. Εάν έχετε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec. Η επισκευή πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο τεχνικό και να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

Η μη εξουσιοδοτημένη αυτοσυντήρηση ή συντήρηση θα επηρεάσει την ασφαλή χρήση του προϊόντος και την εφαρμογή της πολιτικής εγγύησης.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:



Οποιαδήποτε ηλεκτρική επισκευή αυτής της συσκευής πρέπει να είναι σύμφωνη με τους τοπικούς ή/και κρατικούς νόμους. Εάν έχετε ερωτήσεις και πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε από τις παραπάνω εργασίες, επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec. Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την παροχή ρεύματος όταν την ανοίγετε.

7. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Στοιχεία αναφοράς	00975-02
Μοντέλο	Bolero DressCode 7150 Inverter A Max
Κωδικός QR	
Ονομαστική τάση	220-240V~
Ονομαστική συχνότητα:	50 Hz
Χωρητικότητα πλύσης	7 Kg
Ονομαστική ισχύς περιστροφής	500W
Ονομαστική θερμαντική ισχύς	1600W
Ονομαστική ισχύς πλυσίματος	200W
Μέγιστη ισχύς	1700W

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.
Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

Εισαγωγή σε συχνά χρησιμοποιούμενα προγράμματα

Τα παρακάτω στοιχεία είναι μόνο για αναφορά και ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με πολλούς παράγοντες.

Πρόγραμμα	Θερμοκρασία (°C)		Κατανάλωση νερού (l/ κύκλος)	Κατανάλωση ενέργειας (KWh/κύκλος)	Στροφές (rpm)	Μέγιστο φορτίο	Μέση περιεκτικότητα σε υπολειμματική υγρασία
Μαλλί (Wool)	Κρύο	0:57	35	0,06	800	≤2 kg	95 %
Βαμβάκι 20 °C (Cotton)	20	1:37	60	0,25	1000	Ονομαστικό	76 %
Βαμβάκι 90 °C (Cotton)	80	2:30	70	1,8	1000	Ονομαστικό	76 %
20 °C	20	1:03	60	0,25	1000	Ονομαστικό	76 %
Γρήγορο 15' (Quick)	Κρύο	0:15	35	0,05	800	≤2 kg	80 %

ΈΝΤΥΠΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Όνομα ή εμπορική επωνυμία του προμηθευτή: Cecotec Innovaciones, S.L.
Διεύθυνση του προμηθευτή (°): C/ Reyes Católicos, 60, 46910 Alfafar (Valencia) ESPAÑA
Αναφορά μοντέλου:
00975-02 - Bolero DressCode 7150 Inverter A Max
Γενικές παράμετροι του προϊόντος:

Παράμετρο	Τιμή		Παράμετρο	Τιμή	
Ονομαστική χωρητικότητα ^(a) (Kg)	7,0		Διαστάσεις σε cm	Ύψος	85
			Πλάτος	60	
			Βάθος	48	
IEE _w ^(a)	52,0		Κατηγορία απόδοσης ενέργειας ^(a)	A	
Δείκτης αποτελεσματικότητας πλύσης ^(a)	1, 031		Αποδοτικότητα έκπλυσης (g/kg) (a)	5,0	
Κατανάλωση ενέργειας σε kWh ανά κύκλο, με βάση το πρόγραμμα eco 40-60. Η πραγματική κατανάλωση ενέργειας εξαρτάται από τον τρόπο χρήσης της συσκευής.	0.447		Κατανάλωση νερού σε λίτρα ανά κύκλο, με βάση το πρόγραμμα eco 40-60. Η πραγματική κατανάλωση νερού εξαρτάται από τον τρόπο χρήσης της συσκευής και τη σκληρότητα του νερού.	37	
Μέγιστη θερμοκρασία στο εσωτερικό του επεξεργασμένου υφάσματος ^(a) (°C)	Ονομαστική χωρητικότητα	31	Ποσότητα υπολειπόμενης υγρασίας ^(a) (%)	53.9	
	Μισό	25			
	Τέταρτο	21			
Ταχύτητα στυψίματος ^(a) (rpm)	Ονομαστική χωρητικότητα	1400	Κατηγορία απόδοσης στεγνώματος με στύψιμο (‘)	B	
	Μισό	1400			
	Τέταρτο	1400			
Διάρκεια του προγράμματος ^(a) (ώρες: λεπτά)	Ονομαστική χωρητικότητα	3:28	Είδος	Ελεύθερη εγκατάσταση	
	Μισό	2:42			
	Τέταρτο	2:42			
Εκπομπές αερομεταφερόμενου ακουστικού θορύβου στη φάση στυψίματος ^(a) (dB(A) re 1 pW)	76		Κατηγορία εκπομπής αερομεταφερόμενου ακουστικού θορύβου ^(a) (φάση στυψίματος)	B	
Απενεργοποιημένη λειτουργία (W)	0,50		Λειτουργία αναμονής (W)	N/A	
Καθυστερημένη εκκίνηση (W) (κατά περίπτωση)	4,00		Αναμονή δικτύου (W) (κατά περίπτωση)	N/A	
Ελάχιστη διάρκεια της εγγύησης που προσφέρει ο προμηθευτής (b):					

Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί για να απελευθερώνει ιόντα αργύρου κατά τη διάρκεια του κύκλου πλύσης.	ΌΧΙ
Πρόσθετες πληροφορίες: Σύνδεσμος προς τον δικτυακό τόπο του προμηθευτή, όπου μπορείτε να βρείτε τις πληροφορίες του σημείου 9 του παραρτήματος II του Κανονισμού (ΕΕ) 2019/2023 της Επιτροπής (1) β): (α) για το πρόγραμμα eco 40-60. (β) οι αλλαγές στα στοιχεία αυτά δεν θεωρούνται σχετικές για τους σκοπούς της παραγράφου 4 του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΕ) 2017/1369. (γ) εάν η βάση δεδομένων προϊόντων παράγει αυτόματα το οριστικό περιεχόμενο της βάσης δεδομένων αυτού του κελιού, ο προμηθευτής δεν πρέπει να εισάγει τα δεδομένα αυτά	

Πληροφορίες που πρέπει να περιλαμβάνονται στον τεχνικό φάκελο για τα οικιακά πλυντήρια ρούχων

ΠΑΡΑΜΕΤΡΟ	ΜΟΝΑΔΑ	ΤΙΜΗ
Ονομαστική χωρητικότητα για τον πρόγραμμα eco 40-60, σε διαστήματα 0,5 kg (c)	kg	7,0
Κατανάλωση ισχύος για το πρόγραμμα eco 40-60 σε ονομαστική χωρητικότητα ($E_{W,πλήρης}$)	kWh/κύκλος	0,698
Κατανάλωση ενέργειας για το πρόγραμμα ECO 40-60 στη μισή χωρητικότητα ($W_{W,1/2}$)	kWh/κύκλος	0,361
Κατανάλωση ενέργειας για το πρόγραμμα ECO 40-60 στο ένα τέταρτο της ονομαστικής χωρητικότητας ($E_{W,1/4}$)	kWh/κύκλος	0,183
Σταθμισμένη κατανάλωση ενέργειας του προγράμματος eco 40-60 (E_w)	kWh/κύκλος	0,448
Τυπική κατανάλωση ενέργειας του προγράμματος eco 40-60 (SCE_w)	kWh/κύκλος	0,862
Δείκτης ενεργειακής απόδοσης (IEE_w)	-	52,0
Κατανάλωση νερού για το πρόγραμμα eco 40-60 σε ονομαστική χωρητικότητα ($W_{W,πλήρης}$)	L/κύκλος	45,0
Κατανάλωση νερού για το πρόγραμμα eco 40-60 στη μισή χωρητικότητα ($W_{W,1/2}$)	L/κύκλος	34,0
Κατανάλωση νερού για πρόγραμμα eco 40-60 στο ένα τέταρτο της ονομαστικής χωρητικότητας ($W_{W,1/4}$)	L/κύκλος	28,0
Σταθμισμένη κατανάλωση νερού (W_w)	L/κύκλος	37
Δείκτης απόδοσης πλύσης του προγράμματος eco 40-60 σε ονομαστική χωρητικότητα (I_w)	-	1,031

Δείκτης απόδοσης πλύσης του προγράμματος eco 40-60 σε ονομαστική στην μισή του χωρητικότητα (I_w)	-	1,031
Δείκτης απόδοσης πλύσης του προγράμματος eco 40-60 σε ονομαστική στο τέταρτο της χωρητικότητας (I_w)	-	1,031
Αποτελεσματικότητα ξεπλύματος του προγράμματος eco 40-60 σε πλήρη ονομαστική ισχύ (I_R)	g/kg	5,0
Απόδοση ξεπλύματος του προγράμματος eco 40-60 στη μισή ονομαστική χωρητικότητα (I_R)	g/kg	5,0
Απόδοση ξεπλύματος του προγράμματος eco 40-60 στο ένα τέταρτο της ονομαστικής χωρητικότητας (I_R)	g/kg	5,0
Διάρκεια προγράμματος eco 40-60 σε ονομαστική ισχύ (t_w)	h:min	3:28
Διάρκεια προγράμματος eco 40-60 στο μισό της ονομαστικής ισχύος (t_w)	h:min	2:42
Διάρκεια προγράμματος eco 40-60 στο ένα τέταρτο της ονομαστικής ισχύος (t_w)	h:min	2:42
Θερμοκρασία που επιτυγχάνεται για τουλάχιστον 5 λεπτά εντός του φορτίου κατά τη διάρκεια του προγράμματος eco 40-60 στην ονομαστική χωρητικότητα (T)	°C	31
Θερμοκρασία που επιτυγχάνεται για τουλάχιστον 5 λεπτά στο εσωτερικό του φορτίου κατά τη διάρκεια του προγράμματος eco 40-60 στη μισή ονομαστική χωρητικότητα (T)	°C	25
Θερμοκρασία που επιτυγχάνεται για τουλάχιστον 5 λεπτά εντός του φορτίου κατά τη διάρκεια του προγράμματος eco 40-60 στο ένα τέταρτο της ονομαστικής χωρητικότητας (T)	°C	21

Ταχύτητα στυψίματος στη φάση φυγοκέντρωσης του προγράμματος eco 40-60 στην ονομαστική χωρητικότητα (S)	rpm	1400
Ταχύτητα στυψίματος στη φάση φυγοκέντρωσης του προγράμματος eco 40-60 στη μισή ονομαστική χωρητικότητα (S)	rpm	1400
Ταχύτητα στυψίματος στη φάση φυγοκέντρωσης του προγράμματος eco 40-60 στο ένα τέταρτο της ονομαστικής χωρητικότητας (S)	rpm	1400
Σταθμισμένη περιεκτικότητα σε υπολειμματική υγρασία (D)	%	53.9
Εκπομπές αερομεταφερόμενου ακουστικού θορύβου κατά τη διάρκεια του προγράμματος eco 40-60 (φάση στυψίματος)	dB(A) re 1 Pw	76
Κατανάλωση ενέργειας σε «κατάσταση απενεργοποίησης» (P_o)	W	0.50
Κατανάλωση ενέργειας σε «κατάσταση αναμονής» (P_{sm})	W	N/A
Η «κατάσταση αναμονής» περιλαμβάνει την εμφάνιση πληροφοριών;	-	ΌΧΙ
Κατανάλωση ενέργειας σε «κατάσταση αναμονής» (P_{sm}) σε συνθήκες αναμονής δικτύου (κατά περίπτωση)	W	N/A
Κατανάλωση ενέργειας σε «καθυστερημένη εκκίνηση» (P_{ds}) (κατά περίπτωση)	W	4.00

8. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, η συσκευή ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτή η συσκευή φτάσει στο τέλος της λειτουργικής της ζωής, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες/συσσωρευτές και να την μεταφέρετε σε ένα σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο σωστής απόρριψης των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και/ή των μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να απευθύνονται στις τοπικές αρχές.

Η τήρηση των ανωτέρω οδηγιών θα συμβάλει στην προστασία του περιβάλλοντος.

9. ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Cecotec θα φέρει ευθύνη έναντι του τελικού χρήστη ή του καταναλωτή για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης που υφίσταται κατά τη στιγμή της παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που καθορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς. Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν διαπιστώσετε κάποιο περιστατικό με τη συσκευή ή έχετε οποιαδήποτε απορία, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec στο +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων του παρόντος εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Το περιεχόμενο της παρούσας έκδοσης δεν επιτρέπεται, εν όλω ή εν μέρει, να αναπαραχθεί, να αποθηκευτεί σε σύστημα αναπαραγωγής, να μεταδοθεί ή να κυκλοφορήσει με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφημένο ή παρόμοιο) χωρίς την άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. ΑΠΛΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Με την παρούσα, η Cecotec Innovations δηλώνει ότι το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί ώστε να πληροί τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ βρίσκεται στον ακόλουθο δικτυακό τόπο: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PECES I COMPONENTS

Fig. 1.

1. Dipòsit dispensador de detergent/suavitant
2. Porta
3. Tambor de rentat i centrifugat
4. Potes ajustables
5. Cos
6. Cable d'alimentació
7. Panell de control
8. Entrada d'aigua

Accessoris

Fig. 2.

1. Manual d'instruccions
2. Mànega de subministrament d'aigua freda
3. Clau fixa
4. Tapes per als orificis dels pernys de transport

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa i traieu tot el material d'embalatge. Podeu desfer la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estigués en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec.

Contingut de la caixa

- Rentadora
- Manual d'instruccions
- Mànega de subministrament d'aigua
- Clau fixa
- Tapes (x4)

- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.
- Per retirar la part inferior de l'embalatge, no inclineu l'aparell sobre el costat frontal. Inclineu sobre un lateral amb cura. Mai col·loqueu l'aparell directament a terra sobre la part posterior o frontal.
- Mantingueu els nens allunyats del material d'embalatge.
- Abans del primer rentat, heu d'efectuar un cicle complet de rentat sense roba (és a dir, amb el tambor buit).

3. INSTAL·LACIÓ DEL PRODUCTE

- Assegureu-vos que la temperatura dels llocs on està instal·lada o col·locada la rentadora sigui superior a 0 °C.
- Col·loqueu la rentadora correctament d'acord amb les normes i reglaments de gestió. Mantingueu la base de la rentadora ventilada quan es col·loca a terra amb catifa. Mantingueu net l'entorn perquè els danys causats per paneroles o altres plagues no estan cobertes per la garantia de l'equip.

Pern de transport

La rentadora incorpora pernys a la part posterior per evitar danys interns durant el transport.

Retirar els pernys de transport (Figura 3)

1. Per evitar danys interns durant el transport, s'hi installen 4 pernys. Abans de fer servir la rentadora, desmunteu el pern
- Si els pernys no es desmunten, es produiran vibracions violentes, soroll i problemes, podent inclòs provocar una avaria greu.
2. Utilitzeu la llave adjunta per afloixar els 4 pernys.
3. Gireu lleugerament la goma del pern i després estireu dels pernys, deseu els pernys i la llave.
 - Els pernys s'han de tornar a muntar quan es torni a transportar la rentadora.
4. Utilitzeu les tapes adjuntes per segellar els orificis dels cargols.

Posició obligatòria (Figura 4)

Ajust horitzontal:

L'angle d'inclinació ha de ser inferior a 1 grau.

Llegenda Figura 4:

- 1.- Mònega de drenatge.
- 2.- 2 cm (aprox.)

Presa de corrent

- La distància entre qualsevol iau de la rentadora i la presa de corrent ha de ser de 1,5 metres.

- No utilitzeu massa aparells elèctrics en una presa corrent.

Neteja de l'entorn

- Cal netejar la paret, la porta i el terra.
- Instal·leu la rentadora en un terra dur i estable amb desguàs al pis a lloc d'una manta suau o pis de fusta.
- No poseu roba bruta o altres articles sobre la tapa del cap de la rentadora, en cas contrari podria afectar el funcionament normal.

Connexió elèctrica

1. No utilitzeu un adaptador múltiple o similar.
 2. Després d'utilitzar la rentadora, desconnecteu i tanqueu l'aixeta.
 3. Connecteu la rentadora a una presa de corrent amb connexió a terra perquè correspongui amb els principis de cablejat.
 4. Col·loqueu la rentadora on sigui fàcil la connexió de sortida.
- Comuniqui's amb el centre de manteniment i sol·liciti a professionals que repari la rentadora. La gent no especialitzada pot causar danys i problemes a la rentadora.
 - No col·loqueu la rentadora en un lloc on la temperatura sigui inferior a zero. Les canonades es congelaran i es trencaran. A més, la temperatura per sota de zero farà malbé el controlador de programació.
 - Si mou la rentadora en un ambient la temperatura del qual és sota zero, mantingui la rentadora a temperatura ambient durant unes hores abans de posar-la en marxa.

Posada a terra

- Una rentadora ha de tenir els dispositius de connexió a terra. Si es produeix un problema, el dispositiu pot reduir el risc de descàrrega elèctrica. El dispositiu està equipat amb un cable (que inclou un cable i un endoll amb connexió a terra). L'endoll amb connexió a terra s'ha d'inserir a una presa de corrent adequada. Si voleu saber si la rentadora està connectada a terra correctament, poseu-vos en contacte amb el personal de manteniment professional. Si l'endoll no pot coincidir amb el tomàquet, no el canvieu vostè mateix.
- Quan la rentadora emeti fum o emeti una olor, talli el corrent i poseu-vos en contacte amb el personal de manteniment professional.
- S'han de connectar les rentadores amb l'entrada d'aigua. Utilitzeu canonades noves adjuntes a lloc de les velles.
- Per garantir la qualitat, les proves d'injecció d'aigua es fan abans que la rentadora surti de fàbrica, per la qual cosa és normal que hi pugui haver aigua dins la tina interna, els segells de la porta i el panell de la porta.

Connexió d'entrada d'aigua

1. La pressió del subministrament d'aigua ha d'estar entre 30kPa i 1000kPa.
2. No raspeu la rosca del cargol quan connecteu les canonades d'entrada amb les vàlvules.

3. Si el subministrament d'aigua supera els 1000kPa, installeu un regulador de pressió.
- Se subministren dues juntes als connectors dels dos extrems de la mànega per evitar fuites d'aigua (Figura 5).
 - Obriu l'aixeta i comproveu si els connectors tenen fuites.
 - Reviseu les mànegues amb regularitat- Assegureu-vos que les mànegues no estiguin malmeses ni entrellaçades entre si.

Connexió de canonades d'entrada i aixetes

Figura 6

Reviseu els segells de goma a banda i banda de la mànega, inseriu un segell de goma als accessoris rosats de cada mànega

Llegenda Figura 6:

1. Junta de goma
2. Mànega d'aigua

Figura 7

Connecteu les mànegues de subministrament d'aigua a les aixetes d'aigua fermament amb la mà i després premeu altres 2/3 de tornada amb unes alicates. Connecteu la mànega blava a l'aixeta d'aigua

Figura 8

Després de connectar la mànega d'entrada a les aixetes d'aigua, obriu les aixetes d'aigua per eliminar les substàncies estranyes (brutícia, sorra o serradures) de les canonades. Deixeu que l'aigua s'escori en una galleda i comproveu la temperatura de l'aigua.

Figura 9

Connecteu les mànegues a l'entrada d'aigua fermament a mà i després premeu 2/3 de tornada amb unes alicates.

No premeu massa la mànega això podria danyar les vàlvules i provocar fugues i comproveu si hi ha fuites obrint les aixetes. Si hi ha fuites d'aigua, torneu a comprovar els passos 1 a 4.

Llegenda Figura 9:

1. Entrada d'aigua
- La rentadora està dissenyada per a ús domèstic, no la installeu en un vaixell, camió de viatge o avió.
 - Si us plau, tanqueu la llave de pas si no s'utilitza durant molt de temps (per exemple, vacances).
 - Traieu l'endoll i cancel·leu la funció de bloqueig de la porta per evitar que els nens es tanquin a l'interior.

- Els materials d'embalatge (per exemple, plàstic, escuma) poden fer malbé la seguretat del nen i causar asfíxia.

Atenció: POSAR TOTS ELS MATERIALS D'EMBALATGE FORA DE L'ABAST DELS NENS.

Instal·lar la mànega de drenatge

- Fixeu la mànega de drenatge amb una corda, filferro, brida o element similar.
- Per evitar danys ocasionats per fuga cap a terra, col·loqueu la mànega de drenatge correctament.
- L'alçada de la canonada de desguàs ha d'estar entre (0,85 m - 1,25 m) més amunt, el terminal no s'ha de col·locar directament a l'aigua.
- Si la mànega de drenatge és massa llarga, no ho forci per inserir-lo a la rentadora, ja que això causaria un soroll anormal.

Llegenda Figura 10:

1. Aigüera
2. Suport del tub (no inclòs)
3. Filferro (no inclòs)

Ajust horitzontal

Per evitar sorolls i vibracions ajustant el nivell de la rentadora:

- Poseu-lo a la cantonada de l'habitació preferiblement.
- Si el terra no està anivellat, adreça amb les potes regulables. No col·loqueu peces de fusta o una cosa semblant, assegureu-vos que les quatre potes d'alineació toquin el terra fermament i que la màquina estigui completament anivellada.

Ajustament de les potes regulables

Ajusteu les potes regulables per assegurar-vos que la rentadora estigui anivellada, que es pot col·locar a terra de manera ferma. Després de l'ajust, cargoleu la contrafemella per assegurar. No col·loqueu la rentadora en una plataforma que estigui més alta que el terra, per evitar que la màquina caigui.

Anivellació vertical

Aplicant força cap avall a la diagonal de la rentadora, la rentadora no ha de tremolar (ambdues diagonals s'han de verificar, si la rentadora tremola, cal reajustar el peu regulable).

Figura 11

Mètodes per bloquejar i desbloquejar porta

Bloqueig de la porta

- Després d'encendre el dispositiu, la porta es bloquejarà automàticament i s'il·luminarà la icona de la pantalla "BLOQUEIG DE PORTA".

NOTA: en prémer el botó "Inici / Pausa", és normal escoltar el so de "clic" de bloqueig de la porta, no un error.

Si es produeix algun avís d'error, premeu dues vegades el botó "Inici / Pausa" per continuar executant el programa de rentat.

Desbloqueig de porta

- Quan s'encengui la icona "BLOQUEIG DE PORTA" a la pantalla, premeu "Inici / Pausa", el tambor deixarà de funcionar. Espereu uns segons, el bloqueig de la porta es desactivarà automàticament i la icona de la pantalla s'apagarà.
- NOTA: per motius de seguretat la porta pot trigar uns quants minuts a desbloquejar-se
- ATENCIÓ: L'escuma es desbordarà si obriu la porta durant el funcionament.
- Si la temperatura de l'aigua és massa alta, la porta no s'obrirà durant el funcionament.
- Si el nivell de l'aigua és massa alt, la porta no es podrà obrir durant el funcionament.

4. FUNCIONAMENT

- Els temps dels cicles de rentat es poden veure afectats per múltiples factors com la pressió de l'aigua, la quantitat i el tipus de teixit de la roba, la temperatura de l'aigua, etc.
- Durant el cicle de funcionament, el tempo de rentat i centrifugat pot ser diferent al temps d'execució real.
- Durant el cicle de rentat, el temps visualitzat a la pantalla variarà segons múltiples factors.
- Si la velocitat de centrifugat és massa baixa, l'eficàcia de l'esbandida es pot veure minvada.

Caixetí dispensador de detergent/suavitant

Figura 12



1.- Detergent de prerentat:

Col·loqueu detergent moderadament i després seleccioneu la funció "Prelavat" (Pre-washing) si les peces estan molt brutes.



2.- Detergent en pols sintètica:

Dissolueu el detergent (per exemple, trossos de sabó) abans de dosificar-lo.



2.- Detergent líquid / blanquejador:

- Utilitzeu detergent amb menys escuma.
- Utilitzeu dos trossuts aigua (aprox.) per diluir el detergent de tipus concentrat abans de dosificar-lo.
- No supereu la marca MAX.



3.- Suavitant:

- Poseu suavitzant abans de rentar, així s'abocarà al tambor automàticament quan es produeixi l'última barreja.
- Quan utilitzeu un suavitzant de tipus concentrat, diluïu-lo amb aigua de forma adequada.
- No supereu la marca màxima.
- Utilitzeu detergent específic per a roba delicada.
- No utilitzeu massa detergent, ja que produirà massa escuma i afectarà la qualitat del rentat o provocarà un mal funcionament.
- Seleccioneu el detergent segons la varietat de roba, el color, la temperatura de l'aigua i el nivell de duresa de l'aigua. Utilitzeu un detergent neutre per obtenir un efecte de rentat i protegir el medi ambient.

Recomanacions sobre l'ús de detergent a les diferents temperatures

- Quan renti peces blanques molt brutes, recomanem utilitzar programes de cotó de 60 ° C o més i un detergent en pols normal (d'alta resistència) que contingui agents blanquejadors que a temperatures mitjanes/altes proporcionin excel·lents resultats.
- Per rentats entre 40 ° C i 60 ° C, el tipus de detergent utilitzat ha de ser l'adequat per al tipus de teixit i el nivell de brutícia.
- El detergent en pols estàndard és adequat per a teles "blanques™" o que no destinen amb molta brutícia, mentre que els detergents líquids o en pols protectors del color K són adequats per a teles de colors amb nivells lleus de brutícia.
- Per al rentat a temperatures inferiors a 40 ° C recomanem l'ús de detergents líquids o detergents específicament etiquetats com a adequats per al rentat a baixa temperatura.

PROGRAMA	CÀRREGA MÀXIMA (kg)	TIPUS DE DETERGENT PER A RENTADORA		SUAVITZANT
	7 Kg	QUALSEVOL TEIXIT	UN TIPUS ESPECÍFIC DE TEIXIT	
Cotton (Cotó)	7	L/P	-	0
ECO 40-60	2	L/P	-	0
Sportwear (Roba esportiva)	4	L/P	-	0
Bedding (Roba de llit)	2	L/P	L/P	0
Baby Care (Roba de nadó)	3	L/P	-	0

Steam (Vapor)	2	L/P	-	0
Mix	4	L/P	-	0
Quick 15' (Ràpid 15')	2	L/P	-	0
20 °C	2	L/P	-	0
Wool (Llana)	2	-	L/P	-
Rinse&Spin (Aclarit i Centrifugat)	7	-	-	-
Spin (Centrifugat)	7	-	-	-

L: detergent líquid (si utilitzeu detergent líquid, no és recomanable activar l'inici diferit).

P: detergent en pols.

O: opcional.

-: sense detergent o suavitzant.

Recomanem utilitzar:

Detergent en pols de 20°C a 90°C.

Detergent per a llana de 20°C a 40°C.

NOTA: La càrrega màxima són valors aproximats i recomanats per aconseguir els resultats òptims.

Introducció a les funcions del tauler de control (Fig. 13)

1. Botó ON/OFF (encendre/apagar)

- Premeu ON/OFF per connectar l'equip.
- Quan el cicle de rentat acabi, premeu ON/OFF de nou per desconnectar l'equip.

2. Botó d'inici/pausa

- Pressioneu-lo per iniciar el cicle de rentat.
- Premeu per pausar durant l'operació, premeu novament per continuar.

3. Botó "Delay" (Inici diferit)

Quan s'utilitza la funció "Inici Diferit" per al rentat, podeu seleccionar un temps de retard comprès entre 3 i 24 hores. Premeu repetidament el botó "Delay" (Inici Diferit) per seleccionar el temps desitjat en intervals d'1 hora. Heu de seleccionar aquesta funció després d'escollir un programa de rentat al selector i abans de prémer el botó "Inici/Pausa".

4. Funció "Bloqueig per a nens"



Podeu bloquejar i desbloquejar aquesta funció prement el botó "Delay" (Inici Diferit) durant 3 segons aproximadament quan la màquina està funcionant.

Quan s'hagi configurat la funció de bloqueig per a nens, tots els altres botons es bloquejaran, excepte el botó d'encesa/apagada (ON/OFF).

Quan finalitzi el procés de rentat premeu el botó d'apagat (ON/OFF), la funció de bloqueig per a nens no es desbloquejarà. Això vol dir que la funció de bloqueig per a nens s'ha de desbloquejar manualment. Quan la rentadora es posa en funcionament, si la funció de bloqueig per a nens està activada (icona del bloqueig per a nens encès), podeu prémer el botó "Delay" (Inici Diferit) durant 3 segons per desbloquejar-la i després continuar amb el programa de rentat.

5. Botó de "Velocitat"



Podeu canviar la velocitat de centrifugat d'acord amb la capacitat (Kg) a cada cicle de rentat. Premeu repetidament el botó "Velocitat" per seleccionar l'opció desitjada.

Heu de seleccionar aquesta funció després d'escollir un programa de rentat al selector i abans de prémer el botó "Inici/Pausa".

6. Funció "Prelavat" (Pre-wash)



Si les peces estan massa brutes, podeu seleccionar aquesta funció perquè la rentadora faci un prerentat abans del cicle principal de rentat.

Premeu el botó "Velocitat" durant més de 3 segons per activar / desactivar la funció de prerentat.

Heu de seleccionar aquesta funció després d'escollir un programa de rentat al selector i abans de prémer el botó "Inici/Pausa".

7. Botó "Temperatura"



Podeu seleccionar diferents temperatures segons el tipus de teixit i el grau de brutícia de les peces a rentar.

Premeu repetidament el botó "Temperatura" per seleccionar l'opció desitjada.

Heu de seleccionar aquesta funció després d'escollir un programa de rentat al selector i abans de prémer el botó "Inici/Pausa".

8. Funció "Neteja del tambor"

És aconsellable fer periòdicament una neteja, esterilització i desinfecció del tambor.

Per fer-ho, premeu el botó "Temperatura" durant més de 3 segons.

NOTA: el tambor ha d'estar buit per poder executar aquesta funció i no ha de dosificar ni detergent ni suavitzant al caixet dispensador.

9. Selector de programes de rentat

Gireu el selector per triar un dels 12 programes de rentat d'acord el tipus de teixit i el grau de brutícia de la roba.

Funcions especials

- Funció "Memòria" (No disponible a tots els models)

Quan enceneu el dispositiu després d'un període de apagat, la rentadora guardarà la darrera configuració.

- Funció "Desconnexió automàtica" (No disponible a tots els models)

Un cop finalitzat el cicle de rentat, la màquina s'apagarà automàticament després de 120 segons.

- Afegir peces

Si voleu afegir peces de roba durant un cicle de rentat, premeu el botó "Inici/Pausa" per aturar l'execució.

Després d'uns 5 segons aproximadament*, sentireu un so de desbloqueig, mentre que la icona de bloqueig de la porta a la pantalla desapareix, llavors pot obrir la porta.

NOTA*: el temps pot variar depenent de múltiples factors.

Afegiu la peça addicional a l'interior del tambor.

No forci la porta quan l'obri, es poden produir danys. Si en el moment que hi haurà la porta, la rentadora tingui aigua al seu interior, es pot produir un vessament. Extremeu la precaució.

PERILL DE CREMADES.

Si la temperatura de l'aigua és superior a 45 °C i hi ha molta aigua a l'interior del tambor, no s'obrirà la porta per motius de seguretat. Si voleu obrir la porta, seguiu les instruccions següents:

- (1) Premeu el botó "Inici/Pausa" (Espereu fins que el tambor deixi de girar).
- (2) Espereu fins que la temperatura de l'aigua es refredi a menys de 45°C.
- (3) Si voleu obrir la porta quan la temperatura de l'aigua és superior a 45°C, apagueu l'alimentació i obriu la porta transcorreguts 5 minuts aproximadament. Extremeu la precaució. PERILL DE CREMADES.

El nivell d'aigua ha de estar per sota de la junta de la porta la velocitat de centrifugat ha de ser 0.

La icona de bloqueig de la porta s'ha d'apagar a la pantalla.

Pantalla Digital (Display). Fig. 14

Llegenda Fig.14:

1. Display: mostra el temps del cicle de rentat, així com els possibles errors.
2. Bloqueig de la porta: aquesta icona indica l'estat d'obertura i tancament de la porta.
3. Bloqueig per a nens: aquesta icona indica l'estat de la funció "Bloqueig per a nens".
4. Velocitat de centrifugat : 1400, 1000, 800, 400 rpm
5. Temperatura de l'aigua (90°C, 60°C, 40°C, 20°C)

Introducció a les funcions i programes

Ús per a roba habitual

1. Preparació per al rentat.
 - Obriu la porta, fiqueu la roba i tanqueu la porta.
 - Obriu el calaix de detergent, afegiu detergent i tanca la caixa.
 - Connecteu les canonades d'entrada assegureu-vos que l'aixeta estigui oberta.
2. Premeu el botó "ON/OFF".
3. Els programes es poden seleccionar segons els requisits adequats.
4. Premeu el botó "Inici / Pausa" i comenceu a rentar.
5. Quan finalitzi el cicle de rentat:
 - Obriu la porta per treure la roba.
 - Desendolieu i tanqueu la llave de pas.

Introducció al programa "Cotó" (Cotton)

Aquest programa és adequat per a la roba amb brutícia moderada o lleu, com a cotó, roba de llit, roba interior, tovalloles i camises, etc.

- Preparació per al rentat.
 - Obriu la porta, introduïu la roba i tanqueu la porta.
 - Obriu el caixet dispensador i afegiu detergent/suavizant (si escau) i després tanqueu-lo.
 - Assegureu-vos que les connexions de les mànegues són correctes i que l'aixeta estigui oberta.
- Premeu el botó ON/OFF.
- Gireu el selector per triar el programa "Cotton".
- El programa de rentat se seleccionarà automàticament.
- Trieu la temperatura de l'aigua necessària i la velocitat de centrifugat (si escau).
- Premeu el botó "Inici / Pausa" per començar amb el cicle de rentat.
- Quan finalitzi el programa, se sentirà un so.

Introducció al programa "Eco40-60"

Aquest programa és adequat per rentar la roba de cotó amb brutícia normal, etiquetada com a rentable a 40 °C i 60 °C, en el mateix cicle, estalviant temps i aigua. Aquest programa es fa servir per avaluar el compliment de la Legislació vigent quant a Ecodisseny.

- Preparació per al rentat.
 - Obriu la porta, introduïu la roba i tanqueu la porta.
 - Obriu el caixet dispensador i afegiu detergent/suavizant (si escau) i després tanqueu-lo.
 - Assegureu-vos que les connexions de les mànegues són correctes i que l'aixeta estigui oberta.
- Premeu el botó ON/OFF.
- Gireu el selector per triar el programa "Eco 40-60".
- El programa de rentat se seleccionarà automàticament.
- Trieu la temperatura de l'aigua necessària i la velocitat de centrifugat (si escau).
- Premeu el botó "Inici / Pausa" per començar amb el cicle de rentat.
- Quan finalitzi el programa, se sentirà un so.

Introducció al programa "Roba esportiva" (Sportwear)

Rentar la roba esportiva rentable a màquina

- Preparació per al rentat.
 - Obriu la porta, introduïu la roba i tanqueu la porta.
 - Obriu el caixet dispensador i afegiu detergent/suavizant (si escau) i després tanqueu-lo.
 - Assegureu-vos que les connexions de les mànegues són correctes i que l'aixeta estigui oberta.
- Premeu el botó ON/OFF.
- Gireu el selector per triar el programa "Sportwear".
- El programa de rentat se seleccionarà automàticament.
- Trieu la temperatura de l'aigua necessària i la velocitat de centrifugat (si escau).
- Premeu el botó "Inici / Pausa" per començar amb el cicle de rentat.
- Quan finalitzi el programa, se sentirà un so.

Introducció al programa "Roba de llit" (Bedding)

Adequat per a roba que a la seva etiqueta indiqui rentable a màquina, com roba de llit, llençols, cortines, etc

- Preparació per al rentat.
 - Obriu la porta, introduïu la roba i tanqueu la porta.
 - Obriu el caixet dispensador i afegiu detergent/suavizant (si escau) i després tanqueu-lo.
 - Assegureu-vos que les connexions de les mànegues són correctes i que l'aixeta estigui oberta.

- Premeu el botó ON/OFF.
- Gireu el selector per triar el programa "Bedding".
- El programa de rentat se seleccionarà automàticament.
- Trieu la temperatura de l'aigua necessària i la velocitat de centrifugat (si escau).
- Premeu el botó "Inici / Pausa" per començar amb el cicle de rentat.
- Quan finalitzi el programa, se sentirà un so.
- Les mantes elèctriques i les catifes no es poden rentar (danyarà la màquina i la roba).
- Col·loqueu la roba al tambor de manera adequada i uniforme, per evitar grans vibracions durant el centrifugat.
- El temps d'assecatge es pot prolongar en aquest programa.
- La roba pesada no es pot introduir enrotllada o enredada, cal posar-la dins de la rentadora després de sacsejar-la.

Introducció al programa "Roba de nadó" (Baby Care)

Aquest programa és específic per rentar roba infantil, de persones al·lèrgiques o roba que necessita una alta temperatura per eliminar bacteris i àcars.

- Preparació per al rentat.
- Obriu la porta, introduïu la roba i tanqueu la porta.
- Obriu el caixetí dispensador i afegiu detergent/suavizante (si escau) i després tanqueu-lo.
- Assegureu-vos que les connexions de les mànegues són correctes i que l'aixeta estigui oberta.
- Premeu el botó ON/OFF.
- Gireu el selector per triar el programa "Baby Care".
- El programa de rentat se seleccionarà automàticament.
- Trieu la temperatura de l'aigua necessària i la velocitat de centrifugat (si escau).
- Premeu el botó "Inici / Pausa" per començar amb el cicle de rentat.
- Quan finalitzi el programa, se sentirà un so.
- Al treure la roba del tambor, pari atenció al vapor intern. Per evitar cremades primer obriu la porta, espereu uns minuts i després extraieu la roba.

Introducció al programa "Vapor" (Steam)

Aquest programa s'activa per escalfar l'interior del tambor, millorant el rendiment del rentat i eliminant la brutícia de forma més eficient.

- Preparació per al rentat.
- Obriu la porta, introduïu la roba i tanqueu la porta.
- Obriu el caixetí dispensador i afegiu detergent/suavizante (si escau) i després tanqueu-lo.
- Assegureu-vos que les connexions de les mànegues són correctes i que l'aixeta estigui oberta.

- Premeu el botó ON/OFF.
- Gireu el selector per triar el programa "Steam".
- El programa de rentat se seleccionarà automàticament.
- Trieu la temperatura de l'aigua necessària i la velocitat de centrifugat (si escau).
- Premeu el botó "Inici / Pausa" per començar amb el cicle de rentat.
- Quan finalitzi el programa, se sentirà un so.
- Al treure la roba del tambor, pari atenció al vapor intern. Per evitar cremades primer obriu la porta, espereu uns minuts i després extraieu la roba.

Introducció al Programa "Mix"

Aquesta funció es pot utilitzar per rentar roba mixta de cotó i sintètica (no barregi a la rentadora roba que destinyin fàcilment o que s'esquincin).

- Preparació per al rentat.
- Obriu la porta, introduïu la roba i tanqueu la porta.
- Obriu el caixetí dispensador i afegiu detergent/suavizante (si escau) i després tanqueu-lo.
- Assegureu-vos que les connexions de les mànegues són correctes i que l'aixeta estigui oberta.
- Premeu el botó ON/OFF.
- Gireu el selector per triar el programa "Mix".
- El programa de rentat se seleccionarà automàticament.
- Trieu la temperatura de l'aigua necessària i la velocitat de centrifugat (si escau).
- Premeu el botó "Inici / Pausa" per començar amb el cicle de rentat.
- Quan finalitzi el programa, se sentirà un so.
- Separeu la roba blanca o de colors brillants de la roba fosca.

Introducció al programa "Ràpid 15'" (Quick 15')

Per rentar roba que es fa servir amb freqüència, no massa bruta i delicada.

- Preparació per al rentat.
- Obriu la porta, introduïu la roba i tanqueu la porta.
- Obriu el caixetí dispensador i afegiu detergent/suavizante (si escau) i després tanqueu-lo.
- Assegureu-vos que les connexions de les mànegues són correctes i que l'aixeta estigui oberta.
- Premeu el botó ON/OFF.
- Gireu el selector per triar el programa "Quick 15'".
- El programa de rentat se seleccionarà automàticament.
- Trieu la temperatura de l'aigua necessària i la velocitat de centrifugat (si escau).
- Premeu el botó "Inici / Pausa" per començar amb el cicle de rentat.

- Quan finalitzi el programa, se sentirà un so.
- Per garantir uns resultats òptims, es recomana no rentar més de 2 kg de roba en aquest programa.

Introducció al programa "20 °C"

Aquesta funció es pot utilitzar per rentar roba amb taques lleus i poc utilitzada.

- Preparació per al rentat.
- Obriu la porta, introduïu la roba i tanqueu la porta.
- Obriu el caixet dispensador i afegiu detergent/suavizant (si escau) i després tanqueu-lo.
- Assegureu-vos que les connexions de les mànegues són correctes i que l'aixeta estigui oberta.
- Premeu el botó ON/OFF.
- Gireu el selector per triar el programa "20 °C".
- El programa de rentat se seleccionarà automàticament.
- Trieu la temperatura de l'aigua necessària i la velocitat de centrifugat (si escau).
- Premeu el botó "Inici / Pausa" per començar amb el cicle de rentat.
- Quan finalitzi el programa, se sentirà un so.

Introducció al programa "Lana" (Wool)

Renteu la textura de fibra de llana, com teixits de llana rentables a màquina, etc.

- Preparació per al rentat.
- Obriu la porta, introduïu la roba i tanqueu la porta.
- Obriu el caixet dispensador i afegiu detergent/suavizant (si escau) i després tanqueu-lo.
- Assegureu-vos que les connexions de les mànegues són correctes i que l'aixeta estigui oberta.
- Premeu el botó ON/OFF.
- Gireu el selector per triar el programa "Wool".
- El programa de rentat se seleccionarà automàticament.
- Trieu la temperatura de l'aigua necessària i la velocitat de centrifugat (si escau).
- Premeu el botó "Inici / Pausa" per començar amb el cicle de rentat.
- Quan finalitzi el programa, se sentirà un so.
- Un cop finalitzat el cicle de rentat, no deixeu la roba dins la rentadora per molt de temps. Poseu-la a assecar el més ràpidament possible.
- Separeu la roba blanca o de colors brillants de la roba fosca per rentar-la.
- Lús de detergent especial per a llana pot reduir el dany de la roba i millorar l'efecte de rentat.

Introducció al programa de "Aclarit+Centrifugat" (Rinse&Spin)

La màquina no realitza un rentat, només aclareix i centrifuga

- Preparació per al rentat.
- Obriu la porta, introduïu la roba i tanqueu la porta.
- Obriu el caixet dispensador i afegiu detergent/suavizant (si escau) i després tanqueu-lo.
- Assegureu-vos que les connexions de les mànegues són correctes i que l'aixeta estigui oberta.
- Premeu el botó ON/OFF.
- Gireu el selector per triar el programa "Rinse&Spin".
- El programa de rentat se seleccionarà automàticament.
- Premeu el botó "Inici / Pausa" per començar amb el cicle d'esbandit i centrifugat.
- Quan finalitzi el programa, se sentirà un so.
- Es pot seleccionar la velocitat de centrifugat més alta, però no es pot ajustar la temperatura.

Introducció al Programa "Centrifugat" (Spin)

La màquina no renta ni aclareix, només centrifugarà.

- Preparació per al rentat.
- Obriu la porta, introduïu la roba i tanqueu la porta.
- Assegureu-vos que les connexions de les mànegues són correctes i que l'aixeta estigui oberta.
- Premeu el botó ON/OFF.
- Gireu el selector per triar el programa "Spin".
- El programa de rentat se seleccionarà automàticament.
- Premeu el botó "Inici / Pausa" per començar amb el cicle de centrifugat
- Quan finalitzi el programa, se sentirà un so.
- Es pot seleccionar la velocitat de centrifugat més alta, però no es pot ajustar la temperatura.
- Durant el procés de centrifugat, la velocitat real de centrifugat pot no coincidir amb la velocitat del programa, la qual cosa és perquè la rentadora ajusta la velocitat d'acord amb l'equilibri entre les peces.
- Hi pot haver un brunzit rítmic durant el gir, que és el soroll normal del desguàs. No és cap error de la rentadora.

NOTA: Quan la rentadora estigui funcionant, si voleu canviar la seva configuració, premeu el botó de "Inici / Pausa" per aturar el funcionament temporalment i després canvieu la configuració (No vàlid per a tots els programes).

NOTA: Els programes de rentat poden variar segons el model de rentadora.

NOTA: Algunes funcions, com ara la velocitat de centrifugat i la temperatura, no es poden configurar en determinats programes.

Introducció als programes de rentat

Programa	Temperatura (°C)	Velocitat centrifugat (r/min)	Temps (min)
Cotó (Cotton)	Aigua freda (20°C, 40°C, 60°C, 90°C)	1000 (0, 400, 800, 1400)	94
Ressò 40-60	40°C (aigua freda, 20°C, 60°C)	1400 (0, 400, 800, 1000)	145
Roba esportiva (Sportwear)	20°C (aigua freda, 40°C)	1000 (0, 400, 800)	83
Roba de llit (Bedding)	60°C (aigua freda, 20°C, 40°C, 90°C)	1400 (0, 400, 800, 1000)	125
Roba de nadó (Baby Care)	60°C (40°C, 90°C)	1000 (0, 400, 800)	130
Vapor (Steam)	20°C (aigua freda, 40°C, 60°C, 90°C)	800 (0, 400, 1000, 1400)	83
Mix	Aigua freda (20°C, 40°C)	1000 (0, 400, 800)	73
Ràpid 15' (Quick 15')	Aigua freda (20°C, 40°C)	800 (0, 400, 1000)	15
20 °C	20°C	1000 (0, 400, 800, 1400)	63
Llana (Wool)	Aigua freda (20°C, 40°C)	800 (0, 400, 1000)	57
Aclarit+Centrifugat (Rinse&Spin)	-	1000 (0, 400, 800, 1400)	38
Centrifugat (Spin)	-	1000 (0, 400, 800, 1400)	14

Advertiments

- Comproveu si l'aigua de dins del tambor s'ha buidat abans d'obrir la porta. No obriu la porta si encara queda aigua a l'interior de la rentadora.
- No renti únicament una peça de roba, això podria desestabilitzar la rentadora. Introduïu sempre un mínim de 3 o 4 peces perquè el desguàs es pugui fer sense problemes. Per a més eficiència i estalvi d'aigua i energia es recomana omplir dos terços del tambor amb peces.
- La informació donada per als programes diferents del programa ECO 40-60 només són indicatives.
- El programa eco 40-60 és capaç de netejar la roba de cotó de brutícia normal declarada com a rentable a 40°C o 60°C, juntes al mateix cicle. Aquest programa es fa servir per

valorar la conformitat amb la legislació UE en matèria de disseny ecològic.

- Els temps indicats per a cada programa corresponen a la durada amb càrrega i temperatura estàndard. Altres tipus de càrrega i temperatura donaran lloc a temps diferents.
- Els programes més eficients quant a consum d'energia són en general aquells que funcionen a temperatures més baixes i de més durada.
- Carregueu la rentadora fins a la capacitat indicada per a cada programa, això ajudarà a estalviar energia i aigua.
- La durada dels programes, el consum d'energia i els nivells de consum d'aigua poden variar en funció del pes i el tipus de càrrega del rentat, les funcions addicionals seleccionades, laigua i la temperatura ambient.
- És recomanable utilitzar detergent líquid per als programes de rentat a baixa temperatura. Pot variar la quantitat de detergent en funció de la quantitat de roba i el grau de brutícia de la mateixa. Seguiu les recomanacions dels fabricants de detergent quant a la quantitat de detergent que heu d'utilitzar.
- El soroll i el nivell d'humitat restant depenen de la velocitat de centrifugat. Com més gran sigui la velocitat de centrifugat, més gran serà el soroll i menor el nivell d'humitat restant.
- Podeu accedir a la base de dades del producte, on es desa la informació d'aquest model definida al Reglament Delegat (UE) 2019/2014, escanejant el codi QR (també es troba a l'etiqueta energètica).

Avís abans de rentar**1. Identificació de la guia de rentat**

Si us plau, comproveu la guia de rentat de roba, que mostra el tipus de teixit i el mètode de rentat.

(Disponible a l'etiquetatge de les peces).

2. Classificació de rentat

Si us plau, renti roba de la mateixa textura, ja que les diferents textures, necessiten diferent temperatura de l'aigua, velocitat i procediment de rentat, separeu la roba de colors intensos dels blancs. Separeu les robes tenyides de cotó, dels blancs, en cas contrari aquests últims es tenyiran. Si és possible, no renti juntes les robes molt brutes amb altres no tan brutes.

Grau de brutícia (alt, mitjà, lleu)

Classificar la roba i rentar-la segons el grau de brutícia

Color (blancs, colors clars, colors foscos)

Classificar-los i rentar-los

Vellut (fàcil deteriorament)

Classificar en blancs i colors foscos

Notes:

- Quan ajunteu roba gran i petita, poseu la gran primer i ha de ser menys de la meitat de la roba total. No renti un sol drap perquè pot causar problemes de desequilibri.
- Afegeix una o dues peces similars.
- S'aconsella utilitzar $\frac{3}{4}$ parts del tambor a cada bugada.
- La roba petita, com a mitges de seda i mocadors, s'ha de guardar en bosses de malla per rentar. Abans de rentar un sostenidor amb anells d'acer, tregui els anells. Si no us resulta convenient fer això, col·loqueu-los en bosses de malla per evitar que el sosteniment llisqui a l'espai entre les tines internes i externes.
- Reviseu totes les butxaques i assegureu-vos que no hi hagi res. Els claus, forquetes, fòsfors, bolígrafs, monedes i llaves faran malbé la rentadora i la roba.
- Tanqueu la cremallera de tota la roba, fixeiu el botó i enganxi i lligueu el cinturó solt, per assegurar que no facin malbé altres peces.
- Primer utilitzeu aigua amb una mica de detergent per rentar les parts amb massa taques, com coll i punys.
- Reviseu la junta de la porta i assegureu-vos que no hi hagi res.
- Assegureu-vos que no hi hagi res al tambor abans de rentar.
- Utilitzeu detergent de baixa espuma.

5. NETEJA I MANTENIMENT

Manteniment

- Un manteniment adequat perllonga la vida útil del dispositiu.
- Abans del manteniment, desendol·leu l'aparell.

Cos de rentadora

Després del rentat, netegeu-lo amb un drap suau. Si hi ha molta brutícia, utilitzeu detergent o sabó neutre adequat.

- No mullar directament.
- No use massilla a pols, diluent, gasolina o alcohol per netejar el cos de la màquina.

Junta de la porta

Després del rentat, elimineu la brutícia, deixalles de paper, etc., si existeix alguna matèria estranya, elimina-la.

Neteja del calaix de detergent

Netegeu el calaix de detergent amb regularitat. Tregui'l i renti'l amb aigua neta, després torneu a col·locar.

Llegenda Figura 15:

1. Empènyer cap avall
2. Extreure

Neteja de l'entrada d'aigua de la mànega

(Suggeriment: Un cop / mig any)

Si s'hi acumulen residus, influirà en la velocitat d'entrada de l'aigua.

1. Desconnecteu la mànega d'entrada d'aigua.
2. Traieu el dispositiu d'acoblament d'acord amb la fletxa que es mostra.
3. Netegeu l'interior del dispositiu d'acoblament.
4. Instal·leu de nou la mànega després de la neteja.

Figura 16

Neteja de la vàlvula d'entrada d'aigua

de la rentadora (Suggeriment: una vegada / mig any)

1. Desconnecteu la mànega de la rentadora.
2. Traieu la xarxa del filtre de la vàlvula d'aigua.
3. Netejar la xarxa del filtre amb un raspall de dents de cerres suaus.
4. Instal·leu de nou la mànega després de la neteja.

Llegenda Figura 17:

1. Vàlvula d'entrada d'aigua

En cas de congelació

1. Cobriu la llave de pas i la peça de connexió amb una tovallola calenta.
2. Traieu el tub d'entrada i poseu-lo en aigua a 50 graus.
3. Aboqui al tambor aproximadament 2 - 3 L d'aigua a 50 graus.
4. Connecteu el tub d'entrada, obriu la llau de pas i enceneu la rentadora, comproveu si l'entrada i la sortida són normals.

Llegenda Figura 18:

a.-

1. Aixeta
2. Tub de connexió
3. Tub d'entrada

b.- Traieu el tub d'entrada i col·loqueu-lo en aigua a 50 °C

4. Aigua a 50 °C

c.- Aboqui al tambor aproximadament 2-3 litres d'aigua a 50 °C

5. Aigua a 50 °C

Neteja del filtre de la bomba de desguàs (Suggeriment: 1 cop al mes)

1. Premeu l'assegurança a la bomba després de desguassar (amb la rentadora desconnectada), obriu la tapa del filtre de la bomba d'aigua. (Atenció: si hi ha aigua calenta a l'interior, espereu que es refredi).
2. Traieu el filtre en sentit antihorari.
3. Renti el filtre.

4. Adreceu-vos a la bomba i inseriu el filtre, premeu-lo en el sentit de les agulles del rellotge i premeu la tapa.

Atenció:

- a. Assegureu bé el filtre per evitar fuites.
- b. No netegeu durant el funcionament.

NOTA: extremeu la precaució ja que poden produir-se vessaments. Utilitzeu un recipient per acumular laigua.

Neteja del tambor (Suggeriment 1 cop al mes)

Després d'usar-lo durant un període de temps, pot ser que quedi una mica de brutícia. Podeu netejar l'interior i l'exterior del tambor mitjançant el programa "Neteja del tambor".

Atenció: no col·loqueu roba ni detergent/suavitant quan utilitzeu aquesta funció.

6. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Condicions que no representen errors

La porta no es pot obrir

- El programa està executant.
- Hi ha roba entre la porta i la junta de la porta.

Es produeix una lleugera olor

Pot haver-hi olor de goma provinents d'alguns components, l'olor desapareixerà amb l'ús.

Es recomana deixar la porta entreoberta després de cada rentat fins que l'interior del tambor sassequi completament, això evitarà olors i la formació de floridura.

Hi ha molt poca aigua en rentar i esbandir

La rentadora només necessita una mica daigua quan està en funcionament.

Sense entrada d'aigua

- Està oberta l'aixeta de subministrament d'aigua?
- La canonada d'entrada està congelada?
- Els filtres estan bloquejats o bruts?
- Hi ha prou pressió d'aigua?

Entrades d'aigua a la meitat

Si el nivell de laigua és baix, la rentadora subministrarà aigua automàticament.

Surt aigua en rentar

Comproveu si heu afegit detergent amb massa escuma o molta quantitat.

Canvi de temps restant

Si la roba no està col·locada de forma homogènia a l'interior del tambor en centrifugar, el temps de centrifugat augmentarà, per anivellar el desequilibri i corregir la desviació.

Hi ha un soroll anormal en girar

¿S'han extret els perns de transport?

Hi ha peces de metall o monedes al tambor?

La rentadora no pot funcionar després d'un tall del subministrament elèctric

La rentadora deixarà de funcionar després d'un tall d'electricitat. Quan es restableix l'energia, per seguretat, no s'engegarà. Premeu el botó d'encesa i reinicieu el programa.

Guia per resoldre problemes

INCIDÈNCIA	POSSIBLE CAUSA	RESOLUCIÓ DE PROBLEMA
La rentadora no es posa a marxa.	No està endollada	Connecteu-la
	Botó d'inici/pausa no està premut	Premeu el botó inici/pausa.
	Tall elèctric	Comproveu el subministrament elèctric
	Fusible cremat	Canvieu el fusible
Incidència a el centrifugat, indica "UE"	Assegureu-vos dhaver tret els perns de transport	Traieu els perns de transport
	Assegureu-vos que la màquina està col·locada de forma estable	Col·loqueu la màquina de manera fixa i estable
	Les peces poden ser massa petites o lleugeres	Afegiu més roba
	Les potes del producte no estan correctament ajustades	Col·loqueu les potes correctament

Incidència a la entrada d'aigua, indica "IE"	Comproveu que l'aixeta està oberta	Obriu l'aixeta
	Comproveu que el subministrament d'aigua no estigui tallat	Contacteu amb el vostre subministrador d'aigua
	Comproveu que les canonades no estiguin congelades	Utilitzeu aigua calenta per descongelar-la
	Comproveu que els filtres no estiguin encallats	Traieu-los filtres i netegeu-los
Incidència a la sortida d'aigua, el display indica "OE"	Els tubs de sortida poden estar massa elevats	Recolloqueu els tubs correctament dins una alçada d'1 m
	Les canonades poden estar congelades	Assegureu-vos que les canonades no estan congelades
	Les canonades pots estar bloquejades	Traieu l'obstrucció i netegeu les canonades
	Bomba de desguàs bloquejada	Traieu l'obstrucció i netegeu la bomba de desguàs
Incidència a la porta, el display indica "DE"	La porta del tambor pot no estar ben tancada	Assegureu-vos que cap objecte bloc la porta
No escalfa, el display indica "FE"	Desconnecteu la rentadora	Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec
No para d'entrar aigua al tambor, el display indica "FE"	Incidència a l'electrovàlvula o el presòstat	Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec
El tambor no gira, el display indica "LE" o "CE"	Desconnecteu la rentadora	Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec

Si cap d'aquestes situacions coincideix amb el vostre problema, no intenteu desmuntar ni reparar el dispositiu vostè mateix. Les reparacions realitzades per persones inexpertes poden provocar lesions o greus errors de funcionament. ha de fer la reparació i ha d'utilitzar únicament peces de recanvi originals.

L'automanteniment o manteniment no autoritzat afectarà la seguretat de l'ús del producte i l'aplicació de la política de garantia.

AVÍS:



Qualsevol reparació elèctrica daquest aparell sha dajustar a les lleis locals i/o estatals. Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec en cas de dubte i abans de fer qualsevol de les operacions anteriors. Desconnecteu sempre l'aparell de la font d'alimentació en obrir-lo.

7. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Referència	00975-02
Model	Bolero DressCode 7150 Inverter A Max
Codi QR	
Voltatge nominal	220-240V ~
Freqüència nominal	50 Hz
Capacitat de rentat	7 Kg
Potència Nominal de gir	500W
Potència Nominal Calorífica	1600W
Potència Nominal de rentat	200W
Potència Màxima	1700W

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.
Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

Introducció als programes dús freqüent

Les dades següents són només una referència i poden variar segons múltiples factors.

Programa	Temperatura (°C)	Temps (min)	Consum d'aigua (l/ cicle)	Consum d'energia (KWh/ cicle)	Revolució (rpm)	Càrrega màxima	Quantitat d'humitat residual mitjana
Llana (Wool)	Fred	0:57	35	0,06	800	≤2 kg	95%
Cotó 20 °C (Cotton)	20	1:37	60	0,25	1000	Nominal	76%
Cotó 90 °C (Cotton)	80	2:30	70	1,8	1000	Nominal	76 %
20 °C	20	1:03	60	0,25	1000	Nominal	76 %
Ràpid 15' (Quick)	Fred	0:15	35	0,05	800	≤2 kg	80%

FITXA DE PRODUCTE

Nom o marca comercial del proveïdor: Cecotec Innovaciones, SL
Adreça del proveïdor (^b): C/ Reis Catòlics, 60, 46910 Alfafar (València) ESPANYA
Identificador del model:
00975-02 - Bolero DressCode 7150 Inverter A Max

Paràmetres generals del producte:

Paràmetre	Valor	Paràmetre	Valor	
Capacitat nominal (^a) (kg)	7,0	Dimensions en cm	Alçada	85
		Ample	60	
		Profunditat	48	
IEE _w (^a)	52,0	Classe d'eficiència energètica (^a)	A	
Índex d'eficiència de rentat (^a)	1, 031	Eficàcia d'esbandida (g/kg) (^a)	5,0	
Consum d'energia en kWh per cicle, basat en el programa eco 40-60. El consum d'energia real depèn de com es faci servir l'aparell.	0.447	Consum d'aigua en litres per cicle, basat en el programa eco 40-60. El consum real d'aigua dependrà de com s'utilitzi l'aparell i de la duresa de l'aigua.	37	

Temperatura màxima a l'interior del teixit tractat (°)(°C)	Capacitat nominal	31	Quantitat d'humitat residual (°) (%)	53.9
	Meitat	25		
	Cambra	21		
Velocitat de centrifugat (°) (rpm)	Capacitat nominal	1400	Classe d'eficiència d'assecatge amb centrifugat (')	B
	Meitat	1400		
	Cambra	1400		
Durada del programa (°) (h: min)	Capacitat nominal	3:28	Tipus	Lliure Instal·lació
	Meitat	2:42		
	Cambra	2:42		
Emissions de soroll acústic aeri a la fase de centrifugat (°) (dB(A) re 1 pW)	76		Classe d'emissions de soroll acústic aeri (°) (fase de centrifugat)	B
Mode apagat (W)	0,50		Mode d'espera (W)	N/A
Inici amb retard (W) (si pertoca)	4,00		Espera en xarxa (W) (si escau)	N/A
Durada mínima de la garantia oferta pel proveïdor (b):				
Aquest producte ha estat dissenyat per alliberar ions de plata durant el cicle de rentat.			NO	
Informació addicional: Enllaç al lloc web del proveïdor, on es troba la informació del punt 9 de l'annex II del Reglament de la Comissió (UE) 2019/2023 (1) (b): (°) pel programa eco 40-60. (°) els canvis en aquests elements no es consideren pertinents a efectes del paràgraf 4 del article 4 del Reglament (UE) 2017/1369. (°) si la base de dades de productes genera automàticament el contingut definitiu d'aquesta cella, el proveïdor no haurà d'introduir aquestes dades				

a incloure a la documentació tècnica de les rentadores domèstiques

PARÀMETRE	UNITAT	VALOR
Capacitat nominal per al programa eco 40-60, a intervals de 0,5 kg (c)	kg	7.0
Consum d'energia del programa eco 40-60 a capacitat nominal (E _{w, complet})	kWh/cicle	0,698

Consum d'energia del programa eco 40-60 a la meitat de la capacitat nominal (E _{w1/2})	kWh/cicle	0,361
Consum d'energia del programa eco 40-60 a una cambra de la capacitat nominal (E _{w1/4})	kWh/cicle	0,183
Consum energètic ponderat del programa eco 40-60 (E _w)	kWh/cicle	0,448
Consum d'energia estàndard del programa eco 40-60 (SCE _w)	kWh/cicle	0,862

Índex d'eficiència energètica (IEE_w)	-	52,0
Consum d'aigua del programa eco 40-60 a capacitat nominal ($W_{w,compet}$)	L/cicle	45,0
Consum d'aigua del programa eco 40-60 a la meitat de la capacitat nominal ($W_{w1/2}$)	L/cicle	34,0
Consum d'aigua del programa eco 40-60 a una cambra de capacitat nominal ($W_{w1/4}$)	L/cicle	28,0
Consum d'aigua ponderat (W_w)	L/cicle	37
Índex d'eficiència de rentat del programa eco 40-60 a la capacitat nominal (I_w)	-	1,031
Índex d'eficiència de rentat del programa eco 40-60 a la meitat de la capacitat nominal (I_w)	-	1,031
Índex d'eficiència de rentat del programa eco 40-60 a una cambra de la capacitat nominal (I_w)	-	1,031
Efectivitat d'esbandida del programa eco 40-60 a la capacitat nominal (I_R)	g/kg	5,0
Efectivitat d'esbandida del programa eco 40-60 a la meitat de la capacitat nominal (I_R)	g/kg	5,0
Efectivitat d'esbandida del programa eco 40-60 a una cambra de la capacitat nominal (I_R)	g/kg	5,0
Durada del programa eco 40-60 a la capacitat nominal (t_w)	h:min	3:28
Durada del programa eco 40-60 a la meitat de la capacitat nominal (t_w)	h:min	2:42
Durada del programa eco 40-60 a una cambra de la capacitat nominal (t_w)	h:min	2:42
Temperatura aconseguida durant un mínim de 5 minuts dins de la càrrega durant el programa eco 40-60 a la capacitat nominal (T)	°C	31
Temperatura aconseguida durant un mínim de 5 minuts dins de la càrrega durant el programa eco 40-60 a la meitat de la capacitat nominal (T)	°C	25
Temperatura aconseguida durant un mínim de 5 minuts dins de la càrrega durant el programa eco 40-60 a un quart de la capacitat nominal (T)	°C	21

Velocitat de centrifugat a la fase de centrifugat del programa eco 40-60 a la capacitat nominal (S)	rpm	1400
Velocitat de centrifugat a la fase de centrifugat del programa eco 40-60 a la meitat de la capacitat nominal (S)	rpm	1400
Velocitat de centrifugat a la fase de centrifugat del programa eco 40-60 a un quart de la capacitat nominal (S)	rpm	1400
Quantitat d'humitat residual ponderada (D)	%	53,9
Emissions de soroll acústic aeri durant el programa eco 40-60 (fase de centrifugat)	dB(A) re 1 pW	76
Consum d'energia en 'mode apagat' (P_o)	W	0.50
Consum d'energia en 'mode en espera' (P_{sm})	W	N/A
El 'mode en espera' inclou la visualització de la informació?	-	NO
Consum d'energia en 'mode en espera' (P_{sm}) en condicions de espera en xarxa (si escau)	W	N/A
Consum d'energia en 'inici retardat' (P_{ds}) (si escau)	W	4.00

8. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

9. GARANTIA I SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.

Es recomana que les reparacions es facin per personal especialitzat.

Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte

amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL

11. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA

CE Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

تانوگملاو ءازجالا.1

1. لكشلا
 1. تام عنمل/تافظنمل عيزوت نازخ
 2. باب
 3. لزغلاو ليسغلا لبط
 4. ليدعشل قلباق لجرأ
 5. مسج
 6. قنظلا لفس
 7. مكحتلا ءحول
 8. هايمل لخدم

تالئمكم

2. لكشلا
 1. تاميل عتلا ليلد
 2. درابل ءامل دادم موطرخ
 3. تبات عجو
 4. نحشلا ريماسم بوقشل عيطغا

نظوم:

جتنملاب فصاخلا كملت عم اؤامت قباطتت ال دقو عيطي طخت تال يثمت يه ليلدلا اذه يف ءدوجوملا تاموسرلا

2. مادختسالا لبقي

- عيمج لزاو متبلع نم زاهجالا جرخ. لقنلا ءانثا متيامل مل مهمص فيلغتب زاهجالا اذه زيمتي فلت عنمل نم انكم يف ىرخالا فيلغتل داومو يلصالا قودنصلاب ظافتحالا كنكمي. فيلغتل داوم ىجري، ءيلصالا قوبعل نم صلختلا يف بغر تنك اذا. لبقتسلما يف ملقن ىل اءاجب تنك اذا زاهجالا جرحصل لكشب رصانعل عيمج ريوت ءداع نم دكأتلا
- سئل وا اءوقفم انم يا ناك اذا. ءديج ءلاح يفو ءنمضتم تانوكملاو ءازجالا عيمج نا نم دكأت Cecotec. ءكرشل ءيمسرلا ءينفلا ءدعاسملا ءمذخب روفلا ىلع لصتاف، ءديج ءلاح يف

قودنصل تايوتحم

- ءلاسغ
- تاميل عتلا ليلد
- هايمل تادادم موطرخ
- تبات عجو
- (x4) تاعبق
- جرحصل عبتتلا ءينكمل ىلع ظافحالا لجا نم، جتنملا نم يلسلستلا مقرلا ءلازاب مقت ال ءدعاسملا بلط ءلاح يف لكزاهجل

- ةيبشخلة ةيضرالا وأ قمعانلا
- ىلع لقلذ رثؤي دقف الاو ،هلاسغلا سار عاطغ ىلع ىرخأ ءايشأ وأ ةخستم سبالم عضت ال
- يداعلا لىغشتلا

يئابرهك لىصوت

5. لقلذ هباش ام وأ ققاطلا طئيرش مدختست ال
6. مقلغاو روبنصرلا لصفاف ،هلاسغلا مادختسا دعب
7. لكاسالا ئدابم عم قفاوتيل ضرؤم ذخأب هلاسغلا لىصوتب مق
8. ألس جرخلال لاصتلا نوكتي شي هلاسغلا عض
- صاخشالا ببستتي دق .هلاسغلا حالصا نىصصختمل نم ببلطاو قنايصرلا زكربب لىصتلا
- هلاسغلل لكاشمو راضا شودح يف قرهمل ريغ
- بيبيانالا دمجتت فوس .رفصرلا نم لقأ هيف قرارحلا ةجرد نوكت ناكم يف هلاسغلا يعضت ال
- ةجرمل بلىا يف مكحتلا قدحو فلت ىلا يدوتس رفصرلا تحت قرارحلا ةجرد نأ امك .رسكنتو
- هلاسغلاب ظفتحاف ،دمجتلا ةجرد نم لقأ استمرار ةجرد نوكت ئيب يف هلاسغلا لقنب تمق اذا
- اهلئغشت لبق تناعاس خضبل قفرغلا قرارح ةجرد يف

ضيرائلا

- لىلقت زاهجلل نكمي ،هلكشم شودح هلاح يف .ضيرأت قزهجأ ىلع هلاسغلا يوتحت نأ بجي
- لاخدا بجي .(ضرؤم سباقو لكلس لقلذ يف امب) لكلسب دوزم زاهجلا .ةيئابرهك مدهصل ضررعتلا رطخ ،حيحص لكشب ضرؤم هلاسغلا تناك اذا ام قفرعم ديرت تنك اذا .بسانم ذفنم يف ضرؤملا سباقلا مريغت الف ،ذخاملل اقباطم سباقلا نكي مل اذا .نيفرتحملل قنايصرلا يئياصخاب لاصتالا ىجريف لكسفن
- يئياصخاب لاصتالا ققاطلا لىغشت فاقى ىجري ،هكئلس غنم حئار وأ ناخذ ثاعبنا درجمب
- .نيفرتحمل قنايصرلا
- نم ألدب قديجلا ققفرمل بيبيانالا مدختسا .هايملا لخدمب قلصتتم تالاسغلا نوكت نأ بجي
- .قميدقلا بيبيانالا
- نمف لقلذل ،عنصل هلاسغلا قرداغم لبق املل نقح تارابتخا ءارجا متي ،دوجلل نامضل
- ببابل ءحولو برستلا عناوو يلخادلا ضرولل لخاد ءام كانه نوكتي نأ يغيبطلا

هايملا لخدم لاصتا

4. لكساب ولىك 1000و لكساب ولىك 30 نيي هايملا دادم طغض حوارتي نأ بجي
5. تامامصلاب لاخدا بيبيانأ لىصوت دنع يبلوللا طيخلا ديرجتب مقت ال
6. طغضلا مظنم بيكرتت مق ،لكساب ولىك 1000 هايملا تادادم تنزواج اذا
- املل برست عنمل موطرخلا يفرط ىلع دتوجوملا تالصولا دنع نييتيشح ريفوت متي
- (5 لكشلا)
- تالصولا يف برست دوجو مدع نم ققحتو روبنصرلا لىغشتب مق
- ضعبلا امضعب ءوتلا وأ ميطارخلا فلت مدع نم دكأت - ماضلتنا ميطارخلا صحت

ريبيانصلالو لوخذلا بيبيانأ لىصوت

6 لكشلا

قبلولمل تابيكرتلا يف ايظاطم ائتخ لخدأو ،موطرخلا يبناج ىلع دتوجوملا عيطاطملا ماتخالأ نم ققحت

- دحاو بناج ىلع هلاما .يئامالا مبناج ىلع زاهجلا هلاماب مقت ال ،قوبغلا نم يلفسلل عزجلا قلازال
- مامالا وأ فخللا نم قرشابم ضررالا ىلع اذنبأ زاهجلا عضت ال .ةيانعب
- .فيلغمتلا داوم نع اذيعب لافطالا قبا
- هلالا نوكت امدن ع يا) سبالم نودب هلامك لىسغ قروء ءارجا كئيل ع بجي ،ىلوالا هلاسغلا لبق
- .(عغراف

جتنملا بيكرت 3.

- .ةيؤئم ةجرد 0 نم ىلعأ اهي هلاسغلا عضو وأ بيكرت مت يتلا نكامالا قرارح ةجرد نأ نم دكأت
- دنع هلاسغلا دتعاق ةيومت ىلع ظفاح .قرادال ةمظنأو دتعاوقل اقفو حيحص لكشب هلاسغلا عض
- وأ رىصرارصلا نع قمازالا رارضالا نال ةئيبلا قفاظن ىلع ظفاح .داجسلاب عاطغم ةيضرأ ىلع اءعضو
- .تادعملل نامض اهي طغي ال ىرخالا تافالالا

لقنلا سابرئلا

لقنلا ءانثأ يلخاد فلت شودح بنجتل فخللا يف يغارب ىلع هلاسغلا لمشت

(3 لكشلا) نحلل ريماسم قلازاب مق

1. قلازاب مق ،هلاسغلا مادختسا لبق .يغارب 4 بيكرت مت ،لقنلا ءانثأ يلخاد ررض شودح عنمل رامسل
- يف ببستت دقو ،لكاشمو ءاضوضو قفني ن تازازته شدختسف ،يغاربلا قلازالا مت مل اذا
- .ريطخ لطم شودح
2. .ةجبرالا يغاربلا كفل قفرملل حاتمفلل مدختسا
3. .طبرلا حاتمفو ريماسملاب ظفتحاو يغاربلا بحسا دت اللىق يظاطملا رامسل بلىا
- .ىرخأ قرم هلاسغلا لقن دنع يغاربلا تيبتت دتعاق بجي
4. .ريماسملل تاحتف قالغل ققفرملل ةيطغالا مدختسا

(4 لكشلا) يمازلالا فسقوملا

:يقفالل لىدعتلا

.دتعاو ةجرد نم لقأ لىملا ةيواز نوكت نأ بجي

4: يروطسالا لكشلا

1. فرصل موطرخ -

(ابىرقت) مس 2 -2.

ذفنم

- .رتم 1.5 يئابرمللا رايئلا ذخامو هلاسغلا بنوج نم بناج يا نيي قفاسمل نوكت نأ بجي
- .دحاو ذفنم يف ةيئابرهكل قزهجالا نم ريشكلل مدختست ال

ةئيبلا فيظنت

- .ةيضرالاو بابلاو رادجلل فيظنت يروضرلا نم
- .ةيناطبلل نم ألدب يضرأ فيرصت عم قتببشو قبلص ةيضرأ ىلع هلاسغلا بيكرتت مق

10: لكشلا

ضوح

4.

(چردم ريغ) بوبنآل مـعد

5.

(چردم ريغ) لكلس

6.

يقفآلا ليدعتلا

قلاسغلآ يوتسم طبض قيرط نع تازازتهال او ءاضوضلا بنجتل

لضفديو قفرغلا ؤيواز يف هـعض -

ال ليدعتلل قلابقالا لجرآلا مـادختساب اهتيوسـتب مقف ،ءيوتسم ؤيضرآلا نـكت مل اذإ -

قلاآل ناو قوقب ضرآلل ؤـعبرآلا اذاحـمل اـدقأ قـسـمـالم نم دكـأتو ،مباشـم ءيشـيـا وأ بشـخـلا نم اـعـطـق عـضـت

امأمت ؤيوتسم

ليدعتلل قلابقالا لجرآلا ليدعت

قوقب ضرآلا ىلع اهـعضو نـكـمي يـتـلاو ،ءيوتسم قلاسغلا نا نم دكـأتـلل ليدعتـلل قلابقالا لجرآلا طبـضـمـق

بنجتل ،ضرآلا نم ىلعأ قصـنـم ىلع قلاسغلا عـضـت ال .امتيبـتـل لـفـقلا ؤلومـاصـ طـبـربـمـق ،ليدعتـلا دـعـب

قلاسغلا طوقس

ءيـدومـعـلا ؤيوسـتـلا

اـذـاو ،نـيرـطـقـلا الـكـصـحـف بـجـي) قلاسغلا زتـتـ الـا بـجـي ،قلاسغلا يـرـطـق ىلع لـغـسـال قوقلا قـيـبـطـت لـالـخ نم

(ليدعتـلل قلابقالا مـدـقـلا طـبـض دـعـاـعـل بـجـي ،قلاسغلا نـتـزـتـهـا

11 لكشلا

باوبآلا حتفو لفق قـرط

بابلا لفق

ىلع ”بابلا لفق“ ؤنوقي ءيـضـتـسو ائـىـاقـلـت بابـلا لـفـق مـتـيس ،زاهـجـلا لـيـغـشـت دـعـب -

قشاشلا

،بابلا لفق ”رقن“ توـصـ عـامـس يـعـيـبـطـلا نمـف ،”تقوـمـلا فـاقـيـالـلـيـغـشـتـلا“ رز ىلع طـغـضـلا دـنـع :قـطـوـحـلـم

أطخ سيلو

چمانرب ليغشـت قـلـصـاوـمـل نـيـتـرم ”تقوـمـ فـاقـيـلـلـءـدـب“ رزلا ىلع طـغـضا ،أطخ قلاسري رومـظ قـلـاـح يـف

ليسغلا

بابلا حتف

فقوتست ،”تقوـمـ فـاقـيـلـلـءـدـب“ ىلع طـغـضا ،قشاشلا ىلع ”بابلا لفق“ ؤنوقي ءيـضـت اـمـدـنـع -

ليغشـت فـاقـيـلـلـمـتـيسـو ائـىـاقـلـت بابـلا لـفـق لـيـطـعـت مـتـيسـو ،نـاوـث عـضـب رـظـنـتا .لـمـعـل نـع قـنـاوـطـسـالـا

قشاشلا ىلع دـوـجـوـمـلا قـنـوقـيـالـا

قئاقـد دـعـ بابـلا حـتـف قـرـغـتـسـي دق ،قـيـنـم بابـسـال :قـطـحـالـم -

قوـغـرل عـمـجـا ،اـذـه شـدـح اذإ .لـيـغـشـتـلا ءانـثـا بابـلا تـحـتـف اذإ قوـغـرل ضـيـفـت فـوس :هـيـبـنـت -

قفشـنـمـب

ليغشـتـلا ءانـثـا بابـلا حـتـف مـتـي نـلـف ،اـذـج ؤـعـفـتـرم ءامـلا قـرـاـح ؤـجـرد نـتـنـك اذإ -

موطرخ لكل

6: يروطسآلا لكشلا

ءيـطـاـطـم ءيـشـح

3.

ءايـمـلا مـوـطـرـخ

4.

7 لكشلا

ىرخأ قـرود 2/3 رادقـمـب امـطـبـرب مق مـث دـيـلـاب مـاـكـحـاب ءايـمـلا رـيـبـانـصـب ءايـمـلا دادمـل مـيـطـارـخ لـيـصـوتـب مق

ءامـلا رـوبـنـصـب قـرـزآلا مـوـطـرـخـلا لـيـصـوتـب مق .ءـيـدـرـزـلا مـادـخـتـساب

8 لكشلا

لـمـرلـا وأ خـاسـوالـا) ؤـبـيـرـغـلا داومـلا قـلـازـل ءايـمـلا رـيـبـانـصـ حـتـفـا ،ءايـمـلا رـيـبـانـصـب لـاـخـدـالـا مـوـطـرـخ لـيـصـوتـب دـعـب

ءامـلا قـرـاـح ؤـجـرد نم قـقـحـتـو وـلـد يـف ىـفـصـي ءامـلا عـد .بـيـبـانـآلا نم (بـشـخـلا قـراشـنـا وأ

9 لكشلا

ءـيـدـرـزـلا مـادـخـتـساب ىرخأ قـرود 2/3 رادقـمـب امـطـبـرب مق مـث دـيـلـاب مـاـكـحـاب ءامـلا لـخـدـمـب مـيـطـارـخـلا لـيـصـوتـب مق

قـقـحـتـو ،تـابـرـسـت شـوـدح يـف بـبـسـتـلا او تـامـاـصـرـلا فـالـتـلـا ىلـا يـدـؤي دق لـكـلـذ نـآل مـوـطـرـخـلا طـبـر يـف غـلـابـت ال

قـرم 4 ىلـا 1 نم تـاوـطـخـلا نم قـقـحـت ،ءامـلا بـرـسـت قـلـاـح يـف .رـيـبـانـصـلـا حـتـف قـيـرـطـنـع تـابـرـسـت دـوـجـو مـدـع نم

ىرخأ

9: لكشلا

ءايـمـلا لـخـدم

2.

قـنـحـاشـا وأ بـراق نـتـم ىلع اـصـبـيـكـرـتـب مقـت الـف ،يـلـزـنـمـلا مـادـخـتـسـالـل قلاسغلا مـيـمـصـت مـت -

قـرئـاطـوـا رـفـس

ءانـثـا ،لـاـشـمـلا لـيـبـس ىلع) ؤـلـيـوط قـرـتـغـل مـمـادـخـتـسا مـتـي مـل اذإ ؤـيـفـنـحـلـا سـبـحـم قـالـغـلـا ىـجـري -

(قـزـاـجـالـا

لـخـادـلـاب مـسـفـنـا سـبـح نم لـافـطـالـا عـزـمـل بابـلا لـفـق قـفـيـظـو ءاـغـلـاب مقو سـبـاقـلا قـلـازـاب مق -

بـبـسـتـو لـفـطـلا ؤـمـالـسـب رـضـت دق (قوـغـرلـاو كـيـتـسـالـبـلا لـثمـ) فـيـلـغـتـلـاو ؤـيـبـعـتـلا داوم

قـانـتـخـالـا

لـافـطـالـا لـوانـتـم نـع اذـيـعـب فـيـلـغـتـلا داوم عـيـمـج عـض :هـيـبـنـت

فـيـرـصـتـلا مـوـطـرـخ بـيـكـرـتـب مق

مـباشـم ءيـشـيـا وأ قـنـع قـطـبـر وأ لكـلس وأ لـبـحـب فـيـرـصـتـلا مـوـطـرـخ تـيـبـتـتـب مق -

لـكـشـب فـيـرـصـتـلا مـوـطـرـخ هـيـجـوتـب مق ،ضـرآلا ىلـا بـرـسـتـلا نـع قـمـجـانـلـا رارـضـالـا بـنـجـتـل -

حـيـحـص

فـرـطـلا عـضـو زـوـجـي الو ،ءالـعـا (م 1.25 - م 0.85) نـيـبـام فـرـصـلـا قـرـوسـام عـافـتـرا نـوـكـي نـآ بـجـي -

ءامـلا يـف قـرـشـابـم

دق لـكـلـذ نـآل ،قلاسغلا يـف مـلـاـخـدـلـا ىلع مـرـبـجـت الـف ،اـذـج الـيـوط فـيـرـصـتـلا مـوـطـرـخ نـك اذإ -

ءـيـعـيـبـطـريـغ ءاضـوض شـوـدح يـف بـبـسـتـي

- نأ بجي ،ةيويئم ةجرد 60و ةيويئم ةجرد 40 نيب حوارتت قرارح ةجرد يف ليسغلل قيسنلاب خاستال يوتسمو شامقلا عونل ابسانم مدختسملا فظنملا عون نوكتي
- ناولآ تاذ وأ "TMضيبال" خاستالا قديش قشمالل ابسانم يسايقل فظنملا قوحسم دعي قفيخ قنولملا قشمالل بسانم قلائسلا تافظنملا وأ K نوللا وذ قياملا قوحسم نأ نيح يف ،قتبثالا خاستالا
- وأ قلائسلا تافظنملا مادختساب يصون ،ةيويئم ةجرد 40 نم لقأ قرارح تاجرد يف ليسغلل قصفخنم قرارح تاجرد يف ليسغلل قيسنلام انأ ىلع اصيصخ قفصملا تافظنملا

م عنم	قلاسل غلا فظنم عون		يوصقلا قلاومحلا (م جك)	جم انرب
	نم ددحم عون شامقلا	يأ جيسن		
أضيأ	-	ص/ل	7	نطق
أضيأ	-	ص/ل	2	40-60 ىدص
أضيأ	-	ص/ل	4	قيضاير سبالم
أضيأ	ص/ل	ص/ل	2	شارفلا
أضيأ	-	ص/ل	3	لفظلا قياغر
أضيأ	-	ص/ل	2	راخب
أضيأ	-	ص/ل	4	جزم
أضيأ	-	ص/ل	2	15' عيرس
أضيأ	-	ص/ل	2	ةيويئم ةجرد 20
-	ص/ل	-	2	فوص
-	-	-	7	فطشلا(نارودلاو فطشلا (نارودلاو
-	-	-	7	فلي

(Delay Start) طيشننثب يصوي الف ،الئاس افظنم مدختست تنك اذا(لئاس فظنم L:

ليسغلا قوحسم :س
يرايتخا :وأ
قشمالقأ معنم وأ فظنم نودب :-

مادختساب يصون
ةيويئم ةجرد 90 ىلا ةيويئم ةجرد 20 نم قوحسم فظنم
ةيويئم ةجرد 40 ىلا ةيويئم ةجرد 20 نم فوصلا فظنم

جئاتنلا لضفأ قيقحتل اب يصومو قيبيرقت ميق وه لمحلل ىصقلا دلج :قظوحلم

- ليغشتلا ءانثأ بابل حثتف نكمي الف ،اذج اغفترم ءاملا يوتسم ناك اذا

ةيلمعلا 4.

- شامق عونو قيمكو ،ءاملا طغض لثم قددعتم لم اوعب ليسغلا قروذ تاقوأ رشانت نأ نكمي لكذ ىلا امو ،ءاملا قرارح ةجردو ،سبالملا
- يلغفلا ليغشتلا تقو نع رصغلاو ليسغلا قريو فلتخت دق ،ليغشتلا قروذ ءانثأ قددعتم لم اوعل اقفو قشاشلا ىلع ضرورعلا تقولا فلتخييس ،ليسغلا قروذ ءانثأ
- فطشلا قءافك صرفخت قف ،قياغلل قصفخنم رصعلا قروس تنك اذا

تام عنملا/تافظنملا عيزوت قودنص

12 لكشلا



ق:ببسمل ليسغلا فظنم -1.

اذج قخستم سبالملا تنك اذا "قببسمل ليسغلا" قفيظو ددح مٹ لدتقم لكشرب فظنملا فضا



ة:يعانطصلا تافظنملا قوحسم -2.

هعيزوت لبق (نوباصللا عطق لثم) فظنملا قباذب مق



تامضيبملا/قلائسلا تافظنملا -2.

- لقأ قوغر ىلع يوتحي افظنم مدختسا
- مرادقم ديدحت لبق زكرملا فظنملا فيفختل (ابيرقت) ءاملا نم نيمجج مدختسا
- MAX قمالع زواجتت ال



ي:يقنملا -3.

- طيلغل جاتن! دن ع ايئاقلت قلاجل يف هبكمس متي ثيحب ،ليسغلا لبق قشمالقأ معنم قحض ريخالا
- ءاملاب بسانم لكشرب مفيفختب مق ،زكرم معنم مادختسا دن ع
- ىوصقلا قمالعلا زواجتت ال

قساسحلا سبالملا اصاخ افظنم مدختسا

- قدوج ىلع رشوتو قوغللا نم ريثكلال جتنن فوس امنال ،تافظنملا نم ريثكلال مدختست ال آللخ ببست وأ ليسغلا
- رس ع يوتسمو ءاملا قرارح ةجردو نوللاو سبالملا نم قعونتم قعومجمل اقفو فظنملا رتخا قئيبلا قيامحو ليسغلا ريثات ىلع لوصلحل دياحم فظنم مادختسا ىجري .ءاملا

قفلتخم قرارح تاجرد يف تافظنملا مادختسا نأشب تايصوت

- قرارح ةجربد نطقلا جمارب مادختساب يصون ،خاستالا قديش واضيبلا سبالملا لسغ دن ع جئاتن رفوت ضييبت لم اوع ىلع يوتحي (قشاشلا قمدخلل) يداع قوحسم فظنمو ىلعأ وأ ةيويئم ةجرد 60 ةغفترملا/قظسوتملا قرارحلا تاجرد دن ع قزاتمم

8. **”لېبىزلا فىيىظنت“ قىيىظو**
يىرود لىكىش بىرەمەپىتو اىمەيىقەتو قىواوئىسالا فىيىظنتىب جىسنىيى
ناوئ 3 نىم رىشكالى ”قارارحلا ەچىرد“ رىز ىلىع طغىضا ،كىلذب مايقىلل
مەنەم وا فىنظەم يا ەچىزوت بىجى الو قىيىظوللا مەزە ذىفىنت نىم نىكىمەتتىل ەغراف قىواوئىسالا نوكتى نا بىجى :ەظوئىلەم
ەچىزوتتىل قوئىنەس يىف قىشقىق

9. **لەيسىغلا جەمانىرب دىجەم**
سىبالبەل خاسەتا ەچىردو شامقىل ەغونل اقئو 12 لما لەيسىغلا جەمارب دىح رايىتخال رايىتخال حاتىنەم ردا

ئەسلاخ تازىم

(تازارظلا عىمەج يىف قىرەفوتىم رىغ) **”قىرەكائىلا“ قىيىظو**
- رىخالا نىيوقىتلىل طغىف مەيىس قىلاسغلا ،نەنەم قىرەتەف دىج زەجلا لىيغىشتەن دىنە

(تازارظلا عىمەج يىف قىرەفوتىم رىغ) **”يىئاقتىلەل لىيغىشتەل فاقىي!“ قىيىظو**
- ەيىنەئ 120 دىج يىئاقتىلەل قىلاسغلا لىيغىشتەل فاقىي! مەيىس ،لەيسىغلا قىرود نەم ەمەتتەللا دىرەجەم

سىبالبەل فىسئ
- لىيغىشتەل فاقىي! ”تقۇم فاقىي/ەدىب“ رىز ىلىع طغىضا ،لەيسىغلا قىرود ەنەئش سىبالبەم قىضا! دىرەت تەنەك اذى

ىلىع دوجوملا بابالبەل لىقى زەمىر يىفەتخى اىمەيىب ،لىقۇللا جىتەف تەووس ەمەستەس ،*بىيىرەت ناوئ 5 يىلواو دىجەم
بىبالبەل جىتەف كەنەكىمەي مەئ ،قىشاشلا

ەقەدىنەم لەماو ەبسىح تىقۇللا فىلەتخى دىق :قەظىلام

قىواوئىسالا لىخاد ەيىفاضالا سىبالبەل ەعطق فىسئ
دىنە لىخادالبەم ەمە ىلىع يىوتىتە قىلاسغلا تەنەك اذى .فىلەت شەجى دىق ،ەجىتەف دىنە قوقالباب بىبالبەل ىلىع طغىضەت ال
قىورحلا رطخ .دىدشلا رذىللا .بىلفىسنا شەجى دىق ،بىبالبەل جىتەف

بىبالبەل جىتەفى نەلف ،قىلحلا لىخاد ەمەل نەم رىشكالى كەنە نەكو ەيىوئەم ەچىرد 45 نەم ىلىع ەمەللا قىرارح ەچىرد تەنەك اذى
:قىلەتتەل تەمەيىلەتتەل ەجىتەف ،بىبالبەل جىتەف دىرەت تەنەك اذى .قىلاسالبەل قىلەتتەل بىبالبەل

(نارودىل نە قىواوئىسالا فىقوتتە ىتە رەظتەن) **”تقۇم فاقىي/ەدىب“ رىز ىلىع طغىضا** (4)

ەيىوئەم ەچىرد 45 نەم لىق ەمەللا قىرارح ەچىرد دىرەت ىتە رەظتەن (5)

ىجىرىف ،ەيىوئەم ەچىرد 45 نەم ىلىع ەمەللا قىرارح ەچىرد نوكتە امدەنە بىبالبەل جىتەف دىرەت تەنەك اذى
قىورحلا رطخ .دىدشلا رذىللا .قىلاقد 5 يىلواو دىجەم بىبالبەل جىتەف قىلاظلا لىيغىشتەل فاقىي! (6)

0. نارودىللا ەغىرس نوكتە نا بىجىيى بىبالبەل لىقى نەم لىق ەمەللا يىوتىسەم نوكتە نا بىجىيى

(13 لىكىشلا) **مەكىتەللا ەجول فىيىظو ىلا ەمەدەم**

1. **فاقىي/لىيغىشتە رىز**
- زەجەللا لىيىوتىل ON/OFF ىلىع طغىضا
- لىيغىشتەل فاقىي! ىرخ ەمە فاقىي/لىيغىشتەل رىز ىلىع طغىضا ،لەيسىغلا قىرود يەتتە امدەنە
زەجەللا

2. **تىقۇمەل فاقىي/لىيغىشتە رىز**
- لەيسىغلا قىرود ەدىبەل طغىضا
- ەجەتەمەللا ىرخ ەمە طغىضا ،لىيغىشتەل ەنەئش تىقۇمەل فاقىي! لىل طغىضا

3. **”رىخات“ رىز**
- طغىضا .ەغاس 24و 3 نەيىب حوارتەي رىخاتە تىقو دىدەت كەنەكىمەي ،لەيسىغلا ”ەدىبەل رىخات“ قىيىظو مەدەتتەس دىنە
:قەحاو ەغاس ەمەتتەم ەيىنەمەز تارەتەف ىلىع بولەلمەللا تىقۇللا دىدەتتەل رەكتەم لىكىشەب ”رىخات“ رىز ىلىع
/ەدىب“ رىز ىلىع طغىضەللا لىيىقو رايىتخالا رىز ىلىع لەيسىغلا جەمانىرب رايىتخا دىجەم قىيىظوللا مەزە دىدەت كەيىلە بىجىيى
”تقۇم فاقىي!“

4. **”لىفطاللا لىقى“ قىيىظو**
- لىيغىشتە ەنەئش ابىيىرەت ناوئ 3 قەمەل ”رىخاتلا“ رىز ىلىع طغىضەللا لىفطىق ەغىللاو قىيىظوللا مەزە لىقى كەنەكىمەي
زەجەللا

فاقىي/لىيغىشتەل رىز ەنەئشەسەب ىرخالا رازالا عىمەج لىقى مەيىس ،لىفطاللا لىقى قىيىظو طىبىس دىرەجەم
لىقى قىيىظو لىقى ەغىللا مەيى نەلو ،”فاقىي/لىيغىشتە“ رىز ىلىع طغىضا ،لەيسىغلا ەيىلەمە نەم ەمەتتەللا دىنە
مەئ اذى ،قىلاسغلا لىيغىشتە مەدىنە .ايىودى لىفطاللا لىقى قىيىظو لىقى ەغىللا بىجىيى نەيىنە اذەم .لىفطاللا
قەمەل ”رىخات“ رىز ىلىع طغىضەللا كەنەكىمەي ف ،(لىيغىشتەل دىقى لىفطاللا لىقى زەم) لىفطاللا لىقى قىيىظو طىيىشەتتە
لەيسىغلا جەمانىرب يىف رارەتتەللا مەئ ەجەتتەللا ناوئ 3

5. **”ەغىرسلا“ رىز**
- لەيسىغ قىرود لىكىف (مەكە) ەغىرسلا بىسىح نارودىللا ەغىرس رىيىغەت كەنەكىمەي
بىولەلمەللا رايىخالا دىدەتتەل رەكتەم لىكىشەب ”ەغىرسلا“ رىز ىلىع طغىضا

/ەدىب“ رىز ىلىع طغىضەللا لىيىقو رايىتخالا رىز ىلىع لەيسىغلا جەمانىرب رايىتخا دىجەم قىيىظوللا مەزە دىدەت كەيىلە بىجىيى
”تقۇم فاقىي!“

6. **”قىبەسەمەل لەيسىغلا“ قىيىظو**
- قىبەسەمەل لەيسىغلا ەارجەب موقىت قىلاسغلا لىيىظوللا مەزە دىدەت كەنەكىمەي ف ،ەيىغىلل ەخەستەم سىبالبەللا تەنەك اذى
:ەيىسىيىرلا لەيسىغلا قىرود لىيىقو

يىلواالا لەيسىغلا قىيىظو طىيىشەتتە ەغىللا/طىيىشەتتەل ناوئ 3 نەم رىشكالى ”ەغىرسلا“ رىز ىلىع طغىضا
/ەدىب“ رىز ىلىع طغىضەللا لىيىقو رايىتخالا رىز ىلىع لەيسىغلا جەمانىرب رايىتخا دىجەم قىيىظوللا مەزە دىدەت كەيىلە بىجىيى
”تقۇم فاقىي!“

7. **”قارارحلا ەچىرد“ رىز**
- املەسە دارەملا سىبالبەللا خاسەتا ەچىردو شامقىل ەغون بىسىح قىلەتتەم قىرارح تەچىردە دىدەت كەنەكىمەي
بىولەلمەللا رايىخالا دىدەتتەل ”قارارحلا ەچىرد“ رىز ىلىع رەكتەم لىكىشەب طغىضا
/ەدىب“ رىز ىلىع طغىضەللا لىيىقو رايىتخالا رىز ىلىع لەيسىغلا جەمانىرب رايىتخا دىجەم قىيىظوللا مەزە دىدەت كەيىلە بىجىيى
”تقۇم فاقىي!“

ي.ي.ي.ب.ل.ا مي مص تل اب ةقل ع تمل ا ةيل ا حل ا تا ع ير ش تل ل ل ا ث ت م ل ا مي ي ق ت ل ج م ا ن ر ب ل ا

- لیس غلہ ریض حثلا
- بابیلہ قلغ مٹ، سبالملہ لخدأو، بابیلہ حثفا
- بقلغ مٹ (نلقم نا) مغلما/مغلنملہ فضلأ و عزمولہ چرد حثفا
- جوتفم روبصلأ ناو موطرلخا تنالیمصوت ؤحص نم ذلقات
- فاقیلالای غش ثل رز یلع طغضا
- "Eco 40-60" جم انرب رایثخل ادحملہ ردأ
- ایئاقلت لیس غلہ جم انرب رایثخا مئیس
- (نلقم نا) نارودل ؤعرو صبولطبلأ عالملا قزاح ؤچرد رثخا
- لیس غلہ دببیل "تقوؤم فاقیا/عقب" رز یلع طغضا
- تصوص عامس مئیس، جم انربلای یتنی امدن

”ةيضاير سبالم“ جم انرب نع ةمدقم

قل اس غل ای ف لس غل ل قل باق ة ی ض ا ی ر س بال م

- [illegible]

”ش ار فلا“ جم ان رب ن ع قم دم

تاء الملو شارفلا لثم ، قل اسغلا يف لس غل قل باق امنأ اىلا اقصلم ىلع ريشي يتلا سبالمل بسانم

كل ذي ليل امو رى اتسل او

- لیس غل ریض حثلا
- بابیلا قل غل مٹ، سبالملا لخدأو، بابیلا حثفا
- مقل غل مٹ (نلکم نا) مغل/لفظنلما فضلأ و عزمولا چرد حثفا
- جوتفم روبن صلا ناو مو طرخلا تالای صوت ءحص نم دلکات
- فاقیال/الای غل مٹل رز یل ع طغضا
- "شرفلا" جم انرب رای خال ددجمل ردأ
- ایئاقلت لیس غل جم انرب رای خا مٹیس
- (نلکم نا) نارودا و عروس قبول طبلأ عالملا قراح ءچرد رتخا
- لیس غل ارود مدبل "تقوّم فاقیا/عیب" ر یل ع طغضا
- تبوص عامس مٹیس، جم انربلای مٹنی امدن ع

- (سبالملاو زاهجلا فالتا إلی کلذ یدوئیس) داچسلاو قیئابرکلا تاین اطلالسا غن کمي ال
- رصعلا ءانثا تریبکلا تاززتاله ابن جتل، یواستمو حیحص لکشب قلحل ا یف سبالملا عضو

عشاشلا یلع بابلا لفق زمر یفطنی نأ بجی

14 لكشلا . (ضرع) ةي مقر ةشاش

14: لكشلا قروطسأل

6. لم تَحْمِلْ عِطَافَ الْإِلَهِ فَاَضْلَلْ أَبْ لَيْسَ غِلَا فَرَدَمَ ضَرَعَت: تَشْأَلْ
7. بِأَبِلَا قَالُوا حَيْثُ فَاحَ إِلَى زَهْرَلَا اَذْهَرِي شِي: بِأَبِلَا لَفَقْ
8. "لَا فَطْلَا لَفَقْ" فَطِظُوا فَاحَ إِلَى زَهْرَلَا اَذْهَرِي شِي: لَا فَطْلَا لَفَقْ
9. فَطِظُوا إِلَى فَرَدَمَ 400: 800، 1000، 1400: نَارِدُوا أَعْرَسَ
10. (900مَ فَرَدَمَ 20، 400مَ فَرَدَمَ 40، 600مَ فَرَدَمَ 60، 800مَ فَرَدَمَ 90) عَامِلَا فَرَارَحَ فَجَرَدَ

جم اربلا و فئ اظول ال قمدقم

ەي دا ەل سبال ملل مدختسي

6. لئیس غزل ریض حتفا
بابل و قل غاؤ سبالمل ل خداؤ بابل حتفا -
قون صلا و قل غاؤ فظنمل فضاؤ ، فظنمل چرد حتفا -
حتفغم روبن صلا نا دم نکائو لا خداؤ بیبان لئیسو تب مق -
7. "فاقای الی غشت" رز یل ع طغضا
8. قسبسانمل تا تبطلتمل یل ع انا ب چرم ربل را یثخا نکم ی
9. لئیس غلا یف ادباو "تقوم فاقای/ ادب" رز یل ع طغضا
10. لئیس غلا فرود یهنت ادنع
- سبالمل جارخال بابل حتفا
- یفنمل سبم قل غاؤ ل صفا

"نطق" جم ان رب ن ع ؤمدقم

عَیْل خَادِلَا سِبَالْمِلَاو شَارْفِلَاو نَطْقِلَا لَثْمٌ ، خَاسِتَالَا عَفِیْ فِخْ وَأَقْطُسْ وَتَمَّ سِبَالْمِلِلْ بِسَانِمِ جَمَانِ رَبْلَا اِذْه

۱. امری غو ناصم قلاو فشان مل او

- لیس غل ریض حثلا
- باببلا قو غل مٹ، سباللما لخدأو، باببلا حثفا
- بقو غل مٹ (نظم نا) م غنبل/الظنبلما فضاو عزمول چرد حثفا
- جوتفم روبصل نا و موطر خال تال یصوت ءحص نم ذلکات
 - فاقا لال الی غشل رز یل ع طغضا
 - "نطقلا" چمان رب رایت خال ددحما ردأ
 - ایئاقلت لیس غلا چمان رب رایت خا مٹیس
 - (نظم نا) نارودلا ءعروس قبول طبلما عامل ا فزاح ءچرد رتخا
 - لیس غلا (روز فانبیل/ادب" رز یل ع طغضا
 - تبص عامس مٹیس، چمان ربلا ی مٹنی امندع

"Eco40-60" جمن ربل قمدم

دنع لس غلغل قلباق ةمالع لمحت يتلاو ،يداع لكشرب ةخستلا ةيننطقول سبالملا لس غل بسانم جم انربلا اذه
اذه مادختسا تنيس .ءامالو تنقول رفوي امم ،مروءلا سفن يف ،ءيؤئم ءجرد 60. ءيؤئم ءجرد 40 ءرارح ءجرد

- لئيس غلل ريضحتلا
- باببلا قلغأ مٲ ،سبالملا لخدأو ،باببلا حتفا
- هقلغأ مٲ (نكأ نأ) معلنمل/فطنمل فضاو عزوملا جرد حتفا
- جوتفم روبنصلأ ناو موطرخلأ تاليصوت ءحص نم دكأت
- فاقيال/الئغشئتلا رز ىلع طغضا
- “Mix” جمآنرب رايئتخال ددحملأ ردأ
- ائئاقلت لئيس غلأ جمآنرب رايئتخا مٲئيس
- (نكأ نأ) نارودلا ءعرسو قبولطملا ءاملأ ءرارح ءچرد رتخا
- لئيس غلأ ءرود ءدبل “تقؤم فاقئ/ءدب” رز ىلع طغضا
- بتوص ءامس مٲئيس ،جمآنربلا ئهئئئ امءنع

قنكادل سبالملا نع ئههالزأ ناولألا تاذ وأ ءاضئببلا سبالملا ئلصفأ

“Quick 15” جمآنربل مءقم

ئهئغلل سئاس ءو ءئسئم تسئلو ،ررقتم لكشب امدءئتسا مٲئئ ئئتلا سبالملا لس غل

- لئيس غلل ريضحتلا
- باببلا قلغأ مٲ ،سبالملا لخدأو ،باببلا حتفا
- هقلغأ مٲ (نكأ نأ) معلنمل/فطنمل فضاو عزوملا جرد حتفا
- جوتفم روبنصلأ ناو موطرخلأ تاليصوت ءحص نم دكأت
- فاقيال/الئغشئتلا رز ىلع طغضا
- “Quick 15” جمآنرب رايئتخال ددحملأ ردأ
- ائئاقلت لئيس غلأ جمآنرب رايئتخا مٲئيس
- (نكأ نأ) نارودلا ءعرسو قبولطملا ءاملأ ءرارح ءچرد رتخا
- لئيس غلأ ءرود ءدبل “تقؤم فاقئ/ءدب” رز ىلع طغضا
- بتوص ءامس مٲئيس ،جمآنربلا ئهئئئ امءنع

جمآنربلا اءه ئف سبالملا نم مچك 2 نم رشكأ لس غ مدعب ىصوئ ،جئائئتلا لصفأ نامضل

“ئوئم ءچرد 20” جمآنربل مءقم

ألئلق قلمءئتسملا سبالملاو ألئلق ءطلملا سبالملا لس غل قفئظولأ مءه مءءئتسا نكمئئ

- لئيس غلل ريضحتلا
- باببلا قلغأ مٲ ،سبالملا لخدأو ،باببلا حتفا
- هقلغأ مٲ (نكأ نأ) معلنمل/فطنمل فضاو عزوملا جرد حتفا
- جوتفم روبنصلأ ناو موطرخلأ تاليصوت ءحص نم دكأت
- فاقيال/الئغشئتلا رز ىلع طغضا
- “ئوئم ءچرد 20” جمآنرب رايئتخال ددحملأ ردأ
- ائئاقلت لئيس غلأ جمآنرب رايئتخا مٲئيس
- (نكأ نأ) نارودلا ءعرسو قبولطملا ءاملأ ءرارح ءچرد رتخا
- لئيس غلأ ءرود ءدبل “تقؤم فاقئ/ءدب” رز ىلع طغضا
- بتوص ءامس مٲئيس ،جمآنربلا ئهئئئ امءنع

جمآنربلا اءه ئف فئففچئتلا تئقو دئءمئ نكمئئ

- قلاس غلأ ئف اءءضو ئرورضلأ نمف ؛كعباشئم وأ قئوفلم قئقئشلا سبالملا لاءءل نكمئئ ال
- اءچر دعب

(لفطلاب ءئانل) لافطال سبالم جمآنربل مءقم

سبالملا وأ ،ئسئاسئل نم نوناعئ ئئذلا صاخشألا سبالم وأ ،لافطال سبالم لس غل صصءم جمآنربلا اءه

ئئعلو ائرئئكئبلا ىلع ءاضقلل ءئلاع ءرارح ءچرد ىلا جاتئت ئئتلا

- لئيس غلل ريضحتلا
- باببلا قلغأ مٲ ،سبالملا لخدأو ،باببلا حتفا
- هقلغأ مٲ (نكأ نأ) معلنمل/فطنمل فضاو عزوملا جرد حتفا
- جوتفم روبنصلأ ناو موطرخلأ تاليصوت ءحص نم دكأت
- فاقيال/الئغشئتلا رز ىلع طغضا
- “Baby Care” جمآنرب رايئتخال صرقلأ ردأ
- ائئاقلت لئيس غلأ جمآنرب رايئتخا مٲئيس
- (نكأ نأ) نارودلا ءعرسو قبولطملا ءاملأ ءرارح ءچرد رتخا
- لئيس غلأ ءرود ءدبل “تقؤم فاقئ/ءدب” رز ىلع طغضا
- بتوص ءامس مٲئيس ،جمآنربلا ئهئئئ امءنع

- باببلا حتفا ،قورحلأ بئچئتل ئلءخال راغبلا ىلا ئهبتئا ،قئلأ نم سبالملا جارءل دنع
- سبالملا قلازأب مق مٲ قئاقء عضب رظئتئاو ،ألأ

“Steam” جمآنربل مءقم

قلازاو لئس غلأ ءادأ ئسئت ىلا ئوئئ امم ،قئلأ نم ئلءخال ءزلأ ئئئئتلا جمآنربلا اءه طئشئت مٲئئ

ءءافك رشكأ لكشب ءاسوالأ

- لئيس غلل ريضحتلا
- باببلا قلغأ مٲ ،سبالملا لخدأو ،باببلا حتفا
- هقلغأ مٲ (نكأ نأ) معلنمل/فطنمل فضاو عزوملا جرد حتفا
- جوتفم روبنصلأ ناو موطرخلأ تاليصوت ءحص نم دكأت
- فاقيال/الئغشئتلا رز ىلع طغضا
- “Steam” جمآنرب رايئتخال صرقلأ ردأ
- ائئاقلت لئيس غلأ جمآنرب رايئتخا مٲئيس
- (نكأ نأ) نارودلا ءعرسو قبولطملا ءاملأ ءرارح ءچرد رتخا
- لئيس غلأ ءرود ءدبل “تقؤم فاقئ/ءدب” رز ىلع طغضا
- بتوص ءامس مٲئيس ،جمآنربلا ئهئئئ امءنع

- باببلا حتفا ،قورحلأ بئچئتل ئلءخال راغبلا ىلا ئهبتئا ،قئلأ نم سبالملا جارءل دنع
- سبالملا قلازأب مق مٲ قئاقء عضب رظئتئاو ،ألأ

“سكئم” جمآنربل مءقم

ئئتلا سبالملا طلئت ال) قئلئتءملا ءئعانصلأو ءئنطقلا سبالملا لس غل قفئظولأ مءه مءءئتسا نكمئئ

(قلاس غلأ ئف قزمئت وأ قئوسب ىشالئت

- يتوص عامس مټيس ،چمانربل ايهټني اټدن ع
- ؤرارحلا ؤچرد طبض نكمي ال نكل ،رصع ؤعرس ىلع ا ديحټ نكمي
- نال كلذو ،چمانربل ا ؤعرس عم ؤيلعفل رصعلا ؤعرس قفاوتت ال دق ،رصعلا ؤيلم ع اناثا
- سبالملا نيٲ نزاوتلل اقؑو ؤعرسل طبعضب موقت ؤلاسؑلا
- من ا. فصرللل ايؑعيبط ايؑجض ربتعي ام هو ،نارودلا اناثا يعاقي ا نينط لكانه نوگي دق
- ؤلاسؑلا يف اؑخ سيل

فعاقي ا/ءدب" رزلا ىلع طغضا ف ،امدادع ا ربيؑت تنك اذا ،ليؑشټلا ديقي ؤلاسؑلا نوگت اټدن ع :ؤظحالم (چماربل ا عيمؑل ؤلص ريؑ) تادادع ا ربيؑغب مؑ مٲ ائؑؤم ليؑشټلا فعاقي اال "ئؤؤم

ؤلاسؑلا زارط بسح لئيسؑلا چمارب فلتبخت دق :ؤظحالم

ؤني عم چمارب يف ،ؤرارحلا ؤچردو رصعلا ؤعرس لئشم ،فئاطولا ضعب نيولغت نكمي ال :ؤظحالم

لئيسؑلا چمارب

ئقولا (ئقيقد)	ئقيقد/ؤرود) نارودلا ؤعرس	ؤچرد) ؤرارحلا ؤچرد (ئقيؤئم	چمانرب
94	1000 (0 400 800 1400	ؤچرد 20) درابلا امل ا ،ئقيؤئم ؤچرد 40 ،ئقيؤئم ؤچرد 90 ،ئقيؤئم ؤچرد 60 (ئقيؤئم	نطق
145	1400 (0 400 800 1000	،دراب امل) ؤقيؤئم ؤچرد 40 ؤچرد 60 ،ئقيؤئم ؤچرد 20 (ئقيؤئم	40-60 ائص
83	1000 (0 400 800	،دراب امل) ؤقيؤئم ؤچرد 20 (ئقيؤئم ؤچرد 40	ئضاي ر سبالم
125	1400 (0 400 800 1000	،دراب امل) ؤقيؤئم ؤچرد 60 ؤچرد 40 ،ئقيؤئم ؤچرد 20 (ئقيؤئم ؤچرد 90 ،ئقيؤئم	شارفلا
130	1000 (0 400 800	ؤچرد 40) ؤقيؤئم ؤچرد 60 (ئقيؤئم ؤچرد 90 ،ئقيؤئم	ئبا عر) لافطلا سبالم (لفطلا
83	800 (0 400 1000 1400	،دراب امل) ؤقيؤئم ؤچرد 20 ؤچرد 60 ،ئقيؤئم ؤچرد 40 (ئقيؤئم ؤچرد 90 ،ئقيؤئم	راغب
73	1000 (0 400 800	ؤچرد 20) درابلا امل ا ،ئقيؤئم ؤچرد 40 ،ئقيؤئم	چزم
15	800 (0 400 1000	ؤچرد 20) درابلا امل ا ،ئقيؤئم ؤچرد 40 ،ئقيؤئم	ؤعيرس 15' (ؤعيرس 15')

(فوصلال) "انل" چمانربل ؤمدم

- كلذ ىل امو ،ؤلاسؑلا يف لسؑلل ؤلباؤلا فوصللا ؤشماؑا لئشم ،فوصللا فايلا ءيسن لسؑا
- لئيسؑلل ريضٲلا
 - بابلا ؤلؑا مٲ ،سبالملا لؑداؤ ،بابلا ٲتفا
 - ؤلؑا مٲ (نكم ا نا) م عنملا/فطنملا فضاؤ عؤوملا چرد ٲتفا
 - ءوتفم روبنصللا ناؤ موؑرؑلا تالئصوت ؤحص نم دكأت
 - فعاقي االئؑشټلا رز ىلع طغضا
 - "Wool" چمانرب رايتؑال صرؤلا ردا
 - ائئاقلت لئيسؑلا چمانرب رايتؑا مټيس
 - (نكم ا نا) نارودلا ؤعرسو ؤبولطملا امل ا ؤرارح ؤچرد رتؑا
 - لئيسؑلا ؤرود ءدبل "ئؤؤم فعاقي ا/ءدب" رز ىلع طغضا
 - يتوص عامس مټيس ،چمانربل ايهټني اټدن ع

- فٲت اه عء. ؤلئوط ؤرتفئل ؤلاسؑلا يف سبالملا لكرتت ال ،لئيسؑلا ؤرود نم اامتنالا درچم
- نكمئئؤ عرس ا يف
- املسؑ ؤنكادل سبالملا ن عئهازلا ناوالالا تاؤ ا واضئبل سبالملا ئلصفا
- لئيسؑلا رئيئات نسؑو سبالملا فلت نم للقي نا نكمئ صاؑلا فوصللا فطنم اءخئسا

(Rinse&Spin) "Rinse+Spin" چمانربل ؤمدم

- طق روءئو فطشت لب ،لسؑت ال ؤلالا
- لئيسؑلل ريضٲلا
 - بابلا ؤلؑا مٲ ،سبالملا لؑداؤ ،بابلا ٲتفا
 - ؤلؑا مٲ (نكم ا نا) م عنملا/فطنملا فضاؤ عؤوملا چرد ٲتفا
 - ءوتفم روبنصللا ناؤ موؑرؑلا تالئصوت ؤحص نم دكأت
 - فعاقي االئؑشټلا رز ىلع طغضا
 - "Rinse&Spin" چمانرب رايتؑال صرؤلا ردا
 - ائئاقلت لئيسؑلا چمانرب رايتؑا مټيس
 - رصعلاو فطشلا ؤرود ءدبل "ئؤؤم فعاقي ا/ءدب" رز ىلع طغضا
 - يتوص عامس مټيس ،چمانربل ايهټني اټدن ع
 - ؤرارحلا ؤچرد طبض نكمئ ال نكل ،رصع ؤعرس ىلع ا ديحټ نكمئ

".نئبس" چمانربل ؤمدم

- طق روءت لب ،فطشت ا لسؑت ال ؤلالا
- لئيسؑلل ريضٲلا
 - بابلا ؤلؑا مٲ ،سبالملا لؑداؤ ،بابلا ٲتفا
 - ءوتفم روبنصللا ناؤ موؑرؑلا تالئصوت ؤحص نم دكأت
 - فعاقي االئؑشټلا رز ىلع طغضا
 - "Spin" چمانرب رايتؑال صرؤلا ردا
 - ائئاقلت لئيسؑلا چمانرب رايتؑا مټيس
 - رصعلا ؤرود ءدبل "ئؤؤم فعاقي ا/ءدب" رز ىلع طغضا

63	1000 (0، 400، 800، 1400)	فيونىم قچرد 20	فيونىم قچرد 20
57	800 (0، 400، 1000)	قچرد 20 درابلا ءامل (فيونىم قچرد 40، فيونىم فوص	فوص
38	1000 (0، 400، 800، 1400)	-	فطش) رص ع + فطش (رص ع
14	1000 (0، 400، 800، 1400)	-	(رودت) يزكرمل درطلا

تاری ذحت

- لازي ال ناك اذبا بابلدا حتفت ال .بابابلا حتف لببق قلحلا لخاد دوجوملا املما عيرفت نم دكأت
قلاسلغا لخاد ام كانه
- امئاد مق .قلاسلغا رارقسترا عئز عزا لئلا لئلا يدؤي دقف ،مطقف دئحوا سبالم عطق لسغت ال
لوصولل .لكاشم نود فيرستلا قيلمع اراج ل نكمي حت سبالملا نم عطق 4 وا 3 نع لقي ال ام لخالداب
سبالملاب قلحلا يثلث ملعب مصري ،قلاطلا واملما ريغوتو ربكأ ءءافك ولع
- طقف ئيداشرا تامولعم يه **ECO 40-60** چمارببل قمدقمل تامولعمل
- يتلوا ريغي عبط لكشب ءخستمل ءينطقول سبالمل فيظنت ولع رداق **Eco 40-60** چماربب
قروندا سفن يف اعم ،ءيؤئم ءچرد 60 و ءيؤئم ءچرد 40 قراح ءچرد دنع لسغلل قلابق انن نع نالعالا دب
يبوروالا داحتالا يف ئيئيبلا ميمصتلا تاعيرشتل لاشتئمالا مييقئل چمارببلا اذه مدختسي
عاونالا .قراقل ءچردو سيايقلو لملا عم قمللا عم چماربب لكئل دئدجمل تاقوالا قفاوتت
- قفلتخت ققاولا وللا يدؤتس قراقل ءچردو لملا نم ىرخالا
- قراح تاجرد يف لمعت يتلا دما لكئل دما قلاطلا مادختسا يف ءءافك رشكالا چمارببلا
لوطلا تارثفلو قصفخنم
- ققلاطلا ريغوت ولع دءاسيس اذمف ،چماربب لكئل دئدجمل ءسلا حت قلاسلغا ليمحتب مق
داملما
- ءوونو نزول اؤفو دامللا كلالمتسا تايؤتسمو ققلاطلا كلالمتسا و چمارببلا تارثفل فلتخت دق
قطيچملا قراقل ءچردو املما دئدجمل ءيفاضالا فئاظولو ليسغا قلووم
- نن نكمي .قصفخنملا قراقل تاجرد تاذ ليسغا چماربب لئاس فظنم مادختساب حصني
تافظنملل ءعنصلم تالفرضلا تايصوت عبتا .امءاسيتا دءو سبالملا ءيمك بسح فظنملا ءيمك فلتخت
امادختسا بجي يتلا تافظنملا ءيمك لاشب
- ءعرس تءاز املك .رصللا ءعرس ولع ءيقتبملا قيوطولا يوتسمو اءوضوللا يوتسم دبمعي
ءيقتبملا قيوطولا يوتسم صنفخانو توصلا داز ،نارودلا
- اذب قراضلا تامولعمل نريزنم دمتي ثوي ،چئنملا تاناياب دءاق وللا لوصول لكئكمي
قباحتسالا زمر حلم قيرط نو ء 2014، 2019 (يبوروالا داحتالا) قصفوفمل ءئاللا يف دءجمل چءوملا
(ققلاطلا قصلمل ءعنصلا دوجوملا) ءعيرسلا

لیس غلا لبق ظ حال

3. لیس غلا لیلدی دحت

لېس غلا قريطو شامقلا عون حضوي يذلا سبالملا لېس غلا لېلد ءعجارم ىجري
(سبالملا تاقصلم ىلد ءرفوتم)

4. **لېس غلا فېنصت**

عُرسو دایم قرار جُرد علی جاتحت قفلتخمل عیسنال نال ارطُن، مسفن سملل تاذ سبالل لسغ یچری
سبالل یلصف. اءضیبل سبالل نع ےهالزا ناولال تاذ سبالل لصف، قفلتخم لیسغ تاءارجاو
عم خاسال ءدیذس سبالل لسغت ال نلکم اذا قریخال تغبصت الو، اءضیبل نع غوبصلل ینقول
اُخُست لقال سبالل

(ةفیفخ ،ةطس وتم ،ةیل اع) خاس وأل اةجرد

خاس تال اة جرد بس ح امل س غو س بالمل زرف

(قنكاد ناولاً ، ءحءاف ناولاً ، ضىبأ) نوللا

امل س غو امزرف

(روہدتل لہس) لم خم

قنك اداو اءاضى بىل ناول ال اىل زرف

تاجر دلا

- نوكت نأ بـجـو الـو أ قـريـبـكـل سـبـالـمـا يـعـض ،قـريـغـصـلـو قـريـبـكـل سـبـالـمـا عـيـمـجـت دـنـع
نـزـاوتـلـا يـف لـكـاشـم بـبـسـي دق لـكـلـذ نـال طـقـف دـحـاو شـامـق عـطـق لـسـغـت ال سـبـالـمـا عـيـمـجـم فـصـنـم نـم لـقـأ
نـيـلـثـامـن نـيـرـصـنـع و اـرـصـنـع فـصـأ -
لـقـسـغ لـك يـف لـحـل نـم اـز جـأ ¼ مـدـخـتـسـاب حـصـنـي -
لـيـسـغ سـايـكـا يـف ،عـحـشـوـالـو قـيـرـيـرـحـل بـراوـجـل لـثـم ،قـريـغـصـل سـبـالـمـا نـيـزـخـت بـجـي -
بـسـانـمـل نـم نـكـي مـل اـذا ،تـاقـلـحـل اـزـاب يـمـوق ،تـيـذـالـوـفـل تـاقـلـحـل تـاذ رـدـصـل اـلـامـح لـسـغ لـيـق .تـيـكـبـش
نـيـب تـوـجـو مـلـا عـحـسـمـل يـف قـالـزـنـال نـم رـدـصـل اـلـامـح عـنـمـل تـيـكـبـش سـايـكـا يـف اـمـي عـضـف ،لـلـذـب مـايـقـل اـكـل
تـيـجـرـاـخـل و تـيـلـخـاـل صـا و حـال
رـعـثـل سـيـبـاـبـدو رـيـمـاسـمـل يـدـوتـس .اـمـيـف ءـيـش دـوـجـو مـدـع نـم دـكـأتـو بـويـجـل عـيـمـج نـم قـقـحـت
سـبـالـمـال و اـلـسـغـل فـالـتـا ؛لـلـا حـيـتـا فـمـلـو ءـيـنـدـمـل تـالـمـعـل و مـالـقـالـو باقـثـل دـاوـعـو
مـدـع نـم اـمـضـل ،مـضـافـصـفـل اـز حـل طـبـرو فـاطـخـل و زـلـا طـبـر مـق مـث ،سـبـالـمـا عـيـمـج قـالـغـاب مـق
يـرـخـال سـبـالـمـال فـالـتـا
عـقـبـل نـم رـيـثـكـل اـلـع يـوتـحـت يـتـل اـز جـال لـسـغـل فـظـنـمـل نـم لـيـلـقـل عـم اـمـل اـلـو اـمـدـخـتـسـا
دـافـصـالـو قـقـايـل لـثـم
اـمـيـل عـيـش يـأ دـوـجـو مـدـع نـم دـكـأتـو بـابـال تـيـشـح صـحـفـا -
لـيـسـغـل لـيـق قـلـحـل يـف ءـيـش يـأ دـوـجـو مـدـع نـم دـكـات -
قـوـغـل مـضـفـنـم اـفـظـنـم دـخـتـسـا -

۵. قنای صل او فی ظن تل

قنای ص

- زاهجل رمع لي طت قنسانملا قن ايصلا
- زاهجل لصفلا ،قن ايصلا لبق

قل اس غم جس ج

لـ.

1. ضربق
 2. لاصتا بوبن
 3. لخدم بوبن
- قويوم ةچرد 50 قراح ةچرد دن عءاملا يف ءعضو لاخءالا بوبن ا چرخا -ب
- قويوم ةچرد 50 دن عءاملا
- قلاحا يف قويوم ةچرد 50 قراح ةچردب ءاملا نم رتل 2-3 يلواح ببصب مق -ج
- قويوم ةچرد 50 دن عءاملا

(رمشلا يف ءءاو قرم :حارتقالا) فرصلا ءخضم حشرم فيظنت

1. ءخضم حشرم ءاطغ حتفاو ،(قلاسلالا لصف عم) فيرصتلا دعب ءخضملا لفق ىلع طغضا (دربي ىتح راظنتنالا ىچريفي ،لخءالاب نخاس ءام لكانه ناك اءا :مبتنا) .ءايملا
2. ءعاسلا براقع ءاجتا سلكع رتلفلا قلازاب مق
3. رتلفلا لسغا
4. ءاطغلا مكءاو ءعاسلا براقع ءاجتا يف مئش مئ ،رتلفلا لخدأو ءخضملا ىلا بءا

:ءابتنا

- a. تابرستلا عزملا مكءاب رتلفلا نيمءتب مق
- b. ليغئشتلا ءانئا فظنت الا

.ءايملا عم چل قيواع مءختسا .تاباكسنالا ئءءت فق ئشيح ئيئشلا رءءالا يئوت :قظءاحم

(رمشلا يف ءءاو قرم :حارتقالا) لبظلا فيظنت

مءءتساب چراخالا لءءالا نم قلاحا فيظنت كئلكمي .خاسوالا ضعب ىقبت فق ،تقولا نم قرتفلا مءءتسا دعب ”Drum Cleaning“ چمءرب

.قفىظولا هءه مءءتسا دن عءامءملا/ءافظنملا وأ سبالملا عضتا ال :ميبنت

ءءالصلو ءاطءالا فاشكئسا 6

لشفلا لئمت ال يتلا طورشلا

بابلل حئتف نكمي ال

- ليغئشتلا ئيقي چمءربلا
- بابلل مءءو بابلل نيب سبالم لكانه

قفيفط ءءار جاتئلا مئي

.مءءتساللا عم ءءارءالا يفئءء فوسو ،ئانوكملا ضعب نم قءىطاطم ءءار لكانه نوكئ فق

نوكئ عئميس اءو ،امءت قلاحلل يلءءالا ءءالا فجي ىتح قلس لك دعب ائىئء ج ائوتفم بابلل كرتب ىصوي

.نفعلاو حىاورلا

فطشلاو لىسلءالا دن عءاملا نم اءج لىلقلا ءجوي

ائوباص وأ ابسانم افظنم مءءتسا ،اءج خستم لكلاءه مءن .فىظل شامق ءعطق عم ففىظنت ،لسغ ءبائلا دعب . اءىءاح

- قءشابم لئبم الا
- قلا لا ل مءج وه فظني ل لوكلا وأ نىزنبللا وأ رئتلا ،بارت يىف نوج عملا مءءتسي الا

بابلل ل قروبس

.ءئللااب مق ،قبيءلا ءءاملا ضعب ءوچوم مءن ،ءلا ،قرو ل ماطءالاو خاسوالا قلازاب مق ،لىسلءالا دعب

ءافظنملا چرد فىظنت

.ىرخا قرم هئىءىءا مئ ،فىظنلا ءاملااب هئىسلءاو هئىءرخا .ماظئتاب ءافظنملا چرد فىظنتب مق

15: لكشلا

1. لفسلال عفءا
2. چرءتسي

موطرخ ءايملا لخدم فىظنت

(ماع فصن/ءءاو قرم :چمىلت)

.ءايملا لوءل ءءعم ىلع رئوي فوس مءاف ،ماطءالا مكارت اءا

1. ءاملا لاخءا موطرخ لصف
2. حضوملا مءلل اقفو لىصوتلا زاءج قلازاب مق
3. ءاسرالا زاءج نم يلءءالا ءءالا فىظنتب مق
4. فىظنتلا دعب موطرخلا بىكرت ءعا

16 لكشلا

ءايملا لخدم مامص فىظنت

(قنس فصن / ءءاو قرم :حارتقالا) قلاسلالا نم

1. قلاسلالا نع موطرخلا لصف
2. ءاملا مامص نم رتلفلا قئبش قلازاب مق
3. قمعءن ءارىءش ءاذا نانسأ ءاشرف مءءتساب رتلفلا قئبش فىظنتب مق
4. فىظنتلا دعب موطرخلا بىكرت ءعا

17: لكشلا

1. ءايملا لخدم مامص

ءيمچءلا قلاح يىف

1. قئفء قفشئمب لىصوتلا ءعطقو قئفنءالا سبءم قئىطءتب مق
2. ءچرد 50 قراح ءچردب ءام يىف ءعضو لاخءالا بوبنأ قلازاب مق
3. قلاحا يىف ءچرد 50 قراح ءچردب ءاملا نم رتل 2 - 3 يلواح ببص
4. امم ققءءو ،قلاسلالا لىغئشب مقو قالا ءالا سبءم حءفاو ،لاخءالا بوبنأ لىصوتب مق

.نئىءىءىء چرءملاو لءءملا ناك اءا

18: لكشلا

نەشەلە رېمىسەم قەلەزەبە مەق	نەشەلە رېمىسەم قەلەزەبە نەم دىكەت	دەرت زەھەجۈە يەف شۇدە
قەتەبەت قەيەرتەبە قەلەلە ەغە	زەھەجەلە رەقەتەسە نەم دىكەت	دەتەتەلەلە رەشەيە يەزەكەرمە
سەبەلەلە نەم دەيەزەلە فەغە	قەفەفەخە ۋە ائەجە قەريەغەسە سەبەلەلە نەم دىكەت	سەبەلەلە نەم دەيەزەلە فەغە
جەيەغەسە لەكەشەبە نەيەقەسەلە ەغە	لەكەشەبە جەتەنەلە لەجەرە طەبەسە مەتەيە مەلە	جەيەغەسە لەكەشەبە نەيەقەسەلە ەغە
رەبەنەسەلە لەيەغەشەتەبە مەق	جەتەنەمە رەبەنەسەلە نەم دىكەت	جەيەلەلە لەخەمە لە يەف شۇدە
لەبە سەخەلە ەيەلەلە دەرەبە لەسەتە	ەيەلەلە تەدەمەلە ەغەقە مەدە نەم دىكەت	ەيەلەلە لەخەمە لە يەف شۇدە
بەيەنەشەلە نەخەسەلە ەمەلە مەدەتەسە	بەيەنەلەلە دەيەجەتە مەدە نەم دىكەت	بەيەنەلەلە دەيەجەتە مەدە نەم دىكەت
ەفەيەظەنەتە تەخەشەرەلە قەلەزە	تەخەشەرەلە دەسەنە مەدە نەم دىكەت	تەخەشەرەلە دەسەنە مەدە نەم دىكەت
لەكەشەبە بەيەنەلەلە لەدەتەسە	اؤجە ەغەتەرمە ەيەلەلە جەرخەمە بەيەنەلە نەم دىكەت	ەيەلەلە جەرخەمە لە يەف شۇدە
رەتەم 1 ەفەتەرە ەلە جەيەغەسە	بەيەنەلەلە دەيەجەتە مەتەيە دىكەت	ەلە قەشەشەلە رەشەتە ،
بەيەنەلەلە دەيەجەتە مەدە نەم دىكەت	بەيەنەلەلە رەطە مەتەيە دىكەت	“OE”
فەيەظەنەتە دەسەنەلە قەلەزە	بەيەنەلەلە رەطە مەتەيە دىكەت	بەيەنەلەلە رەطە مەتەيە دىكەت
ەغەغەسەمە فەيەظەنەتە دەسەنەلە قەلەزە	قەدەسەمەلە فەيەرەسەتەلە ەغەغەسەمە	قەدەسەمەلە فەيەرەسەتەلە ەغەغەسەمە
ەيەشەلەلە يە ەجە ەمەدە نەم دىكەت	لەكەشەبە اؤلەغەمە قەلەلەلە بەبە نەم دىكەت	بەبەلەلە ەلە قەشەدە
بەبەلەلە قەيەغە	بەبەلەلە قەيەغە	بەبەلەلە قەيەغە
ەيەنەفەلە قەدەسەمەلە قەدەغەبە لەسەتە	قەلەسەلە لەسەفە	قەلەسەلە لەسەفە
ەيەنەفەلە قەدەسەمەلە قەدەغەبە لەسەتە	جەتەنەمە ۋە يەبەلەلەلە فەلەمەلە مەمەسە يەف شۇدە	جەتەنەمە ۋە يەبەلەلەلە فەلەمەلە مەمەسە يەف شۇدە
ەيەنەفەلە قەدەسەمەلە قەدەغەبە لەسەتە	قەلەسەلە لەسەفە	قەلەسەلە لەسەفە

يەدۈتە دىكەتەنەنە مەلەسەلە ۋە زەھەجەلە لەيەكەفەتە لەواعتە لەفە، كەتەلەكەشەمە ەلە قەلەلەلەلە مەدە نەم يە قەبەنەيە مەلە اؤا قەدەسەمەلە قەدەغەبە لەسەتە. رەيەطە لەطە ۋە قەبەسەلە شۇدە ەلە قەبەخەلە يەمەدە سەخەشەلە ەبە مەقەيە يەتەلە تەخەلەسەلە طەقە قەيەلەسەلە رەيەغەلە ەغەقە مەدەتەسەلە بەجەيە مەتەمە يەنە قەسەووبەلەلە مەتەيە نەم بەجەيە Cecotec قەيەنەفەلە

ەلەيەغەشەتە ەنەتە طەقە ەمەلە نەم لەيەلەقەلە ەلە قەلەسەلە جەتەتە

ەيەمەلەلە لەخەمە دەجەيە لە

- جەتەنەمە ەيەلەلە دەمەلە رەبەنەسەلە
- ەلەخەدەلەلە بەبەنەلە دەيەجەتە مەتەلە
- ەغەغەسەمە مە قەدەسەمە تەخەشەرەلەلە
- ەيەلەلە طەغەسە نەم يەفەكەيە مەلەكەنەلە

ەمەلەلە لەخەمە فەسەنە

ەيەلەلەلە قەلەسەلە مەقەتەسە، ەغەفەخەنە مەمەلەلە يەتەسەمە نەكە اؤا

لەيەسەلەلە دەنە ەمەلەلە جەرخەيە

مەزەلەلە نەم رەشەكە ۋە قەوغلەلە نەم رەيەشەكەلە ەلە جەيەتەجەيە ەفەظەنەمە تەفەسەلە دىكەتەنەكە اؤا مەمە قەقەجەتە

يەيەبەتەلەلە تەقەولە رەيەغەتە

لەلەلەلە ەيەسەتەلە رەسەلە تەقە دەيەزەيەسەفە، رەسەلە ەنەتە قەلەلەلەلە خەدە ۋەسەتەمە لەكەشەبە سەبەلەلەلە ەغەسە مەتەيە مەلە اؤا فەارخەنەلە جەيەغەسەتە

نەرەولەلە دەنە يەيەبەطەريە جەيەجەسەلەكەنە

؟نەشەلەلە رېمىسەمە قەلەزە تەمەتەلە
؟لەيەمەرەبەلە يەفەيەنەدەمە تەلەمە ۋە ەيەنەدەمە ەغەقە جەجەتەلە

يەئەبەرەكەلە رەيەتەلە ەطەقەنە دەبەلەمەتە نە قەلەسەلەلە نەمەيەلە

،قەلەسەلەلە قەلەتەتە بەبەسەلە، قەقەلەلە قەدەتەسەلە دەنە. يەئەبەرەكەلە رەيەتەلە ەطەقەنە دەبەلەمەلە نە قەلەسەلەلەلە فەقەتەتەسە جەمەنەرەبەلەلە لەيەغەشەتە دەقە ەقەلەلەلە رە ەلە طەغەسە. ەلەيەغەشەتە مەتەيە نەلە

ەدەلەلەلە ەطەقەلەلە فەاشەكەتەسەلەلەلە

قەلەكەشەلەلە لە	لەمەتەمەلەلە بەبەسەلە	شۇدە
لەيەسەتەبە مەق	لەيەسەتە مەتەيە مەلە	ۋە ەلە قەلەسەلەلەلە
فەقەيەلەلە/ەدەبەلە رەزە ەلە طەغەسە	فەقەيەلەلە/ەدەبەلە رەزە ەلە طەغەسەلە مەتەيە مەلە	يەشەمەيە يەفە ەغەسەيە
قەقەلەلە	تەقەلەلە	
قەقەلەلە رەدەمە نەم قەقەجەتە	يەئەبەرەكە ەغەقە	
تەمەمەلەلە رەيەغەتە	بەمە يەفە تەمەمەلەلە	

ریذحت:



7. ەي نفل تافص او مالا

00975-02	عجرم
سكدام A سكاغلا DressCode 7150 وريلوب	جذومن
	قبااااا زمر ةعيرسالا
	ننقما دةجلا
زنتره 50	يمسالا ددرتلا
مجا 7	ليسغلا ةعس
طاو 500	ةيمسالا نارودلا فوق
طاو 1600	ةئفدتلا فوق ةيمسالا
طاو 200	ليسغلا فوق ةيمسالا
طاو 1700	يوصقلا فوقلا

جنتنم! دوج نیس حتل قبسم راعش! نود عین فلان افصاوملاری غتت دق
این ايسا یف قەممصم | نیصلایف عەزص

ررکت م لكش ب قمدخت سمل ا جم اربل قمدقم

مَدَدْعَتَم لِمَاوَعَلِ اَعْبَت فَلْتَخْت دَقُو طَقْف قَرَا شِإِلِل يَه عَيْلَاتِلَا تَانَايِبِلَا

يېڭى طىرىقنىڭ سىمپۇتىلىرى يېڭىلىنىشى	خۇسۇسىيەت تەسۋىرى	تۈرۈپ (تەسۋىرىي يېڭىلىنىش)	تۈرۈپ (تەسۋىرىي يېڭىلىنىش)	تۈرۈپ (تەسۋىرىي يېڭىلىنىش)	تۈرۈپ (تەسۋىرىي يېڭىلىنىش)	تۈرۈپ (تەسۋىرىي يېڭىلىنىش)	تۈرۈپ (تەسۋىرىي يېڭىلىنىش)
95%	مەڭگۈ 22	800	0.06	35	0:57	تۈرۈپ	فوقۇس
76%	يېڭىلىنىش	1000	0.25	60	1:37	20	تۈرۈپ 20 نۇقتىسى (نۇقتىسى)
76%	يېڭىلىنىش	1000	1.8	70	2:30	80	تۈرۈپ 90 نۇقتىسى (نۇقتىسى)
76%	يېڭىلىنىش	1000	0.25	60	1:03	20	تۈرۈپ 20 نۇقتىسى
80%	مەڭگۈ 22	800	0.05	35	0:15	تۈرۈپ	15' غەيرىسى (غەيرىسى)

جتن مل ا ققرو

Cecotec Innovaciones, SL: دروہمل ٲیراجتلا ٲمال عل و ا ٲمال
این ایس ا: C/ Reyes Católicos. 60. 46910 Alfafar (Valencia) (ٲ) دروہمل ناو ن ع

جذوم نل افر عم

سكلام A سكالعلا DressCode 7150 وريلوب - 00975-02

قما عل جتن مل ا تا مل عم

قحتسي		قمل عمل	قحتسي	قمل عمل
85	عافترا	رتمي تنسلاب داعبالا	7.0	(مچك) ^(١) ءيمسالا قردقلا
	60	عساو		
	48	قمع		
ل		ءءافكلا ءئف ^(١) ءيويح	52.0	^(١) IEEE
5.0		^(١) (مچك/مچ) فطشلا ءءافك	1,031	^(١) ليسغلا ءءافك رشؤم
37		يئيبل جمانربلا ىلع ءانب ،قرو لكلا رتلااب هايمل كالمستسا مادختسا ءيفيك ىلع يلغفل هايمل كالمستسا دمتعي .40-60 ءامل اقبالصو زاهلا	0.447	ىلع ءانب ،قرو لكلا عاس طاوول يكلاب قاطلا كالمستسا يلغفل قاطلا كالمستسا دمتعي .40-60 يئيبل جمانربلا زاهلا مادختسا ءيفيك ىلع
53.9	(%) ^(١) ءيقبتملا قبطرلا ءيمك		31	قردقلا ءيمسالا
			25	فصن
			21	قفرغ
ب	(') نارودلا بفيجتملا ءءافك ءئف		1400	قردقلا ءيمسالا
			1400	فصن
			1400	قفرغ
يناجم بيكرت	لجر		3:28	قردقلا ءيمسالا
			2:42	فصن
			2:42	قفرغ
ب	قلم (م) ^(١) أوج قلم حمل ءيتوصل ءاضوصل تاشاعبنا ءئف (نارودلا)		76	درطلا قلم يلف أوج قلم حمل ءيتوصل ءاضوصل تاشاعبنا (dB(A) re 1 pW) ^(٢) يزكرملا
			0.50	(تاو) ليغشتملا فاقيا عضو
			4.00	(نكلم نا) (W) لجملا ءدبلا
:(ب) دروملا نم مبقملا نامضللا قلمل ىندالا دحلا				
ال			ليسغلا قرو ءانثأ قضملا تانوي قالملا جتملا اذم ميمصت مت	

ةيفاضل تامول عم

نم ينشلا قحللما نم 9 طقنلا يف قنراول تامول عمل ثيح ،دروملل ينورتكللا عقوقلا ىل طبار

: (ب) (1) 2019/2023 (يبوروالا داحتالا) ةيصوصفملا ةحئال

Eco 40-60 جم انربل (١)

نم 4 قرقفلا ضارغل قلس تاذ رصان علا هذه يف تارييغتلا ربتعت نل (٣)

2017/1369 (يبوروالا داحتالا) ةحئاللا نم 4 كدامل

اذهل يئاهنلا ىوتحمل اشناب ائىاقلت موقت جتنملا تانايي عذعاق تنك اذ (٤)

تاناييبل هذه لاخذ مدع دوزملا ىلع بجي ،ةيلخلا

ةيلزنملا تالاسغلل ةينفلا قئاشولا يف اهنيمضت بجي يتلا تامول عملا

قحتسي	قدحو	قمل عمل
7.0	مك	0.5 تارتف ىلع 40-60 يداصتقالا جم انربلل ةيمسالا قردقلا (ج) مك
0.698	قروءةعاس تاووليك	ةيمسالا قردقلا ب 40-60 يئيبلا جم انربلل قاطلا كالمستسا (مك EW)
0.361	قروءةعاس تاووليك	ةيمسالا قردقلا فصن ب 40-60 جم انربلل قاطلا كالمستسا (E _{w1/2})
0.183	قروءةعاس تاووليك	قردقلا عبر ب 40-60 يئيبلا جم انربلل قاطلا كالمستسا (E _{w1/4}) ةيمسالا
0.448	قروءةعاس تاووليك	40-60 (E _w) جم انربلل نوزوملا قاطلا كالمستسا
0.862	قروءةعاس تاووليك	40-60 (SCE _w) جم انربلل يسايقلا قاطلا كالمستسا
52.0	-	(IEE _{٣٠}) قاطلا ءءافك رشوم
45.0	قروءرتل	40-60 (W _{w١٠}) ةيمسالا قردقلا ب Eco جم انربلل هايمل كالمستسا (مك)
34.0	قروءرتل	40-60 (Eco) ةيمسالا قردقلا فصن ب جم انربلل هايمل كالمستسا (WW1/2)
28.0	قروءرتل	40-60 (Eco) ةيمسالا قردقلا عبر ب جم انربلل هايمل كالمستسا (WW1/4)
37	قروءرتل	40-60 (W _w) حجرمل هايمل كالمستسا
1,031	-	40-60 ةيمسالا قردقلا ب يئيبلا جم انربلل ليسغلا ءءافك رشوم (I _w)
1,031	-	40-60 قردقلا فصن ب يئيبلا جم انربلل ليسغلا ءءافك رشوم (I _w)
1,031	-	40-60 عبر دن ع يئيبلا جم انربلل ليسغلا ءءافك رشوم (I _w)

5.0	مك/م	40-60 ةيمسالا قردقلا ب يئيبلا جم انربلل فطشلا ةيلاعف (I _R)
5.0	مك/م	40-60 ةيمسالا قردقلا فصن ب eco جم انربلل فطشلا ةيلاعف (I _R)
5.0	مك/م	40-60 ةيمسالا قردقلا عبر ب eco جم انربلل فطشلا ةيلاعف (I _R)
3:28	ققيقد:ح	(م _{٣٠}) قردقلا قردقلا دن ع 40-60 يداصتقالا جم انربلل اقم
2:42	ققيقد:ح	(I _w) قردقلا قردقلا فصن ب 40-60 يئيبلا جم انربلل اقم
2:42	ققيقد:ح	(م _{٣٠}) ةيمسالا قردقلا عبر دن ع 40-60 يئيبلا جم انربلل اقم
31	ةيوىم ةجرد	لخاد قئاق 5 ن ع لقت ال قندمل قارحلا ةجرد ىل لوصول دت (T) قردقلا ةيمسالا دن ع 40-60 يداصتقالا جم انربلل اناشا لمحل
25	ةيوىم ةجرد	لحل لخد قئاق 5 ن ع لقت ال قندمل قارحلا ةجرد ىل لوصول (T) قردقلا ةيمسالا فصن ب 40-60 يداصتقالا جم انربلل اناشا
21	ةيوىم ةجرد	لحل لخد قئاق 5 ن ع لقت ال قندمل قارحلا ةجرد ىل لوصول (T) ةيمسالا ةيمسالا عبر دن ع Eco 40-60 جم انربلل لال
1400	ققيقدلا يف قروء	40-60 يداصتقالا جم انربلل نارودلا قرحم يف نارودلا عرس (S) ةيمسالا ةيمسالا
1400	ققيقدلا يف قروء	40-60 فصن ب eco جم انربلل نارودلا قرحم يف نارودلا عرس (S) ةيمسالا ةيمسالا
1400	ققيقدلا يف قروء	40-60 عبر دن ع eco جم انربلل نارودلا قرحم يف نارودلا عرس (S) ةيمسالا ةيمسالا
53.9	%	(D) حجرمل ةيقتبتملا قبوطرلا ةيمك
76	1 دئاع (ا) لبيسيدي طاووكي	جم انربلل اناشا اوج قكوم حمل ةيقتوصل ااضوصل تاشاعبنا (نارودلا قرحم) 40-60 يئيبلا
0.50	W	(P _و) "ليغشتلا فاقاي" عضو" يف قاطلا كالمستسا
دجوي ال	W	(P _{sm}) "دادعتسالا عضو" يف قاطلا كالمستسا

ال	-	؟تامول عمل ضرع "دادعتسالا عضو" لمشي له
دجوي ال	W	فورظ لظ يف (P _{sm}) "دادعتسالا عضو" يف ققاطلا لكالهتسا دادعتسالا (نكلم نا) قكبشليل دادعتسالا
4.00	W	(نكلم نا) (P _{ss}) "لجولم ادبل" دن ع ققاطلا لكالهتسا

8. ةينورتكلال او ةيئابرهكلا قزهجال ريودت قداع

ةيراطبلا و/أو جتنملا نم صلختلا بجي، اهب لومعمل حئاولل اقفو منأ ىلا زمرلا اذه ريشي، يجاتنلإا مرمع ةيانه ىلا جتنملا اذه لصي امذن ع. ةيلزنملا تايافنلا نع لصفنم لكشب تاطلسلا لبق نم قصصخمل عيمجتلا قطن ىلا مذخاو مكارمل/تايراطبلا قلازا كيلى بجي ةيلعمل.

ةيئابرهكلا كفتزهج نم صلختلل بسنالا ققيرظلا لوح ةيليصفت تامول عم ىلع لوصحلل ةيلعمل تاطلسلاب لاصتالا كلهتسمل ىلع بجي، اهل قلابقمل تايراطبلا و/أو ةينورتكلال او ةيئبل ةيامح يف دعاسيس هالعأ قروكذمل تاداشرلإاب مازتلال نإ.



9. SAT ونامضل

دوجوم ققباطم مدع ياب قلعتي اميف كلهتسمل و/أو ةيئانل مدختسمل ىلع درلاب Cecotec كشر موقت فوس اهب لومعمل حئاولل اهدحت يتلا ةيئانل دي عاومل او مكالأ او طورشلا بجو بم جتنملا ميسلست تقو يف نيصصختم نيفظوم قطسواب تاحالصلا ارجاب يصوي.

ةيمسرلا ةينفلا قدهاسمل قمدخب لصتاف، ةلىسا ي كيدل تنك و/أو جتنملا ب قلعتي اشداح تفشتكا اذإ +34 96 321 07 28 فتاهل مقر لال خ نم Cecotec كشرلل.

10. رشنل او عبطلا قوق

عيمج CECOTEC INNOVACIONES, SL. كشرلل فكولم ليلدل اذه صوصنل ةيركفلا ةيكلمل قوقح و/أو عاجرتسا ماظن يف مزيخت و/أو ايلك و/أو ايئزج، روشنملا اذه يوتحم جاتنل قداع زوجي ال. عطفوحم قوقحلا لوصحلل نود (مباش ام و/أو ةيليجست و/أو ةيريوصت و/أو ةيكيناكيم و/أو ةينورتكلال) ةلىسو ياب دعيزوت و/أو لقن CECOTEC INNOVACIONES, SL نم قبسم نذا ىلع.

11. يبوروال داخاتلل طسبمل ققباطم نال ع

ةيساسالا تابلطمل عم قفاوتتي جتنملا اذه نأ Cecotec Innovaciones كشر نلعت، اذه بجو بم اذه ميمصت مت دول. يبوروال داخاتلا يف اهب لومعمل حئاولل نم قلاصلا تاذ ىرخال مكالأ او روثعل نكمي. قبولطملا قدوخل او قمالسل ريياعم عم قفاوتتي اهب مراثت او هعينصتو جتنملا يلاتلا بيولا ناو نع ىلع يبوروال داخاتلل ققباطم نال ع لكالهتسالا ىلع <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

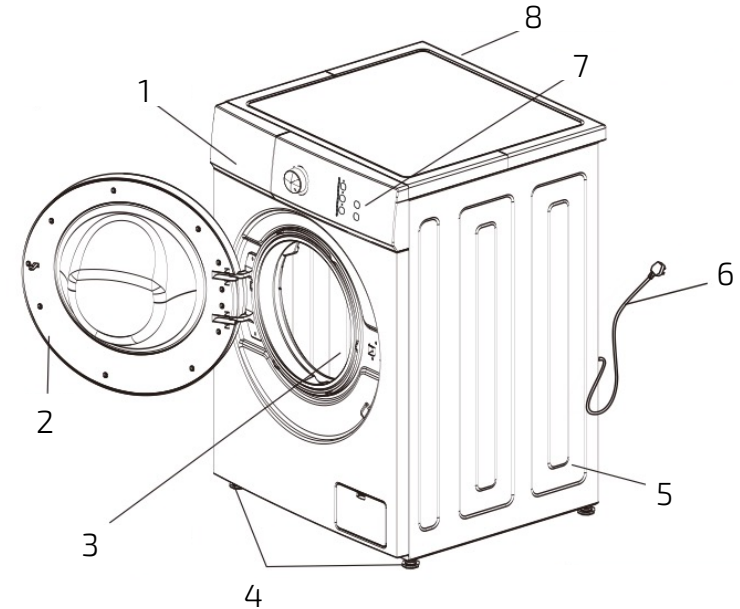


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

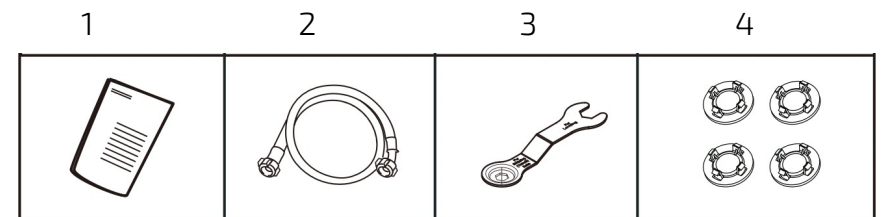


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

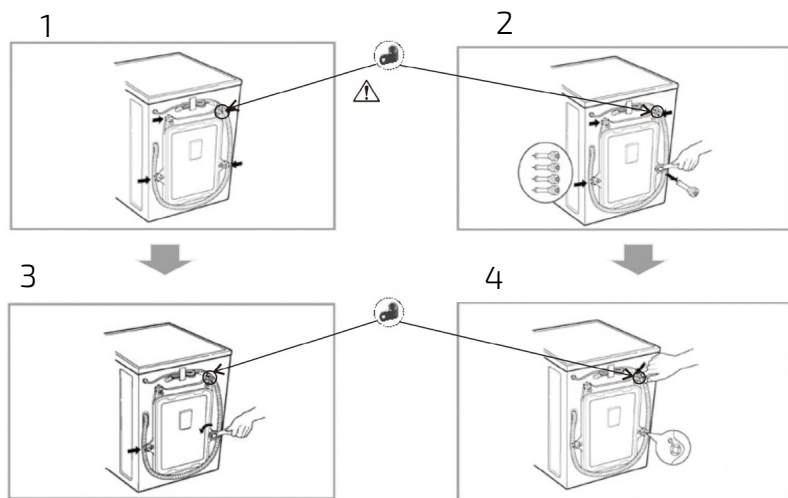


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5

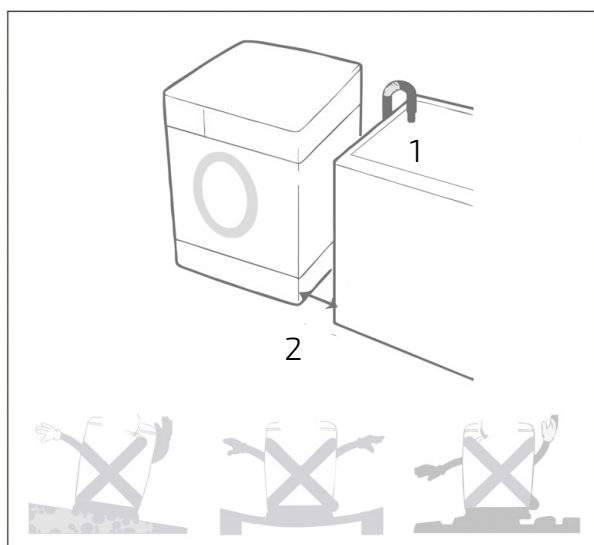


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4

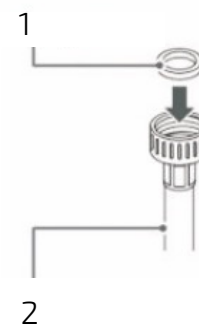


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 6

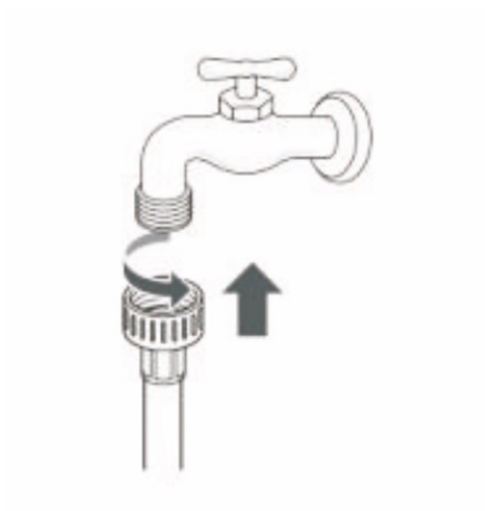


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 7

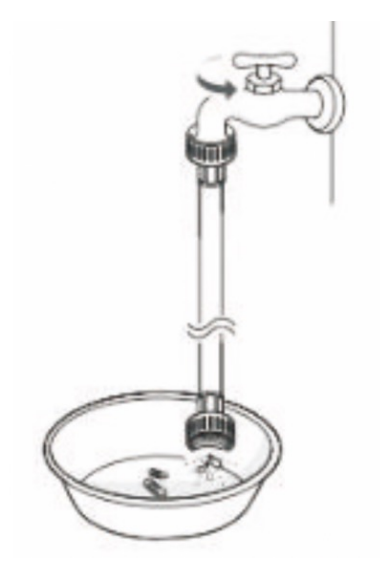


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 8

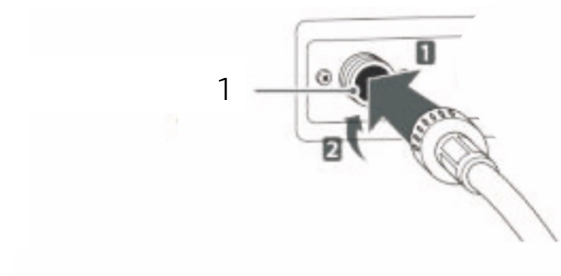


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 9

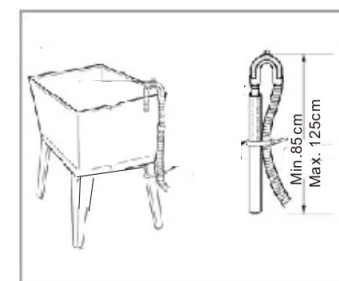
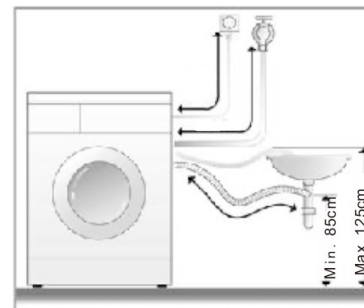


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 10

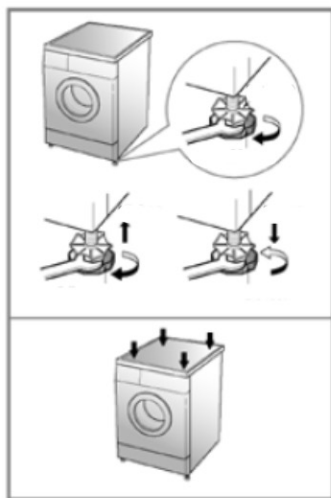


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 11

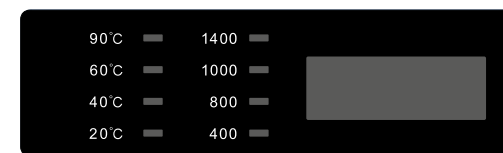
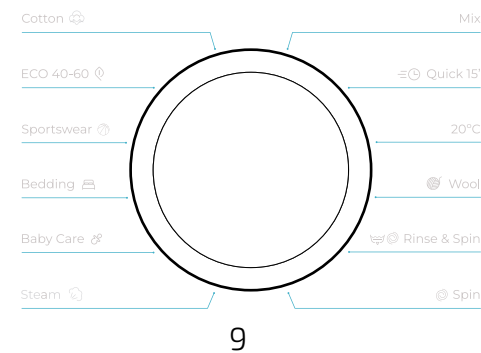


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 13

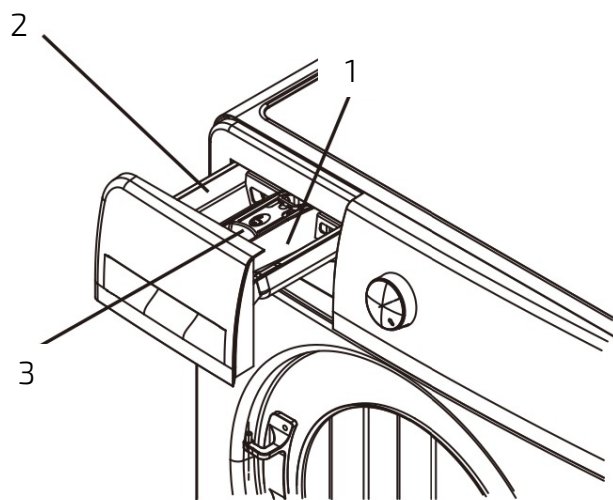


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 12

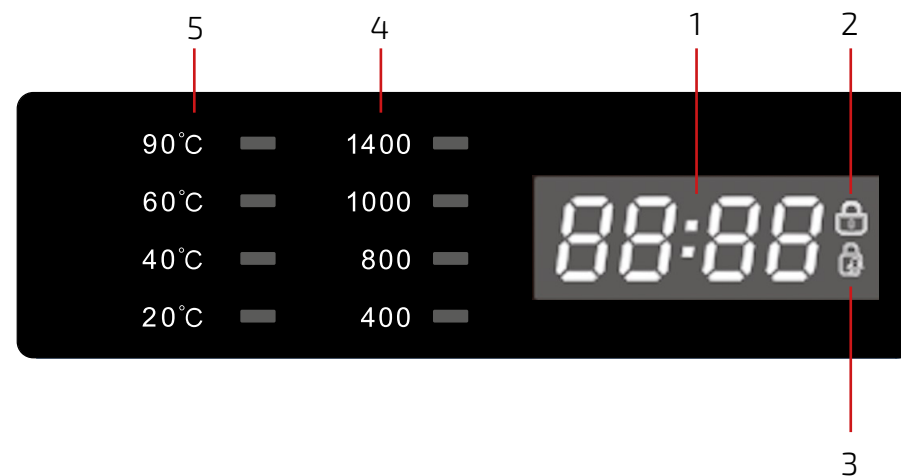


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 14

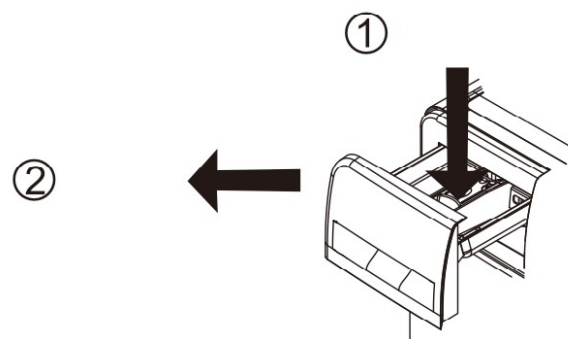


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 15

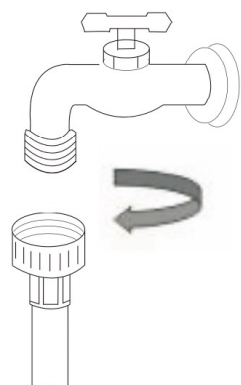
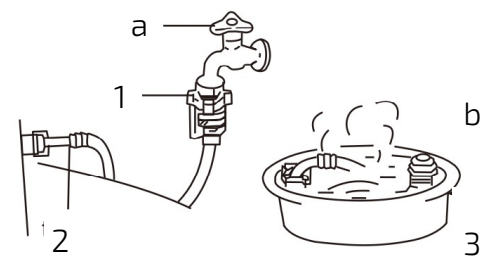


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 16

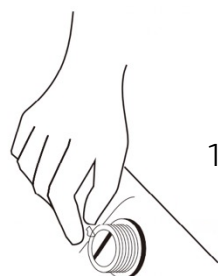


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 17

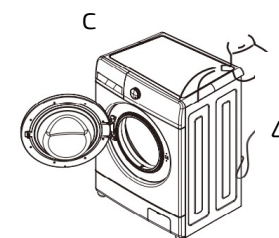


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 18

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

